R-36 NUMARALI RUSÇUK KADI SİCİLİNİN

TRANSKRİPSİYONU VE TAHLİLİ

(H. 1150-1153/ M. 1738-1740)

Elif KALIPÇI

(Yüksek Lisans Tezi)

Eskişehir, 2017

R-36 NUMARALI RUSÇUK KADI SİCİLİNİN TRANSKRİPSİYONU VE TAHLİLİ (H. 1150-1153/ M. 1738-1740)

Elif KALIPÇI

T.C.

OSMANGAZİ ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

Tarih Anabilim Dalı

Yeniçağ Tarihi Anabilim Dalı

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Eskişehir, 2017

T.C.

ESKİŞEHİR OSMANGAZİ ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTİSÜ MÜDÜRLÜĞÜNE

Elif Kalıpçı tarafından hazırlanan R-36 Numaralı Rusçuk Kadı Sicilinin Transkripsiyonu ve Tahlili (H. 1150-1153/ M. 1738-1740) başlıklı bu çalışma (Savunma Sınavı Tarihi) tarihinde Eskişehir Sosyal Bilimler Enstitüsü Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin ilgili maddesi uyarınca yapılan savunma sınavı sonucunda başarılı bulunarak, Jürimiz tarafından Yeniçağ Tarihi Anabilim Dalında Yüksek Lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

Başkan : Prof. Dr. Muharrem DAYANÇ

Üye : Doç. Dr. Meryem Kaçan ERDOĞAN

(Danışman)

Üye: Doç. Dr. Mehmet TOPAL

ONAY

.../ .../ 200...

(İmza)

Prof. Dr. Hasan Hüseyin ADALIOĞLU

Enstitü Müdürü

...../...../.....

ETİK İLKE VE KURALLARA UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Bu tezin Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Bilimsel Araştırma ve Yayın Etiği Yönergesi hükümlerine göre hazırlandığını; bana ait, özgün bir çalışma olduğunu; çalışmanın hazırlık, veri toplama, analiz ve bilgilerin sunumu aşamalarında bilimsel etik ilke ve kurallara uygun davrandığımı; bu çalışma kapsamında elde edilen tüm veri ve bilgiler için kaynak gösterdiğimi ve bu kaynaklara kaynakçada yer verdiğimi; bu çalışmanın Eskişehir Osmangazi Üniversitesi tarafından kullanılan bilimsel intihal tespit programıyla taranmasını kabul ettiğimi ve hiçbir şekilde intihal içermediğini beyan ederim. Yaptığım bu beyana aykırı bir durumun saptanması halinde ortaya çıkacak tüm ahlaki ve hukuki sonuçlara razı olduğumu bildiririm.

Elif Kalıpçı

ÖZET

R–36 NUMARALI RUSÇUK KADI SİCİLİ TRANSKRİPSİYONU

(Hicri Takvim/ Miladi Takvim)

(1150-1153/ 1738-1740)

KALIPÇI, Elif

Yüksek Lisans–2017

Tarih Anabilim Dalı

Yeniçağ Tarihi Bilim Dalı

Danışman: Doç. Dr. Meryem KAÇAN ERDOĞAN

Bu çalışma, Osmanlı Devleti'nin mahkeme kayıtlarını kapsayan şer'iye sicillerinden Rusçuk'a ait R–36 numaralı defterin transkribe edilmesi ve değerlendirilmesi amacıyla yapılmıştır. Bu sayede çok değerli bir materyal istifadeye sunulmuş olacaktır.

R–36 numaralı Rusçuk Şer'iye Sicili, Bulgaristan'ın Milli Kütüphanesi olan ve Sofya'da bulunan Cyril ve Methodius Kütüphanesi Şark Koleksiyonu'nda mevcut olup mikrofilmleri Tarih Bölümü öğretim üyelerince üniversitemize kazandırılmıştır.

Defterin bugünkü alfabe ile yazımı sırasında basit transkripsiyon kuralları uygulanmıştır. Transkripsiyonu yapılan metindeki hükümler, tarihsel bakış açısı ile değerlendirilmiştir. Konuyu tamamlamak bakımından Osmanlı hukuk sistemi ile ilgili birtakım kavramlar tanıtılmış ve Rusçuk Kazası'nın tarihi hakkında kısaca bilgi verilmiştir.

Çeşitli konularda 276 adet hükmün yer aldığı defter, dönemin siyasi, sosyo-ekonomik, askeri ve kültürel yönleri hakkında fikir vermektedir. Bu bilgiler ışığında Osmanlı Devleti'nin merkez dışındaki uygulamaları ve Tuna kıyısındaki şehrin Osmanlı tarihindeki önemi de ortaya çıkmaktadır. Ayrıca çalışılan metin orijinal olup

değerlendirilen sicil araştırmacıların yararlanabileceği tarihi bir vesika durumundadır.

Bu çalışma Osmanlı Tarihi araştırmalarına ve araştırmacılarına katkı sağlanması amacıyla incelenmiştir.

Anahtar kelimeler: Osmanlı İmparatorluğu, Rusçuk, mahkeme, sicil, R-36.

ABSTRACT

TRANSCRIPTION AND ANALYSIS OF RUSÇUK JUDGE JUDICAL RECORD NO: R – 36

(Muslim Calendar / Gregorian Calendar)

(1150-1153/ 1738-1740)

KALIPÇI, Elif

Master – 2017

Department of History

Early Modern History

Advisor: Associate Professor Meryem Kaçan Erdoğan

This study aims to transcribe and evaluate the notebook no R – 36 which contains sheriah judical records of Rusçuk City of Ottoman Empire. Transcription and evaluation of this material may presen a valuable source for further resarches.

No: R – 36 Rusçuk Sheriah Court Record is available at Oriental Collection of Sofia Cyril and Methodist Library in Bulgaria. Microfilms of the material was brought in by the members of History Department to our university. Simple transcription rules were used during the rewriting of the material with current Turkish alphabeth. Verdicts in the text were evaluated by a historical view point.

Some concepts considering Otoman Legal System were explained and a short history of Rusçuk City was included to make the subject more clear.

The notebook which contains 276 verdicts gives some idea about politics, sosyo – economics, military and cultural aspects of the era. Through these information, social implementations of The Ottoman Empire, apart from the center

may be comprehended better and the importance of the city located by river Danube can be seen.Furthermore, text worked is original and protected its importance in terms of historical material for usage of researcher.

This study in Ottoman history and research examined in order to contribute to researchers.

Key words: Ottoman of Empire, Rusçuk, court, record, R-36.

İÇİNDEKİLER

ÖZET.....viii

ABSTRACT ix

EKLER LİSTESİ xi

KISALTMALAR LİSTESİ xii

GİRİŞ 1

1.BÖLÜM

OSMANLI HUKUK SİSTEMİ VE RUSÇUK

1.1. OSMANLI HUKUK ADAMI: KADI 4

1.2. ŞER'İ MAHKEMELER 8

1.3. ŞER'İYYE SİCİLLERİ.....9

1.3.1. Şer'iyye Sicillerindeki Belge Çeşitleri 12

1.3.1.1. Kadılar Tarafından Kaleme Alınan Belgeler.....12

1.3.1.2. Başka Makamlardan Gönderilen Ve Sicillere Giren Belgeler.....15

1.4. RUSÇUK.....17

1.4.1. Rusçuk Kalesi.....21

2.BÖLÜM

R-36 NUMARALI RUSÇUK KADI SİCİLİ

2.1. DEFTERİN FİZİKSEL ÖZELLİKLERİ.....24

2.2. DEFTERDEKİ HÜKÜMLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ.....25

2.3. SİCİLİN KONULARINA GÖRE TASNİFİ.....41

3.BÖLÜM

METNİN TRANSKRİPSİYONU

3.1. R-36 NUMARALI RUSÇUK ŞER'İYYE SİCİLİ TRANSKRİPSİYONU 58

SONUÇ 470

KAYNAKÇA.....472

EKLER 476

KISALTMALAR

C./c.	: Cilt
H.	: Hicri
M.	: Miladi
M.S.	: Milattan Sonra
s.	: Sayfa
ss.	: Sayfa sayısı (sayfalar arası)
vb.	: Ve benzeri
vs.	: Ve saire
yay./yay.	: Yayınlar/yayınlayan
yy.	: Yüzyıl
TDVİA.	: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi
İA.	: İslam Ansiklopedisi

EKLER LİSTESİ:

Ek 1: R – 36 Numaralı Rusçuk Kadı Sicili Sayfa No:1-2 474

Ek 2 : R – 36 Numaralı Rusçuk Kadı Sicili Sayfa No:15-16 475

Ek 3 : R – 36 Numaralı Rusçuk Kadı Sicili Sayfa No: 45-45 476

ÖNSÖZ

Osmanlı hukuk sisteminde şer'i mahkemeler ve bu mahkemelerde tutulan belgeler önemli bir yere sahiptir. Şer'iye sicilleri adı verilen bu belgeler Osmanlı; hukuk, ekonomi, sosyal, askeri ve dini tarihini aydınlatmaya yardımcı birinci elden tarihi kaynaklardır.

Son derece önemli olan bu defterlerden ülkemizde ve komşu ülkelerde ele alınmayı bekleyen binlerce kaynak bulunmaktadır. Çalışma; bu defterlerden bir tanesi üzerine kurulmuştur.

Çalışma; giriş, Osmanlı Devleti'nde şer'iye mahkemeleri ve Rusçuk'un tarihinin anlatıldığı birinci bölüm; R-36 numaralı Rusçuk Kadı Sicilinin transkripsiyonu ve tahlilinin yapıldığı ikinci bölüm ve sonuçtan oluşmaktadır.

Bu çalışmada elde ettiğimiz veriler mevcut bilgileri teyit etmekle beraber Rusçuk'a ait pek çok yerel bilginin de ortaya çıkmasına zemin hazırlamıştır.

Çalışmalarım boyunca benden yardımlarını esirgemeyen danışmanım Sayın Doç. Dr. Meryem KAÇAN ERDOĞAN ve Osmangazi Üniversitesi Tarih Bölümü hocalarına; hayatım boyunca benden desteğini esirgemeyen babam Mahmut KALIPÇI, annem Latife KALIPÇI ve kardeşim Gökhan KALIPÇI'ya teşekkürü borç bilirim.

Elif KALIPÇI

GİRİŞ

Dünya tarihinin en uzun süreli imparatorluklarından biri olan Osmanlı İmparatorluğu geniş bir coğrafyaya yayılmıştır. Bu coğrafya içerisinde yer alan Balkanlar da Osmanlı Devleti için çok önemli bir yer olmuştur.

Osmanlı Devleti İslam dinini benimsemiş teokratik bir devletti. Diğer İslam devletlerinde olduğu gibi, Osmanlı Devleti'nde de yöneticiler adalet dağılımını en önde gelen görevlerinden biri olarak kabul etmişlerdi.

Osmanlı İmparatorluğu zamanında İslami hukuk esaslarıyla meydana getirilmiş olan adaletin temel yapı taşı olan şer'i mahkemeler, Osmanlı İmparatorluğu ile tarihe karışmış olmakla beraber, onun muhtelif devirlerdeki hukukî, iktisadî, dini, askerî ve idarî müesseseleri hakkında bize çok değerli vesikalar bırakmıştır.[1] Bunlardan şer'iyye sicilleri tarihimizin yazılı kaynakları arasında önemli yer tutmaktadır.

Kadıların devlet merkeziyle yaptıkları resmi yazışmaları, halkın şikayet ve dileklerini, mahalli idarelere ait hukuki düzenlemeler olarak kabul edilen ferman ve hükümleri, en önemlisi de ait olduğu mahallin sosyal ve iktisadî hayatını yansıtan mahkeme kararlarını içeren bu siciller incelenmeden, Osmanlı Devleti'nin siyasî, idarî ve sosyal tarihini layıkıyla ortaya koymak mümkün değildir.[2]

Değerlendirilmesi yapılan sicil, 112 sayfadan oluşmaktadır. Defter; 276 tane hüküm ihtiva etmektedir. Defterin ait olduğu Rusçuk kazası, Niğbolu sancağına bağlıdır. XIX. yüzyılın ikinci yarısında, Tuna vilayetine de merkez olan bu şehir, bugün Bulgaristan sınırları içinde bulunmaktadır. Günümüzde adı "Ruse" şeklinde değiştirilmiştir.

Metnin bugünkü alfabe ile yazımı sırasında basit transkripsiyon kuralları uygulanmıştır. Ayın ('), hemze ('), uzun sesli harfler (^), apostrof (') işaretleri ile ses değerleri verilmiştir. Okunamayan kelimeler (...) , sayfa kenarında yarısı eksik olan kelimeler (kesik) şeklinde gösterildiği gibi okunup emin olunamayan kelimeler de (?) işareti ile gösterilmiştir. Ayrıca metinde bırakılan boşluklar belirtilmiştir.

---

[1] Mümtaz Yaman, "Şer'i Mahkeme Sicilleri", *Ülkü-Halkevleri Dergisi (1998),* Cilt: XII, Sayı: 68, s.153.

[2] Ahmet Akgündüz, *Şer'iye Sicilleri I*, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, İstanbul, 1988, s.12.

Metnin içinde okunamayacak kadar kötü yazılmış veya silik olan kelimeler (silik) olarak belirtilmiştir. Transkripsiyon sırasında metnin aslına kesinlikle müdahale edilmemiştir. Çalışılan defter hüküm sayısı açısından oldukça fazladır. Defterde bazı kısımların silik olması, vesikaları tutan kişilerin farklı olması nedeniyle yazılarda oluşan farklılıklar okumayı zorlaştırdığı gibi metnin bir bölümünün noktasız olarak yazılması da çalışmadaki tempoyu düşürmüştür. Bununla beraber adı geçen olumsuzluklar çalışmamızın genelini etkilememiştir.

Şer'iyye sicillerinin önemi yapılan çalışmalarla ortaya çıkmaktadır. Bu çalışmadan da şu tespitleri yapmak mümkündür:

-Sosyal, yönetsel, ekonomik, iktisadî, ticarî, ziraî, beledî, askerî ve siyasal bakımdan tarihimizin bilinmeyen yönünü ve geçmişe yönelik yaşamsal faaliyetleri belgelendirme imkânı sağlamaktadır.

- Sicillere suret olarak geçen resmi kayıtlar (ferman, mektup vs.) devlet nizamını ortaya koyan müspet belgelerdir.

- Sicillerde geçen devlet adamları, âlimler ve nam yapmış kişiler hakkında doğrulayıcı bilgilere ulaşılabilmektedir.

-Mimari yapılar hakkında bilgiler içeren siciller yapıların yapılış tarihi, onarım tarihi, yıkılma nedenleri ve bulundukları durum hakkında bilgiler vermektedir.

- Eskiden oturulan ya da oturulmayan yerleri ve cemaatleri içeren bu resmi kayıtlar tarihimizin aydınlatılması açısından son derece önemli birinci elden kaynaklardır.

- Askeri ve siyasi açıdan birçok hüküm içeren siciller mevcut bilgileri ya çürütür ya da destekler nitelikte bilgilere sahiptir.

- Sicillerde geçen yöre ağızları, dil ve folklor açısından önemlidir.

-Sicillerden kadının beledi görevlerini destekler bilgiler bulmak mümkündür.

- Dava konularıyla ilgili siciller mahkemenin çalışma usulünü ortaya koymaktadır. Bu açıdan hukukla ilgili değerli vesikalar içermektedir. [3]

Bu çalışma üç ana bölümden oluşmaktadır.

---

[3] Mehmet Atalar, "Şer'i Mahkeme Sicilleri", *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi İslam İlimleri Enstitüsü Yayınları (1980)*, Sayı:4, s.312.

Birinci bölümde, Osmanlı hukuk sistemi içinde şer'iye mahkemeleri ve kadılar, şer'iye sicilleri ile Rusçuk'un tarihçesi hakkında genel bir bilgi verilmiştir.

İkinci bölümde sicilin fiziksel tanıtımı ve içerdiği hükümlerin değerlendirilmesi ile sicilin konularına göre tasnifi yapılmıştır.

Üçüncü bölümde ise R–36 Numaralı Sicil Defteri'nin transkripsiyonuna yer verilmiştir.

Bundan sonra defterdeki hükümlerden hareketle çeşitli konuların değerlendirilmesinin yapıldığı sonuç kısmı gelmektedir. Sonuç bölümünden sonra gelen ekler kısmında ise, bazı sicil sayfalarından örnekler verilmiştir.

1.BÖLÜM

OSMANLI HUKUK SİSTEMİ VE RUSÇUK

1.1. OSMANLI HUKUK ADAMI: KADI

Osmanlı Devleti'nde çok geniş kapsamlı yetkileri bulunan ve şer'iyye mahkemelerinde yargı görevini yerine getiren kişilere kadı denilirdi.[4]

Kadı kelimesi Arapça'da kesmek, ayırmak manalarına gelen kaza (kada) kökünden ismi fâil olmuştur. Fıkıh terimi olarak ise kadı, insanlar arasında meydana gelen çekişme ve davaları şer'i hükümlere göre çözmek için yetkili makamca tayin edilen kişi anlamına gelir.[5]

Osmanlı yargıcı olan kadının yargılamayla beraber, yönetim, ekonomi ve sosyal yaşantının bütünüyle ilgili geniş yetkilere sahip olması, onu şehrin en önde gelen kişisi haline getirmiştir.[6]

Osmanlı Devleti'nin kurucusu Osman Gazi, Karacaşehir'e kadı olarak Dursun Fakih'i atamıştır. Bu Osmanlı Devleti'nin tarihindeki ilk kadı atamasıdır.[7] Kadıların eğitimi için Sultan Orhan zamanında ilk medrese kurulmuştur.[8]

Osmanlı Devleti'nin kuruluşu sırasında en büyük kadılık İznik olmuştur. Daha sonra ise Bursa kadılığı en büyük kadılık olmuş, zapt edilen yerlerde ikinci ve üçüncü derecelerde kadılıklar kurulmuştu. Sonraki dönemlerde kaymakamlıklarla idare edilen mahalleler, önceleri kadılarla idare edildiği için buralara kaza denilmiştir.[9]

I.Murad zamanında ise daha önceki İslam devletlerinde olan kadiyülkudatlık kurumuna benzer kazaskerlik kurumu oluşturulmuştur. Bundan sonra fiilen kadıları

---

[4] Ahmet Akgündüz, "İslam Hukukunun Osmanlı Devletinde Tatbiki Şer'iye Mahkemeleri ve Şer'iye Sicilleri", *İslam Hukuku Araştırmaları Dergisi (Ekim 2009)* , Sayı: 19, s.16.
[5] Fahrettin Atar, "Kadı", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi (TDVİA)*, Cilt: XXIV, İstanbul, 2001, s.66.
[6] Musa Çadırcı, *Tanzimat Döneminde Anadolu Kentlerinin Sosyal ve Ekonomik Yapısı*, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 2013, s.79.
[7] Aşıkpaşazade, *Osmanoğullarının Tarihi*, Hazırlayan: K.Yavuz, M.A.Y Saraç, İstanbul: Mas Matbaacılık, 2003, s.72.
[8] İlber Ortaylı , "Osmanlı Devletinde Kadı", *TDVİA*, Cilt: XXIV, İstanbul, 2001, s.70.
[9] İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Devleti'nin İlmiye Teşkilatı*, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 2014, s.91.

artık bu makam tayin etmeye başlamıştır. Bu kurum daha sonra Anadolu ve Rumeli kazaskerliği olmak üzere ikiye ayrılmıştır.[10]

Başlarda kadıları yetiştirecek kaynak olmadığı için, ilk Osmanlı kadıları Anadolu, İran, Suriye ve Mısır gibi yerlerden getirilmiştir. I. Murad Molla Fahreddin Acemi'yi 130 akçe maaş ile ilk defa fetva görevine tayin etmiştir.[11]

Kadılar, Mevleviyet ve Kaza kadılıkları olarak dereceleri itibariyle iki büyük gruba ayrılırdı. Bu iki grup da kendi aralarında derecelere ayrılırdı. Birinci grup mevleviyetler devlet tarafından çok önem verilen mühim eyaletlerin kadılarıydı. Bunlar içinde en yüksek Mevleviyet derecesi Rumeli Kazaskerliğidir. Diğer mevleviyetler Anadolu Kazaskerliği, İstanbul Kadılığı, Haremeyn Mevleviyeti, Bilad-ı hamse Mevleviyetleri, Mahreç Mevleviyetleri, Devriye Mevleviyeti, Paye-i mücerrede sahipleridir.[12] Bu kadılar bizzat tayin oldukları vilayete gitmeyip kendileri tarafından vekil olmak üzere naip gönderdiklerinden davaya onlar bakardı.

Osmanlı padişahı, cülus ve bayram tebriklerinde mevaliden olan kadılara ayağa kalkardı ve bu törenlerde isimleri okunarak Padişaha takdim edilirlerdi.

İkinci grup olan kaza kadılıkları; Rumeli, Anadolu ve Mısır'daki kazaların kadılıkları olmak üzere üçe ayrılırdı. Kaza kadılıklarının müddeti yirmi ay olup bu müddeti doldurduktan sonra yerine sırada olan başkası tayin olurdu.[13] Görev süresini dolduran kadı da İstanbul'a gelerek her çarşamba mensubu olduğu kazaskerin dairesine devam ederdi. Bu da iki yıl kadardır ve "zaman-ı infisal" olarak adlandırılmıştır. Kadının bu süreyi doldurup sırası gelince tayin edilmesine de "zaman-ı ittisal" denmiştir.

Kadılıklar içinde en yüksek derecelisine sitte, eşrefi kuzat veya yüz elli akçeli kadılık denirdi. Kaza kadılıkları Anadolu kaza kadılıkları (dokuz sınıf) ve Rumeli kaza kadılıkları (on sınıf) olarak ayrılırdı.[14]

Her eyalette ve sancakta XV. yüzyıl sonlarına kadar, toprak kadıları bulunmaktaydı; bu kadılar seyyar kadılıklardır. Gerek merkezde gerek eyalette tahkiki icap eden iş, bu seyyar kadılıklar aracılığı ile teftiş edilirdi.

---

[10] Ekrem Buğra Ekinci, "Osmanlı Devletinde Mahkemeler ve Kadılık Müessesesi Literatürü", *Türkiye Araştırmaları Dergisi* (2005), Cilt: III, s.418.
[11] Akgündüz, İslam Hukukunun Tatbiki, s.14.
[12] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I, s.68-69.
[13] Uzunçarşılı, İlmiye, s.101-102.
[14] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I, s. 68-70.

Osmanlı padişahları sefere gittikleri zaman askeri sınıfların kadıları olan Rumeli ve Anadolu kazaskerleri ordu ile beraber gider, şer'i işleri görürlerdi. Ordu kadıları işleri ağır olduğundan bu hizmetten tebdil edildikten sonra daha yüksek mevleviyete tayin edilirlerdi. Ayrıca donanmaya tayin edilen kadıya da ordu kadısı denilirdi[15].

150 akçeye kadar olan kadıların tayin ve azil işleri XIV.yy'dan XVI.yy ortalarına kadar ilmiye sınıfının en büyük otoritesi olan Anadolu ve Rumeli kadıaskerlerinin padişaha arzı ve padişahın onayı ile gerçekleşirdi. Mevleviyet kadılıklarına atanma, kazaskerin veziriazama bildirmesi yoluyla ve onun da padişaha arzı ile yapılıyordu. Kadı tayini, padişah beratı ile olurdu. Ayrıca ilmiye mensuplarının tayin, yol, nakil vb. işlemlerini Anadolu ve Rumeli kazaskerlerinin daireleri yapardı. Bu yüzden kadı mesleğe girdiğinde bu dairelerden birisini seçmeliydi. Dairede yapılan işlemler de ruzname adı verilen deftere kaydedilir ve bundan sonra kadıların mesleklerindeki terfii ve özlük işleri bu büroda yürütülürdü.

Kadıların yaptıkları görevler arasında en önemlisi tayin edildiği bölge hududu bir hakim olarak yaptıkları yargı göreviydi. Kadılar görevlerini yerine getirirken sadece şer'i davalara değil örfi davalara da bakmakla görevliydiler.[16]

Kadı şer'i hukuk alanına giren her türlü davayı görüp hükme bağladığı gibi noterlik görevi, vasiyetlerin düzenlenip yerine getirilmesi, vakfiyelerle ilgili düzenlemeler, sözleşme ve senetlerin hazırlanması vb. işleri de yapmıştır. Bunun yanında kadı örfi hukukun uygulanmasından sorumlu olduğu için mali işler, kişiler ve devletlerarası iltizam işlerinin düzenlenmesi, vergi mükelleflerinin belirlenmesi, vergi kanunlarının ve her türlü yasaknamenin uygulanmasını sağlamak görevleri arasında yer alırdı.[17]

Osmanlı Devleti'nde kadılar medrese eğitimi görüp mülazemet edenlerden tayin edilirdi.[18]

Osmanlı kadısında bazı şartlar aranmıştır. Bunlar;

-Müslüman olması

-Tam ehliyetli olması

---

[15] Uzunçarşılı, İlmiye, s.133-134.
[16] Yaşar Şahin Anıl, *Osmanlı'da Kadılık*, İletişim Yayınları, İstanbul, 1993, s.34.
[17] Halil İnalcık, "Mahkeme", *TDVİA*, Cilt: VII, 1993, s.149-151.
[18] Ortaylı, Kadı, s.70.

-Yerli yerinde hüküm verebilmesi

-Anlayışlı, kuvvetli, dürüst, güvenilir olması

-Şahsiyet sahibi olması

-Sağlam iradeli olması.

Hanefiler dışındaki İslam hukukçuları kadıların fasık yani günahkâr olmamasını, ictihad melekesine sahip bulunmasını ve erkek olmasını şart koşmuşlardır. Ancak Hanefi hukukçular fasık yani günah işleyen birisinin de Müslüman olmak şartıyla kadı olabileceğini kabul etmişlerdir.[19]

Kadılar din, dil ve renk gözetmeksizin eşit davranmakla yükümlü idiler. Kadı, babasının ve birinci derece yakınlarının taraf oldukları herhangi bir davada hüküm veremezdi. Hasta, aç ve aşırı yorgun olmadıkça hiçbir davayı geri çevirmezdi. Kadı, kimseye kaba davranmamakla beraber dava tarafları ile yakınlık kurmaz ve onlar ile gizli görüşmeler yapmazdı. Celse sırasında ciddi bir duruş sergiler, espri, jest, mimik ve işaret yapmazdı. Padişah bile celseye müdahale etmezdi.[20]

Kadı, celsede hazır olmayan taraf aleyhinde hüküm veremez ancak tarafların vekili ile temsili mümkün olabilirdi. Avukatlık kurumu Osmanlı Devleti'nde yoktu ancak vekillik yaygındı. [21]

Kadı, yargılama sırasında önce davacının ve davalının iddialarını dinler, daha sonra davalıya, davacının iddiasıyla ilgili sorular sorardı. Davalı davacının iddiasını kabul ederse karar aşamasına geçerlerdi. Davalının itirafı, ceza ve özel hukuk alanına giren davalarda çok önemliydi. Eğer davalı iddiayı red ederse bu durumda kadı davacıdan iddiası neyse onun ispatını isterdi. Davalarda yazılı belgeler üzerinde sahtekârlık yapılmış olma ihtimali nedeniyle ispat aracı olarak kabul edilmezdi. Bu belgelerin iki şahit tarafından onaylanması gerekirdi. Davacı iddiasını ispat edemezse, onun talebi ile kadı davalıya yemin etmesini emir ederdi. Davalı yemin etmeyi kabul ederse dava düşer, yemin etmeyi red ederse davacı lehine karar verilirdi. İslam hukukunda en çok başvurulan ispat yöntemi şahitlik ve davalının itirafıdır. Kadı, şahitlerin kanıtlarına şart ve sınır koymaksızın inanmak zorunda

---

[19] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I s.76.
[20] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I s.70-71.
[21] Mehmet Akif Aydın, *Türk Hukuk Tarihi*, Beta Basım Yayıncılık, İstanbul, 1996, s.89-90.

olduğu için özellikle taşrada belli nüfuz gruplarının yalancı şahitlik ile adaletin yanıltılmasına neden oldukları görülmüştür.[22]

Kadıların görev yetkileri geniş olduğu için onlara yardımcı olan ve isteklerini yerine getiren Osmanlı adli teşkilatı içerisinde yer alan başka görevliler de bulunmaktaydı. Bu görevlilerin başında gelen naibler kadı mahkemesinin içerisinde yer alan, kadı tarafından tayin edilen asli görevlilerdendi. Naib kelimesi Osmanlı hukukunda iki anlama gelirdi. Birincisi; tüm kadılar, sultanın vekili olarak kabul edildiğinden bunlara da naib ve nüvvab denirdi. İkincisi ise; kadıların bazı durumlarda kendi yerlerine davalara bakmak için görevlendirdikleri kişilere verilen isimdir.[23] Naipler görevlerinin mahiyetine göre çeşitli kısımlara ayrılırdı. Bunlar; kaza naibleri, mevali naibleri, arpalık naibleri, ayak naibleri, bab naibleridir.[24]

Kadının yardımcısı durumunda bulunan başka bir isim ise kâtiplerdir. Kâtipler mahkeme sicillerinin saklanmasından ve düzgün tutulmasından sorumlu şahıslardır. Bununla beraber mahkeme ile ilgili yazışmaları yürüten kişi de yine kâtiplerdi. [25]

Diğer bir kadı yardımcısı ise muhzırlardır. Muhzır sözlük anlamı olarak huzura getiren demektir. Mahkemelerde davacı ve davalıları huzura getiren görevliye denilirdi.

Osmanlı mahkemelerinde hademeler, müşavirler, kasam, çavuşlar, subaşılar ve kapıcılar da teşkilatın parçası olan önemli görevlilerdendir.

1.2. ŞER'İ MAHKEMELER

Osmanlı Devleti adalet konusunda hassas davranmıştır. Bu yüzden adalet dağılımını en önde gelen görevlerden biri olarak saymıştır. Osmanlı Devleti'nde adaletsiz bir devletin var olamayacağı düşüncesi, devletin kuruluş yıllarından itibaren yargı örgütünün oluşturulmasına neden olmuştur.[26]

---

[22] İlber Ortaylı, *Hukuk ve İdare Adamı Olarak Osmanlı Devletinde Kadı*, Turhan Kitabevi, Ankara 1995, s.56-60.
[23] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I s. 72.
[24] Uzunçarşılı, İlmiye, s.121.
[25] Ortaylı, Hukuk ve İdare Adamı Kadı, s.64.
[26] Şahin, Kadılık, s.11.

Osmanlı Devleti'nde mahkemeler, İslamiyet sonrasında oluşan Türk- İslam adli yapı geleneğinde gelişmiş bir örneği teşkil etmektedir.[27]

Şer'iyye mahkemeleri için mehâkim-i şer'iye, meclis-i şer-i enver ya da nebevi gibi tabirler kullanılmıştır.[28]

Şer'i mahkemeler kadıların ve mevalinin bulundukları kaza ve şehirlerde bulunurdu. Şer'iyye mahkemeleri kadıların, şer'i hükümlere göre yargılama yaptıkları mahkemelerdir. Kadılar, hükmi ver şer'i muamelatta kendilerine verilen beratlardaki gösterilen vazifeleri görüp Hanefi mezhebi üzere hükümleri verirlerdi. [29]

Şer'iyye mahkemelerinde bütün davalara bakılmaktaydı. Nikâh, miras, yetim malının korunması, vasi atanması, vasiyetlerin ve vakıfların hükümlerine uyulması gibi işler de buralarda görülmekteydi.[30]

Osmanlı Devleti'nde yargılamanın yapıldığı esas birim olan kadı mahkemeleri her kazada bulunurdu. Yargı merkezi olan mahkemelerin bir binası olmayıp kadıların oturdukları konaklar mahkeme binası olarak kullanılmıştır. [31]

1.2. ŞER'İYYE SİCİLLERİ

Sicil kelime anlamı olarak; okumak kaydetmek, hükmetmek, karar vermek ve kayda geçirmektir. Sicil kelimesi, şeriata uygun tanzim edilmiş kayıtlar anlamına gelir, bununla beraber, Osmanlı hukuk sisteminde kadıların verdikleri i'lam, hüccet ve cezalarla, görevleri gereği tuttukları kayıtları içeren defterlere verilen addır. Bu defterlere şer'iye sicilleri denildiği gibi, kadı defterleri, mahkeme defterleri, zabt-ı vekâyi sicilleri de denilmiştir.[32]

Kadıların kendilerine gelen hüküm ve fermanları ve bunlara verilen cevapları, gördükleri çeşitli davalara dair verdikleri hükümleri sicil denilen defterlerde kayıt altına almaları kanundu. [33]

---

[27] Aydın, Mahkeme, s.341.
[28] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I, s.76.
[29] Uzunçarşılı, İlmiye, s.113.
[30] Çadırcı, Sosyal ve Ekonomik Yapı, s.88.
[31] Abdullah Saydam, *Osmanlı Medeniyeti Tarihi*, Kitapevi Yayınları, Trabzon, 1999, s.26.
[32] M. Zeki Pakalın, "Sicil", *Osmanlı Tarihi Deyimleri ve Terimler Sözlüğü*, Cilt: III, Milli Eğitim Bakanlığı, İstanbul, s.210.
[33] Uzunçarşılı, İlmiye, s. 113.

Osmanlı tarihinin kaynakları arasında yer alan şer'iye sicilleri birinci dereceden önemli kaynaklardandır. Halkın şikayet ve dilekleri, kadıların devletin merkeziyle yaptıkları resmi yazışmaları ve ait olduğu bölgenin sosyal ve iktisadi hayatını ihtiva eden bu siciller incelenmeden, Osmanlı Devleti'nin sosyal, siyasi, idari tarihini ortaya koymak mümkün değildir.

Şer'iye sicili bulunduğu yerin iktisadi hayatına dair birinci elden tarih vesikası niteliğindedir. XV. ve XX. yy. arasında Türk halkının geçim tarzı, ihracat ve ithalatı, Anadolu'da yetiştirilen tarım ürünleri, imal edilen sanayi mamulleri, meslek çeşitleri, vergi miktarları, devletin memurlara ödediği tahsisatlar, hukuk ve ceza davalarında ödenen tazminatların miktarı ve cinsi, para enflasyon ve devalüasyonun tarihi, yani iktisatla ilgili bütün mevzular doğru bir şekilde şer'iye sicillerinden öğrenilebilir.[34]

Her kaza, sancak ve vilayet merkezinde tutulmuş olan mahkeme-i şer'iyye defterlerinin adedi, yanan, zayi olanlardan sarfınazar bugün on binleri geçmekte ve müze kütüphanelerimizde muhafaza olunmaktadır.[35]

Kayıtlar tarih sırasına göre defterlere kaydedilirdi. Bu işlem yapılırken bir usul takip edilir ve defterlerin bir tarafına mahalli kayıtlar, bir tarafına da merkezden gelen her türlü emir yazılırdı. Bu defterlerde kadı ve naiblerin verdikleri kararların yazıldığı bölüme "sicil-i mahfuz" , merkezden gelen her türlü emirin yazıldığı bölüme de "sicil-i mahfûz defterlü" denirdi. Bütün bu kayıtları da mahkeme görevlisi olan mukayyid tutardı.

Bu şekilde oluşturulan ve "kadı sicili" denilen defterlerde kullanılan yazılar rika ve çeşitleri, talik kırması, hurda talik, nestalik ve çeşitleri, sülüs, sülüs kırması, divani çeşitleri ve nadir olarak da siyakattır. Kağıtları çok sağlam ve parlaktır. Yazıda kullanılan mürekkeplerin canlılığı günümüze gelecek kadar kaliteli olan şer'iye sicilleri, kesin olmamakla beraber boylu ve dar enli olurlardı. Örneğin yaklaşık 40 cm uzunluğu olan bir defterin 16-17 cm arası eni olurdu. Siciller normalde kadıdan kadıya devredilirdi. [36]

---

[34] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I, s.15-19.
[35] Uzunçarşılı, İlmiye, s.115.
[36] İbrahim Yılmazçelik, "1750 – 1752 Tarihli Gaziantep Şer'iyye Sicilinin Tanıtımı ve Fihristi", *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi (2002),* Cilt: XII, Elazığ, s.325-328.

Şer'iye sicillerinin muhafaza edilmesine dikkat edilmiş olmasına rağmen zamanla bunların önemli kısmı kaybolmuştur. Şer'iye sicillerinin katalog çalışmaları günümüzde de devam etmekte olup 3 Kasım 1941 de Maarif Vekâletinin emriyle değişik yerlerde dağınık halde bulunan siciller belli müzelerde toplanmıştır. [37]

Şer'iyye sicillerin önemini şu başlıklar halinde sınıflandırmak mümkündür:

1. Şer'iyye Sicilleri Osmanlı Devleti'nin hakim olduğu bölgenin Müslim ve gayrimüslim bütün vatandaşlarının mahkemelere intikal eden bütün hukukî, askerî, sosyal, siyasî işlerini o dönemin şartları ve tarihleriyle günümüze taşırlar.
2. Bu defterler Osmanlı Devleti'nin resmi evrakları; kanunlar, beratlar, buyruldular vb. hakkında bilgi sahibi olmamızı sağlayan değerli belgelerdir.
3. Bu defterler ilgilenilen dönemde yaşamış şahsiyetler hakkında biyografi açısından önemli bilgiler içerir. Çünkü defterlerde idareci, ilim adamları, askeri şahıslar ve kanun adamlarına dair bilgiler bulunmaktadır.
4. Sanat tarihi açısında da önemli bilgiler içerir. Örneğin; devlete ait binaların bakımı, vakıf binalarının durumu vb. konularda bilgi sahibi olmamızı sağlar.
5. Coğrafi yer adları, bölgesel topluluklar hakkında önemli bilgiler yer alır.
6. Zamanın müesseselerini tanıtıcı bilgiler yer alır. Özellikle Osmanlı hukuk sisteminin nasıl olduğu, mahkemelerin nasıl işlediği, şahitlerin ve delillerin nasıl tespit edildiğine dair zengin bilgi kaynağıdır. [38]

Askerî, siyasî, iktisadî, sosyal ve siyasi yapı hakkında bilgi veren şer'iyye sicilleri, zengin belge çeşitliliğine sahiptir. Şer'iyye sicillerinde yer alan belgeleri sıralayacak olursak;

1. Merkezden gönderilen ferman, mektup ve beratlar.

2. Beylerbeyi, vali, sancakbeyi, mutasarrıf, mütesellim vb. mahalli yöneticilerin çeşitli konularda sancak ya da şehir meselelerini çözmek amacıyla yayınladıkları buyrulduları gösteren kayıtlar.

---

[37] Abdulaziz Bayındır, *İslam Muhakeme Usulü*, Süleymaniye Vakfı Yayınları, İstanbul, 2015, s.2.
[38] Ali Duman, "Kadı Defterleri, Mahiyetleri ve İslam Hukuku Açısından İncelenmelerinin Önemi", *Ekev Akademi Dergisi (2007)*, Sayı: 33, s. 155-156.

3. Kadıların çeşitli konularda merkeze gönderdikleri i'lamlar ve şehir yönetiminde kişi veya müesseseler arasında doğan anlaşmazlıkları çözmek amacıyla verdikleri hüccetler.
4. Şehrin mahalle listeleri, dini, sosyal yapıların inşa, bakım ve tamirlerin yapılması, imar faaliyetlerinde kullanılan malzemelere dair bilgilerle ilgili vesikalar.
5. Şehrin nüfusuna dair bilgiler veren belgeler ve bu belgelerde nüfusun dinî, ırkî yönden ayrımı, nüfusun maruz kaldığı hastalık, doğal afet gibi olaylar hakkında bilgiler bulmak mümkündür.
6. Evlenme, boşanma, kız kaçırma, mehir bağlama, alım satım, yaralama ve öldürme ile ilgili kayıtlar ve belgeler.
7. Şehirdeki esnaf grupları, meslekleri ve ürettikleri malların türleri ve pazarda satılan malların narh listeleri ve çalışanların ücretleri ile ilgili kayıtlar.
8. Vergiler ile ilgili belgeler; sancak ve şehir halkından alınan vergi miktarlarını gösteren belgeler ve avarız hanesi ile ilgili listeler.
9. Ölen kişilerin meslek ve mal varlıklarını gösteren tereke kayıtları ve bu kayıtlarda yer alan eşya listelerini içeren belgeler.
10. Altın ve para meseleleri ve farklı türden eşya fiyatlarını gösteren kayıtlar. [39]

1.3.1. Şer'iyye Sicillerindeki Belge Çeşitleri

1.3.1.1. Kadılar Tarafından Kaleme Alınan Belgeler

Hüccet, i'lâm, mâruz, mürasele, tereke ve vakfiyeler kadılar tarafından kaleme alınan belgelerdir.

Hüccetler

Hüccetin kelime anlamı sözlükte senet, vesika, delil olarak yer alır. Terim anlamı ise kadının hükmünü içermeyen, taraflardan birinin ikrarını ve diğerinin bu ikrarı tasdikini içeren ve üst tarafında bunu düzenleyen kadının mühür ve imzasını taşıyan belgedir. [40]

---

[39] İbrahim Yılmazçelik, "Şer'iyye Sicillerinin Bir Merkezde Toplanması Üzerine Bazı Mülahazalar", *1. Arşiv Şurası, Tebliğler – Tartışmalar (Nisan 1998)*, Yayın No: 12, Ankara, s.160-162.
[40] Ferit Develioğlu, *Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lugat*, Aydın Kitabevi, Ankara, 2013, s.462.

Hüccet metinler diğer çeşit yazılardan şahitlerin sıralanışı ve tasdik formülü ile farklılık gösterir. Şöyle ki şuhudü'l – hâl'in söylenişinde "ş" harfi satırın sonuna kadar çekilir. Bunun altına da şahitlerin adları bazen de rütbe ve memuriyetleri veya nerede ikamet ettikleri ayrı ayrı yazılırdı. Hristiyanların birbirleri aleyhine açtıkları davalarda onlar da şahit olarak gösterilirlerdi.[41]

Hüccetlerin konuları kadılar tarafından ele alınmış her türlü kazai olaylardır.

Başlıca hüccet çeşitleri şunlardır: Köle ve köle azadı (i'tak, tedbir, mükatebe), evlenme (akd-i nikah) karşılıklı rıza ile boşanma (muhala' a), boşama (talak), nikahın feshi, nafaka, terbiye velayeti (hidane), miras, rehin, rehini kaldırma (fekk-i rehin). Borçla ilgili ihtilaflı konular, alım satım mukaveleleri, kiralama (icare), vesayet, vekalet, cinayet, gasp.

İlâmla hüccet arasındaki fark, hüccette şahitlerin huzuru ile görülen davada kadının ilâmı altında şahitlerin imzalarının bulunması ve verilen kararın şeran sabit olmasıdır. İlâmda ise böyle bir hal olmayıp vaki halin yalnız arz ve ifadesidir.[42]

İ'lâmlar

İ'lâmın sözlük anlamı bildirme, anlatma anlamına gelmektedir. Terim anlam olarak şer'i bir hükmü ve altında karar veren hakimin imza ve mührünü taşıyan yazılı belge demektir. Genelde i'lâmat-ı şer'iyye olarak kullanılır.[43]

İ'lâmlar re'sen veya vaki sual üzerine verilen belgelerdir. Her i'lâm belgesi, davacının iddiası, dayandığı delilleri, davalının cevabını, def'i söz konusuysa onun nedenlerini, son kısmında da verilen kararın gerekçelerini ve ne şekilde karar verildiğine dair kayıtları kapsamaktadır. İ'lâm belgelerini diğer sicil kayıtlarından ayıran en önemli özelliği hakimin verdiği kaydı ihtiva etmesidir.[44] İ'lâmda kadı şikayette haksızlığa şahit olmuşsa onu da zikr ederdi.[45]

İ'lâm belgelerinin ortak özellikleri şunlardır:

-Davalı ve davacının tanıtımı yapılır.

-Davacının iddiası yazılır.

---

[41] Tayyib Gökbilgin, *Osmanlı İmparatorluğu Medeniyet Tarihi Çerçevesinde Osmanlı Paleografya ve Diplomatik İlmi*, Enderun Kitapevi, İstanbul,1991, s.113.
[42]Uzunçarşılı, İlmiye, s. 113.
[43] Ahmet Akgündüz , "İ'lâm", *TDVİA*, Cilt: XXII, 2000, s.72.
[44] Akgündüz, Şer'iye Sicilleri I, s.29.
[45] Uzunçarşılı, İlmiye, s.112.

- Davalının cevabı ve itirazları da yazılır.

- İddiayı ispat edecek deliller istenir.

- Bunlardan sonra kadı delillere göre kararını açıklar. Bu metinlerde kadı kararını isbat vasıtalarına göre ayrı ayrı kalıp ifadeler ile açıklar. Eğer i'lâm metnindeki isbat vasıtası ikrar ise kararında "ilzâm" ibaresini kullanır.

- Tarih ya Arapça olarak yazıyla yazılır ya da bugünkü tarih atma şekline benzer yazılır.

- Bu belgelerde hüccetlerde olduğu gibi sonda şuhûdü'l- hal başlığı altında şahitler listesine yer verilmesi şart değildir. İspat şahit aracılığı ile yapılıyorsa i'lâmın içinde ya da sonunda şahitlerin ismi yazılabilir. İlk zamanlarda bunlarda aynı hüccetlerdeki gibi şahitlerin isimlerine sonda yer verildiği görülmekle birlikte son zamanlarda ve özellikle ikrar veya yemine dayanan i'lâm belgelerinde şahitler söylenmemektedir. [46]

Maruzlar

Maruzun kelime anlamı arz edilen şey demektir. Arapça "araza" kökünden gelmektedir. Kadıların sadrazam ve padişaha arz ettikleri meselelere ma'ruz denmektedir. Tanım olarak ise kadı tarafından kaleme alınan ancak kadı kararını bulundurmayan, kadının icra makamına veya başka bir kadıya hitaben yazdığı istek ya da durumun arzı olan belgelere denir. Diğer bir değişle astın üst makamlara yazdığı durum veya isteği gösteren belgedir. Kadı kararını ihtiva etmemesi i'lâmlardan ayıran özelliğidir. [47]

Müraseleler

Kelime anlamı mektuplaşma, resmi mektuplar demektir. Şer'iyye sicillerinde Osmanlı kadısının kendisine eşit ya da daha aşağı rütbedeki kişi ya da kurumlara hitaben yazdıkları belgelerdir. Kadıların bir husus hakkında yazdıkları kağıtlara da mürasele denilir. Örneğin; tayin edildikleri kadılık görevini bir naibe devretmek için yazılan yazılar; merkezden gelen bir ferman üzerine herhangi bir sanığın

[46] Akgündüz, İlam, s. 73.
[47] Akgündüz, Şer'iye Sicilleri I, s. 36-37.

yakalanması için o bölgenin voyvodası veya kethüdasına yazılan yazılar müraseledir. [48]

Terekeler

Kelime anlamı olarak ölen şahsın varislerine bıraktığı mal demektir. [49]

Osmanlı Devleti'nde dönemin büyük şehirlerinden olan İstanbul, Edirne, Bursa gibi şehirlerde terekeler için ayrı defterler tutulmuş, bunlara kassam ya da tereke defteri adı verilmiştir. Bazı defterlerde kayıt sırasında konu hatta tarih sırasına bile dikkat edilmeden karışık tutulmuştur.[50]

Vakfiyeler

Vakfiyeler de bir tür hüccet çeşididir. Vakfiyeler hem şekil hem içerik bakımından diğer hüccetlerden ayrılır. Vakfiyeler şer'iyye mahkemeleri tarafından tanzim ve tasdik edilen hüccetlerdir. Vakfiye çeşitleri; Menkul vakfiyeleri, akar vakfiyeleri, istibdal vakfiyeleri vb. [51]

1.3.1.2. Başka Makamlardan Gönderilen Ve Sicillere Giren Belgeler

Başka makamlardan gönderilen belgeler; berat, buyruldu, ferman, temessük ve tezkiredir.

Beratlar

Diğer adı nişan olan ve ilk dönemlerde biti ve misal de denilen berat kelimesinin anlamı bir memuriyete tayin, bir gelirden tahsis demektir. Bir şeyin kullanılma hakkı, bir imtiyaz ya da muafiyetin verildiğini gösteren belgelerdir. Bu belgeler padişahın tuğrasını taşımakta idi. Diğer bir özelliği de bu belge padişahın saltanatı boyunca geçerli idi. Bu belgelerin en büyük kısmını maliye kalemlerinden verilenler teşkil ederdi. [52]

---

[48] Duman, Kadı Defterleri, s. 151.
[49] Develioğlu, Lugat, s.1302.
[50] Kenan Ziya Taş , "Arşiv malzemesi Olarak Şer'iyye Sicilleri ve Taşra Üniversitelerinde Tarih Araştırmaları" , *I.Milli Arşiv Şurası, Tebliğler – Tartışmalar* (1988) , s.175-176.
[51] Ahmet Akgündüz, Mustafa Oğuz , "Hüccet", *TDVİA*, Cilt: XVIII, İstanbul, 1998, s. 446-447.
[52] Mübahat Kütükoğlu , "Berat", *TDVİA*, Cilt: V, İstanbul, 1992, s.472.

Buyruldular

Türkçe buyurmak fiilinden yapılmış bir isimdir. Yüksek rütbeli kişilerin alt rütbedekilere yazdıkları belgelerdir. Yazılışları bakımından merkez ve taşrada yazılanlar olarak iki gruba ayırmak mümkündür. Yazılış biçimleri bu belgelerin farklıdır.

Fatih Kanunnamesi'ne göre padişah tuğrası taşıyan hükümler sadece üç kişinin buyrulduları ile yazılabilirdi. Bu kişiler; sadrazam, defterdar ve kazaskerdi. Bunlardan dünya işleri ile ilgili olan meselelerde sadrazam, maliyede defterdar, şer'i davalarda ise kazasker yetkili idi.

Bu metinler başlarda açık şekilde yazılırken zamanla okunması mümkün olmayan hal almıştır. Gerek merkez gerek taşra buyruldularında kullanılan yazı türü divanidir. [53]

Fermanlar

Divan-ı Hümayun ya da Paşakapısı'ndaki divanlarda alınan kararlara uygun olarak yazılan ve üzerinde tuğra bulunan padişah buyruklarının genel adıdır. [54]

Sefer açılması, asker sevki, vergi vb. işlere dair olan fermanlar doğrudan doğruya Divan-ı Hümayun'un kararları ve padişahın emri ile hazırlanıp ilgili şahıslara gönderilirdi.

Şer'iyye sicillerindeki fermanları iki başlık altında ele almak mümkündür.

Birincisi; padişahtan gelen fermanlar; bu İslam hukukunun padişaha tanıdığı yasama yetkisine dayanarak ya da icra kuvvetinin başı olarak yazdırdığı ve sicillerde Evfunir ve Ferrarılın olarak zikr edilen hükümleri içeren belgelerdir.

İkincisi; sadrazam, beylerbeyi veya kazaskerlerden gelen buyruldular; padişahın emrine dayanarak bazı şeyleri kadılara hatırlatabilirlerdi. [55]

Temessükler

Temessük "tutunmak, sarılmak, yapışmak" anlamına gelir. Borç senedi, delil ortaya koymak demektir.[56] Terim anlamı; borç verilmesi, borcun ödenmesi, birşeyin teslim edilmesi veya teslim alınması gibi durumlarda karşı tarafa verilen belgeyi

[53] Mübahat Kütükoğlu , "Buyruldu", *TDVİA,* Cilt: VI, İstanbul,1992, s.478.
[54] Mübahat Kütükoğlu , "Ferman" , *TDVİA,* Cilt: XII, İstanbul, 1995, s.400.
[55] Duman, Kadı Defterleri, s.152.
[56] Develioğlu, Lugat, s.1073.

ifade eder. [57] Temessükle eş anlamlı olarak tahvîl ve daha çok son devirlerde sened de kullanılmıştır. Temessük, kullanıldığı yere göre başına bir ek alır.

Temessüklerde, vakıf ve miri arazilerde insanlar arasında meydana gelebilecek anlaşmazlıkların çözülmesi amacı görülür.[58]

Tezkireler

Kelime anlamı; merkezden alınan izin demektir.[59] Sözlükte "anmak" mânasındaki zikr kökünden türeyen tezkire, Osmanlı diplomatiğinde çeşitli bürolar veya kişiler tarafından kaleme alınan ve konuyu özet halinde açıklayan belgeler için kullanılmıştır.[60]Tezkireler tezkereciler tarafından kaleme alınan belgelerdir. Tezkereci; başta sadrazam olmak üzere yüksek devlet memurların özel kalem müdürü demektir.[61] Kadı defterlerinde yer alan belgelerin önemli bir kısmı da bu metinlerden oluşur.[62]

1.4. RUSÇUK

Rusçuk Grinviç'e göre 43 50 59 kuzey ve 25 27 28 doğu boylam ve enlemleri arasında yer alır.[63] Rusçuk, Tuna Nehri'nin genişliği 1300 metreyi bulan bir yerinde ve güneyden gelip Tuna'ya dökülen Lom (Kara Lom) suyunun doğusunda yüksek bir düzlük üzerine kurulmuştur. Tam karşısında Romanya'nın Yergöğü şehri bulunmaktadır. [64]

Şehrin adı kaynaklarda Sexaginta Pristis, Pristapolis, Prista, Yürük Ovası, Yergöğü Berikayaka, Malko Yurgovo, Urusçuk, Rusi-to, Rusiko, Rostzig, Russy, Rusi, Ruse, Rusçuk şeklinde yazılmıştır. [65]

Rusçuk şehrinin adının Ruse olduğu söylenmiştir. Ruse adının nereden geldiğiyle ilgili farklı yorumlar yapılmıştır. Bu yapılan yorumlardan birisi bu adın şehrin ilk yerlileri olan Rusi Dede ve Rusa Nine'den geldiğidir. Bir başka varsayım

---

[57] Mübahat Kütükoğlu , "Temessük", *TDVİA,* Cilt: XL, İstanbul, 2011, s.413.
[58] Duman, Kadı Defterleri, s. 152.
[59] Develioğlu, Lugat, s. 1107.
[60] Mübahat Kütükoğlu, " Tezkire", *TDVİA,* Cilt:XLI, İstanbul, 2012, s.73.
[61] Akgündüz, Şer'iyye Sicilleri I, s.46.
[62] Duman, Kadı Defterler, s.151.
[63] Mehmet Topal, "Rusçuk Şehrinin Yeri ve Adı Üzerine Düşünceler" , Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk,* Yeditepe, İstanbul, 2011, s.7.
[64] Franz Babinger , "Rusçuk", *İslam Ansiklopedisi (İA)*, Cilt: IX, İstanbul, Milli Eğitim Bakanlığı Yayınları, 1993, s.784.
[65] Topal, Rusçuk Şehrinin Yeri, s. 11.

ise, buraya göç eden bir Rus kolonisinin bu adı verdiğidir. Evliya Çelebi'ye göre ise şehrin adı Nikopol – Ulah kralı olan Urusçuk'tan gelir. Prof. Mladenov şehrin adını Hint – Avrupa kökenli "Ru" yani nehir kelimesine dayandırır. K.Grecek, Ruse adını, Ortaçağ kenti Rusion ile ilişkilendirip bu kentin esir düşen sakinlerinin Tuna boyuna Çar Kolayan tarafından sürüldüğünü ve şehrin göçmenler tarafından kurulduğunu belirtmiştir. Rusçuk Ruse ismine küçültme eki getirilmesiyle oluşmuştur. Bu yerin ismi 1503 Türk- Macar belgelerinde Ruse, Evliya Çelebi Seyahatnamesi'nde ise Rusçuk şeklinde yazılmıştır. [66]

Bu şehrin kuruluşuyla ilgili günümüze ulaşan bilgiler oldukça sınırlıdır. Bulgar kaynaklarına göre, Roma İmparatoru Trayan döneminde kurulmuştur. Ayrıca bu şehrin zamanına göre çok hızlı gelişen bir liman şehri olduğu bilinmektedir. [67]

Rusçuk şehri Roma hakimiyetinde İmparator Trayan döneminde iken Prisca adını alarak Miziya Eyaleti'ne bağlanmıştır. Bu şehrin tarih çağlarına geçişi zaman almıştır. Şehir M.S. I. yy. da tarihsel olarak tanınmıştır. Ele geçirilen Trak kabileleri, Roma egemenliğine karşı sorun çıkardığı için Romalılar bu şehirde Sexanta Prista adı ile kale inşa etmişlerdir. Bu şehir aynı zamanda Roma donanmasının Tuna'daki limanıdır. Rusçuk şehri IV. yy'da yaşanan Kavimler Göçü'yle yağma ve saldırıya maruz kalmıştır. Rusçuk şehri VII. yy'dan itibaren Bulgar Devleti'ne bağlanarak "Ruse" adını almıştır. Bu şehir 1388'de Osmanlılar tarafından feth edilmiştir. [68]

Rusçuk şehri Türk hakimiyeti altında XVI. yüzyılda hızla gelişmiş; hatta Niğbolu ve Silistre gibi yakınındaki önemli şehirleri geride bırakmıştır. Bu yıllarda kaza merkezi olmuştur.[69] XVII. ve XVIII. yüzyıllarda ticaret, tersane ve gümrük açısından önemli konuma gelen şehir, XVII. yüzyılın ikinci yarısında Osmanlı Devleti'nin Avusturya Macaristan tarafına yaptığı seferlerde üs olarak kullanılmıştır. [70]

Şehrin konumu İstanbul'un iaşe ihtiyacının karşılanmasında önemli bir rol oynamıştır; zira uzun yıllar İstanbul iaşesine zahire ve koyun desteği sağlayan Eflak

---

[66] Pars Tuğlacı, *Bulgaristan ve Türk – Bulgar İlişkileri*, Cem Yayınevi, İstanbul, 1984, s.373.
[67] Topal, Rusçuk Şehrinin Yeri, s. 8.
[68] Meryem Kaçan Erdoğan, "Rusçuk Kalesi", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011, s. 21.
[69] Mehmet Topal, "II. Mustafa'nın Avusturya Seferlerinde Rusçuk Şehri ve Limanının Önemi", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011, s. 69.
[70] Kamil Çolak, Numan Elibol, "Balkanlar'da Birlikte Yaşama Tecrübesi: Rusçuk Örneği (1650-1700)", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011, s. 143.

ve Boğdan, bunların bir kısmını Rusçuk'tan Tuna ve Karadeniz yolu ile ve bir kısmını da kara yolu ile İstanbul'a ulaştırmıştır.[71]

Rusçuk, askerî sevkiyat açısından önemli bir merkezdi. Rusçuk'da hareketlilik özellikle askerî harekatlar sırasında artmakta idi. [72]

1579 senesinde bu şehirden geçen Fransız Seyyah Pierre Lescalopier seyehatnamesinde bu şehri zengin, kalabalık nüfuslu, canlı bir şehir olarak betimlemiştir. [73]

Bu şehrin nüfusunu oluşturan müslim ve gayrimüslimler uzun yıllar beraber yaşamışlardır. Müslüman ve gayrimüslim halk çeşitli açılardan iyi ilişkiler içinde bulunmuşlardır. Buradaki kayıtlarda görülmüştür ki Müslüman şahitler zımmilerin lehinde şahadette bulunarak, suçlu Müslümanların cezalandırılmalarına aracı olmuşlardır.[74] Burada Ermeni, Yahudi, Kıpti olan gayrimüslimler kayıtlarda yer alırken diğerleri zımmi olarak kaydedilmiştir. Evliya Çelebi Rusçuk'da üç gayrimüslim mahallesi bulunduğunu, Yahudi mahallesi olmadığını, Yahudilerin şehre ticaret amacı ile gelip gittiklerini ifade etmektedir.[75]

1642-1643 senelerine ait tahrir kayıtlarında ve XVII. yy 'a ait şer'iyye sicillerinde bu dönemde şehirde dokuz Müslüman mahallesi ve üç gayrimüslim mahallesi bulunduğu ortaya çıkmaktadır. Rusçuk'un ve bu kazaya bağlı Tutrakan ve Çernovi nahiyelerinde toplam köy sayısı yüze yakındır. Kaza merkezinde mahalleler müslim ve gayrimüslim olarak ayrılmasına rağmen aynı mahalle içinde bu toplulukların bir arada yaşadıklarını görmek de mümkündür.[76]

Rusçuk'ta sosyal hayatta yer alan unsurlardan biri de kölelerdir. Şehirde bulunan köleler, çeşitli etnik kökenlere sahiptir. Köle ve kadın köle denilen cariye sayıları neredeyse eşittir. Bu şehirdeki kölelerin hepsi sonradan Müslüman olmuştur. Rusçuk kadı sicillerinde Acem asıllı köle ve cariyelere de rastlanmaktadır. Bu

---

[71] Kamil Çolak, "Rusçuk ve Eflak Sınır Bölgesinde Eşkiyalık ve Asayiş Meselesi", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011, İstanbul, 2011, s. 92.
[72] Topal, Avusturya Seferinde Rusçuk, s. 67.
[73] Babinger, Rusçuk, s.785.
[74] Kamil Çolak, "Rusçuk ve Çevresinde Eşkiyalık ve Asayiş Meselesi XVII. Yüzyıl" , Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk* ,Yeditepe, İstanbul, 2011, s.141
[75] Evliya Çelebi, *Evliya Çelebi Seyehatnamesi 3.kitap*, Hazırlayanlar: Yücel Dağlı,Seyit Ali Kahraman, Yapı Kredi Yayınları,İstanbul, s.312-315.
[76] Çolak, Elibol, Balkanlarda Birlikte Yaşama, s.145.

şehirdeki köle sahipleri genel olarak zengin zümredendi. Köleler tarımsal faaliyetler ve ev işlerinde kullanılmaktaydı. [77]

Rusçuk'ta XVII. yüzyılda Osmanlı Devleti'nin çoğu bölgesinde olduğu gibi eşkıyalık hareketleri mevcuttu. Bu bölgede eşkıyalığın ortaya çıkmasında birçok neden bulunuyordu. Bunlardan biri de Rusçuk'un konumu idi. Zira Rusçuk ekonomik hayatın canlı olduğu bir bölgeydi. Ticaret şehri olmasının yanında, Çerven Piskoposluğu'nun buraya taşınması ile dini açıdan da önemli bir konuma yükselmiş bir bölgeydi. Bunlara ek olarak bu bölge İstanbul'un iaşesi için kuzeyden ve bölgeden sürekli tahıl ve hayvan sevkiyatının gerçekleştiği önemli bir konumdaydı. Bu özellikleri bölgedeki eşkıyalık hareketlerini tetiklemiştir.

Bunun yanında kişisel çıkarlar, düşmanlıklar asayişin bozulmasına neden olmuştur. Bunlara ek olarak vergilerin arttırılması gibi idari uygulamalar da eşkıyalık faaliyetlerini arttırmıştır. Eşkıya, Osmanlı memurlarına karşı saldırılar gerçekleştirmiş, masraflarını karşılamak amacı ile ticaret kervanlarına, köylülerin hanelerine, çarşılara vb. yerlere saldırılar düzenlemiştir. Kayıtlara göre Rusçuk'taki eşkıyalık faaliyetlerini gayrimüslimlerden çok Müslümanlar gerçekleştirmiştir.

Ayrıca sık sık yapılan savaşlar ve kayıplar nedeni ile devletin askeri gücündeki zayıflama eşkıyalığı yaygınlaştırmıştır.

Bu bölgedeki devlet görevlilerinden bazılarının kendi çıkarları için zaman zaman asayişi bozan hareketler sergileyerek devlet gelirlerinin azalmasına neden olduğu görülmüştür. Rusçuk'ta özellikle savaş dönemlerinde askeri mühimmatın, gıdaların, esirlerin, önemli bir evrakın nakledilmesi sırasında yol güvenliğinin sağlanması ve eşkıyalık faaliyetlerinin önlenmesi için bölgedeki görevlilere dikkatli olmaları yönünde emir gönderilmiştir. [78]

XVIII. yy ortalarında Rusçuk'un sosyal hayatında bazı değerlendirmeler yapma imkanı bulunmaktadır. Bu dönemde Rusçuk'ta aile yapısı genellikle tek eşli ve az çocuklu yapıdadır. Çocuk sayısı maddi güce, sahip olunan çocukların cinsiyetine bağlı olarak değişmiştir. Kayıtlara göre ailenin yaşadığı ev genelde menzil olarak nitelendirilmiştir. Tereke kayıtlarında konakların yanı sıra , tek ve iki katlı evlere rastlanmaktadır.

---

[77] Duygu Tanıdı , "1657-1698 Yılları Arasında Kadı Sicillerine Göre Rusçuk'ta Köleler ve Cariyeler" , *Türkiyat Araştırmaları Dergisi*, Sayı:34, Selçuk Üniversitesi, Konya, 2013, s.233.
[78] Çolak, Rusçuk ve Çevresinde Eşkiyalık, s.111-112.

Bu kayıtlara göre Rusçuk'ta küçükbaş hayvanlardan koyun ve keçi; büyükbaş hayvanlardan karasığır ve su sığırı beslenmiştir. Bunlara ek olarak arıcılık Rusçuk'ta yapılan diğer bir faaliyet olarak karşımıza çıkmaktadır.[79]

Rusçuk'ta toplumsal ihtiyaçları karşılayan önemli bir müessese de vakıflardır. 1806-1812 yılları arasında Osmanlı- Rus savaşı sırasında şehir büyük bir yıkıma uğradığı zaman vakıflar da büyük bir zarar görmüştür. Ancak yapılan araştırmalar göstermektedir ki şehir vakıflar açısından çok zengin bir bölgedir. Buradan Rusçuk'taki Müslümanların hayır işlerinde oldukça cömert oldukları sonucu çıkarılabilir.[80]

XIX. ve XX. yüzyıllarda Rusçuk'ta ellinin üstünde cami, mescit, dokuz tekke ve zaviye, üç kervansaray, üç çeşme, on bir medrese bulunmaktadır. Rusçuk ile Silistre arasında Mustafa Baba Türbesi, Abdulkadir Paşa Mektebi, Davud Bin İbrahim Ağa Mektebi, Berkam Paşa Mektebi, Seyyid Mustafa Paşa Mektebi, Ali Çavuş Mektebi yer almıştır. Rusçuk köprüleri, hamamları, saat kulesi ile Türk kültürü izlerini barındıran bir şehirdir. II. Mahmut 1837 senesinde Bulgaristan'a yaptığı gezide Varna, Silistre, Tutrakan, Rusçuk ve Ziştovi'yi gezmiştir. Bu yapılan ziyaretler onuruna padişahın geçtiği şehirlerde hatıra sütunları dikilmiştir. Bu sütunlar Yesarizade Mustafa İzzet tarafından yazılmıştır. Bu sütunlar Silistre hariç muhafaza edilmektedir. Bunlardan bazıları yerinde, bazıları müzelerde muhafaza altına alınmıştır.[81]

1.4.1. Rusçuk Kalesi

Rusçuk kalesini XV.yy ortalarında Burgund asilzadesi, kare şeklinde ve kuleleri olan bir kale şeklinde tarif etmiştir. 1640 senesinde Rusçuk'a gelen Sofya'nın Katolik Piskoposu Petr Boğdan Bakşev ise kuleli ve kulenin dışında başka duvarları olmayan şehir olarak tanımlar. Ayrıca Petr Boğdan kalede altı kule bulunduğunu ve bunlardan beş tanesinin savunma amaçlı olduğunu, diğerinin kalenin ortasında ve diğerlerine göre yüksekte yer aldığını ve gözetleme amaçlı kullanıldığını belirtir. [82] Evliya Çelebi 1651 senesinde, Rusçuk'a gelmeden Rusçuk'a bağlı

---

[79] Meryem Kaçan Erdoğan, "Tereke Kayıtlarına göre XVIII. Yüzyılın Ortalarında Rusçuk'ta Sosyo-Ekonomik ve Kültürel Hayat", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011, s.304, 336.
[80] Meryem Kaçan Erdoğan- Meral Bayrak, "Rusçuk'ta Osmanlı Vakıfları", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011, s.170-212.
[81] Hüseyin Memişoğlu , "Bulgaristan'da Türk Kültürü" , *Türk Kültürü Araştırma Enstitüsü Yayınları*, Ankara, 1995, s. 47-70.
[82] Kaçan Erdoğan, Rusçuk Kalesi, s. 22.

Kadıköy'den geçmiştir. Bu köy hakkında bilgi verdikten sonra Rusçuk Kalesi hakkında bilgiler vermiştir. Kalenin Yıldırım Bayezid tarafından ele geçirildiğini, Ankara Savaşı sonrası ise Çelebi Mehmet tarafından ikinci kez feth edildiğini belirtmektedir.

Evliya Çelebi, Rusçuk kalesini "Tuna kenarında bir alçak kayalı burun üzere şekl-i murabba seng-bina bir küçük kal'a" olarak tanımlamaktadır. Kalenin etrafının 2900 adım olduğu ve içinde dizdar, imam, müezzin gibi görevliler ile ibadethane, cephane, ambar vb. binalar olduğundan bahsetmiştir. Bunlara ek olarak kalenin karşı yakasında Yergöğü kalesinin olduğunu ve kalenin müstahkem olduğunu belirtmiştir. [83]

Bu kale coğrafi konumu açısından önemli olmuştur. Tuna sınırını korumuş ve nehir yolu ile Kuzey Avrupa-İstanbul arasında bulunan yol üzerinde denetim kurarak bir üs teşkil etmiş ve Rusçuk'un güvenliğini sağlamıştır. [84]

Rusçuk kalesinin muhafız kuvvetleri ile ilgili ilk kayıtlar XV. yy. ortalarına ait zeamet ve tımar defterlerinde bulunmaktadır. Bu defterlere göre kalede bir kethüda ile on muhafız görev yapmaktadır. Bahsedilen dönemde kalenin dizdarı yoktur. Kale dizdarıyla ilgili kayıtlara II. Selim dönemi tahrir kayıtlarında rastlanılır. Kale muhafızları başlangıçta ulufe adı verilen maaş alırken, XVI. yüzyıldan itibaren kendilerine tımar verilmiştir.[85]

Evliya Çelebi XVII. yy ortalarında kalenin büyük çaplı toplarla donatıldığını ve topçuların deneyimli olduğunu ifade ederken,[86] Peter Boğdan da kalede küçük bir topçu birliğinin olduğundan bahsetmektedir. Osmanlı-Rus savaşları kaledeki topçu sayısının artmasında etkili olmuştur.[87]

Osmanlı Devleti, Tuna sahilinde yer alan kalelere büyük miktarda zahire depolamıştır. Rusçuk kalesindeki zahireden bahsedersek burada buğday, arpa, darı, mısır, un ve peksimed stoklanmıştır. Bu kaledeki zahire bazen uzun süre ambarlarda beklemiştir. Olağanüstü koşullarda kullanılması nedeniyle, bazen bu durum mahzurları da beraberinde getirmiş, sorunu çözmek için çeşitli tedbirler alınmıştır.

---

[83] Zafer Gölen , Abidin Temizer, *Balkan Tarihi*, C.,1, Osmanlı Mirası ve Türk Kültürü Araştırmaları Derneği Yayınları, İstanbul , 2016, s.168.
[84] Machiel Kiel, "Rusçuk" , *TDVİA*, İstanbul, Cilt:35, s.246-250
[85] Kaçan Erdoğan, Rusçuk Kalesi, s. 24.
[86] Çelebi, Seyahatnamesi 3.kitap, s.312-315
[87] Kiel, Rusçuk, s.249.

Şöyle ki Rusçuk kalesinde bulunan buğday bozulmaya başlayınca yeni mahsul ile değiştirilmiştir. Olumsuz şartlarla karşılaşan ve bozulan zahire de Tuna nehrine dökülmüştür.[88]

1774 yılında Osmanlı-Rus Savaşı'nda Ruslar ilk kez Rusçuk kalesini kuşatmışlardır. Savaş sonrası imzalanan Küçük Kaynarca Antlaşması'yla kuşatma kaldırılmıştır.[89]

Rusçuk kalesi XVIII. yüzyıldan itibaren bölgede meydana gelen Osmanlı – Rus savaşları dolayısıyla mühimmat açısından takviyesine önem verilen bir kale olmuştur. Savaş dönemlerinde kalede mühimmat sayımları yapıldığı görülmüştür. [90]

1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'nda da Rusçuk önemli bir üs olmuştur. Hüseyin Paşa'nın çıkış kuvvetleri ve ana kuvvetlerle işbirliği yapmaya çalışması başarısızlıkla sonuçlanınca kale içine çekilmek zorunda kalmıştır. Edirne Antlaşması'nın imzalanmasına kadar askeri yönden etkisiz olan kalede bundan sonra tamir faaliyetleri başlamıştır. [91]

1877-1878 yılları arasındaki Osmanlı Rus Savaşı'nda Rusçuk, stratejik açıdan önemli bir konuma sahip olmuştur. Ancak Osmanlı ordusunun Balkanların güneyine çekilmesinden sonra kale, Ruslar tarafından kuşatılmıştır. 1878 Edirne Ateşkes Antlaşması gereğince boşaltılıp Ruslara teslim edilmiştir.

Berlin Antlaşması'ndan sonra Rusçuk kalesi bütün kalelerin yıkılması kararından dolayı yıkılmıştır. Rusçuk kalesinden günümüze Künt Kapı ve Levent Tabyası'nın bir kısmı ulaşmıştır.[92]

---

[88] Kaçan Erdoğan, Rusçuk Kalesi, s. 33-35.
[89] Babinger, Rusçuk, s.786.
[90] Kaçan Erdoğan, Rusçuk Kalesi, s. 37-38.
[91] Babinger, Rusçuk, s.786.
[92] Kaçan Erdoğan, Rusçuk Kalesi, s.53.

2.BÖLÜM

R-36 NUMARALI RUSÇUK KADI SİCİLİ

2.1. DEFTERİN FİZİKSEL ÖZELLİKLERİ

H. 7 Zilhicce 1150 ila 3 Rebi'ülâhire 1153/ M. 28 Mart 1738 ile 28 Haziran 1740 tarihleri arasını kapsayan bu şer'iyye sicili Bulgaristan'ın Milli Kütüphanesi olan ve Sofya'da bulunan Cyril ve Methoduis Kütüphanesi Şark Koleksiyonu'nda bulunmaktadır. Bu tarihler: I. Mahmud Dönemi'ni içine almaktadır. Elimizde bulunan fotokopiler A3 kağıdına mikrofilmden çekilmiştir. Bu yüzden sicilin gerçek boyutları hakkında bilgi sahibi olunulamamıştır. Ancak daha önce çalışılan R-37 numaralı Rusçuk sicilinin ebatları hakkında bilgi sahibiyiz. Sicil 16X41 cm ebadında kapağı orijinal olup sert deriden yapılmıştır. Bu bilgi fikir vermesi açısından çalıştığımız sicil için önemlidir.[93]

112 sayfadan oluşan bu sicil ilmiye sınıfının kullandığı talik yazı ile yazılmıştır. Hükümlerin bir kısmının çok hızlı yazılmış olması ve bazılarında da noktaların bulunmayışı okumayı zorlaştıran unsurlardandır. Hükümlerin yazılmasında kronolojik bir sıra takip edilmemiştir. Üzerinde çalışılan bu defterde toplam 276 hüküm bulunmaktadır. Defterde geçen kadı ismi Kadı Ebubekir'dir.

Defterin içinde çok sayıda tereke kaydı vardır. Bunun yanında sefere hazırlık, asker tedariki, cihada teşvik, erzak tedariki, un, araba vs. tedariki, eşkiyaların yakalanması ve cezalandırılması ile ilgili fermanlar, vergi, iltizam, mütesellim, serdar, başbuğ tayini ve gemilerle erzak taşınması gibi hükümlere de sıkça rastlanmaktadır.

Defterde iptal edilmiş 5 hüküm bulunmaktadır. Bunlara hüküm numarası verilmemiş olup ayrı bir tabloda gösterilmiştir. Bu hükümlerden iki tanesi tereke, bir tanesi ordu için zahire, bir tanesi hisse satışı ve bir tanesi de çeşme inşası hakkındadır.

---

[93]Meryem Kaçan Erdoğan, "1166-1167 / 1752-1754 Tarihli (R-37 Numaralı Rusçuk Şer'iyye Sicili'nin Tanıtımı ve Fihristi", *Vakıflar Dergisi*, Sayı:35, Vakıflar Genel Müdürlüğü Yayınları, Ankara, 2011, s.158.

Sicilde derkenarlar bulunmaktadır. Bunlardan bazıları hükmün iptal edilip daha sonra tekrar yazıldığına dair bilgiler ihtiva etmektedir.

Sicildeki bazı hükümlerde kadının mührü yer almaktadır. Defterde yer alan hükümlerin bir tanesi hariç olmak üzere diğerlerinde tarih bulunmaktadır. Hükümler 1150-1151 arasında olmakla beraber bir hüküm 1153 yılına aittir.

2.2. DEFTERDEKİ HÜKÜMLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ

Defterde en çok karşılaşılan hüküm çeşitlerinden birisi miras ile ilgilidir. Miras hukukunun konusunu, ölen şahsın terekesinin kimlere, nasıl ve ne şekilde intikal edeceğini tayin ve tespit etmek teşkil eder.[94] İslam hukukunda miras bırakana "muris", miras almaya hak kazanana ise "varis" denmektedir. Murislerin varisleri yok ise malları beytülmala yani devlet hazinesine kalmaktaydı.[95]

Terekenin varisler arasında taksim edilmesiyle görevli şer'i memura kassam denilirdi. Osmanlı şer'iyye teşkilatında miras taksimi, biri kazasker kassamları ve diğeri de bir mahallin kadılığında yani şer'i mahkemelerde bulunan kassamlar tarafından yapılırdı. [96]

Terekenin varislerine taksiminden önce, cenaze ve defin masrafları terekeden çıkarılırdı. Murisin kul hakları denen şahsi borçları yine terekeden ödenirdi. Bütün hakların çıkarılmasından sonra kalan tereke mevcut mirasçılar arasında paylaştırılırdı. [97]

İslam Hukuku'nda mirasçı olmak için üç şartın bulunması gerekmektedir. Bunlar; miras bırakanın ölümü ya da hükmen kayıp olması, miras bırakan öldüğü zaman hayatta mirasçıların bulunması ve mirasçıların kimler olduğunun bilinmesidir. [98]

---

[94] Halil Cin, Ahmet Akgündüz, *Türk Hukuk Tarihi,* Selçuk Üniversitesi Yayınları, Konya, 1989, s.121.
[95] Coşkun Üçok, Ahmet Mumcu, Gülnihal Bozkurt, *Türk Hukuk Tarihi*, Savaş Yayınevi, Ankara, 1996, s.98.
[96] Uzunçarşılı, İlmiye, s.124.
[97] Cin, Akgündüz, Hukuk, s.121.
[98] Ali İhsan Özuğur, *Medeni Yasadan Önce ve Sonra Türk Miras Hukuku*, Seçkin Yayınları, Ankara, 2001, s.41.

Tereke kayıtları, ölen kişinin her türlü taşınır ve taşınmaz mal varlığını ortaya koyan belgelerdir. Tereke kayıtlarında her türlü eşyanın fiyatları ve değerleri yer almaktadır.

İncelemeye konu olan defterde 53 tane mirasla ilgili kayıt bulunmaktadır. Bunlar: 2, 3, 4, 6, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 24, 29, 31, 34, 42, 49, 58, 59, 60, 67, 68, 69, 70, 71, 75, 76, 73, 79, 80, 81, 82, 83, 87, 88, 90, 92, 96, 99, 100, 101, 102, 111, 113, 116, 117, 120, 121, 124, 128, 129, 130, 131 ve 135 numaralı hükümlerdir. Bu hükümlerden çoğu Müslüman erkeklere aittir. 5 tanesi ise zımmilerle ilgili olup bunlar: 34, 70, 71, 100, 120 ve 131 numaralı hükümlerdir. Bu hükümler gayrimüslim erkeklere aittir. Zımmilerle ilgili olan bu hükümlerden bir tanesinin malları, varisi olmadığı için beytülmala kalmıştır. Bu hükümlerde 131 numaralı olan hariç şuhudül hal bulunmamaktadır.

R-36 no'lu sicilden tereke kayıtları incelenerek Rusçuk halkının sosyo-ekonomik durumu ve yaşantısı hakkında önemli bilgilere ulaşmak mümkündür.

Defterde yer alan tereke kayıtlarında vefat eden kişinin hayatta iken meşgul olduğu iş ile görev ve ünvanını belirten ifadeler yer almaktadır. Bunlar arasında efendi, beşe, çukadar, molla, hacı, seyyid gibi ünvanlar dikkat çekmektedir.

Tereke kayıtları ev eşyaları, tarım ürünleri, yetiştirilen hayvan çeşitleri hakkında bilgiler vererek sosyo-ekonomik hayat açısından önemli veriler sağlamaktadır. İncelenen sicildeki tereke kayıtlarında; asel (bal), pirinç, bezir (keten tohumu yağı), fasulye, hurma, zeytinyağı, çörek otu, nohut, biber, kahve, fındık gibi tarım ürünleri yer almaktadır. Rusçuk'ta küçük ve büyükbaş hayvancılık yapılmaktadır. Tereke kayıtlarında koyun, su sığırı, karasığır öküzü, dana, inek, su sığırı malağı, tay, keçi gibi hayvan türlerine rastlanmaktadır. Tereke kayıtları tarım ve hayvancılıkta kullanılan aletler hakkında da bilgiler ihtiva etmektedir. İncelenen kayıtlarda saban, tırpan, çapa, çultar, reşme ve külünk bulunmaktadır.

İncelenen sicildeki tereke kayıtlarından her türlü ev eşyalarının; kilim, yorgan, yastık, tas, tencere vb., kılık kıyafetin; şalvar, şal, fes, çintiyan (İçi astarlı, uzun kadın donu, kadın şalvarı.) , gömlek, don, kürk, entari vb., takı eşyalarının; bilezik, küpe, yüzük; savunma ve saldırı amaçlı aletlerin; tüfenk (genellikle piştov tüfenk), kılıç gibi eşyaların cinsi, rengi ve durumu ayrıntılı bir şekilde kaydedilmiştir. Örneğin; altın bilezik, beyaz entari, köhne yasdık gibi. Rusçuk'ta giyimde kullanılan

kürk türleri arasında kuzu, sincap, kakum, göcen ve karsak kürkleri dikkati çekmektedir. Bununla beraber kürkler hayvan postunun çeşitli bölümlerine göre de adlandırılmıştır. Örneğin; kafa, nafe ve sırt kürk gibi. Rusçuk'ta şamdan, saat, sandık gibi odanın teşrifatını tamamlayan eşyalar da kullanılmıştır.

Tereke kayıtlarının bazıları Rusçuk'ta kullanılan ayakkabılar hakkında bilgiler vermektedir. Bunlar; 3, 28, 35, 67, 92, 100, 117, 128 numaralı hükümlerdir. 3 numaralı hükümde bir adet mest bulunmaktadır. 67, 92, 100, 117, 128 ve 135 numaralı hükümlerde çizme bulunmaktadır. Bazı kayıtlarda çizmeler rengi ve yeni-eski durumuna göre köhne veya cedid olarak kaydedilmiştir. 117 numaralı hükümde vefat eden kişi haffaf dükkânı sahibi olduğu için terekesinde oldukça fazla sayıda ayakkabı kaydı bulunmaktadır. Dükkânındaki hammadde ve mamul maddelerden kişinin hem ayakkabı imalatçısı hem de satıcısı olduğu tespit edilmektedir. Bu tereke kaydında terlik, kırmızı kösele, kırmızı postal, Merdan pabucu ve Kütahya pabucuna rastlanmıştır.

Tereke kayıtlarının çoğunda yatak takımları bulunmaktadır. Yastık, yorgan ve döşek neredeyse bütün tereke kayıtlarında vardır.

Tereke kayıtları kumaş türleri hakkında da bilgi vermektedir. İncelenen tereke kayıtlarında geçen kumaş türleri; çuka, kutni, boğası, alaca, aba, sof, bürümcük, muhayyer, sandal, hatayi ve şayaktır.

Sicildeki bazı tereke kayıtlarında kumkuma (mürekkep konulan yuvarlak testi, bakır ibrik), divid, kitap, lügat, risale vb. kayıtlara rastlanmıştır. Bundan okur-yazarlık hakkında bazı tahminlerde bulunmak mümkündür. 3, 13, 15, 32, 42, 59, 60, 67 ve 102 numaralı hükümlerde kitap bulunmaktadır. Bu hükümlerden 8 tanesi tereke kaydı; 1 tanesi ise kayyum tayini ile ilgilidir. 32 numaralı hükümde 16 adet, 3 numaralı hükümde 3 adet, 13 numaralı hükümde 2 adet, 15 numaralı hükümde 1 adet, 42 numaralı hükümde 4 adet, 59 numaralı hükümde 2 adet, 60 numaralı hükümde 2 adet, 67 numaralı hükümde 5 adet ve 102 numaralı hükümde 2 adet kitap yer almaktadır. Kayıtlarda yer alan kitaplar arasında en fazla Mushaf-ı şerîf bulunmaktadır. Bu kitap 6 kişide mevcut olup toplam sayısı 7'dir. Kitabın bulunduğu kişilerden üçü hacı olmakla beraber dördü erkektir. İki tanesi ise kadındır. İki kişide Muhammediye, bir kişide En'am-ı şerif bulunmaktadır. İncelenen tereke kayıtlarındaki diğer kitap isimleri ise 34. sayfada tablo ile belirtilmiştir.

İncelenen sicilde ölen kişinin var ise menzil, arsa, bağ gibi gayrimenkulleri hakkında da bilgi verilmiştir. Örneğin; 2 numaralı hükümde Fatma adlı kadının menzili 5720 para ve bağı 200 para olarak kaydedilmiştir.

Kayıtlar ölen kişinin hangi mahalden olduğu hakkında bilgiler de ihtiva etmektedir. Örneğin; sayfa 2'de altı numaralı hükümde, Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinlerinden Abdullah gibi.

Bazı hükümlerde mehr-i müeccel kayıtlarına rastlanmaktadır. "Mehr" evlenme ile erkeğin kadın üzerinde elde ettiği haklara karşılık olarak, erkeğin değerli bir şey vermesidir. Erkek mehrin bir kısmını evlenme akdi sırasında veya düğünden önce verir. Buna "mehr-i muaccel" denir.[99] Geri kalanını da düğünden sonra ya da daha çok evlilik sona erdiğinde verirdi. Buna da "mehr-i müeccel" denirdi. Buna örnek olarak; iki numaralı hükümde Fatıma adlı kadının terekesinde mehr-i müeccel 2000 para olarak kaydedilmiştir.

Kayıtlar ölen kişinin mesleği hakkında tahmin yürütmek için yol göstermektedir. Örneğin; sayfa 21'de altmış numaralı hükümde, Hacı Ömer adlı kişinin tereke kaydında kasap satırı ve dükkân kaydının olması kasaplıkla meşgul olabileceğinin işaretlerini vermektedir. Aynı şekilde sayfa 6'da on yedi numaralı hükümde, Abdullah adlı kişinin Pınarbaşı'nda bulunan kahveci dükkânı, 82 numaralı hükümde Hacı Ahmed Ağanın silah dükkânı kaydından bu kişilerin meslekleri hakkında tahmin yürütülebilir. Bununla beraber terekelerde bazı şahısların meslekleri açık olarak yazılmıştır. Sayfa 6'da sekiz numaralı hükümde İsmail Ağa'nın Kule çiftliği sakinlerinden olduğu belirtilmekle beraber kayda alınan malları içerisinde bulunan koyun, su sığırı, kara sığır öküzü, dana, inek, koton anbarı, çiftlik odaları, samanhane, ahur, su sığırı malağı, tay, keçi ve sabandan çiftlik işiyle uğraştığı yani çiftçi olduğu anlaşılmaktadır. Yine sayfa 8'de yirmi dört numaralı hükümde Mustafa bin Abdülkerim'in terekesinde bulunan eşyaların varlığı ile ünvanı, kişinin askeri özelliğine işaret etmektedir. Zira iki tüfeğinin yanı sıra sipahi ünvanının bulunması mesleğini ortaya koymaktadır.

Sicilde sayfa 6'da on sekiz numaralı hükümde İsmail Ağa'nın terekesinde bazı kıymetlerin noksan olmasından dolayı tekrar tahrir edilmesi gerektiğine işaret eden kayıt yer almaktadır.

---

[99] Üçok, Mumcu, Bozkurt, Hukuk, s.94.

Tereke kayıtları içerisinde çeşitli nedenler ile malları devlet hazinesine kalan örneklere de rastlanmaktadır. Yirmi dört numaralı hükümde Sipahi Mustafa bin Abdulkerim'in terekesi ve sayfa 28'de yetmiş altı numaralı hükümde ismi belli olmayan üç neferin terekesi örnek olarak verilebilir.

R-36 numaralı defterdeki tereke kayıtlarında murislerin genellikle isimleri belli olmakla beraber tek bir hükümde (yetmiş altı numaralı 3 nefer hakkında olan hüküm) ismi na-malum olarak yazılmıştır.

Defterde terekeler dışında çeşitli konular hakkında düzenlenmiş hüccetler de bulunmaktadır. Bunlardan biri de nafaka ve kisve hüccetleridir. Herhangi bir nedenle anne veya babasından herhangi birisini ya da ikisini kaybetmiş olan ve yaşantısını yalnız başına devam ettiremeyecek yaştaki küçük çocukların, özürlü evlatların hem mal varlıklarının korunması hem de zaruri ihtiyaçlarının karşılanması için mahkeme tarafından atanmış vasi adı verilen kişiler için düzenlenmiş kayıtlardır. [100]

Vasi; sözlükte bitişmek, bitiştirmek anlamındaki "vasy" kökünden türemiştir. Bir kimsenin ölümünden sonra onun adına yapılmasını istediği şeyleri kendisinden talep ettiği kimse manasına gelir. [101]

Defterdeki 11 hüküm vasi tayininden bahsetmektedir. Bunlar: 10, 11, 19, 21, 44, 50, 61, 77, 91, 94, 119 numaralı hükümlerdir, 7 hüküm ise nafaka ve kisve ile ilgilidir. Bunlar da 22, 54,115, 118, 125, 132, 134 numaralı hükümlerde yer almaktadır.

Defterde bir adet nazır hücceti yer almaktadır. Osmanlılar'da maliye, idare, vakıf kurumlarında yönetici veya denetleyiciye nazır denirdi.[102] Nazır; vasinin yapacağı tasarruflara nezaret etmek üzere mal sahibi veya hakim tarafından tayin edilen kişidir. Bu kişiye müsrif de denilmektedir.[103] Hakim, çocukların üzerine vasi tayin edebileceği gibi bu vasinin üzerine nazır da tayin edebilirdi. Sicildeki 78 numaralı hüküm duruma örnek olarak gösterilebilir.

Köle azadı da defterde bulunan diğer hükümler arasında sayılabilir. İslam hukukunda köleliğin iki temel kaynağı var idi. Bunlardan birisi savaş esirleri diğeri

---

[100] Abdülaziz Bayındır, *İslam Mahkeme Hukuku, (Osmanlı Devri Uygulaması)*, İslami İlimler Vakfı Yayınları, İstanbul, 1986, s.14.
[101] Mustafa Öz, "Vasi", *TDVİA*, İstanbul, 2012, Cilt: XLII, s.546.
[102] Mehmet Genç, "Nazır", *TDVİA*, İstanbul, 2006, Cilt: XXXII, s.449.
[103] Vecdi Bilgin, *Fakih ve Toplum -Osmanlı'da Sosyal Yapı ve Fıkıh*, İz Yayıncılık, İstanbul, 2003,s.34.

de doğumla kölelik idi. Osmanlılarda kölelik daha sonra savaş esiri olmaksızın Afrika'dan, Kafkaslar'dan ve Kuzey Stepleri'nden getirilip esir pazarında satılan kimseleri niteleyen bir kavram olmuştur. [104]

İslamiyet ile beraber köleliğin sebepleri hafifletilmiştir. Köle azad etmenin manen teşvik edilmesi; kölelere imkan tanınarak bedelini ödeme şartıyla azad olabilme imkanının verilmesi, kölelerin bu durumdan kurtarılması için onlara zekat verilmesi gibi şeyler örnek olarak verilebilir. İslamiyet köleleri bulundukları ailenin fertleri saymış ve korumuştur.[105]

Defterde iki adet köle azadı ile ilgili hüküm bulunmaktadır. Bunlar 39 ve 40 numaralı hükümlerdir.39 numaralı hükümde kölenin uzun boylu, kara kaşlı, kara gözlü gibi fiziksel özellikleri ve gürcü asıllı olduğu kaydedilmiştir. 40 numaralı hükümde ise kölenin orta boylu, çatık kara kaşlı, kara gözlü gibi fiziksel özellikleri ve gürcü asıllı olduğu kaydedilmiştir.

İslam hukukunda; borca deyn, alacaklıya dain, borçluya da medin veya medyun adı verilmiştir. Borç, bir akid ya da haksız fiil nedeniyle borçlu zimmetinde bulunan kimselerin hakkının korunması ve alacağının kendisine ödenmesi konusunda devletin yapıcı müdahalesi söz konusudur.[106] Defterde 4 hüküm bu konuyla ilgilidir. Bunlar: 27, 110, 245 ve 246 numaralı hükümlerdir. Bu hükümlerden 245 ve 246 numaralı hükümler temessük verilmesiyle ilgilidir. Temessük; Arapça'da tutunmak, yapışmak, sarılmak manalarına gelmektedir. Diplomatikte ise borç verilmesi, borcun ödenmesi ve birşeyin teslim edilmesi ya da alınması gibi durumlarda karşı tarafa verilen belgeyi ifade eder.[107]

İslam hukukunda satım akdinin asıl ismi "bey ve şira" yani alım satım akdidir. Satım akdinin üç unsuru vardır. Bunlar; tarafların karşılıklı rıza ve beyanları, mebni yani satılan şey ve semen satılan şeyin bedelidir.[108] Bu konu ile ilgili 15 hüküm bulunmaktadır. Bu hükümler sırasıyla; 8, 12, 14, 33, 51, 53, 57, 74, 84, 86, 89, 93, 95, 133, 259 numaralı olanlardır. İncelenen sicilde satışla ilgili olan bu hükümlerden 3 tanesi gayrimüslimlerin kendi aralarında; 9 tanesi Müslümanların kendi aralarında; 3 tanesi ise Müslüman-gayrimüslim arasındadır. Satışla ilgili olan

[104] Nihat Engin, "Kölelik", *TDVİA*, Cilt: XXVI, İstanbul, 2012, s.246-248.
[105] Ahmet Akgündüz, *Osmanlı'da Harem*, OSAV, İstanbul, 1995, s.105-106.
[106] Cin, Akgündüz, Hukuk, s.163.
[107] Kütükoğlu, "Temessük", s.413.
[108] Cin,Akgüdüz, Hukuk, s.213.

bu hükümlerde 51 numaralı hüküm hariç şahit bulunmaktadır. Bu hüküm Müslüman-gayrimüslim arasındaki satıştan söz etmektedir. Müslümanların kendi aralarındaki satış hükümlerinde ise şahitlerin tamamı yine Müslümanlardan oluşmaktadır. İki gayrimüslim arasında görülen davaya şahitlik edenlerin tamamı Müslümanlardan oluşmuştur. Örneğin 57. hükümde gayrimüslim Ermenilerle ilgili olan kayıtta şahitlerin tamamı Müslümandır. Bununla beraber gayrimüslim-Müslüman arasındaki bazı hükümlerde ve gayrimüslimlerin kendi aralarındaki bazı hükümlerde şahit olarak Müslümanlarla beraber gayrimüslimler de görülmektedir.

İncelenen sicilde satışa konu olan şey; bağ, menzil, hisse satışıdır. O dönemde Rusçuk'ta eve menzil denilmesi sicildeki betimlemelerden anlaşılmaktadır. Menzil ve bağ satışlarında bulunduğu mahalle ve fiyat yazmaktadır. Menzil satışlarında genellikle kat ve oda sayısı, ahır, hayat, bahçe, avlu, mahzen, tuvalet gibi evin fiziki yapısına ait detaylar yazmaktadır.

133 numaralı hüküm mülk satışıyla ilgilidir ve Abdülbaki Paşa Vakfı'nın ismine yer verilmiştir.

Sicildeki belge türlerinden bir diğeri ise sulh akdidir. Bununla ilgili hükümler;112, 114 ve 122'dir.

Aile bütün toplumların temel birimi olmuştur. Bu birimin kurulması için kadın ve erkeğin nikah adı verilen bir akitle beraber yaşama isteklerini şahitler huzurunda ortaya koymaları gerekir. Osmanlı toplumunda da, aile birliğinin korunması açısından evlilikte devamlılık temel olmakla beraber, aile içindeki uyumun devamı imkansız hale geldiğinde nikah akitlerini sona erdirmek mümkün olmuştur. Osmanlı aile hukukunun temeli olan İslam hukukuna göre prensip olarak boşanma hakkı erkeğe aittir. Erkeğin tek taraflı iradesiyle karısından boşandığını yalnızca sözle bildirmesi bile yeterli görülmüştür. Durumu mahkemeye kayıt ettirmesi hukuken şart koşulmamıştır. Ancak mahkeme sicillerinde çok sayıda boşanma belgesi bulunmaktadır. Bu da Osmanlı toplumunda boşanmaların kayda geçirildiğinin kanıtıdır. Evliliği sona erdirmeyi isteyen taraf erkek değil kadın ise sınırlı olmakla beraber bazı imkanlar bulunuyordu. Kadın bazı durumlarda bizzat mahkemeye başvurarak evliliği sona erdirebiliyordu. Osmanlı mahkemlerinde evliliğin sona ermesi üç şekilde olmaktaydı. Bunlar; erkeğin tek taraflı irade beyanı olan (bâin ya da şartlı), kadının mehr-i müeccel ve iddet nafakası gibi bazı haklardan

vazgeçmesi yolu ile gerçekleşen muhala'a ve tefrikdir (hakim kararı ile boşanma) .Bunlardan muhala'a ve tefrikte boşanma isteği genellikle kadın tarafından gelirdi; talak ise tamamen kocanın talebiyle gerçekleşirdi.

Tefrik, Hanefi mezhebinin de etkisi ile nadir görülen bir durum olmuştur. Karı koca arasındaki şiddetli geçimsizlik, kötü muamele, kocadan ya da kadından uzun süre haber alınamaması gibi sebeplerle gerçekleşebilen kazai boşanmadır. Osmanlılar'da XX. yüzyılda yaygınlaşmaya başlamıştır.[109]

Sadece Hanefi mezhebinde değil dört sünni mezhebte boşanmanın nedenleri arasında dört sebep vardır. Bunlardan bir tanesi genel, üç tanesi özel sebeptir. Bunlar:

- Hastalık ve kusur
- Nafakanın ödenmemesi
- Gaiplik, terk
- Kötü muamele ve geçimsizliktir.[110]

Kadınlar iddetlerini bitirip bir başkasıyla evlenmek istediklerinde eski kocalarının engellemesi ile karşılaşmak istemedikleri için muhala'a kaydettirmede gayretli olmuşlardır.[111]

Defterdeki ilk kayıt Aişe adlı hatunun muhala'a hüccetidir. Bundan başka; 7, 65, 97, 98, 126 numaralı hükümler de bu konu ile ilgilidir.

Defter Rusçuk vakıfları hakkında çeşitli bilgiler içermektedir. Kelime anlamı; durdurmak, alıkoymak, durma, durdurma olan vakıf terim olarak bir mal veya mülkün sevap kazanmak amacı ile doğrudan ve dolaylı bir şekilde toplumun yararına tahsis edilmesidir.

Osmanlı Devleti'nde diğer Türk-İslâm devletlerinde olduğu gibi çoğu cami, mescit, türbe, han, hamam, köprü, çeşme ve yollar vakıf gelirleri ile yapılıp, tamir edilirdi.[112]

Defterde çeşme ve köprü inşası ile ilgili 6 hüküm bulunmaktadır. Bunlardan bir tanesi köprü inşası ile ilgili olup diğerleri vakıf çeşmesinin inşa ve tamiri ile alakalıdır. Vakıf çeşmesiyle alakalı iptal edilmiş bir hüküm sayfa 54'de

---

[109] Saadet Maydeer, "Klasik Dönem Osmanlı Toplumunda Boşanma (Bursa Şer'iyye Sicillerine Göre)", *Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi (2007),* Cilt: XVI, Sayı:1, s.301-305.
[110] Mehmet Akif Aydın, "Osmanlılarda Kazai Boşanma: Tefrik", *Osmanlı Araştırmaları V*, İstanbul , 1986, s.3-4.
[111] Maydeer, Boşanma, s.312.
[112] Mehmet Günay, "Vakıf", *TDVİA*, Cilt:42, İstanbul, 2012, s.475.

bulunmaktadır. Bu hükümde adı geçen vakıf Can Arslan Paşa Vakfı'dır. 55 ve 56 numaralı hükümlerde de Can Arslan Paşa Vakfı'na ait çeşmelerin inşa ve tamirinden bahsedilmektedir. 25 numaralı hükümde ise Hacı Ali Efendi'nin toplum yararına vakfettiği çeşmelerin kaydı yer almaktadır.

Osmanlı Devleti'nde gelir kaynaklarının temelini vergiler oluşturmuştur. Osmanlılar'da vergiler şer'i ve örfi vergiler olmak üzere iki başlık altında toplanmıştır. Ancak devletin toplumdan aldığı vergiler üç büyük bölüme ayrılmaktadır. Bunlar:

Rüsum-ı Şer'iye (Zekat, Haraç, Öşür, Cizye)

Rüsum-ı Örfiye (Çift, İspenç, Arus, Cürüm, Cinayet)

Avarız-ı Divaniye ve Tekalif-i Örfiye (Avarız Akçesi, Nüzul Bedeli, Sürsat) [113]

Defterde vergi ve gelir ile ilgili 14 hüküm bulunmaktadır. Bunlardan; 150, 151, 152, 153 numaralı hükümler imdad-ı seferiye; 179 numaralı hüküm öşür; 180 numaralı hüküm iltizam hakkındadır. 190, 199 ve 269 numaralı hükümler avarız; 191 numaralı hüküm nüzül; 198, 206, 213 numaralı hükümler cizye; 230 numaralı hüküm ise ağnam vergisi ile ilgilidir.

Osmanlının askeri ve sosyo-ekonomik yapısında tımar sistemi önemli bir yer tutmuştur. Ancak artan savaş masrafları ve merkezde beslenen büyük bir ordu için vergilerin nakden alınması ve merkezi hazineye aktarılarak ödemelerin merkezden maaş olarak yapılması zarureti ortaya çıkmıştır. Bu doğrultuda Osmanlı Devleti bu zarurete cevap vermek için iltizam usulünü ihdas etmiştir. İltizam usulu yıllık gelirinin kıymeti maliye tarafından tespit edilen mukataaların vergi gelirlerinin müzayede edilerek mültezimlere bırakılmasıdır.

İltizam usulünde mali birim mukataalardır. Mültezimler, açık arttırmaya çıkarılan mukataayı bırakacağı kar hakkındaki tahminlere göre kıymetlendirdikten sonra devlete tekliflerini yapıyordu. Hazine, teklif verenler arasından en yüksek teklifi yapan mültezime tahvil adı verilen ve genellikle 1 ila 3 yıl arasında değişen bir devre için o mukaatayı vergilendirme hakkını devrederdi.[114]

---

[113] Ünal Taşkın, "Rüsum-u Örfiye", *Tarih Okulu (2013)*, Sayı:14, s.56.
[114] Mehmet Genç, *Osmanlı İmparatorluğunda Devlet ve Ekonomi*, Ötüken Yayınları, İstanbul, 2015, s.97-100.

Defterde iltizamla ilgili 18 hüküm bulunmaktadır. Bunlar; 66, 154, 155, 159, 173, 192, 193, 194, 195, 217, 227, 229, 234, 247, 258, 262, 263, 267 numaralı hükümlerdir.

Rusçuk konum itibari ile sefer yolu üzerinde olduğundan birçok hüküm askeri içeriklidir. Şehir aynı zamanda liman şehri olduğu için gemi inşası ve temini ile ilgili belgeler de yer almaktadır. Ayrıca sicilin ait olduğu yıllar Osmanlı-Rus-Avusturya savaşına denk geldiği için askeri içerikli belge sayısı oldukça fazladır. Belgeler genellikle asker için erzak temini ve cihada teşvikle ilgilidir.

Defterde dönemin kadısı olarak Ebubekir Efendi'nin ismi geçmektedir. Bunu kadının göreve başlama duasıyla ilgili 109 numaralı hükümden öğrenmek mümkündür.

R-36 Numaralı Sicilde Geçen Kitap İsimleri

Hüküm No	**Kitap Adı**	**Adet**	**Değeri**
3	Mushaf-ı şerîf	1	122 para
3	Def'a Mushaf-ı şerîf	1	71 para
3	Kitâb	1	11 para
13	Mushaf-ı şerîf	1	203 para
13	Muhammediye	1	160 para
15	Kitab-ı Muhammediye	1	320 para
32	Minnetü'l-musallâ	1	40 para
32	Dîvân-ı hâfız	1	120 para
32	Risâle-i manzume	1	110 para

32	Risâle-i tıb	1	90 para
32	Risâle-i mine'n-nücûm	1	80 para
32	Risâle-i mine'l-fers	1	100 para
32	Kitâb-ı zic	1	120 para
32	Türkî metn-i ferâiz	1	120 para
32	Mecmu'atü'z-zâyi'a	1	200 para
32	Divân-ı ziyâli	1	80 para
32	Kitâb-ı kudûrî	1	140 para
32	Kitâb-ı muhtar	1	120 para
32	Pınarnâme	1	60 para
32	Mecmu'atü'l-ebyât	2	40 para
32	Mecmu'a	1	30 para
32	Lügat	1	50 para
42	Mushaf-ı şerîf	1	240 para
42	Risâle	1	51 para
42	Amâdiyyü'l-İslâm	1	205 para
42	Saatnâme	1	20 para

59	Mushaf-ı şerîf	1	200 para
60	Mushaf- î şerîf	1	240 para
60	Risâle-i şerh	1	120 para
67	Evrak-ı perişan	1	92 para
67	Eczâ-i tevârih-i Mısır	1	20 para
67	Lügat-i Ferşteoğlu	1	15 para
67	Risâletü'n-nücûm	1	15 para
67	Kitâb-ı ivaz	1	15 para
102	Mushaf-ı şerîf cild 1 hediye	...	600 para
102	En'âm-ı şerîf cild 1 hediye 20 para	...	20 para

Sicilde Adı Geçen Şahıs İsimleri

Erkek İsimleri:

Abdullah	Abdurrahman	Abdülbaki
Abdülkafi	Abdülkerim	Abdülmenaf
Abdülmennan	Ahmet	Ali
Bektaş	Cafer	Can Arslan

Daver	Derviş	Ebubekir
Eyüp	Halil	Hamza
Hasan	Hüseyin	İbrahim
İshak	İsmail	Kasım
Lütfullah	Mehmet	Muhammed
Murad	Mustafa	Osman
Ömer	Ramazan	Sadullah
Salih	Selim	Şaban
Şahin	Veli	Yahya
Yakup	Yusuf	Zeyd

Kadın İsimleri:

Afife	Ayşe	Emine
Fatma	Hanife	Hatice
Havva	Kerime	Müsemma
Neslihan	Rabia	Rukiye
Şerife Havva	Ümmetullah	Ümmühan
Ümmügülsüm	Zeynep	

Zımmi İsimleri:

Aci	Ahemzorab	Ahramir
Astan	Aydın	Bedros
Dragne	Dimitri	Estapani
Estoyan	Ezbin	Feristo
Gavil	Gorgi	Gülfadin
Hırasto	İstoyan	Kaliva
Kalyo	Kaman	Kraste
Kiraco	Kirkeno	Kirkor
Lopol	Marin	Melek
Meri	Meryem	Metso
Mihal	Nagol	Nidelko
Nikola	Odik	Pano
Petkanu	Rad	Radol
Rahol	Redo	Safto
Serker	Tere	Tevan
Totora	Vişan	Yenaki
Yuvan	Yorgi	Zenazin

Mahalle İsimleri:

Hacı Musa Mahallesi	Kara Ali Mahallesi	Tuna Mahallesi
Cami-i Cedid Mahallesi	Bob Yenaki Mahallesi	Bacanak Mahallesi
Kara Mustafa Mahallesi	Mahmud Voyvoda Mahallesi	Mesih Mahallesi
Arık Ramazan Mahallesi	Cam-i i Atik Mahallesi	Faik Mahallesi

Çiftlik İsimleri:

Ali Ağa Çiftliği	Deli Voyvoda Çiftliği	Kule Çiftliği

Cami İsimleri:

Eskicizade Cami		

İskele İsimleri:

Kumarova	Rusçuk	Tomorava

Kasaba İsimleri:

Menlik	Rahova	

Sancak İsimleri:

Niğbolu	Silistre	Varna

Kaza İsimleri:

Cisr-i Mustafa Paşa	Çırpan	Hasköy
Hayrabolu	İvrace	İslimye
Karlova	Kara Lom	Kızanlık
Lofça	Plevne	Rahova
Rusçuk	Şumnu	Tırnova
Yanbolu	Zağra-ı Cedîd	Ziştovi

Bunlardan başka tevzi defterlerinde yer alan mahalle, köy, kaza ve nahiye isimleri tablolar halinde transkripsiyon kısmında gösterilmiştir.

2.3. SİCİLİN KONULARINA GÖRE TASNİFİ

SIRA NO	MİRAS DAVALARI	SAYFA NO	HÜKÜM NO
1	Fâtıma adlı kadının terekesi	...	2
2	Mustafa adlı kişinin terekesi	...	3
3	Fâtıma adlı kadının terekesi	1	4
4	Abdullah adlı kişinin terekesi	2	6
5	Hacı Ali bin Abdülbaki'nin terekesi	4	13
6	Fâtıma adlı kadının terekesi	5	15
7	Hacı İbrahim'in terekesi	5	16
8	Abdullah adlı kişinin terekesi	6	17
9	İsmail Ağa'nın terekesi	6	18
10	Ahmed adlı kişinin terekesi	7	20
11	Sipahi Mustafa bin Abdülkerim'in terekesi	8	24
12	Ali Çelebi adlı kişinin terekesi	10	29
13	Mehmed Beşe adlı kişinin terekesi	10	31
14	Zımmi Odik Veled-i Bedros'un terekesi	12	34
15	Şerife adlı kadının terekesi	14	42
16	Osman Beşe adlı kişinin terekesi	17	49

17	Miras paylaşımına dair	18	52
18	Aişe adlı kişinin terekesi	21	58
19	Hatice adlı kişinin terekesi	21	59
20	Hacı Ömer adlı kişinin terekesi	21	60
21	Abdülmenâf adlı kişinin terekesi	25	67
22	Ali adlı kişinin terekesi	25	68
23	Hacı Abdullah adlı kişinin terekesi	26	69
24	Zımmi Metso veled-i Kaliva'nın terekesi	26	70
25	Tereke hisselerinin taksimine dair	27	71
26	Tereke taksimine dair	27	73
27	Mehmed ibn-i Abdullah'ın terekesi	28	75
28	İsmi belli olmayan üç neferin terekesi	28	76
29	İbrahim Beşe'nin terekesi	30	79
30	Kundakçı Ahmed Beşe adlı kişinin terekesi	30	80
31	Aişe adlı kadının terekesi	31	81
32	Hacı Ahmed Ağa'nın terekesi	31	82
33	Türkmen Mehmed Beşe'nin terekesi	32	83
34	Hacı Şahin adlı kişinin terekesi	33	87

35	Molla İbrahim adlı kişinin terekesi	34	88
36	Tereke taksimine dair	35	90
37	Ömer Beşe bin İsmail'in terekesi	35	92
38	Tüfenkçi Ebubekir adlı kişinin terekesi	38	99
39	Zımmi Menol terekesi	39	100
40	Ömer adlı kişinin terekesi	39	101
41	Ömer Beşe adlı kişinin terekesi	39	102
42	Ümmügülsüm adlı kadının terekesi	45	111
43	Hadice adlı kadının terekesi	46	113
44	Şerife Havva binti Es-Seyyid Ali'nin terekesi	47	116
45	Hacı Seyyid adlı kişinin terekesi	48	117
46	Zımmi Astan veled-i Lopol'un terekesi	49	120
47	Mustafa adlı kişinin terekesi	49	121
48	Kuşçu Hacı Ali bin Abdurrahman bin Abdülkerim'in terekesi	50	123
49	Mustafa adlı kişinin terekesi	50	124
50	Ahmed Çelebi'nin terekesi	51	128
51	Emine adlı kadının terekesi	52	129
52	Fâtıma adlı kadının terekesi	52	130

53	Ahmed Çelebi'nin terekesi	53	135
54	Miras taksimi ve mülk satışına dair	13	35
55	İbrahim Ağa'nın terekesi	36	96
56	Miras davası	52	131
57	Miras taksimi ve mülk satışına dair	17	47
58	Miras taksimi ve mülk satışına dair	17	48
	VASİ TAYİNİ İLE İLGİLİ DAVALAR		
59	Vasi tayini hakkında hüccet	3	10
60	Vasi tayini hakkında hüccet	3	11
61	Vasi tayini	7	19
62	Vasi tayini	7	21
63	Vasi tayini	10	28
64	Vasi tayini	16	44
65	Vasi tayini	18	50
66	Vasi tayini	22	61
67	Vasi tayini	29	77
68	Vasi tayini	35	91
69	Vasi tayini	36	94

70	Vasi tayini	48	119
	NAFAKA DAVALARI		
71	Özi'de şehit olan İsmail'in çocukları ve eşine nafaka ile kisve takdir olunduğu hakkında belge.	8	22
72	Hatice hatunun kocası Ali oğlu İsmail'den boşanması ve nafaka hakkında.	19	54
73	Zeynep adlı kadının nafakası hakkında.	47	115
74	Nafaka	48	118
75	Emetullâh binti ... nam hatunun nafakası.	51	125
76	Abdullah kızı Rabia Hatunun nafakası.	53	132
77	Ali kızı Havva adlı kadının nafakası.	53	134
	KÖLE AZAD ETME DAVALARI		
78	Kuzu Hacı Hüseyin b. Yakub'un köle azadı hakkında	14	39
79	Abdullah oğlu Yakub oğlu Kuzu Hacı Hüseyin 'in ıtak beyanı.	14	40
	SATIŞ DAVALARI		
80	Menzil satışı	2	8
81	Hisse satışı	3	12
82	Menzil satışı	5	14
83	Hisse satışı	11	33

84	Bağ satışı	18	51
85	Bağ satışı	19	53
86	Hisse satışı	20	57
87	Hisse paylaşımı ve mülk satışına dair	28	74
88	Ma-i cari (akarsu)deki hissenin satışı	33	84
89	Bağ satışı	33	86
90	Menzil satışı	34	89
91	Mülk satışı	36	93
92	Mülk satışı	36	95
93	Mülk satışı	53	133
94	Menzil satışı	109	259
	SULH DAVALARI		
95	Sulh	46	112
96	Gasb ve sulh	46	114
97	Sulh	49	122
	BOŞANMA DAVALARI		
98	Aişe adlı kadının muhala' a hücceti	...	1
99	Aişe adlı kadının muhala' a hücceti	2	7

100	Havva adlı kadının muhala' a hücceti	37	97
101	Muhala' a hücceti	37	98
102	Şerife Hadice'nin muhala' a hücceti	51	126
103	Havva adlı kadının muhala' a hücceti	24	65
	KEŞİF İLÂMI		
104	Ebubekir bin Bektaş adlı kişinin öldürülmesi ile ilgili keşif ilamı	2	5
105	Hüseyin Beşe bin Abdullah'ın öldürülmesi İle ilgili keşif i'lâmı	8	23
	KAYYUM TAYİNİ		
106	Kayyum tayini	3	9
107	Kayyum tayini	10	30
108	Kayyum tayini	11	32
109	Kayyum tayini	13	36
110	Kayyum tayini	13	37
	BORÇLU ALACAKLI DAVALARI		
111	Eşya ve arazi borçlarının ödenmesi	9	27
112	Şirket ve alacak	45	110
113	Temessük verilmesi	103	245

114	Temessük verilmesi	103	246
	İNŞA VE TAMİR		
115	Vakıf çeşmesi tamiri ve yeni çeşme inşası	8	25
116	Vakıf çeşmesi tamiri ve yeni çeşme inşası	9	26
117	Çeşme inşası	19	55
118	Çeşme inşası	20	56
119	Köprü inşası	98	237
	ZAHİRE, HAYVAN VE MÜHİMMAT NAKLİ İLE İLGİLİ EMİR, FERMAN VE BUYRULDULAR		
120	Arpa ve buğday nakli hakkında emr-i âli	13	38
121	Mîrî şâyikaların tamirine ve lazım gelen mühimmat ve masrafına dair fermân-ı âlî	22	62
122	Mîrî şâyikaların tamirine ve lazım gelen mühimmat ve masrafına dair fermân-ı âlî	23	63
123	Mîrî şâyikaların tamir masrafları ve ücretlerine dair	23	64
124	Erzak hakkında	41	104
125	Erzak hakkında	41	105
126	Dakik (un) alımı hakkında	42	106
127	Dakik alımı hakkında	42	107

128	Erzak hakkında	43	108
129	Halim Giray'ın askerlerine erzak temini	56	136
130	Mühimmat tedariki hakkında fermân-ı âlî	59	142
131	Erzak nakli	60	143
132	Erzak nakli için gemi ücreti	60	144
133	Gemi yapımı	61	146
134	Satın alınması gereken erzakların durumu	61	147
135	Asker sevki	62	148
136	Gemi yapımı emri	62	149
137	Gemi yapımında çalışanlar ve mürettebatın erzağı	64	156
138	Gemi yapımında çalışanlar ve mürettebatın erzağı	65	157
139	Araba temini	65	158
140	Sefer için öküz arabaları	66	162
141	Sefer için hazırlık	68	163
142	Sefer için mühimmat	68	164
143	Bargir tedariki	69	167
144	Asker için erzak	70	169
145	Ordu-yı hümâyûn için zahire tedariki ve nakli hakkında fermân-ı âlî	71	170

146	Gemilerin sevki	...	172
147	Alınması istenen erzak	72	174
148	Sefer için erzak	72	175
149	Sefer için öküz arabaları temini	73	177
150	Erzak taşıyan gemi ve gemicilere verilecek ücret	75	182
151	Erzak nakli	75	183
152	Çuval satın alma emri	76	184
153	Erzak satın alımı	77	187
154	Kesilen bakarlardan elde edilen don yağının gönderilmesi	77	188
155	Asker erzakı	81	200
156	Mühimmat nakli	81	202
157	Asker erzakı	82	203
158	Top ve mühimmat sevki	82	204
159	Askere verilecek erzak	85	207
160	Askere verilecek erzak	85	208
161	Askere verilecek erzak	85	209
162	Sefer için erzak emri	87	211
163	Sefer için erzak emri	87	212

164	Dakik temini	89	214
165	Dakik temini	90	215
166	Gemilerle mühimmat gönderilmesi	90	216
167	Asker erzakı	91	219
168	Asker temini	91	220
169	Yağ satın alınması	92	221
170	Sefer için erzak	92	222
171	Erzak nakli	93	223
172	Erzak temini	93	224
173	Mühimmat temini	94	225
174	Dakik alınması	94	226
175	Mübaaya nakli hakkında fermân-ı âlî	95	228
176	Mübaaya hakkında fermân-ı âlî	96	231
177	Zahire hakkında buyruldu	96	231
178	Mühimmat nakli hakkında fermân-ı âlî	101	240
179	Zahire satın alımında kusur olmamasına dair fermân-ı âlî	101	241
180	Zahire naklinde kusur olmamasına dair fermân-ı âlî	101	242
181	Zahire nakli hakkında fermân-ı âlî	102	243

182	Ordu-yu hümayun için kayıkların nakl olunması hakkında fermân-ı âlî	103	248
183	Değirmenci tedariki hakkında emr-i âlî	104	249
184	Ordu-yu hümâyûn için ocak tedariki hakkında fermân-ı âlî	104	250
185	Sefer için Mübaaya edilen zahirenin nakli hakkında fermân-ı âlî	104	251
186	Mübaaya tahsilinde sorun olmamasına dair fermân-ı âlî	105	252
187	Ordu-ı hümayun için kayıkların zamanında nakli hakkında fermân-ı âlî	106	253
188	Mühimmat nakli hakkında fermân-ı âlî	107	255
189	Zahire tedariki ve nakli hakkında fermân-ı âlî	107	256
190	Zahire hakkında fermân-ı âlî	109	260
191	Mühimmat ve zahire nakli hakkında fermân-ı âlî	110	261
192	Zahire temini hakkında fermân-ı âlî	110	264
193	Zahire temin ve sevki hakkında fermân-ı âlî	110	265
194	Araba ücretleri hakkında fermân-ı âlî	112	270
195	Zahire tahsili ve ödenmesine dair	14	41
196	Revgan-ı sade alımına dair	16	43
	MUKATA'A VE ÇEŞİTLİ VERGİLERLE İLGİLİ HÜKÜMLER		
197	İltizâm bedeline dair	24	66

198	İmdâd-ı seferiyye	63	150
199	İmdâd-ı seferiyye	63	151
200	İmdâd-ı seferiyye	63	152
201	İmdâd-ı seferiyye	64	153
202	Mukata'a	64	154
203	İltizâm hakkında	64	155
204	Mukata'a	65	159
205	İltizâm	72	173
206	Öşür vergisi	74	179
207	Ze'âmet ve ra'iyyet vergisi	75	180
208	Avarız vergisi	78	190
209	Nüzul vergisi	78	191
210	İltizâm	79	192
211	İltizâm	79	193
212	İltizâm	79	194
213	Mukata'a	79	195
214	Cizye	80	198
215	Avarız vergisi	80	199

216	Cizye	84	206
217	Cizye	88	213
218	İltizâm ve zeâmet	90	217
219	İltizâm	94	227
220	İltizâm ve vergi hakkında	95	229
221	Ağnam vergisi hakkında	96	230
222	Mukâta'a	98	233
223	İltizâm hakkında	103	246
224	İltizâm hakkında	108	258
225	Mukâta'a	110	262
226	İltizâm hakkında	110	263
227	İltizâm hakkında	111	267
228	Avarız vergisi	112	269
	ASKERÎ İÇERİKLİ EMİRLER		
229	Kral-zâde ve askerlerine yardımcı olunması	56	138
230	Cihâda teşvik	57	139
231	Sefere giderken askerlerin yolda mallara zarar vermemeleri	57	140
232	Cihâda teşvik ve sefer hazırlıkları	58	141

233	Moskov ve Nemçe keferesiyle cihâdı teşvik	73	176
234	Cihâda teşvik	77	186
235	Asker sevki	79	196
236	Asker sevki	79	197
237	İstanbul'dan Tuna'ya tertib olunan donanmâ-yı hümâyûnun nakli hakkında fermân-ı âlî	98	235
238	Asker sevki hakkında fermân-ı âlî	98	236
	İDARÎ İÇERİKLİ EMİRLER		
239	Hüseyin Ağanın Niğbolu mütesellimi olarak tayinine dair	16	45
240	Hıristiyan idarecinin emniyetli yere nakli	69	166
241	Miri patriklik hakkında ferman-ı ali	111	268
242	Hüseyin Paşa'nın Niğbolu mutasarrıfı olup cümleye ilan olunmasına dair	16	46
243	Nazır tayini	29	78
244	Tayin tezkiresi	40	103
245	Serdarlık nasbı	69	165
246	Mütesellim nasbı	74	178
247	Sürücü tayini	76	185
248	Başbuğ atamaları	86	210

249	Mübaşir tayini hakkında fermân-ı âlî	108	257
250	Mübaşir tayini hakkında fermân-ı âlî	110	266
	EŞKİYALIK		
251	Ev basma, gasb ve zulme dair	33	85
252	Eşkıyalık yapanları cezalandırma	66	160
253	Eşkıyalık yapanları cezalandırma	66	161
254	Adı geçen şahsın cezalandırılması	70	168
255	Eşkıyanın engellenmesi	71	171
256	Karaborsacılık yapılmaması emri	77	189
257	Eşkıyaya göz açtırılmaması	90	217
258	Eşkiyalığın engellenmesi hakkında fermân-ı âlî	100	239
259	Firariler hakkında fermân-ı âlî	102	244
260	Firar edenlerin bildirilmesi hakkında buyruldu	106	254
	TEVZİ DEFTERİ		
261	Tevzi defteri	81	201
262	Tevzi defteri	83	205
263	Tevzi defteri	97	234
	DİĞER		

264	Kadının göreve başlama duası	45	109
265	Yenaki adlı kişinin menzilini hibe etmesi.	51	127
266	Kralzâde Prens Rakoczi'nin Çernovi'de ikameti hakkında	56	137
267	Mübayaacıların hesaplaşması	61	145
268	İbra	75	181
269	Tahsil için verilen imzalı ve mühürlü defter	99	238
270	Esirlerin muhafaza ile tersaneye gönderilmesi hakkında fermân-âlî	112	271
271	Amele ihracı hakkında fermân-âlî	112	272
	İPTAL EDİLMİŞ HÜKÜMLER		
272	Zımmi Manol'un terekesi	37	...
273	Çeşme inşası	54	...
274	Tereke taksimi	54	...
275	Hisse satışı	109	...
276	Ordu için zahire temini	109	...

3.BÖLÜM

METNİN TRANSKRİPSİYONU

3.1. R-36 NUMARALI RUSÇUK ŞER'İYYE SİCİLİ TRANSKRİPSİYONU

Sayfa No: ...

Hüküm No: 1

Tarihi: 7 Zilhicce 1150(28 Mart 1738)

Konusu: Aişe adlı kadının muhala'a hücceti.

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinelerinden olup zâti-i bade't-ta'rîfü'ş-şer'î müte'arrife olan Aişe binti Veli Efendi nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde zevc-i vâsıl-ı bihâsı işbu râfi'ü'l-kitâb Mustafa bin Mehmed nâm kimesne mahzarında bi-tav'ihâ ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp mezbûr Mustafa zevcim olup lâkin beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla zimmetinde mütekarrer ma'kûd-ı aleyh olan elli kuruş mihr-i müeccelim ve nafaka-i iddetim üzerlerine ve mü'net-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere mezbûrun ferâşından hâsıla ve benden mütevellide hâlâ beş yaşında olan sadriye kızım Aişe nâm sağîrenin hakk-ı hısânesi benim olup ıskat-ı hüsn-i hisâne edüp mezbûreye def' ve teslîm ve bir buçuk yaşında olan Ümmühâni nâm sağîrenin hüsn-i hısânesi sâkıt olunca vekeyl kendi malımdan infâk ve iksâ etmek üzere mezbûr Mustafa ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile muhâla'a olduğumda ol dahi ber-vech-i muharrer sulb-i mezbûru ba'de't-ta'dîl hukûk-ı zevciyete ve tarih-i kitaba Kilince beynimizde cereyân eden ahz ve i'tâya müte'allika... ve da'vaya her birimiz âharın zimmetini ibrâ ve ıskât eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu fi'l-yevmi's-sâbi' min Zilhiccetü'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mie ve elf.

***Şuhûdü'l-Hâl*:** Süleyman Beşe bin İbrahim, Ali Usta bin Mehmed, Halil Beşe ibni Hamza, Osman Beşe ve gayrühüm.

Sayfa No: ...

Hüküm No: 2

Tarihi: 16 Zilhicce 1150

Konusu: Fâtıma adlı kadının terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Hacı Musa Mahallesi sâkinelerinden olup Fâtıma binti Mustafa nâm hâtunun verâseti zevc-i metrûku Mahmud Efendi ibni Ali ile sulbî sağîr oğulları Hüseyin ve Ali ve Abdullah nâm sağîrlere inhisârı mütehakkık olup kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fî'l-yevmi's-sâdis aşer min Zilhicce sene hamsîn ve mie ve elf.

Müsta'mel döşek yüzü 1 40 para	Müsta'mel yorgan 1 50 para	Müsta'mel döşek 1 40 para	Köhne minder 1 15 para	Köhne yasdık 3 40 para
Kilim 1 80 para	Çarşeb döşek 1 40 para	Keten bezi tob 3 180 para	Ve bir mikdar iplik 20	Çarşeblik bez 80 para
Keten ipliği 20 zirâ' 133 para	Kuzu kürkü 1 60 para	Entari 1 20 para	Def'a yasdık 1 10 para	Sahan 1 80 para
Köhne sandık 2 80 para	Aynî çenber 1 20 para	Hasır 3 9 para	Elek tekne 20 para	Köhne kilim 2 20 para
Yorgan 1 40 para	Sim kuşak 1 320 para	Bağ dönüm 1 200 para	Menzil ma'a arsa-i hâliye 1 5720 para	Tencere kebîr 1 40 para
Nühâs kase 5,5 220 para	Mehr-i müeccel der-zimmet-i zevci'l-mezbûr 2000 para	Yekûn 9327 para		

İhrâcât

Resm-i âdî 240 para	Hüddâmiye 40 para	Kâtibiye 40 para	Çukadâriye 40 para	İhzâriye ve irsâliye 20 para
İş'ât-ı salât 100 para				

Sahhü'l-bâkî 9147 kuruş

Hissetü'z-zevc 2286 para	Hissetü'l-ibn 2286	Hissetü'l-ibn 2286 para	Hissetü'l-ibn 2286 para	

Sayfa No: ...

Hüküm No: 3

Tarihi: 4 Zilhicce 1150

Konusu: Mustafa adlı kişinin terekesi

Veli Efendi'nin Medîne-i Rusçuk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan El-hac Mustafa bin El-hac Hasan'ın verâseti zevce-i metrûkesi Ümmühâni binti Ahmed nâm Hatun ile sulbî kebîr Hüseyin ve Mehmed ve Ebûbekir'e ve sulbî sağîr oğlu Halil ve sulbiye kebîre kızı Aişe ve sulbiye sağîre kızı Fâtıma'ya inhisârı lede'ş-şer'i'ş-şerîf mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i Sultânî'de bey'-i men yezîd olunup rağbât-ı nâs bi'l-külliyye münkatı'a oldukdan sonra semen-i misilleriyle be' ve beyne'l-vereseti bi'l-farziyyeti'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' min Zilhicce li-sene hamsîn ve mie ve elf.

Mushaf-ı şerîf 1 122 para	Def'a Mushaf-ı şerîf 1	Kitâb 1 11	Kilim 1 42 para	Yorgan 1 77 para	Döşek 1 88 para	Maluta (?) 1 177	Hasır 3 15 para

	71 para	para				para	
Ağac sini 2 19 para	Trankop 1 21 para	Küb 3 21 para	Fuçı-ı dakîk 1 27 para	Tebsi-i baklava 2 77 para	Sağîr bakrac 2 28 para	Cedîd çuka biniş 1 311 para	Boğası çintiyan 1 12 para
Çarşeb 1 56 para	Sofra peşkiri 3 91 para	Boğca 1 6 para	Kaşık deste 2 22 para	Çerke ma'a ihrâm 4 64 para	Kebe ...1 19 para	Köhne seccade 1 20 para	Çerke ma'a beyaz ihram 1 45 para
Döşek 1 89 para	Köhne seccâde 1 16 para	Ağaç tekne 1 6 para	Demir saç 1 13 para	Hırdavat 46 para	Çapa ma'a şiş ma'a balta 1 122 para	Kadayıf tepsi 30 para	Süzgü 1 36 para
Kumkuma 1 21 para	Şamdan 1 18 para	Havan ma'a dest 1 38	Tas kapağıyla 1 31 para	Kantar 1 32 para	Köhne laciverdi şal 1 45 para	Kuşak 1 50 para	Çuka biniş 1 108 para
Keten bezi tob 1 76 para	Aş makremesi 7 49 para	Kazma 2 27 para	Cedîd kilim 1 182 para	Çuval 1 15 para	Yasdık 2 40 para	...çuka 1 27 para	Mest 4 8 para
Kedi kürkü 1 74 para	Ma'cun ile desti 1 13 para						

Sayfa No: 1

Harânî 1 adet 171 para	Tencere 3 268 para	Yanı kulplu 1 14 para	Kahve ibriği 5 adet 50 para	El ibriği 1 78 para
Köhne palaska 1 17 para	Kantar 2 30 para	Entari 1 32 para	Beyaz sade 3 55 para	Don gömlek 2 140 para
Sarık müsta'mel 2 281 para	Yasdık 4 yüzü 2 129 para	Boğca 2 24 para	Çekiç 1 motan 1 50 para	Tahta sandık 3 114 para
Değirmen taşı 1 40 para	Yorgan 3 271 para	Minder 2 51 para	Sepet 3 6 para	Ağac sini 3 para
Güğüm 1 ma'a leğen 1 132 para	Buhurdan ma'a gülâbdân 1 62 para	Bakraç muspa 1 118 para	Fincan kutusuyla 10 15 para	Sim bıçak kını 1 48 para
Müsta'mel kilim 170 para	Gene(?) yorgan 1 45 para	Yük perdesi 1 6 para	Elek 3 14 para	Ma'cun tabesi 1 171 para
Sağîr lenger 7 76 para	Fener ma'a kabran 3 61 para	Hamam sileceği 2 21 para	Meşin sofra 1 18 para	Tüfenk 1 126 para
Eğer 1 48 para	Tekne 1 33 para	Kebîr lenger ma'a kapak 5 310 para	Maşa ma'a se-ayak 2 12 para	Kavuk 1 46 para
Çakşır 1 114 para	Kontoş ma'a şerefe 1 633 para	Heğbe ma 'a ocak demiri 1 13 para	Demir tabe 1 13 para	Çerşene(?) 1 12 para
Pıştov 1 10 kuruş	Ma'cun 120 para	Def'a fuçı 3 20 para	Fuçı içinde turşu 1 20 para	Fuçı içinde ...1 20 para
Fuçı içinde 1	Bir mikdar	Sim saat 1	Sim gılâflı	Defa kılıç 1

80 para	hatab 200 para	680 para	tabh 1 680 para	160 para
Sim ...				

Mahalle-i mezbûrede vâki‘ ma‘lûmü’l-hudûd menzil 1 12000 para	Taşra arastada vâki‘ haffaf dükkânı 1 6000 para	Bağ dönüm 6 960 para	Nükûd der-zimmet-i Seyyid Mustafa el-haffâf an mahalle-i Câmi‘-i Cedîd 16000 para	Cem‘an yekûn 44240 para. Yalnız kırk dört bin iki yüz kırk paradur.

İhrâcât

Techîz ve tekfîn 1200 para	Resm-i âdî 1106 para	Hüddâmiye 220 para	Kâtibiye 220 para	İhzâriye 220 para
İrsâliye 15 para	Dellâliye (silik) 535 para	Ücret-i araba 20 para	Deyn-i-i müsbet mihr-i mü’eccel li’z-zevceti’l-metrûke 800 para	Deyn-i-i müsbet-i mihr-i mü’eccel li’z-zevceti’l-müteveffiye 4000 para
Cem‘an yekûn 8456 para. Yalnız sekiz bin dört yüz elli altı paradır.				

Sahhü'l-bâkî Muhallefât-ı mezbûr yalnız otuz beş bin yedi yüz seksen dört paradır. 34.784 para.

Sayfa No:1

Hüküm No: 4

Tarihi: 17 Zilhicce 1150

Konusu: Fâtıma adlı kadının terekesi

Medîne-i Rusçuk nevâhisinden Faik nâm karye sâkinelerinden iken bundan akdem fevt olan Fâtıma binti Hüseyin Bey nâm Hatunun verâseti zevc-i metrûki Ahmed bin Receb (silik) hâlâ Yergöğü sâkinelerinden kız karındaşı kızı Aişe'ye inhisârı tahkîkinden sonra kıbel-i şer'den tahrîr ve ve sevk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede rağbât-ı nâs bi'l-külliye münkatı'a olmağın semen-i misilleriyle bey' ve beyne'l-vereseti bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksim olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min Zilhicce li-sene hamsîn ve mie ve elf.

Yasdık 2 14 para	Yasdık 2 14 para	Minder 1 12 para	Yorgan 1 13 para	Çerke 1 21 para
Sağîr bakır 1 26 para	Sağîr tencere 1 23 para	Sağîr lenger 4 18 para	Gömlek 1 42 para	Penbe bez 1 53 para
Bez tob 1 45 para	Tahta sandık 1 8 para	Yorgan 1 62 para	Minder 1 20 para	Nühâs tabe 1 23 para
İbrik 1 26 para	Tas 1 17 para	Sağîr sahan 5 39 para	Gömlek 1 36 para	Kama 1 50 para
Gömlek 1 38 para	Sim kuşak 38 para	Hançer 1 53 para	Gömlek 1 54 para	Makreme 8 26 para
Çarşeb 2 15 para	Bez tob 1 44 para	Gömlek 1 33 para	Gömlek 1 31 para	Sade 1 19 para
Mihr-i müeccel der-	Cem 'an yekûn 1538 para			

zimmet-i zevcü'l-mezbûr 480 para				

İhrâcât

Iskât-ı salât ber-mûceb-i vasiyet 160 para	İt'âm ber-mûceb-i vasiyet 244 para	Resm-i âdi 54 para	Kâtibiye 20 para	Dellâliye ve kâtibiye 30 para
Cem' an yekûn 508 para				

Sahhü'l-bâkî 1030 para

Hisse-i zevcü'l-mezbûr 515 para	Hissetü'l-mezbûre Aişe 515 para			

Sahh sahh sahh sahh

Sayfa No: 2

Hüküm No: 5

Tarihi: 15 Zilka'de 1150

Konusu: Ebubekir bin Bektaş adlı kişinin öldürülmesi ile ilgili keşif i'lâmı

Husûs-ı âtiyü'l-beyânın mahallinde keşf ve tahrîri iltimâs olunmağın savb-ı şer'den Mevlânâ Mustafa Efendi ibni İbrahim irsâl olunup ol dahi Medîne-i Rusçuk tevâbi'inden Anve-i(?) Müslim nâm karyede cerhan katl olunan Ebubekir bin Bektaş nâm maktûlün zeyl-i vesîkada muharreretü'l-esâmî olan müslimîn-i muvahhidîn birle üzerine varup a'zâsına keşf ve nazar eyledikde savb-ı Budin'e nakdine-i karîb

mahalle âlât-ı cerîhadan tüfenk kurşunu ile madrub ve mecrûh ve darb-ı mezkûrun te'sîrinden nâşî fevt olduğun ba'de'l-mu'âyene ve'l-müşâhede dârib maktûl-i mezbûrun veresesinden olup hâzıra-i bi'l-meclis olan vâlidesi Aişe binti Ai nâm Hatun li-ebeveyn er karındaşları Ahmed ve Hüseyin nâm kimesnelerden istifsâr eyledikde tarih-i kitabdan on altı gün mukaddemki sülüsân gündür ba'de'l-asr gâib-i ani'l-meclis Kirlioğlu demekle ma'rûf Mustafa bin Muhammed Efendi nâm kimesne işbu hâzır-ı bi'l-meclis Kirlizâde Hasan Çelebi'nin hareminin odası tahtında vâki' mahzeninde yevm-i mezbûrda işbu mu'âyene ve müşâhede olunduğu vech üzere bi-gayr-ı hakkın amden darb ve cerh ve müte'essiren fevt olmuşdur mûrisimiz maktûl-i mezbûrun kâtili gâib-i mezbûr Mustafa bin Muhammed Efendi'dir husûs-ı mezbûre müte'allika karye-i mezbûre ahalisinden bir ferd ile da'vâ ve nizâ'ımız yokdur dediklerin mevlânâ-yı mezbûr ber-vech-i mezkûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'dehû ma'an ba's olunan Çukadar Mustafa bin İbrahim ve muhzır Boşnak Es-Seyyid İbrahim bin Ali ile meclis-i şer'a gelüp alâ vukûihî inhâ ve takrîr etmeğin mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu fî'l-yevmi'l-hâmis aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mie ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Mehmed Beşe ibn-i Mustafa karye-i mezbûre, Kırmacıoğlu diğer Mehmed Beşe bin Mustafa ve gayruhüm.

Sayfa No: 2

Hüküm No: 6

Tarihi: 29 Zilka'de 1150

Konusu: Abdullah adlı kişinin terekesi.

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem fevt olan Muazzeze binti Abdullah'ın verâseti zevc-i metrûki İbrahim Beşe ibni Hüseyin Beğ nâm kimesne ile mevlâ-yı utekâsı olup bundan esbak fevt olan Çavuşzâde Ali Ağa'nın min ciheti'l-usûbeti'n-nisbiyye li-ebeveyn er karındaşı müteveffâ Abdullah'ın sulbî oğlu müteveffâ İsmail Ağa'nın sulbî sağîr oğulları Ahmed ve Mehmed ve Hasan'a münhasıra olduğu lede'ş-şer' muhakkak olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde bey'-i men yezîd olunup rağbât-ı nâs bi'l-külliyye münkatı'a oldukdan sonra semen-i misilleriyle bey' ve beyne'l-verese bi'l-

farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşya defteridir ki zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min Zilka'de li-sene hamsîn ve mie ve elf.

Aba yân 2 21 para	Köhne yorgan 1 22 para	Müsta'mel alaca kaftan 1 81 para	Basma yasdık yüzü 3 31 para	Yorgan çarşebi 1 16 para
Döşek çarşebi 1 20 para	Minder 1 68 para	Beyaz çerke 1 9 para	Muytâb döşeme 1 51 para	Yorgan 1 45 para
Def'a gömlek 2 13 para	Gömlek 1 17 para	Döşek yüzü 150 para	Tencere 1 55 para	Bakrac 1 80 para
Kuşak 1 26 para	Aba döşek 1 68 para	Yorgan 1 22 para	Yasdık 2 15 para	Yorgan 1 12 para
Kapama 1 23 para	Entari 1 3 para	Beyaz entari 1 18 para	Hırdavât 5 para	Sağîr lenger 3 33 para
Peştemal donlar 22 para	Maşa ma'a se-ayak 8 para	Tahta sandık 1 5 para	Bağ dönüm 3 960 para	Mihr-i müeccel 400 para
Der-zimmet-i Mustafa Beşe an-mahalle-i cedîd 400 para	Cem' an 2658 para			

İhrâcât

Resm-i kısmet 67 para	Hüddâmiye 15 para	Kâtibiye 15 para	Çukadâriye 15 para	İrsâliye 10 para
Dellâliye 15 para	Ücret-i araba 6 para	İhzâriye 9 para	Yekûn 152 para	

Sahhü'l-bâkî kablet't-taksîm

Hissetü'z-zevc 1253 para	Hisse-i Ahmed 417	Hisse-i Mehmed 417	Hisse-i Hasan 417 para	

Sayfa No: 2

Hüküm No: 7

Tarihi: Gurre-i Zilhicce 1150

Konusu: Aişe adlı kadının muhala'a hücceti.

Budur ki Medîne-i Rusçuk kurbünde vâki' Kule Çiftliği sâkinlerinden olup bundan akdem Özi muhârebesinde şehîden fevt olan İsmail Ağa ibni Abdullah bin İsmail nâm müteveffânın vâlidesi olup zâtı ba'de't-ta'rîfü'ş-şer'î mu'arrafa olan işbu sâhibetü'l-kitab Aişe binti Ahmed nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde takrîr-i kelâm ve best-ı ani'l-merâm edüp sadrî oğlum müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa'nın oğlu olup hâlâ ...olan sulbî sağîr oğlu Ahmed'in nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâcı olmağla babası müteveffâ-yı mezbûrda irs-i şer'le müntekil malından kıbel-i şer'den kadr-ı kifâye nafaka ve kisve bahâ karz ve takdîr olunmak murâdımdır dedikde hâkim-i mevkî'-i sadr-ı kitâb ...yevmi's-suâl ve'l-cevâb hazretleri sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisvesiyçün babası müteveffâ-yı mezbûrda kendüden irs-i şer'le müntakil malından tarih-i kitabdan her yevm otuz bir akçe karz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz-ı merkûmu sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisvesiye ve sâir levâzımât-ı zarîriyesine harc ve sarfa ...istidâne ve inde'z-zafer sağîr-i mezbûrun mal-ı mevrûsundan rücû'a merkûme Aişe Hatun kıbel-i şer'den izn-i birle mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu fî gurre-i Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhudü'l-Hâl: Ahmed Beşe bin Mehmed, Hani Efendi bin eş-şeyh Mehmed Efendi, İsmail Efendi ve gayrühüm.

Sayfa No: 2

Hüküm No: 8

Tarihi: 24 Zilhicce 1150

Konusu: Menzil satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Kara Ali Mahallesi sâkinlerinden Kuyumcu Hasan bin Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde sâhibetü hâze'l-kitâb Şerife Neslihan binti Es-Seyyid İbrahim bin Abdullah nâm Hatun tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı tasdîka vekeyl olup bimâ hüve nehci's-sübût vekâleti sâbite olan kararda Ahmed Efendi ibni Mehmed Efendi mahzarında bi-tav'ihî ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i mezbûrda vâki' etraf-ı selâsede Siyavüş ve Dellak Ahmed ve Mehmed Çelebi nâm kimesnelerin menzilleri ve cânib-i râbi'den tarîk-i âm ile mahdûd ve muhtâr tahmînen bir bab oda ve hayyat ve ahur ve havluyu müştemil menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-merâfık tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şerâit-i müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile ba'de râyici'l-vakt yirmi beş bin kuruşa tarih-i kitabdan üç sene mukaddem müvekkile-i mezbûre Şerife Neslihan'a bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslim-i mebî'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr menzil-i mahdûdda benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alâka ve medhalim kalmayup müşteraye-i müvekkile-i mezbûre Şerife Neslihan'ın mülk-i müşterâsı ve...olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıfa olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min Zilhiccetü'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Osman Efendi ibni Efendi el-imam, Ahmed Efendi bin Hâfız Abdullah Efendi, Ahmed bin Abdullah ve gayrühüm.

Sayfa No: 3

Hüküm No: 9

Tarihi: 23 Zilhicce 1150

Konusu: Kayyum tayini

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem fevt olan Fâtıma binti Abdullah nâm Hatunun verâseti sadriye kebîre kızı Aişe binti (boşluk) nâm Hatunla sulbî kebîr oğlunun oğlu Ali bin Hasan nâm gâib ile oğlunun kızı Neslihan binti el-mezbûr hüsn-i münhasır olduğu lede'ş-şer'ü'l-enver zâhir ve müteahkkık oldukdan sonra kıbel-i şer'den muhallefât-ı müteveffiye-i mezbûre tahrîr ve gâib-i mezbûr Ali'ye mezbûre Neslihan Hatunun zevci Ömer Beşe ibni Ali nâm kimesne kayyum nasb ve tayin ve gâib-i mezbûrun zikri elli hissesi kayyum-ı mezbûr Ömer Beşe yedine li-ecli'l-hıfz def' ve teslim olunduğu defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-işrîn min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

İzn-i şer'le bey' olunan menzil semeni 3600 para	Yine ma'rifet-i şer'le bey'-i ... olunup esmân-ı menzillerine bey' olunan eşyâ-i sâire semenleri 1200 para	Hisse-i binti'l-mezbûr Aişe 3400 para	Hisse-i ibnü'l-ibnü'l-mezbûr Ali 1600 para	Hisse-i ibnetü'l-ibnü'l-mezbûre Neslihan 800 para
Cem'an yekûn 4800 para				

Sayfa No: 3

Hüküm No: 10

Tarihi: 23 Zilhicce 1150

Konusu: Vasi tayini hakkında hüccet

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Kara Mustafa Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ fevt olan El-hac Mustafa bin El-hac Hüseyin bin Musa nâm müteveffânın sulbî sağîr oğlu Halil ve sulbiye sağîre kızı Fâtıma nâm sağîrin babaları müteveffâ-yı mezbûrdan intikâl eden emvâl-i mevrûselerin hıfz ve zabta ve

ahvallerin tanzîm ve tesviye içün kıbel-i şer'den bir vasî nasb ve tayin olunmak lâzım ve mühim olmağın sağîrân-ı mezbûrânın li-eb er karındaşları olup ...ile ma'rûf ve istikâmet ile mevsûf olan uhde-i vesâyetden ... her vechle kâdir olduğu zeyl-i vesîkada mestûretü'l-esâmî olan benât-ı sahîhatü'l-kelimât ihzârına zâhir olan işbu râfiü'l-kitab Mehmed Beşe nâm kimesneyi hâkim-i mevkî'-i sadr-ı kitâb ...yevmi's-suâl ve'l-cevâb hazretleri sağîrân-ı mezbûrân Halil ve Fâtıma 'ya babaları müteveffâ-yı mezbûreden intikâl eden emvâl-i mevrûselerin (silik) rüşd-i sedâdlarına değin hıfz ve zabt ve ahvâllerin tanzîm ve tesviye içün vasî nasb ve tayin buyurduklarında ol dahi vesâyet-i mezbûreyi kabûl ve kemâ hüve (silik) hizmet-i lâzımesin edâya müte'ahhid olmağın gıbbe't-tasdîk mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb olundu fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-işrîn min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Osman Efendi ibni Mehmed Efendi el-imam, Hani Efendi ibni eş-şeyh Mehmed Efendi el-imam, Mahmud bin (silik), Hüseyin Beşe, Osman Beğ ve gayrühüm.

Sayfa No: 3

Hüküm No: 11

Tarihi: 23 Zilhicce 1150

Konusu: Vasi tayini hakkında hüccet.

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Kara Mustafa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ fevt olan (silik) El-hac Ali bin Abdülbaki nâm müteveffânın sulbî sağîre oğulları Mustafa ve İsmail ve sulbiye sağîre kızları Hadice ve Zeyneb ve Havva'ya babaları müteveffâ-yı mezbûrdan bi'l-irsi'ş-şer'î isâbet ve intikâl eden emvâllerin hıfz ve zabta ve tesviye-i umûrlarına min kıbel-i şer'ü'l-enver bir vasî nasb ve tayin olunmak mühim ve muhakkak olmağın sığâr-ı mezbûrûnun li-ebeveyn halleri olup dirâyet ile ma'rûf ve istikâmet ile mevsûf olmağın uhde-i vesâyetden gelmeğe her vechle kâdir olduğu zeyl-i vesîkada muharreretü'l-esâmî olan kelimât-ı sahÎhnatü'l-kelimât ihzârıyla zâhir olan işbu hâfızü'l-kitab Ali Ağa bin Hasan nâm kimesneyi hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tavbî lehû ve hüsn-i ma'âb hazretleri sığâr-ı mezbûrun Mustafa ve İsmail ve Hadice ve Zeyneb ve Havva'ya babaları müteveffâ-yı mezbûrdan irs-i şer'le isâbet ve intikâl eden ahvâllerin (silik) rüşd-i sedâdlarına değin hıfz ve zabta ve tesviye-i umûrlarına vasî nasb ve tayin

eylediklerinde ol dahi vesâyet-i muhkiyyeyi kabul ve kemâ yenbağî hizmet-i lâzımesini edâya müte'ahhid olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-işrîn min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Osman Efendi bin Mehmed Efendi el-imam, Hani Efendi bin eş-şeyh Mehmed Efendi el-imam, Ahmed bin el-mezbûr El-hac Ali, Sadullah bin Dâver, Süleyman bin Derviş ve gayrühüm.

Sayfa No: 3

Hüküm No: 12

Tarihi: 23 Zilhicce 1150

Konusu: Hisse satışı

Budur ki Medîne-i Ruscuk'da Kara Mustafa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ fevt olan Haffaf El-hac Mustafa bin El-hac Hüseyin bin Musa nâm müteveffânın verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi (silik) binti Ahmed bin Abdullah nâm Hatunla sulbî kebîr oğulları Hüseyin Beşe ve Mehmed Beşe ve Molla Ebubekir ve sulbî sağîr oğlu Halil ve sulbiye kebîre kızı Aişe ve sulbiye sağîre kızı Fâtıma'ya münhasıra olduğu şer'an zâhir ve tashîh-i meseleri bi-hükmi'l (silik) seksen sehimden itibar olunup sühhâm-ı mezkûreden on sehmi mezbûre Ümmühani'ye ve on dörder sehmi dahi mezbûrûn Hüseyin Beşe ve Mehmed Beşe ve Molla Ebubekir ve Halil'den her birine yedişer sehmi dahi Aişe ve Fâtıma'dan her birine isâbet ve intikâl eylediği dahi müte'ayyen ve mütehakkak oldukdan sonra mezbûr Mehmed Beşe kendi tarafından asâleten ve sağîrân-ı mezbûrân Halil ve Fâtıma'nın bâ-hüccet mansûb vasîleri olmağla vesâyeten ve mezbûr Molla Ebubekir asâleten ve mezbûretân Ümmühani ve Aişe'Nin tarafeynden bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrar ve i'tâ-i hüccete vekeyl olduğu zâtân-ı mezbûretâna bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân Es-Seyyid Mustafa bin Mehmed ve Molla İbrahim bin Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Molla Muhammed bin Hüseyin nâm kimesne vekâleten meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-kitab mezbûr Hüseyin Beşe mahzarında her biri bi'l-asâle ve bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafdan vasî-i mezbûr Mehmed Beşe'nin mülkü ve bir tarafdan bazen Kösenc El-hac Hasan ve bazen Tuzcu Hasan Çelebi ve bazen İsmail Çelebi ve bazen Derzi Hasan Çelebi mülkleri ve bir tarafdan

Eskici Ali Çelebi mülkü ve cânib-i râbi'den tarîk-i hâs ile mahdûd ve muhtar mahuta-i dâhiliyesi üç bab fevkani oda ve tahtında Faik mahzen ve sundurma ve üç aded fırın ve matbah ve kenif ve havlu ve mahuta-i hâriciyesi bir bab tahtânî oda ve bozhâne ve kenif ve havluyu müştemil menzil bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffeti'l-hukûk ve'l-merâfık mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûr Haffaf El-hac Mustafa'nın ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâtihî tashîh-i mezkûr üzere bi'l-irsi'ş-şer'î bize isabet ve intikâl edüp menzil-i mahdûd-ı mezkûr harabe-meşrık olduğundan m'â'adâ verese-i sâire kendi hisselerin bey' murâd edüp sağîrân-ı mezbûrânın hisselerine inkıtâ' mümkün olmayup sağîr-i mezbûr Halil'in ber-mûceb-i defter-i kassâm hissesi akârdan olan dükkândan tayin ve tahsîs olunup zikr olunan sağîrânın hisseleri verese-i sâire hisseleriyle bâten bey' ve kabz-ı semen ve sağîre-i mezbûre Fâtıma'nın hissesi olan semen-i mezkûr istirbâh ve intikâl olunmak sağîre-i mezbûre hakkında her vechle

Sayfa No: 4

Evlâ ve enfa' olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmi sekât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbârlarıyla tayin olunmağın izn-i hâkimü'ş-şer'le mecma'-ı nâs olan mahallerden münâdi yediyle kirâren ve mirâren müzâyede olundukda menzil-i mahdûd-ı mezkûr el-yevm semen-i misli olan üç yüz kuruş ile mezbûr Hüseyin Beşe üzerinde karar edüp ziyâde ile tâlib-i âharı zuhûr etmemekle tahsîh-i mezkûr üzere her birimize isâbet eden sehm-i mezkûrlarımız tarafeynden icâb ve kabulü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahih-i şer'î ile semen-i mezkûr üç yüz kuruşa mezbûr Hüseyin Beşe'ye bey' ve teslim ve temlik ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve temellükve kabz ve kabul eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr üç yüz kuruşdan tashîh-i mezkûr üzere her birimiz asâleten ve vesâyeten ve vekâleten hisse-i şer'iyyemizi iktisâm edüp ahz ve kabz eyledik ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mezkûrun kâffe-i merâfikı ile müşterî-i mezbûr Hüseyin Beşe bin Şaban Beşe'ye olmuşdur keyfe mâ yeşâü ve yehtâr mutasarrıf olsun dediklerinde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fî'l-yevmi's-sâdis ve'l-işrîn min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf .

Şuhûdü'l-Hâl: Tatarzâde El-hac Süleyman, Hacı Ebubekirzâde El-hac Abdullah Ağa, Hüseyin Efendizâde Molla Mehmed, Haffaf El-hac İsmail, Haffaf Ahmed Çelebi, Hacı Osmanzâde El-hac Mustafa ve gayrühüm.

Sayfa No: 4

Hüküm No: 13

Tarihi: 20 Zilka'de 1150

Konusu: Hacı Ali bin Abdülbaki'nin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi sükkânından iken bundan akdem fevt olan El-hac Ali bin Abdülbaki nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Havva binti Ali nâm Hatun ile sulbî kebîr oğlu Ahmed ve Sadullah ve Süleyman ve sulbî sağîr oğulları Mustafa ve İsmail'e ve sulbiye kebîre kızı Aişe ve Hadice'ye ve sulbiye sağîre kızı Zeyneb ve Havva'ya ve batn-ı emede zâhir olan hamle inhisârı lede'ş-şer'ü'ş-şerîf mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde bey'-i men yezid olunup rağbât-ı nâs bi'l-külliyye münkatı'a oldukdan sonra semen-i misilleriyle bey' ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksim olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fî'l-yevmi'l-işrîn min Zilka'de li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Mushaf-ı şerîf 1 203 para	Muhammediye 1 160 para	Yorgan ma'a yasdık 2 212 para	Döşek 170 para	Beyaz kebe 148 para
Çapa 1 31 para	Bakrac kebîr 3 285 para	Leğen ma'a ...1 95 para	Bakrac ma'a tencere 90 para	Sahan sağîr 6 86 para
Sağîr lenger 5 55 para	Nühâs...1 16 para	Kuşak ma'a sâde 1 82 para	Çakşır ma'a gömlek 1 166 para	Dülbend ma'a divid 1 162 para
Tas ma'a kapak 2 90 para	Çerke ma'a nân 1 187 para	Sahan ma'a kapak 8 425 para	Sandık 1 50 para	Yan ma'a çultar 1 151 para

Bakrac ma'a tabe 1 119 para	Tabe ma'a bakraç1 111 para	İbrik ma'a şamdan 1 83 para	Tas ma'a şamdan 2 55 para	Kilim maa yan 1 140 para

Döşek ma'a yüz 1 80 para	Yasdık ma'a tırpan ve trankop 2 80 para	Sağîr bakrac ma'a harâni 1 260 para	Bakrac ma'a lenger 2 65 para	Maşraba ma'a kapak 1 60 para
Sağîr tas 3 48 para	Kuzu kürkü ma'a kapama 1 200 para	Sandak kaftan 1 101 para	Hançer 1 95 para	Sağîr lenger ma'a balta 1 50 para
Seccâde 1 ma'a yasdık 4 227 para	Çapa ma'a bakrac 3 220 para	Leğen ma'a kahve ibriği 1 123 para	Tebsi ma'a bakrac 123 para	Havan ma'a dest 1 99 para
Sahan ma'a kapak 5 280 para	Saçra ma'a kantar 1 89 para	Kilim ma'a peşkir 1 84 para	Anbarî ma'a sepet 108 para	Sim kuşak 1 732 para
Kilim ma'a minder 1 170 para	Çapa 1 28 para	Tencere ma'a fener ma'a tepsi 1 210 para	Tas ma'a tencere 1 93 para	Kahve ibriği 4 51 para
Ayine 50 para	Müsta'mel kavuk 1 16 para	Müsta'mel alaca kaftan 1 69 para	Boğca 1 70 para	Sepet sandık 1 31 para
Tüfenk 1 580 para	Tezgâh ma'a fuçı 1 21 para	Kilim ma'a kebe 1 131 para	Maluta(?) 1 120 para	Aba minder 2 38 para
Kaltak 1 70	Tencere ma'a	Tabe ma'a	Kebîr haranî 1	Havan ma'a

para	Se- ayak 107 para	tencere 1180 para	140 para	hamam leğeni 1 360 para
Lenger 101 para	İbrik ma'a hırdavat 63 para	Çintiyân 31 para	Sarık 2 122 para	Sim kuşak 1 71 para
Don 1 20 para	Filinta 1 170 para	Kapu perdesi ma'a şalvar 1127 para	Eğer ma'a üzengi 1150 para	İbrik ma'a entari 1 58 para
Saplı ayak ma'a tas 2140 para	İbrik ma'a kumkuma 2 124 para	Kuzu tenceresi 1 160 para	Kazgan 1 670 para	Sepet sandık 121 para
Masa makremesi 121 para	Dülbend top 1186 para	Araba ma'a fuçı 156 para	Düve re's 1 800 para	Selânik keçesi 1 360 para
Yasdık 2 67 para	Döşek 1 75 para	Çapa 1 ma'a araba 9 160 para	Tepsi ma'a kebîr sini 1 360 para	Demir iskemle 1 14 paa
Kolçak 1 61 para	Peştemal 1 33 para	Dülbend tob 1180 para	Fuçı 1 16 para	Hımar re's 1 350 para
Döşeme kilim 1 82 para	Köhne yasdık 2 68para	Bakrac 2 150 para	Sağîr sini 1 114 para	Kahve ibriği 140 para
Sağîr leğen 5 120 para	Buhurdan 1 17 para	Nâfe kürk 1 383 para	Peştemal 1 41 para	İpek deste 4 233 para
Bostan 1 80 para	Fuçı ma'a turşu 1 130 para	Su sığırı ineği 1 480 para	Hınta Harânî 60 para	Nakd der-kise kuruş 100 4200 para
Der-zimmet-i Orhan Efendi 330 para	Nakd der-zimmet-i Süleyman	Nakd der-zimmet-i Sadullah 2700	Bağ dönüm 1 480 para	Sim saat 1 400 para

	1600 para	para		
Çam 1 400 para				

Mahalle-i mezbûrede vâki‘ ma‘lûmü’l-hudûd menzil 5600 para	Mahalle-i mezbûrede vâki‘ ma‘lûmü’l-hudûd menzil 5600 para	Def‘a mahalle-i mezbûrede vâki‘ ma‘lûmü’l-hudûd menzil 1 4000 para	Kazgancı dükkânı 1 2040 para	Nakd der-zimmet-i Ahmed ve Sadullah ve Süleyman 4400 para
Hisse-i tereke-i zevcetü’l-müteveffiye Zeliha ber-mûceb-i defter-i kassâm ba‘de’l-ihrâc 2460 para	Hisse-i an tereke-i zevcetü’l-müteveffiye Fâtıma ber-mûceb-i defter-i kassâm ba‘de’l-ihrâc 1873 para	Cem‘an yekûn 46240 Yalnız kırk altı bin iki yüz kırk paradır.		

Sayfa No: 5

İhrâcât

Techîz tekfîn 1785 para	Resm-i kısmet 1400 para	Hüddâmiye 280 para	Kâtibiye 280 para	Çukadâriye 200 para
İrsâliye 120 para	İhzâriye 120 para	Dellâliye ma‘a ücret-i dükkân		

		ücret-i araba 560 para		

Deyn-i-i müsbet mihr-i müeccel li'z-zevci'l-metrûke 2000 para	Deyn-i-i müsbet hâne-i avârız an mahalle-i mezbûre ve an mahalle-i Mesih li-ecl-i Kazgancı dükkânı 400 para	Cem 'an yekûn 14240 para		

Sahhü'l-bâkî 31797 para

Hissetü'z-zevcü'l-metrûke 3974 para	Hissetü ibnü'l-mezbûr 3476 para	Hissetü ibnü'l-mezbûr 3476 para	Hissetü ibnü'l-mezbûr 3476 para	Hissetü ibnü'l-mezbûr 3476 para
Hissetü ibnü'l-mezbûr 3476 para	Hissetü bintü'l-mezbûre 1738 para	Hissetü bintü'l-mezbûre 1738 para	Hissetü bintü'l-mezbûre 1738 para	Hissetü bintü'l-mezbûre 1738 para
Hisse-i mevkûf li-hamli'd-dekr 3476 para				

Sayfa No: 5

Hüküm No: 14

Tarihi: 29 Zilhicce 1150

Konusu: Menzil satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Tuna Mahallesi mütemekkinlerinden Yorgi veled-i Kaman nâm zımmî meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde yine Medîne-i mezbûre müzâfâtından Faik nâm karye ahalisinden işbu râfiatü'r-rakîm Mihal veled-i Pano nâm zımmî müvâcehesinde bi-tav'ihî ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup karye-i mezbûrede vâki' bir tarafdan Yorgo ve bir tarafdan Rahol nâm zımmîlerin mülkleri ve bir tarafdan arsa-i hâliye ve cânib-i râbi'den tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz harabe-meşrık bir bab tahtânî oda ve eşcâr-ı zâti-i müsmire ve gayr-ı müsmire ve bir mikdar havluyu müştemil menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffeti'l-hukûk ve'l-merâfık tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyic-i fi'l-vakt on iki kuruşa merkûm Mihal'e bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslim-i mebî'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr menzil-i mahdûdda benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alaka ve medhalim kalmayup müşterî-i merkûmun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'l-mu'teber mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl : Muhzır Boşnak Seyyid İbrahim, ve mine'l-kefere Nikola veled-i Yorgo, Yenaki veled-i Rado, Yuvan veled-i Vişan ve gayrühüm.

Sayfa No: 5

Hüküm No: 15

Tarihi: 28 Zilhicce 1150

Konusu: Fâtıma adlı kadının terekesi.

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem fevt olan Fâtıma binti İbrahim nâm Hatunun verâseti sulbî kebîr oğlu İbrahim

Beşe ve sulbiye kebîre kızı Hadice'ye inhisârı lede'ş-şer'ü'ş-şerîf mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-işrîn min Zilhicce sene 1150.

Kitab-ı Muhammediye 1 320 para	Yorgan 2 70 para	Yasdık 5 60 para	Döşek 2 80 para	Entarilik alaca parça 2 224 para
Alaca kaftan 193 para	Def'a alaca kaftan 1130 para	Alaca entari 2 55 para	Ferâce 1 160 para	Köhne kapama 1 46 para
Peştemal 1 21 para	Ayine 2 36 para	Demir tabe 1 11 para	Havan ma'a dest 1 160 para	Maşa 2 11 para
Tahta sandık 2 40 para	Sim bilezik çift 1 122 para	Sim küpe çift 1 180 para	Sim kuşak 1 100 para	Bağ dönüm 1 220 para
İnek ma'a buzağı 1 360 para	Münakkaş kolanıyla sim kuşak taş oturtma ibrişim isbât etmişdir	Nühâs vukiyye 38 1520 para	Şerîfi altun 15 1500 para	Zincirli altun 27 2970 para
İstanbul zincirlisi 3 390 para	Nakd beyaz akçe 58 para	Cem' an yekûn 9014 para		

Minha'l-ihrâcât

Techîz tekfîn 460 para	Iskât-ı salât 600 para	Resm-i âdî 225 para	Hüddâmiye 50 para	Kâtibiye 50 para
Çukadâriye 400 para	İrsâliyye 15 para	İhzâriye 20 para	Cem' an yekûn 1460 para	Sahhü'l-bâkî 7554 para

Hisse-i ibnü'l-mezbûr 5036 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 2518 para			

Sayfa No: 5

Hüküm No: 16

Tarihi: 24 Zilhicce 1150

Konusu: Hacı İbrahim'in terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinlerinden iken bundan akdem fevt olan El-hac İbrahim bin El-hac Hasan'ın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice nâm Hatun ile sulbî kebîr oğulları Mehmed ve Ahmed ve Mustafa ve sulbiye sağîre kızı Zeyneb'e inhisârı mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın müfredât defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min Zilhicce sene 1150 min hiceti'n-nübüvveti.

Yorgan 1 80 para	Döşek 1 80 para	Kadife yasdık 3 180 para	Kilim 1 100 para	Minder 1 50 para
Sağîr sahan 5 60 para	Tebsi 1 50 para	Mahalle-i mezbûrede	Cem' an yekûn 18600 para	

		vâki‘ menzil-i ma‘lûmü’l-hudûd 18000 para		

İhrâcât

Resm-i âdî 465 para	Hüddâmiye 70 para	Kâtibiye 70 para	Çukadâriye 50 para	İrsâliye 20 para
İhzâriye 20 para	Cem‘an yekûn 695 para			

Sahhü’l-bâkî 17905 para

Hisse-i zevcetü’l-metrûke 2238 para	Hisse-i ibnü’l-mezbûr 4476 para	Hisse-i ibnü’l-mezbûr 4476 para	Hisse-i ibnü’l-mezbûr 4476 para	Hisse-i binti’l-mezbûre 2238 para

Sayfa No: 6

Hüküm No: 17

Tarihi: 3 Zilhicce 1150

Konusu: Abdullah adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Mahmud Voyvoda Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Çerkez Mehmed Odabaşı ibni Abdullah bin Abdülkerim nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti Yusuf nâm Hatun ile sulbiye sağîre kızı Havva ve li-ebeveyn kız karındaşı Ümmühan’a münhasır olduğu lede’ş-şer‘ü’ş-şerîf mütehakkık olmağın kıbe’l-i şer‘den tahrir ve sevk-i sultânide bey‘-i men yezid olup rağbât-ı nâs bi’l-külliyye münkatı‘a oldukdan sonra semen-i misilleriyle bey‘ ve beyne’l-verese bi’l-farîzati’ş-şer‘iyye tevzî‘ ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fî’l-yevmi’s-sâlis min Zilhicce li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Biniş kuzu kürkü 1 160 para	Yorgan 1 125 para	Minder 1 16 para	Döşek 1 52 para	Kuşak 1 8 para
Entari 1 42 para	Don gömlek 1 35 para	Çerke 1 29 para	Yorgan 2 99 para	Köhne yorgan ma'a kebe 120 para
Müsta'mel kebe 1 42 para	Yasdık 4 112 para	Yasdık 4 112 para	Kilim 1 2 para	Tahta sini 4 para
Tabe 1 20 para	Yasdık kılıf 1 9 para	Kavuk 1 60 para	Sarık 2 75 para	Makrame 5 12 para
Terlik çift 1 2 para	Sahan 7 para	Yasdık 1 14 para	Çerke 1 40 para	Tabe 1 13 para
Tencere 1 30 para	Cübbe kürk 1 38 para	Gömlek 1 11 para	Cilâi(?) 1 11 para	Çakşır 1 80 para
Kemer kuşak 1 9 para	Tas 4 44 para	Gömlek 1 50 para	İplik endâze 100 para	Maşa ma'a sepâre 10 para
Fuçı 9 para	Bürüncük bez tob 80 para	Mahalle-i mezbûrda vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 2400 para zevce hissesine verilmişdir	Pınarbaşı'nda vâki' kahveci dükkânı ve içinde olan eşyâsıyla 2400 para	Ulûfe akçesinden olmak üzee El-hac Ahmed Ağa yedinde (silik) 575 para

Cem ' an yekûn 6905 para				

Minha'l-ihrâcât

Techiz tekfin 575 para	Resm-i âdî 63 para	Hüddâmiye 25 para	Kâtibiye 30 para	Çukadâriye 25 para
İrsâliye 10 para	İhzâriye 10 para	Deyn-i-i müsbet mihr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-metrûke 1760 para	Deyn-i-i müsbet Menzilci Mustafa Ağa 880 para	Deyn-i-i müsbet Hasan Beşe 120 para
Deyn-i-i müsbet an-vakf El-hac Ali 400 para	Deyn-i-i müsbet li'z-zevceti'l-metrûke an bahâ-i eşyâ li-ecli'l-karz 920 para	Cem ' an yekûn 4418 para		

Sahhü'l-bâkî 2487 para

Hisse-i zevce 310 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 1243 para	Hisse-i üht liebeveyn 934 para		

Sayfa No: 6

Hüküm No: 18

Tarihi: Evâhir-i Zilka'de 1150

Konusu: İsmail Ağa'nın terekesi (Talep üzerine tekrar tahrir)

Medîne-i Rusçuk kurbünde vâki' Kule Çiftliği sâkininden olup bundan akdem Özi Muharebesinde şehîden fevt olan İsmail Ağa bin Abdullah bin İsmail nâm

müteveffânın verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Hadice binti El-hac Hüseyin bin Murad nâm Hatunla vâlidesi Aişe binti Ahmed ve sulbiye sağir oğulları Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin'e münhasıra olduğu lede'ş-şer'ü'l-mutahhar zâhir ve mütehakkık olmağın bundan akdem muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûr cânib-i şerden tahrîr ve taksîm ve defter olunup lakin derûn-ı defterde mezkûr olan eşyânın bazılarının kıymetleri kıymet-i misliyyelerinden noksan ve bazılarının dahi ziyâde üzere tahrîr ve takvîm olunmağla kısmet-i âdile bulunmayup ve hâric-i ez-defter bazı eşyâ dahi zuhûr edüp ihdâli iktizâ eylediğinden nâşî şeran tekrar tahrîri lâzım gelmekle merkûmetân Hadice ve Aişe talebleriyle taraf-ı şer'-i kavîmden tahrîr ve beyne'l-vereseti'l-mezbûr bi'l-farîzati'ş-şer'iyye taksîm olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fî evâhir-i Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Kule çiftliğinde Kulle ma'a dâhiliye ve hâriciye menzil ve çiftlik odaları ve ahurları ve samanhane ve bağlar ve bağceler ve mülk çayır cümlesi kıymet 62000 para

Sücâ' değirmeninde senevî hisse 44 kise kıymet 16000 para	Kule değirmeninde hisse 96 kese kıymet 27000 para	Pirinç fanus 1 kıymet 80 para	Kazgan 8 kıymet 400 para	Fuçı arabası örtüsü 1 kıymet 200 para
Küçük kürk 1 kıymet 880 para	Köhne nafe kürk 1 kıymet 100 para	Çakşır 1 kıymet 280 para	Köhne dolama 1 kıymet 120 para	Cedîd dolama 1 kıymet 440 para
Koton anbarı 1 kıymet 130 para	Para kebesi 3 kıymet 120 para	Köhne yasdık 1 kıymet 40 para	Beledî yasdık 6 kıymet 240 para	Def'a yasdık 4 kıymet 160 para
Döşek 2 kıymet 200 para	Cedîd kebe 3 kıymet 240 para	Koyun re's 6 kıymet 720 para	Göncü tay re's 7 560 para	Su sığırı öküzü 4 kıymet 4000 para
Kara sığır öküzü 4 kıymet 1600	Kara sığır ineği re's 2 kıymet 360	Dana re's 8 kıymet 480 para	Su sığırı inek re's 10 kıymet 4180 para	Su sığırı tosunu re's 1 kıymet 180

para	para			para
Su sığırı dana re's 3 kıymet 340 para	Su sığırı malağı 7 kıymet 560 para	Def'a kara sığır ineği ma'a dana re's 3 kıymet 1000 para	Koyun re's 64 kıymet 2400 para	Keçi re's 44 kıymet 1600 para
Der-anbar şa'îr 25 kıymet 2500 para	Mezru hınta kile 60 san'atıyla itibâr kıymet 9600 para	Mezru şa'îr kile 30 san'atıyla itibâr kıymet 4800 para	Araba kıymet 300 para	Saban demiri 4 kıymet 180 para
Balta 4 kıymet 80 para	Çerke 3 kıymet 80 para	Kule karyesinde re'âya zimmetinde buğday bahasından olup vâlidesi Aişe Hatuna teslim olunan 9500 para	Kule karyesinde mevcûd der-anbar olan seksen keyli hınta beher kili ikişer kuruşa füruht olunup vâlidesi Aişe Hatuna teslim olunan 6400 para	Evâni-i nühâsiye 25 aded vâlidesi Aişe Hatuna teslim kıymet 1200 para

Yorgan 2 yasdık 4 vâlide-i mezbûreye teslim-şod kıymet 480 para	Camus ineği re's 3 vâlidesi mezbûreye teslim kıymet 1200 para	Aşce hâlete bağı dönüm 3 vâlidesi mezbûreye teslim kıymet 800 para	Müteveffâ-yı mezbûrun tımarı mahsûlünden hâsıl olan 21200 para	Def'a bağ der-mevzi' cedîd bağlar el-ma'rûf Papas bağı dönüm 3 kıymet 1200 para

Def'a bağ der-mevzi'-i mezbûr dönüm 3 kıymet 800 para	Harâni 4 kıymet 120 para	Mermer dibek 1 kıymet 20 para	Tunç havan 1 kıymet 40 para	Sim hançer ma'a sim bıçak 1 kıymet 400 para
Def'a sağîr çatma 1 kıymet 40 para				

Sayfa No: 7

Cem'an yekûn 192.920 para Yalnız yük doksan iki bin dokuz yüz yirmi paradır sahh

Minha'l-ihrâcât

Mihr-i müeccel-i müsbet li-z-zevceti'l-mezbûre 6000 para	Deyn-i-i müsbet Ahmed Beşe ibni Murad an-karz-ı şer'î 22800 para	Deyn-i-i öşr-i hınta Voyvoda El-hac Ahmed Ağa kile 8 fi 40 pare 320 para	Mesârif-i müteferrika ... ber-mûceb-i defter-i müfredât 4000 para	Memiş Paşa hazretleri tarafından buyruldı ta'yin olunan mübâşire ücret 5040 para
Berâ-yı resm-i âdî 3600 para	Berâ-yı kâtibiye 320 para	Berây-ı hüddâmiye 360 para	Berâ-yı çukadâriyye 160 para	Berâ-yı ihzâriye 160 para

Cem'an yekûn 42760 para .Yalnız kırk iki bin yedi yüz altmış paradır sahh

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-vereseti'l-mezbûr 150160 para yalnız yüz elli bin yüz altmış paradır sahh

Hisse-i zevce-i mezbûre	Hisse-i ümmü'l-	Hisse-i ibnü'l-mezbûr	Hisse-i ibnü'l-mezbûr	Hisse-i ibnü'l-mezbûr

18770 para	mezbûr 25026 para	Ahmed 35454 para	Mehmed 35454 para	Hüseyin 35454 para

Sayfa No: 7

Hüküm No: 19

Tarihi: Evâhir-i Zilka'de 1150

Konusu: Vasi tayini hakkında hüccet

Budur ki Medîne-i Rusçuk kurbünde vâki Kule Çiftliği sâkinlerinden olup bundan esbak Özi muhârebesinde şehîden fevt olan İsmail Ağa ibni Abdullah bin İsmail nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti El-hac Hüseyin bin Murad nâm Hatunla vâlidesi Aişe binti Ahmed vasîleri sağîr oğulları Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin'e inhisârı lede'ş-şer'ü'l-enver zâhir ve mukarrer olmağın sığâr-ı mezbûrûn Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin'e babaları müteveffâ-yı mezbûrdan bi'l-irsi'ş-şer'î isâbet ve intikâl eden emvâl-i mevrûselerin hıfz ve zabta ve sâir umûr-ı lâzımelerin tanzîm ve tesviye ecilden bir vasî nasb ve ta'yin olunmak lazım ve muktezi olmağla sağîrân-ı mezbûrân Mehmed ve Hüseyin'in min kıbeli'l-ümm cedleri olup vesâyet ile ma'rûf ve istikâmet ile mevsûf uhde-i vesâyetden gelmeğe her vechle kârid olduğu zeyl-i vesîkada muharreretü'l-esmâmî sekât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbarlarıyla zâhir olan işbu râfiü'l-kitab mezbûr El-hac Hüseyin bin Murad'ı hâkim-i mevki'-i sadr-i kitab tavbî lehû ve hüsnü-ma'âb hazretleri sağîrân-ı mezbûrân Mehmed ve Hüseyin ve zevce-i âhardan olan sağîr-i mezbûr Ahmed'e babaları müteveffâ-yı mezbûrdan irs-i şer'le intikâl eden emvâl-i mevrûselerin sığâr-ı mezbûrûn Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin'n idâre ve rüşd-i sedâdlarına değin hıfz v zabt ve âmme-i umûr-ı lâzımelerin tanzîm ve tesviye ecilden vasî nasb ve tayin buyrulduklarından olduğu vesâyet-i mezbûreyi kabul ve hizmet-i lâzımesini kemâ yenbağî edâya müte'ahhid ve mültezim olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fî evâhir-i Zilka'detü'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eimme Osman efendi ibn-i Mehmed efendi,...eimme Hani efendi ibn-i eş-şeyh Mehmed efendi, hâfız Abdullah efendizâde Ahmed efendi, Hacı Hasan bin Hüseyin, Hacı İbrahim bin Abdi, Mehmed Çelebi bin Ali, seyyid Hasan bin Hüseyin, Abdullah bin İbrahim, Ömer bin Murad, İbrahim bin Ahmed, Mustafa bin Ömer, İsmail Efendi, Molla Ömer bin Mehmed, Ahmed ef bin Ali ve gayrühüm.

Sayfa No: 7

Hüküm No: 20

Tarihi: 29 Zilhicce 1151

Konusu: Ahmed adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Ahmed bin Hüseyin nâm kimesnenin verâseti zevce-i menkûha-i metrûkesi Fâtıma binti Ali ile sulbî kebîr oğlu Ali'ye ve sulbiye kebîre kızı Fâtıma'ya inhisârı mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min Zilhicce sene 1151.

Beyaz aba 1 50 para	Aba çakşır 1 30 para	Müsta'mel kapama 1 80 para	Tabe 1 20 para	Tebsi 1 40 para
Harânî 1 80 para	Değirmen taşı ma'a kilim 1 40 para	Maşa 1 ma'a se-pâre 1 8 para	Çapa 2 30 para	Lond(?) bayırında vâki' bağ dönüm 3 320 para
... nâm mahalde vâki' bağ dönüm 1,5 120 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 1600 para	An mihr-i zevce el-müteveffiye Aişe 800 yekûn	Hisse-i zevci'l-mezbûr 600 para	Cem'an yekûn 3018 para

İhrâcât

Techîz tekfîn 240 para	Deyn-i-i li'z-zevceti'l-mezbûre min	Deyn-i mihr-i müeccel li'z-zevceti'l-	Deyn-i mihr-i müeccel li'z-zevceti'l-	Deyn-i li'l-vakf El hac Cafer berâ-yı

	ciheti'l-karz sene 800 para	metrûke 1000 para	müteveffiye Aişe ba'de ihrâc 600 para	câmi'-i şerîf 160 para
Cem' an yekûn 2800 para				

Sahhü'l-bâkî 218 para

Hisse-i zevcetü'l-mezbûre 27 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 154 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 37 para		

Sayfa No: 7

Hüküm No: 21

Tarihi: 27 Zilka'de 1150

Konusu: Vasi tayini

Budur ki Medîne-i Rusçuk kurbünde vâki' Kule Çiftliği sâkinlerinden olup bundan esbak bi-emr-i hak Özi muhârebesinde şehîden fevt olan İsmail Ağa ibni Abdullah bin İsmail nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti El-hac Hüseyin bin Murad ve validesi Aişe binti Ahmed nâm Hatunlar ile sulbî oğulları Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin nâm sığâra münhasıra olduğu şer'an mütehakkık oldukdan sonra mezbûre Aişe binti Ahmed meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde zevce-i mezbûre Hadice Hatunun tarafından ibrâ-i âtiyü'l-beyânı tasdîka vekeyl olup bimâ hüve nehci'ş-şer'i vekâleti sâbite ve sığâr-ı mezbûrûn Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin'in min kıbeli'ş-şer'ü'l-enver bâ-hüccet mansûb vasîleri olan zevce-i mezbûre Hadice Hatunun babası işbu râfiü'l-kitab mezbûr El-hac Hüseyin bin Murad mahzarında bi't-tav'ü's-sâf ikrar ve itiraf edüp Sadrî oğlum müteveffâ-yı mezbûr İsmail Ağa'nın terekesi yetmiş iki bin sehimden taksim olunup tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdan olan mezkûr Kulle çiftliğin yurdu ve hayvanât ve inâs-ı beyt ve evâni-i nühâsiye ve ecnâs-ı zehâir ve fürû'ât ve bağât ve nükûd ve ...tımarda olan iki sehim

südüs hisseme isabet ve intikal eden hisse-i irsiyyemi ber-muceb-i defter-i kassâm eşyâ ve nükûddan vasî-i mezbûr elhac Hüseyin yedinden bi't-tamam ve'l-kemâl ahz ü kabz edüp derûn-ı defter-i kassâmda mezkûr ve gayr-ı mezbûr bi'l-cümle kalîl ve kebîr ve celîl ve hakîr mezbûrûn Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin ve vech-i mezbûr elhac Hüseyin'den her birinin zimmetini ibrâ-i âm ve ıskât-ı ...râfiü'l-hisâm ile ibrâ ve ıslât eyledim ba'de'l-yevm benden bi'l-asâle ve yâhud bi'l-vekâle husûs-ı mezbûre müte'allika da'va sâdır ederse lede'l-hükkâmü'l-kirâm da'vâm mesmû'a ve mübeyyine ve makbûle olmasun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fî'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min Zilka'detü'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eimme Osman Efendi bin Mehmed efendi, fahrü'l-eimme Fani Efendi bin eş-şeyh Mehmed Efendi, Ahmed Efendi ibni Hafız Abdullah Efendi, diğer Ahmed Efendi bin Ali, İsmail Efendi, El-hac Hüseyin bin Hüseyin, El-hac İbrahim bin Abdi, Mehmed Çelebi bin Ali, Es-Seyyid Hasan Çelebi bin Hüseyin, Abdullah bin İbrahim, Ömer bin Murad, İbrahim bin Ahmed, Mustafa bin Ömer, Hüseyin bin Hüseyin, Molla Ömer bin Mehmed, ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

Sayfa No: 8

Hüküm No: 22

Tarihi: Zilhicce 1150

Konusu: Özi'de şehit olan İsmail'in çocukları ve eşine nafaka ile kisve takdir olunduğu hakkında belge.

Budur ki Medîne-i Rusçuk kurbünde vâki Kule Çiftliği sâkinlerinden olup bundan akdem Özi muhârebesinde şehîden fevt olan İsmail Ağa bin Abdullah bin İsmail nâm müteveffânın ebnâ-i eslâb-ı sığârı Ahmed ve Mehmed ve Hüseyin'in kıbel-i şer'-i kavîmden bâ-hüccet-i şer'iyye mansûb vasîleri olan işbu râfi'ü'l-kitab elhac Hüseyin bin Murad nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde takrir-i kelâm ve tabir-i ani'l-merâm eyledikde vasîleri olduğum sığâr-ı mezbûrûndan mezbûr Ahmed içün min kıbeli'l-eb cümlesi Aişe binti Ahmed Hatun talebiyle bundan akdem meclis-i şer'-i hatîrda nafaka ve kisve bahâ karz ve takdîr olunup sağîrân-ı mezbûrân Mehmed ve Hüseyin'in nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyacları olmağla babaları mezbûrda kendülere irs-i şer'le isabet ve intikâl eden emvâl-i

mevrûselerinden cânib-i şer'-i enverde kadr-ı kifâye ba'dehû kisve bahâ karz ve takdîr olunmak bi'l-vesâye murâdımdır dedikde hâkim-i mevkî-i sadr-ı kitâb tavbî adle ...suâl ve'l-cevâb hazretleri sağîrân-ı mezbûrân Mehmed ve Hüseyin'e babaları müteveffâ-yı mezbûrdan bi'l-irsi'ş-şer'î isâbet ve intikâl eden emvâl-i mevrûselerinden tarih-i kitabdan beher yevm her birine otuzar sağ akçe karz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz-i merkûmu sağîrân-ı mezbûrân Mehmed ve Hüseyin'in nafaka ve kisve ve sâir levâzımât-ı zarûriyyelerine harc ve sarf ve lede'l-iktizâ ... ve inde'z-zafer sağîrân-ı mezbûrânın mal-ı mevrûslarından rucû'a vasî-i mezbûr elhac Hüseyin'e kıbel-i şer'-i kavîmden izn-i birle işbu vesîka bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu min şehr-i Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eimme Osman Efendi bin Mehmed Efendi, fahrü'l-eimme Fani Efendi bin eş-şeyh Mehmed Efendi, Ahmed Efendi bin Hâfız Abdullah Efendi, İsmail Efendi ve gayrühüm.

Sayfa No: 8

Hüküm No: 23

Tarihi: 15 Zilka'de 1150

Konusu: Hüseyin Beşe bin Abdullah'ın öldürülmesi hakkında keşif ilâmı.

Budur ki husûs-ı âtiyü'l-beyânın mahallinde keşf ve tahrîri iltimâs olunmağın savb-ı şer'-i kavîmden Mevlânâ Mustafa Efendi ibni İbrahim irsâl olunup ol dahi zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî-i müslimîn ve naib-i emîn birle Medîne-i Rusçuk'da Hacı Musa Mahallesinde vâki' Eskicizâde Câmi'-i şerîfi kurbünde kâin tarik-i âm üzerinde cerîhan fevt olan mahalle-i mezbûre sâkinlerinden Hüseyin Beşe bin Abdullah'ın üzerine varup a'zâsı keşf ve ilkâ' ve nazar eyledikde sol kaşı üzerinde âlet-i cârihadan buçak ile vurup ve sağ kulağı altından hurûc edüp ber-minvâl-i muharrer mecrûh ve cerh-i mezbûrun te'sîrinden nâşî fevt olduğu ba'de'l-mu'âyene ve'l-müşâhede maktul-ı mezbûrun hasran vâriseleri olup hâzıretân-ı bi'l-meclis olan zevce-i metrûkesi Fâtıma binti Osman ve li-ebeveyn kız karındaşı Hadice nâm Hatunlardan benâbirin suâl eyledikde işbu tarih-i kitab günkü yevmü'l-ahaddır ba'de'l-asrda mahalle-i mezbûre sâkinlerinden gâib-i ani'l-meclis Deli Yusuf işbu mahalde mu'âyene olduğu vech üzere âlet-i cârihadan bıçak ile sol kaşı üzerine bi-gayr-ı hakkın amden darb ve cerh edüp cerh-i mezbûrdan müte'essiren fevt olmuşdur

mûrisimiz maktûl-i mezbûrun cârih ve kâtili gâib-i mezbûr Deli Yusuf'dur ...mezbûre ... ahali-i mahalle-i mezbûreden bir ferd ile da'va ve nizâ'ımız yokdur dediklerinde hakîkat-i hâli Mevlânâ-yı mezbûr ber-vech-i mezkûr mahalde ketb ve tahrîr ve ta'ayyün ma'an ba's olunan imerâ-i şer'iyye meclis-i şer'a gelüp alâ vukû'ihî inbâ ve takrir etmeğin mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min Zilka'detü'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf .

Şuhûdü'l-Hâl: Hüseyin bin Mustafa der-mahalle-i Kara Ali, Mehmed efendi bin Mahmud der-mahalle-i Erik kazası, Mehmed Çelebi bin Abdullah der-mahalle-i Erik kazası, Ali bin Mehmed ...Memiş Paşa, Mehmed bin Ali tâbi' vezîr-i müşarun ileyh, Mustafa bin Ali tabi' müşârun ileyh ve gayrühüm .

Sayfa No: 8

Hüküm No: 24

Tarihi: 7 Muharrem 1151

Konusu: Sipahi Mustafa bin Abdülkerim'in terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Bacanak Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Sipahi Mustafa bin Abdullah bin Abdülkerim'in zâhirde zevce-i metrûkesi Aişe binti İbrahim nâm Hatundan gayrı vâris-i ma'rûfu olmayup terekesinin rub'u zevce-i mezbûre Aişe'ye ve sülüs-i erba'ı cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın hâlâ Medîne-i mezbûrede olup beytü'l-mâl-i âme ve hâssa kabzına me'mûr olan fahrü'l-akrân El-hac Ahmed Ağa ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde bey'-i men yezid olup rağbât-ı nâs bi'l-külliyye münkatı'a oldukdan sonra semen-i misilleriyle bey' ve hâsıl olan esmânının emîr-i mezbûra teslim olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Kuzu kürkü 1 241 para	Dolama 1 104 para	Minder 1 17 para	Yasdık 2 16 para	Köhne kebe 1 5 para
Çerke 1 27 para	Kahve ibriği 3 11 para	Kiremid 30 para	Cübbe kuzu kürkü 1 28 para	Mak'ad 1 17 para

Yasdık 1 9 para	Kebe 1 30 para	Kavuk sarık 1 16 para	Palaska vezne 1 12 para	Tahta sandık 1 4 para
Çakşır 1 22 para	Yağmurluk 1 60 para	Koçuk kürk 1 80 para	Divid 1 8 para	Kağıd cüzdanı 1 4 para
Aba çakşır 1 27 para	Minder 1 60 para	Post çakşır 1 5 para	Tüfenk 1 80 para	Piştov tüfenk 1 140 para
Mahalle-i mezbûrede ma'lûmü'l-hudûd menzil 5760 para	Cem'an yekûn 6813 para			

İhrâcât

Techîz tekfîn 310 para	Iskât-ı salat 220 para	Deyn-i-i müsbet Kadişzâde Hasan Ağa 800 para	Deyn-i-i müsbet mihr-i müeccel li'z-zevceti'l-metrûke 800 para	Dellâliye ve kâtibiye 160 para
Deyn-i-i berâ-yı avârız 240 para	Resm-i ağai'l-mezbûr 400 para	Düyûn-ı müteferrika 1000 para	Harc-ı mahkeme 100 para	İrsâliye ve ihzâriye 40 para
Hisse-i zevcetü'l-metrûke 1040 para	Cem'an yekûn 5110 para			

Sahhü'l-bâkî 1703 para

Bâ'is-i nemîka-i hurûf oldur ki

Sayfa No: 8

Hüküm No: 25

Tarihi: 24 Muharrem 1151

Konusu: Vakıf çeşmesi tamiri ve yeni çeşme inşası

Hâlen mütevellîsi olduğum merhûm El-hac Ali Efendi ibni Hacı Ali nâm sâhibü'l-hayrın Medîne-i Rusçuk'da on üç mahalde binâ ve ihdâs eylediği çeşmelerin on dört masura mâ-i cârî olup derûn-ı vakfiye-i ma'mûlün bihâsından her bir çeşmeye ta'yin ve tasrîhinden bâkî nısf masura ma-i câri olup zikr olunan çeşmelere cereyân eden on üç buçuk masura mâ-i câriden fazlası olan nısf masura-i mezkûre ifraz olundukda vâkıf-ı mezbûrun tayin ve tahsîs eylediği çeşmelerin ...bâ'is olmayup fazla olmağla kanavâtını mahdûden kendi malından bina ve ta'mîr ve termîmi dahi iktizâ eyledikde yine kendi malından ta'mîr ve termîm edüp cânib-i vakf-ı mezbûrdan ta'mîr ve termîmine bir sene sarf olunmamak üzere Medîne-i mezbûre sükkânından işbu sâhibü't-temessük fahrü'l-akrân Kadişzâde Hasan Ağa Medîne-i mezbûrede merhûm Maçka za'îmi El-hac Ahmed Ağa'nın kapusı önünden vakf-ı mezbûr kanavâtından ifraz olunup hâlâ sâkin olduğu menzilin kapusu hizasında vâki' mekteb odası tahtında müceddeden bir çeşme binâ edüp çeşme üzerine mütevellîsi olduğum vakf-ı mezbûr çeşmelerinin mâ-i cârisinden bâkî nısf masura-i mezkûre mâsız cereyân etdirmekle ahali-i mahalle çeşme-i mezbûre malından ibtiyâ' eyledikleri ecilden vâkıf-ı mezbûre umûr ve emr-i hâsıla ve cânib-i vakf-ı mezbûre zarar dahi müretteb etmemekle ber-minvâl-i muharrer mahal-i merkûmdan

Sayfa No: 9

İkrâr ve kendi malından müceddeden binâ ve ta'îri dahi iktizâ etdikde yine kendi malından ta'mîr etmek üzere fazla-i mezkûre nısf-ı mezbûre mâi ikrâr ve binâ eylediği çeşmesine icrâ etmek içün tevliyetim hasebiyle mûmâ ileyh Hasan Ağa müdâveme vermişimdir tarafımdan ve taraf-ı âhardan müdâhale olunmamak içün işbu hurûf sebt ve yedine i'tâ olundu tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mieteyn ve elf

Kayd fi't-tarihi'l-mezbûr li-seneti'l-merkûme

El-fakîr Ahmed el-mütevellî-i be-çeşme-i mâi el-merhûm Hacı Ali der-Medîne-i Rusçuk hâlâ.

Sayfa No: 9

Hüküm No: 26

Tarihi: 24 Muharrem 1151

Konusu: Vakıf çeşme tamiri ve yeni çeşme inşası hakkında

Budur ki Medîne-i Rusçuk saniyet-i ani'l-leyliyeti ve'z-zîk sükkânından fahrü'l-a'yân işbu râfi'ü'l-kitâb (boşluk) Kadişzâde Hasan Ağa ibni Mehmed Ağa meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde takrîr-i kelâm ve best-i ani'l-merâm edüp ashâb-ı hayrâtdan merhûm ve mağfûrun leh El-hac Ali Efendi ibni Hacı Ali'nin Medîne-i mezbûrede on mahalde binâ ve ihdâs eylediği çeşmelerinin on dört masura mâi-i cârî olup derûn-ı vakfiye-i ma'mûlün bihâsında her bir çeşmeye ta'yîn ve tasrîhinden bâkî nısf masura mâ-i cârî olup zikr olunan çeşmelere cereyân eden on üç buçuk masura mâ-i cârinin fazlası olan nısf masura-i mezkûre ifrâz olundukda vâkıf-ı mezbûrun ta'yîn ve tahsîs eylediği çeşmelerin mâisinin kılletine bâis olmayup fazla olmağla kanavâtını müceddeden kendü malımdan binâ ve ta'mîr ve termîmi dahi iktizâ etdikde yine kendi malımdan ta'mîr ve termîm edüp cânib-i vakf-ı mezbûrdan birisine harc ve sarf olunmamak üzere medîne-i mezbûrede merkûm Maçka zaim El-hac Ahmed Ağanın kapusı önünden vakf-ı mezbûrun kanavâtından ifrâz ve ihrâc olunup hâlâ sâkin olduğum menzilin kapusı hizâsında vâki' mekteb odası tahtına müceddeden bir çeşme-i pâkize bünyâd edüp çeşme-i mezbûreye vakf-ı mezbûrun çeşmelerinin mâ-i cârisinden bakır masura-i mezkûre mâisi cereyân etdirmekle ahali-i mahalle çeşme-i mezbûre malından intifâ' eylediği ecilden vâkıf-ı mezbûre ücûr-ı vâkife hâsıl ve cânib-i vakf-ı mezbûre zara dahi terettüb etmemekle ber-minvâl-i muharrer mahall-i merkûmdan ifrâz ve kendi malımdan müceddeden binâ ve ta'mîri dahi iktizâ eylediğine yine kendi malımdan ta'mîr etmek üzere fazla-i mezkûre nısf masura mâi ifrâz ve binâ edeceğim çeşmeye icrâ etdirmesiyçün işbu sene-i mübâreke Muharremü'l-haramının yirmi dördüncü günü tarihiyle müverrah hâlâ bi'l-fi'il vakf-ı mezbûrun mütevellîsi olan Ahmed Ağa izin ve icâzeteyn-i ... bir kıt'a memhûr ve ma'mûrun bih temessük i'tâ etmişdir nazar olunup kıbel-i şer'-i kavÎmden li-ecli'l-istihkâm mûcibince hüccet-i şer'iyye tahrîr ve yedime i'tâ olunması murâdımdır

deyu bir kıt'a temessük ibrâz etmeğin fi'l-vâki' mûmâ ileyh Hasan Ağa'nın olan temessük mezbûre ilkâ-i nazar olundukda tarih-i mezbûr ile müverrah ve mütevellî-i vakf-ı mezbûrun imzâ ve hatmini hâvî an külli'l-vücûh takrîr-i meşrûhuna mutâbık olmağın li-ecli'l-istihkâm işbu vesîka-i enîka alâ mâhüve'l-hakîka bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlib-i mûmâ ileyhe def' ve i'tâ olundu fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-işrîn min Muharremi'l-haram li-seneti ihdâ ve hamsîn ve mieteyn ve elf min hicreti men lehü'l-kemâl el-mücerred nihâyeti Enverü'ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eimme El-hac İbrahim Efendi ibni Ramazan Efendi, Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, Menzilci sâbık Mustafa Ağa, Bostancızâde Hacı İsmail, Timurzâde Hacı İbrahim, Arabzâde Hacı Hasan, Çeşmeci Hacı Mustafazâde İbrahim Ağa, Çeşmeci Mustafa, Çeşmeci Hasan, Küçük Hacı Ahmed ve gayrühüm.

Sayfa No: 9

Hüküm No: 27

Tarihi: 13 Muharrem 1151

Konusu: Eşya ve arazilerinin borçlarının ödenmesi için paylaştırılmasına dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi te'âlâ ani'l-âfât ve'z-zîk mahallâtından Bacanak Mahallesi sükkânından olup bundan esbak bi-emr-i Hak fevt olan Molla Mustafa bin Abdullah bin Abdülkerim nâm müteveffânın zevce-i menkûha-i metrûkesi Aişe binti İbrahim bin Abdullah nâm Hatundan gayrı zâhirde vâris-i ma'rûfu olmamağla muhallefâtının rub'u zevce-i mezbûre Aişe'ye ve sülüs erbâ'ı cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î mezbûre Aişe tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâr ve i'tâ-i hüccete vekeyl olup zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân Muhammed Efendi ibni Osman ve Mustafa Efendi ibni Ramazan nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olan Ali bin Muhammed ve medîne-i mezbûre sîynet-i ani'l-fâtin ve'l-beliyyetde hâlen bi'l-fi'il beytü'l-mâl-i âmme ve hâssa emîni olup muhallefât-ı mezbûrun selâse-i erba'ına bi-hükmi'l-emânet vâzı'ü'l-yed olduğu mütehakkık olan fahrü'l-emâsil El-hac Ahmed Ağa bin Muhammed Ağa meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde yine medîne-i mezkûre hafatat ani'l-ekdâr ve'l-beliyyetü sâkinlerinden işbu râfi'ü'l-kitab Muhammed bin Ahmed nâm kimesne mahzarında her biri bi'l-vekâle ve bi'l-emâne ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp mahalle-i merkûmede vâki' tarafeyni Kâtibe Hatun ve Seyyid

Molla Mustafa mülkleri ve bir tarafı mahalle-i mezbûre mescid-i şerîfi ve cânib-i râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz iki bab tahtânî oda ve tahtında kâin mahzen ve sıbyân ve havluyu müştemil menzil müteveffâ-yı mezbûru ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâtihî inhisâr-ı mezkûr üzere rub'u zevcesi müvekkile-i mezbûre Aişe'ye ve selâse-i erbâ'ı cânib-i beytü'l-mâle âid vebazı kimesnelere Deyn-ii olduğu şer'an zâhir ve sâbit olup mârrü'z-zikr Deyn-ii edâ ve îfâya menkûlâtı vefâ etmeyüp bi'l-âhare menzil-i mahdûd-ı mezkûr edâ-i Deyn-i-i mezbûr içün bey' olunması lâ-büdd olmağın izn-i hâkimü'ş-şer'le mecâlis-i tâlibînde ve mecma'-ı nâs olan sevk-i sultânîde kirâren ve mirâren nidâ etdirilüp müz'ayede olundukda bi'l-külliyye rağbet-i nâs inkıtâ'ından sonra meblağ-ı câiyü'l-beyânda mezbûr Muhammed üzerinde karar ve bir akçe ve bir habbe ziyâde ile tâlib-i âhar olmadığı dahi müte'ayyen olmağla li-ecli'l-edâ-i Deyn-ii'l-mezbûr menzil-i mahdûd-ı mezkûru bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-merâfık tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyicü'l-vakt karar-dâde olan yüz kırk dört kuruş mukâbelesinde mezbûr Muhammed'e bi-safkatin vâhidetin bey' ve teslim ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabul eyledikden sonra li-ecli'l-edâi'd-Deyn-i semeni olan meblağ-ı merkûm yüz kırk dört kuruş müşterî-i mezbûr Muhammed yedinden tamâmen bi'l-vekâle ve bi'l-emâne ahz ve kabz eyledik ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr menzil-i mahdûd müşterî-i mezbûrun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıf olsun dedi dediklerinde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâdis aşara mine'l-Muharremi'l-harâm li-seneti ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hiceti men lehü kemâlü'l-mecd ve nihâyeti'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eimme Kâni Efendi bin eş-şeyh Mehmed Efendi, Es-Seyyid İsmail Efendi tâbi'-i voyvoda Ağa, Kavukcu Ahmed Çelebi, Suhte Muhammed Efendi, Şâhin Ahmed Çelebi, Lazoğlu Hüseyin Beşe, Boyacı Hacı İbrahim, Molla Ahmed bin Hâfız Abdullah Efendi ve gayrühüm.

Sayfa No: 10

Hüküm No: 28

Tarihi: 7 Safer 1151

Konusu: Vasi tayini.

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi mütemekkinlerinden olup bundan esbak hâlik olan Avdik veledi Bedros nâm zımmînin sulbiye sağîre kızları Meryem ve Zanezen nâm sağîretân babaları hâlik-i mersûmdan isâbet ve intikâl eden emvâl-i mevrûselerin hıfz ve ahvâllerin tanzîm ve tesviye içün kıbel-i şer'-i kavîmden bir vasî nasb ve ta'yîn olunmak lâ-büd ve mühim olmağın sağîretân-ı merkûmetânın li-ebin er karındaşları olduğu uhde-i vesâyetden gelmeğe kâdir olduğu zeyl-i vesîkada mestûrü'l-esâmî sekât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbârlarıyla hâzır olan işbu bâisü'l-vesîka Bedros nâm zımmîyi hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb gufira lehü yevmi's-suâl ve'l-cevâb hazretleri sağîretân-ı merkûmetân Meryem ve Zanezin'e babaları hâlik-i mersûm Avdik'den isâbet ve intikâl eden emvâl-i mevrûselerin idâre-i rüşd-i sed'adlarına değin hıfz ve zabt ve ahvâllerin tanzîm ve tesviye içün vasî nasb ve ta'yîn buyurduklarında ol dahi vesâyet-i muhkiyyeyi kabûl ve merâsimini kemâ hüve'l-me'mûr edâ ve tekmîle müte'ahhid olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu fi'l-yevmi's-sâdis min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf

Şuhûdü'l-Hâl: Osman Efendi ibni Mehmed Efendi, Fani Efendi ibni eş-şeyh Mehmed Efendi, Küçük El-hac Ahmed, Yahya Beğ, Sarı Mehmed el-muhzır, ve gayrühüm.

Sayfa No: 10

Hüküm No: 29

Tarihi: 5 Safer 1151

Konusu: Ali Çelebi adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Ali Çelebi ibni Abdülbâki bin Abdullah nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Hanife binti İbrahim bin Abdullah ile sulbî kebîr oğlu Mustafa ve

Ahmed'e ve sulbiye kebîre kızları Ümmügülsümve Müsemmâ'ya inhisârı mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Döşek 1 80 para	Yorgan 1 40 para	Köhne yasdık 5 70 para	Köhne yorgan 4 40 para	Kilim 1 50 para
Şamdan 1 10 para	Harâni 1 40 para	İbrik 1 20 para	Sağîr lenger 2 20 para	Sahan 4 60 para
Debbağhânede hisse 1600 para	Dede bağlarında vâki' bağ dönüm 3 1200 para	Titre yaprağı 500 kıyye 200 para	Sahtiyân tarağı 27 aded yekûn 270 66,5 kuruş 6000 kuruş	Fucı 2 ma'a çapa 2 100 para
Pisanice toprağında vâki' değirmen ocak 4 aded hisse 3600 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil 2800 para	Cem'an yekûn 15930 para		

Sahhü'l-bâkî 12757 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 1630 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 3712 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 3172 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 1856 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 1856 para

Sayfa No: 10

Hüküm No: 30

Tarihi: Gurre-i Safer 1151

Konusu: Kayyum tayini hakkında

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Mesih Mahallesi sükkânından Osman Ağa ibni Muhammed Ağa ibni Abdullah nâm

kimesnenin hayât ve memâtı nâ-ma'lûm olmağla zevcesi Afîfe binti Mustafa ve li-ebeveyn kız karındaşı kızı Fâtıma'nın kızı diğer Fâtıma binti El-hac İbrahim nâm Hatunlar taleb ve ma'rifetleriyle kıbel-i şer'-i kavîmden tahrîr ve mümzî defter olunan emvâl ve eşyâsını hıfz ve zabta ve mâ yehâfu aleyhi'l-fesâd olunduğu ma'rifet-i şer'le bey'a bir kayyum nasb ve ta'yin olunmak lâ-büd ve mühim ve muktezî olmağın emânet ile ma'rûf ve diyânet ile mevsûf olup her vechle hıfz ve zabta kâdir olduğu zeyl-i vesîkada mestûrü'l-esâmî olan sekât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbârıyla zâhir olan mezbûre Fâtıma binti Hacı İbrahim'in zevci işbu râfiü'l-kitâb İsmail Beğ ibni Mustafa nâm kimesneyi hâkim-i mevkî'-i sadr-ı kitâb tavbî lehû ve hüsnü-ma'âb hazretleri kayyum nasb ve ta'yin buyurduklarında ol dahi kayyumluk-ı mezbûru kabûl ve merâsimini kemâ hüve'l-mezbûr edâ ve tekmîle müte'ahhid olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fî gurre-i Saferi'l-hayr li-seneti ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hicreti men lehü'l-kemâli'l-mecd ve nihâyetihi'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eimme Osman Efendi ibni Muhammed Efendi, fahrü'l-eimme Fani Efendi ibni Şeyh Mehmed Efendi, Ahmed Efendi ibni Hâfız Abdullah Efendi, Muhzır Muhammed Beğ ve gayrühüm.

Sayfa No: 10

Hüküm No: 31

Tarihi: 8 Safer 1151

Konusu: Mehmed Beşe adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Bacanak Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Mehmed Beşe ibni Osman bin Bayram nâm müteveffanın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti Mustafa bin Yakub nâm Hatun ile sulbiye sağîre kızı Rukiye ve li-ebeveyn kız karındaşı Aişe ve vâlidesi Neslihan binti Mehmed bin Mehmed inhisârı mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fî 8 min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Filinta 1 480 para	Palaska ve (silik) 1 30	Def'a palaska 1 30 para	Piştov 1 200 para	Kılıç 1 200 para

	para			
Celâlî 1 80 para	Cedîd biniş 1 360 para	Müsta'mel çakşır 1 1000 para	Kuzu kürkü 1 50 para	Göcen biniş kürk 1 120 para
Dizlik 1 80 para	Kantar 1 20 para	Mizan 1 40 para	Kolora? 1 pâre 20	Dere bağlarında bağ dönüm 1 240 para
Aba yağmurluk 1 30 para	Şiş başlık 1 60 para	Kaltak 1 120 para	Derebağlarında bağ dönüm 1 240 para	

Sayfa No: 11

Orta bağlarda vâki' bağ dönüm 1 240 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzilden hisse 1 2134 para	Doru bargir 1 re's 1000 para	Araba 1 200 para	Nakd 2080 para
Cem 'an yekûn 7104 para				

İhrâcât

Mihr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-metrûke 2000 para	Resm-i kısmet 184 para	Hüddâmiye 40 para	Çukadâriye 30 para	İrsâliye ve ihzâriye 20 para

Cem ‘an 2314 para

Sahhü’l-bâkî 4790 para

Hisse-i zevcetü’l-metrûke 598 para	Hisse-i bintü’l-mezbûre 2395 para	Hisse-i ühtü’l-mezbûre 1000 para	Hisse-i ümmü’l-mezbûre 797 para	

Sayfa No: 11

Hüküm No: 32

Tarihi: 29 Muharrem 1151

Konusu: Kayyum tayini

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Mesih Mahallesi sükkânından olup hayat ve memâtı nâ-ma‘lûm olan Osman Ağa ibni Mehmed bin Abdullah’ın zevcesi Afife hanım binti Mustafa ve li-ebeveyn kız karındaşı kızı Fâtıma binti İbrahim nâm Hatunlar taleb ma‘rifetleriyle tahrîr ve mezbûre Fâtıma’nın zevci İsmail Beğ ibni Mustafa nâm kimesneye cânib-i şer‘-i mutahharda bâ-hüccet-i şer‘iyye kayyum nasb ve ta‘yîn olunup yedine vaz‘ olunan eşyâsı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fî’l-yevmi’t-tâsi‘ ve’l-işrîn min Muharremi’l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Minnetü’l-musallâ 1 40 para	Dîvân-ı hâfız 1 120 para	Risâle-i manzûme 1 110 para	Risâle-i tıb 1 90 paa	Risâle-i mine’n-nücûm 1 80 para
Risâle-i mine’l-fers 1 100 para	Kitâb-ı zic 1 120 para	Mecmu‘atü’z-zâyi‘a 1 200 para	Risâle-i mine’l-fers 2140 para	Türkî metn-i ferâiz 1 120 para
Divân-ı ziyâli 1 80 para	Kitâb-ı kudûrî 1 140 para	Kitab-ı muhtar 1 120 para	Pınarnâme 1 60 para	Mecmu‘atü’l-ebyât 240 para

Mecmu'a 1 30 para	Lügat 1 50 para	Cübbe kuzu kürkü 1 100 para	Sincab kürk 1 120 para	Sahan ma'a kapak 4 280 para
Beledî Bursa yasdık 8 480 para	Kilim 2 200 para	Çerke 1 40 para	Minder 2 240 para	Kaliçe yan 2 240 para
Filinta 1 200 para	Tas ma'a kapak 1 50 para	Bardak 7 120 para	Gülâbdan 3 40 para	Şişe bardak 5 7 para
Kılıç 1 200 para	Sağîr lenger 3 30 para	Kase 1 15 para	Döşek 2 240 para	Yorgan 3 300 para
Ocak meşini 1 10 para	Entari 2 240 para	Dolama 1 480 para	Kürk cild-i kafa 1 2400 para	Sarık 2 240 para
Tencere 1 60 para	Kazgan 1 480 para	Harânî 1 120 para	Kapu perdesi 1 40 para	Çuka gömlek 1 100 para
Cedîd seccâde 2 80 para	Çultar 1 80 para	Beyaz çultar 1 50 para	Cedîd kaliçe yan 1 130 para	Saf seccâdesi 1 240 para
Çultar 1 40 para	Köhne haşe 1 40 para	Garar 2 90 para	Cedîd kilim 2 120 para	Fucı 1 160 para
Demir kürek 2 30 para	Kazma ma'a çapa 3 100 para	Demir tabe 120 para	Güğüm 1 160 para	Bakrac 1 50 para
El değirmen 1 30 para	Tencere 1 60 para	Rikâb çift 2 100 para	Piştov tüfenk 1 160 para	Şamdan 1 40 para
Kaliçe 1 200 para	Ayine 1 40 para	Sofra demiri 1 30 para	Bakır sini 1 160 para	At gemi 3 40 para
Kantar kebîr 1	Kantar sağîr 1	İbrik 1 30	Tas ma'a	Sefer tabesı 1

40 para	30 para	para	kapak 1 50 para	40 para
Mısır hasırı 1 40 para	Eğer 2 80 para	Kefkir 1 10 para	Çadır ma'a tennûre 1 400 para	Dükkân 8 bâb 16000 para
Sarıbayır'da bağ dönüm 5 1000 para	Kara sığır ineği ma'a dana 1 320 para	Gürciyyü'l-asıl câriye be-nâm Gülistan 1 re'6000 para	Rûsiyyü'l-asıl gulâm be-nâm Abdullah 1 re's 6000 para	Kalmakiyyü'l-asıl câriye be-nâm Sevdi 1 re's 6000 para
Gürciyyü'l-asıl gulâm be-nâm Şahin 1 re's 6000 para	Odenlik karyesi ahalisi zimmetinde nakd-i (silik) 10000 para	Ze'âmeti karyeleri mahsûlâtından olup İsmail Beğ ma'rifet-i şer'le cem' ve tahsîl eylediği aş'ârın semeni 7480 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil 18000 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd arsa-i hâliye 2000 para
Yasdık 2 80 para	Cem' an yekûn 90512 para			

Sayfa No: 11

Hüküm No: 33

Tarihi: 11 Safer 1151

Konusu: Hisse satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi te'lâlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Bacanak Mahallesi sâkinlerinden olup bundan esbak bi-emr-i Hak fevt olan Mehmed bin Osman bin Bayram nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti Mustafa Beşe ibni Yakub ve vâlidesi Neslihan binti Mehmed bin Mehmed ve sulbiye sağîre kızı Rukiye ve li-ebevyn kız karındaşı Aişe nâm hâtuna münhasıra ve bi-hükmi'l-ferâiz mesele-i mîrâsları yirmi dört sehim itibar olunup sühhâm-ı mezbûrede

üç sehmi zevcesi mezbûre Hadice'ye ve dört sehmi vâlidesi mezbûre Neslihan'a ve on iki sehmi kızı sağîre-i mezbûre Rukiyye'ye ve beş sehmi li-ebeveyn kız karındaşı mezbûre Aişe'ye isâbet ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î sağîre-i mezbûrenin min kıbeli'ş-şer'i'l-kavîm mansûb vasîsi vezevce-i mezbûre Hadice'nin tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâr ve i'tâ-i hüccete vekeyl olup ve eb-i mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân El-hac İbrahim bin Ramazanve Ahmed Beşe bin Mehmed nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâlet-i sâbite olan müvekkile-i mezbûrenin babası mezbûr Mustafa Beşe ibni Yakub meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfiatü'l-kitab mezbûretân Neslihan ve Aişe tarafından tasdîk-i bey'a vekeyl-i sâbitü'l-vekâleleri olan mezbûre Neslihan'ın li-ebeveyn er karındaşı Aişe nâm kimesne mahzarında bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafdan Muhzırzâde Molla Hasan ve bir tarafdan bazen Osman Beşe karındaşı Hüseyin Beşe ve bazen Ahmed vebir tarafdan bazen mezbûr Osman Beşe'nin kebîr karındaşı Ahmed Çelebi ve bazen Halil Efendi mülkleri ve taraf-ı râbi'den tarîk-i âm ile mahdûd ve muhtar iki bâb tahtânî oda ve tahtında kâin mahzen ve ahur ve kenif ve ... eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireli bağce ve bir mikdar havluyu müştemil

Sayfa No: 12

Menzil müteveffâ-yı mezbûrun ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâtihî inhisâr-ı mezkûr üzere üç sehmi zevcesi müvekkile-i mezbûre Hadice'ye ve on iki sehmi kızı sağîre-i mezbûre Rukiyye'ye isabet edüp menzil-i mahdûd-ımezkûr meşrık-ı harab olduğundan mâ'adâ sağîre-i mezbûrenin vâlidesi kızım müvekkile-i mezbûre Hadice kendi semen hisse-i mezkûresi Ahmed'e bey murâd edüp sağîre-i mezbûrenin hissesiyle inkıtâ mümkün olmayup vâlidesi mezbûre hissesine ma'an bey' ve kabz-ı semen ve semen-i mezkûr istirbâh ve isti'lâl olunmak sağîre-i mezbûrenin hissesinde her vechle enfa' ve evlâ olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî sekât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbarlarıyla müte'ayyen olup mesbûkü'z-zikr on beş sehim izn-i hâkimü'ş-şer'le mecma'-ı nâs olan sevk-i sultânîde münâdî ile kirâren ve mirâren müzâyede olundukda ba'de'l-inkıtâ'ü'r-rağbet semen-i câiyü'z-zikrde müvekkiletân-ı mezbûretân Neslihan ve Aişe üzerlerine ikrâr ve ziyâde ile tâlib-i âhar zuhur etmemekle tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı mu'ayyeneden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyicü'l-vakt karar-dâde olanbin üç yüz otuz üç para iki akçeye meblağ-ı mezkûrun bin altmış yedi parasını sağîre-i mezbûrenin nısf

hissesi olan on iki sehimçün bi'l-vesâye ve bâkî kalan iki yüz altmış altı para iki açesin merkûm müvekkile-i mezbûre Hadice'nin üç sehim semen hissesiyçün bi'l-vekâle neşr-i beyân müvekkiletân-ı merkûmetân yedlerinden tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr menzil-i mahdûd on beş sehmi müvekkiletân-ı mezbûretân Neslihan ve Aişe'nin iştirâk-ı sevî üzere mülk-i müşterâları ... olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıfa olsunlar dedi dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâdi aşer min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: İsmail Beşe bin Ramazan, El-hac Ahmed bin Abdullah, İbrahim bin Ahmed, Hacı Osman bin Mahmud, Hamamî Hacı Mehmed Efendi bin Osman ve gayrühüm.

Sayfa No: 12

Hüküm No: 34

Tarihi: 10 Muharrem 1151

Konusu: Zımmi Odik veled-i Bedros'un terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi mütemekkinlerinden olup bundan akdem hâlik olan Odik veled-i Bedros nâm zımmînin verâseti zevce-i metrûkesi Hatun Beyi nâm nasrâniye ile sulbiye kebîr oğlu Ezbin ve Bedros ve Kirkor ve sulbiye kebîre Virsamav (?) ve sulbiye sağîre kızları Meryem ve Zanezin'e inhisârı mütehakkık olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-âşer min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Yorgan 1 120 para	Yorgan 1 90 para	Döşek 1 120 para	Yorgan 2 240 para	Seccade 1 50 para
Cedîd seccade 2 220 para	...kilim münakkaş 1 400 para	Def 'a alaca kilim 1 100 para	Müsta'mel tas 2 160 para	Şayak yan 3 320 para
Def 'a şayak 2	Çatma Bursa	Şayak yasdık 3	Alaca döşek	Minder 4 160

200 para	yasdığı 2 200 para	100 para	yüzü 3 100 para	para
Yasdık 260 para	Kuzu kürk 1 160 para	Cübbe kuzu kürk 1 60 para	Dolama 1 60 para	Kuşak 1 40 para
Kılıf 1 20 para	Yasdık 2 80 para	Sim akrebli saat 1 320 para	Döşek 2 80 para	Döşek yüzü 1 100 para

Atlas kaftan 1 280 para	Selanik-kârî çuka yasdık 2 40 para	Keten bezi parça 2 100 para	Münakkaş bez 2 120 para	Gömlek 1 100 para
Sam(?) ipek 30 kıyye 6800 para	Yasdık 2 220 para	Def'a ipek 2 440 para	Astar top 1 30 para	Tahta sandık 2 60 para
Kahve ibriği 2 50 para	Döşek 1 8 para	Çuka dolama 1 100 para	Mağnisa alacası 1 100 para	Sünbüle 500... 200 para
Leğen ma'a ibrik 2 240 para	Evâni-i nühâs 62 2500 para	Sofra peşkiri 140 para	Çuka ... 1 120 para	Beyaz kebe 2 120 para
Çuval 1 50 para	İpek hurda vaki 20 kıyye 160 para	Fener 50 para	Kahve torba 2 kıyye 75 15150 para	Tahta sandık 2 80 para
Âyine 1 100 para	Kazgan 14 560 para	Def'a kazgan 1 22...900 para	Def'a kazgan 1...11 440 para	Fucı ma'a sirke 1 100 para
Fucı ma'a sirke 3 1000 para	Fucı 13 600 para	...fucı 1 160 para	Piştov 1 160 para	Dakîk 200 para

Def'a fucı 3 700 para	Döşek 3 300 para	Yorgan 3 280 para	... ma'a takım 1 320 para	Balta 3 40 para
Maşa ma'a se-pay 3 60 para	Tekne 2 ma'a elek 4 60 para	Kaltak 1 40 para	Bukağı 1 40 para	Kantar 2 80 para
Mai ipek 2 kıyye 120 para	Bargir 2 re's 2000 para	Podora tahta 5000 aded 320 para	Çapa ma'a trankop 10 300 para	

Lom bağlarında ve Sarıbayır'da vâki' bağ dönüm 15 3000 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil 20000 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' Kilisa kurbünde ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 12000 para	Zimem-i nâsda olan nakd 16000 para	Muytab garar 3 aded 30 para
Cem'an yekûn 91440 para Yalnız doksan bir bin dört yüz kırk paradır				

Minha'l-ihrâcât

Resm-i âdî 2286 para	Hüddâmiye 400 para	Çukadâriye 2000 para	Kâtibiye 200 para	İrsâliye ve ihzâriye 150 para
Cem'an yekûn 3239 para				

Sahhü'l-bâkî 88201 para

Hisse-i zevcü'l-metrûke 11250 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 17100 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 17100 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 17100 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 8550 para

Hisse-i bintü'l-mezbûre 8550 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 8550 para			

Gayr-ı kâbil li-t-taksîm 1

Sahh sahh sahh sahh

Sayfa No: 13

Hüküm No: 35

Tarihi: 15 Safer 1151

Konusu: Miras taksimi ve mülk satışına dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi te'lâlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinelerinden olup bundan esbak bi-emr-i Hak fevt olan Şerife Hatun binti İbrahim bin Abdullah nâm müteveffânın verâseti zevc-i metrûku Ali Ağa ibni El-hac Ahmed ve li-ümm er karındaşı Es-Seyyid Mustafa bin Şaban ve li-ümm kız karındaşları Şerife Kerime ve Şerife Fâtıma ve Şerife Rabia ve li-eb kız karındaşı diğer Rabia ile li-ebin er karındaşı Mehmed nâm gâibeye münhasıra ve tashîh-i mesele-i mirasları bi-hükmi'l-ferâiz yüz kırk dört sehimden itibar olunup sühhâm-ı mezbûreden elli dört sehmi zevci mezbûr Ali Ağaya ve dokuz sehmi li-ümin er karındaşı mezbûr Es-Seyyid Mustafa ile li-ümin kız karındaşları mezbûrât Şerife Kerime ve Şerife Fâtıma ve Şerife Rabi'adan her birisine ve sekiz sehmi li-ebin kız karındaşı mezbûre diğer Rabia'ya ve kırk altı sehmi li-ebin er karındaşı gâib-imezbûr Mehmed'e isâbet ve intikâli ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î mezbûr Es-

Seyyid Mustafa kendi tarafından asâleten ve mezbûretân Şerife Kerime ve Şerife Râbi'a tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrar ve i'tâ-i hüccete vekeyl olduğu bimâ hüve nehci's-sübûti'ş-şer'î vekâlet-i sâbite olmağla vekâleten ve mezbûre Şerife Fâtıma tarafından kezâlik ikrâr-ı bey'a vekil olduğu şer'an zâhir olan sadrî kebîr oğlu Es-Seyyid Molla Ahmed bin Es-Seyyid El-hac Sa'di ve ve li-ebin kız karındaşı mezbûre diğer Rabi'a tarafından dahi ikrar-ı bey'a vekeyl veya hüccet-i şer'iyye gâib-i mezkûrun kıymeti olan Osman Efendi ibni Mehmed Efendi nâm kimesneler meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-kitab zevc-i mezbûr Ali Ağa ibni El-hac Ahmed mahzarında her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâki' etrâf-ı selâsesi El-hac İbrahim ve Ali Çelebi ve Kara Mehmed Beşe nâm kimesnelerin mülkeri ve taraf-ı râbi'-i tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz dâhiliyesi şindire puşîde üç bab tahtânî oda ve tahtında kâin mücerreb sundurma ve kiler ve fırın ve kenif ve zât-ı eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireli bağce ve sulu ve hâriciyesinde bir bab fevkânî oda ve tahtında kâin bozhane ve hayyât ve ahûr ve fevkinde kâin samanhâne ve kenif ve bir mikdar havluyu müştemil menzil-i mütenevvi'a-i mezbûre Şerife Hatunun ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâtihâ inhisâr mezkûr üzere verese-i mezbûrûna intikâl edüp menzil-i mahdûd-ımezkûr kâbil-i taksîm olmayup meşrık-ı harab oldukdan mâ'adâ veres kendi hisselerini âhara bey' murâd edüp gâib-i mezbûrun hissesiyle inkıtâ' mümkün olmayup verese-i sâire hisseleriyle bâten bey' ve kabz-ı semen ve semen-i mezkûr yedimde hıfz olunmak gâib-i mezbûrun hissesinde her vechle enfa' ve evlâ olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî mevsûkun bihim kimesneler ihbarlarıyla müte'ayyen olmağın izn-i hâkimü'ş-şer'le mecâlis-i tâlibînde ve mecma'-ı nâsda olan sevk-i sultânîde kirâren ve mirâren nidâ etdirilüp müzâyede olundukda bi'l-külliyye rağbât-ı nâs munkatı'a oldukdan sonra meblağ-ı âtiyü'l-beyânda mezbûr Ali Ağa üzerinde karar ve ziyâde ile tâlib-i âhar olmadığı dahi lede'ş-şer' müte'ayyen olmağla verese-i mezbûreden her birine inhisâr-ı mezkûr üzere isâbet eden sehimlerin her biri ve gâib-i mezbûre isâbet eden mezkûru dahi benim mezbûr Osman Efendi tarafından icab ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyic-i fi'l-vakt karardâde olan otuz beş bin yüz yirmi akçe semen-i müsemmir bakayasında bi-safkatin vâhidetin mezbûr Ali Ağa'ya bey' ve teslim edüp ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabul eyledikden sonra semen-i mezkûr otuz altı bin yüz yirmi akçede müşterî-i mezbûrun isâbet eden izn üç binbeş yüz akçe de bakî binbeş yüz akçesi müşterî-i mezbûr Ali

Ağa yedinden tamâmen ahz ve kabz ve bâlâda tayin olunduğu üzere beynlerinde iktisâm ve her biri isâbet eden hisse-i şer'iyyeleri ahz ve kabz edüp ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mezkûrun mecmû'u müşterî-i mezbûrun mülkü ve hakk-ı sarîhi olmuşdur keyfe mâ yeşâü ve hasbe mâ mutasarrıf olsun dediklerinde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis aşara min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hicreti men lehü'l-kemâli'l-mehd ve nihâyeti'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hâl: Fani Efendi bin eş-şeyh Mehmed Efendi, Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, Ebubekir Ağa bin Ahmed Ağa, Mumcuzâde İbrahim Efendi, Kahveci Hacı Hasan, ... Abdullah, vâcibü't-takdîm Şeyh Hasan Efendi, Bornaz Mehmed Ağa, Serdellâlân Mehmed Mehmed Beşe, dellâl Kara Ahmed Beşe ve gayrühüm.

Sayfa No: 13

Hüküm No: 36

Tarihi: 10 Safer 1151

Konusu: Kayyum tayinine dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi te'lâlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinelerinden olup bundan esbak bi-emr-i Hak fevt olan Şerife Hatun binti İbrahim bin Abdullah nâm müteveffânın vârisi zevc-i metrûku Ali Ağa ibni El-hac Ahmed ve li-ümin er karındaşı Es-Seyyid Mustafa bin Şaban ve li-ümin kız karındaşları Şerife Kerime ve Şerife Fâtıma ve Şerife Rabia ve li-ebin kız karındaşı diğer Rabia ile li-ebin er karındaşı Mehmed nâm gâibe münhasıra olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î gâib-i mezbûr Mehmed'in hayat ve memâtı nâ-ma'lûm olmağla mevrûse-i müteveffiye-i mezbûreden isabet eden intikâl eden mal-ı mevrûsun hıfz ve zabt ve ... . olanları bey'a terkîm ve nasb ve ta'yîn olunmak lâ-büd ve mühim olmağın emânet ile ma'rûf ve diyânet ile mevsûf olup her vechle hıfz ve zabta kâdir olduğu zeyl-i vesîkada mestûretü'l-esâmî olan mevsûkun bihim kimesneler ihbarlarıyla zâhir olan işbu râfiü'l-kitab Osman Efendi ibni Mehmed Efendi nâm kimesneyi hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb bi-tevkî'i'r-refî'ü'l-müstetâb tavbî lehû ve hüsnü-ma'âb hazretleri kayyum nasb ve tayin buyurduklarında oldahi kayyumluk-ı mezbûru ba'de'l-kabûl merâsimini edâya müte'ahhid olmağın mâ-

vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-âşer min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf

Şuhûdü'l-Hâl: Fani Efendi bin Es-Seyyid Mehmed Efendi, Kazazzâde Ahmed Efendi, Hâfız Abdullah Efendizâde diğer Ahmed Efendi, Ebubekir Ağa bin Ahmed Ağa ve gayrühüm.

Sayfa No: 13

Hüküm No: 37

Tarihi: 13 Safer 1151

Konusu: Kayyum tayinine dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk hafazat ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından Kasab Osman Beşe ibni Ramazan bin Abdullah nâm kimesnenin hayat ve memâtı nâ-ma'lûm olmağla emvâlini hıfz ve zabta ... ... olanları terkîm nasb ve tayin olunmak lâ-büd ve mühim olmağın mefkûd-ı mezbûrun zevcesi olup emânet ile ma'rûfe ve diyânet ile mevsûfe ve her vechle hıfz ve zabta kâdire olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî sekât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbarlarıyla zâhir olan işbu râfi'atü'l-kitab Havva binti Mehmed nâm Hatunu hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb bi-tevkî'ihi'r-refî'i'l-müstetâb tavbî lehû ve hüsnü-ma'âb hazretleri mefkûd-ı mezbûre kayyum nasb ve tayin buyurduklarında ol dahi kayyumluk-ı mezbûru ba'de'l-kabûl ... hüve'l-mezbûr edâya müte'ahhid olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâlis aşer min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hicreti men lehü'l-kemâli'l-mehd ve nihâyeti'l-izz ve'ş-şeref

Şuhûdü'l-Hâl: Molla Ali bin El-hac Mustafa, İbrahim Çelebi bin Ahmed, Hasan Çelebi ibni Abdullah, El-hac Ahmed bin Aydın, Behlüvan Mehmed bin Ahmed el-muhzır ve gayrühüm.

Sayfa No: 13

Hüküm No: 38

Tarihi: 17 Safer 1151

Konusu: Arpa ve buğday nakli hakkında emr-i âli

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi ani'l-âfât ve'z-zîyk sükkânından olup bundan esbak medîne-i mezbûre ve tevâbi'i kazâlarına tertîb kılınan zikri âtî isâbet ve zehâirin bâ-fermân-ı âlişân cem' ve tahsîline me'mûr olan fahrü'l-a'yân işbu râfi'ü'l-kitâb Kariszâde Hasan Ağa bin Mehmed meclis-i şer'-i şerîf-i nebevî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Ahmedî'ye hâzır olup şöyle takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i ani'l-merâm eyledi ki bin yüz elli senesinde medîne-i mezbûre ve tevâbi'-i kazâlarına tertîb ve tahsîl kılınan yüz bin İslambolî kil dakîk ve yüz otuz bin İslambolî kil hınta ve üç yüz yetmiş bin İslambolî şa'irin bâ-fermân-ı âlî cem' ve tahsîli bana tefvîz ve ihâle buyrulup ben dahi bundan akdem me'mûriyetim hâlinde zehâir-i merkûmede zaman-ı azlime değin ahz ve kabz ve Medîne-i mezbûre iskelesinde cem' eylediğim yalnız üç bin yedi yüz buçuk İslambolî kil dekîk ve bin iki yüz altmış bir buçuk İslambolî keyl hınta ve kırk dört bin dokuz yüz seksen dokuz İslambolî şa'îri hâlen fermân-ı âlî mu'âmele-i merkûmenin cem' ve tahsîline me'mûr bevvâbîn-i dergâh-ı âlî Mustafa Ağa hazretlerine def' ve teslim ol dahi ber-minvâl-i muharrer yedimden tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz eylediğini müşa'ar hîn-i iktizâda ibrâr ve ictimâ oluna deyu işbu bin yüz elli bir senesi Saferü'l-hayrının on ikinci günü tarihiyle müverrah yedime bir kıta mümza ve mahtûm ... temessük i'tâ etmişdir nazar olunup li-ecli'l-istihkâm cânib-i şer'-i hatîrde mûcibince hüccet-i şer'iyye tahrîr ve yedime i'tâ olunması murâdımdır deyu bir kıta temessük ibrâz etmeğin mûmâ ileyh Hasan Ağa'nın yedimde olan temessük mezbûra leffen nazar olundukda fi'l-vâki' tarih-i mezbûr ile müverrah ve ser-bevvâbîn-i mûmâ ileyh Mustafa Ağa'nın imzâ ve hatmini hâvî min külli'l-vücûh ... veche mutâbık ve tevâfuk olmağın li-ecli'l-istihkâm kıbel-i şer'-i enverde mûcibince işbu vesîka-i enîka alâ mâ hüve'l-hakîka bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlib-i mûmâ ileyhe def' ve i'tâ olundu fi'l-yevmi's-sâbi' aşara min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hicreti men lehü'l-kemâli'l-mehd ve nihâyeti'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eime El-hac İbrahim Efendi bin Ramazan Efendi, Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, Menzilci-i sabık Mustafa Ağa, (silik)zâde Hacı İsmail,

Samurzâde Hacı İbrahim, ... zâde Hacı Hasan, Çeşmeci Hacı Mustafazâde İbrahim Ağa, Çeşmeci Mustafa, ... ve gayrühüm.

Sayfa No: 14

Hüküm No: 39

Tarihi: 18 Safer 1151

Konusu: Kuzu Hacı Hüseyin b. Yakub'un köle azadı hakkında

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi sâkinlerinden Kuzu El-hac Hüseyin bin Yakub bin Abdullah nâm tarafından ıtak-ı âtiyü'l-beyânda ikrâra vekeyl olduğu İbrahim bin Mustafa ve Hüseyin bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Ahmed bin Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i nebevî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Ahmedî'de müvekkil-i mezbûre defter mu'terif olan işbu râfi'ü'l-kitâb uzun boylu kara kaşlu kara gözlü gürciyyü'l-asıl müslimetü'l-millet Ali bin Abdullah mahzarında bi'l-vekâle ikrar ve takrîr-i kelâm edüp müvekkil-i mezbûr mevsûf-ı mezkûr Ali'yi hasebeten lillâhi'l-melikü'l-müte'âl ve etba'an li-marzâtillâhi'r-rabbihi'l-testâr ve amelen bi-mekâli'n-nebiyyi'l-muhtar aleyhi salavatullahi ve selâmuhû mâ-te'âkabü'l-leyl ve'n-nehâr men a'teka rakabeten mü'mineten a'takallahu te'âlâ bi-külli afvin minhâ mine'n-nâr tarih-i kitâbdan dört sene mukaddem malından tahrîr ve i'tâk ve meslek-i ihrâr-ı asliyyîne ilhâk edüp ol dahi tarih-i mezbûrdan sâir ihrâr gibi hür olup müvekkil-i mezbûrun mevsûf-ı mezkûrun üzerinde sâir utekâ üzerinde mevâlînin şer'an sâbit olan hak-ı velâdan gayrı hakkı kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkü'l-mu'teberi'l-mer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb ve imlâ olundu fî'l-yevmi's-sâmin aşer min şehr-i Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Yorgancı Mustafa Efendi ibni Hüseyin, Molla İbrahim bin Ahmed Efendi, Molla Ahmed bin Mehmed, Molla Osman bin Hüseyin ve gayrühüm.

Sayfa No: 14

Hüküm No: 40

Tarihi: 18 Safer 1151

Konusu: Abdullah oğlu Yakub oğlu Kuzu Hacı Hüseyin'nin ıtak beyanı.

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi sükkânından Kuzu El-hac Hüseyin bin Yakub bin Abdullah nâm kimesne tarafından ıtak-ı âtiyü'l-beyânda ikrâra vekeyl olduğu İbrahim bin Mustafa ve Hüseyin bin Mustafa nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti şer'an sâbite olan Ahmed bin Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i Ahmedî ve mahfil-i dîn-i muharrirde müvekkil-i mezbûre ...mu'terif olan işbu hâfızü'l-kitab orta boylu çatık kara kaşlı kara gözlü gürciyyü'l-asıl müslimetü'l-millet Süleyman bin Abdullah mahzarında bi'l-vekâle ikrar ve takrîr-i kelâm edüp müvekkil-i mezbûr ıtak-ı rukabât ve a'zam-ı kurebât ve sebeb-i duhûl-i cennât-i âiyât olduğundan mâ'adâ mu'tekanın ıtak mukâbelesinde mu'tekînin cemî' uzvu nârdan âzâd olduğunu nâtık hadîs-i şerîfin mazmûnü'l-münÎfine muttali' olmağın mevsûf-ı mezkûr Süleyman'ı tarih-i kitabdan dört sene mukaddem malından tahrîr ve i'tâk ve zümre-i ihrâr-ı asleyn silkine ihrâc ve ilhâk edüp tarih-i mezbûrdan mevsûf-ı mezkûr Süleyman'a sâir ihrâr-ı asleyn gibi hür olup üzere müvekkil-i mezbûrun sâir malı içün sâbit olan hak-ı velâdan gayrı hakkı kalmadı dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâmin aşer min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Eş-şuhûd es-sâbikûn.

Sayfa No: 14

Hüküm No: 41

Tarihi: 19 Safer 1151

Konusu: Zahire tahsili ve ödenmesine dair

Budur ki Dergâh-ı âlî dâme mahfûfen bi'l-me'âlî Kapucıbaşılarından olup hâlâ Rusçuk ve tevâbi'i kazalarına tertîb kılınan zikri âtî ecnâs-ı zehâyirin bâ-fermân-ı âli cem' ve tahsîline me'mûr umdetü'l-emâcid ve'l-ekârim Mustafa Ağa ibni Yusuf Ağa

meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde medîne-i mezbûre sükkânından olup bundan esbak Medîne-i mezbûre ve tevâbi'i kazâlarına tertîb olunan zehâyirin bâ-fermân-ı âlişân mübâya'a ve cem' ve tahsîline me'mûr olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân işbu râfi'ü'l-kitâb Kadişzâde Hasan Ağa ibni Muhammed Ağa mahzarında bi't-tav'ü's-sâf ikrar ve itiraf edüp bin yüz elli senesinde medîne-i mezbûre ve tevâbi'i kazâlarına tertîb ve tahsîs kılınan yüz bin İslambolî kil dekeyl ve yüz otuz bin İstanbulî kil hınta ve üç yüz yetmiş bin İstanbulî kil şa'irin mübâya' ve cem' ve tahsîli bâ-fermân-ı âlişân mûmâ ileyh Kadişzâde Hasan Ağa'ya tefvîz ve ihâle buyrulup ol dahi bundan akdem me'mûriyet hâlinde zehâyir-i merkûmede zaman-ı azline değin ahz ve kabz ve medîne-i mezbûre iskelesine cem' eylediği yalnız üç bin yedi yüz buçuk İstanbulî kil dekîk ve bin iki yüz altmış bir buçuk İstanbulî kil hınta ve kırk dört bin dokuz yüz seksen dokuz İstanbulî kil şa'iri hâlen bâ-fermân-ı âlî mübâya'a-i merkûmenin cem' ve tahsîline me'mûr olduğum ecilden mûmâ ileyh Hasan Ağa bana def' ve teslim ben dahi ber-minvâl-i muharrer yedinden tamamen ve kâmilen ahz ve kabz edüp ve ber-minvâl-i muharrer ahz ve kabz eylediği müş'ar hîn-i iktizâda ibrâz ve ihtiyâc eyleye deyu işbu bin yüz elli bir senesi Saferü'l-hayrının on ikinci günü tarihiyle müverrah yedine mümzî ve mahtûm ma'mûlün bih temessük dahi i'tâ edüp ve sene-i mezbûrede medîne-i mezbûre ve tevâbi'i kazalarından mübâya'ası fermân buyrulan ecnâs-ı zehâyirin mezkûrun bahâsı olmak üzere bundan akdem mübâya'a-i merkûmenin bâ-fermân-ı âlî cem' ve tahsîline mûmâ ileyh Hasan Ağa me'mûr olmağla selefi Kara Ebubekir Ağa'nın adamları yedinden bâ-fermân-ı âlî ma'rifet-i şer'le ahz ve kabz eylediği yalnız otuz iki bin beş yüz kuruş dahi mübâya'a-i merkûme bu def'a bana tefvîz ve sipariş olunduğu hasebiyle bâ-fermân-ı âlî mûmâ ileyh Hasan Ağa bana def' ve teslim ben dahi yedinden meblağ-ı mezkûr otuz iki bin beş yüz kuruşu bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz edüp ve ber-minvâl-i muharrer ahz ve kabza müş'ar ber-mûceb-i fermân-ı âlişân Hüseyin hesâbda hesabına mahsûb olmak içün bin yüz elli senesi Şevvalü'l-mükerreminin yirmi birinci günü tarihiyle müverrah yedine memhûr ve ma'mûlün bih temessük i'tâ etmişimdir bâlâda zikr ve beyân ve şerh ve ayân olunduğu minvâl üzere ecnâs-ı zehâyir-i merkûmede ve bahaları olan meblağ-ı mecmû' merkûmdan mûmâ ileyh Kadişzâde Hasan Ağa'nın zimmetinde bir kil zahîre ve bir akçe ve bir habbe bâki kalmamışdır dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ hıfzan li'l-mekâl ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hicreti men lehü'l-kemâli'l-mehd ve nihâyeti'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-eimme El-hac İbrahim Efendi bin Ramazan Efendi, Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, Menzilci Mustafa Ağa, (silik) Hacı İsmail, Timurzâde Seyyid Hacı İbrahim, Arabzâde Hacı Hasan, Çeşmeci Hacı Mustafa zâde İbrahim Ağa, Çeşmeci Mustafa, Küçük El-hac Ahmed bin Osman ve gayrühüm.

Sayfa No: 14

Hüküm No: 42

Tarihi: 19 Muharrem 1151

Konusu: Şerife adlı kadının terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem fevt olan Şerife Hümâyûn binti İbrahim ibni Abdullah nâm Hatunun verâseti zevc-i metrûki Ali Ağa ibni El-hac Ahmed nâm kimesne ile bundan akdem mefkûd olan li-eb er karındaşı Mehmed ve li-eb kız karındaşı Rabia ve li-üm er karındaşı Es-Seyyid Mustafa bin Şaban ve li-üm kız karındaşları kerîmesi ve Fâtıma ve Rabia'ya inhisârı lede'ş-şer'ü'ş-şerîf mütehakkık ve nümâyân olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde bey'-i men yezid olunup rağbât-ı nâs bi'l-külliyye münkatı'a oldukdan sonra semen-i misilleriyle bey' ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min Muharremi'l-haram li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Mushaf-ı şerîf 1 240 para	Risâle 151 para	Amâdiyyü'l-İslam 1 205 para	Saatnâme 1 20 para	Hâre sincab kürk 1 480 para
Hatay kaftan 1 260 para	Çuka ferâce 1 230 para	Yemenî ...2 264 para	Entarilik hatari(?) parça 1 137 para	Peştemal 1 70 para
Keten ipliği zirâ' 90 bahâ 280 para	Sim hançer 1 106 para	Güher bar habbe ma'a zincir sim 1	Tahta sandık 1 29 para	Def'a hançer 2 230 para

		101 para		

Sayfa No: 15

İncili kuşak 1 887 para	Altun hâtem 1 160 para	Hâtem maa yüzük 40 para	Sim hırdavatı 53 para	Yün parçası 1 17 para
Kum saati 1 6 para	Kellepûş 1 30 para	Kutnî kaftan 1 203 para	Telli hatayî kaftan 1 290 para	Sandal entari ma'a mintan 1 72 para
Münakkaş makreme 3 62 para	Serpûş 6 57 para	Dülbend parçası 880 41 para	Kase ma'a tabak 4 29 para	Külünk ma'a şem'-i asel 1 54 para

Çarşeb 3 99 para	Sorguç 1 82 para	Sim dökme 6 50 para	Cüzdan 1 23 para	İncili kuşak 1 680 para
Hâtem 1 ma'a yüzük 60 450 para	Sim zincir 1 30 para	Hatayî sincab kürk 1 600 para	Hâre kaftan 1 ma'a Cübbe 706 para	Hâre entâri ma'a çuka cübbe 300 para
Hamam gömleği 1 100 para	Âyine 1 20 para	Çenber ma'a alaca cübbe 1 90 para	Çıtkı(?) 1 ma'a çenber 1 130 para	Çuka fer'ace 1 490 para
Boğça 3 17 pare	Örtü 1 15 para	Makreme 2 ma'a kase 5 28 para	Zer hırdavatlık 2 80 para	Güher bartesah(?) 1 81 para
Hançer ma'a bıçak 1440 para	Kilim 2 124 para	Tüfenk 1 450 para	Sim bazubend 1 48 para	Sim kara 1 ma'a kuşak 1 51 para
İncili hamâil 1 400 para	Zer ve küpe 1 960 para	Sim bıçak 1 90 para	Yemenî çenber 2 82	El yemenîsi 1 20 para

			para	
Katanî kaftan 1 300 para	Münakkaş beyaz sâde 1 85 para	Müsta'mel don 5 80 para	Aş makremesi 9 55 para	Gömlek 1 ma'a sandal parçası 1 67 para
Boğca 1 ma'a havlu 1 23 para	Keten bezi ma'a fitilli bez 51 para	Don 1 40 para	Çintiyan ma'a üstlük1 135 para	Billur kâse ma'a fincan 65 para
Peştemal 1 30 para	Sim divid 1 673 para	Kılıç 1 240 para	Sepet 1 20 para	İncili kuşak 2 703 para
Uçkur 1 ma'a makreme 2 136 para	Telli hatayî entari 1 ma'a kaftan 643 para	Münakkaş çarşeb 1 50 para	Katani(?) entari 3 342 para	Silecek ma'a bez parçası 1 119 para

Keten bez top 1 58 para	Rikâb çift 1 120 para	Hilâlî rahat 1 200 para	Kuşak 6 ma'a ipek 8 77 para	Öreke 1 ma'a iplik kolan 1 26 para
Sandık 1 58 para	Taş oturtma kuşak 1 140 para	Bilek(?) çuka 2 69para	Eski pâre dirhem kıyye/akçe 12,5 173 yekûn 720 para	Sim akreb saat 1 240 para
Hacı Yahya bölüğünde bağ dönüm 2 1200 para	Kara sığır ineği re's 1 240 para	Yorgan 4 577 para	Yasdık 8 285 para	Çarşeb 4 137 para
Hamam leğeni 2 251 para	Kebîr ma'cun tabası 1 260	Bakır tabe 2 ma'a şamdan 4	Kebîr tencere 1 200	Tencere-i sağîr 5 347

	para	115 para	para	para
Tas ma'a kapak 4 160 para	Sağîr tas 6 73 para	Sağîr lenger 13 140 para	Leğen 3 188 para	Def'a ibrik 1 ma'a leğen 1 85 para
Bakrac 3 212 para	İbrik 1 76 para	Döşek 1 91 para	Kilim 2 185 para	Kilim 2 185 para
Tebsi 1 102 para	Süzgü 1 ma'a sablı ayak 1 103 para	Sahan 4 ma'a kapak 4 330 para	Sahan ma'a kapak 3 67 para	Balta 1 ma'a kahve demiri 1 40 para
Frengî kilid 12 71 para	Kahve ibriği 1 ma'a kahve değirmeni 1 72 para	Müsta'mel minder 4 257 para	Seccâde 1 21 para	Sefer tabesi 1 38 para

Tas 1 42 para	Kebîr sahan 1 ma'a kapak 1 240 para	Sahan ma'a kapak 1 70 para	Havan ma'a dest 1 104 para	Demir zincir 1 ma'a kantar 1 114 para
Kumkuma 2 54 para	Maşraba 140 para	Mak'ad ma'a perde 2 105 para	Sağîr yorgan 1 56 para	Gügüm 1 110 para
Fener 1 50 para	Kebîr sahan ma'a kapak 6 310 para	Çelik kase 3 ma'a çekiç 2 93 para	Altun bilezik çift ...18,5 yekûn 3330 para	İnci bilezik 1 çift 620 para
Boyun incisi 15.....5670 para	Misk-i Rûmî 2 miskal 7,5 2100 para	Altun zincir kilo 14 kıyye 1540 para		
Altun zer-i	Altun İstanbulî	Nakd der-	Nakd der-	Mihr-i müeccel

mahbûb 19,5 kıyye 2145 para	8 kıyye 1120 para	zimmet-i El-hac İbrahim min ciheti'l-karz 1400 para	zimmet-i zevcü'l-mezbûr Ali Ağa bahâ-i eşyâ 555 para	der-zimmet-i zevcü'l-mezbûr Ali Ağa 2400 para
Ve misk-i Rumîler ucunda olan zer-i mahbûb nısfiyesi aded 10 fındık nısfiyesi aded 1 623 para	Münakkaş havlu hamam gömleği 120 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 12140 para	Cem' an yekûn 58170 para	
Iskât-ı salât ber-mûceb-i vasiyet 1200 para	Resm-i âdî 1454 para	Hüddâmiye 290 para	Kâtibiye 290 para	Çukadâriye 200 para
İrsâliye ve ihzâriyye 180 para	Dellâliye 1160 para	Ücret-i araba 50 para	Üstâdiye der-... ma'a ücret 25 para	Cem' an yekûn 4849 para

Sahhü'l-bâkî 53321 para

Hisse-i zevcü'l-mezbûr 19980 para	Hisse-i ahh li-ümm 3330 para	Hisse-i uht li-ümm 3330 para	Hisse-i uht li-ümm 3330 para	Hisse-i uht li-eb 2960 para
Hisse-i mevkûf li'l-mefkûd 17020 para				

Sayfa No: 16

Hüküm No: 43

Tarihi: 22 Safer 1151

Konusu: Revgan-ı sade alımına dair

Zikri âtî husûsiçün mübâşir yediyle bu fakîre vesâir a'yân-ı vilâyete hitâben vârid olan olan fermân-ı cihan-metâ'ın mazmûn-ı münîfî hâlen sadr-ı a'zam ve Serdâr-ı ekrem hazretlerinin matbah devâirelerinde revgan-ı sadenin lüzûm ve iktizâ olduğundan nâşî ordu-yı hümâyûna nakliyesiyle ma'an beher kaydiyesi ellişer sağ akçeden lâzım gelen bahâları yüz elli iki senesi Rusçuk cizyesi malından mübâşir ma'rifetiyle verilüp ve makbûzları olduğu hüccet-i şer'iyye olunup ol mikdar akçe cizyedârın hesâbına mahsûben sadr-ı a'zam müşârun ileyh esba'allahu aleyhi hazretleri taraf-ı bâhirü'ş-erefinden ordu-yı hümâyûn nefeze hükmihî bi'r-rebî'ü'l-meskûk hazînesine teslîm olunmak şartıyla Rusçuk kazâsından iki bin vukiyye revgan-ı sade mübâya'ası teferruc buyrulmağın imtisâlen sicil-i mahfûza ba'de'l-kayd medîne-i mezbûre sükkânından El-hac Ahmed Ağa ibni Mehmed Ağa ve Küçük El-hac Ahmed bin Osman nâm kimesneler medîne-i mezbûrede meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde sene-i mezbûreye mahsûb medîne-i mezbûre cizyedârı olan işbu râfi'ü'l-kitab fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Kadişzâde Hasan Ağa bin Mehmed Ağa mahzarında her biri bi't-tav'ü's-sâf ikrar ve itiraf edüp medîne-i mezbûre kazasından mübâya'ası fermân buyrulan mesbûkü'z-zikr iki bin kıyye revgan-ı sâdenin beher kıyyesi ellişer sağ akçeden müctemi'a olan sekiz yüz otuz üç kuruş kırk akçeyi cizyedâr-ı mûmâ ileyh Hasan Ağa bize def' ve teslim biz dahi ber-minvâl-i muharrer yedinden tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz eyledik medfû'umuz olan revgan-ı sâde- i mezkûr bahâsından cizyedâr-ı mûmâ ileyh zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkî kalmadı dediklerinde gıbbe't-tasdîk hıfzan li'l-mekâl işbu vesîka-i enîka bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sânî ve'l-işrîn min Saferi'l-hayr li-seneti ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Osman Efendi ibni Mehmed Efendi, Fani Efendi ibni eş-şeyh Mehmed Efendi, Lütfullah Efendi bin Ali Efendi ve gayrühüm.

Sayfa No: 16

Hüküm No: 44

Tarihi: 25 Safer 1151

Konusu: Vasi tayinine dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk müzâfâtından Bergos nâm karyesi sâkinlerinden olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ fevt olan Hüseyin Çelebi ibni Abdullah nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Emine binti Hüseyin nâm Hatunla sulbiye kızları Zeyneb ve Havva nâm sağîrlere münhasıra olduğu şer'an mütehakkık oldukdan sonra sağîretân-ı mezbûretân babaları müteveffâ-yı mezbûreden bi'l-irsi'ş-şer'î ber-mûceb-i defter-i kassâm isâbet ve intikâl eden emvâllerin hıfz ve zabt ve sâir âmme-i umûrların tanzîm ve tesviye içün min kıbeli'ş-şer'i'l-kavîm bir vasî nasb ve ta'yîn olunmak lâbüd ve mühim olmağın yine sağîretân-ı mezbûretânın vâlideleri olup istikâmet ile ma'rûfe ve diyânet ile mevsûfe ve uhde-i vesâyetden gelmeğe her vechle kâdire olduğu zeyl-i vesîkada mestûretü'l-esâmî mevsûkün bihim kimesneler ihbârlarıyla zâhir olan işbu râfi'atü'l-kitab mezbûre Emine Hatunu hâkim-i mevki'-i sadr-i kitâb bi-tevkî'ihir'refî'ü'l-müstetâb tavbî lehû ve hüsnü-ma'âb hazretleri vasî nasb ve ta'yîn buyurduklarına ol dahi vesâyet-i mezbûreyi ba'de'l-kabûl meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde bi'l-vesâye takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i ani'l-merâm edüp vasîleri olduğum hâlâ ...inhisâr hacr ve terbiyemde olan sağîretân-ı mezbûretânın nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâc ile muhtâce oldukları ecilden babaları müteveffâ-yı mezbûrdan kendülere irs-i şer'le müntekılle emvâllerinden kadr-i kifâye nafaka ve kisve bahâ farz ve takdîr olunması murâdımdır dedikde hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb müşarü'n-ileyh esba'allahu aleyhi hazretleri sağîretân-ı mezbûretâna babaları müteveffâ-yı mezbûreden irs-i şer'le müntakille emvâllerinden tarih-i kitabdan beher yevm sağîretân-ı mezbûretândan her birine dörder sağ akçe farz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz mezbûr sağîretân-ı mezbûretânın nafaka ve kisve ve sâir levâzımât-ı zarûriyyelerine harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâne ve inde'z-zafer sağîretân-ı mezbûretânın babaları müteveffâ-yı mezbûreden kendülere intikâl eden mevâl-i mevrûselerinden rücû'a vasî-i mezbûre .... birle işbu vesîka-i enîka bi'l-ibkâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Molla Mehmed bin Ali, El-hac İsmail bin Mustafa el-Sinanî, Ahmed Efendi bin Ali, Küçük El-hac Ahmed bin Osman.

Sayfa No: 16

Hüküm No: 45

Tarihi: Gurre-i Rebi'ülevvel 151

Konusu: Hüseyin Ağa'nın Niğbolu mütesellimi olarak tayinine dair

Şeri'at-şiâr Niğbolu kadısı efendi zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân hâlâ Niğbolu Haseki Ağa zîde mecduhû ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyeri ve a'yân-ı vilâyet-i iş erleri zîde kadruhum inhâ olunur ki Vidin muhâfazası şartıyla ber-vech-i arpalık mutasarrıf olduğumuz Niğbolu sancağının mütesellimliği ve zabt ve rabtı ve hıfz ve hırâseti ve kanun üzere tarafımıza âid olan öşr rüsûmâtı ve sâir ötede beri cârî olan avâyidi tarafımıza teslim eylemek şartıyla cem' ve tahsîl ve ahz ve kabzı işbu bin iki yüz elli bir senesi mâh-ı Rebi'ülevvelin gurresi gününden zabt eylemek üzere Silivri sâkinlerinden El-hac Hüseyin Ağa zîde mecduhûya tefvîz ve sipariş olunmağın buyruldı tahrîr ve ısdâr (boşluk) ile irsâl bi-mennihî te'âla vusûlünde gerekdir ki sen ki Niğbolu kadısı zide fazluhûsun ve siz ki zâbitân ve a'yân-ı vilâyet iş erlerisiz ağa-yı merkûmu mütesellim bilüp kanun üzere tarafımıza âid ve râci' olan öşür ve rüsûmâtı ve ötede berü cârî olan cüz'i ve küllî avâyidâtı tarafımıza teslim eylemek şartıyla mâh-ı mezbûrun gurresi gününden mezbûr zabt ve rabt ve cem' ve tahsîl eyledikde kimesneye mümâna'at etdirilmeyüp ve sen ki mütesellim-i mümâ ileyhsin hılâf-ı şer'-i şerîf ve hılâf-ı kanun vaz' ve hareketden ve re'âyâ ve berâyâya ve bir kimesne zulm ve te'addîden gâyetü'l-gâye tehâmî ve hazer eyleyüp mûcib-i buyruldu ile amel eyleyesiz fî gurre-i Rebi'ülevvel sene 151.

Sayfa No: 16

Hüküm No: 46

Tarihi: Gurre-i Rebi'ülevvel 151

Konusu: Hüseyin Paşa'nın Niğbolu mutasarrıfı olup, cümleye ilan olunmasına dair

Şerâyi'-şi'âr-ı düstûrî ve Ruscuk ve Hezargrad ve Cuma-i atîk ve Osman Pazarı ve Şumnu kadıları fazîletlü efendiler zîdet fezâiluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân

kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîdet mekâdirihim inhâ olunur ki hâlâ ber-vech-i arpalık Niğbolu sancağı mutasarrıfı olup Vidin muhâfızı devletlü Hüseyin Paşa efendimiz hazretlerinin taraf-ı âlîlerinden buyruldı-ı şerîfleriyle livâ-i mezbûr mütesellimliği işbu bin yüz elli bir senesi Rebi'ülevvelinin gurresinden tarafımıza tefvîz ve sipariş buyrulmağı cümleye i'lân işâ'a içün buyruldı tahrîr ve isdâr ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân zîde kadruhû yediyle irsâl olunmuşdur taht-ı ... kazâlarınıza vâsıl oldukda keyfiyet minvâl-i muharrer üzere olduğu ma'lûm eyledikden sonra vâlilere mahsûs vâki' olan mahsûlâta de'âvîden kadîmeyi ve rabt ve zabt-ı memleket ve raiyet lâzım olan husûsları peyderpey tarafımıza i'lâm ve mûcib-i buyruldu ile âmil olalar fî gurre-i Rebi'ülevvel sene 151.

El-hac Hüseyin Kâimmakâm-ı Niğbolu

Sayfa No: 17

Hüküm No: 47

Tarihi: 8 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Miras taksimi ve mülk satışına dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Kara Mustafa Mahallesi mütemekkinlerinden olup tarih-i kitabdan on üç sene mukaddem hâlik olan ermeni arabacı Marik veledi (boşluk) nâm hâlikin verâseti sulbiye kebîre kızı Gülfadin ile oğlu Manas'ın sulbî kebîr oğlu Serkez ve sulbiye kebîre kızı Seman'a münhasıra ve bi-hükm-i ferâiz tashîh-i mesele-i mîrâsları altı sehimden itibar olunup sühhâm-ı mezbûreden üç sehmi merkûme Keadiye ve iki sehmi merkûm Serkez'e ve bir sehmi merkûme Seman'a isâbet ve ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î merkûme Gülfadin meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde yine mahalle-i mezbûre mütemekkinlerinden olup tarih-i rakîmden iki ay mukaddem hâlik olan Revrat veled-i Yuvan veled-i Ahramir nâm hâlikin verâseti zevce-i metrûkesi Vartaş binti Simon ve sulbî sağîr oğlu Meroros ve sulbiye kebîre kızı Meri ve sağîre kızları Melek ve Maryem'e münhasıra olduğu lede'ş-şer'ü'l-enver zâhir ve tekarrür oldukdan sonra sağîr-i merkûm Meroros'un li-ebeveyn kızı ve sulbîsi olan işbu râfi'ü'r-rakîm Eaman nâm Acem müvâcehesinde üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafdan ermeni Kelebsi ve bir tarafdan merkûm Serkez mülkü ve bir tarafdan Mucık mülkü ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd ma'lûmü'l-müştemilât menzil-i mevrûsum babam hâlik-i

mesfûr arabacı mâlikin ile'l-helâki yedinde mülk ve hakkı olup ba'de helâkihî inhisâr-ı mezkûr üzere nısfı bana edüp menzil-i mahdûd-ı mezkûrdan ma'lûmü'l-mikdar ve hissede olan nısf hissemi karındaşım oğlu gâib-i ani'l-beled merkûm Serkez kendi hissesiyle ma'an fuzûlen işbu hâzır-ı bi'l-meclis vasî-i Eaman'ın karındaşı hâlik-i mezbûra bey' edüp hâlâ vasî-i merkûmdan suâl olunup bi-hesâbı'ş-şer' nısf hisseden kasr-ı yedine tenbih olunmak murâdımdır dedikde gıbbe's-suâl vasî-i merkûm Eaman cevabında arsa-i merkûmeyi gâib-i merkûm Serkez babası Manas'dan kendüye intikâl etmiş mülkü olmak üzere yerine mukaddem karındaşım hâlik ... hâl-i hayatında elli yedi buçuk kuruşa bey' ve teslim ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabul eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûmu tamâmen yedinden ahz ve kabz edüp ol vechle mülk-i müşterâsı olup ba'de'l-helâki inhisâr-ı mezkûr üzerine verese-i merkûme isâbet ve ... mülk-i mevrûsları olmak üzere mutasarrıfa olup müdde'iye-i merkûmelerin ber-vech-i muharrer babasının mülkü olup mûmâ ba'de'l-helâk nısfı kendüye irsen intikâl eylediğini inkâr edicek müdde'iye-i mezbûrede ber-vech-i muharrer müdde'âsını mübeyyine beyyine taleb olundukda ityân-ı beyyineden istihmâl ve mühl-i şer'î kirâren ve mirâren ba'de'l-imhâl alınan şer'îsi lede'ş-şer'ü'l-kavîm tahrîr ve mu'ayyen ve verese-i kibâra istihlâfa tâlibe olmağın müdde'iye-i mezbûre Gülkadın bilâ-beyyine mu'ârazadan men'-i birle mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb olundu fi'l-yevmi's-sâmin min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Sayfa No: 17

Hüküm No: 48

Tarihi: 4 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Miras taksimi ve mülk satışına dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Mahmud Voyvoda Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Osman Beşe ibni Abdullah bin Abdülmennan'ın verâseti zevce-i metrûkesi Aişe binti İsmail bin Murad nâm Hatunla sulbî sağîr oğlu Mustafa ve sulbiye kebîre kızı Fâtıma ve sağîre kızı Havva'ya münhasıra olduğu şer'an zâhir ve tashîh-i meseleleri bi-hükmi'l-ferâiz otuz iki sehimden itibar olunup sühhâm-ı mezbûreden dört sehmi zevce-i mezbûre Aişe'ye ve on dört sehmi oğlu mezbûr Mustafa'ya ve yedişer sehmi dahi kızları mezbûretân Fâtıma ve Havva'dan her birine

isâbeti ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î sağîrân-ı mezbûrân Mustafa ve Havva'nın ve sadrî valideleri mezbûre Aişe tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrâra vekeyl olup zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân Ali bin Abdullah ve Es-Seyyid İbrahim bin El-hac Ali nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan müvekkile-i mezbûrenin babası mezbûr İsmail bin Murad ve Fâtıma meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde yine mahalle-i merkûme sâkinlerinden işbu râfi'ü'l-kitâb Küçük El-hac Ahmed bin Osman nâm kimesne mahzarında her biri bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp mahalle-i mezbûrede vâki' etraf-ı selâseden Ali ve Nâzır Ahmed ve Es-Seyyid Şaban mülkleri ve cânib-i râbi'den tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz bir bab tahtânî oda ve hayat ve fırın ve bi'r-i mâ ve kenif ve bir mikdar zât-ı eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireli bağceyi ve havluyu müştemil menzil müteveffâ-yı mezbûr Osman Beşe'nin ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâthî tashîh-i mezkûr üzere verese-i merkûmûna isâbet ve intikâl ve bir mikdar dib olduğu şer'an zâhir ve sâbit olduğu mârrü'z-zikr dib edâ ve ibkâya ma'mûlâtı vefâ edüp lakin menzil-i mahdûd-ı mezkûr meşrık harab olduğundan mâ'adâ sağîrân-ı mezbûrtânın ve sadrî vâlideleri mezbûr Aişe ve li-ebeveyn kız karındaşları mezbûre Fâtıma kendi hisse-i mezkûrelerini âhara bey' murâd edüp sağîrân-ı mezbûrânın hisseleriyle inkıtâ' mümkün olmayup ve sağîrân-ı mezbûrânın nafaka ve kisveye eşedd ihtiyâcları olmağla menzil-i mahdûd-ı mezkûrdan arî menkûlâtdan nesnesi olmamağla sağîrân-ı mezbûrânın hisseleri verese-i sâire hisseleriyle ma'an bey' ve kabz-i semen ve semen-i mezbûrdan kadr-ı kifâye nafaka ve kisve bahâ farz ve takdîr olunması lâ-büd olmağın izn-i hâkimü'ş-şer'le mecâlis-i tâlibînde ve mecma'-ı nâs olan sevk-i sultânîde kirâren ve mirâren nidâ etdirilüp müzâyede olundukda bi'l-külliyye rağbet-i nâs inkıtâ'ından sonra meblağ-ı cârîyü'l-beyânda mezbûr Küçük El-hac Ahmed üzerinde karar ve bir akçe ve bir habbe ziyâde ile tâlib-i âharı olmaduğu te'ayyün olunmağla bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-merâfık tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyicü'l-vakt kararzâde olan sekiz bin dört yüz akçeye mezbûr Küçük El-hac Ahmed'e bi-safkatin vâhidetin bey' ve teslim ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabz ve kabul eyledikden sonra semen-i mezkûr sekiz bin dört yüz akçeden bin elli akçeyi müvekkiel-i mezkûre kendi semen hissesiyçün ve üç bin altı yüz yetmiş dört akçeyi vasî olduğu sağîr-i mebûr Mustafa hissesiyçün ve bin sekiz yüz otuz yedi akçeyi sağîre-i mezbûre Havva hissesiyçün mezbûre Fâtıma dahi kezâlik bin seiz yüz otuz yedi akçeyi müşterî-i mezbûr Küçük Ahmed yedinden

tamâmen ve kâamilen asâleten ve vesâyeten ahz ve kabz edüp ba'de'l-yevm menzil-i mahdûd-ı mezkûr müşterî-i mezbûr Küçük El-hac Ahmed'in mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıf olsun dedi dediklerinde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu fi'l-yevmi'r-râbi' min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: ... kaimmakâmı Es-Seyyid Hüseyin Çelebi bin Es-Seyyid İbrahim, Hâfız Molla Mehmed bin Ahmed, diğer Molla Mehmed bin Küçük Yusuf, Molla Ali bin Hacı Veli, Molla İbrahim bin Ali ve gayrühüm.

Sayfa No: 17

Hüküm No: 49

Tarihi: 10 Safer 1151

Konusu: Osman Beşe adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Mahmud Voyvoda Mahallesi sükkânından olup bundan akdem Vidin cânibi ser-askerî vezir-i derviş-zamir devletlü El-hac Mehmed Beğ hazretleri ma'iyyetinde olan ordu-yı nusret-mü'essürde fevt olan Osman Beşe ibni Abdullah bin Abdülmennan nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Aişe binti İsmail bin Murad nâm Hatun ile sulbiye kebîre kızı Fâtıma ve sulbî sağîr oğlu Mustafa ve sulbiye sağîr kızı Havva'ya inhisârı ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede rağbât-ı nâs bi'l-külliyye ba'de'l-inkıtâ' semen-i misilleriyle bey' olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-aşer min Saferi'l-hayr li-sene ihd'â ve hamsîn ve miete ve elf.

Minder 1 60 para	Çarşeb 1 20 para	Çarşeb 1 25 para	Cedîd yorgan 1 270 para	Perde 1 10 para
Kilim 1 80 para	Peştemal 1 10 para	Harke 1 3 para	Kafa 1 11 para	Tekne 1 ma'a elek 1 10 para
Def'a tekne 1 15 para	Fucı 1 12 para	Fucı 1 17 para	Hırdavat 30 para	Bakrac 1 125 para

Tencere 1 37 para	Sahan 2 80 para	Demir tava 1 6 para	Tuc tas 1 5 para	Şalvar 1 22 para
İplik zirâ‘ 30 330 para	Makreme 4 42 para	Abdest makreme 1 40 para	Def‘a abdest makremesi 2 66 para	Köhne yorgan 1 50 para
Döşek 1 200 para	Dezgah 1 30 para	Yasdık 1 10 para	Üskübî 50 para	Sağîr tencere 1 50 para

Tebsi 1 40 para	Tabe 1 25 para	Kantar 1 10 para	Keten bez top 140 para	Makreme 7 110 para
Makreme batan 9 50 para	Boğca 1 8 para	Yasdık 2 29 para	Köhne yasdık 2 26 para	Kebe 1 17 para
Maşa 1 16 para	Demir sac 1 14 para	Bakrac 1 24 para	Balta 1 24 para	Bez parçası 40 para

Sayfa No:18

Köhne yasdık 1 20paa	Makreme içün bez 47 para	Mahalle-i mezbûrede ma‘lûmü’l-hudûd menzil 1 2800 para	Nakd der-zimmet-i zevcetü’l-metrûke altun zincirli 3 30 para	Cem‘an yekûn muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûr 5525 para

Minha’l-ihrâcât

Deyn-i-i mihr-i mü’eccel-i müsbet 880 para	Deyn-i-i bintü’l-mezbûre an mihr-i vâlidetihâ el-	Resm-i âdî 138 para	Hüddâmiye 35 para	Kâtibiye 35 paa

	müteveffiye hisse 240 para			
Çukadâriye 25 para	İrsâliyye ve ihzâriyye 20 para	Dellâliye 110 para	Cem‘an yekûn an muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûre 1478 para	

Sahhü'l-bâkî 4043 para

Hisse-i zevcü'l-metrûke 505 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 1768 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 884 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 884 para	

Sayfa No: 18

Hüküm No: 50

Tarihi: 10 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Vasi tayinine dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Mahmud Voyvoda Mahallesi sükkânından olup bundan akdem hâlen Vidin cânibi ser-askerî olan vezir-i derviş-zamir devletlü El-hac Mehmed Paşa yesserâllahu bi'l-hayr mâ yürîdü ve mâ yeşâü hazretlerinin ma‘iyyetlerinde olan ordu-yı hümâyûn-ı nusret-i makrûn fevt olan Osman Beşe bin Abdullah bin Abdülmennân'ın vârisi zevce-i metrûkesi Aişe binti İsmail bin Murad nâm Hatunla sulbî sağîr oğlu Mustafa ve sulbiyye kebîre kızı Fâtıma ve sağîre kızı Havva'ya münhasıra olduğu ba‘de't-tahkîki'ş-şer‘î sağîrân-ı mezbûrân Mustafa ve Havva'ya babaları müteveffâ-yı mezbûrdan ber-mûceb-i defter-i kassâm bi'l-irsi'ş-şer‘î isâbet ve intikâl eden emvâllerin hıfz ve sabtna ve sâir âmme-i umûrların tanzîm ve tesviye içün cânib-i şer‘-i enverden bir vasî nasb ve ta‘yin olunmak mühim olmağın yine sağîrân-ı mezbûrânın vâlideleri olup istikâmet ile ma‘rûfe ve diyânet ile

mevsûfe ve uhde-i vesâyetden gelmeye her vechle kâdire olduğu zeyl-i kitabda mestûrü'l-esâmi mevsûkun bihim kimesneler ihbarlarıyla zâhir olan işbu râfi'ü'l-kitab mezbûre Aişe Hatunu hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitab bi-tevkî'ihi'r-rafî'l-müstetâb tavbî lehû ve hüsnü-maâb hazretleri vasî nasb ve tayin buyurduklarında ol dahi vesâyet-i mezbûreyi ba'de'l-kabûl meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde bi'l-vesâye takrir-i kelâm ve bast-ı ani'l-merâm edüp hâlâ bi-hakkı'l-hısâne hacr ve terbiyemde olup vasîleri olduğum sağîrân-ı mezbûrânın nafaka ve kisve ve eşedd-i ihtiyâcları olmağın babaları müteveffâ-yı mezbûrdan kendülere irs-i şer'le müntakile emvâllerinden kıbel-i şer'-i kavîmden kadr-i ma'rûf nafaka ve kisve bahâ nasb ve takdir olunması murâdımdır dedikde hâkim-i müşârun ileyh esba'allahu te'âlâ hazretleri sağîrân-ı mezbûrâna babaları müteveffâ-yı mezbûrun irs-i şer'le müntakile emvâllerinden tarih-i kitabdan külli yevmin her birine üçer akçe farz ve takdir edüp meblağ-ı mefrûz-ı merkûmu sağîrân-ı mezbûrânın nafaka ve kisve ve sâir levâzımât-ı zarûriyyelerine harc ve sarfa ve lede'l-ibtiğâ istidâne ve inde'z-zafer sağîrân-ı mezbûrâna intikâl eden mevâl-i mevrûselerinden rücû'a vasî-i mezbûre Aişe'ye izn-i birle işbu vesika ... bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlibine def' ve i'tâ olundu fi'l-yevmi'lk-âşer min Şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Salih Beşe bin Mustafa, İbrahim Beşe bin Murad, Hacı Hasan bin Ali ve gayrühüm.

Sayfa No: 18

Hüküm No: 51

Tarihi: 4 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Bağ satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk kurbünde vâki' Kule Çiftliği'nin mütemekkinlerinden ... veledi Estan nâm zımmî meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde Medîne-i mezbûre sükkânından fahrü'l-a'yân işbu râfi'ü'l-kitab Karişzâde Hasan Ağa bin Muhammed Ağa mahzarında bi't-tav'i's-sâf ikrâr ve itiraf edüp akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup medîne-i mezbûre kurbünde İzvor Bağları'nda vâki' bir tarafdan Çoban Dimitri bağı ve iki tarafı bağ ve mesfûr bağı ve bir tarafdan Patika tabir olunur yaya tarîki ile mahdûd ve mümtâz tûlen otuz dört hatve ve arzan üç buçuk hatve ki min haysi'l-mecmû' tahmînen bir evlek kürûmu mülk bağımı

tarafeynden icab ve kabulü hâvi şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyici'l-vakt on kuruş semen müsemmâ mukâbilinde mûmâ ileyh Hasan Ağaya bey' ve teslim ve temlik ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve temellük ve kabz ve kabul eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr on kuruşu müştera-yı mûmâ-ileyh Hasan ağa yedinden tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr bağ-ı mahdûd müştera-yı mûmâ ileyhin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olmuşdur keyfe mâ yeşâü ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olmuşdur fi'l-yevmi'r-râbi' min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Sayfa No: 18

Hüküm No: 52

Tarihi: ...

Konusu: Miras paylaşımına dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Kara Mustafa Mahallesi sükkânından olup tarih-i kitabdan dört buçuk sene mukaddem fevt olan Seyyid Mehmed bin Bayram nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti (boşluk) nâm Hatunla sulbî kebîr oğlu Seyyid İbrahim Beşe ve hîn-i zifafında sağîr ve hâlen sinn-i ... büluğa müsâid bulunduğunu mukarrer ve mu'terif olan sulbî oğlu Seyyid Ömer'e münhasıra ve bi-hükmi'l-ferâiz tashîh-i meseleleri on altı sehimden itibar ve sühhâm-ı mezbûrdan iki sehmi zevce-i mezbûre Fâtıma 'ya ve yedişer sehmi dahi oğulları mezbûrân Seyyid İbrahim Beşe ve Seyyid Ömer'den her birine isabeti ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î zevce-i mezbûre Fâtıma Hatun ve mezbûr Seyyid İbrahim Beşe'den her biri zikri âtî bir buçuk dönüm bağdan tashih-i mezkûr üzere isabet eden hisse-i irsiye-i mezkûrelerini müteveffâ-yı mezbûrun tereke-i sâiresinden tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz edüp ancak Seyyid Ömer'in hissesiçün tayin ve tahsis kılındığı lede'l-şer'i'l-mübîn zâhir ve tayin olmağın mezbûr Seyyid Ömer

Sayfa No: 19

Hüküm No: 53

Tarihi: 14 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Bağ satışı

Meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'r-rakîm Serker veledi Aydın nâm ve bir tarafdan tasdîk-i âtiyü'l-beyânda vekeyli olduğu lede'ş-şer'ü'l-enver zâhir ve mukarrer olan Ali Efendi ibni Ahmed nâm kimesne mahzarında bi-tav'ihî ikrâr-ı tâm ve takrir-i kelâm edüp medîne-i mezbûrede Hacı Musa Mahallesi kurbünde vâki' etrâf-ı selâsesi Derviş Ahmed ve Kuzu El-hac Hasan ve İbrahim Beşe nâm kimesnelerin bağları ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz tahmînen bir buçuk dönüm arz-ı mîrîde ... kürûm mülk bağ-ı mevrûsum babam müteveffâ-yı mezbûrun ile'l-vefât yedinde mülk ... olup ba'de vefâtihî ancak benim hissem içün ta'yîn ve tahsîs olunmağın ba-ı mahdûd-ı mezkûru tarafeynden icab ve kabulü havi şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyicü'l-vakt bin sekiz yüz akçeye müvekkil-i mezfûr Serkez'e bey' ve teslim ve temlik ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve temellük ve kabul ve kabz eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezkûrü'n-na'at bin sekiz yüz akçeyi müşterî müvekkil-i mersûm Serkez yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr bağ-ı mahdûdda benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alaka ve medhalim kalmayup müştera-i müvekkil-i mersûm Serkez'in mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olmuşdur keyfe mâ yeşâü ve yehtâr mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'r-râbi' aşara min şehr-i evveli'r-rebî'în li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: El-hac İbrahim bin Molla Veli, Ömer Beşe ibni Mehmed, Ahmed bin Ali, İbrahim bin Yakub, Ahmed Beşe ibni Mehmed, Halil Beğ bin mezbûr kethüdâ-yı mahalle ve gayrühüm.

Sayfa No: 19

Hüküm No: 54

Tarihi: 10 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Hatice Hatun'un kocası Ali oğlu İsmail'den boşanması ve nafaka hakkında.

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinelerinden Hanife binti Mustafa bin Ali nâm Hatun zâtı ba'de't-ta'rîfü'ş-şer'î meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde zev veasıl bahâsı işbu râfi'ü'l-kitab İsmail bin Abdülkerim mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ... ikrâr-ı tâm ve takrir-i kelâm edüp işbu hâzır-ı bi'l-meclis İsmail bin Ali zevcim olup lâkin beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla beynimizde mütekarrer ve ma'kûdun aleyh olan yirmi kuruş mihr-i müeccel ve nafaka-i iddetim üzerlerine ve mü'net-i süknâm her kendi üzerime olmak üzere mezbûr İsmail bin Ali ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hul' olduğumda ol dahi hul'-i mezbûru ber-minvâl-i muharrer ba'de'l-kabul ibtida-yı zevcinden işbu tarih-i kitaba Kilince hukûk-ı zevciyete ve sâir cereyân eden (silik) müte'allika âmme de'âvî ve kâffe-i mutâlebâtdan tahrîri âharın zimmetini ibrâ-i âm râfi'ü'l-hisâm ile ibrâ ve ıskât eyledik dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-âşer min şehr-i evveli'r-rebî'în li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hicreti men lehü'l-izz ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hâl: Ali ve Mustafa, Neccar Mustafa bin Musa, Ahmed bin Veli, Behlüvan Mehmed bin Ahmed el-muhzır, ve gayrühüm mine'l-hâzırîn.

Sayfa No: 19

Hüküm No: 55

Tarihi: 5 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Çeşme inşası

Husûs-ı âtiyü'l-beyânın mahallinde ketb ve tahrîri içün bi'l-iltimâs bu fakîr medîne-i Rusçuk sânihatullahi te'âlâ ani'l-evkâf ... kurbünde vâki' İzvor demekle ma'rûf ve meşhûr nâm mahalde medîne-i mezbûre sükkân ve a'yânından işbu râfi'ü'l-kitab muharrerü'l-esâmî Kadişzâde Hasan Ağa ibni Mehmed ağa'nın tasarrufunda olan

zikri âtî bağa varup zeyl-i rakîmde mestûrü'l-esâmî müslimîn huzûrlarında akd-i meclis-i şer'-i hatîr oldukda mûmâ ileyh Hasan Ağa Mahallesi nükûd-ı mezkûrda ashâb-ı hayrâtdan merhûm ve mağfûrun leh Can Arslan Paşa'nın Medine-i mezbûrede binâ eylediği çeşmelerinin bi'l-fi'il mütevellîsi olan Kazancızâde demekle arîf Mehmed Beşe bin (boşluk) nâm kimesne mahzarında bast-ı merâm ve takrir-i kelâm edüp işbu mu'âyene olundğu üzere bir tarafı Çoban Dimitri nâm zımmînin bağı ve iki tarafı Deruka veledi Estan nâm zımmînin bağı ve taraf-ı râbi'i Potka tabir olunur papa tarîki ile mahdûd ve mümtâz tûlen otuz dört hatve arzan üç buçuk hatve ki min haysi'l-mecmû' tahmînen bir evlek mülk bağım derûnunda şüyû' eden iki buçuk masura mâ-i cârî merhûm-ı müşârun ileyh Arslan Paşa'nın çeşmelerinde icrâ etdirilmek mâ-i cârinin mahfil-i şer'î zikr olunan İzvor Deresi nâm mahalden olup mahall-i nübû'undan kıblenin cânib-i yemînine seksen dokuz hatve mikdarı mahalle kâriz ile gelüp mahal-i merkûmdan binâ eylediği musluğa dâhil ve musluk-ı mezkûrdan künke girüp künkle dört yüz elli hatve mikdarı mahalle Kilindikde yine binâ eylediği musluk-ı sâniye dâhil olup musluk-ı evvelden musluk-ı sâniye Kilince mârrü'z-zikr dört yüz elli hatvenin esnâsıyla vâki' kanavâtın cânib-i garbîsiyle hizasında elli iki hatve cânib-i yemîniyle mârrü'z-zikr musluk-ı sâniye nisbet ile yüz on beş hatve ve cânib-i şarkîsi itibariyle hizâsından kanavât-ı mezkûre nisbet ile elli iki hatve bu'di fevkinde vâki' olup merhûm-ı müşârun ileyhin çeşmelerine icrâ etdirildiği mâ-i câriden müfrez olmayup müstakillen mâ-i câri icrâ olmağla mesbûkun bi'z-zikr yüz on beş hatve bu'dü olan tarîk ile giden malım ile müceddeden binâ ve inşâ eylediğim mülk kanavâtım ile sâlifü'z-zikr iki buçuk masura mülk mâ-i cârimi musluk-ı sâniye idhâl ve merhûm-ı müşârun ileyhin kanavâtıyla Medine-i mezbûrede kâin hamam-ı cedîd önüne değin gelüp taayyün-i mahall-i merkûmede savâb merhûm-ı müşârun ileyhden ifrâz ve hala sâkin olduğum mülk menzilimin kapusı hizasında vâki' mülk oda tahtında müceddeden kendi malım ile bünyâd eylediğim çeşmeye icrâ etmek içün cânib-i merhûm-ı müşârun ileyhe nısf masura mâ-i câri hakk-ı mücerredi olmak üzere teberru ve zikr olunan musluk-ı sâniden hamam-ı mezkûr önünde değin kanavâtın her çend tamir ve termîmimiz iktizâ etdikde mesârifden hisseme isabet eden mikdarı vermek üzere cânib-i merhûm-ı müşârun ileyhe nâfî' olan zarar terettüb edilmek işbu mütevellî Mehmed Beşe'den dahi suâl olundu takrîri tahrîr olunmak matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâl mütevellî-i mezbûr ... mûmâ ileyh Hasan ağayı kelimât-ı meşrûhasında tasdîk edüp fi'l-hakîka mûmâ ileyh Hasan ağanın bağı mahdûd-ı mezkûruna nübû' eden sâlifü'l-

beyân iki buçuk masura mâ-i cârini mülk-i vâki'i olan merkûm-ı müşârun ileyhin mâ-i cârisinden müfrez olmayup mâ-i câri-i âhar olan zarar terettüb etmediğin mütevellî-i mezbûr Mehmed Beşe takrir ve tasarruf olmağın mûcibiyle vâki'ü'l-hâl mahallinde hıfzü'l-mekâl ketb olundu fi'l-yevmi'l-hâmis min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Sabuncu Mustafa Beşe, Çeşmeci Molla Hasan, Seyyid Osman Ağa bin Celebkeşân, Kara Hoca bin El-hac Ahmed, El-hac Halil Ağazade Mustafa Ağa, Menzilci-yi sâbık Mustafa Ağa, El-hac Ömer Ağa bin El-hac Ebubekir, ... Efendi ibni eş-şeyh Mehmed Efendi, Sipahi İbrahim Efendi, Sarı imamzâde Hüseyin Efendi, El-hac Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa, fahrü'l-akran Kara Voyvoda, Fahrü'l-sunûh Hasan Efendi, Bevvâbîn-ı dergâh-ı âlî umdetü'l-emâcid ve'l-ekârim Seyyid Mustafa Ağa, Çeşmeci Ali Beş, Halil Çelebi, Osman Beşe Subaşı, Çukadar İbrahim tabi'-i voyvoda-yı muma-ileyh, Şahin Mustafa Beşe, Çukadar Süleyman tabi'-i voyvoda-yı muma-ileyh, Muhzır Osman ve gayrühüm mine'l-hâzırûn.

Sayfa No: 20

Hüküm No: 56

Tarihi: 3 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Çeşme inşası

Ba'is-i tahrîr-i hurûf oldur ki hâlâ bi'l-fi'il mütevellîsi olduğum merhûm ve mağfûrun leh Can Arslan Paşa ... Medine-i Rusçuk'da bina eylediği çeşmelerine icrâ etdüğin mâ-i cârinin mahall-i nübû'u Medine-i mezbûre kurbünde vâki' İzvor Depesi demeklema'rûf ve meşhûr nâm mahalden olup mahall-i nübû'undan kıblenin cânib-i yemînine seksen dokuz hatve mikdar mahalle kariz ebniye gelüp mahalle-i merkûmda bina eylediği musluğa dahil ve musluk-ı mezkûrda künke girüp künkle dört yüz elli hatve mikdarı mahalde geldikde yine binâ eylediği musluk-ı sâniye dâhil olup musluk-ı evvelden musluk-ı sâniye Kilince mârrü'z-zikr dört yüz elli hatvenin ebnâsıyla vâki' kanavâtın cânib-i garbîsiyle hizasında elli iki hatve ve cânib-i yemîniyle mârrü'z-zikr musluk-ı sâniye nisbet ile buradan beş hatve ve cânib-i şer'îsi aşarıyla hizâsından kanavât-ı mezkûre nisbet ile elli iki hatve bu'dü fevkinde hâlâ

medîne-i mezbûre sükkân ve a'yânından işbu hâfızü't-temessük fahrü'l-işbâh Kadişzâde Hasan Ağa bin Mehmed ağanın mülk bağı derûnunda harfi ile nübû' eden iki buçuk masura mâ-i câri vâki' olan merhûm-ı müşârun ileyhâ çeşmelerine icrâ detdirilmek mâ-i câriden müfrez olmayup müstakillen mâ-i câri-i âhar olduğu bundan akdem kıbel-i şer'-i enverden müslimîn-i bi-garaz üzerine varılup ba'de'l-keşf ve'n-nazar zâhir ve takrîr olup mesbûkun bi'z-zikr yüz on hatve bu'dü olan tarîk ile mûmâ ileyh Hasan Ağa kendi malıyla müceddeden binâ ve inşâ eylediği mülk kanavâtla sâlifü'z-zikr iki buçuk masura mülk mâ-i cârisi musluk-ı sâni-i mezkûre idhâl ve merhûm-ı müşârun ileyhin kanavâtıyla medîne-i mezbûrede Faik hamam-ı cedîd önüne dek gelüp ba'dehû mahall-i merkûmda ... merhûm-ı müşârun ileyhden ikrâr ve hâla sâkin olduğu mülk menzilin kapusu tarafında vâki' mülk odası tahtında müceddeden kendi mülkiyle ma'an aldığı çeşmesine icrâ etmek içün cânib-i merhûm-ı müşârun ileyhe nısf masura mâ-i câri hakk-ı muharreri olmak üzere nübû' ve zikr olunan musluk yanından hamam-ı mezkûr önüne değin kanavâtın her çend ta'mîr ve termîmi iktizâ etdikde mesârifden hissesine isabet eden mikdarı mûmâ ileyh Hasan ağa vermek üzere idhâliçün tarafımdan itizân etmeğin ben dahi cânib-i merhûm-ı müşârun ileyhe nâfi' olup zarar-pezîr etmemekle tevliyetim hasebiyle ber-minvâl-i muharrer ihdâliçün mûmâ ileyh Haan ağaya izin verdiğim ecilden işbu hurûf ... ve yed-i mûmâ ileyhe def' olundu tarafımdan ve taraf-ı âhardan müdâhale olunmaya tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

El-fakîr Kazancızâde Mehmed Beşe mütevellî-i çeşme mâi-i merhûm Can Arslan Paşa hâlâ

Sayfa No: 20

Hüküm No: 57

Tarihi: 5 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Hisse satışı

Husûs-ı âtiyü'l-beyânın mahallinde ketb ve tahrîri içün bi'l-iltimâs savb-ı şer'-i kavîmden Mevlana Mustafa Efendi ibni İbrahim Medine-i Rusçuk mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi'nde bundan akdem hâlik olan Ahemzorab veled-i Tevan veled-i Aci Ağa veresesi tasarrufunda zikri âti münâza olan arsa üzerine varup zeyl-i

rakîmde mestûrü'l-esâmî müslimîn huzûrlarında akd-i meclis-i şer'-i hatîr etdikde mahalle-i merkûmede mütemekkin olup tarih-i kitabdan on üç sene mukaddem hâlik olan Ermeni taifesinden arabacı Malik veled-i nâm verâseti sulbiye kebîre kızı Gülfadin ile kendinden mukaddem hâlik olan oğlu Acı Manas'ın sulbî kebîr oğlu Serkez ve sulbiye kebîre kızı Seman'a münhasıra ve bi-hükmi'l-ferâizi tashîh-i meselemiz idi altı sehimden itibar olunup sühhâm-ı mezbûrede üç sehim-i mesfûre Gülfadin'e ve iki sehmi mersûm Serkez'e ve bir sehmi merkûme Seman'e isabet ba'de't-tahkîki'ş-şer'î işbu râfi'ü't-terkîm Negosa Gülfadin meclis-i ma'kûd-ı mezkûrda yine mahalle-i mezbûre mütemekkinlerinden olup tarih-i rakîmde iki ay mukaddem hâlik olan mesfûr Acem Zoranik verâseti zevce-i metrûkesi Vartas binti Simon ve sulbî sağîr oğlu Mororosi ve sulbiye kebîre kızı Piri ve sağîre kızları Melek ve Parime münhasıra olduğu lede'ş-şer'ü'l-enver zâhir ve mukarrer oldukdan sonra sığâr-ı merkûmda li-ebeveyn ammîler ve vasîleri Ağanan nâm Acem müvâcehesinde üzerine dava ve takrir-i kelâm edüp işbu muâyene olunduğu üzere bir tarafı bazen çorbacı Bağdes ve bazen Mahak nâm zımîlerin menzili ve bir tarafı merkûme Simon'un menzili ve bir tarafı Ermeni kilisesi yurdu ve taraf-ı râbi'i tarik-i âm ile mahdûd ve mümtâz tûlen otuz hatve ve arzan on iki hatve arsa mûrisim babam hâlik-i mersûm Arabacı Mangal'ın ... yedinde mülk ve hakkı olup ba'de helâkihî inhisâr-ı mezkûr üzere nısfı bana nısf-ı âharı üç sehim itibariyle iki sehmi mersûm Serkez ve bir sehmi merkûm Simon'a intikâl etmeğin li-ebeveyn er karındaşım oğlu işbu hâzır-ı bi'l-meclis Serkez kendi ve li-ebeveyn karındaşı merkûme Simon'un hisse-i mezkûreleri sehm ile ... ma'lûmumuz olmadığı hâlik nısf hisse-i mezkûrem ile ma'an fuzûlen safka-i vâhide ile işbu vasînin li-ebeveyn er karındaşı hâlik-i mesfûre ... elli yedi buçuk kuruş semen-i makbûza bey' ve teslim ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve tesellüm eyledikden sonra hâlik olup inhisâr-ı mezkûr üzere verese-i merkûmeye isâbet ve hâla zabt ve tasarruflarında olmağla bey'-i mezbûrun adem-i sıhhatine binâen vasî-i mersûmeden sual olundukda kasr-ı yedine tenbih olunmak murâdımdır dedikde gıbbe's-suâl vasî-i mersûm Ağaman ... arsa-i mahdûde-i merkûmeyi işbu hâzır-ı bi'l-meclis Serkez papası hâlik-i mersûm Acı babasından kendüye irsen intikâl etmeğin mülkü olmak üzere .... mukaddem karındaşım hâlik-i mesfûre hal-i hayatında semen-i mezkûr elli yedi buçuk kuruşa bey' ve teslim ol dahi ber-vech-i muharrer ba'de'l-iştirâ ve't-tesellüm semen olan meblağ-ı merkûmu yedinden tamâmen ahz ve kabz ve mülk-i müşterâsı olmak üzere zabt ve tasarruf ve ba'de'l-helâk inhisâr-ı mezkûr üzere verese-i merkûmeye isabet

ve ol dahi mülk-i mevrûsu olmak üzere mutasarrıfalar olup müdde'iye-i mersûmenin ber-vech-i muharrer babasının mülkü olup ba'de'l-helâk inhisâr-ı mezkûr üzere nısfı kendüye irsen intikâl eyledin inkâr edicek müdde'iye-i mersûmede ber-minvâl-i muharrer müdde'âsını mübeyyine beyyine taleb olundukda ikrâr ... olup mahalle-i merkûmede mütemekkin Serkez veled-i Aydın ve Artin veled-i Esator nâm zımmîler li-ecli'ş-şeh'ae meclis-i ma'kûd-ı mezkûre hâtır olup inde'l-iştihâdi'ş-şer'î fi'l-vâki' işbu hudûd ile mahdûde tûlen otuz hatve ve arzen on altı hatve arsa işbu müdde'iye ... babası olup tarih-i kitabdan on üç sene mukaddem hâlik olan arabacı Manak veled (boşluk) nâm zımmînin ile'l-helâk yedinde mülk ve hakkı olup ba'de helâkihî sulbiye kızı işbu müdde'iye Gülfadin ve kendiden mukaddem hâlik olan oğlu âhar Manas'n oğlu işbu Serkez ve kızı işbu Seman'a isabet eyeldiği malumumuzdur biz bu husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyu her biri edâ-yı şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde gıbbe ri'âyeti şerâiti'l-kabûl mevkufen al'l-hüküm Mevlana-yı mezbûr ber-vech-i mezkûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'dehû ma'an sebt olunan imza-yı şer'le mahfil-i kazâya gelüp alâ vukû'ihî inhâ mezbûr etmeğin hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitab tavbî lehû ve hüsnü-maâb hazretleri şerâit hükmü merâsimi olduğu halde mucibince bey'-i mezbûrun adem-i sıhhatine ba'de'l-hükmi'ş-şer'i arsa-i merkûmede kasr-ı yedine vasî-i merkûma tenbih olunup mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis min şehr-i evveli'r-rebî'în li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Neccar Mustafa bin Musa der-mahalle-i mezbûre, Süleyman Beşe bin Hüseyin mahalle-i kethüdâ-yı mezbûr, Hüseyin Bey bin Mustafa an mahalle-i merkûme, ve gayrühüm.

Sayfa No: 21

Hüküm No: 58

Tarihi: 8 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Aişe adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem fevt olan Aişe binti Abdullah nâm Hatunun verâseti zevc-i metrûki Es-Seyyid Salih bin Es-Seyyid Zülfikar nâm kimesne ile sadrî sağîr oğlu Seyyid Musa ve sadriye sağîre kızları Şerife Fâtıma ve Şerife Havvâ'ya münhasıra kıbel-i şer'den

ba'de't-terkîm beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Keten 4 kıyye 56 para	İpek 4 zirâ' 24 para	Mahalle-i mezbûrda vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil-i mahdûd 1 1200 para	Mihr-i müeccel li'z-zevci'l-metrûk 240 para	Cem' an 1520 para

Minha'l-ihrâcât

Resm-i âdî 38 para	Hüddâmiye 22 para	Cem' an 60 para		

Sahhü'l-beyân

Hisse-i zevcü'l-mezbûr 364 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 546 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 273 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 273 para	Gayr-ı kâbili't-taksîm 4 para

Sağîre-i mezbûre Şerife Havva hâlâ li-ebeveyn ammi-i Seyyid Süleyman'ın hacr ve terbiyesinde olmağla hisse-i mezkûresi ammi-i mezkûre teslim olunmuşdur.

Sayfa No: 21

Hüküm No: 59

Tarihi: 20 Safer 1151

Konusu: Hatice adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Atîk Mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem bi-kazâillâhi te'âlâ katîlen fevt olan Hadice binti El-hac Mustafa Efendi ibni

Ahmed nâm Hatunun verâseti zevc-i metrûki Molla Mustafa bin Abdullah nâm kimesne ile vâlidesi Fâtıma binti Ali ve li-ebeveyn er karındaşları Es-Seyyid İsmail ve El-hac Abdullah ve El-hac Ahmed'e inhisârı lede'ş-şer' mütehakkık olmağın verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredatıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-işrîn min Saferi'l-hayr l-sene 1151

Mushaf-ı şerîf 1 200 para	Evâni-i nühâsı 24 kıyye 1320 para	Sini 2 2,5 kıyye 140 para	Kilim 2 120 para	Kilim 1 120 para

Kilim 1 50 para	Basma mak'ad 2 140 para	Minder 1 40 para	Kadife yasdık 4 280 para	Döşek 1 140 para
Döşek 1 100 para	Beledî yasdık 1 90 para	Döşek 1 40 para	Minder 1 40 para	Def'a beledî yasdık 2 80 para
Sandal yorgan 1 140 para	Yorgan 1 60 para	Yorgan 1 100 para	Minder 1 30 para	Minder 1 15 para
Seccâde 1 40 para	Ocak perdesi 1 30 para	Sağîr yasdık 3 30 para	Köhne entâri ma'a kapama ma'a kürk 1 100 para	Sağîr tahta sandık 1 10 para
Sağîr sepet 1 30 para	Cedik puc? 1 cild 40 para	Tire ipliği top 2 100 para	Penbe bez top 1 30 para	Sofra peşkiri 1 40 para
Melez keten bezi 1 60 para	Hamam rahtı 1 140 para	Cedîd münakkaş çarşeb 1 150 para	Münakkaş çarşeb 1 60 para	İplik 40 para

Müsta'mel münakkaş çarşeb 1 60 para	Aş makremesi 4 40 para	Çorab 1 çift 10 para	Tahta sandık 1 40 para	Nafe sincab kürk 1 240 para
Sincab nafesi kürk 1 280 para	Çintiyan 2 280 para	Sandal entâri 1 130 para	Çuka ferâce 1 400 para	Sandal entâri 1 120 para
Kutnî kaftan 1 320 para	Molla hatayî kaftan1 480 para	Hâre entâri ma'a kaftan 1 800 para	Münakkaş perde 1 400 para	Boğca 1 120 para

Alaca boğca 2 80 para	Serpûş ma'a yemenî 1 200 para	İncüli fes ma'a ...1 200 para	Uçkur 2 80 para	Aş makremesi 4 60 para
Kapu makremesi 17 117 para	Makremelik bez 7 70 para	Münakkaş don 2 60 para	Def'a don 2 60 para	Gömlek 1 100 para
Keşike kese ma'a alaca kese 1 140 para	Sepet 1 40 para	Sim kuşak 1 40 para	Sağîr sandık 1 20 para	Çuka ferâce 1 120 para
Sandal mak'ad 2 240 para	Sepet 1 40 para	Sağîr incilü küpe 1 çift 60 para	Kebîr incüli küpe 1 çift 240 para	Sim hâtem 2 ma'a yüzük 2 80 para
Bukağı bilezik 1 çift 120 para	İncü boyun içün 6 miskal 1440 para	Sağîr incüli kuşak 1 240 para	Sâde kolan 1 60 para	Yüzlük 1 30 para
Mercan 60 30 para	Sim kuşak 1 380 para	Şamdan 1 30 para	Sim sacak zira 2 30 para	Makas 2 10 para
Balta 1 20	Maşa ma'a	Filcan 13 15	Bardak 2 10	Minder 2 400

para	kürk 1 10 para	ara	para	para
Sağîr sincab kürk 1 100 para	Çuka ferâce 1 100 para	Entari 1 50 para	Pîş 1 60 para	Çatma 1 30 para
Sandal entari 1 60 para	Çuka cübbe 1 40 para	Çuka Cübbe kürk 1 30 para	Pûş? 2 20 para	Kalpak 1 20 para
Zerdava kalpak 1 60 para	İncülü sağîr fes 1 80 para	Hatayî kaftan 1 120 para	Köhne entari 2 40 para	Sağîr yorgan 1 80 para

Cem‘an yekûn an-bahâ-i eşyâ 13437 para	Nakid altun zer-i mahbûb 3 6820 para	Def’a altun zer-i mahbûb 8 880 para	Fındık altun 7 1025 para	Fındık nısfiyeli 9 661 para
Nakd der-zimmet-i zevcü’l-metrûk li-ecli’l-mihri’l-müeccel 2400 para Cem‘an yekûn				

Minha’l-ihrâcât

Resm-i âdî 646 para	Hüddâmiye 120 para	Kâtibiye 120 para	Çukadâriye 80 para	İrsâliye 30 para
İhzâriye 30 para yekûn 1026 para				

Sahhü’l-bâkî 24815 para

Hisse-i zevcü’l-mezbûr 12407 para	Hisse-i ümmü’l-mezbûre 2064 para	Hisse-i ahhü’l-mezbûr 3446 para	Hisse-i ahhü’l-mezbûr 3446 para	Hisse-i ahhü’l-mezbûr 3446 para

Sayfa No: 21

Hüküm No: 60

Tarihi: 19 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Hacı Ömer adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan El-hac Ömer bin El-hac Mustafa nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Neslihan binti Ahmed ile sulbî sağîr oğlu Mahmud'a inhisârı mütehakkık olmağın sağîr-i mezbûrun vasî-i mansûbı ammîsi Molla Ali bin El-hac Mustafa talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve terkîm olunan eşyânın müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min Rebi'ülevvel sene 1151.

Mushaf-i şerîf 240 para	Risâle-i şerh 1 120 para	Piştov tüfenk 1 120 para	Kebîr kantar 1 200 para	Kasab satırı ma'a çengel 1 8 para
Saat kurbünde vâki' dükkân 1 4000 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 2800 para	Nakd der-zimmet-i vasî-i mansûb 2400 para	Yekûn 9888 para	Köhne yorgan 1 50 para
Kefenlik bez topl 200 para	Müstamel yorgan 1 100 para	Beyaz ihrâm 1 30 para	Döşek 1 120 para	Kürk 1 60 para
Kapama 1 30 para	Kilim 1 120 para	Köhne kebe 1 30 para	Müstamel yasdık 3 80 para	Billur kâse 1 40 para
Fener 1 20 para	Leğen ma'a ibrik 1 130 para	Demir tabe 1 14 para	Şamdan 1 20 para	Evâni-i nühâs 10 kıyye 400 para

Yekûn 1454 para	Cem'an yekûn 11342 para			

İhrâcât

Deyn-i mihr-i mü'eccel li-z-zevceti'l-metrûke 216 para	Resm-i âdî 284 para	Hüddâmiye 60 para	Kâtibiye 80 para	Çukadâriye 40 para
İrsâliye 10 para	İhzâriye 30 para	Cem'an yekûn 2664 para		

Sahhü'l-bâkî 8678 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 1084 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 7594 para

Sayfa No: 22

Hüküm No: 61

Tarihi: 18 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Vasi tayini

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Arık Ramazan Mahallesi sükkânından olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ fevt olan El-hac Ahmed bin El-hac Mustafa nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Neslihan binti Ömer ve sulbî oğlu Mehmed nâm sağîre münhasıra olduğu şer'an mütehakkık olmağın sağîr-i mezbûr Mehmed'e babası müteveffâ-yı mezbûrdan ber-mûceb-i defter-i kassâm isabet ve intikâl eden emvâl-i mevrûsesini hıfz ve zabta ve sâir âmme-i umûrunu tanzîm ve tesviye içün min kıbeli'ş-şer'i'l-kavîm bir vasî nasb ve tayin olunmak lâbüd ve mühim olmağın yine sağir-i mezbûrun li-ebeveyn ammîsi olup istikâmet ile ma'rûf ve diyânet ile mevsûf ve uhde-i vesâyetden gelmeğe her vechle kâdir olduğu zeyl-i vesîkada

muharrerü'l-esâmî mezbûrehüm kimesneler ihbârlarıyla zâhir olan işbu râfi'ü'l-kitâb Molla Ali nâm kimesneyi hâkim-i mevkî'-i sadr-i kitâb bi-tevkî'ihi'r-rafi'ü'L-müstetâb tavbî lehû ve hüsnü-ma'âb hazretleri vasî nasb ve tayin buyurdukda ol dahi vesâyet-i mezkûreyi ba'de'l-kabûl meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde bast-ı merâm ve takrir-i kelâm edüp vasîsi olduğum sağîr-i mezbûr Mehmed'in nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâcı olmağla babası müteveffâ-yı mezbûrdan bi'-irsi'ş-şer'î kendüye esbağallahu te'âlâ...aleyhi hazretleri sağîr-i mezbûra babası müteveffâ-yı mezbûrdan irs-i şer'le müntakil malından tarih-i kitabdan her yevm dörder sağ akçe farz ve takdir edüp meblağ-ı mefrûz-ı mezbûru sağîr-i mezbûr Mehmed'in nafaka ve kisvesine ve sâir levâzımât-ı mürûriyellerine ve lede'l-iktizâ istidâne ve inde'z-zafer sağîr-i mezbûrun mal-i mevrûsundan rücû'a vasî-i mezbûr Molla Ali'ye cânib-i şer'-i münîrden üzerine işbu vesîka-i enîkaya bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlibe def' ve itta olundu fi'l-yevmi's-sâmin aşer min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: İsmail Efendi bin Ali, Molla Mustafa bin Ali, Ali Dede, Hacı Ömer ve gayrühüm.

Sayfa No: 22

Hüküm No: 62

Tarihi: 13 Zilka'de 1151

Konusu: Mîrî şayikaların tamirine ve lazım gelen mühimmat ve masrafına dair fermân-ı âli

Budur ki Medîne-i Rusçuk voyvodası olup zikri âtî mîrî şayikaların bâ-fermân-ı âlî tamirine me'mûr işbu râfi'ü'l-kitab El-hac Ahmed Ağa ibni Mehmed Ağa nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde takrîr-i kelâm edüp geçen sene Yergöğü'nde müceddeden inşâ olunup hâlâ medîne-i mezbûre iskelesinde karaya çekilen on bir kıta mîrî şayika sefîneleri harabe meşrık olmağın mühimmât ve ta'mîrleri bâbında fermân sâdır olmağın üzerine varılup ne mikdar ile kalafat ve ta'mir olunur tahmîn-i sahîh ile tahmin olunup tamirine izin ve icâzet matlûbumdur dedikde savb-ı şer'-i kavîmden me'zûnen irsâl olunan mevlânâ Haşimzâde İbrahim Efendi ibni Hüseyin Efendi üstad mi'marlardan Halil bin (boşluk) ve Mehmed bin Hüseyin nâm kimesneler ve zeyl-i kitâbda mestûrü'l-esâmî olup inşa-yı sefâin

ahvâline vukûf-ı tâmı olan müslimîn ile zikr olunan on bir kıta mîrî şayika sefînelerinin üzerine varup voyvoda-i mûmâ ileyh müvâcehesinde keşf ve müşâhede olundukda hâl-i bast olunan minvâl üzere olduğu müte'ayyen ve mütehakkık oldukdan sonra mi'mârân-ı mezbûrân nazar eylediklerinde dümen içün iktizâ eden iki aded inecik ve iki aded kulak ve bir aded çengel ve bir aded düğmenin mecmû'u on beş vukıyye demirden hâsıl olup on bir kıta yer on beşer vukıyye demirden yüz altmış beş vukiyye ve baş ve kıç anbarlar içün iktizâ eden iki aded kapu zerresi ve iki kulak ve bir vukiyye demirden hâsıl olan on bir kıtaya on bir vukiyye ve sizin içün iktizâ eden aded üzere bir aded sarma ve iki aded halka ve iki aded dökmenin mecmû'u yedi vukiyye demirden hâsıl olan on bir vukiyye yedişer ve yine demirden yetmiş yedi vukiyye ve çarpuk içün iktizâ eden sekiz aded halka ve sekiz aded çengel on vukiyye demirden hâsıl olup on bir kıtaya onar vukiyye demirden yüz on vukiyye ve boranta içün iktiza eden bir aded hurda ve iki aded koltuk halkası dört vukiyye demirden hâsıl olan on bir kıtaya kırk dört vukiyye ve kebîr tavaya iktizâ eden iki aded cüda ve bir aded çengel ve iplik

Sayfa No: 23

Tarafından fevk ve tahtına dört aded demir tahtanın mecmû'u on iki vukiyye temürden hâmil olup on bir kıtasına on ikişer vukiyye temürden yüz otuz iki vukiyye ve beher yüz adedi birer vukiyye olmak üzere on bir kıta sâbıkadan her birine iktizâ eden on ikişer bin msimârından müctemi'an bin üç yüz yirmi vukiyye ki min haysi'l-mecmû' bin sekiz yüz elli dokuz vukiyye ki bi-hesâb-ı kantar otuz bir buçuk kantar olup beher kantarı altışar kuruş üçer rub'dan iktizâ eden bahâsından müctemi'an iki yüz on iki kuruş yirmi beş para ve beher vukiyyesi ikişer paradan her biri kıta şayikasına iktizâ eden yüz ellişer vukiyyede bin altı yüz altmış bir vukiyye pulsun bahâsından müctemi'an seksen üç kuruş iki para ve beher kantar temüre iktizâ eden ikişer arabdan altmış üç araba kürek beher arabası ikişer buçuk kuruşdan iktizâ eden bahâsından müctemi'an yüz elli yedi buçuk kuruş ve zikr olunan otuz bir buçuk kantar temürin beher kantarı dörder kuruşdan iktizâ eden istidâneye hengerândan müctemi'an yüz yirmi altı kuruş ve zikr olunan on bir kıta şâyikiye bin dokuz yüz altmış iki nefer neccâr ile her birinin dokuzar para ücretlerinden müctemi'an dört yüz kırk bir kuruş on sekiz para ki min haysi'l-mecmû' bin yirmi kuruş on iki para ile ancak ta'mîr olunur meblağ-ı merkûmdan ekall ile mümkün değildir deyu mi'mârân-

ı merkûmân ve sâir müslimîn icmâ' ve ittifâ keylediklerinde mevlânâ-yı mezbûr ber-vech-i mezkûr mahallinde tahrîr ba'dehû meclis-i şer'a gelüp alâ vukû'ihî inhâ ve takrîr etmeğin zikr olunan bey'-i âtî uhdesinde olan medîne-i mezbûre ve tevâbi'-i mukâta'ası malından minvâl-i muharrer üzere mühimmât ve ta'mîrine kıbel-i şer'den voyvoda-i mûmâ ileyhe izin verilüp mâ-vaka'a bi'l-taleb ketb olundu fi'l-yevmi's-sâdis aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Ahmed Kapudan bin Yusuf, Mustafa Kapudan bin Abdullah, Salî Kapudan bin İshak, Abdülfettah Kapudan bin Abdullah, Şâkir Kapudan bin Hacı Mahmud, Yusuf Kapudan bin Abdullah, Mehmed Kapudan bin Salih ve gayrühüm.

Sayfa No: 23

Hüküm No: 63

Tarihi: 14 Zilhicce 1151

Konusu: Mîrî şayikaların tamirine ve lazım gelen mühimmat ve masrafına dair fermân-ı âli

Budur ki Medîne-i Rusçuk voyvodası olan zikri âtî mîrî şayika sefînelerinin bâ-fermân-ı âlî kalafât ve ta'mîrlerine me'mûr iş bu râfi'ü'l-kitâb fahrü'l-akrân El-hac Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde takrîr-i kelâm edüp geçen sene Birgü köyde müceddeden inşâ olunan hâlâ Medîne-i mezbûre Rusçuk iskelesinde karaya çekilen on bir kıta mîrî şayika sefîneleri harabe meşrık olmağla ma'rifet-i şer'-i şerîfle uhdesinde olan medîne-i mezbûre ve tevâbi'i mukâta'ası malından telefât ve ta'mîr olunması bâbında fermân-ı celîlü'ş-şân sâdır olup bundan akdem cânib-i şer'-i kavîmden keşf ve ta'mîrine izin verilmekle ta'mîr eyledim üzerine varılup ne mikdar akçe sarf eylediğim tahmîn-i sahîh ile tahmîn olunmak matlûbumdur dedikde savb-ı şer'-i enverden me'zûnen irsâl olunan mevlânâ Hâşimzâde İbrahim Efendi ibni Hüseyin Efendi üstad mi'mâlarından Halil bin (boşluk) ve Mehmed bin Hüseyin nâm kimesneler ve zeyl-i sahîfede mestûrü'l-esâmî olan inşâ-i sefâin ahvâline vukûf-ı tâmmı olan bî-garaz müslimîn ile zikr olunanlara on bir kıta mîrî şayika sefînelerin üzerlerine varup voyvoda-i mûmâ ileyh

müvâcehesinde muâyene ve müşâhede olundukda ânifen beyân olunan vech üzere olduğu müte'ayyin ve mütehakkık oldukdan sonra mi'mârân-ı mezbûrân nazar eylediklerinde düman içün iktizâ eden iki aded İnecik ve iki aded kulak ve bir aded çengel ve bir aded dökmenin mecmû'u on beş vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya on beşer vukiyye temürden yüz altmış beş vukiyye ve baş ve kıç anbarlarıyçün iktizâ eden iki aded kapu rezesi ve iki ulak bir vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıta'aya on bir vukiyye ve siren içün iktizâ eden bir aded reze ve bir aded sarma ve yedi vukiyye çarçuk içün iktizâ eden sekiz aded halka ve sekiz aded çengel on vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya onar vukiyye temürden yüz on vukiyye ve boranta içün iktizâ eden bir aded cuda ve iki aded koltuk halkası dört vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya kırk dört vukiyye ve kebîr topa iktizâ eden iki adec cuda ve iki aded çengel ve iki tarafından fevk ve tahtına dört aded temür tahtanın mecmû'u iki vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya on ikişer vukiyye temürden yüz otuz vukiyye ve beheri yüz adedi birer vukiyye olmak üzere on bir kıta'a şayikadan her birine iktizâ eden on ikişer bin üskupe mismârından müctemi'an bin üç yüz yirmi vukiyye ki min haysi'l-mecmû' bin sekiz yüz elli dokuz vukiyye ki bi-hesâb-ı kantar otuz bir buçuk kantar olup beher kantarı altışar kuruş üçer rub'dan iktizâ eden bahâsından müctemi'an iki yüz on iki kuruş yirmi beş para ve beher vukiyyesi ikişer paradan her biri kıt'a şayikadan ne iktizâ eden yüz ellişer vukiyyeden bin altı yüz altmış bir vukiyye yüksün bahâsından müctemi'an seksen üç kuruş iki para ve beher kantar temüre iktizâ eden ikişer araba kömürden altmış üç araba kömürün beher arabası ikişer buçuk kuruşdan iktizâ eden bahâsından müctemi'an yüz elli yedi buçuk kuruş ve zikr olunan otuz bir buçuk kantar temürün beher kantarı dörder kuruşdan iktizâ eden estire-âhenkerândan müctemi'an yüz yirmi altı kuruş ve zikr olunan on bir kıt'a şayikaya bin dokuz yüz altmış iki nefer neccâr ike fuzûlî gelüp her birinin douz para ücretinden müctemi'an dört yüz kırk bir kuruş on sekiz para ki min haysi'L-mecmû' bin yirmi kuruş on iki para ile ancak ta'mîr ve kalafat olunur meblağ-ı merkûmdan noksan ile mümkün değildir deyu mi'mârân-ı mezbûrân ve sâir Müslimîn icmâ' ve ittifâk eylediklerinden mevlânâ-yı mezbûr ber-vech-i mezkûr mahallinde ketb ve tahrîr ve ba'dehû meclis-i şer'a gelüp alâ vukû'ihî inhâ ve takrîr etmeğin mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i mûmâ ileyhe def' ve i'tâ olundu fî'l-yevmi'r-râbi' aşer min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Ahmed Kapudan bin Yusuf, Mustafa Kapudan bin Abdullah, Salih Kapudan bin İshak, Abdülfettah Kapudan bin Abdullah, Yahya Kapudan bin Hacı Mahmud, Yusuf Kapudan bin Abdullah, Mehmed bin Mustafa ve gayrühüm.

Sayfa No: 23

Hüküm No: 64

Tarihi: ...

Konusu: Mîrî şayikaların tamir masrafları ve ücretlerine dair

Ba'is-i ... hurûf oldur ki Medîne-i Rusçuk iskelesinde karaya çekilen on bir kıt'a mîrî şayika sefîneleri harab olmağla kalafat ve ta'mîrleriçün sâbıklarına kıyasen iktizâ eden masrûfları Medîne-i mezbûre voyvoası fahrü'l-akrân işbu bâ'isü'd-defter El-hac Ahmed Ağa yediyle görülüp âl vechi's-sıhha defter ve uhdesinde olan medîne-i mezbûre ve tevâbi'i malından muhavver olunmak içün yedinde hıfz eylemesi bâbında şeref-sudûr olan fermân-ı celîlü'ş-şâna imtisâlen savb-ı şer'den me'zûnen irsâl olunan mevlânâ Hâşimzâde İbrahim Efendi bin Hüseyin Efendi mârrü'z-zikr on bir kıt'a şayika sefîneleri üzerine varup her biri harab ve kalafât ve ta'mîre muhtâc olduğu ba'de'l-mu'âyene ve'l-müşâhede se'âbin-i merkumenin kalafat ve ta'mÎrleriyçün iktizâ eden temür ve kömür ...ve üstadiye-i âkengrân ve neccârân bi-cem'ihim voyvoda-i mûmâ ileyh yediyle darb olunmağın ba'de'l-itmâm ve't-tekmîl üstad mi'mârân ve ehl-i vukûf ma'rifetiyle keşf olunan masrûfâtının neferâtıdır ki ber-vech-i âtî olunur tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' aşara min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sen hamsîn ve miete ve elf ve dümen içün ikitzâ eden iki aded İnecik ve iki aded kulak ve bir aded çengel ve bir aded dökmenin mecmû'u on beş vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya on bir vukiyye temürden Cem' an 165 vukiyye ve baş ve kış anbarlarıyçün iktizâ eden iki aded kapurezesi ve iki kulak ve bir vukiyye temürden hâsıl olan on bir kıt'a Cem' an 11 vukiyye ve serke içün iktizâ eden bir aded reze ve bir aded sarma ve iki aded halka ve iki aded dökmenin mecmû'u yedi vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya yedişer def'a temürden Cem' an 77 vukiyye ve çarmuk içün iktizâ eden sekiz aded halka ve sekiz aded çengel on vukiyye demürden

Sayfa No: 24

Hâsıl olup on bir kıt'aya on bir vukiyyetemürden Cem'an110 vukiyye ve ponta içün iktizâ eden bir aded cuda ve iki aded koltuk halkası dört vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya Cem'an 44 vukiyye kebîr topa iktizâ eden iki aded cuda ve bir aded çengel ve iki tarafdan fevk ve tahtında dört aded temür tahtanın mecmû'u on iki vukiyye temürden hâsıl olup on bir kıt'aya on ikişer vukiyye temürden Cem'an 132 vukiyye ve beher yüz adedi bir def'a olmak üzere on bir kıt'a şayikadan her birine iktizâ eden on ikişer bin üskübe mismâriden mecmû' 1320 vukiyye min haysi'l-mecmû' bin sekiz yüz elli dokuz vukiyye ki bi-hesâb-ı kantar otuz bir buçuk kantar olup beher kantarı altışar kuruş üçer rub'dan iktiza eden bahâsı mecmû'an 321 kuruş 25 para beher vukiyyesi ikişer paradan her bir kıt'a şayikaya iktizâ eden yüz ellişer vukiyyeden bin altı yüz altmış bir vukiyye pulsun bahasından mecmu'an 83 kuruş 2 para yalnız seksen üç kuruş iki paradır beher kantar temüre iktizâ eden ikişer araba kömürde altmış üç araba kömür beher arabası ikişer buçuk kuruşdan iktizâ eden bahâsından müctemi' 157,5 kuruş yalnız yüz elli yedi buçuk kuruşdur zikr olunan otuz bir buçuk kantar kömürün beher kantarı dörde kuruşdan iktizâ eden üstadiye âhengerândan müctemi' 126 kuruş yalnız yüz yirmi altı kuruşdur zikr olunan on bir kıt'a şayikadan istihdâm olunan bin dokuz yüz altmış iki nefer neccârın dokuzar para ücretlerinden müctemi'a 441 kuruş 18 para yalnız dört yüz kırk bir kuruş on sekiz paradır.

Min haysi'l-mecmû' 1020 kuruş 12 para yalnız bin yirmi kuruş on iki paradır.

Sayfa No: 24

Hüküm No: 65

Tarihi: 21 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Havva adlı kadının muhala'a hücceti

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Hacı Musa Mahallesi sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrafe olan Havva binti Mustafa nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde zevc-i dâhilün bihâsı işbu râfi'ü'l-kitab Ahmed bin Mustafa nâm kimesne mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ .....ikrâr ve takrir-i kelâm edüp mezbûr Ahmed bin Mustafa zevcim olup lakin beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla

zimmetinde mütekarrer ve ma'kûdün aleyh olan elli kuruş mihr-i müeccelim ve nafaka-i iddetim üzerlerine ve mü'net-i süknâma dahi kendi üzerime olmak üzere ve mezbûrun ferâşından hâsıla ve benden kabulde hâlâ üç yaşında olan sadriye kızım Aişe nâm sağîreyi dokuz yaşına varıncaya değin kendi malım ile infâk ve iksâ etmek üzere mezbûr Ahmed bin Mustafa ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile muhâla'a olduğumda ol dahi vech-i muharrer hul'-i mezbûru ba'de'l-kabûl ibtidâ-yı zevciyetden işbu tarih-i kitaba Kilince hukûk-ı zevciyete ve beynimizde cereyân eden ahz ve i'tâya müte'allika âmme-i de'âvîden her birimiz âharın zimmetini ibâ-i âm-ı râfi'ü'l-hisâm ile ibrâ ve ıskât eyledi dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-işrîn min Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Halil bin Mustafa, Hasan bin Halil, Süleyman Odabaşı ibni Mehmed, muhzır Ali bin Veli ve gayrühüm.

Sayfa No: 24

Hüküm No: 66

Tarihi: 29 Zilhicce 1150

Konusu: İltizâm bedeline dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi te'âlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından mahalle-i Mesih sükkânından işbu râfi'ü'l-kitab İsmail ibni Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde yine medîne-i mezbûre sînet ani'l-feten ve'l-beliyyet mahallâtından Kara Mustafa Mahallesi sâkinlerinden olup zikri âtî mahsûlâta vâzı'ü'l-yed olduğu lede'ş-şer'ü'l-mübîn zâhir ve müte'ayyen olan El-hac Ali bin Abdullah nâm kimesne mahzarında üzerinde takrîr-i da'vâ ve tasvîr-i müdde'î edüp sâhil-i nehr-i Tuna'da vâki' Yergöğü mukâta'ası hâlen Yergöğün'den sâkin sa'âdetlü Mustafa Paşa hazretleri ile fahrü'l-akrân Bostanzâde Muhammed Ağa'nın ale'l-iştirâki's-sevî ber-vech-i mâlikâne uhdelerinde olup bin yüz kırk dokuz senesine mahsûb olmak üzere mart ibtidâsından sene tamâmına değin zabt etmek üzere mukâta'a-i mezkûre mülhakâtından olan medîne-i mezbûre tahmîs ve kantar ve paçahâneden paşa-yı müşârun ileyh hazretleri uhdesinde olan nısf hissesini mezbûr El-hac Ali'ye ve mûmâ ileyh Muhammed Ağa dahi kezâlik uhdesinde olan nısf hissesini bâ-temessük bana iltizâmen verüp biz dahi mârrü'z-zikr tahmîs ve kantar ve

paçahâneyi ale'l-iştirâki's-sevî sene-i mezbûre martı ibtidâsından bir sene-i kâmile zabt ve sinîn-i sâbıkada tahsîl olunageldiği minvâl üzere sene-i mezbûrede hâsıl olan mahsûlâtın cümlesin mezbûr El-hac Ali ahz ve kabz edüp bedel-i iltizâmımızda ziyâde hâsıl olan yedi yüz kuruş mezbûr El-hac Ali'nin makbûzu olmağla meblağ-ı merkûm yedi yüz kuruşun nısfı olan üç yüz elli kuruşu bâ-temessük iltizâmen nısfı uhdemde olmağla mezbûr El-hac Ali'den taleb eylediğimde bana edâdan imtinâ' eder sual olunup işbu yedimde olan fetvâ-yı şerîfe mûcibince alıverilmesi matlûbumdur dedikde gıbbe's-suâ mezbûr El-hac Ali cevabında bedel-i iltizâmdan ziyâde hâsıl olan meblağ-ı merkûm yedi yüz kuruş zimmetinde olduğunu ve müdde'î-i mezbûr İsmail Efendinin mûmâ ileyh Bostanzâde Muhammed Ağa'nın nısf hisse-i mezkûresi iltizâmen uhdesinde olduğu tav'an ikrar ve itiraf lakin tarafına bedel-i iltizâmın cümlesin ben verüp bedel-i iltizâmımızdan ziyâde hâsıl olan meblağ-ı merkûm yedi yüz kuruşun rub'unu müdde'î-i mezbûr İsmail Efendi ve sülüs-i erba'ını ben almak üzere kabul olmuşdur deyu def' sadedinde olduğunda müdde'î-i mezbûr İsmail Efendinin yedinde olan fetvâ-yı şerîfeye ilkâ-i nazar olundukda Zeyd Amr ile ale'l-iştirâki's-sevî ber-vech-i mâlikâne mutasarrıf olduğu mîrî mukâta'adan hissesini me'zûn olmağla şu kadar kuruşa iltizâmla bana verüp Amr'dan hissesini me'zûn olmağla şu kdar kuruşa iltizâmla Veli'de verüp ba'dehû bedel-i itizâmın cümlesin Velid Zeyd ve Amr'a verüp ba'dehû beni ve Velid mukâta'ayı zabt edüp mahsûl-i şer'îsi bedel-i iltizâmdan ziyâde olsa hâlen ben Zeyd'in emriyle ziyâdenin nısfını almak istedikde Velid mücerred bedel-i iltizâmın cümlesin ben vermemle ziyâde ben cümlesi benim mülküm olmuş olur deyu ziyâdenin rub'unu Bekir'e verüp sülüs-i erba'ını kendü temellüke kâdir olduğu cevâb-ı bâ-savâbına olmaz bu sûretde hîn-i iltizâmlarında Bekir ziyâdenin rub'unun almağı kavl eylese mu'teber olur mu cevâb-ı bâ-sevâbında olmaz deyu buyurmağın müdde'î-i mezbûr İsmail Efendi tarafından iltizâmın cümlesini mezbûr El-hac Ali verdiğin ikrâr etmeğin iltizâm umûr-ı şer'iyyede olmayup

Sayfa No: 25

Kavl-i mezkûrdan şer'an mu'teber olmamağla ber-mûceb-i fetvâ-yı şerîfe tarafından verilen bedel-i iltizâmdan ziyâde hâsıl olan meblağ-ı merkûm yedi yüz kuruşun nısfı olan üç yüz elli kuruşu tamâmen müdde'î-i mezbûr İsmail Efendiye edâ ve teslime mezbûr El-hac Ali'ye tenbîh-i birle mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-

yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mieteyn ve elf min hicreti men lehü kemâl-i mucez ve't-tahiyyetü'l-izz ü ve gayetü''ş-şeref.

Şuhûdü'l-Hal: Fahrü'l-eimme Vani Efendi Ebu eş-şeyh Mehmed Efendi, Menzilci-i sâbık Mustafa Ağa bin Hasan, Dizdar Hüseyin Ağa bin Ahmed Ağa, Ser-muhzırân Ivaz ibni Abdullah ve gayrühüm.

Sayfa No: 25

Hüküm No: 67

Tarihi: 12 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Abdülmenâf adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Abdülmenâf bin Abdülkâfî nâm kimesneinin verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti Molla Hasan nâm Hatun ile sulbiye sağîre kızları Fâtıma ve Zeyneb'e inhisârı mütehakkık olmağın verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede rağbât-ı nâs bi'l-külliyye inkıtâ'ından sonra semen-i misilleriyle bey' ve hâsıl olan esmânıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşara min Rebi'ülevvel sene 1151.

Kebe 1 32 para	Köhne çizme 1 15 para	Tekne 1 9 para	Kazma 1 10 para	Kutu 2 8 para
Sepet 1 5 para	Sepet 2 7 para	Kafes 2 3 para	Huni 1 9 para	Mihre tahtası 1 5 para
Hırdavat 20 para	Köhne kürk 1 69 para	Köhne çakşır 1 6 para	Kavuk 1 45 para	Entarî 1 35 para
Kapama 1 15 para	Köhne tepsi 1 60 para	Kantar 1 44 para	Kantar 1 44 para	Şalvar 1 53 para
Celâlî rahn 1 60 para	Piştov tüfenk 1 28 para	Kitab-ı Ivaz 1 15 para	Evrak-ı perişan 92 para	Eczâ-i tevârih-i Mısır 20 para
Müsta'mel	Heğbe 1	Satır ma'a	Peştahta 25	Gömlek 1 7

kebe 1 20 para	30 para	balta 1 7 para	para	para
Çapa 1 2 para	Kapanl 4 para	Maşa 1 5 para	Hırdavat 30 para	İskemle 1 10 para
Maşandra 1 6 para	Cüzdan 3 3 para	Tahta sandık 1 9 para	Sarık 1 42 para	Tilki peçesi kürk 1 283 para
Kapama 1 20 para	Lügat-i Ferşteoğlu 1 15 para	Risâletü'n-nücûm 1 15 para	Cem 2 19 para	Lom bağlarında vâki' bağ dönüm 2 400 para
Tuta bağlarında vâki'bağ dönüm 2 200 para	Mahalle-i mezbûrede vâki'ma'lûmü'l-hudûd menzil 14000 para	Cem' an yekûn 5800 para	Deyn-i-i müsbet mihr-imüeccel li'z-zevceti'l-metrûke 3600 para	Resm-i âdî 145 para
Hüddâmiye 30 para	Kâtibiye 30 para	Çukadâriye 30 para	İrsâliye ve ihzâriye 28 para	Dellâliye ve ücret-i dükkân 140 para
Ücret-i araba 10 para	Cem' an yekûn 3913 para			

Sahhü'l-bâkî 1887 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 235 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 826 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 826 para		

Sağîrân-ı mezbûrânın babaları terekesinde olmak üzere hisselerine isâbet eden emvâllerin hıfz ve ahvâllerin ru'yete vâlideleri mezbûre Hadice Hatun vasî nasb ve tayin olunduğu bu mahalle kayd-şod.

Sayfa No: 25

Hüküm No: 68

Tarihi: 28 Muharrem 1151

Konusu: Aişe Hatunun terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından El-hac Musa Mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem fevt olan Aişe binti Ali nâm Hatunun verâseti zevc-i metrûki Ali bin Mustafa nâm kimesne ile li-ebeveyn er karındaşı oğulları Eyüb ve Yakub ve Ali bin Ahmed'e inhisârı ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede rağbât-ı nâs bi'l-külliyye inkıtâ'ından sonra semen-i misilleriyle bey' ve hâsıl olan esmânıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-işrîn min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Münakkaş çarşeb 2 55 para	Köhne döşek yüzü 1 12 para	Hatayî entâri 1 175 para	Kuşak deste 3 17 para	Köhne münakkaş kaftan 1 40 para
Entari 1 144 para	Defa çarşeb 2 25 para	Çakşır 1 3 para	Sincap Kürk 1 323 para	İncili Kuşak 1 192 para
Yasdık ma boğça 1 14 para	Çarşeb 3 45 para	Tahtani Sandık 1 9 para	Don 1 13 para	Kuşak deste 2 16 para
Kutni kaftan 1 283 para	Hatayî kaftan 1 210 para	Alaca kaftan 1 142 para	Astar ma'a hırdavat 41 para	Sepet 2 67 para
Kebe 1 60	Yorgan 1 60	Minder 1 40	Döşek 1 30	Döşek 1

para	para	para	para	67 para
Yorgan 2 210 para	Seccâde 1 83 para	Çarşeb 2 20 para	Semar 3 14 para	İhrâm ma'a çerke 125 para
Tas ma'a kapak 1 46 para	Tencere 1 64 para	Lenger 9 86 para	Köhne kürk 1 12 para	Hırdavat 41 para
Tas ma'a lenger 1 46 para	Bakrac 2 30 para	Yan kilim 1 123 para	Minder 1 51 para	Defa minder 2 60 para
Minder 2 66 para	Beyaz keçe 24 para	Kilim 1 100 para	Yorgan 1 26 para	Yasdık 2 57 para
Köhne yasdık 2 23 para	Defa yasdık 1 13 para	Çerke 1 24 para	Bakrac 1 16 para	Tencere 1 60 para
Sahan ma'a kapak 8 333 para	Bakrac 2 37 para	Harânî 1 189 para	Tepsi 1 116 para	Tabe 1 28 para

Mahrem leğeni 1 79 para	Sağîr tas 1 10 para	El değirmeni 1 20 para	Mihr-i müeccel der-zimmet-i zevcü'l-mezbûr 800 para	Eflâkiyyü'l-asıl câriye ma'a veledetü's-sağîr be-nâm-ı Yuvan 1 re's 5000 para
Cem' an yekûn 9935 para				

İhrâcât

Resm-i âdî 248 para	Hüddâmiye 45 para	Kâtibiye 45 para	Çukadâriye 40 para	İrsâliye ve ihzâriye 30

				para
Ücret-i araba 9 para	Kâtibiye 15 para	Dellâliye 90 para	Cem'an yekûn 522 para	

Sahhü'l-bâkî 9413 para

Hisse-i zevcü'l-mezbûr 4806 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 1568 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 1568 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 1568 para	

Sayfa No: 26

Hüküm No: 69

Tarihi: 20 Safer 1151

Konusu: Hacı Abdullah adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan El-hac Abdullah bin Abdülkerim nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Havvâ binti Abdullah Beşe nâm Hatun ile sulbî kebîr oğlu Ahmed Beşe ve sulbiye sağîre kızları Neslihan ve Zeyneb'e inhisârı mütehakkık olmağın verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-hâdî ve'l-işrîn min Saferi'l-hayr lsene 1151.

Kılıç 1 200 para	Filinta tüfenk 280 para	Sağîr tencere ma'a kapak 1 50 para	Demir tabe 1 20 para	Sağîr tabe 1 20 para
Köhne tencere 1 30 para	Köhne sahan ma'a kapak 2 159 para	Defa sahan 5 60 para	Palaska ma'a vezne 1 30 para	Köhne çakşır 1 60 para
Sefine-i çam 1	Tahta anbar	Çam tahtası	Nakd Der-	Ve Ahmed

4400 para	28 para	28 400 para	zimmet-i Ahmed Çelebi 6000 para	Çelebi yediyle alınan .... 2330 para
Meşe tahtası 40 para	Mahalle-i mezbûrede vâki‘ ma‘lûmü’l-hudûd menzil 1 12000 para	Cem‘an yekûn 22409 para		

İhrâcât

Deyn-i-i mihr-i mü’eccel li’z-zevceti’l-metrûke 2000 para	Resm-i âdî 560 para	Hüddâmiye 110 para	Kâtibiye 110 para	Çukadâriye 80 para
İrsâliye ve ihzâriye 60 para		Cem‘an yekûn 2920 para		

Sahhü’l-bâkî 19489 para

Hisse-i zevcetü’l-metrûke 2436 para	Hisse-i ibnü’l-mezbûr 8526 para	Hisse-i bintü’l-mezbûre 4263 para	Hisse-i bintü’l-mezbûre 4263 para	

Sayfa No: 26

Hüküm No: 70

Tarihi: 27 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Zımmi Metso veledi Kaliva'nın terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Tuna Mahallesi mütemekkinlerinden olup bundan akdem Tomarova iskelesinde hâlik olan Metso veled-i Kaliva nâm zımmînin verâseti zevce-i metrûkesi Kerkeno binti Yuvan nâm nasrâniye ile li-ebeveyn kız karındaşı Estopani ve batn-ı evvelde olup ba'de'l-helâk tevellüd eden sulbiye kızı Nevan nâm sağîreye münhasıra olup kable'l-kısmet sağîre-i merkûme dahi hâlike olup verâseti anası mesfûre Kerkeno ile babasının li-ebeveyn ammi oğulları Marin ve Yorgo veledi Nikola nâm zımmîlere münhasıra olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î kıbel-i şer'den verese talebleriyle tahrîr ve taksîm ve bi'l-farizâti'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr ve beyân olunur fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve elf.

Sağîr bakraç 1 40 para	Sağîr lenger 6 25 para	Tabe 1 30 para	Çapa 1 40 para	Çerke 1 25 para
Yasdık 1 17 para	Kuzu kürkü ma'a biniş 1 230 para	Kontoş kuzu kürkü 1 240 para	Alaca parça 1 20 para	Çarşeb 1 30 para
Yorgan 1 40 para	Varil 1 9 para	Cem' an yekûn 746 para	Kandil 2 60 para	Leğen ma'a ibrik 1 130 para
Sahan 2 80 para	Sağîr bakrac 1 40 para	Çapa 2 80 para	Çerke 1 25 para	Kilim 1 25 para
Kapama 1 140 para	Peşkir 1 17 para	Def'a peşkir 1 14 para	Çarşeb 1 10 para	Döşek 1 35 para
Tahta sandık 1 5 para	Balta 1 10 para	Döşek 1 20 para	Prestova bağlarında vâki' bağ 3	Cem' an yekûn 1501 para

			dönüm 810 para	
Fucı ma'a ... 1 440 para	Fucı 1 40 para	Şıra fuçısı 1 103 para	Serpar 1 3 para	Fener 1 15 para
Çuka cübbe 1 80 para	Fuçı 1 40 para	Tırpan 2 50 para	Pištov tüfenk 1 180 para	Köhne filinta 1 140 para
Kılıç 1 30 para	Deri tahtası 2 20 para	Tencere 1 55 para	Sahan 1 17 para	Kaltak 1 40 para
Şiş başlık 1 22 para	Cem'an yekûn 1330 para	Nakd der-zimmet-i rahne 2213 para	Def'a der-zimmet-i rahne 2520 para	Def'a nakd der-zimmet-i rahne 4160 para
Cem'an yekûn 12470 para				

İhrâcât

Deyn-i-i müsbet hisse-i li'z-zevcetü'l-metrûke 1067 para	Hâlik-i mesfûrun lâşesini ref' içün 1600 para	Tomarova'da verilen resm-i kısmet 700 para	Sâbıkan Rusçuk kadısı El-hac Ahmed Efendi'ye verilen resm-i kısmet 800 para	Mesârif-i sâire 496 para
Cem'an yekûn 4663 para				

Sahhü'l-bâkî 7807 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 2275	Hisse-i uhtü'l-mezbûre 2925 para	Hisse-i ibnü'l-ümmü'l-mezbûr 1300	Hisse-i ibnü'l-ümmü'l-mezbûr 1300	Kese 7 para

para		para	para	

Sayfa No: 27

Hüküm No: 71

Tarihi: Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Tereke hisselerinin taksimine dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Tuna Mahallesi mütemekkinlerinden olup bundan akdem Tomarova iskelesinde hâlik olan Metso veled-i Kalyo nâm zımmînin verâseti zevce-i metrûkesi Kirkeno binti Yuvan nâm nasrâniye ile li-ebeveyn kız karındaşı Estepani ve batn-ı ümde olup ba'de'l-helâk tevellüd eden sulbiye kızı Yuvane nâm sağîreye münhasıra olup kable'l-kısme sağîre-i merkûmeden hâlike olup verâseti anası mesfûre Kerkeno ve babasının li-ebeveyn ammî oğulları Marik ve Urgo veledi Nikola nâm zımmîlere münhasıra ve bi-tarîki'l-münâsahati'ş-şer'iyye mesele-i mîrâsları yirmi dört sehimden itibar olunup sühhâm-ı mezbûreden yedi sehmi zevce-i mesfûre Kerkeno ve dokuz sehmi dahi li-ebeveyn kız karındaşı mersûme Estepani'ye ve dörder sehmi dahi Yuvan Marin ve Yorgo'dan her birine isabeti ba'de't-tahkîki'ş-şer'î merkûme Estepani merkûmân Marin mezbûru meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde tereke-i hâlik Metso'ya vâzı'atü'l-yed olduğu lede'ş-şer'ü'l-enver müte'ayyen olan işbu râfi'atü'r-rakîm zevce-i mesfûre Kekeno müvâcehesinde her biri ikrâr ve takrir-i kelâm edüp mûrisimiz hâlik-i mezbûrun terekesine zevcesi Kerkeno vâzı'atü'l-yed olup tereke-i hâlik-i merkûm bundan akdem kıbel-i şer'-i kavîmden tahrîr ve takvîm-i verese kassâm nâtık olduğu üzere inhisâr-ı mezkûr üzere her birimize isâbet ve intikâl eden hisse-i irsiyyemizi zevce-i mezbûre Kerkeno yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ve kabz edüp derûn-ı defter-i kassâmda mezkûr ve gayr-ı mezkûr bi'l-cümle kalîl ve kesîr ve celîl ve sağîr mûrisimiz hâlik-i mesfûrun terekesine müte'allika âmme-i de'âvî ve mutâlebât ve kâffe-i iman ve muhâsamâtdan mesfûre Kerkeno'unun zimmetini her birimiz ibrâ-i âm ve ıskât-ı tâm râfi'ü'l-hisâm ile ibrâ ve ıskât eyledik ba'de'l-yevm eğer husûs-ı mezbûre müte'allika tarafımızdan asâleten ve vekâleten da'vâ ve nizâ' sudûr ve zuhûr eder ise lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a olmasun dediklerinde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: İsmail Efendi bin Halil, Perço veled-i Dudre, Oberşeko veled-i Rad, Estepan, Velço ve gayrühüm.

Sayfa No: 27

Hüküm No: 72

Tarihi: 2 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Mühimmatla ilgili

Husûs-ı âtiyü'l-beyâna ordu-yı hümâyûn-ı nusret-makrûn tarafından Silistre'ye varınca nehr-i Tuna sevâhilinde vâki' kazâlardan hâlâ ordu-yı hümâyûn-ı nusret-makrûnda ve sa'âdetlü vezîr-i rûşen-i zamîr ser-asker Mehmed Paşa hazretlerinin ma'iyyetinde mevcûd asâkir-i nusret-mü'essirin kuvvet-i (silik) rûzmerreleriçün bundan akdem mübâya'ası fermân buyrulan zeyâhir ile zikri mürûr eden iskelelerde memlûk ....adem-i müsâ'ade-i havadan nâşî yelken ile tesyîr ve irsâli mümkün olmayan sefîneleri der-akib bulundukları iskelede ahali-i kazâda kadr-ı kifâye ademler ve (silik) ihrâc ve kara tarafından âlât ile (silik) tarîkiyle iskeleden iskeleye tesyîr ve nakl etdikde acele ve müsâra'aten Fethü'l-İslâm'a nakl ve irsâl olunmak bâbında ...sudûr eden fermân-ı celîlü'ş-şân bu husûsda isti'câline hâssa ordu-yı hümâyûn ba'de hükmihî (silik) mübâşir ta'yin buyrulan dergâh-ı âlî dâme mahfûfan bi'l-meâlî kapucıbaşılarından umdetü'l-emâcid ve'l-a'yân umûr-ı râfi'ü'l-kitab Mehmed Ağa yediyle Medine-i Rusçuk Mahallesine vâsıl ve imtisâlen lehu sicil-i mahfûza ba'de'l-kayd Medine-i mezbûrede Hacı Musa Mahallesi imamı Ahmed Efendi bin Mehmed ve El-hac Ahmed bin Mehmed ve El-hac Ali bin (silik) ve El-hac Mehmed bin Ali ve sâirleri ve Fâik Mahallesi imamı El-hac İbrahim efendi ibni El-hac Mustafa ve El-hac Ahmed bin El-hac Mahmud ve sipahi İbrahim Efendi ibni Sefer ve sâirleri ve Kara Mustafa Mahallesi imamı ve Mustafa Efendi ve Hüseyin ve Abdülcelilzâde El-hac Halil ve El-hac İsmail bin Osman ve El-hac İbrahim bin Abdülbaki ve sâirleri ve Kassem Mahallesi imamı Deli Mustafa Efendi ibni Mehmed ve Kara El-hac Mehmed ve Abdullahzâde El-hac Mehmed ve Es-Seyyid El-hac Süleyman ve sâirleri ve (silik) kasab Mahallesi imamı Süleyman Efendi ibni Receb ve El-hac İbrahim bin Abdullah ve El-hac Abdi bin El-hac Ebubekir ve El-hac Ahmed Ağa ibni El-mezbûr El-hac Ebibekir ve sâirler ve Bacanak Mahallesi imamı Fani Efendi ibni eş-şeyh Mehmed Efendi ve Ahmed Çelebi bin Mehmed ve El-hac

Mehmed bin Tahir ve sâirleri ve Hâfız (silik) Mahallesi imamı Lütfullah Efendi ibni Ali Efendi ve İbrahim Çelebi bin El-hac Yahya ve Mahmud ağa ve Beşir Çelebi bin Yusuf ve sâirleri ve Mahmud Voyvoda Mahallesi imamı (silik) Ahmed Efendi ibni Ömer ve El-hac Abdülbâki ibni Mehmed Efendi ve Mustafa Çelebi bin Mehmed ve sâirleri ve Câmi'-i atîk Mahallesi imamı Ahmed Efendi ibni Hüseyin Efendi ve Hekim Yusuf Çelebi Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ve Ahmed Çelebi bin El-hac Ahmed ve sâirleri ve a'yândan Hazînedâr Hasan Ağa bin Mehmed Ağa ve (silik) El-hac Ahmed Ağa bin Mehmed ve Mustafa Ağa bin El-hac Hasan ve Nakîb Es-Seyyid Hüseyin Çelebi bin Es-Seyyid İbrahim ve sâirleri meclis-i şer'a da'vâ ve müvâcehelerinde ba'de'tashîh ve'l-kırâ'e bi'l-cümle sem'an ve (silik) deyu cevabından sonra kapucıbaşı mûmâ ileyh meclis-i ma'kûd-ı mezkûrda takrir-i kelâm edüp mârrü'z-zikr eimme ve a'yân ve ahalinin isti'mâli ve beyân buyrulan gerek (silik) ile ve gerek mühimmât-ı hastane ile memlûven gelüp dâhil olan sefînelere kazanızda ademler ihrâc ve bir gün akdem fethü'l-İslâm cânibine irsâle dikkat ve ihtimâm ve iskelelerde mübâya'a cem'ine me'mûr umdetü'l-emâcid ve'l-ekârim ser-bevvâbîn-i dergâh-ı âlî Mustafa ağanın mübâya'a husûsunda her umûruna ümerâ ve inânete müteahhidlerin (silik) hüccet-i şer'iyye olup yedime i'tâ olunmak matlûbumdur dedikde fermân-ı celîlü'ş-şânın mazmûn-ı münîfi üzere bu âna Kilince gelen (silik) bilâ-te'hîr savb-ı me'mûrlarına irsâl ve ba'de'l-yevm nefs-i medîne-i mezbûre iskelelerine gerek dehâlet etmek ve gerek mühimmât-ı hâriciye ile mahlûlen gelen (silik) husûsuna ve gerek mübâya'acı mûmâ ileyhin mübâya'a hissesine (silik) ve bir gün evvel zehâyirin savb-ı ma'kûsda irsâle ve ihtimâm etmek üzere cümlesi (silik) mâ-vaka'a (silik) el-müte'âl bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-âni min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Sayfa No: 27

Hüküm No: 73

Tarihi: Selh-i Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Tereke taksimine dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Hacı Musa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem medîne-i Vidin'de fevt olan Kundakçı demekle ma'rûf Ahmed Beşe bin Yusuf Abdullah'ın verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti Abdullah nâm Hatunla mahrûse-

i İstanbul'da olan sulbî kebîr oğlu İsmail ve sağîr oğlu Yusuf ve kebire kızı diğer Fâtıma ve sağîre kızı Aişe'ye münhasıra olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î zevce-i mezbûre Fâtıma binti Abdullah'ın zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrafe ve kendi tarafından isâle ve mahrûse-i mezbûrede olan oğlu mezbûr İsmail'in min kıbeli'ş-şer'i'l-enver ...ve sağîrân-ı mezbûrân Yusuf ve Aişe'nin dahi vasî-i mansûbeleri olmağla vesâyeten ve kızı mezbûre diğer Fâtıma'nın zikri âtiyü'l-beyânda tarafından vekeyl-i müseccel-i şer'îsi olan Ali Çelebi ibni Veli meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde müteveffâ-yı mezbûrun ba'de ru'yetü't-techîz ve tekfîn ve zimem-i nâsda olan cemî' malını ve terekesi ma'rifet-i şer'le cem' ve tahsîl ve ahz ve kabz ve düyûn-ı müsbetesini ba'de'l-edâ atası olan terekesi medîne-i mezbûre Rusçuk olan verese-i merkûmesine îsâle vasî-i muhtar nasb ve tayin ve ihtiyar edüp tereke-i müteveffâ-yı mezbûre bi'l-vesâye vâzı'ü'l-yed olduğu şer'an mütehakkık olan işbu râfi'ü'l-kitab Abdullah Beşe bin Ali nâm kimesne mahzarında her biri asâleten ve vesâyeten ve vekâleten ikrar ve takrir-i kelâm edüp mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun hîn-i vefâtında ... kazâsında mevcûd üzerinde ve (silik) olan birer hatab ve bir re's eflâk câriyesi ve sâir esbâbında bundan akdem kıbel-i şer'-i kavîmden tahrîr olunan defter-i kassâm nâtık olduğu üzere üç yüz yetmiş bir kuruşa bâliğ olup ber-mûceb-i defter-i kassâm düyûn-ı müsbete ve mesârif-i lâzımesi yüz üç kuruş beşparası ba'de'l-ikrâr sahhü'l-bâkî iki yüz altmış yedi kuruş otuz beş para bâkî kalup meblağ-ı bâkî-i mezbûrdan iki yüz kırk dokuz kuruş otuz beş parasın min nakdin ve on sekiz kuruşu mukâbelesinde derûn-ı defter-i kassâmda muharrer olan câriye-i merkûmeyi on sekiz kuruşa ki Cem' an iki yüz altmış yedi kuruş otuz beş parayı bize def' ve teslim edüp biz dahi ber-minvâl-i muharrer yedinden tamâmen ahz ve kabz eyledik müteveffâ-yı mezbûrun terekesine müte'allika da'vâdan vasî-i muhtar-ı mezbûr Abdullah Beşe'nin zimmetini ibrâ-i âm ve kâtı'ü'n-nizâ'la ibrâ eyledik eğer husûs-ı mezbûra müte'allika ba'de'l-yevm tarafımızdan asâleten ve vekâlten da'vâ ve nizâ' sudûr ve zuhûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm kerîmellahi te'âlâ ilâ yevmi'l-kıyâm mesmû'a olmasun dediklerinde gıbbe't-tasdîkü'l-mu'tebe mâ-vaka'a bi'l-ibtigâ ketb ve imlâ olundu fî selh-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-akrân Voyvoda El-hac Ahmed Ağa bin Mehmed, Orhan Efendi bin Mehmed, Berber Ali Çelebi bin Veli, diğer Ali bin Mehmed, Ser-dellâlesi Mehmed Beşe bin Ahmed ve gayrühüm.

Sayfa No: 28

Hüküm No: 74

Tarihi: 3 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Hisse paylaşımı ve mülk satışına dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Hacı Musa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem düyûnu terekesi müte'arrife olduğu halde Medîne-i Vidin'de fevt olan Kundakçı Ahmed Beşe bin Yusuf bin Abdullah'ın erbâb-ı düyûndan mahrûse-i İstanbul sâkinlerinden El-hac Ahmed Ağa ibni Salih bin Abdullah'ın tarafından husûs-ı âtiyü'l-beyânda vekeyl olduğu El-hac Es-Seyyid Mustafa bin Ali ve diğer Mustafa bin Ahmed nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan medîne-i mezbûre Rusçuk voyvodası diğer El-hac Ahmed Ağa ibni Mehmed bin Ahmed ve medrese-i mezbûre civârında vâki' kasaba-i Yergöğü sâkinlerinden müezzin El-hac Hasan bin Mehmed bin Receb ve medîne-i mezbûre Rusçuk'da Faik Mahallesi sükkânından Katrânîzâde Es-Seyyid Mustafa bin El-hac Şaban nâm kimesneler Medîne-i mezbûr Rusçuk'da meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi işbu râfi'ü'l-kitab Fâtıma binti Abdullah nâm Hatun vekeyl-i mûmâ ileyh voyvoda diğer El-hac Ahmed Ağa asîlen mezbûrân müezzin El-hac Hasan ve Katrânîzâde Es-Seyyid Mustafa hâzırân-ı bi'l-meclis oldukları halde bi'l-vekâle ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp müteveffâ-yı mezbûr Kundakçı Ahmed Beşe düyûnu terekesinden irs olduğu halde fevt olmağla mahalle-i mezbûre hâssı Musa'da vâki' etrâff-ı selâsesi Molla İbrahim ve Batlizâde Hüseyin Ağa ve Abdülkâdirzâde Ahmed Beşe nâm kimesnelerin emlâki ve taraf-ı râbi'i bazen Berber Ali Çelebi bin Veli mülkü ve bazen tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz ma'lûmü'l-müştemilât menzil müteveffâ-yı mezbûrun ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâtihî erbâb-ı düyûn-ı müsbetesine isâbet ve intikâli şer'an müte'ayyen olmağın izn-i hâkimü'ş-şer'le mecâlis-i tâlibinde ve mecma'-i nâsda olan sevk-i sultânîde kirâren ve mirâren nidâ etdirilüp müzâyede olundukda bi'l-külliyye rağbât-ı nâs inkıtâ'ından sonra meblağ-ı cârî zevce-i mezbûre Fâtıma Hatun üzerinde karar ve bir akçe ve bir habbe ziyâde ile tâlib-i âhar olmaduğu dahi müte'ayyen olmağla menzil-i mahdûd-ı mezkûru bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffeti'l-hukûk ve'l-merâfık tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile karar-dâde olan meblağ-ı merkûm dokuz bin altı yüz akçeden bi-tarîki'l-

fermâ müşteraye-i mezbûre Fâtıma Hatunun Deyn-ii hissesine isabet eden üç yüz doksan akçesinden bâkî müvekkilim mezbûr El-hac Ahmed ağanın kezâlik bi-tarîki'l-fermâ Deyn-ii müsbetesine isabet eden beş bin yüz yirmi akçe mütâlebesinden bi'l-vekâle ve işbu hâzır-ı bi'l-meclis müezzin El-hac Hasan'ın kezâlik bi-tarîki'l-fermâ hissesine isâbet eden iki bin dokuz yüz yirmi üç akçe mütâlebesinden mezbûr El-hac Hasan bi'l-asâle ve işbu hâzır-ı bi'l-meclis Katrânîzâde Es-Seyyid Mustafa'nın kezâlik bi-tarîki'l-fermâ Deyn-ii hissesine isâbet eden bin yüz on altı akçe mütâlebesinden mezbûr Es-Seyyid Mustafa dahi bi'l-asâle müşteraye-i mezbûre Fâtıma Hatunun zimmetini ibrâ-i âm râfi'ü'l-hisâm ve ıskât-ı tâm ile ibrâ ve ıskât edüp ol dahi ba'de'l-kabûl menzil-i mahdûd-ı mezkûrun cümlesi ber-vech-i muharrer müşteraye-i mezbûre Fâtıma Hatunun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarfı olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıfe olsun dedikde mukırr-ı vekeyl-i mûmâ ileyh voyvoda El-hac Ahmed Ağayı el-mukırru lehü'l-mezbûrûn müezzin El-hac Hasan ve Katrânîzâde Es-Seyyid Mustafa ve müşteraye Fâtıma Hatundan her biri ikrar-ı meşrûhunda bi'l-müvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkîk etmeğin mâvaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-salis min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Muhzır Hüseyin Beşe Hasan, Berber Ali Çelebi bin Veli, Molla Hasan bin Mustafa , Nakîb Es-Seyyid Hüseyin Çelebi ibni Es-Seyyid İbrahim, Fahrü'l-eimme Fâni Efendi bini Eş-şeyh Muhammed Efendi.

Sayfa No: 28

Hüküm No: 75

Tarihi: 3 Rebi'ülâhire 1153

Konusu: Mehmed ibni Abdullah'ın terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sükkânından olup bundan akdem Vidin cânibi ser-askeri vezîr-i rûşen zamîr devletlü El-hac Mehmed Paşa hazretlerinin ma'iyyetinde olan ordu-yı nusret-mev'ûdun Mehâdiye muhârebesinde şehîden fevt olan Semürtaş demekle ma'rûf Mehmed Beşe ibni Abdullah'ın zâhirü'l-vâris müteveffâ olmayup terekesi beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın hâlâ Medîne-i mezbûre sükkânından olup askerî beytü'l-mâli kabzına me'mûr olan Serdâr vekeyli İbrahim Ağa ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede

semen-i misilleriyle bey‘ olunup ve hâsıl olan esmânın yed-i emîne vaz‘ olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur fi’l-yevmi’s-sâlis min şehr-i Rebi’ülâhir sene 1153.

Köhne yorgan 1 22 para	Köhne kebe 1 23 para	Köhne yasdık 4 25 para	Tabe 1 19 para	Sağîr sahan 4 ma‘a kapak 3 125 para
Kantar 4 69 para	Döşek 1 91 para	Çerke 1 4 para	Bakrac 1 57 para	Sahan 1 40 para
Kevgir 1 7 para	Mahalle-i mezbûrede vâki‘ ma‘lûmü’l-hudûd menzil 1 132 para	Cem‘an yekûn 1802 para yalnız bin sekiz yüz iki paradır.		

Sayfa No: 28

Hüküm No: 76

Tarihi: 3 Rebi’ülâhire 1151

Konusu: İsmi belli olmayan üç neferin terekesi

Fi’l-asıl vilâyet-i Rumeli’nde vâki‘ Medîne-i Şumnu sükkânından olup bundan akdem Vidin cânibi ser-askeri devletlü El-hac Mehmed Paşa hazretlerinin ma‘iyyetinde olup Mehâdiye muhârebesinde bi-kazâillâhi te‘âlâ mecrûh ve me’zûnen medîne-i mezbûre azîmet edüp esnâ-yı râhda vâki‘ medîne-i Rusçuk iskelesine vusûl buldukda fevt olan Ali Beşe ibni Mustafa ile fi’l-asıl vilâyet-i Anadolu sükkânından olup kezâlik muhârebe-i mezbûrede vâki‘ Medîne-i mezbûre iskelesinde fevt olan

Sayfa No: 29

İsmi nâ-ma'lûm üç nefer kimesnenin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmayup terekelere terekeleri beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın medîne-i mezbûrede askerî beytü'l-mâli kabzına me'mûr-ı mezkûr vekeyl İbrahim Ağa ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde semen-i misilleriyle ba'de'l-müzâyede bey' ve hâsıl olan esmânı yed-i emîne vaz' olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur fi'l-yevmi's-sâlis min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Tüfenk 1 39 para	Aydın bıçağı 32 para	Palaska 1 10 para 1	Cem 'an yekûn 81 para	Kılıç 1 50 para
Tabanca 1 20 para	Berber silahı ve usturasıyla 10 26 para	Belkî taş 1 20 para	Nakd der-kîse 195 para	Köhne dolma 1 50 para
Köhne zıbûn 1 30 para	Kuşak 1 28 para	Kılıç 1 58 para	Astar 1 14 para	Kemer kuşak 1 7 para
Fes 1 20 para	Köhne şalvar 1 18 para	Tüfenk 1 124 para	Nimten 1 45 para	Hırdavat 3 para

Köhne aba 1 1 para	Köhne kuşak 1 6 para	Beyaz kuşak 1 15 para	Yağmurluk 1 40 para	Kebe 1 44 para
Zerlik 1 15 para	Defa yağmurluk 1 60 para	Zerlik 1 20 para	Bez entari 1 20 para	Yekûn Min haysi'l-mecmû' yekûn 2867 para

İhrâcât

Resm-i ağa 320 para	Dellâliye ücret-i araba 78 para	Kâtibiye ve çukadâriye ve irsâliye ve ihzâriye 250	Mesârif-i sâire 1200 para	Yekûn 1847 para

		para		

Sahhü'l-bâkî 1020 paa

Der-zimmet-i emînü'l-mezbûr Tosun İbrahim Ağa yalnız bin yirmi paradır

Sayfa No: 29

Hüküm No: 77

Tarihi: 3 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Vasi tayini

Budur ki Medîne-i Rusçuk sanihallahu te'âlâ anhü'l-âfât ve'z-zîk mahallâtından Câmi'-i Cedid Mahallesi sükkânından olup bundan esbak bi-emr-i hak Vidin cânibi seraskeri vezir-i ruşen zamir devletlü El-hac Mehmed Paşa yesserallahu te'âlâ bi'l-hayr mâ yürîdü ve yeşâü hazretlerinin ma'iyyetinde olan ordu-yı hümâyûn-ı nusret-makrûnumda kasaba-i Silivri'de fevt olan El-hac Ahmed ağa ibni El-hac İbrahim Ağa ibni El-hac Ebubekir Ağa ve validesi Rabia binti Ali Çelebi ibni Abdullah nâm Hatunlar ile sulbî oğlu Ebubekir nâm sağîre münhasıra olduğu lede'ş-şer'ü'l-mübîn zâhir ve müte'ayyen olmağın sağîr-i mezbûr Ebubekir'in babası müteveffâ-yı mezbûrdan bi'l-irsi'ş-şer'î isâbet ve intikâl eden mevâl-i mevrûsesin hıfz ve zabt ve sâir umûr-ı lâzımesin tanzîm ve tesviye ecilden cânib-i şer'-i kavîmden bir vasî nasb ve ta'yîn olunmak lâzım ve muktezî olmağla sağîr-i mezbûrun vâlidesi sağîr-i mezbûra ehram ve eshak olup ve nâib ile ma'rûfe ve istikâmet ile mevsûfe ve uhde-i vesâyetden gelmeğe min külli'l-vücûh kâdire olduğu zeyl-i sahîfede mestûretü'l-esâmî vukûfun bihim kimesneler ihbarlarıyla zâhir olan işbu râfi'atü'l-kitab mezbûre Fâtıma Hatunu hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tevkî'ihi'r-rafi'iü'l-müstetâb tavbî lehû ve hüsnü-ma'âb hazretleri sağîr-i mezbûrun emvâl-i mevrûse-i müte'allikasın evân rüşd-i sedâdına değin hıfz ve zabta ve âmme-i umûru lâzıme-i sâiresin tanzîm ve tesviye ecilden vasî nasb ve tayin buyurduklarında ol dahi vesâyet-i muhkiyyesini kabul ve hizmet-i lâzımesini kemâ yenbağî edâya müte'ahhüde ve mu'terife olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ ve yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu fi'l-yevmi's-sâdis min şehr-i Rebiiâhir li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hal: Fahrü'l-akrân Yunuszâde Hasan Ağa bin Mehmed Ağa, fahrü'l-emsâsil Virde El-hac Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa, menzilİ sâbık Mustafa Ağa bin Hasan, Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, Fani Efendi bin El-hac Mehmed Efendi, Osman Efendi bin Mehmed Efendi, El-hac Mehmed bin Mustafa Ağa.

Sayfa No: 29

Hüküm No: 78

Tarihi: 13 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Nazır tayini

Budur ki Medîne-i Rusçuk ... ani'l-ayn ve'z-zîk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ Vidin cânibi ser-askeri Virderos(?) zamîr devletlü El-hac Mehmed Paşa yesserallahu bi'l-hayr mâ yürîdü ve yeşâü hazretlerinin Mağnisa'da vâki' ordu-yı hümâyûn-ı nusret-makrûnumda kasaba-i Felordin'de(?) fevt olan El-hac Ahmed Ağa ibni El-hac İbrahim Ağa ibni El-hac Ali Efendi nâm müteveffânın sulbî sağîr oğlu Ebubekir'in kıbel-i şer'-i mutahharda mansûb vasîsi vâlidesi Fâtıma binti El-hac Ahmed Ağa bin El-hac Ebî Bekir Ağa nâm Hatunun üzerine cânib-i şer'-i kavîmden bir nâzır nasb ve tayin olunmak lâzım ve lâbüd olmağla sağîr-i mezbûrun min kable'l-ümm ceddi olup istikâmet ile ma'rûf ve diyânet ile mevsûf olduğu zeyl-i vesîkada mestûretü'l-esâmî sekât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbarlarıyla zâhir olan işbu râfi'ü'l-kitab mezbûr el hac Ahmed Ağa ibni elh Ebî Bekir nâm kimesneyi hâkim-i mevkî'-i sadr-ı kitâb ... yevmi's-suâl ve'l-cevâb hazretleri vasî-i mezbûre Fâtıma Hatun üzerine hasebî nâzır nasb ve tayin ve vasî-i mezbûre Hatun nazır-ı mezbûrun ma'rifetiyle umûr-ı vesâyetden ir işe mübâşeret etmemek üzere tenbih olundu ol dahi nezâret-i mezbûreyi kabul ve hizmet-i lâzımesin kemâ hüve'l-me'mûr edâ ve tekmîle müte'ahhid ve vasî-i mezbûrenin mal-ı sağîrden .... nükûl etmemeğin mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâdis aşer min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-sâbikûn.

Sayfa No: 30

Hüküm No: 79

Tarihi: 5 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: İbrahim Beşe'nin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından El-hac Musa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem Vidin cânibi seraskeri vezir-i ruşen zamîr devletlü El-hac Mehmed Paşa hazretlerinin ma'iyyetinde olan ordu-yı hümâyûn-ı nusret-mev'ûdda şehîden fevt olan Şak İbrahim Beşe ibni Abdullah ibni Abdülkerim nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti El-hac Ahmed nâm Hatun ile li-ebeveyn kız karındaşı Fâtıma ve li-ebeveyn ammîsi Hüseyin Beşe'ye inhisârı mütehakkık olmağın verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' ve hâsıl olan esmânın beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr ve beyân olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Kebe 1 61 para	Kilim 1 50 para	Balta(zevcesindedir) 1 34 para	Lenger 5 76 para	Tencere 1 66 para

Def'a çapa 1 28 para	Bakrac (zevcesindedir) 1 70 para	Mermer tas 1 95 para	Müstamel peş 1 163 para	Muşda 1 110 para
Fuçı 2 12 para	Dezgâh 1 40 para	Bileği taşı 1 12 para	Bıçak 4 12 para	Paypuş kabı 25 para
Tığ 1 2 para	Matara 1 50 para	Tosun 1 120 para	İnek re's 1 (hemşîresindedir) 380 para	Düğe 1 (zevcesindedir) 210 para
Yenibağlar'da vâki'	Def'a Yenibağlar'da	Eskibağlar'da bağ 1,5 dönüm	Mahalle-i mezbûrede	Cem' an yekûn 4532

(hemşîresinded ir) bağ dönüm 1,5 387 para	(hemşîresinded ir) bağ dönüm 1,5 387 para	(hemşîresinded ir) 387 para	menzil (rota üzerinde) 1800 para	para

İhrâcât

Deyn-i-i mihr-i müeccel li-z'zevceti'l-metrûke 1280 para	Deyn-i-i müsbet berâ-yı malü'l-yetim 800 para	Resm-i âdî 114 para	Hüddâmiye 25 para	Kâtibiye 25 para
Çukadâriye 20 para	İrsâliye ve ihzâriye 15 para	Dellâliye ücret-i araba 85 para	Deyn-i-i li-ecli'l-ücret-i râ'î 120 para	Cem'an yekûn 2484 para

Sahhü'l-bâkî 2584 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 5 para	Hisse-i uht li-ebeveyn 1024 para	Hisse-i amm li-ebeveyn 512 para		

Sayfa No: 30

Hüküm No:80

Tarihi: 15 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Kundakçı Ahmed Beşe adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk'da El-hac Musa Mahallesi sükkânından olup düyûnu terekesinden ezîd olduğu halde bundan akdem Vidin-i mahrûsede fevt olan Kundakçı Ahmed Beşe ibni Yusuf bin Abdullah nâm kimesne terekesi ashâb-ı düyûn taleb ve iltimâslarıyla tahrîr ve sevk-i sultânîde müzâyede olunup rağbât-ı nâs inkıtâ'ından sonra semen-i misilleriyle bey' ve hâsıl olan esmânın bi-tarîki'l-uzmâ bir erbâb-ı düyûna tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âti zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min şehr-i Rebi'ülevvel sene ihdâ ve hamsîn miete ve elf.

Köhne yasdık 3 30 para	Köhne çerke 1 30 para	Köhne yorgan 1 40 para	Köhne döşek 1 40 para	Tencere 1 50 para
Minder 1 15 para	Tepsi 1 20 para	Bakrac 1 40 para	Köhne yan 2 20 para	Cem‘an yekûn 855 para

Müteveffâ-yı mezbûrun vefâtından sonra Rahova kazabasında mevcûd bulunup cânib-i şer‘-i kavîmden bâ-hüccet-i şer‘iyye vasî-i muhtarı Molla Abdullah bin Ali taleb ve iltimâsıyla kıbel-i şer‘den tahrîr ve sevk-i sultânîde ba‘de’l-müzâyede semen-i misilleriyle bey‘ ve hâsıl olan esmânı yedinde olan mümzî ve mahtûm defter ve hüccet-i şer‘iyye mantûkları üzere verese-i müteveffâ-yı mezbûre meclis-i şer‘de erbâb-ı düyûn mahzarında an-nakd teslîm eylediğim meblağ 29985.

Eflâkiyyü’l-asıl câriye 1 re’s 2160 para	Cem‘an yekûn 32145 para	Min haysi’l-mecmû‘ yekûn 33000 para		

İhrâcât

Harc-ı hüccet berâ-i ibrâ-i li’l-vasî meblağ 1200	Erbâb-ı düyûn ma‘rifetleriyle câriye-i merkûmun mümzî defterde takvîm olunan bahâsından tenzîl olunan meblağ 360	Cem‘an yekûn 1560		

Sahhü’l-beyân

Deyn-i-i müsbet bâ-temessük El-hac Ahmed Ağa ibni Salih es-sâkin be-mahmiye-i

İstanbul an bahâ-i pirinç ve keten hisse-i mine'l-guramâ 16848 meblağ 55059 meblağ para
Deyn-i-i müsbet bâ-temessük El-hac Hasan es-sâkin Pir Kök imin cihet-i farzi'ş-şer'î 31440 hisse-i mine'l-guramâ 9620
Deyn-i-i müsbet mihr-i müeccel li-z-zevceti'l-metrûke Fâtıma 4200 meblağ
Hisse-i mine'l-guramâ 1285
Deyn-i-i müsbet bâ-temessük Es-Seyyid Mustafa Katrânîzâde es-sÊakin be-mahalle-i Kayık min ciheti'l-karz-ı şer'î 12000 meblağ
Hisse-i mine'l-guramâ 3682 meblağ
Kese 15 meblağ

Sayfa No: 31

Hüküm No: 81

Tarihi: 27 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Aişe adlı kadının terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından El-hac Musa Mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem fevt olan Aişe binti Süleyman nâm Hatunun verâseti zevc-i metrûki Molla Mustafa bin Hüseyin nâm kimesne ile sadriye sağîr kızları Fâtıma ve Ümmetullah ve vâlidesi Râbi'aya inhisârı mütehakkık olup verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve takvîm terkîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Sağîr lenger 5 25 para	Tas 1 45 para	Sağîr sahan 1 10 para	Tepsi 1 30 para	Tencere 1 40 para
Beyaz aba yan 2 60 para	Beyaz aba yan 2 60 para	Yorgan 1 40 para	Yorgan 1 30 para	Yük perdesi 1 40 para

Tahta sandık 1 40 para	Çerki 2 30 para	Köhne entari 1 10 para	Ferâce 1 40 para	Minder 2 10 para
Bakrac 1 80 para	Küpe çift 1 320 para	Cedîd entâri 1 200 para	Sincab kürk 1 60 para	Nakd der-zimmet-i zevcü'l-mezbûr li-ecli'l-mihr 800 para
Mahalle-i mezbûrede vâki'ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 600 para	Cem' an yekûn 2590 para			

İhrâcât

Iskât-ı salât 130 para	Resm-i âdî 60 para	Vesâir mesârifine 30 para	Cem' an yekûn 220 para	

Sahhü'l-beyân 2370 para

Hisse-i zevcü'l-mezbûr 592 para	Hisse-i ümmü'l-mezbûre 395 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 691 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 691 para	Kese 1

Sayfa No: 31

Hüküm No: 82

Tarihi: 12 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Hacı Ahmed Ağa 'nın terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından olup bundan esbak bi-emrillâhi te'âlâ Vidin cânibi ser-askeri vezîr-i rûşen-i zamîr devletlü El-hac

Mehmed Paşa yesserallahu bi'l-hayr mâ yürîdü ve mâ yeşâü hazretlerinin ma'iyyetinde olan ordu-yı nusret-makrûnda kasaba-i Filordin'de fevt olan El-hac Ahmed Ağa ibni El-hac İbrahim ibni El-hac Ali Efendi nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti El-hac Ahmed Ağa ve vâlidesi Râbi'a ve sulbî sağîr oğlu Ebubekir'e inhisârı şer'an mütehakkık olmağın sağîr-i mezbûrun vasî-i mansûbu El-hac Ahmed Ağa taleb ve iltimâsıyla kıbel-i şer'den tahrîr ve ba'de'l-müzâyede rağbât-ı nâs bi'l-külliyye inkıtâ'ından sonra semen-i misilleriyle bey' ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî a'yân ve esmânıyla zikr ve beyân olunur ki tahrîren fi'l-yevmi's-sâni aşer min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf zevce-i metrûkesi mezbûre Fâtıma binti El-hac Ahmed'in aldığı eşyadır.

Köhne kılıç 2 160 para	Nühâs matara 1 70 para	Vezne ma'a terazü 1 80 para	Saka çaprazı 6 1200 para	Saka bargiri zili 4 320 para
Beyaz tuzluk 6 çift 60 para	Saka muştu 1 160 para	Meşin şalvar 1 120 para	Saka kamçı 1 220 para	Meşîn yamak 1 60 para
Palaska 1 30 para	Çukan 2 10 para	Terazi 1 15 para	Kilim 1 80 para	Meşin maskara 2 10 para
Sofra demiri 1 30 para	Sofra tabesi 1 200 para	…..şal 1 800 para	Turuncu biniş 1 460 para	Şanbeş 1 1200 para
Keremsud kaftan 220 para	Kontoş nafe kürk 1 840 para	Göcen Cübbe kürk 1 240 para	Zerdeva paçası biniş kürk 1 1400 para	Kakum Cübbe kürk 120 para
Celâlî yağdan 1 120 para	Kebîr sini 280 para	Kebîr kahve ibriği 2160 para	Yanyakârî sim taraf 6 30 para	Def'a sim taraf 2 120 para
Fağfûr fincan 5 120	Kütahya fincan 8 30	Rusiyü'l-asl gulam be-	Nemçe kızağı re's 1 2000	Boğası tob 1 50 para

para	para	nâm-ı (silik) 8000 para	para	
Beyaz şerid 200 40 para	Zümrüd altun yüzük 1 200 para	La'l altun yüzük 1 200 para	Kantara 2 30 para	Garar çift 1 80 para
Zeryağı 6 180 para	Çadır ma'a çerke 11600 para	Tapkur kolanı 1 200 para	Cem' an yekûn 21365 para	

Müteveffâ-yı mezbûrun zevce Fâtıma vekeyl-i şer'îsi ma'rifetiyle üzerine aldığı eşyadır.

Tüfenk 1 160 para	Tüfenk 1 160 para	Celâlî başlık 1 30 para	Göğnek 1 21 para	Haleb kesmesi 1 43 para
Köhne gömlek 1 20 para	Üzengi çift 3 200 para	Eğer 4 240 para	Kaltak 1 40 para	Hegbe 1 30 para
Pirinç mangal 1 80 para	Sim düğmeli çuka nimten 320 para	Mor şal 1 200 para	Çuka dolama 1 480 para	Alaca kaftan 1 70 para
Alaca entari 2 200 para	Müsta'mel çakşır 1 220 para	Köhne kavuk 2 90 para	Köhne sarık 2 120 para	Kontaş cild-i kafa kürk 1300 para
Cedîd sim düğmeli maluta 1 880 para	Kahve ibriği 2 40 para	Kantar 1 100 para	Kahve tepsisi 1 40 para	Tencere 2 160 para
Sefer tabesi 1 80 para	Sahan 6 200 para	Evâni-i nühâs 27 1200 para	Cedîd kese 3 240 para	Yorgan 6 360 para
Çarşeb 1 40 para	Alaca boğca 1 20 para	Kır bargir re's 1 600 para	Çuka yan 3 200 para	Câmus ineği 4 1600 para

Seccâde 1 40 para	Tuna bağlarında vâki‘ bağ 4 dönüm 1200 para	Mantaraklı akreb saat 1 320 para	Sim zincirli pendol saat 1 1200 para	Hırdavât 160 para
Tahta sandık 1 160 para	Cem‘an yekûn 12704 para			

Müteveffâ-yı mezbûrun vâlidesi Rabia Hatun vekeyl-i şer‘îsi ma‘rifetiyle üzerine aldığı eşyadır.

Sayfa No: 32

Simli kılıç 1 800 para	Sade kılıç 1 600 para	Filinta 1 260 para	Simli palaska ma‘a vezne 1 600 para	Cedîd celâlî raht 1 400 para
Beyaz kabzada hançer 1 40 para	Pištov tüfenk 1 600 para	Demir Harânî 1 30 para	Aktarlar içinde dükkân 1 10000 para	Defa silah dükkân 1 10000 para
Çiftlik ma‘a bağ ve bağce 1 10000 para	Cem‘an yekûn			

Müteveffâ-yı mezbûrun sulbî sağîr oğlu Ebubekir tarafından vasî-i mezbûr ma‘rifetiyle üzerinde olan eşyâdır

Yedek örtüsü 1 160 para	Müsta‘mel kesme 1 120 para	Müsta‘mel kesme 1 120 para	Üzengi çift 1 120 para	Üzengi çift 1 120 para

Münakkaş şam kesmesi 1 300 para	Sim rişme 1 280 para	Sandal boğca 1 30 para	Yedek...1 40 para	Celâlî beşlü ma'a raht 1 30 para
Köhne çuka haşe 1 61 para				

Cem' an yekûn müteveffâ-yı mezbûrun sük-i sultânîde ba'de'l-müzâyede füruht olunan eşyasıdır.

Nakd bâ-temessük der-zimmet Kürki zımmî 48560 para	Nakd bâ-temessük der-zimmet-i Molla Ahmed min mâli'l-şirketi 68000 para	Nakd bâ-defter der-zimmet-i Lütfullah Ağa 78340 para	Nakd der-zimmet-i Kazazzâde Molla Ahmed Beşe min mâli'ş-şirketi 88800 para	Nakd der-kîse Bahtem el-merhûm 38400 para
Nükûd-ı müteferrika der-zimmet ber-mûceb-i defter el-merhûm 6000 para	Cem' an yekûn 328100 para	Müteveffâ-yı mezbûrun yanında mevcûd gerek zimmetimde olan nükûdudur Min haysi'l-mecmû' muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûr yalnız üç yüz doksan altı bin altıyüz kırk dokuz	Cem' an yekûn 396649 para	

		paradır.		

İhrâcât

Deyn-i-i müsbet mihr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-metrûke 12000 para	Deyn-i-i müsbet min mâli'l-vakf berâ-yı meşîhat der-câmi'-i atîk 4800 para	Deyn-i-i müsbet min mâli'l-vakf berâ-yı meşîhat der-câmi'-i El hac Ali 2400 para	Techîz tekfîn 2000 para	Iskât ber-mûceb-i vasiyet 4000 para

Resm-i âdî ber-mûceb-i kânûn-ı sultânî 9920 para	Hüddâmiye 1600 para	Kâtibiye 1800 para	Çukadâriye 680 para	İrsâliye 320 para
İhzâriye 320 para	Cem'an yekûn 39840 para. Muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûr yalnız otuz dokuz bin sekiz yüz kırk paradır.			

Sahhü'l-beyân 356809 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 44601 para	Hisse-i ümmü'l-mezbûre 59468 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 252739 para		

Sayfa No: 32

Hüküm No: 83

Tarihi: 20 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Türkmen Mehmed Beşe'nin terekesi

Fi'l-asıl vilâyet-i Anadolu'da vâki' Kayseriye sükkânından olup Medîne-i Rusçuk'da misâfireten sâkin ve ikâmet vech üzere iken bi-emrillâhi te'âlâ bundan akdem fevt olan Türkmen Mehmed Beşe ibni Abdullah'ın Kâyseri'de vâris-i ma'rûfu olmayup terekesi beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın medîne-i mezbûrede yeniçeri Serdârı olup beytü'l-mâl kabzına me'mûr olan Kayseriyeli Mustafa Ağa ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr olunan ve sevk-i sultânîde bey' olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-işrîn min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Entari 1 46 para	Cübbe alaca 1 20 para	Aba 1 12 para	Astar ma'a fes 1 17 para	Köhne hegbe 1 4 para
Cüzdan 1 2 para	Palaska ma'a vezne 1 12 para	Çarşaf 1 33 para	Tabanca 1 30 para	Batgan 1 82 para
Nakd der-kise 880 para	Cem' an yekûn 1143 para			

İhrâcât

Resm-i ağa 60 para	Deyn-i-i müsbet 30 para	Harc 80 para	Mesârif-i sâire 460 para	Harc 120 para
Dellâliye 23 para	Cem' an yekûn 773 para			

Sahhü'l-beyân

370 para der-zimmet-i eminü'l-mezbûr Kaseriyeli Mustafa Ağa				

Sahh sahh sahh beyaz

Sayfa No: 33

Hüküm No: 84

Tarihi: 15 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Ma-i cari (akarsu)deki hisse satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk sâniahullahu te'âlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk sükkân ve i'mâlından fahrü'l-işbâh işbu râfi'ü'l-kitâb Kadişzâde Hasan Ağa ibni Mehmed Ağa mahzarında yine Medîne-i mezbûre ... ani'l-ayn ve'l-....mahallâtından El-hac Musa Mahallesi mütemekkinlerinden Ermeni tâifesinden Serkez veledi Aydın veledi Karabet nâm zımmî meclis-i şer'-i şerîf-i nebevî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Ahmedî'de bi't-tav'ü's-sâf ikrar ve itiraf edüp sudûr-ı akd-i âtiyü'z-zikre değin ba-izn-i sâhib-i arz hâle yedimde ve taht-ı tasarrufumdea olup medîne-i mezbûre hafazate ani'l-ekdâr ve'l-beliyye kurbünde İzvar demekle ma'rûf nâm mahalde vâki' bir tarafı Köprülü Mehmed Ağa ve bir tarafı İsmail Ağa tarlaları ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd ve muhtar olan tarlamın hudûdu dâhilinde kendi hakkım ile ibtiyâ' ettiğim mâ-i cârinin mahall-i ... nısf-ı şâyi'i tarafeynden icâb ve kabulü hâvî şürûr-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyicü'l-vakt on iki bin altı yüz akçe semen müsmir-i mûmâ ileyh Hasan Ağa'ya bey' ve teslim ve temlik ol dahi ber-vech-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve temellük ve kasr-ı yed eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezkûr on iki bin altı yüz akçeyi müşterî-i mûmâ ileyh yedinden tamâmen ve kâmilen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr mâi-i cârinin nısf-ı şâyi'ini müşterî-i mûmâ ileyhin mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olmuşdur benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alaka ve medhalim kalmayup keyfe mâ yeşâü ve hasbe mâ yüridü mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-

tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve mie ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Seyyid Abdullah Efendi, Sarı İmamzâde Hüseyin Efendi, mütevellî-i sâbık Mustafa Ağa bin Hasan, El-hac Abdullah Efendi bin Hüseyin, Dede Hüseyin Efendi, Osman Ağa bin İsmail, Arnavud Ali bin Mustafa, Şamlı Mustafa Beşe, Molla Mehmed, Nalband Abdullah, Ser-muhzırân İvaz Çelebi bin Hasan ve gayrühüm.

Sayfa No: 33

Hüküm No: 85

Tarihi: 19 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Ev basma, gasb ve zulme dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk müzâfâtından Oper nâm karye ahalisinden işbu râfi'ü'l-kitâb Mustafa bin Yusuf nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîre yine karye-i mezbûre ahalisinden Ali bin Osman nâm muhzır mahzarında üzerine dava ve takrir-i kelâm edüp tarih-i kitabdan bir sene mukaddem iş bu hâzır-ı bi'l-meclis Ali bin Osman yine Medîne-i mezbûre tevâbi'inden Hıraşoh nâm karye ahalisinden gâib-i ani'l-meclis üzere İbrahim nâm nefer ile ma'an leylen menzilimi basup taht-ı yedimde olup on iki yaşında velîsi olduğum kız karındaşım oğlu İsmail nâm sağîri menzilimden alup tasarruf ederler suâl olunup mucib-i şer'îsi icrâ olunmak bi'l-velâye murâdımdır dedikde gıbbe's-suâl ve akîbü'l-inkâr müdde'î-i mezbûrdan ber-vech-i muharrer müdde'âsını mübeyyine beyyine taleb olundukda udûl-i ihrâr-ı müslimînden olup karye-i mezbûre ahalisinden Süleyman bin Hasan ve Ramazan bin Mehmed nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup eserü'l-iştihâdü'ş-şer'î fi'l-vâki' tarih-i kitabdan bir sene mukaddem işbu hâzır-ı bi'l-meclis Ali bin Osman yine medîne-i mezbûre tevâbi'inden Hırşoh (?) nâm karye ahalisinden gâib-i ani'l-meclis Evren İbrahim nâm şakî ile ma'an leylen işbu müdde'î Mustafa bin Yusuf'un menzilini basup iyâlinde olup on iki yaşında velîsi olduğu kız karındaşı oğlu sağîr-i mezkûr İsmail'i müdde'î-i mezbûrun menzilinden alup tasarruf eylediler biz bu husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyu her biri edâ-i

şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde gıbbe't-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın ber-mûceb-i şehâdet-i mezkûre ... şer'an iktizâ eden darb-ı şedîd kalması darbe ile ba'de'l-hükm yine karye-i mezbûre ahalisinden Mustafa bin Ömer ve Ali bin Halil ve Ahmed bin Abdullah ve seyyid Osman bin seyyid Halil ve Seyyid Sali Çelebi ibni Seyyid Ramazan ve Karaağaç karyesinden Hasan bin Abdullah nâm kimesneler ve sâirleri meclis-i ma'kûd-ı mezkûra hâzırân olup mezbûr Ali bin Osman bundan akdem karye-i mezbûre Oper imamı olan Hüseyin Efendi medîne-i mezbûrede karyesine gider iken esnâ-yı râhda vâki' sadrî İnebik nâm karyeyi mürûr eyledikde rafi'-i ani'l-meclis Deli Velioğlu nâm şakî ile ma'an alet-i darbdan tüfenk kurşunuyla bi-gayr-ı hakkın amdem darb ve cerh ve müte'essiren fevt olup ibâdullah üzerlerine zulm ve te'addî ve cevr ü ... edüp sâ'î-i bi'l-fesâdlık âdet-i müsmiresidir biz bu husûsa bu vech üzere şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyu her biri şakî-i mezbûr Ali bin Osman müvâcehesinde min tarîki'ş-şehâde haber vermeleriyle bu makûle fesâd ve şekâvet ve zulm ve te'addî âdet-i müstemirresi olanların şer'an müstahak oldukları cezâları icrâ ve emr-i veliyyü'l-âhara mûcib olduğu ketb ve ... vechen binâ ..... musarrah olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Fahrü'l-işbâh Kadişzâde Hasan Ağa bin Mehmed Ağa, Orhan Efendi ibni Mehmed, Menzilci-i sâbık Mustafa Ağa bin Hasan, Derzi Hüseyin Ağa bin Ahmed, Ahmed bin İbrahim ve gayrühüm.

Sayfa No: 33

Hüküm No: 86

Tarihi: 8 Cemâziyelevvel 1151

Konusu: Bağ satışına dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk müzâfâtından Faik nâm karye ahalisinden Dragne veledi Tere nâm zımmî meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-kitâb Nesve nâm karye ahalisinden Halil bin Osman nâm kimesne mahzarında ikrar ve takrir-i kelâm edüp akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup medîne-i mezbûre tevâbi'inden Yuvan nâm karye bağlarında vâki' etrâf-ı erba'ası Kıbtî Koca Hasan ve NedurvanKili (?) (silik) Ali bağları ile mahdûd iki dönüm arz-ı mîride (silik) harabe meşrık kürûmu mülk bağımı tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî

şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyic-i fi'l-vakt üç yüz altmış akçeye mezbûr Halil'e bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i mebî'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr iki dönüm harabe meşrık bağ-i mahdûdda benim vechen mine'l-vücûh alakam kalmadı müşterî-i mezbûrun mülk-i müşterâsı olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâmin min Cemâziyelevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf

Şuhûdü'l-Hâl: Hasan bin Abdullah, İbrahim Beşe, Ahmed bin Abdullah ve gayrühüm.

Sayfa No: 33

Hüküm No: 87

Tarihi: 27 Rebi'ülâhire 1151

Konusu: Hacı Şahin adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Bacanak Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Şahin El-hac Ahmed bin Abdullah nâm kimesnenin verâseti zevce-i metrûkesi Ümmühan binti Hüseyin nâm Hatun ile sulbî kebîr kızı Fâtıma'ya inhisârı mütehakkık olmağın verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve takvîm ve terkîm olunan ve beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' işrîn min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Kilim 3 120 para	Yasdık 4 50 para	Yasdık 4 50 para	Döşek 1 60 para	Yorgan 2 60 para
Demir tabe 1 20 para	Çuka Cübbe 1 60 para	Müsta'mel çakşır 1 40 para	Köhne kapama 2 40 para	Döşek 1 60 para
Çirme çift 1 40 para	Defa kilim 1 100 para	Minder 1 40 para	Tahta sandık 2 20 para	Çuval 20 para

Bakır terazü 1 40 para	Kapak 2 8 para	Kutu 3 10 para	Evâni-i nühâs 29,5 1200 para	Sağîr tas 3 80 para
Kerpedân 1 5 para	Kantar 2 180 para	Şamdan 1 20 para	Köhne çuval 3 15 para	Demir sac 1 5 para
Fucı 19 90 para	Keten dibeği 1 10 para	Köhne kürk1 120 para	Demir kürek 1 5 para	Hırdavat 20 para

Don ma'a gömlek 1 60 para	Mahalle-i mezbûrede ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 12000 para	Yatakhan kurbünde vâki' dükkân 1 8000 para	Sim bilezik 1 çift 200 para	Sim kuşak 1 80 para
Nakd pirinc altun 1000 11000 para	Nakd altun fındık 32 3704 para	Yaldız altun 2 294 para	Tuğralı altun 10 1050 para	

Sayfa No:34

Nakd beyaz 3952 para	Şerefî altun 2 240 para	Tahta sandık 3 15 para	Tulum 6 40 para	Çuval 3 15 para
Sabun 77 kıyye 693 para	Hurma 80 kıyye 640 para	Şab 30 kıyye 150 para	Pirinc 8 kese 320 para	Rağ-ı zeyt 20 kıyye 280 para
Rağ-ı sâde 12 kıyye 192 para	Asel 6 kıyye 42 para	Rağ-ı bezir 15 kıyye 150 para	Kara ... 48 para	Fasülye 10 para
Bakrac 2 90	... 8 para	Çörek otu 10	Kağıd tob 290	Eski para

para		para	para	68 para
Nakd 100 para	Hırdavat 80 para	Mezbûrun dükkânında olup hissesine isâbet den min haysi'l-mecbû' yekûn 44666 para		

İhrâcât

Techîz tekfîn (silik) para	Iskât 2000 para	Resm-i âdî 1100 para	Hüddâmiye 240 para	Kâtibiye 240 para
Çukadâriye 200 para	İrsâliye ve ihzâriye 100 para	Cem' an yekûn 3880 para		

Sahhü'l-beyân 40786 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 5098 para	Hisse-i bintü'l-mezbûre 35688 para			

Sayfa No: 34

Hüküm No: 88

Tarihi: 13 Cemâziyelevvel 1151

Konusu: Molla İbrahim adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Mesih Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Molla İbrahim ibni Yusuf bin Abdullah'ın verâseti zevce-i metrûkesi

Ümmügülsüm binti Mustafa nâm Hatun ile sulbî kebîr oğulları Ahmed ve Süleyman ve gâib-i ani'l-belde Yusuf'a ve sulbiye kebîre kızı Fâtıma'ya inhisârı mütehakkık olmağın verese talebiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve takvîm ve terkîm olunan eşyânın defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min şehr-i Cemâziyelevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Çik kahve 20 kıyye 60 para 1200 para	Biber 6,5 kıyye 60 para 390 para	Asel 50 kıyye 6 para 300 para	Nohud 15 kıyye 60 para	Rağ-ı şâkiye 20 300 para

Rağ-ı zeyt 1,5 kıyye 20 para	Bakrac 2 120 para	Kağıd top 1 45 para	Çelik 5 kıyye 110 para	Demir kantar 2 12 kıyye 480 para
Kantar 2 80 para	Terazü 2 80 para	Beş tahta 110 para	Duhan 43 kıyye 258 para	Vardar bağçesi duhânı 40 kıyye 600 para
Harcî lüle 100 kıyye 40 para	Hırdavât 80 para	Huni 2 10 para	Leğen 1 40 para	Hınna 3 kıyye 15 para
Müteveffâ-yı mezbûrun dükkânında olup oğlu Ahmed'in üzerinde olan eşyadır. Cem' an yekûn 4238 para	Eflak duhanı 80 kıyye 160 para	Demir kantar 120 kıyye 480 para	Rağ-ı zeyt 40 kıyye 600 para	Çuka biniş 1 200 para

Def 'a çuka biniş 1 40 para	Köhne çakşır 1 30 para	Tüfenk 1 120 para	Kılıç 1 200 para	Küri küreği 1 40 para
Zıbun 2 10 para	Kapama 1 15 para	Beledî yasdık 5 200 para	Döşek 1 60 para	Yorgan 1 40 para
Kavuk 1 20 para	Sarık 1 30 para	Gömlek 2 50 para	Evâni-i nühâs 7,5 kıyye 300 para	Bağ dönüm 6,5 1600 para
Çerke nan 25 para	Köhne kilim 1 15 para	Köhne kilim 1 15 para	Köhne seccâde 1 30 para	Çerkel 10 para
Mahalle-i mezbûrede ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 8000 para	Mahalle-i mezbûrede ma'lûmü'l-hudûd menzil 1 8000 para	Nakd der-kise 1280 para	Cem' an yekûn 13550 para ma'a bağ ve hânedir.	Min haysi'l-mecmû' 17788 para

İhrâcât

Techiz tekfin 400 para	Deyn-i mihr-i müeccel li'z-zevceti'l-metrûke 1600 para	Resm-i âdî 444 para	Hüddâmiye 100 para	Kâtibiye 100 para
Çukadâriye 80 para	İrsâliye ve ihzâriye 60 para	Cem' an yekûn 2800 para		

Sahhü'l-beyân 14984 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 1873 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 3746 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 3746 para	Hisse-i ibnetü'l-mezbûre 3746 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr gâib-i ani'l-beled 1873 para

Sayfa No: 34

Hüküm No: 89

Tarihi: 21 Cemâziyelevvel 1151

Konusu: Menzil satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rifü'ş-şer'î mu'arrafe olan Hadice binti Abdullah bin Abdülmennan nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde li-ebeveyn er karındaşı oğlu işbu râfi'ü'l-kitab Ali Beşe bin Hüseyin nâm kimesne mahzarında bi-tav'ihâ ikrar ve takrir-i kelâm edüp akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i mezbûrede vâki' tarafeyni Beyne'l-kemevveli Veli Beşe menzili ve bir tarafı Fuçıcı Memiş Beşe menzili ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd tahtani bir bab oda ve bir kenif ve bir mikdar havluyu müştemil menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-merâfık tarafeynden icab ve kabulü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyicü'l-vakt bin iki yüz ... kuruşa bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslim-i mebî'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr menzil-i mahdûd müşterî-i mezbûrun mülk-i müşterâsı olup benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alaka ve medhalim kalmadı keyfe mâ yeşâü mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-işrîn min Cemâziyelevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Küçük El-hac Ahmed bin Mehmed, Ali bin Ömer ve gayrühüm.

Sayfa No: 35

Hüküm No: 90

Tarihi: 21 Cemâziyelevvel 1151

Konusu: Tereke taksimine dair

Budur ki Medîne-i Rusçuk sâniahullahu te'âlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Faik Mahallesi sâkinelerinden olup bundan esbak bi-emr-i Hak fevt olan Hadice binti Mustafa bin El-hac Al nâm müteveffiyenin verâseti zevc-i metrûki gâib-i ani'l-beled Kapudan Mustafa bin (boşluk) nâm kimesne ile babası mezbûr Mustafa bin El-hac Ali'ye münhasıra olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î mezbûr Mustafa bin El-hac Ali meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde müteveffiye-i mezbûre Hadice'nin vâlidesi müteveffiye Fâtıma'nın babası olup tarih-i mezbûrdan altı sene mukaddem bi't-tasdîk fevt olan El-hac Mehmed bin Osman bin Abdullah'ın verâseti zevce-i metrûkesi Aişe binti Ahmed bin Abdullah nâm Hatunla sulbiye kebîre kızı Havva'ya münhasıra olduğu şer'an mütehakkık olup zikri âtî menzile vâzı'atü'l-yed olduğu lede'ş-şer'ü'l-mübîn zâhir ve müte'ayyen olan işbu râfi'ü'l-kitab mezbûre Havva tarafından husûmet ve red-i cevâba vekeyl olup zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân Ali Çelebi bin Mahmud ve Hasan bin İbrahim nâm kimesneler şehâdetleriyle mahzar-ı hasm-ı câhid-i şer'îde vekâlet-i sâbite ve mahkûm bi'l-vekâle olan Ali Efendi ibni Ahmed nâm kimesne mahzarında üzerine takrîr-i dava ve tasdîr-i müdde'î edüp mûrisem kızım müteveffiye-i mezbûre Hadice'nin cedd-i âlîleri müteveffâ-yı mezbûr El-hac Mehmed bin Osman bin Abdullah hal-i hayatında fevtinden altı sene mukaddem yine mahalle-i mezkûrede vâki' etrâf-ı selasesi Arabzâde El-hac Hasan'ın eytâmı ve Takiyyeci Mehmed Ağa ve Şairizâde Hüseyin Beğ nâm kimesnelerin emlâki ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz ma'lûmü'l-müştemilât mülk menzilin müteveffiye kızı Fâtıma'nın kızı ... Hadice'ye iltimâsıyla olduğu halde hibe edüp ... ber-minvâl-i muharrer hibe etmeğin huzûr-ı müslimînde ikrâr ve ishâlden etmişimdir ol vechle menzil-i mahdûd-ı mezkûr kızım mezbûre Hadice'nin mülk-i mevhûbesi oldukdan sonra fevt ve verâseti inhisâr-ı mezkûr üzere zevci gâib-i ani'l-beled mezbûr Kapudan Mustafa ve bana münhasıra olmağla menzil-i mahdûd-ı mezkÛrun nısf-ı şâyi'i zevci mezbûr Kapudan Mustafa 'ya ve nısf-ı şâyi'i âharın bana bi'l-irsi'ş-şer'î isâbet ve intikâl etmeğin müvekkile-i mezbûre Havva menzil-i mahdûd-ı mezkûru bi-gayr-ı hakkın müstakillen zabt ve

tasarruf etdüğin mezbûrdan sual olunup bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf menzil-i mahdûd-ı mezkûrun nısf-ı şâyi'inden müvekkile-i mezbûrenin kasr-ı yedine tenbih olunması murâdımdır dedikde bu sûretde vâhib-i mezbûr El-hac Mehmed mevhûbün lehâyı mezbûre Hadice Beğ cedd-i fâsidi olmağla ve kesîr olmayup hibede teslim ve velinin sığâra içün velâyeten kasır lâzım oldu müdde'î-i mezbûr Mustafa mevhûbün lehâyı sağîre-i mezbûre Hadice'nin babası ve velîsi olup hakk-ı kabz kendünin iken davâ-yı mezkûresinde hîn-i hibede vâhib-i mezbûr menzil-i mahdûd-ı mezkûru bana def' ve teslim ben dahi velâyeten ahz ve kabz eyledim deyu teslim ve kabz evimi istememekle hibe-i mezkûre fâside olduğuna binâen vekeyl-i mezbûr Ali Efendi şer'an suâle teveccüh ve irâde etmeyüp hibe-i mezbûrenin bütlânına bi-hükmi'ş-şer'î menzil-i mahdûd-ı mezkûr müvekkile-i mezbûre Fâtıma 'nın yedinde kemâ fi'l-evvel ibkâ kılup müdde'î-i mezbûr Mustafa bî-vech-i mu'ârazadan men'-i birle mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâdî ve'l-işrîn min Cemâziyelevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Umdetü'l-ulemâ Eş-şeyh Mehmed Efendi ibni Hüseyin, fahrü'l-eimme Kani Efendi ibni el-mûmâ ileyh Şeyh Mehmed Efendi, İbrahim Efendi bin El-hac Ramazan, Seyyid Hüseyin bin Seyyid Hasan, Hasan bin İbrahim, Es-Seyyid Hızır bin Seyyid Mehmed, Muhzır Pehlivan Mehmed bin Ahmed, muhzır Mehmed Beğ ibni Abdullah, muhzır Sarı Mehmed bin Osman ve gayrühüm.

Sayfa No: 35

Hüküm No: 91

Tarihi: 5 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Vasi tayini

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ fevt olan El-hac Abdullah bin Abdülkerim nâm müteveffânın sulbiye sağîre kızları Neslihan ve Zeyneb nâm sağîretân babaları müteveffâ-yı mezbûrdan ber-mûceb-i defter-i kassâm isâbet ve intikâl eden emvâl-i mevrûselerin hıfz ve zabta ve tesviye-i emrleriçün kıbel-i şer'den bir vasî nasb ve tayin olunması lâbüd ve mühim olmağın sağîretân-ı mezbûretânın velîleri olduğu istikâmet ile ma'rûf ve diyânet ile mevsûf uhde-i vesâyetden huruca kâdir olduğu zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî mevsûkün bihim kimesneler ihbarlarıyla zâhir

olan işbu râfi'ü'l-kitab Ahmed Beşe ibni el-mezbûr El-hac Abdullah nâm kimesneyi hâkim-i mevkî'-i sadr-ı kitab ....yevmi's-suâl ve'l-cevâb hazretleri vasî nasb ve tayin eylediklerinde ol dahi vesâyet-i mezbûreyi ba'de'l-kabûl hizmet-i lâzımesin kemâ yenbağî edâya müte'ahhid olmağın mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn min şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf min hicreti men lehü kemâli'l-mecd ve ...

Şuhûdü'l-Hâl: Hüseyin Efendi ibni Abdullah, Orhan Efendi ibni Mehmed, Molla Ali bin El-hac Mehmed, Hüseyin Beşe ibni Abdullah, Ser-muhzırân Ivaz Çelebi bin Hasan, Muhzır Hüseyin Beşe bin Abdullah.

Sayfa No: 35

Hüküm No: 92

Tarihi: 27 Cemâziyelevvel 1151

Konusu: Ömer Beşe bin İsmail'in terekesi

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Ömer Beşe bin İsmail nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti El-hac İsmail nâm Hatun ile vâlidesi Ümmühani binti Seydi Çelebi ve sulbî sağîr oğlu İsmAil nâm sağîre inhisârı mütehakkık olmağın sağîr-i mezbûrun vasî-i mansûbu Mehmed Çelebi ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sevk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede semen-i misilleriyle bey' ve hâsıl olan esmânın beyne'l-verese bi'l-farîzati'ş-şer'yye tevdî' ve teslim olunan tereke-i müteveffâ-yı mezbûrdur ki a'yân-ı nemâsıyla ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-işrîn min şehr-i Cemâziyelevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Küvez biniş 1 492 para	Fındık biniş 1 168 para	Def'a biniş 1 75 para	Alaca kaftan 1 161 para	Entari 1 54 para
Sincab kürk 1 280 para	Dolama 1 52 para	Beyaz sade 2 80 para	Yağmurluk 1 35 para	İbrik 1 35 para

Piştov tüfenk 1 çift 400 para	Kılıç ma'a palaska 1 171 para	Köhne cübbe 60 para	Bıçak 1 20 para	Şiş 1 50 para
Dizlik 1 33 para	Çakşır 200 para	Şalvar 1 65 para	Defa çakşır 1 60 para	Kuzu kürk 1 60 para
Çerke kilim 1 46 para	Entari 1 126 para	Çizme 1 68 para	Çuval 4 45 para	Nakd der-kise 16160 para

Soğan 100 para	Nakd der-zimmet-i Yuvan zımmî 80 para	Saat bahasından 320 para	Cem'an yekûn 19440 para	

Minha'l-ihrâcât

Techiz ve tekfîn 720 para	Deyn-i mihr-müecel li'z-zevceti'l-metrûke 4000 para	Iskât 600 para	Kelime-i tevhîd ber-mûceb-i vasiyet 160 para	Deyn-i ber-mûceb-i vasiyet li-eb vâlidesi 15 para
Deyn-i ber-mûceb-i vasiyet İbrahim Çelebi 35 para	Deyn-i-i müsbet berâ-yı ta'mîr pınar ve karye-i Tirsinik 400 para	Deyn-i-i müsbet berâ-yı ta'mîr-i çeşme der-karye-i Batnişe 800 para	Resm-i âdî 493 para	Hüddâmiye 110 para
Kâtibiye 100 para	Çukadâriye 80 para	İrsâliye ve ihzâriye 65 para	Dellâliye ve dükkâniye 85 para	Cem'an yekûn 7673 para

Sahhü'l-bâkî 11787 para

Hisse-i zevcetü'l-metrûke 1473 para	Hisse-i ümmü'l-mezbûre 1964 para	Hisse-i ibnü'l-mezbûr 8350 para		

Sayfa No: 36

Hüküm No: 93

Tarihi: 28 Cemâziyelevvel 1151

Konusu: Mülk satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk sâniahullâhi te'âlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sükkânından Abdurrahman Ağa ibni Mehmed Ağa ibni Abdülkerim nâm kimesne tarafından bey'-i âtiyü'l-beyânı ikrar ve i'tâ-yı sıhhate vekeyl olduğu Mehmed Efendi ibni Ali Dede ve Molla Mustafa bin Ahmed Efendi nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti şer'an sâbite olan medîne-i mezbûre voyvodası olan fahrü'l-akrân El-hac Ahmed Ağa ibni Mehmed Ağa nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde yine medîne-i mezbûreden Mahmud Voyvoda Mahallesi sâkinlerinden işbu râfi'ü'l-kitab Küçük El-hac Ahmed bin Osman nâm kimesne mahzarında bi'l-vekâle ikrar-ı tâm ve takrir-i kelâm edüp akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin müvekkil-i mezbûr Abdurrahman Ağa'nın yedinde mülk ve hakkıl olup medîne-i mezbûre nevâhisinden Harbuy nâhiyesine tâbi' Koşu nâm karyede vâki' bir tarafdan El-hac Ahmed Ağa ibni El-hac Ebî Bekir Ağa nâm kimesnenin asyâbı ve bir tarafdan Haffaf El-hac İsmail bin Osman ve Lütfullah Efendi ibni Ali ve Emin Ahmed Ağa ibni Receb nâm kimesnelerin esbâbları ve bir tarafdan Kanare ve taraf-ı râbi'den tarik-i âm ile mahdûd ve mümtâz karye-i mezbûre nehri üzerinde dâir altı günde asyâbın cânib-i yemîninde kâin bir göz asyâbın tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı ba'ideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyici'l-vakt iki yüz yirmi kuruş mukâbelesinde işbu hâzır-ı bi'l-meclis Küçük El-hac Ahmed'e bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslim-i mebî'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr hudûd-ı mezkûre ile mahdûd bir göz asyâbda benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alaka ve medhalim kalmayup müşterî-i mezbûr Küçük El-hac Ahmed'in mülk-i müşterâsı ve hakk-ı

sarîhi olmuşdur keyfe mâ yeşâü ve hasbe mâ yüridü mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-işrîn min Cemâziyelevvel li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: Göke Bakanzâde Mehmed Ağa ibni El-hac Halil Ağa, Haffaf Molla Ahmed bin Ahmed, Molla Ali bin İbrahim, Berber Molla Ali bin Hacı Mustafa, Feyzullah Molla bin Derviş, Molla Ahmed birâder-i o, Çobanzâde Hacı Mehmed ve gayrühüm.

Sayfa No: 36

Hüküm No: 94

Tarihi: Gurre-i Cemâziyelâhir 1151

Konusu: Vasi tayini

Budur ki Medîne-i Rusçuk sânihatullahi te'âlâ ani'l-âfât ve'z-zîyk mahallâtından Mahmud Voyvoda Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem bi-emrillâhi te'âlâ fevt olan Hüseyin bin Ahmed'in verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti Mustafa nâm Hatun ile sulbî sağîr oğlu Mustafa ve sulbiye sağîre kızları Aişe ve Hadice'ye münhasıra olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î işbu râfi'atü'l-kitab mezbûre Fâtıma Hatun zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde takrir-i kelâm ve bast-ı ani'l-merâm edüp bi-hakkın inhisâr hâlen hacr ve terbiyemde olan sadriye sağîre kızlarım mezbûretân Aişe ve Hadice nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâc ile muhtâce olmalarıyla babaları müteveffâ-yı mezbûr Hüseyin'den bi'l-irsi'ş-şer'î kendülere isabet ve intika eden mallarından kadr-i kifâye savb-ı şer'den nafaka ve kisve bahâ farz ve takdîr olunması murâdımdır dedikde hâkim-i mevkî'-i sadr-ı kitâb yevmi's-suâl ve'l-cevâb hazretleri sağîretân-ı mezbûretân babaları müteveffâ-yı mezbûrdan bi'l-irsi'ş-şer'î isabet ve intikal eden mallarından tarih-i kitabdan her birine dörder akçe külli yevmin farz ve takdir edüp meblağ-ı mefrûz-ı merkûmu sağîretân-ı merkûmetânın nafaka ve kisvelerine ve sâir levâzımât-ı zarûriyyelerine harc ve tasarrufa ve lede'l-iktizâ istidâne ve inde'z-zafer sağiretân-ı mezbûretân Aişe ve Hadice'nin mallarından rücû'a mezbûre Fâtıma Hatun savb-ı şer'den izn-i birle mâ-vaka'a bi't-taleb ketb olundu fî gurre-i Cemâziyelâhir li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: İsmail Efendi bin Ali, Mustafa Ağa bin Hasan, Mustafa Efendi bin Ahmed Efendi, Mehmed Beğ bin Abdullah El-muhzır, Ali Beşe bin Veli ve gayrühüm.

Sayfa No: 36

Hüküm No: 95

Tarihi: Gurre-i Cemâziyelâhire 1151

Konusu: Mülk satışı

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından Bacanak Mahallesi sâkinelerinden Ümmühani binti Veli nâm Hatun zâtı ba'de't-ta'rîfi'-şer'î meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde işbu râfi'ü'l-kitab Halil Çelebi bin Şaban nâm kimesne mahzarında bi-tav'ihâ ikrar-ı tâm ve takrir-i kelâm edüp akd-i âtiyü'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup mahalle-i merkûmede vâki' bir tarafdan Molla Salih ve bir tarafdan Ali Çelebi ve birtarafdan Molla Ali nâm kimesnelerin emlâki ve taraf-ı râbi'den tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz üç bab tahtani oda ve tahtında kâin mahzen ve bir mikdar zât-ı eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmire bağce ve bir kenif ve havluyu müştemil menzilimi bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve kâffetü'l-hukûk ve'l-merâfık tarafeynden icâb ve kabûlü hâvî şürût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile nakd-i râyici'l-vakt üç yüz kuruş semen-i kıymeti mukâbelesinde mezbûr Halil Çelebi'ye bey' edüp kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslim-i mebî'-i mahdûd eyledim ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr menzil-i mahdûdda benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alâka ve medhalim kalmayup müşterî-i mezbûrun mülk-i müşterâsı ve hakk-ı sarîhi olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıf olsun dedikde gıbbe't-tasdîkü'ş-şer'î mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fî gurre-i Cemâziyelâhir li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Şuhûdü'l-Hâl: El-hac Hüseyin bin Ahmed, Küçük El-hac Ahmed bin Osman, Mumcu Hasan bin Süleyman, Molla Ali bin Ahmed, muhzır Mehmed bin Osman, El-hac Hüseyin bin Mehmed ve gayrühüm.

Sayfa No: 36

Hüküm No: 96

Tarihi: Evâhir-i Cemâziyel 1151

Konusu: İbrahim Ağa'nın terekesi

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından El-hac Musa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem düyûnu terekesinden ezyed olduğu hâlde fevt olan İbrahim Ağa ibni El-hac Hızır bin Halil nâm müteveffânın muhallefâtı zevce-i metrûkesi Aişe binti Abdullah sulbî sağîr oğlu Ali'nin li-ebeveyn hali ve cânib-i şer'-i kavîmden mansûb vasî Mehmed bin El-hac Ahmed ma'rifetleriyle kıbel-i şer'-i hatîrde tahrîr ve sevk-i sultânîde bey'-i men yezid olup semen-i misilleriyle bey' olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur hurrire fî evâhir-i Cumadelûla li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf.

Eflâkiyyü'l-asıl kâfirü'l-mille gulâm be-nâm Şahin Reis 1 1000 para	Hatab araba 200 para	Kilim 1 91 para	Yağmurluk 1 25 para	Yasdık 2 70 para
Def'a yasdık 2 50 para	Döşek 1 91 para	Def'a döşek 1 41 para	Entari 1 60 para	Çakşır 1 16 para
Biniş 1 280 para	Sarık ma'a kavuk 1 23 para	Şamdan 1 17 para	Tahta sandık 1 51 para	Tebsi 1 47 para
Hamam leğen 1 80 para	Sahan 7 116 para	Tencere 25 para		

Sayfa No: 37

Köhne yan	Kilim 1 30	Köhne kürk 1	Def'a yasdık 2	Def'a döşek 1

30 para	para	62 para	36 para	67 para
Yorgan 1 83 para	Def'a yorgan 1 61 para	Şalvar 1 40 para	Güvezî çukadarî 4 60 para	Alaca 1 41 para
Çarşab 1 10 para	Def'a çarşab 1 25 para	Sağîr kazgan 1 90 para	Harânî 1 131 para	Def'a tencere 1 39 para

Kılıç 1 119 para	Palaska 1 ma'a vezne 1 30 para	Palaska 1 ma'a vezne 1 30 para	Köhne yan kaliçe 2 163 para	Köhne kadife 2 40 para
Def'a köhne yorgan 1 36 para	Def'a yorgan 1 80 para	Def'a köhne kürk 1 28 para	Def'a yasdık 2 80 para	Def'a çarşab 1 27 para
Leğen 1 73 para	Def'a sahan 4 80 para	Demir 1 10 para	Demir tepsi 1 6 para	Piştov 1 240 para
Kubur 1 10 para	Tüfenk 1 61 para	Devat 1 9 para	Simli seyf 1 301 para	Bargir re's 1 630 para
Nakd 190 para	Def'a nakd 445 para	Def'a nakd 600 para	Def'a nakd 105 para	Cem'an yekûn 6666 para

Minhe'l-ihrâcât

Berây-ı techîz ve tekfîn 445 para	Berây-ı iskât-ı salât 600 para	Berây-ı dellâliye 86 Para	Berây-ı ücret-i dükkân 15 para	Cem'an yekûn 1146 para

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-guremâ' 5520 para

Deyn-i-i mehr-	Deyn-i-i			

i mü'eccel-i müsbet 1680 hisse mine'l-guremâ' 1429	müsbet li-sağîr el-mezbûr an mîrâs-ı ümmihî 4800 hisse mine'l-guremâ' 4048.			

Defter-i merkûm varak-ı âtîde tahrîr olunmuştur. İşbu mahalle sehv olmağla tekrar tahrir ve kayd olunmuştur. (Bu hüküm sonraki sayfadadır [126. Sayfanın ilk hükmü]. Buraya sehiv ile yazılmıştır).

Sayfa No: 37

Hüküm No: ...

Tarihi: 12 Cemâziyelâhiree 1151

Konusu: Zımmi Manol'un Terekesi

Fi'l-asıl vilâyet-i Rumelinde vâki' kasaba-i Menlik (silik) olup medîne-i Rusçuk'da kâin iki kapulu hane alâ tariki't-ticâre müsafireten meks ve ikâmet üzere iken hâlik olan Manol veled (boşluk) nâm zımmînin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmamağla terkesi cânib-i beytü'l-mâle âid ve râci' olmağın hâlen Medine-i mezbûrede bi'l-fi'il beytü'l-mâl-i âmme ve hâssa kabzına me'mûr işbu bâ'isü'd-defter fahrü'l-akrân voyvoda El-hac Ahmed Ağa bin Muhammed Ağa celb ve ma'rifetiyle (silik) (silik) Emin-i mûmâ ileyhe def' ve teslim olunan tereke-i hâlik-i mesfûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdi aşara min Cemaziyelâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf

Boylu tüfenk 1 200 para	Piştov 120 para	...bıçağı 1 50 para	(silik) 20 para	Müsta'mel mâi çuka ve (silik) peşkiri bıçak arkası toz küreği 200 para

Sağîr bıçak 10 para	Bilâ-meşin heğbe 10 para	Def'a (silik) heğbe 50 para	Çakı bıçak 2 para	Köhne çatla 50 para
Beyaz aba yağmurluk 80 para	Köhne yağlık 6 para	Tapkur 5 para	Esb 6 para	Köhne bargir çulu ma'a (silik) kesesi 20 para
Çuval 15 para	Def'a çuka 10 para	Köhne fes 4 para	Kantar 2 140 para	Müstamel peştemal 10 para
Kalpak 30 para	Mail penbe gaytani tob 144 para	Elvan ibrişim gaytani tob 3920 para	Def'a elvan ibrişim kebîr gaytan tob 1320 para	...ipek (silik)
(silik) .... 60 para	Sağîr lenger ma'a tas 10	Def'a çuval 20 para	Bargir ma'a semer re's 300	

Minhâ

...raf' lâbise 10 kuruş	Deyn-i ketenci mezbûru şa'ir ve ücret-i hân 9 kuruş	Berây-ı kâtibiye 5 kuruş	Berây-ı hüddâmiye 5 kuruş	Berâ-yı çukadâriye 5 kuruş
Berây-i ihzâriye 3 kuruş	Berây-ı resm emîn-i mûmâ ileyh 37 kuruş			

Sahhü'l-bâkî (silik)

Sayfa No: 37

Hüküm No: 97

Tarihi: 13 Cemâziyelâhiree 1151

Konusu: Havva adlı kadının Muhala'a hücceti

Hul'

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Mahalle-i El-hac Musa sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrefe olan Havva binti Hasan nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde zevc-i dâhil bihâsı işbu râfi'u'l-kitâb Hüseyin bin Yusuf nâm kimesne mahzarında bi't-tav' ve'r-rıza lâ bi'l-kerre ve'l... ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp işbu hâzır bi'l-meclis Hüseyin bin Yusuf zevcim olup lâkin beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla mezbûrun zimmetinde mütekarrir ve ma'kûdun aleyh olan yirmi altı kuruş mehr-i mü'eccelim ve nafaka-i iddetim üzerlerine ve mü'net-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere ve mezbûrun firâşından hâsıla ve benden mütevellide sadriye üç yaşında sağîr kızım Ümmühânî'nin hakk-ı hidânesi benim olup anı dahi babasına teslîm ve hakk-ı hidânesi sâbıka olunca taleb etmemek üzere muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hul' olduğumda ol dahi ber-minvâl-i muharrer hul'-i mezbûru ba'de'l-kabûl ibtidâ-i zevciyetinden işbu tarih-i kitaba Kilince beynimizde cereyân eden hukûk-ı zevciyet ve sâ'ire müta'allika âmme-i da'âvâ ve mütâlebât ve kâffe-i eymân ve muhâsamâttan her birimiz âharın zimmetini ibrâ'-i âmm ve iskât-ı tam ile ibrâ ve iskât eyledik dedikde ğibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve imla olundu. Fi'l-yevmi's-sâlis aşer min Cemâziyelâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Ali Efendi bin Mehmed, Osman Bey bin Ali el-muhzır, Mehmed Bey bin Abdullah el-muhzır, Sarı Mehmed bin Osman el-muhzır ve gayrühüm.

Sayfa No: 37

Hüküm No: 98

Tarihi: 19 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Muhala'a hücceti

Hul' Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Mahalle-i Arık Ramazan sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrefe olan Fâtıma binti Hasan nâm Hatun meclis-i şer'-i

hatîr lâzımü't-tevkîrde zevc-i dâhil bihâsı işbu râfi'u'l-kitâb Hasan bin Mehmed nâm kimesne mahzarında bi't-tav' ve'r-rıza lâ bi'l-kerre ve'l ... ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp işbu hâzır bi'l-meclis Hasan bin Mehmed zevcim olup lâkin beynimizde hüsn-i zindegânımız olmamağla mezbûrun zimmetinde mütekarrir ve ma'kûdun aleyh olan elli kuruş mehr-i mü'eccelimden otuz kuruşunu işbu meclis-i şer'de bana def' ve teslîm ve ben dahi yedinden tamamen ahz ve kabz edüp ve bâkî yirmi kuruş mehr-i mü'eccelim ve nafaka-i iddetim üzerlerine ve mü'net-i süknâm dahi kendi üzerime olmak üzere muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile hul' olduğumda ol dahi ber-minvâl-i muharrer hul'-i mezbûru ba'de'l-kabûl ibtidâ-i zevciyetten işbu tarih-i kitaba Kilince hukûk-ı zevciyete ve sâ'ire beynimizde cereyân eden ahz ve i'tâ ve mu'âmelât-ı şettâya müta'allika âmme-i da'âvâ ve mütâlebât ve kâffe-i eymân ve muhâsamâttan her birimiz âharın zimmetini ibrâ'-i âmm ve iskât-ı tam ile ibrâ ve iskât eyledik dedikde ğibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imla ve yed-i tâlibe def' ve i'tâ olundu. Fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min şehr-i ... li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Ali Efendi bin Ahmed, Mehmed bin Ali, El-hac Hüseyin bin Murad, Mehmed bin Ören Ahmed, Hüseyin bin İbrahim ve gayrühüm.

Sayfa No: 38

Hüküm No: 99

Tarihi: Evâhır-ı Cumade'l-ulâ 1151

Konusu: Tüfenkçi Ebubekir adlı kişinin terekesi

Budur ki Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinlerinden iken bundan akdem fevt olan Tüfenkçi Ebubekir bin Salih bin İbrahim verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti Hüseyin ile sulbiye-i sağîre kızları Hümâyûn ve Havva ve Meryem'e ve vâlide Meryem binti Ali ile li-ebeveyn er karındaşı Monla İbrahim'e inhisârı tahakkukdan sonra müteveffâ-yı mezbûrun verese-i kibârı talebiyle tahrîr olunan muhallefâtı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Hurrire min evâhır-ı Cumadel-ûlâ li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi mezbûre Fâtıma Hatun vekili ma'rifetiyle üzerine aldığı eşyadır.

Kara sığır iki re's 360 para	Alaca köhne yan 21 para	Yük perdesi 17 para	Sağîr sahan 3 44 para	Sağîr tepsi 1 35 para
Köhne kilim 1 71 para	Sağîr fuçı 1 18 para	Alaca kebe 100 para	Köhne kebe 1 38 para	Def'a alaca kebe 120 para
Köhne yasdık 2 57 para	Def'a vasat fuçı 1 30 para	Maşa ma'a se-pay 12 para	El tabası 1 30 para	Sağîr bakraç 20 para
Sağîr tas 10 para	Mısır hasırı 65 para	Hatab 5 160 para	Cem' an yekûn 1308 para	

Müteveffâ-yı mezbûrun vâlidesi mezbûre Meryem Hatun vekili ma'rifetiyle üzerine aldığı eşyadır.

Müsta'mel kutanî(?) entari 52 para	Müsta'mel kutanî(?) entari 152 para	Yeşil çuka biniş 1 201 para	Müsta'mel mâ'î cübbe 1 61 para	Beyaz yan 1 15 para
Müsta'mel çakşır 1 230 para	Cem' an yekûn 659 para			

Müteveffâ-yı mezbûrun er karındaşı mezbûr Molla İbrahim üzerine aldığı eşyadır.

Patgal(?) bıçağı 1 241 para	Müsta'mel yağmurluk 1 60 para	Müsta'mel çuka dolama 1 387 para	Def'a çuka dolama207 para	Cem' an yekûn 895 para

Müteveffâ-yı mezbûrun sulbiye-i sağîre kızları üzerlerine vasîleri ma'rifetiyle tahrîr olunan eşyadır.

Mahalle-i mezbûrda	Şam'dân 1 36 para	Sağîr tepsi 1 23 para	Köhne yasdık 2 41 para	Sağîr sahan 3 80 para

vâki‘ menzil 2400 para				
Cem‘an yekûn 2580 para				

Müteveffâ-yı mezbûrun sûk-i sultânîde bey‘ olunan eşyasıdır ki zikr olunur.

Bağ çabası 45 para	Köhne yan 5 para	Balta 1 15 para	Bıçak 27 para	Sünbül 1 11 para
Pištov tüfengi 1 161 para	Köhne döşeme 1 77 para	Köhne kilim 30 para	Tarankop 1 15 para	Sağîr şam‘dan 1 20 para
Sağîr tas 14 para	Köhne kavak 1 15 para	Köhne poşi 1 85 para	Beyaz kuşak 1 30 para	Beyaz kuşak 1 30 para
Köhne çerge 1 12 para	El tapası 1 23 para	Mâ’î cübbe 1 36 para	Palaska 6 para	Yatağan bıçağı 1 233 para

Köhne siyah kürk 1 67 para	Sağîr tencere 60 para	Def‘a kavuk 15 para	Def‘a cübbe 1 46 para	İmrozî kebe 240 para
Tüfenkçi âlâtı 1000 para	Eğer ma‘a teğelti 1 86 para	Cem‘an yekûn 2374 para	Min haysü’l-mecmû‘ Muhallefât para 7716 para	

Minhe’l-ihrâcât

Techîz ve tekfîn 520 para	Deyn-i-i müsbet mehr-i mü’eccel-i zevce el-mezbûre 1200	Def‘a Deyn-i-i müsbet li’l-ümmi’l-mezbûre an bahâ’-i menzil	Resm-i âdî 193 para	Kâtibiyye 40 para

	para	1200 para		
Huddâmiyye 40 para	İrsâliyye 30 para	İhzâriyye 15 para	Cem'an yekûn 3238 para	

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-verese 4478

Hissetü'z-zevceti'l-mezbûre 559 para	Hissetü'l-binti'l-mezbûre 994 para	Hissetü'l-binti'l-mezbûre 994 para	Hissetü'l-binti'l-mezbûre 994 para	Hissetü'l-ümmi'l-mezbûre 746 para
Hissetü'l-ahi'l-mezbûr 191 para				

Sayfa No: 39

Hüküm No: 100

Tarihi: 11 Cemâziyelâhire 1151

Konusu: Zımmi Manol terekesi

Budur ki fi'l-asıl vilayet-i Rumeli'de vâki' kasaba-i Menlik mütemekkinlerinden olup medîne-i Rusçuk'da kâ'in İki Kapulu Han'da alâ tarîki't-ticâre misâfiren meks üzere iken hâlik olan Manol veled-i nâm zimmînin zâhirde vâris-i ma'rûfu olmamağla terekesi cânib-i beytü'l-mâle â'id ve râci' olmağın hâlen Medîne-i mezbûrede bi'l-fi'il beytü'l-mâl-i âmme ve hâssa kabzına me'mûr işbu sâhibü'd-defter fahru'l-akrân Voyvoda El-hac Ahmed Ağa bin Mehmed Ağa taleb ve ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve ba'de'l-müzâyede esmânı emîn-i mûmâ-ileyhe def' ve teslîm olunan tereke-i hâlik-i mesfûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Cemâziyelâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Boylu tüfenk 1 200 para	Piştov 1 120 para	Yatağan bıçağı 1 50 para	Kayd 1 20 para	Mâ'î çukaya kaplu binişleri

				bıçak arkası kuzu kürk 1 200 para
Sağîr bıçak 1 10 para	Bi-lâ meşin heğbe 1 10 para	Def'a meşinli heğbe 1 50 para	Çakı bıçak 1 3 para	Köhne çanta 1 5 para
Beyaz yağmurluk 1 80 para	Köhne takye 1 5 para	Köhne yağlık 1 6 para	Tabkur 1 5 para	İp 2 6 para
Köhne bargir çulu 1 ma'a teğelti kebesi 2 20 para	Çuval 1 15 para	Dokuma makreme 2 10 para	Köhne fes 1 4 para	Kantar 2 140 para

Müsta'mel peştemal 1 10 para	Kalpak 1 20 para	Mâ'î penbe gaytan top 18 8 144 para	Elvan ibrişim gaytanî top 73 40 2920 para	Def'a elvan ibrişim kebîr gaytan top 22 60 1320 para
Koz ipek top 17/4 480 1920 para	Tiryak vendik 4 60 para	Sağîr lengir 1 ma'a tas 1 10 para	Def'a çuval 1 8 para	Köhne çizme 1 20 para
Semeriyle bargir re's 1 300 para	Yekûn akçe 7690	Be-hesâb-ı kuruş 192 rub' 1	Nukûd-ı be-hesâb-ı kuruş 364 rub' 3	Min haysü'l-mecmû' kuruş 557

Minhe'l-ihrâcât

Berây-ı ref'-i lâşe kuruş 10	Berây-ı Deyn-i-i hancı mezbûr berâ-	Berây-ı kâtibiyye 5 kuruş	Berây-ı huddâmiyye 5 Kuruş	Berây-ı çukadâriye 5 kuruş

	yı şa'îr ve ücret-i hân 9 kuruş			
Berây-ı ihzâriyye 3 kuruş	Berây-ı resm-i emîn-i mûmâ-ileyh 37	Düyûn-i müteferrika 155 80	Cem'an yekûn 229 kuruş 80	Sahhü'l-bâkî 327 kuruş 40 meblağ-ı merkûm üç yüz yirmi yedi kuruş kırk akçe yed-i emîn-i mûmâ-ileyhe teslîm şud.

Sayfa No: 39

Hüküm No: 101

Tarihi: 22 Cemâziyelâhiree 1151

Konusu: Ömer adlı kişinin terekesi

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da vâki' Çeşme Hanı'nda misâfiren meks üzere iken fevt olan Ömer Beşe bin nâm müteveffânın zâhirde vâris-i ma'rûfu olmamağla terekesi cânib-i beytü'l-mâla â'id ve râci' olmağın hâlen medîne-i mezbûrede yeniçeri Serdârı olup beytü'l-mâl kabzına me'mûr Ali Odabaşı Ağa taleb ve ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr ve sûk-i sultânîde ba'de'l-müzâyede bey' ve esmânı yed-i emîn-i mezbûr Ali Odabaşı Ağa'ya def' ve teslim olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min Cemâziyelâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Beyaz yağmurluk 1 27 para	Kırmızı yağmurluk 1 17 para	Mâ'î şalvar 1 20 para	Torba yelek 1 6 para	Heğbe 1 31 para

Gömlek 1 8 para	Peşkir 1 7 para	Beyaz dizlik 1 15 para	Def'a gömlek 1 23 para	Def'a köhne mâ'î şalvar 1 6 para
Tesbih torba 1 5,5 para	Köhne kalpak 1 3 para	Köhne nimten gömlek 1 3 para	Hurdavât ma'a bıçak 5 para	Seyf 2 30 para
Tüfenk 1 23 para	Palyoş ma'a palaska 30 para	Bargir ma'a eğer re's 1 305 para	Cem' an yekûn 511,5 para	

Minhe'l-ihrâcât berây-ı dellâliye 20

Deyn-i-i hancı berây-ı yem ve saman pare 57,5	Düyûn-i müteferrika 144 para	Cem' an yekûn 222 para		

Sahhü'l-bâkî 289,5 meblağ-ı merkûm iki yüz seksen dokuz buçuk para yed-i emîn-i mezbûra verilmiştir.

Sayfa No: 39

Hüküm No: 102

Tarihi: 24 Cemâziyelâhiree 1151

Konusu: Ömer Beşe adlı kişinin terekesi

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Faik Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem bi-emrillâhi ta'âlâ fevt olan Ömer Beşe bin Abdullah bin Abdülmennân'ın verâseti zevce-i metrûkesi Havva binti Osman bin Abdülkadir nâm Hatunla sulbî oğlu Ali nâm sağîre munhasıra olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î kıbel-i şer'-i mutahharda tahrîr ve takvîm ve beyne'l-vereseti'l-merkûme bi'l-farîzati'ş-şer'iyye tevzî' ve taksîm olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur.

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min Cemâziyelâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Mushaf-ı şerîf cild 1 hediye 600 para	En'âm-ı şerîf cild 1 hediye 20 para	Evâni-i nühâsiye 15 600 para	İbrik 2 100 para	Leğen 1 5 para
Kılıç demiri 18 720 para	Teneke 15 para	Kara kılıç 1 120 para	Boylu tüfenk 1 200 para	Piştov ma'a palaska 1 160 para

Boğasıyla kaplu kürk 1 120 para	Çuka cübbe 1 60 para	Çuka biniş 1 240 para	Çuka çakşır 1 para	Boğası kapama 1 100 para
Kavuk 1 ma'a destâr 100 para	Kuşak 1 30 para	Köhne kebe 1 100 para	Eğer ma'a besât 1 120 para	Aba yağmurluk 1 40 para
Def'a köhne kebe 1 20 para	Heğbe 1 15 para	Balta 1 ma'a se-pây 13 para	Sandık 1 20 para	Sofra 8 80 para
Bend 7 7 para	Dükkân ma'a eşya 1200 para	Cem' an yekûn 4965 para		

Minhe'l-ihrâcât

Berây-ı dellâliye 10 para	Deyn-i-i müsbet mehr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-mezbûre 1280 para	Berây-ı resm-i kısmet 124 para	Berây-ı kâtibiyye 40 para	Berây-ı huddâmiye 20 para

Berây-ı ihzâriyye 20 para	Cem'an yekûn 1494 para			

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-vereseti'l-mezbûre 3471

Hisse-i zevceti'l-mezbûre 433 kuruş 2 akçe	Hisse-i ibni'l-mezbûr 3035 kuruş 2 akçe	Gayr-i kâbil li't-taksîm 5		

Sayfa No: 40

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Hüseyin Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i nâzır-ı İbrail Hüseyin Ağa fî 5 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî keyl 4318 dört bin üç yüz on sekizdir.

Cânib-i İsakçı'ya irsâl olunan ecnâs-ı zehâyirdir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Çakal Ahmed Beşe Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 7 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Hınta-i İstanbulî 4630 yalnız dört bin altı yüz otuzdur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Hacı Mustafa Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 7 Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 2835 yalnız iki bin sekiz yüz otuz beştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Kıtna Mehmed Beşe Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 7 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Hınta-i İstanbulî 7230 yalnız yedi bin iki yüz otuzdur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Abdullah Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 9 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Hınta-i İstanbulî 2070 yalnız iki bin yetmiştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Memiş Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 14 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 2224 yalnız iki bin iki yüz yirmi dörttür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Sakallı Güzel Mahmud Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 16 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 5963 yalnız beş bin dokuz yüz altmış üçtür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Monla Yahya Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 27 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Hınta-i İstanbulî 5733 yalnız beş bin yedi yüz otuz üçtür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Abdullah Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 28 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 8130 yalnız sekiz bin yüz otuzdur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Rusçukî Monla Mustafa an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî selh-i Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 3290 yalnız üç bin iki yüz doksandır.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i ecnâs-ı zehâyir bâ-sefîne-i Kahveci Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 6 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 161

Hınta-i İstanbulî 3058

Şa'îr-i İstanbulî 5085

Çuval 30

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Derzi Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 6 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Şa'îr-i İstanbulî 2775 yalnız iki bin yedi yüz yetmiş beştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr ve dakîk bâ-sefîne-i Rusçukî El-hac Kadri Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 9 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Şa'îr-i İstanbulî 4490

Dakîk-i İstanbulî 209

Çuval 35

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Rusçukî Monla Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i anbar-ı İsakçı fî 10 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 1800

Mübâya'a-i cedîdeden hâlen Bükreş muhâfazasında olan asâkir-i İslâm'ın rûzmerre verilecek ta'yînâtlarıyçün bâ-fermân-ı âlî Bükreş nüzül emîni olan Osman Efendi irsâl olunan şa'îrdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Fî 22 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Şa'îr-i İstanbulî 2370 yalnız iki bin üç yüz yetmiş birdir. Çukadar İsmail bin Mustafa mezbûr Osman Efendi.

Def'a şa'îr-i İstanbulî 3829 yalnız üç bin sekiz yüz yirmi dokuzdur.

Lahm-i ganem 2880

Nân-ı azîz 14400

Şa'îr-i İstanbulî 240

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Sayfa No: 40

Hüküm No: 103

Tarihi: Rebi'ülevvel 151

Konusu: Tayin tezkiresi

Bin yüz elli bir senesi Yergöğü muhâfazasına me'mûr olan dört aded serdengeçdi bayraklarının ta'yînâtlarıyçün sâdır olan emr-i âlî mûcebince beher bayrağa beher yevmiye yirmi dörder vukiyye lahm ve yüz yirmişer aded nân ve ikişer İstanbulî keyl şa'îri hâlen Rusçuk mübâya'acısı olan sa'âdetlû Kapucıbaşı Mustafa Ağa hazretleri yedinden mâh-ı Rebi'ülevvel'in gurresinden gâyetine Kilince otuz günlük olmak üzere iki bin sekiz yüz seksen vukiyye lahm ve on dört bin dört yüz aded nân ve iki yüz kırk İstanbulî kilesi şa'îri bi't-tamam ahz olunup yedine işbu ta'yîn tezkiresi verilmiştir.

Vasale ileynâ fî selh-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151. El-fakîr Ahmed Ağa-yı muhâfız-ı Yergöğü hâlen.

Lahm-i ganem 2880

Nân-ı azîz 14400

Şa'îr-i İstanbulî 240

Yergöğü muhâfazasına olan dört aded serdengeçdi bayraklarının bin yüz elli bir senesi şehr-i Rebi'ülahirinin otuz günlük ta'yînâtı tahvîlidir. El-fakîr Mehmed Ağa-yı muhâfız-ı Yergöğü hâlen.

Vasale ileynâ fî 2 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Eflak voyvodası tarafından İgnat ve Kristiyan nâm iki nefer Kral-zâde Rakofçi oğluna îsâl içün Vidin yamaklarından elli sekiz cemaatinden Ömer Beşe bin ... medîne-i mezbûrede voyvoda El-hac Ahmed Ağa teslîm edüp mezbûr Ömer Beşe dahi alup îsâle ta'ahhüdü kayd şud. Fî 15 min Cemâziyelevvel sene 151.

Sayfa No:41

Vidin cânibine irsâl olunan ecnâs-ı zehâyirdir

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ahmed Beşe Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 7 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 2707 yalnız iki bin yedi yüz yedidir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Yakub-zâde Es-Seyyid İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 9 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 5175 yalnız beş bin yüz yetmiş beştir.

Navl-ı sefîne olmak üzere teslîm olunan 200 yalnız iki yüz kuruştur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kerim-zâde Hüseyin Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 9 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 3742 yalnız üç bin yedi yüz kırk ikidir.

Navl-ı sefîne olmak üzere teslîm olunan 110 yalnız yüz on kuruştur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Es-Seyyid Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 12 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 3258 yalnız üç bin iki yüz elli sekizdir.

Navl-ı sefîne olmak üzere teslîm olunan 75 yalnız yetmiş beş kuruştur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Tımaşvarî İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 14 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 2194,5 yalnız iki bin yüz doksan dört buçuktur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kılıççı Yakub Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 21 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 2330 yalnız iki bin üç yüz otuzdur.

Berây-ı ta'yînât vezîr-i rûşen zamîr Mehmed Paşa vali-i Karaman bâ-emr-i âlî-şân an yed-i mübâya'acı-ı Rusçuk rûzmerre vâhide şud fî 21 L ilâ 23 Z sene 1150 fî beher yevm nân-ı azîz çift 1000 şa'îr kile 250 nân-ı azîz çift yekûn 62000 şa'îr kile yekûn 15500.

Sayfa No: 41

Hüküm No: 104

Tarihi: 25 Zilhicce 1150

Konusu: Erzak hakkında

Bâ'is-i tahrîr-i hurûf budur ki işbu bin yüz elli senesi bâ-fermân-ı âlî Rusçuk kışlasına ta'yîn olunup ma'iyetimize ta'yîn olunan bin nefer süvari levendâtın ta'yînâtlarıyçün Rusçuk iskelesine mübâya'a mübâşiri yedinden almak üzere fermân olunan beher yevm yalnız bin çift nân-ı azîz ve ikiyüz elli keyl-i İstanbulî şa'îr bâlâda tahrîr olunduğu vech üzere hâlen iskele-i mezbûre mübâya'a mübâşiri olan ser bevvâbîn-i dergâh-ı âlî Mustafa Ağa yedinden altmış iki günlük ta'yînâtları olmak üzere beher çift nân-ı azîz iki yüz dirhem olmak şartıyla yalnız altmış iki bin çift nân-ı azîz ve on beş bin beş yüz keyl-i İstanbulî şa'îri tamamen ve kâmilen ahz ve kabz edüp hîn-i hesabda hesabına mahsûb olmak içün yedine işbu memhûr temessük verildi. Fî 23 R sene 1150. El-fakîr Mehmed vali-i Karaman hâlen.

Vasale ileynâ fî 25 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Hacı Hüseyin-zâde Monla Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 28 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 7170 yalnız yedi bin yüz yetmiştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kahveci Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 28 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Şa'îr-i İstanbulî 2355 yalnız iki bin üç yüz elli beştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i El-hac Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî selh-i Zilhicceti'ş-şerîfe sene 1150.

Hınta-i İstanbulî 3283 yalnız üç bin iki yüz seksen üçtür.

Şa'îr-i İstanbulî 4204 yalnız dört bin iki yüz dörttür.

Sayfa No: 41

Hüküm No: 105

Tarihi: 12 Muharrem 151

Konusu: Erzak hakkında

Şerî'at şi'âr Rusçuk kâdîsı efendi zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân mübâya'acısı zîde mecdühû inhâ olunur ki nehr-i Tuna'nın mîrî şayikalarından olup müceddeden techîz ve tertîbi fermân-ı âlî buyurulan dokuz kıt'a mîrî şayikalarının kırkar neferden ta'yîn olunan üç yüz altmış nefer cenkçi ve kürekçilerinin beher neferine bin yüz elli senesi rûz-i hızırından rûz-i kasıma varınca altı ayda beşer kile dakîkden iktizâ eden bin sekiz yüz keyl-i İstanbulî dakîk me'kûlâtlarıyçün Rusçuk mübâya'ası zehâyirinden verilmek bâbında işbu buyuruldu tahrîr ve isdâr ve irsâl olunmuştur inşallâh ta'âlâ vusûlünde gerekdir ki zikr olunan dokuz kıt'a mîrî şayikalarının üç yüz altmış nefer cenkçi ve kürekçilerinin me'kûlâtlarıyçün iktizâ eden bin sekiz yüz keyl-i İstanbulî dakîki uhdende olan Rusçuk mübâya'ası zehâyirinden bi-lâ tevakkuf edâ ve teslîm edüp mîrî hesabına mahsûb olmak içün işbu buyurulduyu yedinde hıfz eyleyüp mûceb-i buyuruldu ile amel ve hilâfından

ziyâde ihtirâz eyleyesiz deyü. Fî 23 Ra sene 150. Vasale ve kuyyide fî 12 min Muharremi'l-harâm sene 151. Rûz-i hızırdan iki gün mukaddemdir.

Hâlen Vidin cânibi seraskeri olan vezîr-i âsaf nazîr devletlû El-hac Mehmed Paşa hazretlerinin hatmiyle mahtûm buyuruldu ve üslûblarıdır.

Mustafa Kapudana dakîk-i İstanbulî 200

İsmail Kapudana dakîk-i İstanbulî 200

Abdülfettâh Kapudana dakîk-i İstanbulî 200

Tâbi'-i Paşa Kapudan-zâde İsmail Kapudana dakîk-i İstanbulî 200

Mahmud Paşa şayikasına dakîk-i İstanbulî 200

Ömer Kapudana dakîk-i İstanbulî 200

Tâbi'-i Paşa El-hac Ahmed Kapudana dakîk-i İstanbulî 200

Tâbi'-i Paşa Veli Kapudana dakîk-i İstanbulî 200

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Seyyid Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 14 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 2855 yalnız iki bin sekiz yüz elli beştir.

Şa'îr-i İstanbulî 3828 yalnız üç bin sekiz yüz yirmi sekizdir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Sopa-zâde Monla Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 14 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 221,5 yalnız iki yüz yirmi bir buçuktur.

Şa'îr-i İstanbulî 5281 yalnız beş bin iki yüz seksen birdir.

Çuval 35

Vidin cânibinde on yedi kıt'a üstü açık beher kıt'ası dokuzar neferden yüz elli üç neferin her birine iki ayda otuz üçer vukiyye dakîkden doksan dokuzdan fî 16 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Cem'an dakîk-i İstanbulî 252,5 5049

İşbu bin yüz elli senesinde bâ-fermân-ı âlî rûz-i hızıra varınca Vidin'e ta'yîn olunan mîrî cedîd şayika neferâtına verilen dakîktir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Fî 16 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Uzun Mehmed Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Vidinli Ahmed Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Osman Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Abdullah Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Mehmed Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Tutrakanlı Süleyman Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

İskender Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Halil Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Diğer Osman Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Yergöğlü Abdullah Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Yahya Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Diğer Halil Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Ahmed Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Diğer Mehmed Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Diğer Osman Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Mustafa Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Mustafa Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Diğer Mustafa Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Salih Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Yusuf Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Ali Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Silistreli İbrahim Kapudana dakîk-i İstanbulî 66

Cem'an yekûn 29040

Keyl yekûn 145

Sayfa No:42

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 21 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Şa'îr-i İstanbulî 2723 yalnız iki bin yedi yüz yirmi üçtür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Ali Dede-zâde Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 23 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 390 üç yüz doksandır.

Şa'îr-i İstanbulî 2770 iki bin yedi yüz yetmiştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk bâ-sefîne-i Kerim-zâde Hüseyin Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 23 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 3191 üç bin yüz doksan birdir.

Çuval 561

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Kâdî Kethüdâ-yı Yusuf Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 27 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 1402 bin dört yüz ikidir.

Şa'îr-i İstanbulî 1879 bin sekiz yüz yetmiş dokuzdur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Döneklec-zâde Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 28 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 972 dokuz yüz yetmiş ikidir.

Şa'îr-i İstanbulî 1283 bin iki yüz seksen üçtür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Kuru Ali Beşe Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 28 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 112 yüz on ikidir

Hınta-i İstanbulî 835 sekiz yüz otuz beştir.

Şa'îr-i İstanbulî 1085 bin seksen beştir.

Çuval 20 yirmidir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk bâ-sefîne-i Yakub-zâde İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 29 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 4309 dört bin üç yüz dokuzdur.

Çuval 774 yedi yüz yetmiş dörttür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ömer Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 29 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 1332 bin üç yüz otuz ikidir.

Şa'îr 2283 iki bin iki yüz seksen üçtür.

İşbu sene-i mübârekede sefer-i hümâyûnda ve zehâyir ve mühimmât naklinde istihdâm olunmak üzere tertîb olunan üstü açık sefînelerinin kürekçi ve dümencilerine yüz elli bir senesi rûz-i hızırından altı aylık olmak üzere dakîk-i İstanbulî 5000 yalnız beş bindir. Fî 29 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Seyyid Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî ibtidâ'-i gurre-i Saferu'l-hayr sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 2815 yalnız iki bin sekiz yüz on beştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i ...Memiş Beşe Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 2 min Saferi'l-hayr sene 1151.

Şa'îr-i İstanbulî 2231 iki bin iki yüz otuz birdir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Dâltaban Halil Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 4 min Saferi'l-hayr sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 203

Hınta-i İstanbulî 1535

Şa'îr-i İstanbulî 737

Çuval 31

Sayfa No:42

Hüküm No:106

Tarihi: 5 Safer 151

Konusu: Dakik alımı hakkında

Hâlen Rusçuk mübâya'ası cem'ine bâ-fermân-ı âlî me'mûr ser bevvâbîn-i dergâh-ı âlî Mustafa Ağa makam-ı kazada hâlen Açıklar Ağası olan Mahmud Bey mahzarında takrîr-i kelâm edüp beher İstanbulî kilesi mîrî fiyatı üzere ellişer akçeden beş bin keyl-i İstanbulî dakîkin iktizâ eden bahasından müctema' olan iki bin seksen üç kuruş kırk akçeyi mûmâ-ileyh Mahmud Bey yedinden tamamen ahz ve kabz eyledim deyü ikrârı işbu mahalle kayd şud. Fî 5 min Saferi'l-hayr sene 151.

Şühûdü'l-Hâl: Kâtib Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, Huddâm-ı mahkeme.

Sayfa No: 42

Hüküm No:107

Tarihi: 5 Safer 151

Konusu: Dakik (un) alımı hakkında

Mîr-i mûmâ-ileyh Mahmud Bey ser bevvâbî-i mûmâ-ileyh Mustafa Ağa mahzarında takrîr-i kelâm edüp on bir bin yüz elli bir keyl dakîkden bu def'a mübâya'ası fermân buyurulan beş bin keyl-i İstanbulî dakîk yetmiş yedi kıt'a atîk ve yüz kıt'a cedîd üstü açık sefînelerinin kürekçi ve dümencilerine bin yüz elli bir senesi rûz-i hızırından altı aylık olmak üzere ta'yînâtlarıyçün mârru'z-zikr beş bin keyl-i İstanbulî dakîki tamamen mûmâ-ileyh Mustafa Ağa yedinden ahz ve kabz eyledim dedikde ğibbe't-tasdîk işbu mahalle kayd şud. Fî 5 min Saferi'l-hayr sene 151.

Şühûdü'l-Hâl: Kâtib Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, Huddâm-ı mahkeme.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Monla Ali an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 6 min Saferi'l-hayr sene 151.

Hınta-i İstanbulî 4593 dört bin beş yüz doksan üçtür.

Şa'îr-i İstanbulî 1023 bin yirmi üçtür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk bâ-sefîne-i Tımaşvarî İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 7 min Saferi'l-hayr sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 1967 bin dokuz yüz altmış yedidir.

Çuval 334 üç yüz otuz dörttür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Gedik Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 7 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 361 üç yüz altmış birdir.

Şa'îr-i İstanbulî 1949 bin dokuz yüz kırk dokuzdur.

Çuval 65 altmış beştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kahveci Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 8 min Saferi'l-hayr sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2435 iki bin dört yüz otuz beştir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 8 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 114

Şa'îr-i İstanbulî 2718

Çuval 20

Sayfa No: 43

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Gedik Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 8 min Saferi'l-hayr sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 121

Şa'îr-i İstanbulî 2429

Çuval 20

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kılıççı Yakub Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 8 min Saferi'l-hayr sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2686 iki bin altı yüz seksen altıdır.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Niğbolî Cübbeci Kara İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 8 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 111

Şa'îr-i İstanbulî 3245

Çuval 20

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Yusuf-zâde Monla Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 9 min Saferi'l-hayr sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2307 iki bin üç yüz yedidir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Hoca-zâde Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 9 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 632

Şa'îr-i İstanbulî 1169

Çuval 112

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Çubukçu Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 11 min Saferi'l-hayr sene 151.

Hınta 779

Şa'îr 1145

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve hınta bâ-sefîne-i Rusçukî Osman-zâde Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 13 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 837 sekiz yüz otuz yedidir.

Hınta-i İstanbulî 783 yedi yüz seksen üçtür.

Çuval 137 yüz otuz yedidir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yergöğlülü El-hac Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 100 yüzdür.

Şa'îr-i İstanbulî 6550 altı bin beş yüz ellidir.

Çuval 18 on sekizdir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Hoca-zâde Monla İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Hınta-i İstanbulî 4013 dört bin on üçtür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Abdülkadir Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Hınta-i İstanbulî 4579 dört bin beş yüz yetmiş dokuzdur.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yergöğlülü Serdengeçti Hasan Ağa an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 5761,5

Şa'îr-i İstanbulî 1634

Çuval 1014

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Yahya Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 6302 altı bin üç yüz ikidir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Kıbrızlı Hacı Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 97

Şa'îr-i 2505 iki bin beş yüz beştir.

Çuval 20

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Seyyid Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 349

Şa'îr 6952

Çuval 50

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i ...Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min Saferi'l-hayr sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 242

Şa'îr-i İstanbulî 8700

Çuval 50

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kerim-zâde Hüseyin Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 21 min Saferi'l-hayr sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3823 üç bin sekiz yüz yirmi üçtür.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Rusçukî Mustafa Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 22 min Saferi'l-hayr sene 151.

Hınta-i İstanbulî 1539

Şa'îr-i İstanbulî 1823

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i el-Hâd Kadri Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 25 min Saferi'l-hayr sene 151.

Hınta-i İstanbulî 4397 dört bin üç yüz doksan yedidir.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Kahveci Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî gurre-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 6405

Şa'îr-i İstanbulî 1149

Çuval 1180

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk bâ-sefîne-i Rusçukî Hacı Hüseyin-zâde Monla Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî gurre-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 5255

Çuval 905

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve şa'îr bâ-sefîne-i Rusçukî Monla İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 4 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Hınta-i İstanbulî 539

Şa'îr-i İstanbulî 6349

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ömer Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 7 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 1533

Şa'îr-i İstanbulî 2195

Çuval 274

Sayfa No: 43

Hüküm No: 108

Tarihi: 11 Safer 1151

Konusu: Erzak hakkında

Âsitâne-i bülend eyvân-ı sa'âdet âşiyânları türâbına arîza-i dâ'î-i devletleridir ki sâbıkan Rusçuk mübâya'acısı olan Kara Ebubekir Ağa kullarının (silik) mezbûrda der anbar ve mevcûd olan dakîkin cümlesi (kesik) sür'atle Fethü'l-İslâm'a acâleten irsâli bâbıdna taraf-ı âhir Tatar Halil kulları yediyle şeref bahş sudûr olan medîne-i mezbûre mahkemesine vusûl ve imtisâlen lehû sebt-i sicill-i mahfûz olunup ma'rifet-i şer' mübâya'acılar nâzırı vekil-i kethüdâ-yı bevvâbîn Mustafa Ağa kulları ma'rifetiyle mûmâ-ileyh Ebubekir (silik) medîne-i mezbûrede der anbar ve mevcûd olan dakîki min haysü'l-mecmû' üç yüz otuz altı çuval (silik) otuz dokuz bin dört yüz altmış yedi vukiyye ki bi-hesab-ı keyl bin dokuz yüz yetmiş üç keyl-i İstanbulî vukiyye dakîk mevcûd bulunup zikr olunan mecmû' dakîkden bu def'a ancak iki kıt'a üstü açık sefînelerine iki yüz elli bir kıt'a çuval ile yirmi dokuz bin iki yüz otuz bir vukiyye ki bin altmış bir keyl-i İstanbulî ve on bir vukiyye dakîk tahmîl olunup bu tarafda bâkî der anbar on bin iki yüz otuz altı vukiyye ki beş yüz on bir keyl ile on altı vukiyye dakîk ve seksen beş kıt'a çuval mevcûdu dahi mûmâ-ileyh Mustafa Ağa kullarına tamamen teslîm ve inşallâh ta'âlâ (silik) bâki-i mezbûru dahi taraf-ı devletlerine irsâl ve îsâle ta'ahhüd eylediğizehâyiri âsafânelerine i'lâm olundu bâkî emr hazreti men lehü'l-emrindir. Tahrîren fî'l-yevmi'l-hâdî aşer min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i hınta ve peksimed bâ-sefîne-i Seyyid Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 10 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Hınta-i İstanbulî 2810

Peksimed kantar 43

Çuval 30

An mübâya'a-i cedîde tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Rusçukî İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 14 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2310

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kadri Ali Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2153

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Süleyman Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 19 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 3081

Şa'îr-i İstanbulî 571

Çuval 509

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kâdî-zâde Kethüdâ-yı Yusuf Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 25 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3300

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Monla Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i kal'a-i Vidin fî 26 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 1949

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Tımaşvarî İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî selh-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2175

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Çakal Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 3 min Cemâziyelâhire sene 151.

Dakîk-i çuval 346 İstanbulî 1953

Şa'îr-i İstanbulî 2917

Sayfa No:44

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve hınta bâ-sefîne-i Hacı Osman-zâde Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî selh-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 147

Hınta-i İstanbulî 1573

Çuval 25

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Hoca-zâde İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî selh-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 4039

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Memiş Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî ibtidâ'-i şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2233

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Dede-zâde Monla Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 5 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 93

Şa'îr-i İstanbulî 3440

Çuval 17

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Çakal Ahmed Beşe an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 8 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 169

Şa'îr-i İstanbulî 4759

Çuval 30

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yakub-zâde İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 8 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 146

Şa'îr-i İstanbulî 5251

Çuval 25

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i peksimed ve dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yergöğü Serdengeçdi Hasan Ağa an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 9 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Peksimed çuval 826 kantar 1163

Dakîk çuval 125 İstanbulî 761

Şa'îr-i İstanbulî 1847

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Osman-zâde Monla Ali Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 10 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk çuval 45 İstanbulî 249

Şa'îr-i İstanbulî 6335

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 11 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3740

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i peksimed ve dakîk bâ-sefîne-i Sopa-zâde Monla Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 11 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Peksimed çuval 671 kantar 9960

Dakîk çuval 1 İstanbulî 592

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Çubukçu Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 11 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2010

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kılıççı Yakub Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 16 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2773

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Hacı Kadri Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 16 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 168

Şa'îr-i İstanbulî 4830

Çuval 31

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yörük Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 16 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 83

Şa'îr-i İstanbulî 2500

Çuval 15

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Seyyid Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 17 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 160

Şa'îr-i İstanbulî 6823

Çuval 28

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i gemiciler kethüdâsı Hüseyin Reis berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 17 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3390

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kahveci Hasan Reis berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 17 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2355

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Hacı Mustafa Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 17 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3230

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 20 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2190

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Gedik Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 20 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 278

Şa'îr-i İstanbulî 1970

Çuval 55

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Kerim-zâde Hüseyin Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 22 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Hınta-i İstanbulî 3140

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Seyyid Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 23 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3225

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 24 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151.

Dakîk çuval 541 İstanbulî 3207

Şa'îr-i İstanbulî 4749

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 26 min şehr-i Rebî'ülâhire sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 185

Şa'îr-i İstanbulî 6918

Çuval 31

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Molla Yahya Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 2 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk-i İstanbulî 2261

Şa'îr-i İstanbulî 3610

Çuval 378

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kuş Mustafa Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 4 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3638

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i sıfâtı güzel Mahmud Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 8 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk çuval 27 İstanbulî 224

Şa'îr-i İstanbulî 5866

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yergöğü Hacı Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 8 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk çuval 30 İstanbulî 155

Şa'îr-i İstanbulî 6481

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kuru Abdullah Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 10 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2128

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ömer Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 14 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk İstanbulî 1568

Şa'îr-i İstanbulî 2353

Çuval 284

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Tımaşvarî İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 11 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2272

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yahya Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 18 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk çuval 48 İstanbulî 297

Şa'îr-i İstanbulî 9071

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i vali kethüdâsı Yusuf Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 19 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 3513

Dakîk 133,5

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Küçük Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 19 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk çuval 30 İstanbulî 147

Şa'îr-i İstanbulî 2759

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kara İsmail Reis berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 24 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2843

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kahveci Hacı Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 26 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Şa'îr-i İstanbulî 2390

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Helvacı-zâde İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 29 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk çuval 267 İstanbulî 1528+77 1600

Şa'îr-i İstanbulî 2712

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Kerim-zâde Hüseyin Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Fethü'l-İslâm fî 30 min Cumadel-ûlâ sene 151.

Dakîk çuval 100 İstanbulî 56,5

Şa'îr-i İstanbulî 4261

Sayfa No: 45

Hüküm No: 109

Tarihi: -

Konusu: Kadının göreve başlama duası

Bede'tü bi-mâ bedellâhü'l-azîm fe-hüve bismillâhirrahmâni'r-rahîm

Sübhâne men kerrame benî âdeme bi'l-izzi ve'l-ulâ ve şerrefe minhüm el-ulemâ'e bi-şerefî vereseti'l-ulemâ ve ca'alehüm linnâsi evliyâ ve en'ame aleyhim bi-ru'yet-i cemâlihî fî dâri'l-bekâ' innemâ yahşallâhe min ibâdihi'l-ulemâ' ve nahmedühû bi-lâ gâyetin ve lâ intihâ' ve neşkuruhû alâ en ca'alnâ min ümmet-i zi'l-makâmi'l-Mahmudi ve'l-livâ' ve nusallî alâ rasûlihî ellezî kâle efdalü'l-ibâdeti el-kazâ' ve alâ âlihî ve ashâbihî nücûmi'ş-şerî'ati'l-garrâ' ve bi-devri'l-milleti'l-hanefiyyeti'z-zehrâ' ve ba'dü hâzihî mecelletün celîletün latîfetün ve cerîdetün sahîhatün cemîletün müştemiletün alâ hücecin şer'iyyetin ve sûretin mer'iyyetin alâ mezhebi'l-e'immeti'l-hanefiyyeti ve süneni'ş-şerî'ati'l-ehadiyyeti fî zemeni'l-abdi'l-fakîr er-

râdî bi'l-kazâ'i ve'r-râcî âlâ'e hâliki'l-arzı ve's-semâ' el-mütevekkilü alâ rabbihî ellezî yaksimü erzâka ibâdihî keyfe yeşâ' Ebubekir el-kâdî bi-medîneti Rusçuk yesserallâhu lehû ve li-cemî'i'l-hükkâmi icrâ'e ahkâmi şerî'ati'l-Muhammediyyeti bi-hurmeti habîbihî ellezî hüve hayru'l-beriyyeti aleyhi efdalü't-teslîm ve't-tahiyyet vaka'a'l-bed'ü ve'ş-şurû'u fî gurreti Şevvâl el-mükerrem el-münseliketi fî selki seneti hamsîn ve mi'e ve elf min hicreti men lehû'l-izzu ve inâhetü'l-mecdi ve'l-şeref aleyhi efdalü't-tahiyyeti elf elf Allâhümme yessir itmâmehû bi'l-hayri ve'l-bereketi ve ihfaznî ani'l-galati ve'l-mezelleti bi-hurmeti ismike'l-mezkûr fi'l-elsineti âmîn elf âmîn.

Sayfa No:45

Hüküm No: 110

Tarihi: 19 Şevval 1150

Konusu: Şirket ve alacak

Husûs-i âti'l-beyânın devletlû sa'âdetlû vezîr-i âsaf-ı nazîr Mehmed Paşa yesserallâhü ta'âlâ mâ yürîd ve mâ yeşâ' hazretleri huzûr-ı âsafânelerinde istimâ'ı bâbında bu fakire hitâben taraf-ı bâhiru'ş-şereflerinden sâdır olan fermân-ı âlîlerine imtisâlen bu fakir hâlen vezîr-i müşârun-ileyh hazretleri medîne-i Rusçuk'da ikâmet buyurdukları saraya varup huzûr-i âlîlerinde akd-i meclis-i şer'-i hatîr olundukda medîne-i mezbûrede El-hac Musa Mahallesi sükkânından Ali bin Abdullah nâm kimesne meclis-i ma'kûd-i mezkûrda yine medîne-i mezkûre sâkinlerinden olup Kurd Ali-zâde demekle ma'rûf işbu râfi'u'l-kitâb İbrahim Ağa bin El-hac Mustafa nâm kimesne zâbıtı Haseki Osman Ağa ma'rifetiyle meclis-i ma'kûd-i mezkûra ihzâr ve mahzarında üzerine da'vâ ve takrîr-i kelâm edüp tarih-i rakîmden on sene mukaddem işbu hâzır bi'l-meclis İbrahim Ağa'nın babası olup tarih-i kitabdan dört sene mukaddem fevt olan Kurd Ali-zâde mezbûr El-hac Mustafa bin El-hac Ali kendi malından on iki kese akçe ve ben dahi kendi malımdam yedi kese akçe re's-i mâl olmak üzere ihrâc ve meblağ-ı mecmû'-i mezkûr ile emti'a-i mütenevvi'a iştirâ ve bey' ve hâsıl olan faideyi re's-i malımıza göre iktisâm etmek vechi üzere akd-i şirket-i inân ve ber-vech-i mezkûr meblağ-ı mezbûru iki sene i'mal ettikten sonra muhasebe görüp re's-i mal olmak üzere vaz' eylediğim meblağ-ı mezbûr yedi kese akçe babası mezbûrun zimmetinde iken babası mezbûr fevt olup terekesine oğlu

mezbûr İbrahim Ağa bi'l-verâse vâzı'u'l-yed olmağla meblağ-ı mezbûru terekesinden taleb ederim su'al olunup bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf alıverilmesi muradımdır dedikde ğibbe's-su'âl mezbûr İbrahim Ağa cevâbında babam müteveffâ-yı mezbûr El-hac Mustafa hal-i hayatında bin yüz otuz senesinde işbu Kurd Ali bin Abdullah ile akd-i şirket-i inân ve iki sene şerîkler olup bin yüz otuz üç senesinde müdde'î mezbûr Ali babam mezbûr ile bi'l-cümle muhasebe gördüklerinde ba'de külli'l-hesâb babam mezbûrun müdde'î mezbûr Ali'nin zimmetinde iki yüz seksen kuruş hakkı zuhûr edüp meblağ-ı mezbûr iki yüz seksen kuruşdan seksen kuruşunu müdde'î mezbûra hibe ol dahi ba'de'l-kabul cihet-i mezbûreden meblağ-ı mezbûr iki yüz kuruş zimmetinde vâcibü'l-edâ Deyn-ii olup ve husûs-ı mezbûra müte'allika âmme-i da'âvâ ve mutâlebâttan babam mezbûrun zimmetini ibrâ ve iskât etmiştir deyü def'le mukâbele edicek ğibbe'l-istintâk ve'l-inkâr dâfi'-i mezbûr İbrahim Ağa'dan def'-i mezkûrunu beyana havale olundukda vezîr-i müşârun-ileyh istimâ'-ı şuhûdu mahkeme-i şerîfeye havale buyurmalarıyla udûl-i ahrâr-i ricâl-i müslimînden medîne-i mezbûrede Arık Ramazan Mahallesinden El-hac Ahmed bin El-hac Ebubekir ve Mesih Mahallesinden El-hac Hasan bin El-hac Ali ve El-hac Musa Mahallesinden diğer El-hac Hasan bin Ahmed nâm kimesneler li-ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırûn olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' mezbûr Kurd Ali-zâde İbrahim Ağa'nın babası müteveffâ-yı mezbûr El-hac Mustafa hal-i hayatında bin yüz otuz senesinde işbu müdde'î Ali bin Abdullah ile akd-i şirket-i inân ve iki sene şerîkler olup bin yüz otuz üç senesinde müdde'î mezbûr Ali mezbûr El-hac Mustafa ile bi'l-cümle muhasebe gördüklerinde ba'de külli'l-hesâb babası mezbûru müdde'î mezbûr Ali'nin zimmetinde iki yüz seksen kuruş hakkı zuhûr edüp meblağ-ı mezbûr iki yüz seksen kuruşun seksen kuruşunu müdde'î mezbûra hibe ol dahi ba'de'l-kabul cihet-i mezbûreden meblağ-ı mezbûr iki yüz kuurş zimmetinde vâcibü'l-edâ Deyn-ii olup ve husûs-ı mezbûra müte'allika âmme-i da'âvâ ve mutâlebâttan babası mezbûr El-hac Mustafa bin El-hac Ali'nin zimmetini bizim huzurumuzda ibrâ ve iskât eyledi biz bu husûsa bu vech üzere şahidleriz şehâdet dahi ederiz deyü her biri müttefiku'l-lafzi ve'l-ma'nâ mukirr-i mezbûr Ali'nin mahzarında edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ğibbe't-ta'dîl ve't-tezkiye şehâdetleri makbûle olmağın mûcebiyle müdde'î mezbûr Ali bî-vech mu'ârazadan men' birle mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf min hicreti men lehü'l-izzu ve nihâyetü'l-mecdi ve'ş-şeref.

Şühûdü'l-Hâl: Lütfullah Efendi bin Ali Efendi, El-hac Ahmed bin El-hac İbrahim, El-hac Ali bin Halil, Es-Seyyid Ali Beşe bin Es-Seyyid Ramazan, Mehmed Ağa bin Abidin, İbrahim Beşe bin Halil, Mehmed Beşe bin Hüseyin.

Sayfa No: 45

Hüküm No: 111

Tarihi: 22 Şevval 1150

Konusu: Ümmügülsümadlı kadının terekesi

Budur ki medîne-i Rusçuk mahallâtından Hacı Musa Mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem fevt olan Ümmügülsümbinti Odabaşı Mustafa bin El-hac Yusuf nâm müteveffiyenin verâseti zevc-i metrûkü Es-Seyyid Ali Beşe bin ile sadrî kebîr oğlu Es-Seyyid Mustafa ve sağîr oğlu Es-Seyyid Ahmed'e munhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mütehakkik olmağın min kıbeli'ş-şer'i'l-kavîm tahrîr ve takvîm ve beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan muhallefât-ı müteveffiye-i mezbûredir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Hoşâb tası 1 30 para	Hamam tası 1 20 para	Yasdık 2 20 para	Seccâde 1 20 para	Döşek çarşabı 1 15 para
Don 10 para	Cedîd bez arşun 670 para	Sof ferâce 1 110 para		

Sayfa No:46

Penbe ipliği 10 para	İplik arşun 8 64 para	Ağaç sandık 1 30 para	Tencere 40 para	Sağîr sahan 4 40 para
Beledî döşek 1 60 para	Cedîd yorgan 1 100 para	Köhne yorgan 1 10 para	Dokuma döşek 1 30 para	Def'a yasdık 3 30 para
Kilim 1 80 para	Def'a yasdık 1 10 para	Minder 1 10 para	Def'a şarşab 1 20 para	Def'a don 1 10 para

Gömlek 1 10 para	Entari 1 40 para	Kaftan 1 100 para	Bürüncek arşun 8 100 para	Köhne kaftan 1 12 para
Def'a sandık 1 20 para	Tezgah 1 60 para	Mehr-i mü'eccel-i müsbet bi-ikrâri'z-zevci'l-mezbûr 800 para	Cem'an yekûn Sahhü'l-bâkî 1981 yalnız bin dokuz yüz seksen bir paradır.	

Minhe'l-ihrâcât

Berây-ı resm-i âdî 50 para	Berây-ı hüddâmiyye ve ihzâriyye 30 para	Cem'an yekûn 80 yalnız seksen paradır.		

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-vereseti'l-mezbûre 1091 yalnız bin doksan bir paradır.

Hisse-i zevc el-mezbûr 474 para 2 akçe	Hisse-i ibni'l-mezbûr 712 para	Hisse-i ibni'l-mezbûr 712 para	Kesr 7	

Sayfa No: 46

Hüküm No: 112

Tarihi: 15 Şevval 1150

Konusu: Sulh

Medîne-i Rusçuk muzâfâtından Dümekli nâm karye sâkinlerinden iken bundan akdem fevt olan Es-Seyyid Ali bin Sinan bin Sun'ulıh nâm müteveffânın verâseti

sulbî kebîr oğlu Es-Seyyid Veliyyüddîn ile sulbiye kebîre kızı Şerife Aişe ve sağîre kızı Şerife Hadice'ye inhisârı ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î mezbûr Es-Seyyid Veliyyüddin kendi tarafından asâleten ve kız karındaşı mezbûre Şerife Ayişe tarafından sulh-ı âti'l-beyânı ikrâra vekil olup zât-ı mezbûreyi bi'l-ma'rifeti'ş-şer'iyye ârifân Es-Seyyid Hüseyin bin Abdürrahim ve Es-Seyyid Hasan bin Es-Seyyid Hüseyin nâm kimesneler şehâdetleriyle vekâleti sâbite olmağla vekâleten ve kız karındaşı sağîre-i mezbûre Şerife Hadice li-ecli'l-maslata vasîsi olmağla vasâyeten meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde yine Medîne-i mezbûre tevâbi'inden Maratın nâm karye sâkinlerinden işbu râfi'û'l-kitâb Ahmed Beşe bin Hüseyin ve karındaşı Mehmed ve Debbâğ Mehmed Beşe ve Çolak Mehmed Beşe bin Mustafa ve İbrahim bin Hüseyin ve sâ'irleri ve keferesinden Nagol veledi Gerço ve Dimitri veledi Çoban ve Gorgi veledi Gavil nâm zimmîler ve sâ'ir ma'lûmetü'l-esâmî ve mahsûratü'l-eşhâs ahalisi mahzarlarında ikrâr-ı tam ve takrîr-i kelam edüp tarih-i kitabdan iki sene mukaddem mûrisimiz babamız müteveffâ-yı mezbûr kurâya gidüp bazı esvâb bey' edüp ticaret ciheti üzere olup karye-i mezbûre toprağında katîlen fevt olduğu ihbâr olundukda ben dahi bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ve bi'l-vasâye müdde'âmı isbâttan âciz olmağla beynimize muslihûn-i müslimûn tevassut edüp beni da'vâ-yı mezkûremden an inkâr yirmi beş kuruş üzerine inşâ'-i akd-i sulh eylediklerinde ben dahi bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ve bi'l-vasâye sulh-i mezbûru ba'de'l-kabûl bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûr yirmi beş kuruşu ahali-i karye-i mezbûre yedlerinden tamamen ahz ve kabz edüp husûs-ı mezkûra müte'allika âmme-i da'âvâ ve mutâlebâttan ahali-i karye-i mezbûrenin zimmetlerini bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ve bi'l-vasâye ibrâ ve iskât eyledim dedikde hıfzan li'l-makâl mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmi aşer min Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Lütfullah Efendi El-imam, Voyvoda El-hac Ahmed Ağa, Fani Efendi bin El-Mesîh, Mehmed Efendi, Ali Ağa bin Ahmed Ağa, El-hac Mehmed an karye-i Ablanova-ı Müslim ve gayrühüm.

Sayfa No: 46

Hüküm No: 113

Tarihi: 10 Şevval 1150

Konusu: Hadice adlı kadının terekesi

Medîne-i Rusçuk tevâbi'inden Pirgos nâm karye ahalisinden olup bundan akdem fevt olan İsmail bin Abdullah'ın zâhirde zevce-i metrûkesi Hadice binti Abdullah nâm Hatundan gayrı vâris-i ma'rûfu olmamağla terekesinin rub'u zevcesi mezbûreye ve sülüs-i erbâ'ı sâhib-i beytü'l-mâle â'id olmağın hâlen karye-i mezbûre zâbıtı fahru'l-akrân Abdullah Ağa ma'rifetiyle kıbel-i şer'den tahrîr olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi'l-âşir min Şevvâli'l-mükerrem sene 1150.

Menzil 1 3 para	Bağ 1 1,5 para	Araba 1 2 para	Manda 1 18 para	Trankob ma'a balta 16 para

Ot araba aded 2 kuruş 2	Köhne orta fuçı 2 25para	Şa'îr ... 2 20 para	Darı ... 8 7 para	Hınta keyl 3 70 21 para
Bakır kıyye 2 2 para	Yekûn 1562 muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûr yalnız bin beş yüz altmış iki paradır.			

İhrâcât

Mehr-i misil zevce-i mezbûre 400 para	Hisse-i zevce-i mezbûre 290 para	Düyûn-i müteferrika 90 para	Çukadâriye ve ihzâriye ve irsâliye 110 para	Resm-i emîniye 280 yekûn 1370 para

Sahhü'l-bâkî 192 Der-zimmet-i Emir Ağa

Sayfa No: 46

Hüküm No: 114

Tarihi: Selh-i Şevval 1150

Konusu: Gasb ve sulh

Medîne-i Rusçuk'da müsâferet vechi üzere sâkin Selim bin Mehmed ve El-hac Mehmed bin Yakub nâm kimesneler meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde medîne-i mezbûre muzâfâtından Ablanova nâm karye ahalisinden işbu râfi'û'l-kitâb Kasım Ağa bin Hacı Hasan ve Hatib Osman Efendi bin Ahmed ve İbrahim bin Ahmed ve Mustafa Beşe bin Ca'fer ve Receb Bey bin Hüseyin Bey ve Hüseyin Beşe bin İbrahim.

Sayfa No: 47

Ve Halil Bey-zâde İbrahim ve Bölükbaşı Mehmed bin Abdullah nâm kimesneler ile karye-i mezbûre sâ'ir ma'lûmü'l-esâmî ve mahsûru'l-eşhâs ahalisi mahzarlarında her biri bi-tav'ihî ikrâr ve takrîr-i kelam edüp bundan akdem müsâferet tarîkiyle civarlarında vâki' Kruslova karyesine nüzûl eylediğimizde karye-i mezbûre ahalisinden gâ'ib ani'l-meclis Kızıl Pehlivan ve Uzun İbrahim ve işbu hâzır bi'l-meclis Kısaoğlu Halil Bey nâm kimesneler karye-i mezbûre Kruslova'da nüzûl eylediğimiz konağımız basup bi-gayr-i hak seksen kuruş nukûd akçe ve bir aded piştov tabir olunur bir tüfenk ve bir aded acem kılıcı ve bir aded lezki veznesini ve bir aded sırmalı palaska ve bir aded ... gasben ahz eylediler deyü merkûmûn Kızıl Pehlivan ve Uzun İbrahim ve Kısaoğlu Halil Bey'den taleb ve da'vâ sadedinde olduğumuzda beynimizde münâza'ât-ı kesîre vâkı'a olmuşidi el-hâletü hâzihî beynimizde muslihûn-i müslimûn tevassut edüp bizi da'vâ-yı mezkûreden fârig olmak üzere an inkâr on beş kuruş üzerine inşâ'-i akd-i sulh eylediklerinde biz dahi ber-minvâl-i muharrer sulh-ı mezbûru ba'de'l-kabûl bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûr on beş kuruşu ahali-i karye-i mezbûre yedlerinden tamamen ahz ve kabz edüp husûs-ı mezbûra müte'allika âmme-i da'âvâ ve mutâlebâttan merkûmûn Kızıl Pehlivan ve Uzun İbrahim ve Kısaoğlu Halil Bey nâm kimseler ile ahali-i karye-i

mezbûreden sâ'irlerinin zimmetlerini ibrâ'-i âmm râfi'u'l-hisâm ile ibrâ ve iskât eyledik dediklerinde hıfzan li'l-makâl mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fî selh-i Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Kethüdâyeri Halil Ağa bin Abdullah, El-hac Yakub-zâde Süleyman Ağa, Halim Efendi-zâde Mehmed Efendi, Timur-zâde Hacı İbrahim, Yahya Beşe bin Ahmed ve gayruhüm.

Sayfa No: 47

Hüküm No: 115

Tarihi: 23 Şevval 1150

Konusu: Zeynep adlı kadının nafakası hakkında.

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinelerinden Zeyneb binti İbrahim nâm Hatun tarafından husûs-ı âti'l-beyâna vekeyl-i müseccel-i şer'îsi olan işbu râfi'u'l-kitâb Mehmed Beşe bin İbrahim nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde bi'l-vekâle takrîr-i kelâm ve bast ani'l-merâm edüp müvekkile-i mezbûre Zeyneb'in zevc-i muhâli'i Osman bin Veliyyüddin firâşından hâsıl ve zevcesi müvekkile-i mezbûreden mütevellik bi-hakki'l-hidâne hâlen hacr ve terbiyesinde olan sadrî oğlu İbrahim nâm sağîrin nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâcı olmağın babası mezbûr üzerine kıbel-i şer'-i kavîmden kadr-i kifâye nafaka ve kisvesiyçün tarih-i kitabdan külle yevm ikişer sağ para farz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz-i merkûmu sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisvesine ve sâ'ir levâzım-ı zarûriyyesine harc ve sarf ve lede'l-iktizâ istidâne ve vakt-i zaferde sağîr-i mezbûrun babası mezbûr Osman üzerine rücû'a müvekkile-i mezbûre Zeyneb Hatuna kıbel-i şer'den izin birle işbu vesîka bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Mustafa Ağa bin Hasan, Ahmed Ağa bin Yusuf, Muhâsib Ahmed bin Salih, Kuyumcu Mustafa Çelebi bin Hüseyin, Muhzır Mehmed Bey bin Abdullah.

Sayfa No: 47

Hüküm No: 116

Tarihi: 2 Zilkade 1150

Konusu: Şerife Havva binti Es-Seyyid Ali'nin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Faik Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Şerife Havva binti Es-Seyyid Ali'nin terekesi verâseti zevci Es-Seyyid Hüseyin ve sağîr oğlu Hasan ve sağîre kızı Emine ve babası mezbûr Seyyid Ali ve ceddesi Müfide'ye irs-i şer'le intikâl eylediği lede'ş-şer'i'ş-şerîf mütehakkik ve nümâyân olmağın ma'rifet-i şer'le tahrîr ve beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olunan tereke-i müteveffât-ı mezbûredir ki ber-vech-i âtî zikr ve beyan olunur. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min Zilka'de eş-şerîfe sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Sim kuşak 1 600 para	Bilezik 240 para	Sim iç kuşağı 1 120 para	Hatek boy kaftanı 1 180 para	Zincir-yâb kaftan 1 360 para

Yorgan 1 120 para	Döşek 1 240 para	Yasdık 4 240 para	Sepet sandık ...	Nühâs 6 720 para
Def'a yasdık 2 120 para	Def'a döşek 1 120 para	Def'a yorgan 1 120 para	Sahan 4 120 para	Ağaç sandığı 1 60 para
Mehr-i mü'eccel 5280 para	8730 Muhallefât-ı müteveffât-ı mezbûre yalnız sekiz bin yedi yüz otuz akçedir.			

İhrâcât

Resm-i âdî 219 para	Huddâmiyye 60 para	Kâtibiyye 60 para	İhzâriyye 45 para	Yekûn 384 para

Sahhü'l-bâkî 8346 para

Hisse-i zevc 2079 para	Hisse-i ibn 2310 para	Hisse-i bint 1155 para	Hisse-i eb 1386 para	Hisse-i cedde 1386 para
Gayr-i kâbil li't-taksîm 30 para				

Sayfa No: 48

Hüküm No: 117

Tarihi: Evahir-i Şevval 1150

Konusu: Hacı Seyyid adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinlerinden iken bundan akdem fevt olan Seyyid El-hac İbrahim bin Es-Seyyid Hüseyin nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Ümmühânî binti Satı nâm Hatun ile sulbî sağîr oğulları Ahmed ve Süleyman'a ve sulbiye kebîre kızları Fâtıma ve Emine ile sağîre kızı Ayişe'ye inhisârı tahakkukundan sonra müteveffâ-yı mezbûrun verese-i kibârı talebiyle tahrîr olunan muhallefâtı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr ve beyan olunur. Tahrîren fî evâhır-ı Şevvâl li-sene hamsîn ve mi'e ve elf min hicreti'n-nebeviyye.

Mahalle-i mezbûrda vâki' menzil 1 8000 para	Haffâf dükkânı 6000 Para	Siyah ve kırmızı çizme 520 para	Def'a çizme 5 125 para	Merdan babucı 15 200 para
... gılâf 110 880	Def'a merdan babucı 27 400 para	Kütahya papucı 47 160 para	... 19 60 para	Postal deste 40 para
Sahtiyan 34	Terlik 33 69	Kırmızı	Beyaz meşin	Kırmızı kösele

360 para	para	sahtihan 7 140 para	15 100 para	2 50 para
Kırmızı postal 3 40 para	Çiftlemegün 1 40 para	Muşta ve mermer ve hurdavât 100 para	Kantar 3 40 para	Siyah kılıç 1 40 para
Nafe biniş kürkü 1 200 para	Köhne çelkafa(?) kürk 1 200 para	Köhne kapama 1 40 para	Sağîr ... 1 20 para	Köhne nafe kürk 1 20 para
Beyaz entari 1 10 para	Köhne kuzu kürkü 1 40 para	Mâ'î şalvar 1 40 para	Mâ'î şalvar 1 40 para	Boylu tüfenk 1 80 para
Pištov tüfenki 1 20 para	Pištov tüfenki 1 20 para	Günlük 20 para	Palaska ma'a vezne 1 15 para	Köhne kebe 1 40 para
Def'a müsta'mel kebe 1 60	Köhne yağmurluk 160 para	Aba yağmurluk 20 para	Köhne çultar 120 para	Alaca döşek 60 para
Bakraç 157 para	Macun tabası 2 135 para	Sağîr sahan 6 60 para	Sağîr tas 2 10 para	Sağîr tepsi ma'a ... 1 50 para
Köhne yasdık 2 20 para	Köhne minder 2 40 para	Köhne kilim 2 60 para	Balta 1 10 para	Bağ çapası 4 80 para
Sağîr kova 4 80 para	Macun ma'a küp 4 40 para	Hatab araba 2 80 para	Tuna bağlarında vâki' bağ dönüm 1 480 para	Cem'an yekûn muhallefât-ı müteveffât-ı mezbûr 19660 para

Minhe'l-ihrâcât

Deyn-i-i müsbet mehr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-mezbûre 2400	Resm-i kısmet 491 para	Huddâmiyye 100 para	Kâtibiyye 80 para	Çukadâriye 40 para
İrsâliye 40 para	İhzâriye 30 para	Cem'an yekûn 3141 para		

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-verese 16518

Hissetü'z-zevceti'l-mezbûre 2060 para	Hissetü'l-ibni'l-mezbûr 4130 para	Hissetü'l-ibni'l-mezbûr 4130 para	Hissetü'l-binti'l-mezbûre 2065 para	Hissetü'l-binti'l-mezbûre 2065 para

Sayfa No: 48

Hüküm No: 118

Tarihi: 11 Zilka'de 1150

Konusu: Nafaka

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Faik Mahallesi sükkânından işbu râfi'u'l-vesîka Mustafa bin İbrahim nâm kimesne meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edüp li-ebeveyn er karındaşım olup min kıbeli'ş-şer'i'l-enver mansûb vasîsi olduğum Mehmed nâm sağîrin nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâcı olmağın babası müteveffâ-yı mezbûrdan kendüye irs-i şer'le intikâl eden malından kıbel-i şer'den kadr-i kifâye nafaka ve kisve bihâ farz ve takdîr olunmak bi'l-vasâye murâdımdır dedikde hâkim-i mevki'-i sadr-i kitâb tûbâ-lehû ve hüsne me'âb hazretleri sağîr-i mezbûr Mehmed babası müteveffâ-yı mezbûrdan irsen intikâl eden malından tarih-i kitabdan beher yevm dörder akçe farz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz-i merkûmu sağîr-i mezbûrun nafaka ve kisvesine ve sâ'ir levâzımât-ı zarûriyyesine harc ve sarf ve lede'l-iktizâ istidâne ve vakt-i zaferde sağîr-i

mezbûrun malından rücû'a vasiyy-i mezbûr Mustafa'ya kıbel-i şer'den izin birle işbu vesîka bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Mehmed bin Ali, Hacı Ahmed bin Hacı Ali, Ali bin Ömer, Halim Ağa bin Mehmed, Hüseyin Beşe bin Hüseyin El-muhzır.

Sayfa No: 48

Hüküm No: 119

Tarihi: 11 Zilka'de 1150

Konusu: Vasi tayini

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Faik Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem fevt olan İbrahim bin Halil'in sulbî sağîr oğlu Mehmed'e babası müteveffâ-yı mezbûrdan bi'l-irsi'ş-şer'î isâbet ve intikâl eden emvâlini hıfz ve zabt ve umûrunu tanzîm ve tesviye içün kıble-i şer'den bir vasî nasb ve ta'yîn olunmak lâzım ve muktezâ olmağla sağîr-i mezbûrun li-ebeveyn er karındaşı olup diyânet ile ma'rûf ve istikâmet ile mevsûf ve uhde-i vasâyetten gelmeye kâdir olduğu zeyl-i vesîkada mestûratü'l-esâmî sikât-ı sahîhatü'l-kelimât ihbârıyla zâhir olan işbu râfi'u'l-vesîka Mustafa nâm kimesneyi hâkim-i mevki'-i sadr-i kitâb ğufira lehû yevme's-su'âl ve'l-cevâb hazretleri sağîr-i mezbûr Mehmed'e babası müteveffâ-yı mezbûrdan irsen intikâl eden emvâlini evân-ı rüşd-i sedâdına değin hıfz ve zabt ve ahvâlini tanzîm ve tesviye içün

Sayfa No:49

Vasî nasb ve ta'yîn eyledikde ol dahi vesâyet-i mezbûreyi ba'de'l-kabûl ke-mâ hüve'l-me'mûr hizmet-i lâzımesini edâya müte'ahhid olmağın mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Mehmed bin Ali, El-hac Ahmed bin El-hac Ali, Ali bin Ömer, Halim Ağa bin Mehmed, Muhzır Hüseyin Beşe bin Hasan.

Sayfa No: 49

Hüküm No: 120

Tarihi: 12 Zilkade 1150

Konusu: Zımmi Astan veledi Lopol'un terekesi

Medîne-i Rusçuk kurbunda vâki' Ali Ağa Çiftliği mütemekkinlerinden olup bundan akdem hâlik olan Astan veled-i Lopo nâm zimmînin verâseti zevce-i metrûkesi Marino binti Togo nâm nasrâniyye ile sulbî kebîr oğlu Radol ve sulbiye kebîre kızı Totoro'ya munhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mütehakkik olmağın verese-i mezkûre talebleriyle kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-vereseti'l-merkûme taksîm olunan tereke-i hâlik-i mesfûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fî'l-yevmi's-sânî aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Bağ der mevzi'-i Ova dönüm 2 640 para	Hınta 8 720 para	Tencere ma'a kapak 1 40 para	Bakraç 2 80 para	Aba yorgan 2 ma'a kebe 1 50 para
Aba 1 80 para	Hamr ve ... 100 10 1000 para	Arak 30 8 160 para	Hamr fuçısı 1 160 para	Def'a sağîr fuçı 1 80 para
Cem'an yekûn 3010 para				

Minhe'l-ihrâcât

berây-ı resm-i âdî 75 para	Berây-ı kâtibiyye 15 para	Berâ-yı huddâmiyye 15 para	Berâ-yı irsâliye ve ihzâriye 15 para	Cem'an yekûn 120 para

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-verese 2890

Hisse-i zevce-i merkûme 361	Hisse-i ibni'l-merkûm 1684 para 2 akçe	Hisse-i binti'l-mesfûre 842 para 1 akçe	Gayr-i kâbil li't-taksîm 2	

Sayfa No: 49

Hüküm No: 121

Tarihi: 29 Şevval 1150

Konusu: Mustafa adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından El-hac Musa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Mustafa bin Kasım'ın verâseti zevce-i metrûkesi Emine binti Mehmed nâm Hatun ile sulbî sağîr oğlu Abdullah ve sulbiye kebire kızı Havva ve sulbiye sağîre kızı Aişe'ye munhasıra olduğu lede'ş-şer'i'ş-şerîf mütehakkik olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-verese taksîm olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i Âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Menzil 1 3600 para	Döşek 1 90 para	Yorgan 1 30 para	Bağ dönüm 1 600 para	Balta 1 15 para
Ganem 66 5400 para	Nühâs 16 1980 para	Nukûd-i mezbûr 4800 para	Yekûn 16515 para	

İhrâcât

Mehr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-mezbûre 1200 para	Resm-i âdî 411 para	Huddâmiye 75 para	Çukadâriye 120 para	Kâtibiye 75 para
İrsâliye 9 para	İhzâriye 21 para	Yekûn 911 para		

Sahhü'l-bâkî 14604

Hisse-i zevce 1824 para	Hisse-i ibn 6384 para	Hisse-i bint 3192 para	Hisse-i bint 3192 para	Gayr-i kâbil li't-taksîm 12 para

Sayfa No: 49

Hüküm No: 122

Tarihi: 7 Zilka'de 1150

Konusu: Sulh

Mahmiye-i İstanbul'da vâki' Mihrimâh Sultân evkâfı kurâsından Medîne-i Rusçuk tevâbi'inden Faik nâm karye mütemekkinelerinden olup karye-i mezbûrede kâ'in menzilinde cerîhaten maktûle bulunup kâtili ma'lûm olmayan Petkanu binti Kraste nâm nasrâniyyennin verâseti zevc-i metrûku gâ'ib ani'l-veled Pelo nâm gâ'ib ile anası İslav binti (kesik) veled-i Dimitri ve sadrî oğlu Gorgi ve sadriye kızı Estoyani nâm sağîrâna munhasıra olduğu ba'de't-tahakkuki'ş-şer'î sağîrân-ı mezbûrânın hâlleri Nikola veledi el-merkûm Kraste nâm zimmî li-ecli'l-maslahat sağîrân-ı mezbûrÂna vasî nasb ve ta'yîn olunmağla vesâyeten anası merkûme Aslav tarafından sulh-i âti'l-beyânı ikrâra vekeyl olduğu zât-ı merkûmeyi ma'rifet-i şer'iyye ile ârifân Mehmed bin Yakub ve Ahmed Ağa bin Osman nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbit olmağla vekâleten meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde karye-i mezbûre sâkinlerinden işbu râfi'u'l-kitab hatib İbrahim Efendi bin Ali ve Es-Seyyid Mustafa Çelebi bin Ali ve Abdülbaki Bey bin Ali ve sâ'irleri ve zimmiyândan Pop Nikola ve (kesik) veledi Dimo ve Papa Panev veledi Donob ve Paşa Nikola veledi Krasto ve Kirgor veledi Dimo ve Çopo veledi Estoyan ve sâ'ir ma'lûmetü'l-esâmî ve mahsûratü'l-eşhâs ahalisi muvâcahelerinde ikrar ve takrîr-i kelâm edüp sağîrÂn-ı mezbûrânın anaları ve müvekkile-i merkûmenin kızı Patkano binti Kraste tarih-i kitabdan üç sene mukaddem karye-i mezbûrede kâ'in menzilinde cerîhaten maktûle bulunup kâtili nâ ma'lûmdur deyü kasâme tarîkiyle diyetini ahali-i karye-i mezbûreden taleb ve da'vâ sadedinde olduğumda beynimize müslimûn-i muslihûn tevassut edüp beni da'vâ-yı mezkûrumdan fârig olmak üzere ahali-i karye-i mezbûre

ile an inkâr otuz kuruş üzerine inşâ'-i akd-i sulh eylediklerinde ben dahi ber-minvâl-i muharrer sulh-i mezbûru vesâyeten ve vekâleten ba'de'l-kabûl bedel-i sulh olan meblağ-ı mezkûr otuz kuruşu ahali-i karye-i mezbûre yedlerinden tamamen ahz ve kabz edüp husûs-i mezkûra müte'allika âmme-i da'vâdan bi'l-vesâye ve bi'l-vekâle ahali-i karye-i mezbûreden her birinin zimmetlerini ibrâ'-i âmm râfi'u'l-hisâm ile ibrâ ve iskât eyledim dedikde ğibbe't-tasdîki'l-mu'teber mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi's-sâbi' min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Hacı Ahmed bin Osman, Derviş Mehmed bin Ahmed Beşe, Ivaz Çelebi bin Abdullah, Yusuf Bey bin Mehmed an mahalle-i Arık Ramazan, Mehmed bin Ahmed an mahalle-i Hacı Musa, Kara Halil bin Ahmed an Kara Mustafa, Boşnak Mehmed bin Osman ve gayrühüm.

Sayfa No: 50

Hüküm No: 123

Tarihi: Evail-i Zilka'de 1150

Konusu: Kuşçu Hacı Ali bin Abdurrahman bin Abdülkerim'in terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinlerinden iken bundan akdem fevt olan Kuşçu Hacı Ali bin Abdurrahman bin Abdülkerim'in verâseti zevce-i metrûkesi Fâtıma binti Hüseyin nâm Hatun ile sulbî kebîr oğlu Mustafa'ya ve sulbiye kebîre kızı Ümmü Gülsüm'e inhisârı tahakkukundan sonra müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i ûlâsı olup kendiden mukaddem fevt olan Fâtıma Hatun binti Ali'den kendine isâbet eden rubu' hissesiyçün müteveffiye-i merkûmenin terekesi esmân-ı misilleriyle takvim ve esâmîsi tahtında terkîm olunan muhallefâtı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fî evâil-i Zilka'de li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

İncili istefan7 para	Mahalle-i mezbûrede vâki' dâhiliye ve hâriciye menzil hisse-i rub' 60 para	Bozofça karyesinde vâki' değirmen 75 para	Rusçuk bağlarında vâki' bağ 5 para	İnci miskal 1 15 para

Altun bilezik 15 para	Sim kuşak-ı Rum 2 8 para	İncili küpe 1 2 para	Bakır evânî 7 22 para	Kadife yasdık 5 3 para
Kadife döşek 2 3 para	Köhne sandal perde 3 para	Kadife yorgan 1 1,5 para	Köhne basma yorgan 2 1 para	Def'a yorgan yüz 2 1,5 para
Kaliçe döşeme 1 2 para	İşleme boğça 6 1,5 para	Sofra peşkiri 2 1 para	Kırma yasdık yüzü 5 1,5 para	Müsta'mel yapağı 1 para
Köhne sepet 0,5 para	Sorguç 2 3 para	Cem'an yekûn		

Müteveffâ-yı mezbûrun kendi terekesidir ki ber-vech-i âtî zikr olunur.

Köhne yeşil nâfe kürk 1 4 para	Köhne yeşil dolama 1 4,5 para	Köhne çakşır 2 para	Mâ'î çuka biniş 1 400 para	Beyaz kuşak 1 2 para
Müsta'mel küpe 1 2 para	İzladi yanı sağir 2 kuruş 16 para	Alaca çerke 1 1 para	İzladi seccade 1 1,5 para	Beyaz seccade 2 para
Köhne küpe 1 1 para	Köhne boğaz kürk 1 3 para	Bargir re's 1 20 para	Köhne peşkir 3 2 para	Münakkaş yağlık 5 1 para
Münakkaş uckur 2 1 para	Pištov tüfengi 1 3 para	Simli gölnek 1 5 para	Sofra peşkiri 2 para	Boylu tüfenk 1 20 para
Simli hançer 1 5 para	Münakkaş yağlık 5 20 para	Sandal boğça 5 5 para	Münakkaş uckur 20 20 para	Tülbend örtüsü 1 1 para
Kırma peşkir 7 3,5 para	Münakkaş çarşab 3,5	Bürüncük göğnek don 5	Bez göğnek 12 20 para	Göğnek işi 12 14 para

	para	12,5 para		
Def'a göğnek işi 9 6 para	Münakkaş peşkir 17 20 para	Yüz yasdığı 1 3 para	Havan ma'a dest 1 1 para	Peştahta 1 para
Maşa ve se-ayağ 1 para	Sepet cedîd 2 para	Nakd der zimmet-i ibn ve bint 110 para	Der zimmeti'z-zevceti'l-mezbûre 64 para	Cem' an yekûn muhallefât-ı mezbûr 630 rubu' 3 para

Minhe'l-ihrâcât

Deyn-i-i müsbet mehr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-müteveffiye el-mezbûre 180 para	Def'a Deyn-i-i müsbet mehr-i mü'eccel li'z-zevceti'l-mezbûre 34 para	Resm-i kısmet 16 para	Huddâmiye rubu' 1 para	Kâtibiye 3 para
İrsâliye 1 rubu' 3 para	İhzâriye 3 para	Cem' an 238 kuruş 3 rubu		

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-verese 392

Hisse-i ez-zevceti'l-mezbûre 98 para	Hisse-i el-ibni'l-mezbûr 196 para	Hisse-i el-binti'l-mezbûre 98 para		

Sayfa No: 50

Hüküm No: 124

Tarihi: 10 Zilka'de 1150

Konusu: Mustafa adlı kişinin terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sükkânından iken bundan akdem fevt olan Cezayirli demekle müte'âref Mustafa bin Abdullah'ın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti nâm Hatun ile sulbî kebîr oğlu İbrahim ve sulbiye kebîre kızları Fâtıma ve Rabia'ya munhasıra olduğu lede'ş-şer'i'ş-şerîf mütehakkik ve nümâyân olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-verese taksîm olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi'l-âşir min Zilka'de li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Asel 6 108 para	Leğen 1 120 para	Hına 80 1200 para	Duhan 5 150 para	At yuları 4 180 para
Torba 12 120 para	Tüfenk 2 720 para	Piştov tüfenki 5 480 para	Kantar-ı kebîr 1 180 para	Kantar-ı sağîr 1 60 para
Hinto örtüsü 1 60 para	Bosna çileği ma'a kase 17 240 para	Çarık 7 30 para	Saç ayağı 2 15 para	Köhne santraç 1 15 para
Kocı demiri yaprak 81 para	Bağlama ma'a hurdavât 72 para	Beyaz şayak 1 para	Mizan ma'a hurdavât 720 para	Vezne ma'a eski na'l 600 para
Bakraç 1 150 para	Köhne rikâb 60 para	Mutaf çuval 5 150 para	Eğseri tahminen 3 54 para	Def'a eğseri 600 90 para
Def'a tahta eğseri 600 90 para	Sim hatem 1 15 para	Kapu rezesi 8 48 para	Def'a bağlama ma'a hurdavât 45 para	Def'a eğseri ve gayr-ı hurdavâtı 120 para
Demir tabe 1	Demir pencere	Ocak demiri 1	Nuhâs sahan 1	Bıkaç usta 2

30 para	parmağı 3 150 para	30 para	60 para	30 para
Kapu kilidi 1 120 para	Kurşun 30 para	Tırpan ma'a eğseri 8 87 para	Def'a kocı yaprağı 7 21 para	Kaltak 2 240 para
Altun veznesi 1 60 para	Bilezik sim 1 240 para	Demir küskü 1 120 para	Rikâb 7 240 para	Pirinç keyl 15 120 para
Fatuna ile petmez 2 1020 para	Demir saç 4 120 para	Sim kuşak önü 1 348 para	Fındık 20 240 para	Mutaf çuval 8 480 para

Sayfa No: 51

...zeyt 14 447 para	Hisse 3 45 para	...çereviş 30 720 para	Eski para dirhem 8 102 para	Duhan 60 900 para
Kendir 10 120 para	Def'a demir çubuk 1 150 para	Def'a kantar 1 120 para	Köhne kapama 1 30 para	Fuçı 8 180 para
Zibun köhne 1 33 para	Müsta'mel çakşır 1 180 para	Cübbe kuzu kürkü 1 90 para	Def'a kuzu kürkü 1 120 para	Köhne kavuk ma'a sarık 1 48 para
Mâ'î (kesik)	Beyaz entari 1 90 para	Mâ'î şalvar 1 60 para	Müsta'mel dolama 1 120 para	Beyaz yelek 1 30 para
Köhne kuşak 1 24 para	Köhne yeşil nebiş 1 360 para	Nukûd 2160 para	Zimem-i müteferrika 323 para	Cem' an yekûn muhallefât-ı mezbûr 24021

Minhe'l-ihrâcât an muhallefâtı'l-mezbûr

Techîz ve tekfîn 2160 para	Mehr-i mü'eccel 5520 para	Resm-i âdî 618 para	Huddâmiye 120 para	Çukadâriye 120 para
Kâtibiye 120 para	İrsâliye 30 para	İhzâriye 30 para	Cem'an yekûn 8718	

Sahhü'l-bâkî 15303

Hisse-i zevce 1912 para	Hisse-i ibn 6692 para	Hisse-i bint 3346 para	Hisse-i bint 3346 para	

Sayfa No: 51

Hüküm No: 125

Tarihi: 13 Zilka'de 1150

Konusu: Emetullâh binti ... nâm Hatunun nafakası.

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından Faik Mahallesi sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrefe olan işbu râfi'atü'l-vesîka Emetullâh binti nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde zevc-i muhâli'i Osman bin Mustafa hâzır olduğu halde takrîr-i kelâm ve best ani'l-merâm edüp Osman bundan akdem zevcim olup beynimizde hüsn-i zindegânımız olmamağla zimmetinde mütekarrir ve ma'kûdün aleyh olan yirmi sekiz kuruş mehr-i (kesik) ve nafaka-i iddetimden fâriğa ve mü'net-i süknâm dahi kendü üzerime olup ve mezbûrun firâşından hâsıla ve benden mütevellide bi-hakki'l-hidâne işbu hacr ve terbiyemde olan sağîre kızım Ümmü Gülsüm'ü yedi seneye değin ben kendi malımdan infâk ve iksâ etmek üzere işbu bin yüz elli senesi şehr-i Ramazanü'l-mübârekin altıncı gününde beş kuurş bedel-i medfû' mukâbelesinde mezbûr Osman ile muhâla'a olmuşidim lakin ben hâlen mu'sire olup sağîre-i mezbûreyi infâka kâdire olmamamla sağîre-i mezbûreye babası mezbûr Osman üzerine kıbel-i şer'den kadr-i kifâye nafaka ve kisve bihâ farz ve takdîr olunması murâdımdır dedikde zeyl-i vesîkada muharrerü'l-esâmî sikât-ı sahîhatü'l-kelimâtdan istihbâr olundukda fi'l-vâki' mezbûre Emetullâh Hatuna fakr târî olup hâlen mu'sire ve sağîre-i mezbûreyi infâka kâdire olmadığını ihbâr etmeleriyle hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb tûbâ lehû ve hüsne me'âb hazretleri dahi

zevc-i mezbûr Osman'ın rızasıyla tarih-i kitabdan beher yevm dört akçe farz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz-i merkûmu sağîre-i mezbûrenin nafaka ve kisvesine ve sâ'ir levâzımât-ı zarûriyyesine harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâne ve inde'z-zafer mezbûr Osman'ın üzerine rücû'a kıbel-i şer'den merkûme Emetullâh Hatuna izin birle işbu vesîka bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi's-sâdis aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: El-hac İbrahim Efendi imam-ı mahalle-i Faik, Hekim-zâde Hüseyin Çelebi bin Hasan, Ahmed bin Mehmed, Mehmed Bey bin Abdullah ve gayrühüm.

Sayfa No: 51

Hüküm No: 126

Tarihi: 13 Zilka'de 1150

Konusu: Muhala'a hücceti

Hul'

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından Arık Ramazan Mahallesi sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrefe olan Şerife Hadice binti (kesik) nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde zevc-i dâhil bihâsı işbu râfi'u'l-kitâb İsmail bin Mehmed nâm kimesne mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ lâ bi'l-kerre ve ... ikrâr-ı tam ve takrîr-i kelam edüp mezbûr İsmail zevcim olup beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla zimmetinde mütekarrir ve ma'kûdün aleyh olan yirmi dört kuruş mehr-i mü'eccelim ve nafaka-i iddetim üzerlerine ve mü'net-i süknâm dahi kendi üzerime olmak (kesik) ve mezbûrun firâşından hâsıl ve benden mütevellid bi-hakki'l-hidâne işbu hacr ve terbiyemde olan sadrî oğlum Ahmed'in hakk-i hidânesi sâkıt kendi malımdam infâk etmek üzere mezbûr İsmail ile muhâla'a-i sahîha-i şer'iyye ile muhâla'a olduğumda ol dahi hul'-i mezbûru ba'de'l-kabûl hukûk-i zevciyete ve tarih-i kitaba Kilince beynimizde cereyan eden ahz ve i'tâya müte'allika âmme-i da'vadan her birimiz âharın zimmetini ibrâ'-i âmm râfi'u'l-hisâm ile ibrâ ve iskât eyledik dedikde ğibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi's-sâlis aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Monla İbrahim bin Ahmed, Monla Ali bin Ahmed, Mehmed bin Mustafa, Ahmed bin Musa, Mehmed Bey bin Abdullah, Seyyid İbrahim.

Sayfa No: 51

Hüküm No: 127

Tarihi: 19 Zilka'de 1150

Konusu: Yenaki adlı kişinin menzilini hibe etmesi.

Budur ki Rusçuk muzâfâtından Faik nâm karyede vâki' Bob Yenaki Mahallesi mütemekkinlerinden İstefani veledi Yenaki nâm zimmî meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde zimmi mesfûrun kızı işbu bâ'isetü's-sefer Girasu nâm nasrâniye tarafından hibe-i âti'l-beyânı tasdîke vekeyl olduğu (kesik) es-sübût sâbit olan zevci Belev veledi Vaşo nâm zimmî muvâcahesinde bi-tav'ihî ikrâr-ı tâm ve takrîr-i kelâm edüp hibe-i âti'l-beyânın sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup karye-i mezbûrede mahalle-i merkûmede kâ'in etrâf-ı selâsesi Yevn Galo ve Çömlekçi Yorgo ve Nikola Dede menâzili (kesik) râbi'i tarîk-i âmm ile mahdûd ve mümtâz iki bab tahtânî oda ve havluyu müştemil menzilimi ba'de't-tahliyeti'ş-şer'iyye kızım müvekkile-i mesfûre Girasu'ya hibe-i sahîha-i şer'iyye ile hibe ve teslîm ol dahi ber-minvâl-i muharrer ittihâb ve kabul ve kabz eyleyüp ba'de'l-yevm sâlifü'z-zikr menzil-i mahdûd-i mezkûr benim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alaka ve medhalim kalmayup kızım müvekkile-i merkûmenin mülk-i mevhûbu olmuştur keyfe-mâ teşâ' ve tahtâr mutasarrıfa olsun dedikde ğibbe't-tasdîki'l-mu'teber mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Bosnevî Seyyid İbrahim bin El-hac Ali, ve mine'l-kefere Niko veled-i Giro, Hırısto veled-i Estoyan, Yano veled-i Dono, Yuvan veled-i (silik).

Sayfa No: 51

Hüküm No: 128

Tarihi: Evâsıt-ı Zilka'de

Konusu: Ahmed Çelebi'nin terekesi

Kenarda: Defter-i mezbûr varak-ı âtî zahrında tahrîr olunmuştur. Bu mahalde tahrîr olunan deftere amel olunmaya.

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Hacı Musa Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem bi-emrillâhi ta'âlâ fevt olan Ahmed Çelebi bin Ali Çelebi bin Abdullah nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti İbrahim nâm Hatunla sulbî kebîr oğulları Halil ve Mehmed'e munhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mütehakkik olmağın verese-i merkûmûn talebleriyle kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-vereseti'l-mezbûre taksîm olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fî evâsıt-ı Zilka'deti'ş-şerîfe.

Kara sığır öküzü 1 640 para	Def'a kara sığır öküzü 1 640 para	Mukaddemâ furuht olunan eşya bahası der zimmet-i Halil 377 para	Kezâlik eşya bahasından der zimmet-i Mehmed 377 para	Düğen 2 130 para
Saban	Un çeti 1 5 para	Köhne kuşak 1 5 para	Köhne gömlek 1 ma'a çentiyan 9 20 para	Kantar 1 13 para
Cedîd çizme 1 80 para	Nukûd 45 para	Bağ der mevzi'-i Sarıbayır dönüm 2 pare 400		

Sayfa No: 52

Bağçe der mevzi'-i Eski Bağlar evlek 7 240 para	Harabe bağ der mevzi'-i Eski Bağlık dönüm 1,5 40 para	Yün perde 1 50 para	Köhne kapama 20 para	Çarşab 1 40 para
Hınta 27 80	Şa'îr 7 46 322	Saman araba	Menzil ve	Cem' an yekûn

2160 para	para	16 40 640 para	ittisâlinde olan dükkân der mahalle-i mezbûre 2800 para	9064 para

Minhe'l-ihrâcât

Berây-ı avârız-ı mahalle-i mezbûre 220 para	Berây-ı ücret-i orakçı 540 para	Berây-ı ücret-i dümenci 240 para	Berây-ı ücret-i harmancı 220 para	Berây-ı me'kûlât orakçı ve dümenci ve harmancı 300 para
Berây-ı resm-i âdî 227 para	Berây-ı kâtibiye 45 para	Berây-ı huddâmiye 45 para	Çukadâriye 30 para	İrsâliye ma'a ihzâriye 40 para
Cem'an yekûn 1097 para				

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-verese 7157

Hisse-i zevceti'l-mezbûre Hadice 894 para	Hisse-i ibni'l-mezbûr Halil 3129 para	Hisse-i ibni'l-mezbûr Mehmed 3129 para	Gayr-i kâbil li't-taksîm 5 para	

Sayfa No: 52

Hüküm No: 129

Tarihi: 19 Zilka 'de 1150

Konusu: Emine adlı kadının terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Kara Ali Mahallesi sükkânından olup bundan akdem vefat eden Musa bin Ali'nin verâseti zevcesi Emine binti Abdülkerim nâm Hatun ile sulbî sağîr oğlu Mustafa ve sulbiye sağîre kızı Ümmühan ve babası Ali'ye munhasıra olduğu lede'ş-şer'i mütehakkik ve nümâyân olup ma'rifet-i şer'le tahrir ve beyne'l-verese taksîm olunan eşyanın defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min Zilka'de sene 1150.

Menzil 1 3200 para	Bağ dönüm 1 600 para	Karasığır ineği re's 1 120 para	Köhne yılkı tahtası 4 120 para	Müsta'mel sarık 1 40 para
Beyaz aba kapuda 1 3 para	Kopak (?) köhne 1 20 para	Aba çifter(?) 1 10 para	Mâ'î çuka şalvar 1 37 para	Ocak demiri 1 10 para
Köhne kilim 1 5 para	Balta ma'a meş'a 1 10 para	Otluk araba 1 40 para	Cem' an yekûn 4240 para	

Minhe'l-ihrâcât

Mehr-i mü'eccel 1200 para	Resm-i âdî 106 para	Huddâmiye 22 para	Kâtibiye 22 para	Çukadâriye 20 para
İrsâliye 10 para	İhzâriye 10 para	Cem' an yekûn 1390 para	Kesr 2 para	

Sahhü'l-bâkî

Hisse-i zevce	Hisse-i ibn	Hisse-i bint	Hisse-i eb 476	

356 para	1344 para	672 para	para	

Sayfa No: 52

Hüküm No: 130

Tarihi: 20 Zilka'de 1150

Konusu: Fâtıma adlı kadının terekesi

Medîne-i Rusçuk mahallâtından Faik Mahallesi sükkânından olup bundan akdem fevt olan Fâtıma binti Es-Seyyid Hüseyin nâm Hatun verâseti zevci Es-Seyyid Abdullah ile sulbî sağîr oğlu Ahmed ve vâlidesi Neslihan'a munhasıra olduğu lede'ş-şer'i'ş-şerîf mütehakkik ve nümâyân olmağın kıbel-i şer'den tahrîr ve beyne'l-verese taksîm olunan defter-i müfredâtıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi'l-ışrîn min Zilka'de sene 1150.

Müsta'mel yorgan 2 160 para	Yasdık 4 160 para	evlek (?) 1 160 para	Sepet sandık 1 40 para	Evâni-i nuhâs 11,5 4600 para
Sim kuşak önü ma'a kolan 1 170 para	Şalı alaca antari 1 120 para	Şalı boy alacası 1 240 para	Köhne minder 2 80 para	Köhne kilim 40 para
Muhayyer ferâce 1 80 para	Çamaşır boğça 1 40 para	Mehr-i mü'eccel der zimmet-i zevci'l-mezbûr 600 para	Cem'an yekûn muhallefât-ı müteveffiye 2350 yalnız iki bin üç yüz elli paradır.	Kesr 1

Minhe'l-ihrâcât

Resm-i âdî 59 para	Huddâmiye 12 para	Kâtibiye 12 para	Çukadâriye 12 para	İrsâliye 5 para
İhzâriye 5 para	Cem'an yekûn			

	105 para			

Sahhü'l-bâkî muhallefât-ı müteveffât-ı mezbûre 2245 yalnız iki bin iki yüz kırk beş paradır.

Hisse-i zevci'l-mezbûr 561para	Hisse-i ibni'l-mezbûr 1309 para	Hisse-i ümmi'l-mezbûr 375 para		

Sayfa No: 52

Hüküm No: 131

Tarihi: 25 Zilka'de 1150

Konusu: Kerici veled-i Pano zımminin miras taksimi

Budur ki Rusçuk tevâbi'inden Faik nâm karye mütemekkinlerinden Yenaki ve Pano ve Hırasto veledî Papas Nikola nâm zimmîler meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde yine karye-i mezbûre mütemekkinlerinden olup merkûmûnun li-ebeveyn dayıları olan işbu bâ'isü'r-rakîm Kerici veledi Pano nâm zimmî muvâcahesinde üzerine dava ve takrîr-i kelam edüp a nâmızın anası olup tarih-i kitabdan otuz beş sene mukadem hâlike olan Ergire binti Nikomça nâm hâlikenin verâseti zevc-i metrûku Pano veledi Yai nâm zimmî ile sadrî oğlu merkûm Kerici ve sadriye kızları a nâmız Kiraço ve Safto nâm nasrâniyelere munhasıra oldukdan sonra a nâmız merkûmeler Aço anası hâlike-i merkûme Ergire'den isâbet eden üç sehim hisse-i irsiyyesini ahz ve kabz etmeyüp yirmi altı sene mürûrundan sonra a nâmız merkûme Kiraço dahi hâlike olup verâseti ancak bize munhasıra olup bir sene mürûrundan sonra a nâmızın babası merkûm Pano dahi hâlik olup verâseti sulbî kebîr oğlu dayımız merkûm Kerici ile sulbiye kızının oğulları olduğumuz hasebiyle bize munhasıra olmağın a nâmızın anası hâlike-i merkûme Ergire ile a nâmızın babası hâlik-i mesfûr Pano'nun terekelerini dayımız merkûm Kerici müstakillen ahz ve kabz etmekle merkûm Kerici'den su'âl olunup hâlikân-ı merkûmândan isâbet eden hisse-i irsiyyemiz bi-hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf alıvermesi murâdımızdır dediklerinde ğibbe's-su'âl merkûm

Kerici cevâbında müdde'ûn-i merkûmûnun anaları hâlike-i merkûmenin anaları hâlike-i merkûmenin anaları hâlike-i mesfûre Ergire'nin terekesine vaz'-ı yedini ve hakları bâkî idüğünü inkâr etmeğin müdde'ûn-i merkûmûnun takrîr-i meşrûhları üzere anaları hâlike-i merkûme Kiraço hal-i hayatında

Sayfa No: 53

Yirmi altı sene bi-lâ özrin şer'iyyin sükût etmekle on beş sene bi-lâ özrin şer'iyyin terk olunan miras da'vâsı bi-lâ emr istimâ'ı meşrû' olmayup ve anaları dahi babasından bir sene mukaddem hâlike oldukda bi-hasebi'ş-şer'i'l-kavîm verâseti usûbet-i nesebiyye cihetinden ancak oğlu merkûm Keriçi'ye munhasıra olup müdde'ûn-i merkûmûnun verâsetleri cihet-i zevi'l-erhâmdan olmağla müdde'ûn-i merkûmûn sâkıtlar olmağın müdde'ûn-i merkûmûn hâlikân-ı merkûmânın mirasları talebleriyle bî-vech men' birle mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Fahru'l-akrân El-hac Ahmed Ağa voyvoda-i Medîne-i mezbûre, Osman Efendi bin Mehmed El-imam, Ahmed Efendi bin Abdülkerim, Osman Ağa bin Mustafa, ...El-hac Ahmed, ...Beşe-zâde El-hac Ali, Monla Mehmed bin El-hac Yusuf, Subaşı Ahmed Ağa, Yazıcı Mehmed Efendi, Kürd Ömer Bey, Kiremitçi Ali Bey ve gayrühüm.

Sayfa No: 53

Hüküm No: 132

Tarihi: 28 Zilka'de 1150

Konusu: Abdullah kızı Rabia Hatun'un nafakası.

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Kara Ali Mahallesi sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrefe olan işbu sâhibetü'l-vesîka Rabia binti Adullah nâm Hatun meclis-i şer'-i şerîf-i enverde zevc-i mutalliki El-hac Ali bin Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm edüp zevc-i mutallikim mezbûr El-hac Ali'nin firâşından hâsıl ve benden mütevellid olup bi-hakki'l-hidâne hacr ve terbiyemde olan Mehmed ve Mustafa nâm sağîrânın nafaka ve kisveye eşedd-i ihtiyâcları olmağla mezbûrun keyfiyet-i hâli vukûfu olan bî-garaz müslimînden istihbâr olunup sağîrân-ı mezbûrân

içün babaları mezbûr üzerine kıbel-i şer'den kadr-i ma'rûf nafaka ve kisve bihâ farz ve takdîr olunmak murâdımdır dedikde bî-garaz müslimînden istihbâr olundukda fi'l-hakîka hali best olunan minvâl üzere olup sağîrân-ı mezbûrân Mehmed ve Mustafa'nın nafaka ve kisve bihe eşedd-i ihtiyacları ve babaları mezbûr El-hac Ali'nin yevmî otuz akçe nafakaya iktidârı olduğunu ihbâr etmeleriyle hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb ğufira lehû yevme's-su'âl ve'l-cevâb hazretleri dahi sağîrân-ı mezbûrândan her biri içün babaları mezbûr El-hac Ali üzerine tarih-i kitab gününden yevmî on beşer akçe nafaka ve kisve bihâ farz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz-i merkûmu sağîrân-ı mezbûrânın nafaka ve kisve ve sâ'ir levâzım-ı zarûriyyelerine harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâneye ve inde'z-zafer babaları mezbûr El-hac Ali üzerine rücû'a kıbel-i şer'den merkûm Rabia'ya izin vermeğin mâ vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ışrîn min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Fani Efendi El-imam, Osman Efendi El-imam, İsmail Efendi, Muhzır Mehmed Bey ve gayrühüm.

Sayfa No: 53

Hüküm No: 133

Tarihi: 23 Zilka'de 1150

Konusu: Mülk satışı

Bey'

Budur ki Medîne-i Rusçuk muzâfâtından Cernovi nâm karye ahalisinden Rad veled-i Nidelko nâm zimmî meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde Medîne-i mezbûrede Tuna Mahallesi mütemekkinlerinden işbu râfi'u'r-rakîm Feristo veled-i İstuyan nâm zimmî muvâcahesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edüp arsası merhûm Abdülbaki Paşa vakfından olup beher yevm birer sağ akçe icâre-i mü'eccele ile taht-ı tasarrufumda ve ebniyesi akd-i âti'z-zikrin sudûruna değin yedimde mülk ve hakkım olup medîne-i mezbûre sûkunda vâki' iki tarafı Nito ve Yenaki nâm zimmîlerin kaftanî dükkânları ve tarafeyni tarîk-i âmm ile mahdûd ve mümtâz bir kepenk kaftanî dükkânımın ebniye-i memlûkesini tarafeynden îcâb ve kabûlü hâvî şurût-ı müfsideden ârî bey'-i bât-i sahîh-i şer'î ve safka-i vâhide ile merkûm Feristo'ya iki yüz seksen kuruşa bey'

ve temlîk ve teslîm ve arsasını dahi izn-i mütevellî ile meccânen ferâğ ve tefvîz edüp ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve temellük ve tefevvuz ve kabûl eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı mezbûr iki yüz seksen kuruşu müşterî merkûm Feristo yedinden tamamen ahz ve kabz eyledim ba'de'l-yevm mârru'z-zikr dükkân-ı mahdûdun ebniyesi merkûm Feristo'nun mülk-i müşterâsı ve arsası dâhil havze-i tasarrufu olmuştur emsâli gibi mutasarrıf olsun dedikde ğibbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu. Fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Abdülcelil-zâde Hacı Halil, Andelib-zâde Hacı Mehmed, Haffâf Hacı İsmail, Küçük Ali Beşe, Mumcu Mehmed, Hallâc Kara Mustafa, Ahmed birader.

Sayfa No: 53

Hüküm No: 134

Tarihi: 2 Zilhicce 1150

Konusu: Ali kızı Havva'nın nafakası.

Budur ki Medîne-i Rusçuk'da Câmi'-i Cedîd Mahallesi sâkinelerinden olup zâtı ba'de't-ta'rîfi'ş-şer'î mu'arrefe olan işbu sâhibetü'l-kitâb Havva binti Ali nâm Hatun meclis-i şer'-i hatîr lâzımü't-tevkîrde zevc-i dâhil bihâsı İbrahim bin Ali nâm kimesne mahzarında takrîr-i kelâm ve best ani'l-merâm edüp mezbûr İbrahim zevcim olup lâkin beynimizde hüsn-i mu'âşeretimiz olmamağla tarih-i kitabdan otuz sekiz sene mukaddem mezbûr İbrahim'in zimmetinde mütekarrir ve ma'kûdün aleyh olan yirmi kuruş mehr-i mü'eccelim ile iddetim hayz ile münkazıye olmak i'tikâdıyla nafaka-i iddetim üzerlerine mezbûr İbrahim ile hul' olmuşidim hâlen mezbûrdan dört aylık hamlim vardır yedimde olan fetvâ-yı şerîfe mûcebince vaz'-ı haml edinceye dek mezbûrun üzerine kıbel-i şer'den kadr-i kifâye nafaka farz ve takdîr olunmak murâdımdır dedikde mezbûre Havva Hatunun kâbileye irâ'et olundukda fi'l-hakîka ber-minvâl-i muharrer hamli olduğu lede'ş-şer'i'l-enver zâhir olmağın yedinde olan fetvâ-yı şerîfeye ilkâ'-i nazar olundukda Hind zevci Zeyd ile mehri ve iddeti hayz ile münkazıye olmak i'tikâdıyla nafaka-i iddeti üzerine hul' oldukdan sonra Hind'in Zeyd'den hamli zâhir olsa Hind vaz'-ı haml edinceye dek Zeyd'den nafaka almağa kâdire olur mu cevâb-ı bâ-savâbında olur deyü buyurulmağın hâkim-i mevki'-i sadr-ı kitâb ğufira lehû yevme's-su'âl ve'l-cevâb hazretleri dahi ber-mûceb-i fetvâ-yı şerîfe

mezbûre Havva Hatunun nafakasiyçün tarih-i kitabdan vaz'-ı haml edinceye dek külle yevm mezbûr İbrahim üzerine onar akçe farz ve takdîr edüp meblağ-ı mefrûz-i merkûmu nafakasına ve sâ'ir levâzımât-ı zarûriyyesine harc ve sarfa ve lede'l-iktizâ istidâne ve inde'z-zafer zevc-i mutalliki mezbûr İbrahim üzerine rucû'a mezbûre Havva Hatuna kıbel-i şer'den izin birle mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu. Fi'l-yevmi's-sânî min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Şühûdü'l-Hâl: Bayrakdar El-hac Hüseyin Ağabin Murad, Ivaz bin Hasan, Hüseyin Beşe bin Abdullah ve gayrühüm.

Sayfa No: 53

Hüküm No: 135

Tarihi: 4 Zilhicce 1150

Konusu: Ahmed Çelebi'nin terekesi

Budur ki Medîne-i Rusçuk mahallâtından Hacı Musa Mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem fevt olan Ahmed Çelebi bin Ali bin Musa nâm müteveffânın verâseti zevce-i metrûkesi Hadice binti İbrahim nâm Hatunla sulbî kebîr oğulları Halil ve Mehmed'e munhasıra olduğu lede'ş-şer'i'l-enver zâhir ve mütehakkik olmağın verese-i mezbûrenin talebleriyle kıbel-i şer'den tahrîr ve taksîm olunan muhallefât-ı müteveffâ-yı mezbûrdur ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' min Zilhicceti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Karasığır öküzü 1 640 para	Def'a karasığır öküzü 1 640 para	Mukaddemâ furuht olunan eşya bahasından der zimmet-i Halil 377	Kezâlik mukaddemâ furuht olunan eşya bahasından der zimmet-i Mehmed 377	Düğen 2 130 para
Saban demiri 1 20 para	... 1 5 para	Köhne kuşak 1 5 para	Köhne gömlek 1 ma'a çentiyan 1 20	Kantar 1 13 para

			para	
Cedîd çizme 1 80 para	Nukûd 45 para	Bağçe der mevzi'-i Eski Bağlar evlek 7 240 para	Harabe bağ der mevzi'-i Eski Bağlık dönüm 1,5 40 para	Yün perde 1 50 para
Köhne kapama 20 para	Çarşab 1 40 para	Hınta 27 80 2160 para	Şa'îr 7 46 322 para	Saman araba 16 40 640 para

Menzil ve ittisâlinde olan dükkân der mahalle-i mezbûre 3960 para	Cem' an yekûn 9824 para			

Minhe'l-ihrâcât

Deyn-i Berây-ı avârız-ı mahalle-i mezbûre 220 para	Berây-ı ücret-i orakçı 540 para	Berây-ı ücret-i dümenci 220 para	Berây-ı ücret-i harmancı 240 para	Berây-ı me'kûlât-ı orakçı ve dümenci ve harmancı 300 para
Deyn-i-i müsbet li-Halil 200 para	Berây-ı resm-i âdî 245 para	Berây-ı kâtibiye 45 para	Berây-ı huddâmiye 45 para	Çukadâriye 30 para
İrsâliye ma'a ihzâriye 40 para	Gayr-i kâbil li't-taksîm 3 para	Cem' an yekûn 2125 para		

Sahhü'l-bâkî li't-taksîm beyne'l-verese 7699

Hisse-i zevceti'l-mezbûre Hadice 962 para	Hisse-i ibni'l-mezbûr Halil 3368 para	Hisse-i ibni'l-mezbûr Mehmed 3368 para		

Sayfa No: 54

Hüküm No: ...

Tarihi: 15 Muharrem 157

Konusu: Çeşme İnşası

Ümmühani binti Veli (silik) mahalle-i Bacanak zevce-i (silik) makâm-ı kazâda Bacak Mahallesinde (silik) Efendi bin Şeyh Mehmed Efendi mahzarında takrir-i kelâm edüp mezbûr (silik) Efendi imamı olduğu câmi'-i şerîfde imam olanlara meşrût mal-ı dan zimmetimde on beş kuruş (silik) ve Arslan Paşa çeşmeleri vakfına dahi yirmi beş kuruş ki Cem' an kırk beş kuruş zimmetimde Deyn-iimdir mahalle-i mezbûrede vâki' (silik) İbiş Ağa ve Ali Çelebi ve Abdi Ağa kurâ mülkleri ve taraf-ı râbi'i tarîk-i âm ile mahdûd ma'lûmü'l-müştemilât mülk menzilimiz tarafeynden icab ve kabûlü hâvi mezbûr (silik) Efendi ve Can Arslan Paşa çeşmeleri vakfının mütevellîsi olan Kabrancı Mehmed Beşeye bi-safkatin vâhidetin zikr olunan (silik) Deyn-iim mukâbelesinde bey' eyledim deyu ikrârı kayd-şod fî 15 Min Muharrem sene 157

Şuhûdü'l-Hâl: Dizdar Hüseyin Ağa bin Mehmed, Hacı Hasan bin Mustafa, Muhzır Hüseyin Beşe bin Hasan.

Sayfa No: 54

Hüküm No: ...

Tarihi: 15 Rebi'ülevvel 156

Konusu: Tereke taksimi

Tarih-i rakîmden 2 sene mukaddem katîlen fevt olan Mahmud Voyvoda Mahallesi sükkânından Hüseyin bin Ahmed'in zevce-i metrûkesi Fâtıma binti Mustafa nâm

Hatunla sulbî sağîr oğlu Mustafa ve sulbiye sağîr kızları Aişe ve Hadice ve verâseti ba'de'l-(silik) zevce-i merkûme ile sığâr-ı mezbûrûn mevrûslardan (silik) VarOş Mahallesi ahâlisinden 115 kuruşa teslim olundu meblağ-ı merkûm 115 kuruşdan 100 kuruşu sığâr-ı mezbûrûnun (silik) ammîleri ve vasîleri Mehmed Beşe'ye def' ve teslim ol dahi ahz ve kabz edüp tarh-i kitaba Kilince 100 kuruşun (silik) zevce-i merkûmeye (silik) bi-hakkın hesabı üzere bey' ve teslim edüp ve (silik) merkûm 100 kuruş zimmetimdedir deyu ikrârı kayd-şod fî 15 Rebi'ülevvel sene 156

Şuhûdü'l-hâl: Es-Seyyid İbrahim bin Es-Seyyid Hacı Ali muhzır, Osman bin Ali.

Der zimmet-i Ermeni Serkiz veledi Yagob an mâl-i eytâm Hacı Mustafa ...250 yalnız iki yüz elli kuruştur.

Zimmî-İ mesfûrun Hacı Musa Mahallesinde kâ'in ma'lûmü'l-hudûd mülk menzili istiğlâl edüp bir senede 372 kuruş îcârıyla menzil-i mezbûru istîcâr eyledim deyü ikrârı kayd şud. Fî 22 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151.

Deli Voyvoda çiftliğinde bi-lâ sâhib ahz olunan Rado nâm gulâm içün Voyvoda El-hac Ahmed Ağa'ya rûzmerre üçer para nafaka takdîr şud. Fî 16 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 1151.

Kurb-i medîne-i Rusçuk'da bi-lâ sâhib ahz olunan ismi nâ ma'lûm orta boylu açık kaşlı sarı bıyıklı tıraş-ı Nemçe gulâm içün tarih-i rakîmden üçer para nafaka takdîr şud. Fî 22 min Cemâziyelâhire sene 151.

Şühûdü'l-Hâl: Hüseyin Çelebi bin Halil, Es-Seyyid Ali Beşe bin Ramazan, Seyyid Hüseyin Efendi bin Ahmed Efendi, Menzilci-İ sâbık Mustafa Ağa bin Hasan.

Defter oldur ki bundan akdem cisr-i kebîr içün İsakçı'dan Vidin'e nakli fermân buyurulan tonbazların Rusçuk iskelesine nakl içün kazâ'-i mezbûr nâhiyesinden Tütrekan nâhiyesi kurâsından verilen cerahor beyan eder.

Karye-i Tutrakan nefer 54	Tutrakan Adası 20	Karye-i Kosov 70	Ada-i Rahova 57	Sarı Göl 8
Karye-i Rahova-yı	Karye-i Gagalya 15	Karye-i Libnek 24	Mahalle-i Satı 14	Karye-i Maratin 8

bâlâ 53				
Karye-i Ablonova 22	Karye-i Köseler 14	Karye-i Day Hızır 21	Karye-i İsmil-i Cedîd 14	Karye-i Rahova-yı Zîr 44

Karye-i Kötekli 3	Karye-i Orhan-ı Kebîr 28	Karye-i Tabtaklar 7	Karye-i Babu 14	Karye-i Karasulu 7
Mahalle-i Babov 8	Karye-i Bireşlan 7	Karye-i Taban 21	Karye-i Orhan-ı sağîr 8	Karye-i Oper 15
Cem'an yekûn 556				

Oldur ki İbrahim kapudan Kara Halil oğlu Kasımpaşalı ve Beşiktaşlı İbrahim kapudan Kalavat Hüseyin kapudan nâmûn kapudanlar nehr-i Tuna donanmasıyla Rusçuk'a gelüp edâ-yı hizmet birle kancabaşlarını Rusçuk iskelesi nehirlüme getürüp teslim eyledikleri kayd şud. Kancabaş 3.

Sayfa No: 55

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk bâ-sefîne-i Çokçu Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 7 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 439

Çuval 80

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i El-hac Abdülkadir Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 11 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 3815

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i şa'îr bâ-sefîne-i Kethüdâ-yı sefâyin Hüseyin Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 11 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Şa'îr-i İstanbulî 3413

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Hacı Mustafa Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 13 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 2844

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Yakub-zâde İbrahim Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 15 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Dakîk-i İstanbulî 1718

Çuval 281

Şa'îr-i İstanbulî 3359

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Seyyid Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 16 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Hınta-i İstanbulî 3077

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Katana Mehmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 22 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Dakîk çuval 565 İstanbulî 3115+182 3297

Def'a çuval 41

Şa'îr-i İstanbulî 4847

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Kahveci Hasan Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 22 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Dakîk çuval 39 İstanbulî 196

Şa'îr-i İstanbulî 8836

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i Kılıççı Yakub Beşe Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 22 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Hınta 2651

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i dakîk ve şa'îr bâ-sefîne-i Osman-zâde Monla Ali Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 29 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Dakîk çuval 404 İstanbulî 2283

Şa'îr 3857

An mübâya'a-i zehâyir tahmîl-i hınta bâ-sefîne-i El-hac Hasan-zâde Monla Ahmed Reis an iskele-i Rusçuk berây-ı nakl-i Kal'a-i Vidin fî 29 min Cemâziyelâhire sene 1151.

Hınta 5367

Sayfa No: 56

Hüküm No: 136

Tarihi: 13 Şevval 1150

Konusu: Halim Giray'ın askerlerine erzak temini

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Rusçuk cizyedârı zîde kadruhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bundan akdem fermân-ı âlî-şânımla Yergöğü meştasında ikâmet üzere olan şeref-i selâtîn-i izâm halef-i havâkîni'l-kirâm zü'l-kadri ve'l-ihtirâm Halim Giray Sultân dâmet ma'âlîhi'nin ma'iyetinde mevcûd olan tavâyif-i tatar adüvv-i şikâr içün beher şehr ellişer ganem ve ellişer bakar verilmesi lâ-büd ve lazım olmağla sen ki cizyedâr-ı mûmâ-ileyhsin işbu bin yüz elli senesi şehr-i Şevvâl el-mükerremin yirminci gününden verilüp uhdende olan mal-ı cizyeden olmak üzere beher şehir yalnız ellişer ganem ve ellişer bakar tavâyif-i asâkir-i tatar içün sultân-ı müşârun-ileyh tarafına tamamen teslim ve hîn-i hesabda mîrî Deyn-iine mahsûb olmak içün makbûzları müş'ir yedinden memhûr sened ahz ve işbu emr-i şerîfimle hıfz eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis aşer min şehr-i Şevvâli'l-mükerrem sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 26 min L sene 151. Be-makâm-i Vidin el-mahrûse.

Kral-zâde'nin nüzûl edecekleri konaklardır

Fazîletlû Kral-zâde'ye konak 1

Ceneraller ve beyzâdeler içün başka başka konak 5

Yakın olmak üzere matbah içün konak 1

Kusûr etbâ'ı 80

Beher beş neferleri bir odaya olmak üzere on altı oda eder ve kıyas üzere her kaç konak iktizâ eder ise tedârik oluna.

Serbevvâbîn-i dergâh-ı âlî konak 2

Defterdâr efendiye konak 3

Çavuşân-ı divân

Sayfa No: 56

Hüküm No: 137

Tarihi: 26 Şevval 150

Konusu: Kralzâde Prens Rakoczi'nin Çernovi'de ikameti hakkında

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Niğbolu sancağı mütesellimi zîde kadruhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki kıdvetü'l-ümerâ'i'l-milleti'l-mesîhiyye muhtâr-ı küberâ'i't-tâ'ifeti'n-nasrâniyye Kral-zâde Prenc Rakokci hutimet avâkıbühû bi'l-hayr ve's-sedâd etbâ' ve adamlarıyla bi-hasebi'l-iktizâ müddet-i ma'lûmeye dek Cernovi'de meks ve ikâmet eylemek üzere taraf-ı saltanat-ı seniyyemden ol tarafa âzim ve râhî olmağla kadr-i kifâye konaklar tedârik ve tertîb ve îvâ ve takrîr eylemeniz fermânım olmağın işbu emr-i şerîfim isdâr ve ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde ber-minvâl-i muharrer Cernovi'de Kral-zâde-i mûmâ-ileyhin temşiyet-i umûruna dek kendüye ve adamlarına bir an akdem kadr-i kifâye konaklar tedârik ve tertîb ve iskân ve takrîr eyleyüp avk-ı te'hîrden ve ihmâl ve taksîrden be-gâyet hazer ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lazımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâ'il-i Şevvâli'l-mükerrem sene hamsîn ve mi'e ve

elf. Vasale ileynâ fî 26 min Şevvâli'l-mükerrem sene 150. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 56

Hüküm No: 138

Tarihi: 26 L 150

Konusu: Kral-zade ve askerlerine yardımcı olunması

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Küçük Çekmece'den Rusçuk kazasına tâbi' Cernovi karyesine varınca yol üzerinde vâki' olan kazaların kâdîları zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sâye-i devlet-i aliyyeme ilticâ ile misâfiren Dersa'âdetimde mukîm olup bu def'a Rusçuk kazasına tâbi' Cernovi karyesinde meks ve kararı fermânım olan sâbıkâ Macar kralı Rakokci oğlu Kral-zâde'nin ma'iyetinde olan etbâ' ve sâ'ir Macarluların esnâ-i râhda iştirâya tâlib oldukları mü'neleri her ne ise iktizâ eden bahaları nakden taraflarından verilmek üzere siz ki kâdîlar ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz kazalarınızdan tedârik ve mübâya'a ettirmeniz fermanım olmağla imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde ber-vech-i muharrer Kral-zâde-i mûmâ-ileyhin ve ma'iyetinde olan etbâ' ve sâ'ir Macarluların esnâ'-i râhda iştirâya tâlib oldukları mü'neleri her ne ise iktizâ eden bahaları nakden taraflarından verilmek üzere kazalarınızdan tedârik ve mübâya'a ettirilüp mugâyir-i fermân vaz' ve hilâfından tehâşî ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten tehâşî ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Vasale ileynâ fî 26 min L sene 150.

Sayfa No: 57

Hüküm No: 139

Tarihi: 27 Şevval 150

Konusu: Cihada teşvik

Akzâ kuzâti'l-müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn ma'âdinü'l-fazli ve'l-yakîn râfi'û ulûmi'ş-şerî'ati ve'd-dîn vârisû ulûmi'l-enbiyâ'i ve'l-murselîn el-muhtessu bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'l-mu'în Âsitâne-i sa'âdetimden Rumeli'nin sağ kolu yemîn ve yesârıyla nihayetinde varınca Kilince vâki' olan kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân yeniçeri Serdârları ve ocak ihtiyar ve a'yân-ı vilayet ve işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Moskov ve Nemçe keferesinin taraf-ı Devlet-i Aliyyeme nakz-ı ahidlerine binâ'en vâki' olan isyan ve tuğyanları cümlenin malumu olmağın bi-avnillâhi'l-meliki'l-müsta'ân küffâr-ı hâksârın kahr ve tedmîrleri bâbında tedârikât-ı kûtiyye ile kemâl-i teşebbüs olunup tekrar mütevekkilen alallâhi üzerlerine bu sâl-i meymenet iştimâlde sefer-i hümâyûn mütehakkik olmağın imdi böyle vakitlerde gazâ ve cihâd âmmeten ibâd-i mü'minîn üzere farz-ı ayın olduğundan başka fazzalellâhü'l-mücâhidîne ale'l-kâ'idîne ecran azîmen tahtına ilticâ ve bi'n-nefs ihrâz-ı fezâyil-i garrâ niyyet-i sâdıkasıyla ibkâ'-i dîn-i mübîn ve ihyâ'-i sünnet-i seniyye-i fahri'l-mürselÎn içün mal ve can ile bezl-i kudret edenler tahsîl-i rızâ'-i rabbi'l-izzet ve isticlâb-i mesûbât-ı dünya ve âhiret eyledikleri âyât-ı bâhire-i kur'âniyye ve ehâdîs-i zâhire-i nebeviyye ile gün gibi zâhir ve âşikâr ve el-mü'minü li'l-mü'mini ke'l-bünyâni yeşüddü ba'zuhüm ba'zan tıbkınca tanzîf-i menâhic-i İslâm ve tathîr-i meşâri'-i şerî'at-i seyyidi'l-enâmdan sarf-ı müknet cümle mü'minîn üzerine vâcibe-i zimmet olduğu bâhir ve bedîdâr olup def'-i şer ve mazarratlarına mübâderet ve dîn-i mübîn yolunda kâtilü'l-müşrikîne kâffeten ke-mâ yukâtilûneküm kâffeten nazm-ı kerîmi vâcibü't-tekrîmi mûcebince her biri cansiparlık ve ismine mürâ'ât eylemeler ahd-i nebevîden bu vakt-i meymenet iktirâna Kilince cârî olan gayret-i dîniyyeden olduğu tefhîm ve sâ'ir senelerden mukaddem hareket ve azîmet olunmak içün taht-ı kazanızda mukîm ve müsâfir sahîhü'l-esâmî ve esÂmîleri calık yeniçeriler ve cenk ve harbe kâdir tevânâ ve tâmmü's-silah kul oğulları Serdârları bayraklarıyla me'mûrlar olup işbu sene-i mübârekede vâki' nevrûz-i fîrûzda sahrasında hâzır ve âmâde

bulunmalarıyçün ocakdan haberci çavuşlar tayin ve irsâl olunmaları fermân olunmağın kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân bölükler çavuşu zîde kadruhû ta'yîn ve irsâl olundu her hangizinin taht-ı kazasına vâsıl olup yedinde olan işbu emr-i şerîfimi ve memhûr mektûbu alâ mele'i'n-nâs feth ve kıraat ve cümlenin gereği gibi ma'lûm ve mesmû'ları olmak içün münâdîler nidasıyla dahi ihbâr edüp vakt-i mezbûrdan mukaddem her kazanın Serdârı bi'l-cümle kazaları yeniçerileri ve kul oğulları neferâtıyla bir ferd gerü kalmamak şartıyla hâzır ve müheyyâ olup bundan sonra sürücü mübâşirler vürûdunda ale'l-umûm yerlerinden ve kazalarından ihrâc ve bir gün evvel ve bir saat mukaddem savb-ı me'mûrlarında mevcûd bulunmalarıyçün takayyüd-i tâm ve sa'y-i ihtimâm eyleyesiz ve siz ki Serdârlarsız ber-minvâl-i muharrer seferlu olduğunuz ma'lûmunuz oldukda bayraklarınızı küşâde ve mukîm ve müsâfir kıt'aların yeniçerilerini ve kul oğulları neferâtlarını her biriniz bayraklarınız altına cem' edüp vakt-i nevrûzda alâ eyyi hâlin cümleniz me'mûr olduğunuz mahalle-i mezbûrda mevcûd bulunmak içün şimdiden mübâşeret ve nevrûzdan mukaddem gazâ ve cihâd azîmet-i sâdıkasıyla bir kadem mukaddem yerlerinizden çıkup neferâtınızın önlerine düşüp acâleten ve müsâra'aten vusûle şitâb ile her biriniz gayret-i dîn-i mübîn içün sarf-ı mâ hasale kudret ve ser-mû hilâfından mücânebet eyleyesiz deyü düstûr-i mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem bi'l-fi'il dergâh-ı mu'allâm yeniçerileri ağası olan vezîrim Abdullah Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû tarafından mühürlü mektûb verilmekle mûcebince amel olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda sâdır olan fermân-ı celîlü'l-kadrim ve vezîr-i müşârun-ileyh tarafından verilen mühürlü mektûb mûcebince amel olup hilâfından ittikâ ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâ'il-i Ramazan li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 27 min Şevvâl sene 151. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Mûcebince Yeniçeri Ağası mektûbu vürûd şud.

Sayfa No:57

Hüküm No: 140

Tarihi: Evahir Şevval 1150

Konusu: Sefere giderken askerlerin yolda mallara zarar vermemeleri

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Rumeli'nin sağ kolu yemîn ve yesârıyla nihâyetine varınca vâki' olan kâdîlar ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-

akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve mütesellimler ve kurâ ve kasabât voyvodaları ve subaşıları ve bi'l-cümle a'yân-ı vilayet ve işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bi-inâyeti'l-meliki'l-müte'âl evvel bahâr huceste âsârda Nemçe ve Moskov kefereleri üzerlerine musammem ve muhakkak olan sefer-i hümâyûnum içün bi'l-cümle Anadolu ve Rumeli câniblerinde olan asâkir-i İslâm'ın kesret ve vefret üzere tertîb ve techîzlerine mübâşeret ve avn-i rabbi'l-izzet ile izhâr-ı şevket-i İslâm cezm-i niyet olup lâkin bu seferler vakitlerinde asâkir-i İslâm'a mûcib-i ukûbet ve ra'âyâya dahi tekâlîfleri edâsında bâ'is-i sühûlet içün evkâf-ı sâ'ireden ziyâde zer' ve harse iştigâl ve perişan olan ra'âyâ dahi erkân-ı kadîmelerine ecved ve âsumân olunmak vâcib ve mütehattim ve zebân-ı adâlet iktirâmında bir ferdin emvâl ve a'râzına ta'arruz olunmaması uhde-i saltanatım lâ büd ve lazım olmak hasebiyle evvel emirde ra'âyânın ekinlerimiz asker ayağı altında kalur deyü havf ettikleri maddeye nizâm verilüp ordu-yı hümâyûnuma gelecek süvari ve piyade asâkirin mecmû'una ocakları tarafından mahsûs mübâşirler gönderilüp her bir fırkanın ve bellü başıları neferâtlarını yanlarına alup gelsin ve gitsin esnâ-yı râhda ve konup göçtükleri mahallerden ibâdullâh ekinlerini gereği gibi muhâfaza edüp asâkirin zabt ve rablarına ihtimâm eylemek ve kimesnenin ekinlerin çiğnememek ve müft ve meccânen bir helalini almak lazım Kilir ise bilâ-abân iktizâ eden te'dîblerini icrâ ve tertîb eylemeleri husûsu zâbıtlarına ve mübâşirlere gereği gibi tavsiye ve te'kîd ve eğer zâbıtları bu bâbda ihmâl ve teannî ederler ise bilâ-tereddüd anların haklarından Kilineceği dahi kendülere tenbîh ve tehdîd olunup bi-lutfillâhi ta'âlâ o husûslarda fikr ve endişe

Sayfa No: 58

Çekilecek bir nesne kalmadığını siz ki mûmâ-ileyhimsiz kendüleriniz mülâhaza ve sâ'irlere dahi bir hoşça ifade eyledikden sonra yerlerin ve yurdların terk edüp âhar mahallere dağılan ra'âyâya cümle ma'rifeti ve ma'rifet-i şer'le karyeleri zâbıtları ma'rifetiyle oldukları yerlerinden kaldurup kadîmi karyelerine nakl ve iskâna ve cümlesi emvâl ve a'râzlarından ve ekinlerinden emîn olup ferâğ-ı bâl ile sinîn-i sâbıkadan ezyed ve evfer ziraat ve hirâsetleri husûsuna iştigâl ve öküz ve ganemi olmayanlara karyeleri zâbıtları veyahud karyelerinde olan zî kudret a'yân karz olmak üzere kifâyet mikdârı ve belki dahi ziyade öküz ve genem verüp ziraate sâlih mahallerde bir karış hâlî kalmamak üzere vakti mürûr etmeksizin hudûdlarınız

dâhilinde olan bi'l-cümle araziyi acâleten ve müsâra'aten tamamen ekdirüp ve kurâ zâbıtları ve subaşıları karyelerinde oturup fukarâ ve zu'afâyı himâyet ve sıyânet edüp cümlenin gönül birliği ile bi'l-ittifâk sinîn-i sâbıkadan ziyade mahallerin ekdirilmesini ihtimam ve dikkat ve bu vechle bilâd ve ibâd ve asâkir gayret i'tiyâdın tevsî'-i emr-i ma'âş ve terfîh-i ...inti'âşlarına cümleniz ez-dil ve hane-i bezl-i tâb ve takat eyleyesiz bu husûs mücerred ra'âyâ ve berâyânın emn ve rahat ve asâkir-i İslam'ın dahi kemâl-i refâhiyetleri içün irâde-i hümâyûnum müte'allik etmiş bir emr olmağla dâ'yimen sirran ve alenen tecessüs ve tefahhus olunur şöyle ki içlerinizden birinizin kusur ve sâ'ir mesmû' olur ise kuzât ve nüvvâb ve zâbıtân ve a'yânın bi-lâ emân haklarından Kilineceği muhakkakdır ona göre kemâl-i intibâh üzere hareket ve ser mû hilâfından gâyetü'l-gâye tehâşî ve mücâneet ve siz ki kuzât ve nüvvâb ve zâbıtân ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz işbu emr-i şerîfimin mazmûn-i münîfinden bir mahal hâlî kalmayup muktezâsı üzere amel ve hareket olunmak matlûb-i hümâyûnum olmakdan nâşî cisille ba'de'l-kayd bir sûretini ihrâcını ve yemîn ve yesâr ve etrâf ve civarınızda olan kazalara ve belki nâhiyelere müstakil mürâseleleriniz ile irsâl ve keyfiyeti ifhâm eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından gâyetü'l-gâye ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâhır-ı Şa'bân li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale fî evâhir-ı Şevvâl sene 1150. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

İhrâc kerde an bahâ- gâv-ı mükârî an kazâ'-i mezbûr berây-ı sefer-i hümâyûn el-vâki' der sene 1150 berây-ı sene 1151

Ber-mûceb-i defter-i hazîne-i âmire

Kazâ'-i Rusçuk der livâ'-i Niğbolu

Gâv 150

Tahrîren fî 5 N sene 1150.

Sayfa No: 58

Hüküm No: 141

Tarihi: 2 Zilka'de 1150

Konusu: Cihada teşvik ve sefer hazırlıkları

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân mübâşir ta'yîn olunan Ömer zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyeri ve yeniçeri Serdârı ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki a'dâ-yı dîn ve Devlet-i Aliyyem olan Moskov ve Nemçe kefereleri mukaddemâ devlet-i ebed peyvendimle cânibeynde müte'akkid olan sulh ve salâhı bağteten nakz ve ihfâ ve el-küfru milletün vâhide muktezâsınca birbirleriyle ittihâd ve istizhâr edüp taraf taraf bilâd-ı islâmiye üzerlerine hücum ve istila ve icrâ-yı âyîn-i avâyin ve ifzâ eyledikleri ecilden bi-inâyetillâhi'l-meliki'l-kadîr evvel bahâr huceste âsârda Bender ve Vidin ve Niş ve Bosna ve Kefe câniblerinden asâkir-i kesîret-i bî-payan ve tedârikât-ı kaviyye-i ferâvân ile üzerlerine varılup gereği gibi kahr ve tedmîr ve evsâh-ı şer ve mazarratlarından ezyâl-i hudûd-i islâmiye külliyen tenkîh ve tathîr olunmak musammem ve livâ'-i nusretü'n-nevâ' hazreti fahru'l-enbiyâ aleyhi efdalü't-tahâyânın zîr-i sâye-i rahmet vâyesinde düstûr-i ekrem ve mu'azzam müşîr-i efham ve muharrem nizâmü'l-âlem nâzimü menâzimü'l-ümem mükemmil-i nâmû's-saltanati'l-aliyye mürettibi eşiyyâti umûri'd-devleti's-seniyye hâlen sadr-ı a'zam sadâkat alem vekeyl-i mutlak sütûde selîm olan Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclÂlehû ve zâ'afe bi'l-izzi ve't-temkîn iktidârehû ve ikbâlehû bi'l-cümle vüzerâ'-i izâm ve mîr-i mîrân-ı kirâm ve ümerâ'-i fihâm ve ahali-i divan ve umûmen ocakların halkı ve eyâlât ve elviye asâkiri ve sâ'ir tavâyif-i asâkir zafer me'ser ile cevânib-i mezkûrenin cümleden mühim olan tarafına teveccüh ve azîmet eyleyüp ve cevânib-i sâ'ireye başka başka seraskerlerim ba's ve tayin olunup avn-i hüdâ-yı allÂm ile a'dâ-yı liyâmdan ahz-i sâr ve intikâm olunmak menvî ve mukarrer olmağla gerek sadr-ı a'zam-i müşârun-ileyhin ma'iyetiyle ordu-yı hümâyûnumda ve gerek seraskerlerim ma'iyetleriyle cevânib-i sâ'irede mevcûd bulunup zâd ve zehâyir ve mühimmât nakl ve tahmîline ve sâ'ir iktizâ eden hidemât-ı mühimmede i'mâl ve istihdâm olunmak içün geçen senelerden ve mukaddemâ vâki' olan Moskov ve Engürüş seferlerden üç dört kat ziyade mükârî öküz arabaları tedârik ve ihrâcında lâ büd ve lazım ve hemen

şimdiden cem‘ ve tehyielerine şurû‘ ve mübâşeret olunmak mütehattim ve vâcib olmağın binâ’en aleyh inşallâh ta‘âlâ mahall-i me’mûra vâsıl ve dâhil oldukdan sonra yüke girdikleri günden hizmette olduklarınca ber-vech-i mu‘tâd her bir kıt‘anın şehriye biner sağ akçe ücretleri arabacıbaşı yedinden alacakları memhûr temessük mûcebince ahali-i kazanın tekâlîflerinden takas ve tekâlîfi olmayan kazaların sâ’ir emvâl-i mîriyyeden verilmek şartıyla işbu sene-i mübârekede Rusçuk kazasından yüz elli kıt‘a mükârî öküz arabaları ihrâc ve tertîb ve fermânım olmağla işbu emr-i şerîf-i âlî-şân isdâr ve mübâşir ta‘yîn olunan zîde mecdühû ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde siz ki mûmâ-ileyhimsiz i‘lâ’-i kelimetillâhi’l-mübîn ve ihyâ-yı sünen-i fahri’l-mürselîn ve te’mîn-i bilâd-i mü’minîn ve irâde-i ibâd-i müslimîn içün a‘dâ-yı dîn mekr âyîn üzerlerine ba‘s ve ta‘yîn olunan asâkir-i İslâm nusret karînin el-mü’minü ehu’l-mü’mini müeddâsınca medâr-ı takvît halleri olan umûr ve husûsun ru’yet ve temşiyetine ve bu makûle levâzımât-ı seferiyyenin tedârik ve ihzâr ve tehyiesine malen ve bedenen i‘ânet âmme-i enâm ve kâffe-i havâs ve avâmma vâcibe-i uhde-i diyânet olup ve bu sene-i meymenede edevât-ı seferiyyenin mecmû‘u ve husûsan mükârî öküz arabaları hasebe’z-zarûre esfâr-ı sâbıkadan üç dört kat ziyade tertîb olunmağla cümlesi beher hal vakit ve zamanıyla yerlü yerinden tamamen tedârik ve ihrâc olunmağa muhtâc olup ve tertîb olunan lazımenin bir maddesi te’hîre kalmak ve bu husûs öküz arabalarının bir kıt‘ası afv ve tenzîl olunmak kâbil olmamağla ma‘âzallâhi ta‘âlâ şefaat ve rica ile külliyyen afv veyahud bir mikdarını tenzîl ettirmek sevdası ve mu‘âfiyet ve vakfiyet ve serbestiyet iddi‘âsı ve adem-i tahmîl bahs-i nâ-bercâsı ile her hangi kazadan Deraliyyeme adam gönderilmek ve kuzât ve nüvvâb ve sâ’ir hükkâm ve zâbıtân ve a‘yân ve ahali taraflarından dahi arz ve mahzar olunmak lâzım Kilirse bir vechle mes’ûllerine müsaade olunmayacağından başka ol makûle dâ‘iye-i vâhiye ile Deraliyyeme gelen vilayetlüler ahz ve habs ve te’dîb ve arz ve mahzarda mühür ve imzası bulunan kâdîlar bi-lâ tevkkuf menâsıb-ı kazadan azl ve bir dahi kendülere taklîd-i kaza olunmamak üzere isimleri cerîde-i hükümetten hakk ve ehl ve iyâllerine diyâr-ı âhara nefy ve tağrîb ve nüvvâb ve sâ’ir hükkâm ve zâbıtân ve a‘yân-ı ahalinin dahi bi-lâ emânin haklarında cezâ tertîb olunacağı emr-i mukarrer olduğu kazanızdan matlûb olan arabalar bundan sonra tekrar isdâr ve irsâl kılınacak emr-i şerîfîmle ta‘yîn olunan

Sayfa No: 59

Mahalde bi-eyyi hâlin Mart duhûlünde mevcûd bulunmak mühim ve muhtezâ idüğü ma'lûm edinüp ve keyfiyeti cümleye ilan ve işâ'at eyledikden sorna bir lahza ve bir lemha te'hîr ve tevakkufa ruhsat ve cevaz göstermeksizin irsâl olunan mühürlü ve nişanlı ve sûret-i defter-i mevkûfât mûcebince mârru'z-zikr yüz elli kıt'a mükârî öküz arabalarını cümleye cedîd ve ceyyid ve üzerleri örtülü kavî ve metîn ve öküzleri ve arabacıları güçlü ve kuvvetli tevânâ olmak şartıyla intihâb ederek ber-vech-i tekmîl kazalardan tedârik ve ihrâc ve üzerlerine ahali-i vilayetten kefillü ve boyunlu mün'im ve mütemevvil bir kimseyi arabacıbaşı tayin edüp bir kusurları kalmamak üzere mecmû'unu hâzır ve âmâde eyledikten sonra tekrar Dersa'âdetimden emr-i şerîfim vürûduna müntazır olup inşallâh ta'âlâ bundan sonra her ne mahalle tesyîr içün emr-i şerîf-i âlî-şânım isdâr ve irsâl kılınup ise hey'ât-ı mecmû'alarıyla der akab ol mahalle tesyîr ve kabzına me'mûra teslim ettirmekde mezîd ihtimam ve dikkat eyleyesiz şöyle ki bu vakit evkât-ı sâ'ireye kıyas olunmayup tamam dîn-i Devlet-i Aliyyeme hizmet ve icrâ-yı hukûk-i nân ve ni'met eyleyecek vakit ve zaman iken el-iyâzü billâhi ta'âlâ bu tenbîhâtın hilâfına hareket ve ol mikdar araba ihrâcında kazamızın tahammülü yoktur deyü beyhude îrâd-ı özür ve illet ile matlûb olan arabaları Mart duhûlüne dek mahall-i me'mûra eriştirmemekten nâşî te'hîr-i maslahata sebeb olmak ihtimaliniz olur ise sonra bir dürlü cevaba kÂdir olmaya bâlâda best ve temhîr olunan mu'âhazât ve ukûbâtın cümlesine mahzar olacağınız mukarrer olmağla eğer ukûbât-ı mezkûreden halâs ve necâb bulmak matlûbunuz ise cümleniz gönül birliği ve kemâl mertebe ittifâk ve ittihÂd eyleyerek zikr olunan arabaları vürûd-i emr-i şerîfimden hemen on beş yirmi günün içinde alâ eyy-i hâlin tamamen ve kâmilen kazanızdan tedârik ve ihrâc ve bi-lâ kusûr hâzır ve âmâde eyledikden sonra tekrar emr-i şerîfimle her ne mahalle tayin olunursa Mart duhûlüne dek ol mahalle irsâl ve îsâle ikdâm ve müsâra'at eyleyesiz ve sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin bu husûsda her kimin hilâf-ı ferman hareketi zuhûr eder ise ma'rifet-i şer'le bi-lâ tevakkuf ahz ve habs ve te'dîb ederek ol mikdâr arabaları bir gün akdem ve bir saat mukaddem kaza-i mezbûrdan tahsîl ve ihrâc ve hâzır ve âmâde edüp bundan sonra her hangi tarafa tesyîr olunmaları içün tekrar emr-i âlî-şânım isdâr ve irsâl kılınup ise bi-lâ te'hîr ol tarafa tesyîr ve Mart duhûlüne dek îsâl ve kabzına me'mura teslim eylemekde sarf-ı mâ hasale tâb ve tâkat eyleyesin lâkin senin dahi tama'-ı hâma teba'iyet veyahud müsâmaha ve rehâvet misillü hareketin haber alınmak lazım

Kilir ise ibreten li'l-gayr katl ile mücâzât olunacağın muhakkaktır ona göre âkıbetkârı fikr ve mülâhaza ve şerâyit-i sıdk ve sedâdı muhâfaza ederek bu emr-i mühimmin temşiyetine teşmîr-i dâmen-i gayret ve hilâf-ı fermân vaz' ve hâletten begâyet ihtirâz ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min Ramazan lisene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fi'l-yevmi's-sânî min Zilka'deti'ş-şerîfe sene 1150. Be-makâm-i Kostantîniyye.

Fermân-ı âlî-şân mûcebince hazret-i sadr-i âlî mektûbu ... ... dahi vârid şud.

Sayfa No: 59

Hüküm No: 142

Tarihi: 3 Zilka'de 1150

Konusu: Mühimmat tedariki hakkında fermân-ı âli

Bâ'is-i tenmîk-i hurûf oldur ki a'dâ-i dîn-i Devlet-i Aliyye olan Moskov ve Nemçe kefereleri mukaddemâ devlet-i ebed peyvend ile cânibeynde sulh ve salâhı nakz etmeleriyle inşallâh ta'âlâ evvel bahâr huceste âsârda Bender ve Vidin ve Niş ve Bosna ve Kefe cânîblerine asâkir-i kesîre-i bî-payan ve tedârikât-ı kaviyye-i ferâvân ile üzerlerine varılup gereği gibi kahr ve tedmîr içün tertîb olunan tavâyif-i askeriyyenin zâd ve zehâyir ve mühimmât nakl ve tahmîlinde ve sâ'ir iktizâ eden hidemât-ı mühimmede i'mâl ve istihdâm olunmak içün Rusçuk kazasından yüz elli aded öküz arabaları acâleten tedârik ve Mart duhûlünde ihrâc oluna deyü fermân-ı âlî-şân mübâşir tayin olunan Ömer Ağa yediyle medîne-i mezbûreye vusûl ve imtisâlen lehû sicill-i mahfûza ba'de'l-kayd mûcebince cümle a'yân-ı vilayet ve sükkân-ı memleket meclis-i şer'a da'vet ve muvâcahelerinde feth ve kıraat olundukda cümlesi sem'an ve tâ'aten deyüp zikr olunan yüz elli aded arabalardan Haslar kurâsına yirmi iki ve Kürkçiyan kurâsına altı araba ba'de'l-ifrâz Sahhü'l-bâkî yüz yirmi iki araba kalup zikr olunan yüz yirmi iki araba hâlen kaza-i mezbûrun mevcûd olan yüz seksen hanesine cümle ma'rifetiyle tevzî' ve taksîm olundukda beher bir buçuk haneye bir araba isâbet eyledikden sonra iki araba ile bir hane kesr

gelmekle ücreti yüz otuz iki kuruş ve arabacı başı nasb olunan Ahmed Bey'e ücret yüz elli kuruş ve mübâşiriyye yüz kuruş ve isti'câl emri getüren mübâşirlere yetmiş kuruş ki Cem' an dört yüz elli iki kuruşa bâliğ olup meblağ-ı mezbûrdan Haslar kurasına altmış üç kuruş ve Kürkçiyan kurâsına on yedi kuruş ki Cem' an seksek kuruş edüp meblağ-ı mezbûr dört yüz elli iki kuruştan ba'de'l-ifrâz Sahhü'l-bâkî üç yüz yetmiş iki kuruş kalup meblağ-ı mezbûr üç yüz yetmiş iki kuruş zikr olunan yüz yirmi iki arabaya tevzî' olundukda beher arabaya üçer kuruş ikişer para isâbet etmeğin li-ecli't-tahsîl merkÛm Ahmed Bey yedine verilen defterdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis min Zilka'deti'ş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Kurâ'-i Haslar araba 22	Kurâ'-i Kürekçiyan araba 6	Mahalle-i Hacı Musa hâne 6 rub' 1	Mahalle-i Kara Mustafa hâne 6	Mahalle-i Câmi'-i Cedîd hâne 5 rub' 3
Mahalle-i Arık Ramazan hâne 3 rub' 2,5	Mahalle-i Bacanak rubu' 3	Mahalle-i Mahmud Voyvoda hâne 1 rub' 1	Mahalle-i Faik hâne 2	Mahalle-i Mesîh hâne 1 rub' 3
Mahalle-i Mesîh hâne 1 rub' 3	Mahalle-i Câmi'-i Atîk hâne 1 rub' 0,5	Mahalle-i Tuna hâne 3	Cem' an yekûn hâne 31,5	Nâhiye-i Faik
Karye-i Batın hâne 3	Karye-i Güğümlü Yenicesi rub' 3	Karye-i Semerci hâne 3 rub' 3,5	Karye-i Nisova rubu' 2	Karye-i Kostanice hâne 2 rub' 3
Karye-i İsfelanik hâne 2	Karye-i Serofça hâne 1	Karye-i Kruslova hâne 1 rub' 1	Karye-i Ustruca hâne 2 rub' 1	Karye-i Çernov hâne 1 rub' 1,5
Karye-i Bozefçe hâne 2	Karye-i Ablanova-yı Cedîd hâne 1 rub' 3	Karye-i Haceni hâne 1 rub' 1	Karye-i Sağırlar hâne 1,5	Karye-i Helvacı Yenicesi hâne 1 rub' 2

Karye-i Gölpınar rub‘ 2,5	Karye-i Beşpınar rub‘ 3,5	Karye-i Belpınarı rubu‘ 2	Karye-i Manastır-ı sağîr rub‘ 2,5	Karye-i Trestoviçe hâne 1 rub‘ 2
Karye-i Belçov rub‘ 3,5	Karye-i Ablanova-yı Müslim hâne 5	Karye-i Batın hâne 3 rub‘ 0,5	Karye-i Obretenk hâne 3 rub‘ 3	Karye-i Dümekle-i Müslim hâne 2

Karye-i Dümekle-i Zimmiyân hâne 1,5	Karye-i Beyalanı hâne 3 rubu‘ 3,5	Karye-i Vetova hâne 6,5	Karye-i Bozofça rub‘ 1	Karye-i Koşov hâne 1
Karye-i Virbofka rub‘ 2,5	Karye-i Yuvan hâne 1	Karye-i Hacı Halil rub‘ 2,5	Karye-i Ahmed Big rub‘ 2	Karye-i Manastır-ı kebîr rub‘ 2
Karye-i Pepeline rub‘ 0,5	Karye-i Kara Kocalı hâne 3 rub‘ 1	Cem‘an yekûn hâne 65 rub‘ 1,5		

Sayfa No: 60

Nâhiye-i Tutrakan	Karye-i Tutrakan hâne 5	Karye-i Dayı Hızır hâne 1,5	Karye-i mahalle-i Meşe rub‘ 2	Karye-i mahalle-i Köseler hâne 3,5
Karye-i Kayalı hâne 1	Karye-i mahalle-i Sırt hâne 2 rub‘ 2,5	Karye-i Sarı İnecik rub‘ 2	Karye-i Horasanlı rub‘ 3	Karye-i Orhan-ı kebîr hâne 3 rub‘ 3
Karye-i Babo hâne 1 rub‘ 1	Karye-i Karasulu rub‘	Karye-i Berişlan rub‘	Karye-i Kuzgunluk	Karye-i Veyisler rub‘

	2	1,5	hâne 2 rub‘ 0,5	1,5
Karye-i Gövece hâne 1	Karye-i Sarı Sinanlı hâne 1,5	Karye-i Divane Yusuflar hâne 1	Karye-i Sarı Güllü rub‘ 2	Karye-i Koşu-ı Müslim hâne 1
Karye-i Örsler hâne 1	Karye-i Hacı Fakih hâne 1 rub‘ 1,5	Karye-i Hâs Fakih hâne 0,5	Karye-i Karahızırlar rub‘ 3	Karye-i Hızır Sipahi rub‘ 1,5
Karye-i Ahmedciler hâne 1 rub‘ 1	Karye-i Karaağaç hâne 2 rub‘ 1	Karye-i Balpınar Yenicesi rub‘ 3,5	Karye-i Dranova rub‘ 3,5	Karye-i Yörükler hâne 1,5
Karye-i Ca‘fer Eve rub‘ 3,5	Karye-i Kışla hâne 1,5	Karye-i Orhan-ı sağîr hâne 1 rub‘ 2,5	Karye-i Lipnik hâne 2 rub‘ 1	Karye-i Koşarna hâne 1,5
Karye-i Bela Islatîn hâne 1,5	Karye-i Kara Mehmedîler hâne 1 rub‘ 1,5	Karye-i Gazancılar rubu‘ 3,5	Karye-i Rahova-i Bala hâne 3,5	Karye-i Taban hâne 2 rub‘ 0,5
Karye-i Senova hâne 1 rub‘ 1,5	Karye-i Kul Çavuş rub‘ 0,5	Karye-i Nasreddin rub‘ 2	Karye-i Yaylacık rub‘ 1	Karye-i Orman Beşevli hâne 1 rub‘ 0,5
Karye-i Pınar Beşevli rub‘ 2,5	Karye-i Kovancılar hâne 2 rub‘ 3	Karye-i Hacıoğulları rub‘ 3,5	Karye-i Ablonva-yi Zimmiyân hâne 1 rub‘ 3	Karye-i Gagalya hâne 1 rub‘ 3
Karye-i Maratin hâne 1,5	Karye-i Balpınar hâne 1	Karye-i Rahova-yı Zîr hâne 1,5	Karye-i Gazvan? hâne 1 rub‘ 0,5	Karye-i Hotanice hâne 1
Karye-i Tabtaklar	Karye-i Ca‘fer Emir rub‘ 1	Karye-i Koşu-ı Gebran hâne 1	Karye-i Mahalle-i	Karye-i Odenik hâne 1

rubu‘ 3,5		rub‘ 1	Kara rub‘ 3	rub‘ 1,5
Karye-i Sırt alanı hâne 1 rub‘ 1	Karye-i Yenice Köy rub‘ 2	Karye-i Köhne İsmil hâne 1,5	Cem‘ an hâne 82 rub‘ 0,5	Min haysü’l-mecmû‘ hâne 179

Sayfa No: 60

Hüküm No: 143

Tarihi: 7 Zilka‘de 1150

Konusu: Erzak nakli

Kıdvetü’l-kuzât ve’l-hükkâm ma‘dinü’l-fazli ve’l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü’l-emâcid ve’l-a‘yân Rusçuk cizyedârı zîde mecdühû tevkî‘-i refî‘-i hümâyûn vâsıl olıcak ma‘lûm ola ki atîk ve cedîd Ziştovi mübâya‘âtından bi’d-defa‘ât Vidin kal‘asına nakli fermânım olan zehâyirin iktizâ eden navl-ı sefâyin yüz elli bir senesi Ziştovi cizyesi malından verilmek üzere bundan akdem emr-i şerîf-i âlî-şânım isdâr ve irsâl kılınmışdı lâkin Ziştovi cizyesinde navl-ı sefâyine kâfî mal kalmadığın Ziştovi kâdîsı arz ve i‘lâm eylediğinden nâşî zehâyir-i merkûmenin kal‘a-i mezbûre bir gün akdem nakl olunması kazâyâ-yı müsta‘celeden olup ve zehâyir nakline iktizâ eden sefâyinin navl-ıü ashâbına tamamen edâ ve teslim olunmasına mevkûf olduğu cihetten sen ki cizyedâr-ı mûmâ-ileyhsin Vidin kal‘asıyçün Ziştovi kazasından nakl olunan zehâyirin navl-ı sefînesi ber-vech-i mu‘tâd iktizâ eden navl-ı uhdende olan yüz elli bir senesi Rusçuk cizyesi malından verilmek fermânım olmağın imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde kat‘an tevakkuf ve te’hîr olunmayup kal‘a-i mezbûre ne mikdâr zehâyir nakl olunurise iktizâ eden navl-ı sefîne (kesik) ma‘rifet-i şer‘le uhdende olan yüz elli bir senesi Rusçuk cizyesi malından verüp hesâbına mahsûb olmak içün sefîne ashâbından makbûzları olduğun müş‘ir yedlerinden memhûr temessük ahz ve hüccet-i şer‘iyye etdirdüp emr-i şerîfimle yedinde bir hoşça hıfz eyleyesin ve sen ki mevlânâ-yı mûmâ-ileyhsin ber-vech-i muharrer Ziştovi kazasından Vidin kal‘asına nakl olunan zehâyirin ne mikdâr Navl-ı sefînesi iktizâ eder ise cizyedâr-ı mûmâ-ileyh tamamen verdirüp cizyedâr-ı mûmâ-ileyhin hesâbına mahsûb içün ashâb-ı sefâyinin makbûzları olduğun müş‘ir

yedlerine memhûr temessük alıverüp ve sen dahi hüccet edüp mûmâ-ileyh teslîm ve husûs-ı merkûmede bir dürlü ihmal ve müsâmaha misillü hareket ile zahîre naklinin te'hîrine bâ'is ve bâdî olmakdan ziyâde tehâşî ve mücânebet eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından hazer eyleyesin şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min şehr-i Şa'bân el-mu'azzam li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynÂ fî 7 min Zilka'de eş-şerîfe sene 1150.

Sayfa No: 60

Hüküm No: 144

Tarihi: 12 Cemaziyelevvel 1150 /7 Zilka'de 1150

Konusu: Erzak nakli için gemi ücreti

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Rusçuk mübâya'acısı Ebubekir zîde mecdühû ordu-yı hümâyûnuma arz-ı hâl edüp Vidin kal'asına nakli fermânım olan zehâyirin borazan sefînelerine tahmîl olunup gönderdikde sefâyin ru'esâları mu'tâd üzere fermân olan navl-ı sefînelerinden izdiyâd taleb edüp dürlü dürlü cevr-i inâd etmeleriyle fermân olunan izdiyâd talebiyle cevr (kesik) ve muhâlefet ettirilmemek içün emr-i şerîfim rica eylediği ecilden hazîne-i âmiremde mahfûz olan mevkûfât defterlerine nazar olundukda Rusçuk iskelesinden Vidin'e nakl içün beher kilesine üçer akçe navl-ı verilügeldiği derkenâr olunup

Sayfa No: 61

İ'lâm olundukda imdi derkenârında mestûr ve mukayyed ücret-i nakliyeden ziyâde akçe talebiyle kimesneye ta'allül ve muhâlefet ettirilmeye deyü emrim olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp dahi vech-i meşrûh üzere Rusçuk iskelesinden Vidin kal'asına nakli fermânım olan zehâyirin beher kilesine üçer akçe navl-ı sefînelerin verdikden sonra ziyâde

mutâlebesiyle sefâyin irsâline bir dürlü ta'allül ve muhâlefet ettirmeyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fî'l-yevmi's-sânî aşer min cemâziyel'evvel li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 7 min Zilka'deti'ş-şerîfe sene 1150.

Sayfa No: 61

Hüküm No: 145

Tarihi: 21 L 1150 / 9 Zilka'de 1150

Konusu: Mübayaacıların hesaplaşması

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki işbu bin yüz elli senesi Rusçuk ve tevâbi'i kazalarından mübâya'ası fermân buyurulan ecnâs-ı zehâyirin bahası olmak üzere bundan akdem mübâya'a-i mezkûrenin cem' ve tahsîline me'mûr olan Rusçuk sâkinlerinden Kadiş-zâde Hasan Ağa ...Ebubekir Ağa'nın adamları yedinden bâ-fermân-ı âlî ma'rifet-i şer'le ahz ve kabz eylediği yalnız otuz iki bin beş yüz kuruşu mübâya'a-i merkûme bu def'a tarafımıza tefvîz ve sipariş olunduğu hasebiyle bâ-fermân-ı âlî mezkûr Kadişzâde Hasan Ağa yedinden meblağ-ı mezbûr otuz iki bin beş yüz kuruşu tamamen ve kâmilen ahz ve kabz eylediğimiz ecilden ber-mûceb-i emr-i şerîf-i âlî-şân yedlerine işbu memhûr temessükümüz verilmiştir hîn-i hesâbda hesâbına mahsûb oluna. Fî 21 L sene 1150. Kuyyide fî 9 min Zilka'de sene 150.

El-fakîr Mustafa serbevvâbîn-i dergâh-ı âlî el-me'mûr hâlen.

Sayfa No: 61

Hüküm No: 146

Tarihi: 9 Zilka'de 150

Konusu: Gemi yapımı

Emîru'l-ümerâ'i'l-kirâm kebîru'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadri ve'l-ihtirâm sâhibü'l-izzi ve'l-ihtişâm el-muhtessu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-a'lâ hâlen nehr-i Tuna kapudanı Mahmud dâme ikbâlühû ve kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Rusçuk voyvodası zîde kadruhû tevkî'-i refî'i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki

sen ki kapudan-ı mûmâ-ileyhsin bu def'a nehr-i Tuna donanmasının keyfiyyâtına müte'allik tarafından vürûd eden kağıdların hulâsa-i mefhûmlarından hâlen cizye baş bâkî kulu Abdi zîde mecdühû ma'rifetiyle geçen sene Yergöğü iskelesinde müceddeden inşâ ettirilen yirmi kıt'a şayika sefînelerinin mukaddemâ techîz ettirilen altı kıt'a ve Ali ve Halil ve İskender kapudanlara verilen üç kıt'a ki mecmû'u dokuz kıt'asından mâadâ on bir kıt'ası Rusçuk iskelesinde karaya çekildiğinden harab olmağla bozulup müceddeden yapılmadıkça süvar ve i'mâlleri kâbil olmadığın ve el-yevm nehr-i Tuna üzerinde mevcûd olan gerek ocaklık ve gerek mîrî şayikalar iktizâ-i vakit ve hale göre mertebe-i kifâyetten dûn olmağla sâ'ir sefer senelerinde olıgeldiği üzere ocaklık şayikalarından mâadâ lâ-ekall otuz kırk kıt'a müceddeden şayika sefîneleri inşa ve techîz ettirilmeye muhtac olduğun tahrîr ve i'lâm eylemişsin el-hâletü hâzihî zikr olunan on bir kıt'a şayikalar geçen sene yapılmış cedîd sefîneler olmakdan nâşî karaya çekilmeleri takrîbiyle her ne kadar fena olmuş olsalar dahi bir senenin içinde külliyen isti'mâle salahiyetten sâkıt olmaları gayr-ı melhûz olup ve ocaklık şayika kapudanlarından bazı temşiyet-i umûrun içün bu def'a Dersa'âdetime gönderdiğin kethüdan kapudan dahi istintâk olundukda sefâyin-i merkûmenin bazı keresteleri tebdîl ve kalafâtları tecdîd ve tamir olunsa gereği gibi isti'mâle salahiyet hâsıl olacağın emr-i bedîhî olduğun ihbâr ve takrîr eylediğinden kat'-ı nazar el-yevm Tuna üzerinde mevcûd olan ocaklık ve mîrî şayikaların cümlesi yirmi beş kıt'aya bâliğa olup ve inşallâh ta'âlâ evvel baharda Vidin havalisinde ma'rifetinle i'mâl ve istihdâm olunmak içün Dersa'âdetimden üç kıt'a kalyon ve kıt'a mükemmel ve müretteb fırkate ve işkampoya ve Velık (?) sefîneleri irsâl ve tesyîr olunmak üzere tertîb olunup ve bunlardan mâadâ olan Tuna üzerinde mevcûd olan yetmiş yedi kıt'a ve halen üstü açıklar ağası Mahmud Bey ile Eflak voyvodası Kostantin Voyvoda ma'rifetleriyle Yergöğü iskelesinde müceddeden inşâ olunmak üzere yüz kıt'a ki mecmû'u yüz yetmiş yedi kıt'a üstü açık sefîneleri dahi ibtidâ'-i baharda Vidin havalisinde hidemât-ı aliyyemde i'mâl olunmak üzere olmağla tersane-i âmiremden karîben gönderilecek kirbar bâdibandan mâadâ ol tarafda üstü açıklar ağası mûmâ-ileyh ma'rifetiyle tedârik olunacak dümenci ve kürekçi neferâtının altışar aylık ücretleri ve sâ'ir masârıf-ı techîzleri içün iktizâ eden kırk sekiz bin beş yüz seksen iki kuruştan mîr-i mûmâ-ileyh bu def'a havale ile ale'l-hesâb yirmi beş bin kuruş irsâl olunmağla avn-i hak ile sefâyin-i merkûme dahi mîr-i mûmâ-ileyh ma'rifetiyle techîz olunduğu sûrette Dersa'âdetimden gidecek kalyon ve sefâyin-i sâ'ire ol tarafda mevcûd olan şayikalar ile ma'an cümlesi sefâyin-i kesîreye bâliğa olmakdan nâşî bi-

tevfîkihî sübhânehû ta'âlâ bu sene-i mübârekede Vidin havalisine mertebe-i kifâyet olacağı emr-i bedîhî ve müceddeden otuz kırk kıt'a şayika sefîneleri inşâsına hâcet kalmayacağı ve faraza bu esnalarda müceddeden şayika sefîneleri inşalarına mübâşeret olunmak lâzım gelse vakt-i matlûba dek erişdirilmesi kâbil olmayacağın vâzıh ve celî olmağla i'lâm-ı hal içün işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım isdâr ve ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde keyfiyet ma'lûmun olup Rusçuk iskelesinde karaya çekilen mârru'z-zikr on bir kıt'a cedîd şayikalar harab olmuştur deyü hiçbir işe yaramaz mülâhazasıyla külliyen nazar ve i'tibârdan iskât eylemeyüp sâbıkda tamir olunan şayikaların masârıf-ı tamirin tecâvüz eylememek şartıyla iktizâ eden masrafları Rusçuk voyvodası mûmâ-ileyh yedinden verilerek bir gün evvel gereği gibi tamir ve kalafât ettirmekde mezîd ihtimâm ve dikkat ve mukaddemâ ocaklık ve mîrî şayikaların rûz-i hızıra dek masârıf-ı techîzleriyçün gönderilen akçeye bu sefînelerin masârıf-ı techîzleri dahi dâhil olmağla ba'de't-tamir o akçe ile bu sefîneleri dahi techîz eyleyüp sefâyin-i sâ'ire ile ma'an Vidin havalisinde ve sâ'ir iktizâ eden mahallerde hâlen Vidin cânibi seraskeri düstûr-i mükerrem müşîr-i mufahham nizâmü'l-âlem vezîrim El-hac Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû ma'rifetiyle i'mâl ve istihdâm ve sen ki voyvoda-i mûmâ-ileyhsin sefâyin-i merkûmenin kalafât ve tamirleriyçün sâbıklarına kıyâsen iktizâ eden masrafların sen görüp ve ma'rifet-i şer'le alâ vechi's-sıhhat defter ettirdüp uhdende olan Rusçuk voyvodalığı mukâta'ası malından mahsûb olunmak içün yedinde hıfz ve mûcib-i avk ve te'hîr olur vaz' ve hâletten tevakkî ve hazer eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lazımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup mugâyir-i emr-i âlî-şân ihmal ve müsamaha misillü vaz' ve hareket ile işbu emr-i mühimme-i mu'azzame-i müsta'celenin te'hîrine bâ'is olur vaz' ve hâletten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fî'l-yevmi'l-hâmis aşer min Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 9 min Zilka'de eş-şerîfe sene 150. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 61

Hüküm No: 147

Tarihi: 10 Zilka'de 1150

Konusu: Satın alınması gereken erzakların durumu

Şerâyi'-i şi'âr Niğbolu ve Rusçuk ve Ziştovi ve Silistre kâdîları efendiler zîde fazluhüm ve mübâya'acılar üzerlerine nâzır ve mübâşir iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim dergâh-ı âlî kapucıbaşılarından vekeyl-i kethüdâ-yı bevvâbîn-i şehr-i yârî izzetlû Mustafa Ağa zîde mecdühû inhâ olunur ki Vidin kal'ası muhâfazasına me'mûr tavâyif-i askeriyye içün zikr olunan iskeleler ve tevâbi'i kazalardan mukaddem ve mu'ahhar mübâya'ası fermân buyurulan ecnâs-ı zehâyirden bu adan değin Vidin anbarına ne mikdâr nakl ve tesyîr olunmuş ve hâlen iskelelerden der anbar mevcûdları ne mikdârdır ve ahali zimmetlerinde bakâyâları nedir ve bundan akdem ordu-yı hümâyûn tarafından bahası an nakdin mübâşirlere teslim ve mezkûr kazalardan mübâya'ası fermân buyurulan

Sayfa No: 62

Yüz elli bin keyl şa'îrden şimdiye değin mübâya'a olunmuş ve ma'rifet-i şer'le tefahhus ve sıhhat ve hakîkati üzere tahrîr ve i'lâm olunmak bâbında şerefyâfte-i sudûr eden emr-i celîlü'l-kadr ve mûcebince mübâşeret ve me'mûriyetin hasebiyle mezkûr kazaların mübâya'asından bu ana değin ne mikdâr zehâyir ve nereye nakl olunmuş ve der anbar mevcûdları ne mikdârdır ve bakâyâları nedir ve nukûd akçe ile mübâya'a olunacak şa'îrden tahsîlleri ne mikdârdır ma'rifet-i şer' ve ma'rifetinle tefahhus ve kemâl-i takayyüd ve tahrîr ile tecessüs ve hakîkati üzere tahrîr ve mümzâ ve mahtûm defteri irsâl eyledikden sonra ahali zimmetlerinde bir keyl zahîre bâkî kalmayup bi't-tamam tahsîl ve mevcûd-i anbar ettirmekde bezl-i makdûr ve evvel be-evvel Vidin'e nakl ve tesyîre sa'y-i mevfûr eylemeniz bâbında işbu buyuruldu tahrîr ve isdâr ve irsâl olunmuşdur inşallâh ta'âlâ vusûlünde şerefyâfte-i sudûr eden emr-i âlî mûcebince sâbıku'z-zikr kazalardan mübâya'ası fermân-ı âlî buyurulan mübâya'adan Vidin'e nakl olunan ve anbarlarda mevcûdların ve zimmetlerinde bakâyâların ma'rifet-i şer'le tefahhus ve mikdârları ile tahrîr ve mümzâ ve mahtûm ve sıhhati üzere i'lâm ve bakâyâların tahsîline sa'y ve ikdâm eyleyesiz ve siz ki mübâya'acısız me'mûr olduğunuz mübâya'a zehâyirinden bu âna değin irsâl ve el-

yevm mevcûd anbar ve bakâyâlarınızın mikdârları ile alâ vechi's-sıhhat defterlerini verdiğinizden sonra zehâyir mübâya'ayı bi't-tamam tahsil ve mevcûd anbar edüp bu tarafa nakl ve tesyîrde takayyüd-i tâmm eyleyesiz bu dürlü ihmâl ve müsâmaha ve özür ve illet ile tahsîl olunmayup zehâyirden kusûr kalmak ihtimâli olur ise bir vechle a'zârınız isgâ olunmayacağı mukarrer ve muhakkak bilüp mûceb-i buyuruldu ile âmil ve hilâfından ziyâde ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz deyü buyurulmuştur. Fî 17 min Şevvâl sene 150. Vasale ileynâ fî 10 min Zilka'de sene 1150.

Sayfa No: 62

Hüküm No: 148

Tarihi: 13 Zilka'de 150

Konusu: Asker sevki

Emîru'l-ümerâ'i'l-kirâm kebîru'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadri ve'l-ihtirâm sâhibü'l-izzi ve'l-ihtişâm el-muhtessu bi-mezîdi inâyeti'l-melki'l-a'lâ ber-vech-i arpalık Karasi sancağı mutasarrıfı olup Rusçuk'da ikâmet üzere olan Ali dâme ikbâlühû ve kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Rusçuk'da yeniçeri Serdârı ve iskele emîni ve sâ'ir zâbıtân zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bi-tevfîkihî ta'âlâ işbu sene-i mübâreke evvel baharında Nemçe ve Moskov kefereleri üzerlerine birkaç koldan musammem ve mukarrer olan sefer-i hümâyûnuma esfâr-ı sâlifeden mukaddem hareket olunmak lâzım gelmekle sadr-ı a'zam ve efham ve vekeyl-i mutlak ve emcedimin ve bi'l-cümle ocaklarım zâbıtânının tuğları işbu mâh-ı Şevvâli'l-mükerremin yirmi üçüncü Perşembe günü ihrâc olunup ordu-yı hümâyûnum karîben Edirne'ye ve andan dahi savb-ı maksûda teveccüh ve azîmet etmek üzere karar verildiğine binâ'en iktizâ eden mahalde tertîb olunan asâkir me'mûr oldukları mahalde bayrakları altında mevcûd bulunmak ve bi-lâ izin ve buyuruldu bir neferi avdet ve firar eylememek içün etrâf ve eknâfda vâki' memerr ve meferler sedd ve bend olunmak muktezâ olmağla Bender ve Hotin ve Akkirman ve Eflak ve Boğdan ve sâ'ir ol havalide olan esnâf-ı askeriyyeden bi-lâ izin ve buyuruldu firar edenlere yol verilmeyüp ahz ve gerü mahall-i me'mûrlarına i'âde ve ircâ' olunmak fermânım olduğu ecilden Tuna sevâhilinde olan memer ve ma'berlerin muhkem sedd ve bendleriyçün iktizâ eden mahallere evâmir-i şerîfemle tenbîh-i ekîd

olunmağın sen ki mîr-i mîrân ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz size dahi işbu emr-i şerîfim isdâr ve ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde Rusçuk taraflarında asâkir mürûr edecek bi'l-cümle memerleri bir hoşça hıfz ve sedd ve o makûle askerî tâ'ifesinden bi-lâ izin ve buyuruldu avdet murad edenleri men' ve sadd ederek bir ferde yol vermeyüp elegirdiklerinde tenbîh-i ekîd ve tahzîr-i şedîd ile gerü savb-ı me'mûrlarına i'âde ve ircâ' ve inâd ve ısrar edenleri ahz ve habs ve keyfiyetlerini i'lâm ve bu husûsa mezîd ihtimam ederek tavâyif-i askeriyyeden bir ferdin bi-lâ izin ve buyuruldu avd ve insırâflarına ruhsat ve cevazdan cümleniz ittikâ'-i tâmm eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lazımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından ziyâde hazer eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâhır-ı Şa'bâni'l-mükerrem sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 13 min Zilka'de sene 150. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 62

Hüküm No: 149

Tarihi: 29 Şevval 1150 / 17 Zilka'de 1150

Konusu: Gemi yapımı emri

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm Rusçuk ve Silistre ve Yergöğü ve Ziştovi ve İsakçı kâdîları zîde fazluhüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân üsçü açıklar ağası olan Mahmud zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve iskele emînleri ve a'yân-ı vilayet ve işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sen ki mûmâ-ileyhsin bundan akdem Yergöğü ve Rusçuk iskelelerinde ma'rifetinle inşası fermân buyurulan elli kıt'a üstü açık sefîneleriyle otuz kıt'a tonbazların ve kezâlik Eflak voyvodası ma'rifetiyle inşâ olacak elli kıt'a üstü açıkların Eflak cânibinden kat' ve nakli tertîb olunan kereste ve mühimmât-ı sâyiresinde bu vakte Kilince bir kıt'a kirasına ve mühimmât gelmediğin bu def'a Dersa'âdetime i'lâm eylemek ile bir gün akdem bi-eyyi hâlin tamamen tedârik ve nakl eylemesiyçün Eflak voyvodasına diğer emr-i şerîfim ile tenbîh ve te'kîd olunup lâkin zikr olunan üstü açıkların inşallâh ta'âlâ ibtidâ'-i baharda hidemât-ı mühimmede i'mâl ve istihdâm olunmak gâyet lüzûmu ve husûsan nehr-i

Tuna üzerine kurulacak cisirler içün tonbazların dahi ziyade iktizâları olduğuna binâ'en eğer ihtilâl Eflak memleketinden gelecek kereste ve sâ'ir lâzımelerinin bundan sonra dahi tedârik ve nakli mümkün olmaz ise Rusçuk ve Yergöğü ve İsakçı ve Silistre ve Ziştovi iskelelerinde olan tüccar sefînelerinden ücret ile veyahud ve taraf-ı mîrîden iştirâ ile bi-eyyi hâlin yüz kıt'a üstü açık sefînelerle tedârik ve âmâde ve tonbazlara iktizâ eden keresteyi dahi mübâya'a ve tehiyye ve geçen seneden kalan atîk tonbazlar ile üstü açık sefînelerinden tamir ve kalâfete muhtac olanların tamir ve müremmât ve cümlesin ihzâr eylemek fermânım olmağın imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde diğer emr-i şerîfimle Eflak voyvodasına tenbîh olunduğu üzere mârru'z-zikr yüz kıt'a üstü açık sefîneleriyle otuz kıt'a tonbazların vilayet-i Eflak'dan tedârik ve nakl olunacak kereste ve mühimmât-ı sâ'irlerinin alâ eyyi hâlin bir gün akdem ve nakline sen dahi bir tarafdan gereği gibi te'kîd ve isti'câl eyleyüp eğer avn ile bu esnâlarda tamamen tedârik ve nakl olunur ise sefâyin-i merkûmeyi ale't-ta'cîl inşâ ve tekmîl eylemekde bezl-i vüs' ve kudret ve eğer ihtilâl memleket takrîb ile tedârik ve nakli kâbil olmaz ise zinhar ve zinhar bir dakika te'hîr ve tevakkufa ruhsat ve cevaz göstermeyiniz Rusçuk ve Yergöğü ve Silistre ve İsakçı iskelelerinde tüccâr yedlerinde mevcûd bulunan üstü açıklardan tamam yüz kıt'a üstü açık sefîneleri intihâb edüp eğer sâhibleri gelecek rûz-i Kasım'dan hidemât-ı mühimmede sefînelerini ücret ile istihdâma râzî olurlar ise gerek ashâb-ı sefâyine ve gerek cânib-i mîrîye kadr ve himâye olmamak şartıyla mu'tâd üzere lazım gelen ücretlerini ve eğer ücret ile istihdâma râzî olmayup cânib-i mîrîye baha ile furuht eylemek murad ederler ise kezâlik bahalarını ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetleriyle kat' ve bazar edüp ve her kaçar akçeye ücret ve bahalarını kat' ve bazar edersen müceddeden yapılacak üstü açıklar masârıfıyçün yedinde olan mîrî akçeden sâhiblerine vererek bi-eyyi hâlin yüz kıt'a üstü açık sefînelerini dümenci ve kürekçi neferâtları ve sâ'ir takımlarıyla gereği gibi techîz edüp nehr-i Tuna üzerinde iktizâ eden hidemât-ı mühimmede cümlesini i'mâl ve istihdâm ve tonbazlara iktizâ eden kereste ve sâ'ir lâzımeyi dahi mümkün mertebede zikr olunan iskelelerden ve bulunan mahallerden bahalarıyla tedârik ve mübâya'a edüp ibtidâ-yı bahara dek anları dahi inşa ve tekmîl eylemekde mezîd sa'y ve ikdâm eyleysin ve siz ki kâdîlar ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz vech-i meşrûh üzere müceddeden yapılacak yüz kıt'a üstü açık sefînelerinin bu esnalarda inşâları kâbil olmamakdan nâşî iskelelerinizden ol mikdâr sefâyin tedâriki zarûret iktizâ ederse zinhar ve zinhar bir dürlü ihmâl ve

müsamahaya ruhsat ve cevaz göstermeksizin iskelelerinizde tüccar yedlerinde mevcûd olan

Sayfa No: 63

Üstü açık sefînelerinden cümlesi metîn ve kavî ve mu'tâd üzere kürekçi ve dümencileri ve sâ'ir takımlarıyla mükemmel ve tam olmak şartıyla yüz kıt'a üstü açık sefâyini intihâb edüp sâhiblerinden sefînesini ücret ile istihdâm murad edenlerin ve kendülere ve mîrîye gadr olmamak şartıyla iktizâ eden ücretlerini ve sefînesin mîrîye furuht murad edenlerin dahi kezâlik mu'tâd üzere bahaların kat' ve bazar edüp lazım gelen gerek ücret ve gerek bahaları üstü açıklar ağası mîr-i mûmâ-ileyh yedinden ber-vech-i nakl ashâbına verilmek şartıyla inşallâh ta'âlâ elli bir senesi rûz-i Kasım'ına varıncaya dek hidemât-ı mühimmede i'mâl ve istihdâm ettirmekde cümleniz ale'l-ittifâk dikkat ve ihtimâm ve mârru'z-zikr otuz kıt'a tonbazlar içün iktizâ eden kereste ve lazıme-i sâ'ireyi dahi mümkün mertebede iskelelerden bahalarıyla tedârik ve mübâya'a ettirmekde sa'y-i mâ-lâ kelâm edüp iğmâz ve ta'âmî misillü vaz' ve hâletten ve açıkların verilecek ücret ve bahalarıyla kerestenin bahalarını mu'tâddan ziyade taleb ettirmekle cânib-i mîrîye gadr ve hasârete sebeb olmakdan mücânebet-i tâm eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' lazımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından gâyetü'l-gâye ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min Şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 17 min Zilka'de sene 1150. Mûcebince sadr-i âlî mektûb sâdır olmuştur. Be-makâm-i Kostantîniyye El-mahrûse.

Sûret-i emr-i şerîf-i âlî-şândır ki aynıyla nakl olundu.

Sayfa No: 63

Hüküm No: 150

Tarihi: 18 Zilka'de 150

Konusu: İmdad-ı seferiyye

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Özi eyaletinde vâki' olan kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân a'yân-ı vilayet zîde

kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki hâlen Özi valisi düstûr-i mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû İbrail'de olup masârıf-ı kesîreye mübtelâ olmakdan nâşî eyaletinden imdâd-ı seferiyyesinin tahsîli muktezâ olmağla bin yüz elli bir senesine mahsûben eyalet-i merkûmeden tayin olan imdâd-ı seferiyyesinin acâleten ve müsâra'aten tevzî' ve tahsîli ve tarafından kabzına me'mûra eda ve teslîmi fermânım olmağın işbu emr-i şerîfim isdâr ile irsâl olunmuştur imdi vezîr-i müşârun-ileyhin a'zam-ı îrâdı imdâd-ı seferiyyeye munhasıra olmakdan nâşî sene-i mezbûre seferiyyesinin mu'accelen tahsîl ve tarafından kabzına me'mûra eda ve teslîm ettirilmesi ehemm-i mehâmmdan olmağla bu bâbda cülleniz mezîd ihtimâm ile hareket ve vezîr-i müşârun-ileyhin eyalet-i merkûmeden sene-i mezbûreye mahsûben mu'ayyen olan imdâd-ı seferiyyesini acâleten ve müsâra'aten bir an akdem ve bir saat mukaddem tevzî' ve taksim ve tarafından kabzına me'mûra edâ ve teslîm ettirüp evkât-ı uhrâya kıyas ile avk ve te'hîrden gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lazımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâsıt-ı şevvâl li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 18 min Zilka'de eş-şerîfe sene 150.

Mûcebince sadr-ı a'zam mektûbu dahi vârid olmuştur. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 63

Hüküm No: 151

Tarihi: 18 Zilka'de 150

Konusu: İmdad-ı seferiyye

Şerâyi' şi'âr Rusçuk ve Yergöğü ve Herazgrad ve Cuma-i Atîk kâdîları izzetlû efendiler zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyeri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm inhâ olunur ki hâlen muhafazasına me'mûr olduğumuz İbrail kal'asında masârıf-ı kesîremiz olup îrâdımız seferiyyeye munhasır olmakdan nâşî bin yüz elli bir senesine mahsûben mutasarrıf olduğumu Özi eyaletinde mu'ayyen olan seferiyyemiz acâleten ve müsâra'aten tevzî'

ve tahsîl ve eda ve teslim olunmak bâbında kat'iyyü'l-mebzûl ferman-ı cihân mutâ' sâdır olmağla imdi gönderilen pusula mûcebince kazalarınız ahalilerinin üzerlerine edası lazım gelen imdad-ı seferiyyemizi mu'accelen cem' ve tahsîl ve getürüp tarafımıza teslim eylemekde cümleniz ikdâm-ı tâm ve mezîd ihtimâm eylemeniz bâbında divan-ı Özi'den buyuruldu tahrîr ve isdâr zîde kadruhû mübâşir ta'yîn ve irsâl olunmuştur inşallâh ta'âlâ vusûlünde gerektir ki bu vakti evkât-ı uhrâya kıyas etmeyüp şerefsudûr eden emr-i celîlü'ş-şân mûcebince ve gönderilen pusula mantûku üzere kazalarınız ahalilerinin üzerlerine edası lazım gelen mal-ı seferiyyemizi ma'rifet-i şer' ve tayin olunan mübâşir ve a'yân ve ahali ma'rifetleriyle acâleten ve müsâra'aten tevzî' ve tahsîl ve getürüp bir an akdem tarafımıza teslîm eylemekde her birleriniz takayyüd-i tâm ve sa'y-i ihtimâm edüp avk ve te'hîrden nâşî kapumuz halkının zarûret ve muzâyakalarına bâ'is olmakdan ihtirâz ve mücânebet ve ber-mûceb-i hükm-i hümâyûn ve buyuruldu amel ve hareket eyleyesiz deyü buyurulmuştur. Fî 5 min Za sene 1150. Vasale ileynâ fî 18 min Zilka'de sene 150.

Kaza-i Rusçuk

1800 seferiyye

180 harc-ı bâb

1980

Sayfa No: 63

Hüküm No: 152

Tarihi: 19 Zilka'de 151

Konusu: İmdad-ı seferiyye

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm Niğbolu sancağında vâki' kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân a'yân-ı vilayet zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki liva-i mezbûr mutasarrıfı olup düstûr-i mükerrem müşîr-i mufahham nizâmü'l-âlem hâlen Vidin ve Niş cânibi seraskeri olan vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû hizmet-i muhafaza ve sefer-i hümâyûnuma me'mûr olmak takrîbi ile masârıf-ı kesîreye mübtelâ olmakdan nâşî sancağından imdâd-ı seferiyyesinin tahsîli muktezâ olmağla bin yüz

elli bir senesine mahsûben liva-i mezbûrdan mu'ayyen olan imdâd-ı seferiyyesinin acâleten ve müsâra'aten

Sayfa No:64

Tevzî' ve tahsil ve tarafından kabzına me'mûra eda ve teslimi fermânım olmağın işbu emr-i şerîfim isdâr ve ile irsâl olunmuştur imdi vezîr-i müşârun-ileyhin a'zam-ı îrâdı imdâd-ı seferiyyeye munhasıra olmakdan nâşî sene-i mezbûre seferiyyesinin mu'accelen tahsil ve tarafından kabzına me'mûra eda ve teslim ettirilmesi ehemm-i mehâmdan olmağla bu bâbda cümleniz mezîd-i ihtimâm ile hareket ve vezîr-i müşârun-ileyhin livâ'-i mezbûrdan sene-i mezbûreye mahsûben mu'ayyen olan imdâd-ı seferiyyesini acâleten ve müsâra'aten bir an akdem ve bir saat mukaddem tevzî' ve taksîm ve tarafından kabzına me'mûra eda ve teslim ettirüp evkât-ı uhrâya kıyas ile avk-ı te'hîr ile gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından hazer eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâsıt-ı Şevvâli'l-mükerrem sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 19 min Zilka'de sene 151. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 64

Hüküm No: 153

Tarihi: 12 L 1150

Konusu: İmdad-ı seferiyye

Şerî'at şi'âr Rusçuk kâdîsı efendi zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Niğbolu mütesellimi ağa zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyeri ve yeniçeri Serdârı ve a'yân-ı vilayet ve işerleri zîde kadruhüm inhâ olunur ki inşallâhu'r-rahmân bu sâl-i meymenet iştimâlde sefer-i hümâyûna me'mûriyetimiz mukarrer olmak takrîbiyle masârıf-ı kesîre vukû'undan nâşî evvel bahâr huceste âsârda hareket ve savb-ı me'mûra azîmet mukarrer olduğundan sancağ-ı mezbûrdan imdâd-ı seferiyyemizin cem' ve tahsîli mühim ve iktizâ-yı vakit ve hale göre lazım olmağın işbu bin yüz elli bir senesine mahsûb Niğbolu sancağında vâki' kazalardan mu'ayyen ve tahsis kılınan imdâd-ı seferiyyenin bir gün ve bir saat akdem cem' ve

tahsîl ve tarafımıza teslim olunması bâbında şeref sudûr eden emr-i âlî mûcebince işbu buyuruldu tahrîr ve isdâr ve ağalarımızdan kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Ali Ağa zîde kadruhû ile irsâl olunmuştur inşallâh ta'âlâ vusûlünde ber-mûceb-i emr-i âlî sene-i mezbûreye mahsûb olmak üzere kazanıza isabet eden seferiyyemizi sene-i sâbıkda verilügeldiği vech üzere ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetiyle ve mübâşir-i mûmâ-ileyh ma'rifetiyle evvel be-evvel eda ve teslim eylemenize bi'l-ittifâk cümleniz dikkat-i tâmm eyleyesiz siz ki mûmâ-ileyhimsiz me'mûriyetimiz hasebiyle bu tarafdan hareketimiz mukarrer ve mal-ı seferiyye kapumuz halkının masârıflarına mevkûfe ve tekmîl-i mâ lezime seferiyyemize munhasıra ve azîmetimiz meblağ-ı merkûmun vürûduna muhtâc olmağla mübâşir-i mûmâ-ileyh zîde kadruhû kazanıza vusûl bulduğu saat sene-i sâbıka misillü tevzî' ve tahsîle te'hîr ve tevakkuf olunmayup kazanıza isabet eden mal-i seferiyyeyi tamamen ve kâmilen eda ve teslim ve tarafımıza irsâlde her birleriniz takayyüd ve ihtimâm eyleyesiz şöyle ki evvel bahar takrîr ve vakit ve hareket hulûl etmeğin üzerlerinize edası lâzım gelen seferiyyenin bir an akdem teslîmi mertebe-i vücûbda iken bir dürlü özür ve illet ve bahane ile te'hîr ve tevakkuf olunup kapumuz halkının zarûret ve muzâyakalarına ve ru'yet-i levâzımât-ı seferiyyemizin te'hîr ve tevakkufuna bâ'is olur harekât ihtimâli olur ise bu bâbda özrünüz bir vechle isgâ olunmayup eşedd-i ukûbât ile mu'âkab ve mu'âtab olacağınızı mukarrer ve muhakkak bilüp ber mûceb-i emr-i âlî ve buyuruldu amel ve hilâfından ziyade ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz deyü buyurulmuştur. Fî 12 L sene 1150.

Sayfa No: 64

Hüküm No: 154

Tarihi: 21 Zilka'de 150

Konusu: Mukâta'a

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki işbu bin yüz elli senesine mahsûb olmak üzere Yergöğü mukâta'asının nısıf hissesi uhdemizde olmağın mukâta'a-i mezbûr mülhakâtından Rusçuk tahmîsi ve kantarı ve bacaşhâneden sene-i sâbıklarda tahsîl olunduğu minvâl üzere işbu bin yüz elli senesinde Rusçuk tahmîsi ve kantarı ve bacaşhânesinin nısıf hissesin Mart ibtidâsından sene-i âtî Martına Kilince Ebubekir Ağa nâm kimesneye der uhde ve iltizâm edüp işbu zabıt temessükü verilmiştir

merkûm varup zabt ve rabt edüp her ne ki hâsıl olursa tahsîl edüp sene tamamına değin tarafımızdan ve taraf-ı âhardan kimesne müdahale eylemeye. Sene 1150. Kuyyide fî 21 min Zilka'de sene 150. El-fakîr El-hakîr Mehmed Bostan-zâde voyvoda-i Yergöğü.

Sayfa No: 64

Hüküm No: 155

Tarihi: 21 Zilka'de 150

Konusu: İltizâm hakkında

Bâ'is-i tahrîr-i hurûf budur ki

Rusçuk kazasında vâki' berât-ı âlî-şân ile uhdemde olan Rusçuk ve tevâbi'i dellâl başılığı mukâta'asını işbu bin yüz elli senesi Martı ibtidâsından bir sene tamamına değin tarafımızdan zabt ve rabt ve hâsıl olan mahsûlâtın ahz ve kabz eylemek üzere işbu hâfızu't-temessük Boşnak Mehmed Ağa'ya yirmi beş kuruşa iltizâm ol dahi kabul edüp zikr olunan bedel-i iltizâmını ber-vech-i peşin tamamen ve kâmilen ahz ve kabz edüp gerekdir ki merkûm varup kaza-i mezbûr ve tevâbi'i dellâlbaşılığı binâberîn ile ma'an zabt ve rabt ve takaddümden beru hâsılı cüz'î ve küllî her ne ise olıgeldiği vech üzere rüsûmâtın ahz ve kabz edüp tarafımızdan ve taraf-ı âhardan zabt ve rabtına kimesne mâni' ve dâfi' olmayup senesi âhirine değin zabt ve tasarruf eyleye. Tahrîren fî 27 min L sene 150. Kuyyide fî 21 min Zilka'de sene 150.

Bende-i Nasuh tâbi'-i vezîr-i sâbık Ali Paşa m.

Sayfa No: 64

Hüküm No: 156

Tarihi: 14 L 1150

Konusu: Gemi yapımında çalışanlar ve mürettebatın erzağı

Me'kûlât-ı cenkciyân ve kürekciyân ve dümenciyân atîk ve cedîd şayikahâ-yı beher Tuna berây-ı i'mâl ve istihdâm der hidemât-ı mîrî ki bi-ma'rifet-i El-hac Mehmed ...cânib-i Vidin ve kapudan Mehmed ...sene 1151. Yem-i mevcûd mübâya'a 1150 Rusçuk ber-mûceb-i bâ-fermân-ı âlî fî 14 L sene 1150.

Şayika

Kıta'ât 22, bedel 88, eş-şehr 2, dakîk 29040 keyl-i İstanbulî 1452, beher kıt'a bedel 40, beher nefer 33.

Sefâyin-i açıkhâ-yı mîrî

Kıta'ât 17, bedel 153, eş-şehr 2, dakîk 5049, keyl 252, beher kıt'a 9, beher nefer 33.

Cem' an yekûn 880+153 1033, eş-şehr 2, dakîk 34089, keyl-i İstanbulî 1704,5.

Vech-i meşrûh üzere nehr-i Tuna üzerinde atîk cedîd mîrî ve açıklık şayka ve mîrî üstü açık sefînelerinin i'mâl olunmaları ehem ve elzem olmağla sefâyin-i merkûmenin elli bir senesi rûz-i Hızırına varınca iktizâ eden cenkci ve kürekçi ve dümenci neferâtının me'kûlâtlarıyçün lâzım gelen bin yedi yüz dört buçuk keyl dakîkleri Rusçuk mübâya'ası mevcûdundan verilmek üzere mahalline kayd ve sûret verilmek üzere fermân-ı âlî sâdır olmağla mûcebince kayd olunup işbu sûret verildi. Fî 14 L sene 1150 Vidin el-mahrûse.

Sayfa No: 65

Hüküm No: 157

Tarihi: 22 Zilka'de 150

Konusu: Gemi yapımında çalışanlar ve mürettebatın erzağı

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Rusçuk mübâya'acısı Ebubekir zîde mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki el-yevm nehr-i Tuna üzerinde atîk ve cedîd mîrî şayika sefînelerinin ve üstü açıklarının i'lâm olunmaları ehem ve elzem olmağla sefâyin-i merkûmenin rûz-i Hızıra dek iktizâ eden cenkci ve dümenci ve kürekçi neferâtlarının ikişer aylık me'kûlâtlarıyçün lazım gelen bin yedi yüz dört buçuk keyl-i İstanbulî dakîkleri Rusçuk mübaya'ası mevcûdundan verilmek fermânım olmağın sen ki Rusçuk mübâya'acısı Ebubekir zîde mecdühûsun işbu emr-i şerîfim ile irsâl olunan memhûr ve mümzâ sûret-i defter mûcebince sefâyin-i merkûmenin derûnlarında mevcûd bulunmak üzere tertîb olunan beher şayikada kırk nefer olmak şartıyla cenkci ve dümenci ve kürekçi neferâtının ve üstü açıkların dokuzar nefer olmak üzere ikişer aylık me'kûlâtlarıyçün beher neferine otuz üçer

vukiyyeden lazım gelen bin yedi yüz dört buçuk keyl dakîki mübâya'asına me'mûr olduğun mîrî zahîreden nehr-i Tuna kapudanı Mahmud dâme ikbâlühû ma'rifetiyle kapudanlara teslim ve makbûzların müş'ir yedlerinden memhûr temessükât ahz ve hüccet-i şer'iyye ettirdüp hesabına mahsûb içün yedinde hıfz etmek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân lazımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min şehr-i Şevvâl sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 22 min Zilka'de sene 150. Be-makâm-i Vidin el-mahrûse.

Sayfa No: 65

Hüküm No: 158

Tarihi: 23 Zilka'de 150

Konusu: Araba temini

Düstûr-i mükerrem müşîr-i mufahham nizâmü'l-âlem müdebbiru umûri'l-cumhûri bi'l-fikri's-sâkıb mütemmimü mehâmmi'l-enâmi bi'r-re'yi's-sâ'ib mümehhidü bünyâni'd-devleti ve'l-ikbâl müşeyyidü erkâni's-sa'âdeti ve'l-iclâli el-mahfûfu bi-sunûfi avâtıfi'l-meliki'l-a'lâ hâlen Bender cânibi seraskeri vezîrim Numan Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine arabacı başı tayin olunan zîde kadruhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetinde mevcûd bulunup zâd ve zehâyir ve mühimmât nakl ve tahmîlinde ve sâ'ir iktizâ eden hidemât-ı mühimmede i'lâm ve istihdâm olunmak üzere kadr-i kifâye mükârî öküz arabaları tayin ve irsâl olunmasından lâ büd olmağla inşallâh ta'âlâ ibtidâ'-i bahâr huceste âsârda vukû'u mütehakkik olan sefer-i hümâyûn-i nusret makrûnum içün Niğbolu ve Silistre sancaklarından ihrâcı fermânım olan arabalardan mevkûfâttan ihrâc olunan mümzâ sûret-i defterde mestûr olduğu üzere Herazgrad ve Ziştovi ve İsakçı ve Tulçı ve Akkirman ve İsmail Geçidi ve Kili ve Rusçuk ve Babadağı kazalarının dokuz yüz yetmiş sekiz kıt'a arabalarıyla Eflak ve Boğdan vilayetlerinden ihrâcı tertîb olunan bin kıt'a mükârî öküz arabaları hitâm ve hizmet ve tekmîl-i maslahata dek iktizâ eden hidemâtta i'mâl ve istihdâm olunmaları şartıyla cümlesi serasker-i müşârun-ileyhin

ma'iyetine me'mûr kılınup Eflak ve Boğdan arabalarından mâadâ sâ'ir arabaları boş gönderilmeyüp Kili ve İsakçı iskelelerinden mühimmât ve zehâyir tahmîl ve ol vechle nakl ve tesyîr ettirilmek üzere tertîb ve Dersa'âdetimden mahsûsan mübâşir dahi tayin olunmuşidi ancak zikr olunan arabaları ol cânibde i'mâl ve istihdâm eylemek içün mu'temed ve kâr güzâr bir kimesnenin arabacı başı nasb ve tayin olunması lâzıme-i halden olup ve sen ki mûmâ-ileyh zîde kadruhûsun senden sadâkat ve ihtimâm üzere hizmet-i me'mûr olduğundan nâşî serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine arabacıbaşı tayin olunmuşsundur imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım ila evvel emirde zikr olunan kazalara varup çıkarılacak arabaların mukaddemâ üzerlerine me'mûr olan mübâşirleri ma'rifetiyle bir gün akdem ihrâc olunmalarıyla sen dahi mezîd sa'y ve ikdâm ederek inşallâh ta'âlâ tamamen çıkarıldıkdan sonra Kili ve İsakçı iskelelerinden mühimmât nakline tayin olunan arabalardan mâadâ kusûr arabalara dahi İsakçı anbarından zahîre yükletdirüp ol vechle serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine nakl ve tesyîr ve avn-i hak ile ba'de'l-vusûl hitâm-ı hizmet ve tekmîl-i maslahata dek re'y-i rezîn isâbet karîni ile iktizâ eden hidemât-ı mühimmede i'mâl ve istihdâm eyleyesiz ve bunların ücret-i mu'tâdları mâh be-mâh ber-vech-i nakd verilmek üzere olmayup hitâm-ı hizmetde arabacı başı yedinden memhûr edâ-yı hizmet tezkireleri mûcebince kazaları ahalilerinin tekâlîflerinden takas olunmak üzere olduğuna binâ'en eğer arabacılarının bazıları o makûle mâh be-mâhücret talebinde olurlar ise zinhar bir akçe vermeyüp her ne mikdâr eyyâm hizmetde i'mâl olunurlar ise hitâm-ı maslahatda arabacıları yedlerine başka başka memhûr edâ-yı hizmet tezkiresi verüp hilâf-ı fermân vaz' ve halden mücânebet-i tâm eyleyesin ve sen ki seraskerim vezîr-i müşârun-ileyhsin ma'iyetine arabacıbaşı tayin olunan mûmâ-ileyh işbu emr-i şerîfimle tarafına vâsıl oldukda kendisini hizmet-i lâzımesine kıyâm ettirdüp ve bâlâda zikr olunan arabalardan ceste ceste geldiklerince hitâm-ı maslahata dek ma'rifetiyle iktizâ eden hidemât-ı mühimmede i'mâl ve istihdâm ettirilmek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadri'ş-şân vâcibü'l-imtisâl lazımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itaat makrûnuyla âmil olup hilâf-ı vaz' ile hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb üzere olasız şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî gurre-i Zilka'de li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 23 min Zilka'de sene 150. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 65

Hüküm No: 159

Tarihi: 23 Zilka'de 150

Konusu: Mukâta'a

Sa'âdetlû semâhatlû fazîletlû efendi hazretlerinin meclis-i şerîf ve nâdi-i sa'âdetleri savb-ı emrine merâsim i'zâz ve ikrâm ile dürer-i da'avât ve sâfiyât-ı muhabbet füzûn ve gurer-i teslîmât-ı vâfiyât meveddet nümûn ithâf ve ihdâ ve persiş hâtır-ı âtırları alâ vech-i i'zâz mer'î ve mü'eddâ kılındıkdan sonra inhâ olunur ki hâlen taht-ı hükümet şi'ârınızda vâki' evlâdiyet ve meşrûtiyet üzere mütevellîsi olduğum cennet mekân firdevs-i âşiyân merhûme ve mağfûrun-lehâ ceddem Mihrimâh Sultân tâbet serâhânın evkâfı mukâta'alarından olan Faikde ve tevâbi'i mukâta'alarını mâl-i maktû'yla işbu bin yüz elli senesi Martı ibtidâsından Şubatı gâyetine Kilinceye değin bir sene-i kâmile zabt eylemek üzere dârende-i mektûb kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Mustafa Bey zîde kadruhûya der uhde ve iltizâm olunup mûmâ-ileyh mal-ı maktû'una kesr ve noksan getürmemek üzere der uhde ve iltizâm ve kabul etmekle mektûb tahrîr ve irsâl olunmuşdur inşallâh ta'âlâ

Sayfa No:66

Vusûlünde gerektir ki mukâta'a-i mezbûru sene-i mezkûre ibtidâsından zabt ve hâsıl olan a'şâr-ı şer'iyye ve rüsûm-i örfiyye ve cürm-i cinâyet ve bâd-ı hevâ ve kaçkun ve bâd-i hava ve kul ve câriye müjdegânesi ve mâl-i gâ'ib ve mâl-i mefkûd ve abd-i âbık ve beytü'l-mâl-ı âmme ve hâssa ve resm-i âdet-i ağnâm ve resm-i bennâk ve mücerredân ve resm-i arûsâne ve resm-i tapu-yi zemin ve resm-i zemîn ve resm-i mîr? ve resm-i kovan ve resm-i bostan ve sâ'ir cüz'î ve küllî hâsıl olan mahsûlât ve rüsûmâtın kadîmden ele geldüği vech üzere vakf içün ahz ve kabz ettirüp ve selâtîn-i izâm mukâta'âtları mefrûzu'l-kalem ve maktû'u'l-kadem min külli'l-vücûh serbest olmağla mûmâ-ileyh dahi serbestiyet üzere zabt ve rabt ettirüp âhardan kimesneye dahl ve ta'arruz ettirmeyüp ve bundan akdem voyvoda ve zâbıt mahsûlât ne minvâl üzere ahz ve kabz edegelmiş ise mûmâ-ileyh dahi ol minvâl üzere ahz ve kabz ve zabt ve rabt ettirdüp ra'âyâ dahi mûmâ-ileyhi üzerlerine bir sene voyvoda ve zâbıt bilüp şer'-i şerîf ve kanun-i münîf üzere olan sözünden tecâvüz etmeyüp mukâta'a-i mezbûra müte'allik umûrda mürâca'atı mûmâ-ileyhe ettirüp minvâl-i meşrûh üzere

zabt eyleyüp âhardan kimesne dahl ve ta'arruz ettirmemek me'mûl ve mercüvdür. Bâkî hüve'l-lehü an ...

Vasale ileynâ fî 23 min Zilka'de sene 150

El-fakîr İbrahim Civan Kapucubaşı-zâde mütevellî merkûm mezbûr.

Sayfa No: 66

Hüküm No: 160

Tarihi: 23 Zilka'de 150

Konusu: Eşkıyalık yapanları cezalandırma

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân dergâh-ı mu'allâm yeniçeri ocağı çavuşlarından Mehmed Çavuş zîde kadruhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Rusçuk kazâsına tâbi' Faik de nâm karye sefer-i hümâyûn takrîbi ile mürûr ve ubûr eden askerî tâyifesine ve gerek bazı mahallere semt yol uğrağı mahalde olmağla bu sene-i mübârekede mukîm ve müsâfir askeri ve ebnâ'-i sebîlden bazı kimesneler kendü hallerine olmayup ve meccânen yem ve yiyecek ve sâ'ir nesne mutâlebesiyle ra'âyâ fukarâsına rencide ve remîde ve bi-lâ mûcib karye-i mezbûrede meks ve dernek eylememeleri içün zabt ve rabtları husûsunda ihtimâm eder bir kâr-ı güzâr çeri ve cesûr yeniçeri çavuşu kıyâm ve ra'âyâ nazarında zabt ve hirâset ve emn ve istirâhat ve vücûh-i mezâlimden bir nesne ile ta'addî olunmamaları istid'â olunmağla Çernovada nâm karye fi'l-hakîka mürûr ve ubûr üzere olan askeri ve bazı serhadlere gider yerde yol üzerinde bulunup ve bir kebîr karye ve ekseri ra'âyâ olmağla birkaç def'a hıfz ve hırâsetiyçün iktizâ hasebiyle ocakdan mahsûs çavuş irsâl ve kıyâm ettirilmekle sen ki çavuş-ı merkûmsun senden zabt ve rabt uhdesinden gelmen me'mûl olmağla karye-i mezbûre zâbitlik ile ta'yîn olunmuşsundur gerekdir ki kalkup yanında olan adamlarınla bir gün evvel mahall-i mezbûra varup mukîm ve müsâfir ve mürûr ve ubûr üzere olan askerîden ve gayrıdan kendü hallerinde olmayup ra'âyâ fukarâsına ve sâ'ire hilâf-ı şer'-i şerîf ta'addî ve rencide ve remîde edenleri men' ve şekâvete cesâret ve gadr ve hasâret üzere olanları men' ve memnû' ve mütenebbih olmayan yaramazları bi-lâ te'hîr ahz ve kurbunda vâki' kılâ'a irsâl ve zâbıtı ma'rifetiyle kal'abend ve habs ettirüp keyfiyet-i ahvâllerini arz ve i'lâm ile zabt ve rabt ve fukarânın kemâl-i emn ve selâmetleriyçün bezl-i makdûr ve sa'y-i nâ-

mevfûr edüp lâkin bî-cürm ve kendi hâllerinde olanlara dahl ve ta'arruz ve mâni' ve müzâhim olunmamak vechinde ihtimâm ve bi-lâ mûcib askeri bî-ikâmet ettirilmeyüp her vechle umûrunda istikâmet ve sâdıkâne hareket eyleyüp ve sen dahi adem-i takayyud ve tama'-ı hâmınla bir nâ-merzî hareketin istimâ' olunmak lâzım Kilir ise mes'ûl ve mu'âtab olacağını muhakkak bilüp ona göre amel ve hareket ve hilâfından hazer ve mücânebet eyleyesin deyü bi'l-fi'il dergâh-ı mu'allâm yeniçerileri ağası olan düstûr-i mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem vezîrim Abdullah Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû tarafından mühürlü mektûb verilmekle vech-i meşrûh üzere amel olunmak emrim olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vusûl buldukda bu bâbda sâdır olan emrim ve müşârun-ileyh tarafından verilen mühürlü mektûb mûcebince amel edüp min ba'd hilâfına rızâ ve cevâz göstermeyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fî evâ'il-i şehri Zilka'de eş-şerîfe sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 23 min Zilka'de eş-şerîfe sene 150. Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 66

Hüküm No: 161

Tarihi: 23 Zilka'de 150

Konusu: Eşkıyalık yapanları cezalandırma

Kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mehmed Çavuş zîde kadruhû inhâ olunur ki Rusçuk kazâsında vâki' Faik nâm karye sefer-i hümâyûn takrîbiyle mürûr ve ubûr eyleyen askerî tâyifesine ve gerek bazı serhadlere semt yol uğrağı mahalde vâki' olmağla bu sene-i mübârekede mukîm ve müsâfir askeri ve ebnâ'-i sebîlden bazı kendü hallerinde olmayup müft ve meccânen yem ve yiyecek ve sâ'ir nesne mutâlebesiyle ra'âyâ fukarâsına rencide ve remîde ve bi-lâ mûcib karye-i mezbûrede meks ve dernek eylememeleriyçün zabt ve rabtları husûsunda ihtimâm eder ocaktan bir kâr güzâr çeri ve cesûr çavuş kıyâm ettirilmesi iltimâsıyla ra'âyâ fukarâsının hıfz u hirâset ve emn ü râhatlarıyla vücûh-i mezâlimden bir nesle ile ta'addî olunmamaların istid'â ve tarafımıza inhâ olunmağla Faikde nâm karye fi'l-hakîka mürûr ve ubûr üzere olan askerîye ve bazı serhadlere gider birkaç yol üzerinde bulunup ve bir kebîr karye ve ekseri ra'âyâ olmalarıyla birkaç def'a hıfz u hirâsetleriyçün iktizâ hasebiyle ocakdan mahsûs çavuş irsâl ve kıyâm ettirilmekle ve sen ki çavuş-ı merkûmsun

senden zabt ve rabt uhdesinden gelmen me'mûl olunmağla karye-i mezbûre zâbıtlık ile ta'yîn olunmuşsundur gerektir ki kalkup ve yanında olan adamlarınla bir gün evvel mahall-i mezbûra varup mukîm ve müsâfir ve mürûr ve ubûr üzere olan askerîden ve gayrıdan kendü hallerinde olmayup ra'âyâ fukarâsına ve sâ'ire hilâf-ı şer'-i şerîf ta'addî ve rencide ve remîde edenleri men' ve def' ve isleyemenleri ve şekâvete cesâret ve gadr ve hasâret üzere memnû' ve mütenebbih olmayan yaramazları bi-lâ te'hîr ahz ve kurbunda vâki' kılâ'a irsâl ve zâbıtı ma'rifetiyle kal'abend ve habs ettirüp keyfiyet-i ahvâllerini arz ve i'lâm ile zabt ve rabt ve fukarânın kemâl-i emn ve emniyetleriyçün bezl-i makdûr ve sa'y-i nâ-mevfûr edüp lâkin bî-cürm ve kendü hallerinde olanlara dahl ve ta'arruz mâni' ve müzâhim olunmamak vechle ihtimâm ve bi-lâ mûcib askerîyi ikâmet ettirilmeyüp her vechle umûrunda istikâmet ve sâdıkâne hareket eylemek bâbında işbu mektûb tahrîr olundu ve sen dahi adem-i takayyud ve tama'-ı hâmınla bir nâ-merzî hareketin istimâ' olunmak lâzım gelür ise mes'ûl ve mu'âtab olacağın muhakkak bilüp ona göre amel ve hilâfından dahi hazer ve mücânebet eyleyesin. Tahrîren fî evâ'il-i şehr-i Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 23 min Zilka'de sene 150. El-fakîr Abdullah Ağa-yı yeniçeriyân-ı dergâh-ı âlî hâlen.

Arabaha der-Rusçuk 150

Ma'iyet-i Hazreti Vezîr-i Mükerrem Numan Paşa serasker-i cânib-i Bender ta'yîn-şud.

Sayfa No: 66

Hüküm No: 162

Tarihi: 25 Zilka'de 150

Konusu: Sefer için öküz arabaları

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Niğbolu Sancağında vâki' Niğbolu ve Pelevne ve Hotalic ve İzladi ve Lofça ma'a İnebolu ve Rahov ve İvrace ve Şemli ve Alakilise ve Herazgrad ve Ziştovi ve Rusçuk ve Tırnova kâdîları zîde fazluhüm ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucubaşılarından olup bu husûsun temşîtine me'mûriyetinden Halil dâme mecduhû ve mefâhiru'l-

emâcid ve'l-a'yân zikr olunan kazâlardan sefer-i hümâyûnum içün mekâri öküz arabaları ihrâcına me'mûr mübâşirler ve Niğbolu mütesellimi zîde mecduhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerileri ve yeniçeri Serdârları ve voyvodaları ve a'yân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki tevfîkât-ı aliyye-i rabbâniyeye vüsûk ile ibtidâ-yı bahâr-ı huceste âsârda Moskov ve Nemçe kefereleri üzerlerine üç dört taraftan vukû'u münbahis olan sefer-i hümâyûn-i nusret makrûnum içün mevkûfâttan verilen mumzâ sûret-i defterde tahrîr olunduğu üzere mârru'z-zikr kazâlardan bundan akdem bin yüz seksen kıt'a mekârî öküz arabaları ihrâc ve her ne mahalle tesyîr lede'l-iktizâ eder ise ol mahalle tesyîr ve îsâl olunmak üzere başka başka şefer-i sudûr bulan evâmir-i aliyyem ile Dersa'âdetimden mahsûsan mübâşirler ta'yîn ve irsâl olunmuşidi el-hâletü hâzihî düstûrîni'l-mükerremîn müşîrîn-i mufahhamîn nizâmü'l-âlemîn hâlen Vidin cânibi seraskeri vezîrim El-hac Mehmed Paşa ve Bender cânibi seraskeri vezîrim Numan Paşa edâmallâhü ta'âlâ

Sayfa No:67

İclâlehümânın ma'iyetlerinde mevcûd bulunup zehâyir ve mühimmâtı nakli hidemâtında ve sâyir iktizâ eden hidemât-ı aliyyemde i'lâm ve istihdâm olunmak içün müstevfî öküz arabaları gönderilmesi mühim ve muktezî olduğuna binâ'en sâlifü'z-zikr kazâlardan mukaddemâ ihrâcı fermânım olan arabalardan Niğbolu ve PeleVne ve Hotalic ve İzladi ve Lofça ma'a Etrebolu ve Rahova ve Ivraca ve Şumlu ve Alaca kilise kazâlarının dört yüz doksan kıt'a arabaları Vidin cânibi seraskeri vezîrim müşârun-ileyh El-hac Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû ma'iyetine ve Herazgrad ve Ziştovi ve Rusçuk ve Tırnova kazâlarının altı yüz doksan kıt'a arabaları Bender cânibi seraskerinin vezîrim vezîrim müşârun-ileyh Numan Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnun ma'iyetine tesyîr ve îsâl olunmak üzere bu def'a tertîb olunmuştur lâkin her kazânın ahali ve ra'âyâları esfâr-ı sâlifede kazâlarımızın bu mikdâr araba ihrâc olunmamışken bu sene sâbıklarından ziyâde taleb olunmağla tedârik ve ihrâcına kudret ve tâkatimiz yoktur deyü îrâd-ı özür ve illet edecekleri ve tahammülümüzden ziyade araba mutâlebesi mücerred hâl ve tahammülümüze nazar olunmak tertîb olunmakdan neş'et eylemiştir deyü ve ehl-i mülâhazalara tâbi' olacakları zâhir ve âşikâr olduğundan gayrı mu'tâd üzere beynlerinde ahaliden bir kimesnei arabacı başı nasb ve ta'yîn edüp öteden beru olageldiği üzere verecekleri

ücret akçeleri ve sâyir görecekleri masrafları ra'âyâya tevzî' ve tahsîl edinceye dek zaman mürûr etmekten nâşî arabaların vaktiyle mahallerine erişmeyeceği rûşen olup ancak bu vechle esfâr-ı sâlife tertîblerinden araba taleb olunması ale'l-umyâ tertîb olunmuş olmayup mukaddemâ mufassal ve meşrûh sâdır olan emr-i şerîflerimde zikr ve tasrîh olunduğu üzere bu sene yalnız bir tarafa gidilecek olmayup üç dört cânibe mükemmel ve müretteb asker ve mühimmât ile başka başka seraskerim ba's ve tesyîr ve cümleden mühim olan taraf dahi sancağ-ı şerîf sâyesinde sadr-ı a'zamım ma'iyetiyle ordu-yı hümâyûnumun teveccüh ve azîmeti mukarrer olduğu cihetten gerek seraskerlerim ma'iyetlerinde ve husûsan sadr-ı a'zamım ma'iyetinde ordu-yi hümâyûnumda mevcûd bulunmak üzere sâ'ir sefer senelerinden üç dört kat arabalar tedârikinden lâ büd olduğuna binâ'en bu sene-i mübârekede zikr olunan kazalardan sâbıklarından ziyâde arabalar ihrâcı bi'z-zarûre ihtiyâr olunduğu ve tertîb olunan arabaların bir kıt'ası geriye kalmamak şartıyla bi-eyyi hâlin tamamen ihrâc ve mart duhûlüne dek savb-ı me'mûrelerine tesyîr ve îsâl olunmaları ehemm-i umûrdan olduğunu cümleye ifâde ve tefhîm ve sâ'ir sefer seneleri misillü ahali tarafından verilecek ücret akçeleri ve sâ'ir görülecek masrafları tedrîc ve te'ennî ile ra'âyâdan tahsîl oluncaya dek beyhûde imrâr-ı vakit ve zaman olunmayup çıkarılacak arabaların ücret ve sâ'ir masârıfların ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetiyle her ne mikdâra bâliğ olur ise ba'dehû tevzî' ve tahsîl eylemeleri şartıyla hemen der akab a'yân-ı vilâyetten alâ tarîki'l-karz alınup ber vech-i peşin arabacıbaşılara teslîm ettirildikten sonra cümlesini seraskerân-ı müşârun-ileyhimânın ma'iyetlerine araba tesyîrine ta'yîn olunan mübâşirlerin ma'iyetlerine koşup zikr olunan mahallere tesyîr eylemek içün sen ki kapucubaşı mûmâ-ileyhsin Dersa'âdetimden mahsûsan me'mûr kılınmışsındır imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım ile birer birer zikr olunan kazâlara varup yedine verilen mümzâ sûret-i defterde mestûr olduğu üzere bu sene matlûb olan arabaların sâ'ir sefer senelerinden ziyâde taleb olunmasının bâlâda best olunan sebeb ve illetini cümleye ifâde ve tefhîm eyledikden sonra matlûb olan arabalar sen ol taraflara varıncaya dek mübâşirleri ma'rifetleriyle ihrâc olunmuş bulunur ise ne güzel ve eğer henüz ihrâc olunmamışlar ise alâ eyyi vechin kâne bi-lâ kusûr tahsîl ve ihrâc ettirdikten sonra mu'tâd üzere vilâyet tarafından arabacı başılara verilecek ücret akçeleri ve sâ'ir görülecek masrafları her ne ise ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetleriyle kendü muvâcahende ber-vech-i i'tidâl defter ettirdüp ba'dehû tedrîc ile ra'âyâya tevzî' ve tahsîl eylemeleri şartıyla a'yân-ı vilâyete ol mikdâr akçeyi alâ tarîki'l-karz tedârik ettirdüp mübâşiriye ve mahkeme harcı nâmı ve sâ'ir vechler ile

içinden bir akçesi ifrâz olunmamak üzere arabacı başılara teslîm ettirildikten sonra ihrâc olunan arabaları seraskerân-ı müşârun-ileyhimânın ma'iyetlerine araba tesyîr ve îsâli içün bu def'a Dersa'âdetimden mahsûsan ta'yîn ve irsâl olunan mübâşirlerin ma'iyetlerine istıshâb edüp bâlâda tertîb olunduğu üzere Vidin cânibine gidecekleri Vidin cânibine ve Bender cânibine gidecekleri dahi Bender cânibine irsâl ve tesyîr eylemekde mezîd sa'y ve dikkat ve bunların cümlesini tamamen ihrâc ve mübâşirleri ile mahallerine îsâl eylemedikçe ol taraflardan bir hatve münfek olmayup ve emr-i mühimmin temşîtine bezl-i vüs'-i kudret eyleyesin ve bu husûsa sana istiklâl ve ruhsat verilmekle eğer a'yân ve ahali ve mahalle imamları ve zâbıtân ve ra'âyâdan her kimin tenbîhât-ı mezkûrenin hilâfına hareketi ve temşiyet-i maslahata mümâne'atı zâhir olur ise evvel emirde ma'rifet-i şer'le ahz ve habs eyledikten sonra zu'amâ ve erbâb-ı tımardan olanlarının ze'âmet ve tımarları ve imam ve müezzin olanlarının cihetleri raf' ve kendüleri eb'adü'l-ba'îd mahalle nefy ve tard ile muhkem haklarından Kilinmek içün isim ve resimleriyle Dersa'âdetime arz ve i'lâm ve sen dahi tama'-ı hâmına teba'iyette veyahud ...riâyet ile umûr-i me'mûrende mikdâr-ı zerre kusur eylemek ve ma'âzallâhi ta'âlâ bir kimseden akçe almak ihtimâlin olur ise yalnız kapucu başılığın raf'ı ile iktifâ olunmayup eşna'-i ikâb ile mu'âkab olacağını mukarrer bilüp ona göre basîret üzere hareket eyleyesin ve siz ki kâdîlar ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz gönderilen mümzâ sûret-i defterde mestûr olduğu üzere kazalarınızdan sinîn-i sâlifeden ziyâde tertîb olunması bâlâda zikr olunan illetlere binâ'en olup ve cümlesinin bi-lâ kusûr tahsîl ve ihrâc olunması matlûb-i hümâyûnum olduğu ve bu husûsa her hanginizin hilâf-ı fermân hareketi olur ise bi-lâ emânin katl ile mücâzât olunacağı ma'lûmunuz oldukda zinhâr ve zinhâr bir dürlü i'tizâr kaydında ve inâd ve muhâlefet sadedinde veyahud bir mikdârını afv ve tenzîl ettirmek mahallinde olmayup mukaddemâ ve hâlen fermânım olduğu üzere kazâlarınızdan matlûb olan arabaların mecmû'unu ale'l-acele bi-lâ kusûr ihrâc ve bâlâda tertîb olunduğu üzere Vidin cânibine gidecekleri Vidin cânibine ve Bender cânibine gidecekleri dahi Bender cânibine irsâl eylemenizde her biriniz mezîd sa'y ve ikdâm ve siz ki mukaddem me'mûr olan mübâşirlersiz temşiyet-i umûr-i me'mûrenize sizler dahi ihtimâm mâ lâ kelâm eyleyüp ihmâl ve müsâhama üzere hareketten ve kapucu başı mûmâ-ileyhin re'yine muhâlif vaz' ve hâletten mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-imtisâl ve lâzımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil

olup hilâfıyla vaz‘ ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i‘timâd kılasız. Vasale ileynâ fî 25 min Zilka‘de sene 150.

Mûcebince hâlen sadr-ı a‘zam Mehmed Paşa dergâh-ı âlî yeniçeriyân ağası vezîr-i rûşen-zamîr Abdulah Paşa hafizallâh mektûb-ı emr-i üslûbları vârid olmuştur.

Sayfa No: 68

Hüküm No: 163

Tarihi: 26 Zilka‘de 1150

Konusu: Sefer için hazırlık

Mefâhiru’l-kuzât ve’l-hükkâm ma‘âdinü’l-fazli ve’l-kelâm Rumeli’nin sağ kolu yemîn ve yesârlarıyla nihâyetine varınca yol üzerlerinde vâki‘ kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru’l-emâsil ve’l-akrân kethüdâyerleri zîde kadruhüm tevkî‘-i refî‘-i hümâyûn vâsıl olıcak ma‘lûm ola ki a‘dâ-yı dîn-i mübîn ve devlet-i aliyyem olan Moskov ve Nemçe kerefeleri birbirleriyle ittifâk ve ittihâd ve bağteten nakz-ı ahd ve mîsâk ile ahz-i bilâd-ı müslimîn ve sefk-i dimâ içün taraf taraf memâlik-i islâmiyeye hücum ve istîlâ edüp nakz-ı ahd ve adâvetleri sâbit ve zâhir olduğuna binâ’en bi-inâyetillâhi’l-meliki’l-a‘lâ ümmet-i Muhammed üzerlerine melâ‘în-i mesfûrînin ateş-i şer ve şûrların itfâ ve eyâdi-i menhûselerine giriftâr olan bilâd-ı islâmiyeyi tahlîs ve istısfâ niyet-i hâlisasıyla dîn-i mübîn ve ibkâ-yı sünnet-i fahri’l-mürselîn içün ber-muktezâ-yı şer‘-i şerîf üzerlerine varılmak kâtıbe-i ehl-i islâma farz ve vâcib olmağla müsta‘înen billâh bu sene-i mübâreke evvel baharına sefer-i hümâyûn mütekarrir ve muhakkak olmakdan nâşî berren ve bahren seraskerler tertîbi ve derya kapudanı ile bir cânibden Moskov keferesinin ve (silik) rasûlüllâh ile bir taraftan Nemçe melâ‘ininin üzerlerine gidilmek üzere asker bî-payan ve ehibbâsın top ferâvân techîz ve tertîbe şurû‘ ve mübâşeret oluna ancak bu sefer-i hümâyûn esfâr-ı sâlifeye kıyâs olunmayup düşmanın kesret ve vefretine binâ’en bundan asbak vâki‘ olan ...takımından ziyâde (silik) ve kavî tedârik ile gidilmeye muhtâc olup ve sizler ki sipâh ve silahdâr neferâtlarısız siz devlet-i aliyyemin i‘timâd ve i‘tiyâda sezâvâr asâkir kâr güzâr (silik) olmanız ile eslâfda olan ...ziyâde mükemmel ve müretteb tedârikleriniz ile hâzır ve müheyyâ olup içlerinizden bir ferd vüzerâ ve mîr-i mîrân kapularında levend ve zu‘amâ ve erbâb-ı tımâr yanlarında hizmetkâr olmayup ber-vech-i muharrer bu vechden eğer esfâr-ı uhrâya kıyâs olmamağla bu sefer-i nusret

ekseriya siz boylu tüfekleri ve bir mikdârnız dahi mu'tâd üzere mızraklar ile ve tuana bargirler ile pak ve güzîde bulunup ser sizler ki sipâh ve silahdâr kethüdâyerlerisiz bayraklarınız açup neferât-ı merkûmenin önüne düşüp inşallâh ta'âlâ Sofya sahrâsında ordu-yı hümâyûnum ve sâye-i livâ'-i rasûlüllâhda mevcûd bulunmalarınız içün emr-i şerîfim sâdır olmağla ocağın emekdâr ve müstakîm çavuşlarından Hasan Çavuş ve Seyyid Hüseyin Çavuş ile irsâl olunmuşdur siz ki mûmâ-ileyhümsüz her hanginizin taht-ı kazâsına dâhil olur ise emr-i şerîfimin mazmûnu mecma'u'n-nâs mahallerde münâdîlere nidâ ettirderek guzât-ı müslimîne ve neferât-ı sipâh ve silahdâra ifâde ve i'lân ve herkesi habîr ve (silik) edüp sığâr kibâra dâ'imâ fazâyil-i cihâdı ta'lîm ve tezkîr ve ibâd-ı muvahhidîni emr-i cihâda tahrîs ve tergîb ile kazâlarınızda bulunan neferâtın hâzır âmâde ve vaktiyle yerlerinden çıkarup kethüdâyerleri ma'rifetiyle tarîk-i câddeden doğru ocaklarına gelmek üzere (silik) olmaların tenbîh eyleyesiz ve siz ki ocak çavuşânı zîde kadruhümsiz siz dahi neferât-ı mezkûreyi ale'l-infirâd âgâh edüp bu sefer-i hümâyûnum ekserî boylu tüfenkleri ve bazıları mu'tâd üzere mızraklarıyla pak ve güzîde bulunmak üzere hâzır ve müheyyâ ve vakit ve zamanıyla kethüdâyerleri bayrakları alına tecemmü' ve inşallâh vakt-i merkûmede Sofya sahrâsında bulunmalarını ekîd ve şedîd tenbîh ve te'kîd eyleyesiz ve siz ki kethüdâyerleri mûmâ-ileyhim sadr-ı a'zamım ve ocaklarım toğlarını çıkdığını bilüp siz dahi sebîl-i dîn-i mübînde dâmen-i dermeyân edüp umûmen sipâh ve silahdâr neferâtlarını esfâr-ı sâlifeden ziyâde müretteb ve müstevfî ve ekserîsi boylu tüfenk ve bazılarını mu'tâd üzere mızraklarıyla bulunmak vechiyle şimdiden cümlesini hâzır âmâde eyleyesin ve vaktiyle mecmû'unu bayrakları altına cem' ve önlerine düşüp esnâ-i tarîkde bir mahalde meks ve ârâm etmeyüp ra'âyâya (silik) hilâf-ı şer'-i şerîf cevr ve ta'addî etmemelerine ve kemâl-i edeb üzere hareket ederek bi-mennihî ta'âlâ Sofya sahrâsında ordu-yi hümayûnumda mevcûd ve melhûl ve livâ'-i rasûlüllâh sâyesinde bulunup edâ'-i hizmet etmeğe bezl-i kudret eyleyüp lâkin bu bâbda ihmâl ve tekâsülden nâşî mugâyir-i emr hareket olunmak ve neferâttan bir ferd gerüye kalmak lâzım Kilir ise o gûne neferâtların isimleri kat' olunacağı ve sizin dahi etmekleriniz (silik) verileceğinden mâadâ haklarınızdan Kilineceğini bilüp ona göre müteyekkızâne hareket ve hilâfından be-gâyet tehâşî ve mücânebet eyleyesiz (silik) iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim bi'l-fi'il sipâhlar ağası Mustafa ve silahdâr ağası Mehmed dâme mecduhümâ tarafından mühürlü mektûb verilmekle vech-i meşrûh üzere amel olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeferyâfte-i sudûr olan emr-i celîlü'l-kadrim

ve mûmâ-ileyhimâ tarafından verilen mühürlü mektûb mûcebince amel edüp hilâfından be-gâyet tehâşî ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâhır-ı Şevvâl li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 26 min Zilka'de sene 1150.

Mûcebince hâlen sadr-ı a'zam Mehmed Paşa Hazretlerinin mektûb-i ...Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 68

Hüküm No: 164

Tarihi: 27 Zilka'de 150

Konusu: Sefer için mühimmat

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm Mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Rusçuk cizyedârı zîde mecduhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki dâru'l-cihâd Vidin cânibi seraskeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnun ma'iyetinde mevcûd bulunmak üzere bu def'a Varna iskelesinden nakli fermânım olan şâhî toplara koşulmak içün sen ki cizyedâr-ı mûmâ-ileyhsin bahâsı uhdende olan Rusçuk cizyesinin bin yüz elli iki senesi malından verilmek ve beher re'si yirmişer kuruşa mübâya'a olunmak şartıyla güçlü ve kuvvetlu ve tuana kırk beş re's top keşân bargiri mübâya'a mu'temedün aleyh adamlarınla bir saat akdem Varna iskelesine irsâl ve îsâl ve kabza me'mûra bi't-tamam edâ ve teslîm eylemek fermânım olmağın imdi sen ki cizyedâr-ı mûmâ-ileyhsin işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim vusûlünde ma'rifetinle mübâya'ası fermânım olan ol mikdâr re's top keşân bargirlerinin verilecek bahalarıyçün iktizâ eden akçeden min haysü'l-mecmû' bir kıt'a sebeb-i tahrîr hükmü ile dokuz yüz kuruş havâle ve sebeb-i tahrîr hükmü tarafına irsâl olunmağla sâlifü'z-zikr top keşân bargirlerini bir gün evvel mübâya'a ve iktizâ eden bahalarını sebeb-i tahrîr hükmü ile havâle olunan meblağ-ı mezbûrdan verüp Deyn-iine mahsûb olmak içün sebeb-i tahrîr hükmü ile ol mikdâr re's top keşân bargirlerini dahi fermân olduğu üzere tamamen Varna iskelesine tesyîr ve arabacı başı vekeyline def' ve teslîm eyleyüp teslîm eylediğini müş'ir kabzına me'mûrdan memhûr ve ma'mûlün bih temessük alup hazîne-i âmirem defterlerine kayd olunmak içün aldığın temessükü yedinde hıfz edüp mazmûn-i emr-i âlî-şânım ile amel ve hareket ve mugâyir-i fermânı mûcib

te'hîr-i maslahat-ı vaz' ve hâletten gâyetü'l-gâye tehâşî eyleyesin hulâsa-i kelâm Varna iskelesinden Vidin tarafına gidecek toplar avn-i bârî ve inâyet-i sübhânî ile nevrûz-i fîrûzdan Vidin seraskeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnun ma'iyetinde mevcûd bulunmak üzere tertîb olunan toplardan olduğuna binâ'en Varna'dan nevrûzda zikr olunan topların Vidin'de mevcûd bulunması Varna'dan gurre-i Zilka'de de gitmesine mevkûf olduğu ecilden bedîhiyyâttan olmağla her ne vechle ve her ne tarîkle kâbil ise zikr olunan bargirleri üç beş gün içinde gâyet tuava ve güçlü ve kuvvetli olmak üzere tedârik ve ihzâr ve Varna tarafına tesyîr ve îsâl eyleyüp avn-i bârî ile gurre-i Zilka'dede Varna'da olan arabacı başı vekeyline teslîme sa'y ve himmet ve inâden billâhi ta'âlâ tehâvün ve taksîr-i sa'y ile sür'at ve (silik) gidememek birle topların te'hîrine bâdî olacak harekât-ı gayr-i vaz'iyyeden gâyet tevakkî ve mücânebet eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadr ve'ş-şân vâcibü'l-imtisâl ve lâzımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min şehr-i Şevvâl el-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 27 Zilka'de eş-şerîfe sene 150. Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 69

Hüküm No: 165

Tarihi: 28 Zilka'de 150

Konusu: Serdârlık nasbı

Şerî'at şi'âr Rusçuk kâdîsı efendi zîde fazluhû ba'de's-selâm inhâ olunur ki zîr-i hükümetinizde Serdâr olan ref' olunup yerine üslûb-i sâbık üzere kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân on dokuz cemaatin Ali Odabaşı zîde kadruhû Serdâr nasb ve ta'yîn olunup işbu mektûb tahrîr ve irsâl olundu vusûlünde gerektir ki mezbûru Serdârlık umûrunda istihdâm edüp âharı müdâhale ettirmeyesiz ve ol tarafda olan yeniçeri ve Cübbeci ve topçu ve top arabacısı ve kol oğulları ve gılmân-ı acemî olalar ve tavâ'if-i mezbûrûndan bi-lâ vâris-i ma'rûf fevt olanların muhallefât ve metrûkâtların mezbûra ahz ve kabz ettirdüp ma'rifet-i şer'le sûk-i sultânîde furuht ve hâsıl olan nukûdun mümzâ ve mahtûm müfredât defterleriyle taraf-ı beytü'l-mâla irsâl ve îsâl ettirile ve

sen ki Serdârsın mukîm ve müsâfir zuhûr eden erâzil ve eşkıyanın zabt ve rabtlarıyla sükkân-ı vilâyetin emn ve rahatlarına mücid ve sâ'î olup hilâf-ı şer' ve'l-kanun vaz' ve hareketten be-gâyet mücânebet edüp mûcib-i mektûb ile âmil olasız. Tahrîren fî evâhır-ı şehr-i Zilka'de li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 28 min Zilka'de sene 1150. Abdullah Paşa ağa-yı yeniçeriyân-ı dergâh-ı âlî.

Sayfa No: 69

Hüküm No: 166

Tarihi: 28 Zilka'de 150

Konusu: Hıristiyan idarecinin emniyetli yere nakli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm Rusçuk'dan Vidin'e varınca yol üzerinde vâki' olan kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân yeniçeri Serdârları ve kethüdâyerleri ve a'yân-ı vilayet ve iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Çernova'da ikâmet üzere olan iftihâru'l-ümerâ'i'l-milleti'l-mesîhiyye muhtâr-ı küberâ'i't-tâ'ifeti'n-nasrâniyye Rakokcı Kral-zâde Bojo(?) hutimet avâkıbuhû bi'l-hayri ve'r-reşâd bu esnada bi-hasebi'l-iktizâ meks ve ikâmet üzere olduğu Çernova karyesinden kalkup Vidin tarafında bulunması lâzıme-i hâlden olmağla Kral-zâde mûmâ-ileyhin adamları ve esvâb-ı eskâlleri tahmîl içün karye-i merkûmede Vidin'e varınca kadar kifâye bargirler ve öküz arabaları tedâriki muktezî olmağla siz ki mevlânâ-yı mûmâ-ileyh ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz Kral-zâde-i mûmâ-ileyh ve ma'iyetinde olan adamlarıyla her hanginizin taht-ı hükümet-i kazânıza varup dâhil olur ise iki yüz altmış re's bargir ve altmış aded öküz arabası tedârik ve hâzır âmâde edüp bir gün evvelce mahall-i merkûma tesyîr ve irsâl eyleyüp avk-ı te'hîrden ve ihmâl ve müsâmahadan be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min Zilka'de li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 28 min Zilka'de sene 1150. Be-makâm-i Vidin el-mahmiye.

Sayfa No: 69

Hüküm No: 167

Tarihi: 29 Zilka'de 1150

Konusu: Bargir tedariki

İşbu sene-i mübârekede dâru'l-cihâd Vidin cânibi seraskeri olan vezîr-i âsaf-ı nazîr devletlû inâyetlû Mehmed Paşa yesserallâhu ta'âlâ mine'l-hayri mâ yürîd ve mâ yeşâ' hazretlerinin ma'iyetinde mevcûd bulunmak üzere bu def'a Varna iskelesinden nakli fermân buyurulan şâhî toplara koşulmak içün bahası bin yüz elli iki senesi Rusçuk cizye malından verilmek üzere beher re'si yirmişer kuruşa mübâya'a olunmak şartıyla güçlü ve kuvvetli ve tüvânâ kırk beş re's top keşân bargirleri Rusçuk cizyedârı Hasan Ağa ma'rifetiyle mübâya'a ve bir saat mukaddem iskele-i mezkûreye nakl olunmak bâbında bir kıt'a fermân-ı âlî-şân sâdır olmağın imtisâlen lehû ba'de't-tescîl cümle a'yân-ı vilâyet ve sükkân-ı memleket ma'rifet ve ittifâkıyla ber-vech-i mu'tâd-ı kadîm Haslar kurâsına yedi re's ve Kürkçiyan kurâsına iki re's bargir ki Cem' an dokuz re's bargir ba'de'l-ifrâz bâkî kalan otuz altı re's bargir kazâ'-i mezbûrun mevcûd olan yüz seksen hânesine tevzî' olundukda beher beşer hâneye birer re's bargir isâbet etmeğin li-ecli't-tahsîl mûmâ-ileyh Hasan Ağa yedine verilen defterdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-işrîn min Zilka'de eş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Mahallât-ı Rusçuk

Kurâ'-i Haslar bargir re's 7	Kurâ'-i Kürekçiyan bargir re's 2	Mahalle-i Hacı Musa hâne 6 rubu' 1	Mahalle-i Kara Mustafa hâne 6	Mahalle-i Câmi'-i Cedîd hâne 5 rubu' 3

Mahalle-i Arık Ramazan hâne 3 rubu' 2,5	Mahalle-i Bacanak rubu' 3	Mahalle-i Mahmud Voyvoda hâne 1 rubu' 1	Mahalle-i Fâik hâne 2	Mahalle-i Mesîh hâne 1 rubu' 3
Mahalle-i Câmi'-i Atîk hâne 1 rubu'	Mahalle-i Tuna hâne 3	Cem'an yekûn hâne 31,5	Nâhiye-i Faik	Karye-i Batın hâne 3

0,5				
Karye-i Güğümlü Yenicesi rubu‘ 3	Karye-i Semerci hâne 3 rubu‘ 3,5	Karye-i Nisova rubu‘ 2	Karye-i Kostaniçe hâne 2 rubu‘ 3	Karye-i İsfelanik hâne 2
Karye-i Serofça hâne 1	Karye-i Kosov hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Usturuca hâne 2 rubu‘ 1	Karye-i Çernov hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Bozafça hâne 2
Karye-i Ablonova-yı Cedîd hâne 1 rubu‘ 3	Karye-i Haceni hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Sağırlar hâne 1,5	Karye-i Helvacı Yenicesi hâne 1 rubu‘ 2	Karye-i Gölpınar rubu‘ 2,5
Karye-i Beşpınar rubu‘ 3,5	Karye-i Belpınarı rubu‘ 2	Karye-i Manastır-ı sağîr rubu‘ 2,5	Karye-i Berostoyçe(?) hâne 1 rubu‘ 2	Karye-i Belçov rubu‘ 3,5
Karye-i Ablonova-yı Müslim hâne 5	Karye-i Batın hâne 3 rubu‘ 2	Karye-i Obretenk hâne 3 rubu‘ 3	Karye-i Dümekle-i Müslim hâne 2	Karye-i Dümekle-i Zimmiyân hâne 1,5
Karye-i Beyalanı hâne 3 rubu‘ 3,5	Karye-i Vetova hâne 6,5	Karye-i Bozofça rubu‘ 1	Karye-i Koşav hâne 1	Karye-i Virbofka rubu‘ 2,5

Karye-i Yuvan hâne 1	Karye-i Hacı Halil rubu‘ 2,5	Karye-i Ahmed Big rubu‘ 2	Karye-i Manastır-ı kebîr rubu‘ 2	

Sayfa No:70

Karye-i Pepeline	Karye-i Kara	Cem‘ an	Nâhiye-i	Karye-i

rubu‘ 0,5	Kocalı hâne 3 rubu‘ 1	yekûn hâne 65 rubu‘ 1,5	Tutrakan	Tutrakan hâne 5
Karye-i Dayı Hızır hâne 1,5	Karye-i mahalle-i Meşe rubu‘ 2	Karye-i mahalle-i Köseler hâne 3,5	Karye-i Kayalı hâne 1	Karye-i mahalle-i Sırt hâne 2 rubu‘ 2,5
Karye-i Sarı İnebey rubu‘ 2	Karye-i Borasanlı rubu‘ 3	Karye-i Orhan-ı kebîr hâne 3 rubu‘ 3	Karye-i Babo hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Karasulu rubu‘ 2
Karye-i Pürşelan rubu‘ 1,5	Karye-i Kuzgunluk hâne 2 rubu‘ 0,5	Karye-i Veyisler rubu‘ 1,5	Karye-i Gövece hâne 1	Karye-i Sarı Sinanlı hâne 1,5
Karye-i Divane Yusuflar hâne 1	Karye-i Sarı Güllü rubu‘ 2	Karye-i Koşu-ı Müslim hâne 1	Karye-i Örsler hâne 1	Karye-i Hacı Fakıh hâne 1 rubu‘ 1,5
Karye-i Hâs Fakih hâne 0,5	Karye-i Karahızırlar rubu‘ 3	Karye-i Hızır Sipahi rubu‘ 1,5	Karye-i Ahmedciler hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Karaağaç hâne 2 rubu‘ 1
Karye-i BalpınarYenicesi rubu‘ 3,5	Karye-i Dranova rubu‘ 3,5	Karye-i Yörükler hâne 1,5	Karye-i Ca‘fer ova rubu‘ 3,5	Karye-i Kışla hâne 1,5
Karye-i Orhan-ı sağîr hâne 1 rubu‘ 2,5	Karye-i Lipnik hâne 2 rubu‘ 1	Karye-i Koşarna hâne 1,5	Karye-i Bela Islatîn hâne 1,5	Karye-i Gazancılar rubu‘ 3,5
Karye-i Rahova-yı Bala hâne 3,5	Karye-i Taban hâne 2 rubu‘ 0,5	Karye-i Senova hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Kul Çavuş rubu‘ 0,5	Karye-i Nasreddin rubu‘ 2

Karye-i Yaylacık rubu‘ 1	Karye-i Orman Beşevli hâne 1 rubu‘ 0,5	Karye-i Pınar Beşevli rubu‘ 2,5	Karye-i Kovancılar hâne 2 rubu‘ 3	Karye-i Hacıoğulları rubu‘ 3,5
Karye-i Ablonova-yı Zimmiyân hâne 1 rubu‘ 3	Karye-i Gagalya hâne 1 rubu‘ 3	Karye-i Maratin hâne 1,5	Karye-i Balpınar hâne 1	Karye-i Rahova-yı Zîr hâne 1,5
Karye-i Gazvan? hâne 1 rubu‘ 0,5	Karye-i Hotanice hâne 1	Karye-i Tabtaklar rubu‘ 3,5	Karye-i Ca‘fer Emir rubu‘ 1	Karye-i Koşu-ı Gebran hâne 1 rubu‘ 1
Karye-i Mahalle-i Kara rubu‘ 3	Karye-i Odenik hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Odenik hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Sırt alanı hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Yenice Köy rubu‘ 2
Karye-i Köhne İsmil hâne 1,5	Cem‘ an hâne 82 rubu‘ 0,5	Min haysü’l-mecmû‘ hâne 179		

Rusçuk dizdârı zîde hıfzuhû

İ‘lâm-ı şer‘iyye mûcebince derûn-i i‘lâmda merkûm olan Seyyid Abdullah’ı Rusçuk kal‘asına kal‘abend eyleyüp muhkem mahbûs ve mahfûz eyleyesin cânibimizden buyuruldu isdâr olmadıkça sebîlin tahliye ve ıtlâkına ruhsat vermeyesin buyurulmuştur. Fî 5 Z.

Ma‘rûz-i dâ‘î devletleridir ki

Sayfa No: 70

Hüküm No: 168

Tarihi: 5 Zilhicce 150

Konusu: Adı geçen şahsın cezalandırılması

Medîne-i Rusçuk'da vâki' Mesîh Mahallesi imamı olan Müteseyyid(?) Abdullah ümmet-i Muhammed'den olan kimesnelerin ehil ve iyâllerin izlâl etmek âdeti olup bundan akdem zevcesi beni taraf-ı hilâfımdan vat' eder deyü huzûr-i şer'de da'vâ edüp ber-minvâl-i muharrer harekâtı zuhûr ve huzûr-i şer'de kendüye kıbel-i şer'den tenbîh olundukda merkûm Müteseyyid(?) Abdullah mütenebbih olmayup avret-i merkûmeyi tatlîk ettikten sonra yine bir kimesnenin hacr ve terbiyesinde olan bir bikr-i bâliğayı izlâl edüp ben akd-i nikâh eyledim deyü hilâf-ı şer'-i şerîf ve mugâyir-i emr-i münîf kıbel-i şer'den izinsiz alup evine götürüp bu misillü ef'âli lede'ş-şer' zâhir olmağla başından imâmesi ref' olunup ba'de'l-yevm tarîk-i mezbûrda olmayup arz-ı ulemâya vermekle arz-ı ulemâyı tekmîl içün merkûm Müteseyyid Abdullah Rusçuk kal'asında kal'abend olunmak bâbında buyuruldu (silik) ihsânı ricâ olunur bâkî fermân men lehü'l-emrindir. Fî 5 min Zilhicce sene 150.

Sayfa No: 70

Hüküm No: 169

Tarihi: 9 Zilhicce 150

Konusu: Asker için erzak

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Rusçuk ve Ziştovi ve tevâbi'lerinde olan sâ'ir kazâların kâdîları zîde fazluhüm ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtassu bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucubaşılarından Rusçuk (silik) mübâya'acısı Mustafa dâme mecdühû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân bazı husûsu içün bundan akdem mübâşir ta'yîn olunan dergâh-ı mu'allâm gediklülerinden Hüseyin ve Ziştovi mübâya'acısı zîde mecdühümâ ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Vidin kal'ası muhâfazasında olan tavâyif-i askeriyyenin ruzmerre ta'yînâtlarına verilmek içün serî'an ve âcilen kal'a-i merkûmeye nakl

olunmak ve beher İstanbulî keyl şa'îrin yirmişer sağ akçe mübâya'acıları yedlerinden ber-vech-i nakd ashâbına verilmek şartıyla bundan akdem Rusçuk ve Ziştovi kazâlarının ve iskelelerinde ve tevâbi'lerinde olan sâ'ir kazâlarda vâki' zehâyir ve anbar ashâbından Rusçuk ve Ziştovi mübâya'acıları ma'rifetleriyle mübâya'ası fermânım olan ellişer bin keyl şa'îrin mübâya'a ve tahsîliyçün sâdır olan emr-i şerîfimle sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin evvel emirde Rusçuk iskelesine varup şa'îr-i merkûmu zehâyir ve anbar ashâbından taleb eylediğinde bu sene-i mübârekede vilâyetimizde mahsûl olmadı ve bir vechle vermeye iktidârımız yokdur deyü cevâb verüp ve kezâlik Ziştovi iskelesinde dahi siyâk-ı muharrer üzere cevab verildiğin ve keyfiyet-i ahvâlimizi Dersa'âdet'e i'lâm eyledik henüz cevabı gelmedi deyü îrâd-ı özür ve illet eyledikleri bu def'a Dersa'âdetime i'lâm eylemişsin lâkin zikr olunan şa'îrin cümlesi Vidin kal'asında mevcûd olan tavâyif-i askeriyye ta'yînâtlarına verilmek içün kal'a-i merkûmeye nakl olunmak üzere mübâya'ası tertîb olunmuş zehâyirden olduğuna binâ'en bi-eyyi hâlin tamamen ahz ve tahsîl olunması ehemm ve elzem olup ve zehâyir ve anbar sâhiblerinin Dersa'âdetime gönderdikleri arz ve muhzıra bir dürlü müsâ'ade olunmayacağı mukarrer olmağla imdi işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim vusûlünde bundan sonra ol makûle anbar ve zehâyir ashâbının îrâd eyledikleri özür ve illetlerine kat'an havâle-i sem' i'tibâr eylemeksizin mübâya'ası fermânım olan ellişer bin keylden yüz bin keyl şa'îri bi-eyyi hâln bir gün akdem ve bir saat mukaddem kendülerden cem' ve tahsîl ve iskelelerde hâzır ve âmâde eyleyüp inşallâh ta'âlâ nehr-i Tuna'nın incimâdı münhal olduğu gibi sefîneler ile kal'a-i mezbûra nakl ve îsâl ettirmekde bezl-i vüs' ve kudret ve siz ki kâdîlar ve mübâya'acılar ve sâ'irlerisiz şa'îr-i mezkûru her ne vechle ve her ne tarîk ile olur ise olsun elbette ve elbette bir gün akdem kazâlarınızda ve iskelelerinizde ve anbar ve çiftlik ashâbından mübâya'a ve tahsîl ve iskelelerine nakl ve tesyîr eylemekde mezîd-i sa'y ve dikkat ve ihmâl ve müsâheleden gâyetü'l-gâye tevakkî ve mücânebet eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at-makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min şehr-i Şevvâl el-mükerrem sene hamsîn ve (kesik) ve elf. Vasale ileynâ fî 9 min Zilhicce sene 150. *Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse.*

Sayfa No: 71

Hüküm No: 170

Tarihi: Rebî'ul'âhir sene 151.

Konusu: Ordu-yı hümâyûn için zahire tedariki ve nakli hakkında fermân-ı âlî.

... ile bu canibe cerahor verüp ve Vidin'e vâsıl (silik) zehâyirinden bir habbe-i vâhidenin gerüye kalmamasına ve gerek mu'accelen erişmesiyçün fevka'l-hadd sa'y ve dikkat ve sen ki mevcûd bulunan mübâya'a zehâyiri ber-vech-i muharrer sefîneye tahmîl ve kendin içine süvâr olup ve bu dürlü çerahor kemâl-i sür'at ve şitâb ile bir saat akdem ve bir an mukaddem alâ cenâhihi'l-isti'câl ordu-yı hümâyûnuma îsâle bezl-i makderet eyleyesin zehâyir husûsunun el-ân bir nesne olmayup ve bu bâbda ednâ kusûr ve tekâsülü zuhûr edenlerin kâ'inen men kâne bi-lâ emânin cezâsı tertîb olunacağı muhakkak olmağla ona göre cümleniz bu emr-i hatîrde terk-i ârâm ve rahat ve zinhar ve zinhar mikdâr-ı zerre rehâvet ve taksîrde gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfına rıza ve cevaz göstermeyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâ'il-i şehr-i Rebî'ul'âhir sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 9 min şehr-i Rebî'ul'âhir sene 151. Mûcebince sadr-ı a'zam hazretlerinin mektûb-ı emr-i üslûbları vârid olmuştur. Be-yurd-ı sahrâ-yı Fethü'l-İslâm.

Sayfa No: 71

Hüküm No: 171

Tarihi: ....

Konusu: Eşkıyanın engellenmesi

Şerâyi' şi'âr şücâ' Niğbolu'da vâki' kuzât efendiler zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân livâ'-i mezbûrda vâki' kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve voyvodalar ve a'yân-ı vilayet ve işerleri zîde kadruhüm inhâ olunur ki evvel bahâr huceste âsârda civar dağlar babür kılınup haydut ve eşkıyası ve harami ve kuttâ'-ı

tarîkin pinhân olmaları âsân olup ebnâ'-i sebîlin ve ahali-i sancak ve ra'âyânın emniyet ve selâmetleri ve ârâm ve rahat-ı me'âlleri ehemm-i lâbüd ilen haydut eşkıyasıyla kuttâ'-ı tarîkin zuhûru ve kesret ve vefretleri istimâ' gereği gibi teftîş ve tefahhus (kesik) ve vücûd-i habâset âlûdelerinin (kesik) ve itmâm ziyade ehem ve elzem (kesik) zîde mecdühû (kesik) kemâl-i (kesik) sirran (kesik...)

Sayfa No: ...

Hüküm No: 172

Tarihi: ....

Konusu: Gemilerin sevki

Ve'l-kelâm Vidin (kesik) ve Silistre ve İrşova ve Karaboğaz (kesik) bu husûsa mübâşir ta'yîn olunan Abdullah zîde (kesik) ve kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları vekilleri ve sâ'ir (kesik) tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Karadeniz sefîneleri İsakçı iskelesi önüne geldikde Fethü'l-İslâm gemicilerimiz ile sefâyinimizde olan zehâyiri İsakçı anbarına cümlesi firar ve sefînelerimiz Kartal tarafında bağlu kalup ve bundan mâadâ (kesik) mürûr esnâsında dümenleri şikest olup gemicileri olmadıkça yukarı bir vechle tesyîre kadırga hâlen İsakçı anbarı emîni mühürdâr Mustafa zîde mecdühû ile İsakçı kâdîsı bu def'a ordu-yı hümâyûnuma başka başka eylemeleri ile sen ki Abdullah zîde mecdühûsun sefâyin-i mezbûreyi İsakçı'dan Vidin'e Kilince zikr olunan iskelelerden ve kazâlardan otuzar nefer ve Vidin'den Fethü'l-İslâm'a Kilince kırk nefer çerahor ihrâc ve iskeleye tesyîr ettirderek Fethü'l-İslâm'a nakl ve îsâle mahsûsan ve müstakillen mübâşir ta'yîn olunmak ile sefâyin içün ale'l-hesâb hazîne-i âmiremden nakden yedine bin kuruşu verilmeğin imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım ile kemâl-i sür'at ve şitâb birle İsakçı'ya varup bi-ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetleriyle sefâyin-i mezbûrenin ru'esâsını ihzâr ve firar eden neferâtının tedârik ve ihzârın ba'de'l-istifsâr mu'accelen tedârik mümkün olanlarını ihzâr ve mümkün olmayanların tekmîline iktizâ eden ol havâlîde tâlib olan garîb yiğitlerden ru'esâ-yı sefâyine tedârik-i zehâyir ettirdikten sonra sefîneleri ne mikdâr akçeye bâliğ olur ise yedine verilen meblağ-ı mezbûru tevzî' ve kabzı müş'ir yedlerinden memhûr temessük ahz ve kusûr iktizâ eden yolları dahi inşallâh ta'âlâ ordu-yı hümâyûnuma ba'de'l-vusûl ba'den kendülerine teslîm olunacağı gereği gibi tefhîm ve şikest (silik) olan iki kıt'a sefâyinin dahi acâleten

re'islerine yaptırdup cümlesinin derûnlarına bir adamını vaz' şikest olan (silik) sûreti (silik) vech-i meşrûh üzere iskeleden iskeleye (silik) eyleyesin ve sen ki mûmâ-ileyh

Sayfa No: 72

Hüküm No: 173

Tarihi: 11 Zilhicce 150

Konusu: İltizâm

(silik) senesi Martı ibtidâsından (silik) tamamına dek Yergöğü mülhakâtından Rusçuk (silik) Rahova-ı Bala ve Taban ve Rahova-ı Zîr ve Koşu-ı Gübrân zikr dört karyenin mâlikâne sâhibi devletlû Mustafa Paşa ve oğlu Abdullah Bey'in (silik) hisselerin der uhde ve iltizâm eylediğim ecilden işbu dârende-i hurûf sâbi'an (silik) kapudânı Hüseyin Ağa'yı karye-i mezbûrlar üzerlerine tarafımızdan nısıf hisseyi ahz ve kabzına vekeyl tayin eylemişim lütf-i hak ile her ne ki â'id olur ise a'şâr-ı şer'iyye ve ispence ve resm-i urûsâne ve yava ve kaçkun ve bâd-i hava ve sâ'ir her ne ki â'id olur ise tarafımızdan ahz ve kabz edüp âhardan bir kimesne dahl ve ta'arruz eylemeyeler. El-Fakîr Mahmud Ağa-yı Açıklar hâlen.

Vasale ileynâ fî 11 min Zilhicce sene 150.

Sayfa No: 72

Hüküm No: 174

Tarihi: 4 Zilhicce 1150

Konusu: Alınması istenen erzak

Âsitâne-i ra'fet-medârdan Niğbolu cânibine gelecek asâkir-i İslam zafer irtisâm içün iktizâ eden şa'îr ve dakîk-ı hâs ve saman ve hatab ve kiyâh menzil be-menzil etraf-ı kazalardan ber-mûceb-i defter-i memhûr taraf-ı Devlet-i Aliyye'den mübâşir ta'yîn buyurulan Halil Ağa ma'rifetiyle tedârik ve hâzır ve âmâde ettirilmesi bâbında fermân-ı cihân mutâ' sudûr etmekle mûcebince taraf-ı şer'den verilen defterdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' min şehr-i Zilhicce eş-şerîfe li-sene hamsîn ve mi'e ve elf.

An kazâ'-i Rusçuk dakîk-i hâs keyl 80

Sayfa No: 72

Hüküm No: 175

Tarihi: 13 Zilhicce 1150

Konusu: Sefer için erzak

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm Sofya'dan Vidin'e ve Niğbolu'ya varınca yol üzerinde ve yemîn ve yesârlarında vâki' kazaların kâdîları zîde fazluhüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân mübâşir ta'yîn olunan Halil zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde fazluhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki inşallâh ta'âlâ ibtidâ-yı bahâr huceste âsârda vukû'u mütehakkık olan sefer-i hümâyûn-i nusret makrûnum içün karîben ordu-yı hümâyûnum Dersa'âdetimden hareket ve avn-i bârî ve inâyet-i sübhânî ile Sofya'ya vardıkdan sonra muktezâ-yı vakit ve hâle göre Niş tarafına gidilmeyüp Vidin tarafına veyahut Niğbolu tarafına kurulacak cisr-i kebîrin semtine gidilmek iktizâ eder ise ordu-yı hümâyûnumun nüzûl edecek menâzillerin hangisi enseb ve münâsibdir deyü ol tarafların keyfiyet-i ahvâline vâkıf mevsûku'l-kelim kimesnelerden istintâk olundukda Sofya'dan Çengâne Derbendi ve Çengâne Derbendinden Feli Tepesi ve Feli Tepesi'nden Gülistre karyesi ve andan dahi Uğur Yalısı ve Uğur Yalısı'ndan eğer Vidin tarafına gidilmek iktizâ ederse menzil-i merkûmdan Medkofça ve andan Esmerdan ve andan dahi ve andan dahi Vine ve eğer cisr-i kebîr kurulduğu Niğbolu tarafına gidilmek iktizâ ederse Uğur Yalısı nâm-ı diğer Kutlofça menzilinden Kırceva ve ondan dahi Alşan ve andan dahi Rahova ve andan Giken ve andan Niğbolu'ya giden tarîk cümleden esheli ve ensebi oladuğu haber verdirmeleriyle ancak zikr olunan menzillerin iktizâ eden zahîreleri hangi kazalardan tedârik olunması münâsib olduğu bu tarafta ma'lûm olmadığına binâ'en lâzım gelen bahası mübâşir-i mûmâ-ileyh yedinden verilmek şartıyla menâzil-i merkûm içün iktizâ eden zahîreleri münâsib olan kazalardan acâleten tedârik ve her menzilde hazır ve âmâde ve mevcûd ettirilmesi kazayâ-yı mütehattimeden olmağla şa'îrin beher kilesini nakl ile yirmi beşer ve dakîk beher kilesi nakli ve çuvalıyla ellişer ve dakîk beher kilesi nakli ve çuvalıyla ve samanın beher kantarı nakli ile yirmişer ve hatabın beher arabası nakli ile altmışşar ve beher arabası yüz onar akçeye olmak üzere ihrâc ve irsâl olunan mühürlü ve nişanlı mevkûfât defteri sûreti mûcebince Niğbolu menzili içün tertîb

olunan beş bin keyl şa'îr ve bin keyl dakîk ve seksen keyl dakîk-i hâs ve sekiz yüz kantar saman ve iki yüz araba hatab ve yüz araba kiyâh semt ve münâsib olan kazalardan tedârik ve mübâya'a ve menzil-i merkûma nakl ve hâzır ve âmâde ettirilmek fermânım olamğın imdi siz ki mûmâ-ileyhimsiz Dersa'âdetimden mübâşir ta'yîn olunan zîde mecdühû ile işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde kat'an te'hîr ve tevakkuf eylemeksizin irsâl olunan sûret-i defter mûcebince mübâya'ası tertîb olunan sâbiku'z-zikr zehâyiri bir gün evvel tedârik ve mübâya'a ve ordu-yı hümâyûnumun vürûdundan mukaddem menzil-i merkûma nakl ve me'men ve mahfûz mahallere vaz' ve der anbar eylemekde cümleniz ale'l-ittifâk ihtimâm ve dikkat eyleyesiz ve sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin fermânım olduğu üzere iktizâ eden bahasın ber-vech-i nakd yedine verilen akçeden zehâyir ashâbına edâ ve teslîm eyleyerek zehâyir-i merkûmeyi kaza ahalileri ma'rifetiyle münâsib olan mahallerden mu'accelen mübâya'a ve tahsîl ve menzil-i merkûma nakl ve der anbar eylemekde sen dahi mezîd dikkat ve ihtimâm eyleyüp ahali ve ra'âyâdan inâd ve muhalefeti zâhir olanları isim ve resimleriyle Dersa'âdetime arz ve i'lâm ve zahîre bedeli akçe mutâlebesi ve âhar vechler ile fukarâ'-i ra'iyyete mikdâr-ı zerre cevr ve ta'addî eylemekden be-gâyet ittikâ ve mücânebet eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketden be-gâyet ihtirâz eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min Şevvâl li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 13 min Zilhicce sene 1150. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Mûcebince hâlen sadr-ı âlî vezîr-i rûşen zamîr Mehmed Paşa hazretlerinden mektûb ve hâlen Vidin cânibi seraskeri olan El-hac Mehmed Paşa hazretlerinin dahi buyurulduları vârid olmuştur.

Sayfa No:73

Hüküm No: 176

Tarihi: 12 Zilhicce 150

Konusu: Moskov ve Nemçe keferesiyle cihadı teşvik

Ekâzî kuzâti'l-müslimîn evâli-i vülâti'l-muvahhidîn ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-yakîn râfî'û a'lâmi'ş-şerî'ati ve'd-dîn vârisû ulûmi'l-enbiyâ'i ve'l-mürselîn el-muhtassûne

bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'l-mu'în Âsitâne-i sa'âdetimden Rumeli'nin sağ kolu yemîn ve yesârıyla nihâyetine varup Kilince vâki' olan mevâli-i izâm zîdet fezâ'ilühüm ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm kâdîlar ve nâ'ibler zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân yeniçeri Serdârları ve ocak ihtiyârları ve a'yân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki a'dâ-yı dîn ve devlet-i aliyyem olan Moskov ve Nemçe kefereleri devlet-i ebed müddet ile mâbeynde mün'akid olan sulh ve salâh nakz ve ihzâr ve birbirleriyle ittihâd ve istinsâr ederek el-küfru milletün vâhidetün muktezâsınca memâlik-i İslâmiyye istîlâ eylediklerine binâ'en kâtilüllezîne yelûneküm mine'l-küffâri nass-ı celîlü'l-kâdî üzere bi-inâyeti'l-meliki'l-allâm dîn-i İslam'dan kat'-ı eyâdi-i a'dâ-yı li'âm içün ber-muktezâ-yı şer'-i şerîf üzerlerine varılmak ehl-i İslam üzerlerine şer'an lâbüd ve lâzım ve el-mü'minü ehu'l-mü'mini müfâdınca birbirleriyle tekâsud ve tesânüd ederek def'-i şer ve mazarratlarına mübâderet ve dîn-i mübîn yolunda kâtilü'l-müşrikîne kâffeten ke-mâ yukâtilûneküm kâffeten nazm-ı kerîmi üzere her biri cânsipârlık merâsimine ri'âyet eylemeleri ahd-i nebevîden bu vakt-i meymenet iktirâna Kilince cârî olan gayret-i dîniyyeden olduğu siz ki Mevlânâ-yı mûmâ-ileyhimsiz sizler tedbîr ve tefhîm ve ta'lîm edüp tamam himmet-i İslâmiye ve gayret-i dîniyye ibrâzıyla bu sene-i meymenet şimâlde sefer-i nusret âsâr guzât-ı muvahhidînin hâzır ve âmâde olmalarıyçün bundan akdem haberci çavuşlar gönderilüp cümlenin ma'lûmları olmuşidi şimdiye değin hâzır ve âmâde olduklarına dahi iştibâh olmamağla evvel baharda huceste-i âsârda Moskov keferesinin üzerine ba's olunmak üzere Kırım adasında kefere cânibi seraskeri ma'iyetine ve Bender tarafına dahi yarar asâkir-i vâfire ve top ve havan ve sâ'ir mühimmât-ı mütekâsire ile müstakillen serasker ta'yîn olunup müşârun-ileyhin yanında asâkir-i nusret şi'ârın teksîr ve tevfîrleri mühim ve muktezâ olmağla bi-fazlillâhi'l-meliki'l-müste'ân Moskov kerefesinden gereği gibi ahz-i intikâm içün Rumeli'nin işbu sağ kolunda vâki' bi'l-cümle kazaların yeniçeri Serdârları kazâlarında bulunan sahîhu'l-esâmî ve esâmîsi çalık yeniçeri ve tuana kul oğullarından bir ferdin gerüya kalmamak şartıyla cümlesin bayrakları altına cem' ve nevrûz-i fîrûzdan evvelce yerlerinden kalkup ve cümlesi Bender cânibi seraskeri ma'iyetine memur olmalarıyla bir yerde meks ve ârâm eylememek şartıyla tamamen neferâtlarıyla müşârun-ileyhin bulunduğu mahalle varup a'dâ-yı dûzah-i karârın kahr ve tedmîrleriyçün bezl-i iktidâr eylemeleri fermânım olmağın husûs-i mezbûrda kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân turnacı başı Mehmed Ağa zîde mecdühû sürücü mübâşir

ve ta'yîn ve irsâl olundu sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin sen emekdâr ve sadâkatkâr olup hidemât-ı lâzıme uhdesinden gelmeye sâhib-i iktidâr olduğun ecilden bu umûr-i mühimmeye müstakillen mübâşir ta'yîn olunmuşsundur imdi bir gün evvel varup Rumeli'nin sağ kolu kazâlarının yeniçeri Serdârlarını kazâlarında bulunan sahîhü'l-esâmî ve esâmîsi çalık yeniçerileri ve tuana kul oğullarından bir ferdini geriye komayup ale'l-umûm ve cümlesin bayrakları altına cem' ve evlerinden ve yerlerinden ihrâc ve bi-inâyetillâhi'l-meliki'l-müte'âl bir gün evvel mahall-i me'mûrlarına îsâl eylemeye bezl-i kudret eyleyesin ancak bu vakit sâ'ir evkâta kıyâs ile mikdâr-ı (silik) tekâsülden zuhûr edecek olur ise özür ve cevâbın isgâ olunmayup mes'ûl ve mu'âtab olacağını mukarrer bilüp ona göre basîret ve intihâb üzere hareket eyleyüp ve Serdârlardan bayrak küşâde etmeye özür ve illet eder bulunur ise ol makûleleri ahz ve habs ve hakkında lâzım gelen cezâ-yı sezâları icrâ olunmak üzere isim ve resmiyle ale't-ta'cîl i'lâm eyleyesin ve siz ki Serdârlarsız gazâ ve cihâd azîmet-i sâdıkasıyla bir kadem akdem yerlerinizden çıkup kazâlarınız yeniçerileri ve kul oğulları neferâtlarıyla bir ferdi geriye kalmamak şartıyla ve esnâ-yı râhda meks ve ârâm eylememek üzere bir gün akdem me'mûr olduğunuz Bender cânibi seraskeri ma'iyetine varup her biriniz gayret-i dîn-i mübîn için sarf-ı mâ hasale müknet ve rızâ'en lillâha ve rızâ-yı hümâyûnuma mazhar olmağa sa'y ve dikkat ve uğur-i dîn ve devlet-i aliyyede zuhûra gelen hizmetleriniz zâyi' olmayup dünyâ ve âhiret mükâfâtını müşâhade edeceğiniz muhakkak ve mukarrer olmağla ser mû hilâfına vaz' ve mikdâr-ı zerre özür ve bahâne ve masâlihleriniz sebebi ile bir ferdiniz gerü kalup nevrûz-i fîrûzda serasker-i müşârun-ileyhin yanında mevcûd bulunmayacak olur iseniz itâ'at-i emr-i şerîfim eylemedüğünüze ihtimâl ile şer'le lâzım gelen cezâ-i sezâlarınız haklarınızda tertîb ve icrâ olunacağın tahkîk bilüp ona göre müteyakkidâne hareket ve eğer sadâkat ve istikâmet üzere mâlen ve bedenen dîn-i mübîne hizmet ederseniz zahmet ve meşakkatlarınız ferâmûş olmayup her biriniz olursuz ona göre bu keyfiyetleri mülâhaza ederek dîn-i mübîne ez dil ve cân hizmet etmeye bezl-i tâb ve tavân eyleyesiz hâsılı bu emr-i müsta'celede sizler ve gerek hükkâm-ı vilâyet ve ocak ihtiyârları ve a'yân-ı vilâyet ve işerleri sizler ihtimâm eylemediğiniz halde encâmında îrâd eyleyeceğiniz cevâblarınız bir dürlü isgâ ve i'tibâr olunmayup ve ma'âzen billâhi ta'âlâ bir ferdin dahi gitmemesine müsâ'ade ve tama'-ı hâm ile Serdârları dahi iğmâz-ı ayn edüp me'mûr oldukları serasker ma'iyetine kalîl neferât ile varılup ve sâ'ir bunun emsâli kusûr ve tekâsül ve illet ve bahâne olunup mugâyir-i emr-i âlî ve nâ-merzî hareket her hangi kazâdan zuhûr ve

mesmû' olunur ise şe'âmet-i azîmesin çeküp her kimler olur ise olsun mu'âhaze olunup haklarından Kilinüp sâ'ire mûcib-i ibret-i âlem olacakları mütehakkık olmağla tehâşî ve mücânebet üzere olasız hayru'n-nâsırîn olan Allah azîmü'ş-şân asâkir-i islâmın mu'în ve zahîrleri olup a'dâ-yı ...makhûr ve müdemmer ve cünûd-i müvahhidîni mahsûr ve muzaffer eyleye göreyim sizi uğur-i dîn ve devlet-i aliyyede zuhûra gelen hidemât zâyi' olmayup dünya ve âhiret sa'âdeti olan du'â-yı hayr-ı pâdişâhâneme mazharîde ile bundan böyle her birlerinin nâ'il-i merâm olmalarında iştibâh olmayup ona göre amel ve hareket ve hilâfından dahi gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eyleyesiz deyü vezâret ile bi'l-fi'il dergâh-ı mu'allâm yeniçerileri ağası olan düstûr-i mükerrem müşîr-i mufahham nizâmü'l-âlem vezîrim Abdullah Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehû tarafından mühürlü mektûb verilmeğin vech-i meşrûh üzere amel olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr bulan fermân-ı celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından gâyetü'l-gâye ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâsıt-ı şevvâli'l-mükerrem li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse. Vasale ileynâ fî 12 min Zilhicce sene 150.

Hâlen vezâret ile dergâh-ı âlî yeniçeri ağası Abdullah Paşa ve turnacı başı Mehmed Ağa'nın mektûbları sâdır olmuştur.

Sayfa No: 73

Hüküm No: 177

Tarihi: 17 Zilhicce 150

Konusu: Sefer için öküz arabaları temini

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Akkirman ve Kili ve İsmail Geçidi ve Topçu ve Babadağı ve İsakçı ve Hezargrad ve Ziştovi ve Rusçuk ve Tırnova kâdîları zîde fazluhüm ve iftihârî'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'î'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtassân bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucu başılarından olup Silistre sancağının arabaları üzerlerine me'mûr ve Niğbolu sancağının tepeleri üzerlerine me'mûr dâme mecduhümâ ve mefâhiru'l-emâcid ve'l-a'yân dergâh-ı mu'allâm gediklülerinden olup zikr olunan kazâlardan Bender cânibi seraskeri ma'iyyetine mükârî öküz arabaları tesyîrine me'mûr ve kazâ'-i

mezbûrlardan asıl araba ihrâcına me'mûr mübâşirler zîde mecduhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki

Sayfa No: 74

İnşallâh ta'âlâ ibtidâ-yı bahâr huceste âsârda sefer-i hümâyûnum içün zikr olunan kazâlardan ihrâcı fermânım olan dokuz yüz yetmiş sekiz kıt'a mükârî öküz arabaları sen ki mübâşiri mûmâ-ileyhsin hâlen Bender cânibi seraskeri düstûr-i mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem vezîrim Numan Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnun ma'iyetine nakl ve tesyîr eylemek üzere bundan akdem şeref sudûr bulan emr-i şerîf-i âlî-şânım ile me'mûr kılınmışidin el-hâletü hâzihî serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine Kili ve İsakçı iskelelerinden nakl olunacak Cübbehâne ve tophâne mühimmâtları beher hâl arabalar ile nakl olunmağa muhtâc olduğuna binâ'en mârru'z-zikr Kili ve Akkirman ve İsmail Geçidi ve Topçu ve Babadağı ve İsakçı ve Hezargrad ve Ziştovi kazâlarının dörtyüz yetmiş sekiz kıt'a ve Tırnova kazâsının arabalarından elli beş kıt'a ve Rusçuk kazâsının arabalarından yetmiş altı kıt'a ki mecmû'u bu kazâların altı yüz dokuz kıt'a arabalarını Kili iskelesinden tophâne mühimmâtı tahammülü içün ve yine Tırnova kazâsının yetmiş beş kıt'a arabası iskele-i mezbûreden barut sipâh tahmîli içün acâleten Kili iskelesine irsâli ve Tırnova kazâsının kusur iki yüz yirmi kıt'a arabalarıyla Rusçuk kazâsının kusûr kalan yetmiş altı kıt'a arabası dahi acâleten İsakçı iskelesine götürüp Tırnova kazâsının ikiyüz yirmi kıt'a arabasına iskele-i mezbûreden Cübbehâne mühimmâtı ve Rusçuk kazâsının yetmiş dört kıt'a arabasına İsakçı anbarından zahîre tahmîl edüp o vechle serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine nakl eylemek fermânım olmağla imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde gönderilen mümzâ sûret-i defterde mestûr olduğu üzere mârru'z-zikr Kili ve Akkirman ve İsmail Geçidi ve Topçu ve Babadağı ve İsakçı ve Hezargrad ve Ziştovi kazâlarının dört yüz yetmiş sekiz kıt'a ve Tırnova kazâsının üç yüz elli kıt'a arabasından yetmiş altı kıt'a ki mecmû'u bu kazâların altıyüz dokuz kıt'a arabalarını tophâne mühimmâtı tahmîli içün ve yine Tırnova kazâsının yetmiş beş kıt'a arabasını dahi barut sipâh tahmîli içün doğru Kili iskelesine irsâl ve Tırnova kazâsı arabalarından kusûr kalan iki yüz yirmi kıt'a araba ile Rusçuk kazâsı arabalarının kusûru olan yetmiş dört kıt'a arabayı doğru İsakçı iskelesine götürüp Tırnova kazâsının iki yüz yirmi kıt'a arabasına ocak tarafından

me'mûr olan zîde kadruhû ma'rifetiyle iskele-i mezbûreden Cübbehâne mühimmâtı tahmîli ve Rusçuk kazâsının yetmiş dört kıt'a arabasına dahi İsakçı anbarından İsakçı nüzül emîni ma'rifetiyle pirinç ...ve dakîk ve şa'îr tahmîl edüp bir gün akdem cümlesini serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine nakl ve îsâl ve inşallâh ta'âlâ ba'de'l-vusûl mühimmâtı Cübbecibaşı vekeyline ve zahîreyi ordu defterdârına ve arabaları dahi arabacı başıya teslîm eylemekde bezl-i vüs' ve mecâl eyleyesin ve siz ki kapucubaşı mûmâ-ileyhimâsız zikr olunan arabaları Kili ve İsakçı'dan mühimmât ve zehâyir tahmîl olunmak üzere bir gün akdem mübâşir-i mûmâ-ileyh ile serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine irsâl ve tesyîn ettirmekde mezîd sa'y ve dikkat ve siz ki kâdîlar ve mübâşirler ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz ber-vech-i muharrer kazâlarınızdan mukaddemen ihrâcı fermânım olan ol mikdâr arabaları mu'accelen ihrâc ve Kili ve İsakçı'dan mühimmât ve zehâyir tahmîl olunarak bir gün akdem ve bir saat mukaddem serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine erişdirmekde sizler dahi sarf-ı tâb ve tâkat edüp ihmâl ve müsâmahadan gâyetü'l-gâye ihtirâz ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadri'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis Zilka'de li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse. Vasale ileynâ fî 17 min Zilhicceti'ş-şerîfe sene 150.

Ber-mûceb-i emr-i âlî Hazreti sadr-i âlî mektûb ve buyurulduları dahi sâdır olmuştur.

Doğru Kili iskelesine varup mühimmât-ı tophâne tahmîl ve Bender'e nakl eylemek üzere kazâ'-i Rusçuk araba 72

Bu dahi İsakçı iskelesinden zehâyir tahmîl ve Bender'e nakl eylemek üzere kazâ'-i Rusçuk araba 74.

Sayfa No: 74

Hüküm No: 178

Tarihi: 19 Zilhicce 150

Konusu: Mütesellim nasbı

Şerî'at şi'âr Niğbolu kâdîsı zîde fazluhû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Niğbolu ağası ve (boşluk) ağa ve livâ-i mezbûrda kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve voyvodaları ve a'yân-ı vilâyet ve işerleri zîde kadruhüm inhâ olunur ki hâlen Vidin muhâfazası şartıyla ber-vech-i arpalık livâ-i mezbûr mütesellimliği zabt ve rabtı işbu bin yüz elli senesinin Zilhiccesinin on beşinci gününden kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Niğbolu sâkinlerinden merhûm ...-zâde damadı Seyyid Ahmed Ağa zîde mecduhû mütesellim nasb ve ta'yîn olunmağın yedine işbu buyuruldu tahrîr ve i'tâ kılınmıştır inşallâh ta'âlâ vusûlünde siz ki kuzât efendiler ve zâbıtân ve a'yân-ı vilâyet ve işerleri gerekdir ki eslâflar ve tarafından livâ-i mezbûr ne vechle zabt ve rabt oluna gelmiş ise vâki' olan âyidât cüz'î ve küllî beher ne ise ol minvâl üzere ağa-yı mûmâ-ileyhe zabt ve rabt ve mu'tâd üzere îrâdımıza kesr ve noksân ettirilmeyüp mûceb-i buyurulduyla âmil ve hilâf-ı şer'-i şerîf ra'âyâ fukarâsına ta'addî olunmasından mücânebet eyleyeler deyü fî 15 Za sene 1150. Vasale ileynâ fî 19 min Zilhicce sene 150.

Tubika asluhu'l-mahtûm El-fakîr Es-Seyyid ...Es-Seyyid Hüseyin el-kâdî bi-medîneti Niğbolu el-mahrûse gufira leh.

Sayfa No: 74

Hüküm No: 179

Tarihi: 23 Zilhicce 1150

Konusu: Öşür vergisi

Düstûr-i mükerrem müşîr-i mufahham nizâmü'l-âlem müdebbiru umûri'l-cumhûr bi'l-fikri's-sâkıb mütemmimü mehâmmi'l-enâm bi'r-re'yi's-sâ'ib mümehhidü bünyâni'd-devleti ve'l-ikbâl müşeyyidü erkâni's-sa'âdeti ve'l-iclâl el-mahfûfu bi-sunûf-i avâtıfi'l-meliki'l-a'lâ ber-vech-i arpalık Niğbolu sancağına mutasarrıf olup Vidin muhâfızı olan vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhu ta'âlâ iclâlehû ve kıdvetü'l-

kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm Rusçuk kâdîları zîde kadruhümâ tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Hâmid ser hulefâ'-i mektûbî sadr-ı âlî zîde mecduhû südde-i sa'âdetime arz-ı hâl edüp berât-ı şerîfimle mutasarrıf olduğu ze'âmeti mülhakâtından Rusçuk kazâsı muzâfâtından Cernovi nâhiyesinde Kovancılar Büzürk ve tevâbi'i karyeleri toprağında ziraat ve hirâset eyleyen defterlû ra'âyâ ve defterlu ra'âyâyı yerlerin tasarruf eyleyen hâric ra'âyâ tâyifesinin ziraatleriyle hâsıl eyledikleri terekeleri öşürlerin evvela karyelerinde olan anbara ve ba'dehû her hafta durur ve tereke satılur akrab pazara nakl ettirmek murâd olundukda bazıları hilâf-ı kanun ta'allül ve muhâlefet birle ze'âmeti mahsûlünü gadr murâd eylediklerin bildirüp ol bâbda hükm-i hümâyûnum ricâ etmeğin kanun üzere akrab pazara nakl ettirilmek emrim olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vusûl buldukda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel dahi husûs-i mezbûra tamam mukayyed olup göresin i'lâm olunduğu üzere ise mûmâ-ileyhin zikr olunan ze'âmeti karyeleri toprağında ziraat ve hirâset eyleyen defeterlu ra'âyâ ve defterlu ra'âyâsı yerlerin tasarruf eyleyen hâric ra'âyâ tâyifesinin ziraatleriyle hâsıl eyledikleri terekeleri öşürlerin evvela karyelerinde olan anbara ve ba'dehû her hafta durur tereke satılup akrab pazara nakl ettirüp hilâf-ı kanun ta'allül ve muhâlefet ettirmeyesin min ba'd kanun ve emr-i hümâyûnuma muhâlif kimesneye iş ettirmeyüp husûs-i mezbûr içün dahi emrim varmalu eylemeyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfeme i'timâd kılasın. Tahrîren fî evâsıt-ı Şevvâl li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 23 min Zilhicce sene 1150. Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 75

Hüküm No: 180

Tarihi: 23 Zilhicce 1150

Konusu: Ze'âmet ve ra'iyyet vergisi

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Rusçuk ve kâdîları zîde fazluhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki nişân-ı hümâyûnum verilen divân-ı âlî-şân kâtiblerinden olup hâlen ser hulefâ'-i mektûbî sadr-ı a'zamı olan kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Hamza zîde mecdühû südde-i sa'âdetime arz-ı hâl edüp berât-ı şerîfimle mutasarrıf olduğu ze'âmeti mülhakâtından Niğbolu sancağında

Rusçuk kazâsı muzâfâtından Çernovi nâhiyesine tâbi‘ Kovancılar Büzürk ve tevâbi‘i karyelerin defterde mukayyed ra‘iyet ve ra‘iyeti oğullarından ekseri bundan akdem kadîmî karyelerinden kalkup varup taht-ı kazânızda kasabât ve kurâda ve askerî çiftliklerinde sâkin olmalarıyla mûmâ-ileyhin ze‘âmeti mahsûlüne küllî kesr ve noksân terettüb eylediğin bildirüp ol makûle defterlu ra‘âyâ buldukları yerlerden kanun üzere subaşısı ma‘rifetiyle kaldırılup kadîmî karyelerine nakl ve iskân edilüp hilâf-ı kanun ve mugâyir-i emr-i hümâyûn kimesneye muhâlefet ettirilmemek bâbında emr-i şerîfim ricâ eylediği ecilden kanun üzere iskân ettirilmek emrim olmuştur. Buyurdum ki hükm-i şerîfimle vusûl buldukda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel dahi husûs-i mezbûra tamam mukayyed ve südde-i sa‘âdetimden ihrâc olunmuş mühürlü sahîh defter-i cedîd-i hâkânî taleb edüp göresin ol göçüp giden ra‘âyâ mûmâ-ileyhin mutasarrıf olduğu ze‘âmeti mülhakâtından sâlifü’z-zikr karyelerin defterde mukayyed ra‘iyet ve ra‘iyeti oğullarından iken bundan akdem kadîmî karyelerinden kalkup varup hâliyen sâkin oldukları yerlerde avârız hânesine kayd olmayup ve sâkin olalı on sene geçmiş değil ise kaldırup kadîmî karyelerine nakl ve iskân ettirdesin amma sâkin oldukları yerlerde avârız hânesine kayd olup ve sâkin olalı on sene geçmiş ise ol makûle ra‘âyâyı kaldırmak olmaz sâkin oldukları yerlerde üzerlerine edâsı lâzım gelen rüsûm-i ra‘iyetlerin kanun ve defter mûcebince hükm edüp alıverüp min ba‘d kanun ve deftere ve emr-i hümâyûnuma muhâlif kimesneye ta‘allül ve tereddüd ettirmeyüp islemeyeni yazup vukû‘u ve sıhhati üzere der-i devlet medârıma arz ve i‘lâm eyleyüp husûs-i mezbûr içün bir dahi emrime varmağa muhtâc eylemeyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfeme i‘timâd kılasın. Tahrîren fî evâsıt-ı Şevvâl li-sene hamsîn ve mi’e ve elf.

Vasale ileynâ fî 23 min Zilhicce sene 1150. Be-makâmi’l-Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 75

Hüküm No: 181

Tarihi: 27 Zilhicce 1150

Konusu: İbra

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki işbu bin yüz elli senesinde hâliyen Rusçuk kazâsında vâki‘ yukarı nâhiyesi kurâlarından Batın nâm karyede Deli Mehmed nâm kimesne ile ve karye-i mezbûre ahalisinin cümlesiyle bir dahi dürlü da‘vâ ve nizâ‘ımız yokdur

merkûm Deli Mehmed'in ve karyenin cümle ahalisinin zimmetini ibrâ'-i âmm ile ibrâ ve iskât eyledik tarafımızdan ve taraf-ı âhardan bir dahi gerek Deli Mehmed'e ve gerek karye-i mezbûrun bir ferdine rencide ve remîde ettirilmemek üzere karye-i mezbûrun ahalisi yedlerine işbu memhûr temessük verildi mahallinde ibrâz ede. Tahrîren fî 27 min Zilhicce sene 1150.

Şühûdü'l-Hâl: Helvacı Ali Çelebi, Kâtib Mustafa Çelebi, Hacı Veli, Osman Ağa, Ahmed Ağa, Menzilci Mustafa Ağa.

Karaman Valisi Mehmed Paşa'ya askerler için verilen ekmek ve arpa parası

Berây-ı ta'yînât-ı vezîr-i rûşen Mîr Mehmed Paşa vâli-i Karaman bâ-emr-i âlî-şân an yed-i mübâya'acı Rusçuk şud fî 21 L ilâ 23 Z sene 1151. Fî beher yevm nân-i azîz 1000 şa'îr 250 yekûn nân-ı azîz 62000 yekûn şa'îr 15500

Sayfa No: 75

Hüküm No: 182

Tarihi: 25 Zilhicce 150

Konusu: Erzak taşıyan gemi ve gemicilere verilecek ücret

Bâ'is-i tahrîr-i hurûf budur ki işbu bin yüz elli senesi bâ-fermân-ı âlî Rusçuk kışlasına ta'yîn olunup ma'iyetimize ta'yîn olunan bin nefer sevâdî levendâtın ta'yînâtlarıyçün Rusçuk iskelesinde mübâya'a mübâşiri yedinden olmak üzere fermân olunan beher yevm yalnız bin çift nân-ı azîz ve ikiyüz elli keyl-i İstanbulî şa'îr bâlâda tahrîr olunduğu vech üzere hâlen iskele-i mezbûr mübâya'a mübâşiri olan ser bevvâbîn-i dergâh-ı âlî Mustafa Ağa yedinden altmış iki günlük ta'yînâtları olmak üzere beher çift nân-ı azîz iki yüz dirmek olmak şartıyla yalnız altmış iki bin çift nân-ı azîz ve on beş bin beş yüz keyl-i İstanbulî şa'îri tamamen ve kâmilen ahz ve kabz edüp hesâbına mahsûb olmak içün yedine işbu memhûr temessükümüz verildi. Fî 23 Z sene 1150. Vasale ve kuyyide fî 25 min Zilhicce sene 150.

El-fakîr Mehmed vali-i Karaman hâlen.

Sayfa No: 75

Hüküm No: 183

Tarihi: 25 Zilhicce 1150

Konusu: Erzak nakli

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dineyi'l-fezâ'il ve'l-kelâm Rusçuk ve Ziştovi kâdîları zîde fazluhümâ ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapıcı başılarından olup Rusçuk iskelesine zehâyir mübâya'asına me'mûr olan Mustafa dâme mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Rusçuk iskelesinden Vidin kal'asına giden zehâyiri beher İstanbulî kilesine mukaddemâ bir def'a dörder akçe navl-ı sefîne ve beher kilesine dörder prestoyka ve beher nefer prestoykaya altışar kuruş ücret ve Ziştovi iskelesinden kezâlik kal'a-i mezbûreye giden zehâyirin beher İstanbulî kilesine üçer akçe navl-ı sefîne ve beher bin İstanbulî kilesine dörder nefer prestoyka ve beher prestoykaya altışar kuruş ücret verilmiştir deyü bu def'a iskele-i mezbûrelerden kal'a-i mezbûre nakl olunacak zehâyire

Sayfa No:76

Dahi vech-i meşrûh üzere navl-ı sefîne ve prestoyka ücreti verilmeye muhtâc olduğun sen ki kapucu başı mûmâ-ileyhsin bu def'a Dersa'âdetime i'lâm eylemek ile hazîne-i âmiremde mahfûz olan mevkûfât defterlerine nazar olundukda fi'l-hakîka otuz tarihinde mübâya'a mübâşirinin i'lâmına binâ'en ancak bir sene i'tibâriyle Rusçuk iskelesinden kal'a-i mezbûre giden zahîreye ol mikdâr navl-ı sefîne ve ücret-i prestoyka ve Ziştovi'den giden zahîrenin beher kilesine ikişer akçe navl-ı sefîne ve beher nefer prestoykaya beşer buçuk kuruş ücret verildiği mukayyed olunmağla i'lâmın mûcebince sâbıkına kıyâsen ancak bu sene dahi iskele-i merkûmlardan kal'a-i mezbûreye nakl olunacak zehâyire ol mikdâr navl-ı sefîne ve ücreti vermek fermânım olmağın imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde ber-vech-i muharrer ancak bu sene Rusçuk iskelesinden kal'a-i mezbûreye gönderdiğin zehâyirin beher İstanbulî kilesine vürûd-i emr-i şerîfimden fî-mâ ba'd dörder akçe navl-ı sefîne ve beher bin İstanbulî kilesine dörder nefer prestoyka ta'yîn ve beher nefer prestoykaya beşer buçuk kuruş ücret veresin ve siz ki kâdîlarsız bundan sonra sefâyin rü'esâsına ve prestoyka tâifesine bu mikdârdan ziyâde sefîne ve ücret talebiyle nizâ' ve

muhâlefet ettirmemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûnu ile âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Vasale ileynâ fî 25 Zilhicce eş-şerîfe sene 1150.

Mûcebince Hazret-i sadr-ı âlî mektub-ı emr-i üslûbları vârid olmuştur.

Sayfa No: 76

Hüküm No: 184

Tarihi: 27 Zilhicce 1150

Konusu: Çuval satın alma emri

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Rusçuk ve Herazgrad ve Şumnu kâdîları zîde fazluhüm ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtessu bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapıcı başılarından olup Rusçuk mübâya'acısı olan Mustafa dâme mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilÂyetin iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sen ki kapucu başı-i mûmâ-ileyhsin Rusçuk iskelesinde tabhına me'mûr olduğun iki bin beş yüz kantar vaz' içün iki bin beş yüz aded çuval iktizâ eylediğini bu def'a Dersa'âdetime i'lâm eylediğine binâ'en mîrî fiyatı üzere beher adedini on beşer akçe baha ile Rusçuk ve Herazgrad ve Şumnu kazâlarında olan moytab esnâfında mübâya'a ve eğer cümlesi mevcûd bulunmaz ise müceddeden nesc ettirmek fermânım olmağla imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde vech-i meşrûh üzere beher adedine on beşer akçe bahaların an nakdin ashâbına edâ ve teslîm ederek zikr olunan iki bin beş yüz aded çuvalları mârru'z-zikr kazâlarda olan moytab esnâfından mübâya'a ve eğer cümlesi hâzır ve mevcûd bulunmaz ise müceddeden nesc ettirdesin ve siz ki kâdîlar ve sâ'ir mûmâ-ileyhimsiz mîrî fiyatından ziyâde akçe mutâlebesiyle zinhar moytab esnâfına bir dürlü nizâ' ve muhâlefet ettirmeyüp ol mikdâr çuvalları bi-eyyi hâlin on beşer akçe baha ile bir gün evvel mübâya'a ve nesc ettirmekde mezîd ihtimâm ve dikkat ve ihmâl ve musâmahadan be-gâyet ihtirâz ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân

vâcibü'l-imtisâl ve lâzımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Vasale ileynâ fî 27 Zilhicce sene 1150.

Sayfa No: 76

Hüküm No: 185

Tarihi: 29 Zilhicce 150

Konusu: Sürücü tayini

İftihâru'l-e'âlî ve'l-e'âzım müstecmi'u cemî'i'l-me'âlî ve'l-mefâhim el-muhtessu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'd-dâ'im Rumeli'nin sağ kolu yemîn ve yesârıyla Bender'e varınca sefere me'mûr tavâyif-i askeriyyeyi ihrâc ve savb-ı me'mûrlarına tesyîr ve irsâle taraf-ı hümâyûnumdan mahsûsan sürücü nasb ve ta'yîn olunan sâbıkâ kethüdâ-yı sadr-ı a'zamî Halil Şerif dâme ulüvvühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sen ki mûmâ-ileyhsin sana her hâlde ihtimâm-ı hümâyûnum olduğuna binâ'en bu def'a şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı âlîşân-ı cihân-mutâ'ımla mahsûsan uhde-i ikdâmına ihâle ve tefvîz kılınup saltanat-ı ebed müddetimin celâ'il-i umûr-i ma'âliyesinden olan cânib-i mevfûr-i askerînin sürücülüğü husûsunda sana istiklâl-i tâm verilüp bu bâbda sudûr ve sünûh eden şükür ve şikâyetin müsmir ve mü'essir olmağla me'mûr olduğun hatb-ı azîmde re'y ve emrine muhâlefet ve ihrâc ve tesyîrine me'mûr olduğun esnâf-ı askeriyyenin sevk ve ihrâclarında izhâr-ı rehâvet edenlerin kâ'inen mâ kâne zâbıtları ma'rifetiyle te'dîb ve kûşhâlleri dahi bi'l-istiklâl rûş-i ihtimâmına havâle ve taklîd olunmağla imdi vardığın kazâlarda işbu emr-i şerîf-i itâ'at redîkımı cümleye ilan ve işâ'at ve re'y ve emrine muhâlefet ihrâcına izhâr-ı kesâlet edenlerin zâbıtân ve a'yân ve gerek âhâd-ı nâsdan her kim olur ise olsun zâbıtları ma'rifetiyle bi-lâ tereddüd ahz ve kal'a bend etdikden sonra hakkında Kilinmek üzere keyfiyeti rikâb-ı mütetâbıma i'lâm ve işâret ve senden me'mûl-i hümâyûnum olduğu üzere umûr-i me'mûrun bihânın te'diye ve temşiyetine mübâderet eyleyesin hâsıl-ı kelâm senin ifâf ve insâf üzere hareketin ma'lûm ve mücerreb olmakdan nâşî zuhûr eden şükür ve şikâyetin müsmir ve mü'essir olup bi-lâ imhâl ihrâcına ikdâm olunacağı hasmım olmağla ta'tîl-i maslahatı mûcib hareketi zâhir olanların haklarında îcâb eden nikâl ve ıkâbın icrâ ve ibkâsıyla işin bi-mennihî ta'âlâ mu'accelen itmâm ve ikmâline nesâr-ı takayyud-i kudret ve bezl-i mâ hasale

müknet eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olasın şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fî evâyil-i Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 29 Zilhicce sene 150. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 77

Hüküm No: 186

Tarihi: 29 Zilhicce 150

Konusu: Cihada teşvik

İftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtessu bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'd-dâ'im sâbıkâ kethüdâ-yı sadr-ı a'zam Halil Şerif dâme ulüvvühû ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm rûyuna üç konak mikdârı kadar mesâfesi olan mahallerden mâadâ Özi eyâletinde vâki' sâyir mahallerin kuzât ve nâ'ibleri zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân a'yân-ı vilâyet ve sâ'ir zî kudret kimesneler zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Bender cânibinde asâkir-i İslâm'ın kesret ve vefret üzere bulunması lâzım olan cânib-i mezbûre tertîb olan fazla kurb mesâfesi olmak hasebiyle Özi eyâletinden dahi bir mikdar asker ve zehâyir ve mühimmât ile imdâd ve i'âne vâcib ve mütehattim olup ve bu merâmın husûlü siz ki mûmâ-ileyhimsiz kazâlarınızda bulunan zî kudret kimesnelerin zehâyir ve tahammüllerine göre asker ile i'ânetlerine mevkûf olmağla kefere-i fecerenin hudûd-i İslâmiyeye böyle sû'-i kasdları câhiliyelerini ibrâzları vakit dîn-i mübîne i'ânet cümle-i mü'minîn üzerlerine farîza-i zimmet olmakdan nâşî ber vech-i muharrer kazâlarınızda bulunan zî kudret ve ashâb-ı gayret ve diyânet olan kimesneler zehâyir ve mühimmâtı ve bi'n-nefs gitmeyenler tahammülleri mikdârı asker tertîb ve techîz ve inşallâh ta'âlâ bir an akdem ve bir kadem mukaddem serî'an ve âcilen sürücü-i mûmâ-ileyh ma'rifetiyle ba'de'l-ihrâc Bender cânibine sevk ve tesyîr olunmaları fermânım olmağın işbu emr-i şerîfim isdâr ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde sen ki sürücü-i mûmâ-ileyhsin ber-vech-i muharrer tertîb ve ihrâcı fermânım olan zehâyir ve mühimmât ve asâkiri bâlâda mezkûr olduğu üzere eyâlet-i mezbûre olan kazâlarda mütemekkin zî kudret ve erbâb-ı hamiyet ve diyânet kimesnelerden tahammüllerine göre tertîb ve techîz ve

bir an evvel ihrâc ve savb-ı merâma irsâl ve tesyîre mübâderet ve siz ki kâdîlarsız fermânım olduğu üzere kazâlarınızda bulunan zî kudret kimesneler kudretleri mertebe zehâyir ve mühimmât ve asâkir ile Bender tarafına imdâd ve i'ânet etmelerine sa'y ve dikkat ve bir vesîle ile cümle üzerlerine vücûbu mütehattim olan emr-i cihâdı ikâmet ve nakl-i kerîm ve harrisi'l-mü'minîne ale'l-kıtâl mazmûnunu cümleye i'lân ve işâ'at ve siz ki mûmâ-ileyhimsiz siz dahi bu bâbda i'lâ'-i kelimetullâh içün hulûs-i niyyet ve taviyet ile hareket ve kudretiniz mertebe zehâyir ve mühimmât ve asâkir ile Bender cânibine i'ânet eyleyesiz husûs-i merkûm dîn-i mübîn hizmeti olmağla kat'an ta'allül ve tereddüd etmeyüp fermân-ı hümâyûnumla cümleniz sür'at-i imtisâl ve zehâyir ve mühimmât ve asâkiri bir an akdem savb-ı maksûda sevk ve irsâl eyleyüp şöyle ki bu mühimm-i dîniyede (zerre ta'allül ve inâd olduğu mesmû' olur ise mübtelâ-yı ıkâb-ı berdâne ve mazhar-ı gazab-ı hüsrevânem olacağınız mukarrer ve muhakkak bilüp ona göre hareket ve tahsîl-i sa'âdet-i dâreyne mübâderet ve hilâfından gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından hazer ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâyil-i Zilhicce li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 29 min Zilhicce sene 150 Be-yurd-ı sahrâ-yı Davud Paşa.

Sayfa No: 77

Hüküm No: 187

Tarihi: 29 Zilhicce 150

Konusu: Erzak satın alımı

Kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân dergâh-ı mu'allâm gediklülerinden Seyyid Bey Mehmed zîde mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Rusçuk ve tevâbi'i kazâlarında zehâyir mübâya'asına me'mûr iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından Mustafa dâme mecdühûnun mübâya'asına me'mûr olduğu zehâyirin ve sevâhil-i nehr-i Tuna'da vâki' iskelelerde olan mübâya'acıların nezâreti hizmetinde istihdâm olunmak üzere senin ma'iyetine ta'yîn olunman içün bu def'a der-i devlet medâr-ı

mülûkâneme kâ'imesiyle tahrîr ve i'lâm etmekle istid'âsına müsâ'ade-i hümâyûnum erzânî kılınup mûmâ-ileyhin ma'iyetine me'mûr kılınmışsındır imdi işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim vusûlünde sen ki mûmâ-ileyhsin me'mûr olduğun üzere kapucı başı mûmâ-ileyhin ma'iyetine varup Rusçuk ve tevâbi'i kazâlarında mübâya'asına me'mûr olduğu zehâyirin ve sevâhil-i nehr-i Tuna'da vâki' iskelelerde olan mübâya'acıların mübâya'aları husûslarına kemâl-i sadâket ve istikâmet üzere ru'yet ve nezâret eyleyesin şöyle ki senden sadâkat ve istikâmet ile hizmet me'mûr ve müntazar olmağla ve me'mûrunda ez dil ve cân bezl-i tâb ve tavân edüp hilâfıyla vaz' ve hareketten tevakkî ve mücânebet eylemen bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-imtisâl ve lâzımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-işrîn Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Ber-mûceb-i emr-i âlî sadr-ı sadr-ı âlî mektûbu emr-i üslûbları sâdır olmuştur. Vasale ileynâ fî 29 min Zilhicce sene 150. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 77

Hüküm No: 188

Tarihi: Gurre-i Muharrem 1151

Konusu: Kesilen bakarlardan elde edilen don yağının gönderilmesi

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Varna ve Hacıoğlu Bazarı ve Şumnu ve Rusçuk kâdîları zîde fazluhüm ve kıdveteyi'l-emâcid ve'l-a'yân Varna Voyvodası Süleyman ve mübâşir ta'yîn olunan Hacı Osman zîde mecdühümâ ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân iskele emîni ve sâ'ir zâbıtân ve a'yân-ı vilâyet ve işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Varna sâkinlerinden Alemdâr Hacı Ahmed ve Kara Ömer nâm kimesnelerin selhânelerinde yetmiş sürek bakarlarıyla taht-ı kazânızda sâkin Veli Ağa demekle ma'rûf kimesnenin selhânesinde elli sürek ve Semdâv-zâdenin iki aded selhânelerinde sekiz sürek ve Bekir Ağa demekle meşhûr kimesnenin selhânesinde altı sürek ve mu'âmeleci oğlunun selhânesinde beş sürek ve El-hac Hüseyin Ağa demekle ma'rûf kimesnenin selhânesinde on üç sürek ve Na'lbend oğlu selhânesinde beş sürek ve

Çavuş-zâde Mehmed'in selhânesinde beş sürek ve El-hac Ali Ağa demekle şehîr kimesnenin selhânesinde üç sürek ve Hüseyin Ağa demekle ma'rûf kimesnenin selhânesinde beş sürek ve Hacı Muharrem-zâde El-hac Mehmed'in iki sürek ve Hasan Hoca'nın bir sürek ve Hasan Beyoğlunun kezâlik bir sürek ve Sadun oğlunun iki sürek mecmû'u yüz otuz iki sürek bakar zebh olunduğu yakînen haber verilüp bu süreklerden iktizâ eden don yağlarından Âsitâne-i sa'âdetime henüz bir nesne gelmemekle bu cânibe don yağının kılleti olup zikr olunan süreklerden lâzım gelen don yağları bir vukiyyesi ketm ve ihfâ olunmamak vechiyle tamamen ve kâmilen bir an akdem mu'accelen Der Aliyyeme irsâl ve her bir sürekden ne mikdâr don yağı çıkdığı alâ vechi's-sıhha i'lân olunmak fermânım olmağın işbu emr-i şerîfim isdâr ve mübâşir-i mûmâ-ileyh ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde siz ki mûmâ-ileyhimsiz cümleniz bi'l-ittifâk hareket ederek zebhi haber verilen süreklerden iktizâ eden don yağını bir vukiyyesi zâyi' ve telef olmamak şartıyla gereği gibi tefahhus ve tecessüs ederek mecmû'unu alâ eyyi hâlin elbette ve elbette mübâşir-i mûmâ-ileyh ma'rifetiyle hârice çıkarup Varna iskelesine indirüp bulunan sefâyine tahmîl ve onlardan gayrı bu âna dek gayr-ı ma'lûm ne mikdâr bakar zebh olunmuş ise onların dahi lâzım gelen don yağlarını bir vukiyyesi ketm ve ihfâ olunmamak üzere yerlü yerinden bulup çıkarup cümlesini peyderpey sefâyin ile ta'cîl ale't-ta'cîl bir saat evvel Dersa'âdetime irsâl ve tesyîr ve her bir sürekden ne mikdâr don yağı hâsıl olduğunu ve mecmû'u ne mikdâra bâliğ olduğunu dahi ber-vech-i müfredât münfehim olacak vechle defter edüp defterini mu'accelen irsâl ve keyfiyeti i'lâm eyleyesiz bu husûs Âsitâne-i sa'âdetimde sâkin Abdullah'ın def'-i zarûretleriyçün irâde olunmuş bir keyfiyet olup sirran ve alenen tefahhus olunacağı mukarrer olmağla şöyle ki bu bâbda bir ferdi himâye ve ketm eyleyecek ve rehâvet gösterecek olur iseniz bi-lâ emânin haklarınızdan Kilineceği muhakkaktır ona göre hareket ve sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin bu emr-i ehemde mikdâr-ı zerre kusûr ve fütûr etmeyüp muktezâ-yı me'mûriyetin üzere zikr olunan süreklerden hâsıl olan ve sâ'ir bulunan don yağını bi-eyyi hâlin

Sayfa No: 78

Acâleten peyderpey Dersa'âdetime göndermeye bezl-i makderet ve ser mû hilâfından cümleniz gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere

şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından hazer eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. tahrîren fî evâsıt-ı Zilka'de sene hamsîn ve mi'e v' elf. Vasale ileynâ fî gurre-i Muharremü'l-haram sene 1151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Mûcebince sadr-ı âlî hazretlerinin mektûb-ı emr-i üslûbları dahi sâdır olmuştur.

Sayfa No:78

Hüküm No: 189

Tarihi: Gurre-i Muharrem 1151

Konusu: Karaborsacılık yapılmaması emri

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Varna ve sâ'ir Âsitâne-i sa'âdetime zehâyir nakl olunagelen iskele ve kazâların kuzât ve nüvvâbı zîde fazluhüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Varna iskelesinden Âsitâne'ye zehâyir nakl ve tesyîrine mübâşir ta'yîn olunan Varna voyvovadası Süleyman zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân iskele emînleri ve sâ'ir zâbıtân ve a'yân zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin Varna iskelesinden zehâyir ile memlû gönderdiğin dört kıt'a kayıkları Âsitâne-i sa'âdetime vâsıl olup lâkin ol havâlî ve kazâlarında olan anbar ashâbı ve bazı muhtekir tâyifesi yedlerinde bulunan ecnâs-ı zehâyiri Âsitâne-i sa'âdetime zehâyir nakl edegelen tüccâra bey' etmeyüp tama'-ı hâmlarından nâşî ziyâde baha eder tama'ıyla yedlerinde bulunan zahîreyi hıfz ve iddihâr eyledikleri ihbâr olunup bu misillu ashâb-ı anbar ve muhtekirler yedlerinde bulunan zehâyiri ketm eyleyüp tüccâra bay' ile Âsitâne-i sa'âdetime kesret üzere zehâyir nakl olunmak üzere müte'addid evâmir-i şerîfemle tenbîh-i ekîd olunmuşiken yine mütenebbih olmayup mugâyir-i emr-i şerîfim hareket eyledikleriyçün eşedd-i cezâya müstahak olmuşlardır imdi işbu emr-i şerîfim dergâh-ı mu'allâm gediklülerinden Hacı Osman zîde mecdühû ile vusûlünde mukaddemen ve hâlen fermânım olduğu üzere Âsitâne-i aliyyeme vefret üzere zehâyir nakl ve tesyîri matlûb-i hümâyûnum olmağla bu misillu ihtikâr sevdasıyla zahîrelerini cem' ve iddihâr eyleyen ashâb-ı zehâyirin zahîreleri gerek ashâbı anda mevcûd ve gerek nâ-mevcûd olup her kimin olur ise olsun ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetiyle müddehir olan zehâyirlerin si'r-i vâkı'ı ile tüccâra bey' ettirüp iskelelerde bulunan sefâyine tahmîl ve peyderpey Âsitâne-i

sa'âdetime vefret üzere zehâyir nakl ve tesyîrine bi'l-ittifâk sa'y ve ihtimâm eyleyesin şöyle ki bu def'a dahi emr-i şerîfime mugâyir hareket ile zahîrelerin bey' ve iskelelere nakl ve tesyîrde ta'annüd ve ısrar eder olur ise ol makûleler ahz ve habs ve muhkem haklarından Kilinmek içün isim ve resmi ile Der aliyyeme i'lâm eyleyüp bu bâbda mikdâr-ı zerre kusûr ve tehâvünden gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet hazer ve mücânebet eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fî evâsıt-ı Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî gurre-i Muharremü'l-harâm sene 1151. Be-makâmi Kostantîniyye el-mahrûse.

Mûcebince mektûb-i hazret-i sadr-i âlî sâdır olmuştur.

Defter-i hânehâ-i avârız an ref'-i şa'îr dâdegân kazâ-i mezbûr der livâ-i Niğbolu an vâcib sene 1151. Ber mûceb-i defter-i hazîne-i âmire kazâ-i Rusçuk rub' 0,5 sülüs 1 hane 800,5 be-her hane fî 676

541447

Esedî kuruş 4922

Fî 28 min Ş sene 1150.

Sayfa No: 78

Hüküm No: 190

Tarihi: Gurre-i Muharrem 151

Konusu: Avarız vergisi

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm Mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki hazîne-i âmirem defterleri mûcebince Niğbolu sancağında vâki' şa'îrden raf' olunup avârız veregelen Rusçuk kazâsının sekiz yüz buçuk ve buçuk rubu' ve bir sülüs avârız hânesi olup bin yüz elli bir senesine mahsûb olmak üzere cem' ve tahsîl olunmak lâzım gelmeğin der uhde olunup yedine mühürlü ve nişânlu mevkûfât defteri sûreti verilmeğin mûcebince cem' ve tahsîl ve dâhil-i hazîne-i âmirem ettirilmek emrim olmuştur buyurdum ki

hükm-i şerîfimle mübâşir-i merkûm vardıkda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp dahi tarih-i mezbûra mahsûb olmak üzere kazâ'-i mezbûrun ol mikdar avârız hânesi olup her bir avârız hânesinden altıyüz yetmiş altışar akçe avârızları malların irsâl olunan mühürlü ve nişânlul mevkûfât defteri sûreti mûcebince bi't-tamam cem' ve tahsîl ve dâhil-i hazîne-i âmirem ettirdüp hilâf-ı emr ve defter kimesneye ta'allül ve inâd ve muhâlefet ettirmeyesin ve bundan mâadâ mübâşir-i mezbûrun cihet-i ma'îşetiyçün her bir hânesinden ellişer akçe dahi ber-vech-i ma'âş aldırılup ve avârız içün alınan akçenin her yüz sekiz akçesinden bir esedî kuruş aldırılup hîn-i tahsîlde mîrî içün alınan akçeler hazîne-i âmireme alındığı vech üzere aldırılup bundan ziyâde ve noksan alınmaya ve aldırmayasın kesr ve defterden ve noksan-ı hâneden ve fermânımdan ziyâde mütâlebesiyle ra'âyâya zulüm ve ta'addî olunmakdan be-gâyet ihtirâz eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî'l-yevmi'l-hâmis aşer Şevvâl sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî gurre-i Muharremü'l-harâm sene 151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Defter-i hânehâ'-i bedel-i nüzül-i kazâ-i mezbûr der livâ-i Niğbolu vâcib sene 1151. Ber-mûceb-i defter-i hazîne-i âmire kazâ-i Rusçuk rub' 0,5 sülüs 0,5 hâne 799,5 be-her hane 600

479875

Esedî kuruş 4362,5. Tahrîren fî 28 Ş sene 1150.

Vech-i tahrîr-i hurûfu'l-âtî budur ki

Sayfa No: 78

Hüküm No: 191

Tarihi: Gurre-i Muharrem 151

Konusu: Nüzul vergisi

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm Mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki hazîne-i âmirem defterleri mûcebince Niğbolu sancağında vâki' Rusçuk kazâsının yedi yüz doksan dokuz buçuk ve buçuk sülüs ve buçuk rubu' bedel-i nüzül hâneleri olup bin yüz elli bir senesine mahsûb olmak üzere bedel-i nüzülleri malı cem' ve tahsîl olunmak lâzım gelmeğin der uhde olunup yedine mühürlü ve nişânlu mevkûfât defteri sûreti

verilmeğin mûcebince cem‘ ve tahsîl ettirilmek fermânım olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle mübâşir-i merkûm vardıkda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp dahi sene-i mezbûra mahsûb olmak üzere kazâ’-i mezbûrun ol mikdâr bedel-i nüzül hânelerinin her bir hânesinden altışar yüz akçe nüzüllerin irsâl olunan mühürlü ve nişânlu mevkûfât defteri sûreti mûcebince cem‘ ve tahsîl ve dâhil-i hazîne-i âmirem ettirdüp hilâf-ı emr ve defter kimesneye ta‘allül ve nizâ‘ ettirmeyesin ve bundan mâadâ mübâşir-i merkûmun cihet-i ma‘îşetiyçün her bir nüzül hânelerinden otuzar akçe dahi tahsîl ettirdüp ve bedel-i nüzül içün alınan akçenin her yüz on akçesinden bir esedî kuruş aldırdu ve hîn-i tahsîlde mîrî içün alınan akçeyi hazîne-i âmireme alındığ üzere tahsîl ettirdüp bundan ziyâde ve noksan alınmaya ve aldırmayasız kesr-i defter ve naks-ı hâneden ve fermânımdan ziyade talebiyle zulüm ve ta‘addî olunmakdan ihtirâz eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i‘timâd kılasın. Tahrîren fi’l-yevmi’l-hâmis aşer Şevvâl sene hamsîn ve mi’e ve elf. Vasale ileynâ fî ibtidâ’-i gurre-i Muharremü’l-harâm sene 151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 79

Hüküm No: 192

Tarihi: 4 Muharrem 151

Konusu: İltizâm

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki vilâyet-i Rumeli’de vâki‘ berât-ı pâdişâhiyle mutasarrıf olduğum Rusçuk kasabasının ihtisâbiye ve ihzâriyesinin zabt ve rabtı içün işbu bin yüz elli bir senesinin Muharremü’l-harâm gurresinden bir sene tamamına Kilince hâfızu’t-temessük yine kasaba-i mezbûre sâkinlerinden Hasan Beşe nâm kimesneye seksen beş kuruş mukâbelesinde der uhde ve iltizâm olunup anlar dahi minvâl-i muharrer üzere iltizâmı kabul eyledikden sonra zarar ... eylememek şartıyla merkûm Hasan Beşe’ye mu‘tâd-ı kadîm üzere bedel-i iltizâm olan meblağ-ı mezbûr mukâbelesinde iltizâm eyledikden sonra memhûr temessükü zabtına tarafımızdan ve taraf-ı âhardan ferden ve ferd kimesne dahl ve ta‘arruz eylemeye. Fî gurre-i M sene 1151 fi’t-târîhi’l-mezbûr. Vasale ileynâ fî 4 min Muharremi’l-harâm sene 151. El-fakîr El-hac Ömer mutasarrıf-ı ihtisâb-ı Rusçuk hâlen.

Sayfa No: 79

Hüküm No: 193

Tarihi: 6 Muharrem 151

Konusu: İltizâm

Bâ-berât-ı pâdişâhî mutasarrıf olduğum Niğbolu ve Silistre sancaklarında vâki' kal'ada ve tevâbi'i havâssımız kurâsının işbu bin yüz elli senesi martı ibtidâsından sene-i mezbûre tamamına değin yalnız bir senelik zabtıyçün işbu hâfız-ı şart nâme zabt-ı temessük kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Abdullah Ağa'ya dört bin beş yüz kuruş makâm-ı iltizâm ve ol dahi der uhde ve kabûl ve iltizâm ve meblağ-ı mezbûrun yalnız iki bin beş yüz kuruşu ber-vech-i peşin tarafımıza teslîm edüp zimmetinde bâkî kalan iki bin kuruşumuzu sene-i mezbûrun vakt-i harmanında bi't-tamam tarafımıza teslîm eylemek şartıyla ve kurâ'-i mezbûrun ra'âyâ fukarâsıyla hilâf-ı kanun teklîf-i örfiye eylememek üzere yedine işbu zabt-ı temessükümüzü verdim mûmâ-ileyh Abdullah Ağa tarih-i merkûmdan havâssımız kurâsını serbestiyet üzere zabt ve rabt edüp a'şâr-ı şer'iyye ve rüsûmât-ı örfiyyesin ve bi'l-cümle tayyârât ve bâd-i havasın ahz ve kabz edüp minvâl-i kadîm üzere tasarruf eyleye sizler ki havâssımız karyelerinin ra'âyâları ve ihtiyâr ve söz sâhiblerisiz mûmâ-ileyh Abdullah Ağa'yı üzerinde zâbıt bilüp şer' ve kanuna muvâfık sözüne amel edüp hilâfından ictinâb ve ihtirâz eyleyesiz tarafımızdan ve taraf-ı âhardan kimesne def' ve müdâhale olmaya. Fî 5 Ra sene 1150. Vasale ileynâ fî 6 min Muharremi'l-harâm sene 151. Sâhib-i temessük Selim Giray bin Kaplan Giray Han.

Bâ'is-i tahrîr-i hurûf budur ki

Sayfa No: 79

Hüküm No: 194

Tarihi: 6 Muharrem 151

Konusu: İltizâm

Berât-ı şerîf-i âlî-şân ile mutasarrıf olduğum Niğbolu sancağında ve kazâlarında vâki' Blaştane (?) nâm karye ve tevâbi'i karyeleri işbu bin yüz elli senesi martı

ibtidâsından şubatı gayetine Kilinceye değin bir sene kâmilen zabt ve rabt eylemek üzere dârendegân temessük izzetlu Ali Ağa ve Abdullah Ağa'ya ber-vech-i iştirâk zabt eylemek üzere yalnız bin üçyüz kuruşa iltizâm olunup mûmâ-ileyhimâlar dahi bedel-i iltizâmı kabul edüp ve iltizâmı olan bin üç yüz kuruşa bedelinden tamamen ahz ve kabz olunup sene-i mezbûrede hâsıl olan a'şâr-ı şer'iyye ve rüsûmât-ı öfriye ve tapu ve tapu ve tapu-yı zemîn ve yave ve kaçgun ve bâd-i hava ve cariye müjdegânesi ve sâ'ir mahsûlâtı ahz ve kabz eyleyüp eline geldiği vech üzere serbestiyet zabt ve rabt eyleyüp tarafımızdan ve taraf-ı âhardan ferd-i vâhid mâni' ve dâfi' olmayalar. Vasale ileynâ fî 6 min Muharremi'l-harâm sene 151.

El-fakîr Seyfullah za'îm-i dergâh-ı âlî hâlen

Sayfa No: 79

Hüküm No: 195

Tarihi: 7 Muharrem 151

Konusu: Mukâta'a

Bâ'is-i tahrîr-i hurûf budur ki hâlen berât-ı pâdişâhiyle mutasarrıf olduğum Niğbolu sancağında Rusçuk ve Hezargrad ve Yergöğü kazâlarının aba ve astâr ve kirbasın mukâta'ası işbu bin yüz elli senesi martı ibtidâsından sene tamamına değin işbu hâfızu't-temessük fahru'l-a'yân yalnız yedi yüz kuruşa Ali Çelebi'ye Mustafa Ağa'ya iltizâm olunup ve ağa-yı mûmâ-ileyh dahi iltizâmı kabul zikr olunan mukâta'a-i sinîn-i sâlifelerde berât-ı pâdişâhiyle ne vechle zabt ve rabt olagelmiş ise ağa-yı mûmâ-ileyh dahi zabt edüp tarafımızdan ve taraf-ı âhardan bir kimesne mâni' olmayalar. Tahrîren fî sene 1150. Vasale ileynâ fî 7 min Muharremi'l-harâm sene 151. El-fakîr El-hac Hamza mutasarrıf-ı mukâta'a-i mezkûr hâlen.

Sayfa No: 79

Hüküm No: 196

Tarihi: 9 Muharrem 1151

Konusu: Asker sevki

Edirne'den doğru varınca orta kolda vâki' kazâlardan Cisr-i Mustafa Paşa ve Hasköy ve Hayrabolu ve Çırpan ve Zağra-i Cedîd ve Karlova ve Kızanlık ve Yanbolu ve

nevâhî-i Yanbolu ve İvrace ve İslimye ve Tırnova ve Selvi ve Ziştovi ve Rusçuk ve Pilevne ve Rahova ve Lofça ve Karalom ve Cire kazâlarının askeri ibtidâ'-i nevrûzda Vidin kolu içün Rumeli'nin orta kolundan tertîb olunan esnâf-ı askeriyye cânib-i mezbûra erişmek üzere yerlerinden ihrâc ve sürücü ta'yîn olunan silahşör-i hâssa El-hac İbrahim zîde mecdühû yediyle evâsıt-ı Zilka'de tarihiyle muvarrah bir kıt'a emr-i âlî mûcebince mektûb ağa-yı yeniçeriyân-ı dergâh-ı âlî vasıl olduğu işbu mahalle kayd.

Vasale ileynâ fî 9 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Mûcebince amel oluna

Sayfa No: 79

Hüküm No: 197

Tarihi: 9 Muharrem 151

Konusu: Asker sevki

İftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtessu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'd-dâ'im ricâl-i devlet-i aliyyemin mu'temed ve istikâmet şi'ârlarından olup Rumeli'nin yemîn ve yesârıyla orta koluna sürücü ta'yîn olunan silahşörân-ı hâssamdan İbrahim dâme mecdühû ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm kuzât ve nüvvâb zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve sâ'ir zâbıtân ve a'yân-ı vilâyet zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sübhânehû ve ta'âlâ işbu sene-i mübâreke evvel baharında Moskov ve Nemçe kefereleri üzerlerine birkaç koldan musammem ve mukarrer olan sefer-i hümâyûnum esfâr-ı sâlifeye kıyân olunmamakdan nâşî her koldan ecnâd-ı İslâmiyenin kesret ve vefret üzere bulunması ve yerlerinden mukaddemce hareket birle vaktiyle savb-ı maksûdda tecemmü' eylemeleri vâcib ve işe mübâşeret olunacak vaktin hülûlu gâyet karîb olmağla cümleden ziyâde mühim olan Vidin kolu içün Rumeli'nin orta kolundan tertîb olunan asker ibtidâ-yı nevrûzda veyahud beş altı gün sonraca cânib-i mezbûra erişmek üzere yerlerinden ihrâc ve sürüp götürerek Vidin'e îsâl içün müte'ayyinân-ı ricâl-i saltanat-ı seniyyemden birinin bu hilâlde sürücü nasb ve ta'yîn olunmasından lâ büd olup ve sen ki mûmâ-ileyh İbrahim dâme mecdühûsun senin vefûr-i sadâkat

ve me'mûr olduğun hidemâtın ru'yet ve temşiyetinde mezîd ihtimâm ve dikkatin ma'lûm olduğuna binâ'en Rumeli'nin orta koluna mahsûsan sen sürücü ta'yîn olunmanla emr ve re'yinle amel ve hareket etmek üzere ocaklar taraflarından dahi ma'iyetine birer mübâşirler me'mûr olmuştur imdi mu'accelen hareket ve umûr-i bahâna kıyâm ve mübâşeret zımnında sen varıncaya dek tavâyif-i askeriyyeyi yerlerinden ihrâc etmek üzere yanına me'mûr ocak mübâşirlerini iktizâsına göre ilerüye ve sağ ve sola irsâl ve kendin dahi zikr olunan orta kolda ve yemîn ve yesârında sefere me'mûr bi'l-cümle esnâf-ı askeriyyeyi yerlerinden çıkarup ordu-yi hümâyûnuma gelecek tavâyif-i askeriyyeyi orduya irsâl ve Vidin'e gideceklerin bir neferini gerüye bırakmayup cümlesinin ardın alup ve önüne katup sürüp götürerek inşallâh ta'âlâ vakt-i merkûmda veya beş altı gün sonraca Vidin'e erişdirüp hâlen Vidin seraskeri düstûr-i mükerrem müşîr-i mufahham nizâmü'l-âlem vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhu ta'âlâ iclâlehûya teslîm ve teslîmini müş'ir sened ile der aliyyeme ric'at eyleyesin ve me'mûr olduğun hatab-ı cesîm devlet-i aliyyemin celâ'il-i umûrundan olmakdan nâşî mahsûsan sürücü nasb ve ta'yîn olunmuşiken şöyle ki kusur ve rehâvetin sebebi ile âhâd-ı askeriyyeden bir ferd yerinde kalmak veyahud ve esnâ-yı râhda zabt ve rabtlarına adem-i takayyüd ile fukaradan müft ü meccânen bir nesne alınmak lâzım gelür ise su'âl ve cevâbı tarafına teveccüh etmekle müstahakk-ı ikâb olacağını muhakkak bilüp ona göre kemâl-i ihtimâm üzere hareket ve tavâyif-i askeriyyeyi zâbıtları ma'rifetiyle zabt ve rabta dikkat ve esnâ'-i râhda ra'âyânın meccânen bir nesneleri alınmadan ve bir ferde hilâf-ı şer'-i şerîf cevr ve ta'addî olunmadan be-gâyet tevakkî ve mücânebet ve ber vefk-i ve fahvâhu itmâm-ı hizmete bezl-i makderet eyleyüp ve siz ki kuzât ve nüvvâb ve zâbıtân ve a'yânını kazâlarınızda bulunan askerî tâyifesinden bir neferini yerlerinde komayup dellâllar nidâ ettirerek cümlesini yerlerinden çıkarup savb-ı me'mûrlarına irsâl ve mütenebbih olmayup yerlerinde kalanları veyahud yoldan firar ile gerü gelenleri olur ise bi-lâ emânin haklarından Kilineceğini cümlesine ihtimâm ve emr-i şerîfimin icrâsına ikdâm-ı tâm eyleyüp eğer sizin dahi tekâsülünüz mesmû' olur ise bilâ (silik) mazhar-ı nikâl olacağınızı mukarrer bilüp ona göre hareket ve zerre kadar hilâfından gâyetü'l-gâye ihtirâz ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup zerre kadar hilâfından gâyetü'l-gâye ictinâb ve mücânebet

eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâ'il-i Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 9 min Muharremi'l-harâm sene 151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 80

Hüküm No: 198

Tarihi: 12 Muharrem 151

Konusu: Cizye

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki işbu bin yüz elli senesi Niğbolu sancağı kıptiyân cizyesi der uhde ve iltizâmımızda olmağla tarafımızdan izzetlû Mehmed Ağa ve Kolcubaşı ta'yîn edüp tâ'ife-i mezbûr mefrûzu'l-kalem ve maktû'u'l-kadem serbestiyet üzere yed-i vâhidde zabt ve tasarruf olunagelüp hâricden min ba'd mîr-i mîrân ve mîrlivâ ve mütesellimler ve voyvodalar ve subaşılar ve evkâf-ı selâtîn ve evkâf-ı sâ'ire mütevellîleri ve emlâk zâbıtları ve gedikli zu'amâ ve erbâb-ı tımar ve mutasarrıf ve çavuş ve sipâh ve yeniçeri ve Cübbeci ve topçu ve a'yân-ı vilayet ve zî kudret ve sâ'ir askerî ve ehl-i örf taraflarından vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb bir dürlü dahl ve ta'arruz ve tecâvüz olunmayup vâki' olan yave ve kaçkun ve cürm-i cinayet ve mal-ı mefkûd ve mal-ı gâ'ib ve resm-i arûsâne ve beytü'l-mâl-i âmme ve hâssa ve bâd-i hava bi'l-cümle mîrîye â'id olan hukûk ve rüsûmları cizyedârları tarafından zabt ve rabt olunup bir dürlü dahl ve ta'arruz olunmaya. Tahrîren fî gurre-i M sene 1151. Vasale ileynâ fî 12 min Muharremi'l-harâm sene 151. El-Fakîr El-hac Mehmed Ağa cizyedâr-ı hâlen.

Sayfa No: 80

Hüküm No: 199

Tarihi: 11 Muharrem 1151

Konusu: Avarız vergisi

Bâ'is-i tenmîk-i hurûf oldur ki işbu bin yüz elli bir senesine mahsûb olmak üzere Rusçuk kazası ahalisinin üzerlerine edâsı lâzım gelen avârız ve bedel-i nüzülleri

cem‘ ve tahsîli bâbında sâdır olan fermân-ı âlî ve mûcebince sûret-i defter-i mevkûfât-ı hâkânî işbu sâhibü’d-defter Ali Ağa yediyle Medîne-i Rusçuk mahkemesine vâsıl ve imtisâlen lehû sicill-i mahfûza ba‘de’l-kayd kaza-i mezbûrun ber mûceb-i sûret-i defter-i hâkânî sekiz yüz buçuk hâne ve bir sülüs ve buçuk rubu‘ avârız hâneleri olup beher hânesinden kuruş yüz sekiz akçe hesabından altışar yüz yetmiş altışar akçeden dört bin dokuz yüz yirmi iki kuruş ve mübâşirin cihet-i ma‘îşetiyçün beher hânesinden ellişer akçeden üçyüz otuz üç kuruş kırk akçe ve kezâlik kaza-i mezbûrun yediyüz doksan dokuz buçuk hane ve nısıf sülüs ve nısıf rubu‘ bedel-i nüzül hâneleri olup ber-mûceb-i fermân-ı âlî ve sûret-i defter-i mevkûfât-ı hâkânî kuruş yüz on bir akçe hesabı üzere beher hanesinden altışar yüz akçeden dört bin üç yüz altmış iki buçuk kuruş ve mübâşirin cihet-i ma‘îşetiyçün beher hânesinden otuzar akçeden ikiyüz kuruş ki Cem‘an dört bin beş yüz altmış iki buçuk kuruş ki Cem‘an dokuz bin sekiz yüz on yedi kuruş yüz akçe ve tarih-i defterden doksan bir gün tamamına değin imhâliye içün beş yüz kuruş ve tahsîldâriye yüz kuruş ve masârıf-ı lâzıme-i müteferrika-i vilayet iki yüz on üç kuruş ve harc-ı mahkeme üç yüz elli kuruş ve nâ’ibiyye otuz kuruş ve kethüdâiyye yirmi kuruş ve huddâmiyye on beş kuruş ve ihzâriyye yirmi kuruş cümle a‘yân-ı vilayet ve sükkân-ı memleket ve ra‘iyyet ma‘rifet ve ittifâkıyla muvâcahelerinde hesab olundukda on bir bin altmış beş kuruş yüz akçeye bâliğ olmağın kaza-i mezbûra tâbi‘ beş hânesi olan Ablanova-yı müslim ve bir hânesi olan Serofça ve bir hane üç rub‘u olan Ablanova-yı cedîd kurâsı maktû‘ olmalarıyla zikr olunan kurânın yedi hâne üç rub‘u kaza-i mezbûrenin el-yevm mevcûd olan yüz yetmiş altı hâne nısıf rub‘undan ba‘de’l-ihrâc ve’l-ifrâz Sahhü’l-bâkî yüz altmış sekiz hâne nısıf rub‘u üzerine meblağ-ı mecmû‘-i mezkûr on bir bin altmış beş kuruş yüz akçe cümle muvâcahesinde tevzî‘ olundukda beher hâneye altmış beş kuruş otuz beşer para isâbet etmeğin li-ecli’t-tahsîl cem‘ine me’mûr ağa-yı mûmâ-ileyh yedine verilen defterdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi’l-yevmi’l-hâdî aşer min Muharremi’l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi’e ve elf.

Mahallât-ı Rusçuk

Mahalle-i Hacı Musa hâne 6 rubu‘ 1	Mahalle-i Kara Mustafa hâne 6	Mahalle-i Câmi‘-i Cedîd hâne 5 rubu‘ 3	Mahalle-i Arık Ramazan hâne 3 rubu‘ 2,5	Mahalle-i Bacanak rubu‘ 3

Mahalle-i Mahmud Voyvoda hâne 1 rubu‘ 1	Mahalle-i Faik hâne 2	Mahalle-i Mesih hâne 1 rubu‘ 3	Mahalle-i Câmi‘-i Atîk hâne 1 rubu‘ 0,5	Mahalle-i Tuna hâne 3

Cem‘an yekûn hâne 31,5	Nâhiye-i Faik	Karye-i Batın hâne 3	Karye-i Güğümlü Yeniçesi rubu‘ 3	Karye-i Semerci hâne 3 rubu‘ 3,5
Karye-i Nisova rubu‘ 1,5	Karye-i Kostaniçe hâne 2 rubu‘ 3	Karye-i İsfelanik hâne 2	Karye-i Kruslova hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Ustruca hâne 2 rubu‘ 1
Karye-i Çelnov hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Bozafça hâne 2	Karye-i Haceni hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Sağırlar hâne 1,5	Karye-i Helvacı Yenicesi hâne 1 rubu‘ 2
Karye-i Gölpınar rubu‘ 2,5	Karye-i Beşpınar rubu‘ 3,5	Karye-i Belpınarı rubu‘ 2	Karye-i Manastır-ı sağîr rubu‘ 2,5	Karye-i Prestoviçe hâne 1 rubu‘ 2
Karye-i Belçov rubu‘ 2,5	Karye-i Batın hâne 3 rubu‘ 0,5	Karye-i Obretenik hâne 3 rubu‘ 3	Karye-i Dümekle-i Müslim hâne 1 rubu‘ 3 tenzîl rubu‘ 1	Karye-i Dümekle-i Zimmiyân hâne 1,5
Karye-i Beyalanı hâne 3 rubu‘ 3,5	Karye-i Vetova hâne 6,5	Karye-i Bözične rubu‘ 1	Karye-i Koşov hâne 1	Karye-i Virbofka rubu‘ 2,5
Karye-i Yuvan hâne 1	Karye-i Hacı Halil rubu‘ 2,5	Karye-i Ahmed Bey rubu‘ 2	Karye-i Manastır-ı kebîr rubu‘ 2	Karye-i Pepeline rubu‘ 0,5

Karye-i Kara Koçalı hâne 3 tenzîl rubu‘ 1	Cem‘an yekûn hâne 56 rubu‘ 3	Nâhiye-i Tutrakan	Karye-i Tutrakan hâne 5	Karye-i Dayî Hızır hâne 1,5

Karye-i mahalle-i Meşe rubu‘ 2	Karye-i mahalle-i Köseler hâne 3,5	Karye-i Kayalı hâne 1	Karye-i mahalle-i Sırt hâne 2 rubu‘ 2,5	Karye-i Sarı İnebey rubu‘ 2
Karye-i Borasanlı rubu‘ 3	Karye-i Orhan-ı kebîr hâne 3 rubu‘ 3	Karye-i Babov hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Karasulu rubu‘ 2	Karye-i Perişlan rubu‘ 1,5
Karye-i Kuzgunluk hâne 1,5 tenzîl hâne 0,5 rubu‘ 0,5 işbu sene-i mübârekede ahali-i karye yerlerine avdet edüp gelürler ise fe-bihâ ve illâ yerlerine …deyü mahalle ittifâk etmiştir.				
Karye-i Veyisler rubu‘ 0,5 tenzîl rubu‘ 1	Karye-i Gövece rubu‘ 3,5 tenzîl rubu‘ 0,5	Karye-i Sarı Sinanlı hâne 1,5	Karye-i Divane Yusuflu hâne 1	Karye-i Sarı Güllü rubu‘ 2
Karye-i Kosı-ı Müslim hâne 1	Karye-i Uruslar hâne 1	Karye-i Hacı Fakih hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Hâs Fakih hâne 0,5	Karye-i Karahızırlar rubu‘ 3
Karye-i Hızır Sipahi rubu‘ 1,5	Karye-i Ahmedciler hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Karaağaç hâne 1 rubu‘ 3 tenzîl rubu‘ 2	Karye-i Balpınar Yenicesi rubu‘ 3,5	Karye-i Dıranova rubu‘ 3,5
Karye-i Yörükler hâne 1,5	Karye-i Ca‘ferova rubu‘ 3,5	Karye-i Kışla hâne 1,5	Karye-i Orhan-ı sağîr hâne 1 rubu‘ 2,5	Karye-i Libnik hâne 2 rubu‘ 1
Karye-i	Karye-i	Karye-i Kara	Karye-i	Karye-i

Koşarna hâne 1,5	Beleslatîn hâne 1,5	Mehmed hâne 1 rubu‘ 1,5	Gaziciler rubu‘ 3,5	Rahova-yı Bala hâne 3,5

Karye-i Taban hâne 2 rubu‘ 0,5	Karye-i Senova hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Kul Çavuş rubu‘ 0,5	Karye-i Nasreddin rubu‘ 2	Karye-i Yaylacık rubu‘ 1
Karye-i Orman Beşevli hâne 1 rubu‘ 0,5	Karye-i Pınar Beşevli rubu‘ 2,5	Karye-i Kovancılar hâne 2 rubu‘ 1 tenzîl rubu‘ 0,2	Karye-i Hacıoğulları rubu‘ 3,5	Karye-i Ablanova-yı Zimmiyân hâne 1 rubu‘ 3
Karye-i Gagalya hâne 1 rubu‘ 3				

Sayfa No:81

Karye-i Maratin hâne 1,5	Karye-i Balpınar hâne 1	Karye-i Rahova-yı Zîr hâne 1,5	Karye-i Garvan hâne 1 tenzîl rubu‘ 0,5	Karye-i Hotaniçe hâne 1
Karye-i Tabtaklar rubu‘ 3 tenzîl rubu‘	Karye-i Ca‘fer Emir rubu‘ 1	Karye-i Kosu-yı Gebran hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Pare rubu‘ 3	Karye-i Ödenlik hâne 1 rubu‘ 1,5
Karye-i Sırt alanı hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Yenice Köy rubu‘ 2	Karye-i Köhne İsmail hâne 1,5	Cem‘an yekûn hâne 79 rubu‘ 3	

Min haysü'l-mecmû‘ hâne 168 rubu‘ 0,5 yalnız yüz altmış sekiz hâne nısıf rubu‘dur.

Sayfa No: 81

Hüküm No: 200

Tarihi: 13 Muharrem 151

Konusu: Asker erzakı

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Varna'dan Vidin'e varınca yol üzerinde vâki' olan kazaların kâdîları zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bu def'a Vidin cânibi seraskeri ma'iyetinde mevcûd bulunmak üzere Varna cânibinde vâki' bazı mahallerden müceddeden tashîh ve bedirgâh olunması fermânım olan üç yüz elli nefer dergâh-ı mu'allâm topçularının Varna'dan Vidin seraskeri ma'iyetine varınca esnâ-i râhda rûzmerre iktizâ eden nân ve güşt ta'yînâtları ve eşyaları tahmîli içün mükârî bargirleri verilmek muktezâ olmağla neferât-ı mezkûre mahall-i merkûmeden tahrîr olunduklarınca beher menzilde mevcûdlarına göre beher neferine birer çift nân ve beher altı neferine birer vukiyye güşt ve eşyaları tahmîl içün beher on neferine birer re's mükârî bargirinin baha ve ücretleri ahali-i kazânın tekâlîflerine takas olunmak üzere ahali-i kaza taraflarından verilmek fermanım olmağın imdi siz ki kâdîlar ve kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet işerlerisiz işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim ile neferât-ı mezbûre her hanginizin taht-ı kazasına varup nüzûl ederler ise mevcûdlarına göre beher neferine yevmiye birer çift nân ve beher altı neferine bir vukiyye güşt ta'yînâtları ve eşyaları tahmîli içün beher on neferine bir re's mükârî bargirleri ahali-i kaza taraflarından verdirilüp taraflarından kabzına me'mûra teslîm ve makbûzlarını müş'ir yedinden memhûr temessük ahz ve ma'rifet-i şer'le arz ve i'lâm olunup lâzım gelen ta'yînât bahası ve mükârî ücretleri ahali-i kazanın tekâlîflerine takas olunmak üzere ahali-i kazanın yedlerinde hıfz ve neferât-ı mezkûru bir gün evvel savb-ı me'mûralarına îsâl ve tesyîr ettirmekde ziyade takayyüd ve ihtimâm eyleyüp ta'yînâtları husûsunda zarûret ve muzâyaka çekdirmekten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-imtisâl lâzımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla bir ferde bir dürlü vaz' ve hareket ettirmekten ve eylemekden her biriniz ziyâde ittikâ ve mücânebet eyleyesiz

şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin ışrîn Şevvâl sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 13 min Muharremi'l-harâm sene 151. Be-makâm-i Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 81

Hüküm No: 201

Tarihi: 13 Muharrem 1151

Konusu: Tevzi Defteri

Bâ'is-i tenmîk-i hurûf oldur ki işbu bin yüz elli bir senesine mahsûb olmak üzere Rusçuk kazâsında mütemekkin ehl-i zimmet ra'âyânın beher sene Niğbolu valilerine veregeldikleri resm-i gorine beşyüz altmış beş kuruş ve harc-ı mahkeme ve nâ'ibiyye ve hüddâmiyye elli kuruş ve kalemiyye üç kuruş ve tahsîldâriyye ve masârıf-ı sâ'ire altmış yedi kuruş ki min haysü'l-mecmû' altı yüz seksen beş kuruş olup meblağ-ı mezkûr cümle muvâcahesinde kaza-i mezbûre kurâsında mütemekkin ve mevcûd olan iki bin beş yüz elli yedi neferine tevzî' ve taksîm olundukda beher neferine on birer para isâbet etmeğin li-ecli't-tahsîl işbu bâ'isü'd-defter Abdullah Ağa yedine verilen defterdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Karye-i Kostança nefer 190	Karye-i İsfelanik nefer 110	Karye-i Serofça nefer 10	Karye-i Senova nefer 31	Karye-i Kruslova nefer 60
Karye-i Üstüriçe nefer 12	Karye-i Dömekle-i Zimmiyân nefer 90	Karye-i Çelnev nefer 46	Karye-i Bozafça nefer 65	Karye-i Sağırlar nefer 28
Karye-i Perostoyça? nefer 10	Karye-i Batın nefer 60	Karye-i Obretenik nefer 40	Karye-i Ablonova-yı Müslim nefer 43	Karye-i Bey Çiftliği nefer 27

Karye-i Çepelne nefer? 12	Karye-i Çernovi nefer 44	Karye-i Koşu nefer 100	Karye-i Maçka nefer 100	Karye-i Belçov nefer 15
Karye-i BÖziçne nefer 15	Karye-i Basrabe nefer? 150	Karye-i Halil-zâde Ali Ağa nefer 10	Karye-i Karasne nefer 143	Karye-i Belpınarı nefer 6
Karye-i Yuvan nefer 130	Karye-i Lipnik nefer 116	Karye-i Ablonava-yı kebîrân nefer 86	Karye-i Gagalya nefer 68	Karye-i Rahova-yi Bâlâ nefer 170
Karye-i Taban nefer 96	Karye-i Maratin nefer 54	Karye-i Kuzgunluk nefer 45	Karye-i Bel İslâtîn nefer 24	Karye-i Sarı Sinanlı nefer 80
Karye-i Kavsı-i Gebran nefer 70	Karye-i Rahova-yı Zîr nefer 53	Karye-i Tutrakan nefer 70	Karye-i Köhne İsmil nefer 90	Karye-i Perişlan nefer 12
Karye-i Denizler nefer 22	Karye-i Tabtaklar nefer 13	Karye-i Babo nefer 8	Karye-i Senova nefer 10	Karye-i Orhan-ı Kebîr nefer 4
Karye-i Koşarna nefer 4	Cem'an yekûn nefer 2557 yalnız iki bin beş yüz elli yedidir.			

Sayfa No: 81

Hüküm No: 202

Tarihi: 13 Muharrem

Konusu: Mühimmat nakli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Varna kâdîsı Varna'dan Vidin'e varınca yol üzerinde vâki' olan kazaların kâdîları zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân a'yân-ı vilâyet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bu def'a Vidin cânibi seraskeri ta'yîn ve irsâli fermânım olan Varna'da mevcûd şâhî toplardan yirmi kıt'a şâhî ve yirmi kıt'a havan ve on dört kıt'a mühimmât arabalarının koşmalarıyçün beş yüz yirmi altı re's topkeşân bargirlerinin eyyâm-ı mekslerinde yevmiye iktizâ eden şa'îr ve samanları verilmek muktezâ olmağla zikr olunan topların nakilleriyçün beş yüz yirmi altı re's topkeşân bargirlerinin Varna'da eyyâm-ı mekslerinde ve Varna'dan Vidin'e varınca her bir re'sine yevmiye birer yemden yüz otuz bir buçuk keyl şa'îr

Sayfa No:82

ve beşer vukiyye samandan elli dokuz buçuk kantar on iki vukiyye saman bahaları tekâlîflerine takas olunmak üzere kaza ahalileri tarafından verilmek fermânım olmağın imdi siz ki kâdîlar ve a'yân-ı vilâyet işerlerisiz işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim ile zikr olunan topların her hanginizin taht-ı kazasına nüzûl ederler ise beş yüz yirmi altı re's topkeşân bargirlerin yevmiye yüz otuz bir buçuk keyl şa'îr ve elli dokuz buçuk kantar on vukiyye saman ta'yînâtları Varna'da eyyâm-ı mekslerinde Varna'dan Vidin'e varınca kaza ahalileri taraflarından verdirilüp lâzım gelen bahaları tekâlîflerine takas olunmak şartıyla zâbıtlarından memhûr temessük ahz ve ma'rifet-i şer'le arz ve i'lâm olunup kaza ahalileri taraflarından zabt ettirmeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min Şevvâl hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 13 min Muharremi'l-harâm. Be-makâm-ı Kostanîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 82

Hüküm No: 203

Tarihi: 13 Muharrem 1151

Konusu: Asker erzakı

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Âsitâne-i sa'âdetimden Varna'ya ve Varna'dan dahi Vidin'e varınca yol üzerinde vâki' olan kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bu def'a Varna iskelesinden Vidin cânibine gidecek toplara ta'yîn ve tahrîri fermânım olan dergâh-ı mu'allâm top arabacıları neferâtının üç orta yüz neferi atîk neferâttan olup yevmiye birer çift nân ve on altı buçuk vukiyye güşt ve zâbıtân-ı bargirleriyçün yevmiye altı kile şa'îr ve eşyaları tahmîli içün on re's mükârî bargirleri ve müceddeden tashîh olunacak beş yüz neferin tahrîr olundukça mevcûdlarına göre beher neferine yevmî birer çift nân ve beher altı neferine bir vukiyye güşt ve eşyaları tahmîli içün beher on neferine bir re's mükârî bargirleri Âsitâne-i sa'âdetimden Varna'ya varınca ve Varna'dan Vidin'e varınca esnâ-yı râhda nüzûl eyledikleri menâzilde kaza ahalileri taraflarından verilmek fermânım olup imdi siz ki kâdîlar ve kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayetsiz işbu emr-i celîlü'l-kadrim ile zikr olunan üç orta yüz neferi atîk ve müceddeden tahrîr olunan beş yüz nefer-i cedîdin Âsitâne-i sa'âdetimden Varna'ya varınca ve Varna'dan Vidin'e varınca her hanginizin taht-ı kazasına nüzûl ederler ise mevcûdlarına göre beher neferine yevmiye birer çift nân ve altı neferine bir vukiyye güşt ve on neferine bir re's mükârî ve zâbıtân-ı bargirleriyçün yevmiye altı keyl şa'îr ta'yînâtları kaza ahalileri taraflarından verdirilüp ve ne mikdâr ta'yînât verilür ise mikdârı tasrîh ile ma'mûlün bih zâbıtânından memhûr temessük ahz ve ma'rifet-i şer'le arz ve i'lâm olunup lâzım gelen bahaları kaza ahalilerinin tekâlîflerine takas ve mahsûb olmak üzere yedlerinde hıfz ve neferât-ı merkûme savb-ı me'mûrelerine îsâl ve tesyîrlerinde mezîd dikkat ve ihtimâm olunup ta'yînâtları husûsunda zarûret ve muzâyaka çekdirilmekden be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr eden fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz eyleyesiz şöyle bilesiz

alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min Şevvâl sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 13 min Muharremi'l-harâm sene 1151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 82

Hüküm No: 204

Tarihi: 12 Zilhicce 1150

Konusu: Top ve mühimmat sevki

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Varna'da Vidin cânibi seraskeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnun ma'iyetine varınca yol üzerinde vâki' kazaların kâdîları zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetinde mevcûd bulunmak üzere bundan akdem Âsitâne-i sa'âdetimden Varna iskelesine irsâl ve iskele-i mezbûrede Vidin cânibine nakl ve tesyîri fermânım olan şâhî top ve havan ve kapaklu mümihhât arabalarını mahalline îsâl eylemek içün dergâh-ı mu'allâm top arabacıları ocağından zîde kadruhû mübâşir ta'yîn olunmuş idi el-hâletü hâzihî mübâşir-i merkûm Varna'ya varup sâbıku'z-zikr top arabaların nakl eylemek üzere olup lâkin kesret-i bârân ve seyllerin tuğyân sebebiyle yolların bazı mahalleri bozulup topların ve sâ'ir mühimmât-ı askeriyyelerin imrârı müte'assir olduğu ihbâr ve i'lâm olunduğuna binâ'en Varna'dan serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine varınca esnâ-yı tarîkde bozulup fenâ-pezîr olan yollarda zarar ve ziyan eriştirilmemek üzere zikr olunan top ve mühimmât arabaları ahali-i vilayet ma'rifetleriyle imrâr ettirilmesi fermânım olmağın imdi siz ki kâdîlar ve a'yân-ı vilayet işerlerisiz işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim ile

Sayfa No:83

Mübâşir-i merkûm Varna'dan serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine varınca her hanginizin taht-ı kazâsına dâhil ve vâsıl olursa vech-i meşrûh üzere kesret-i bârân ve seyllerin tuğyan takrîbiyle fenâ pezîr olan yollardan zikr olunan top ve mühimmât

arabalarını ahali-i vilayet ma'rifetiyle bir gün evvel bir kazadan bir kazaya nakl ve imrâr ettirilmekde ziyade dikkat-i tâm ve sa'y-i ihtimâm edüp ihmâl ve müsâmahada ve mikdâr-ı zerre mûcib-i te'hîr olunacak hâletten ve mugâyir-i fermân vaz' ve hareketten ve bu bahane ile celb-i mal sevdasıyla ra'âyâ fukarâsına bir dürlü zulüm ve ta'addî olunmakdan be-gâyet ihtirâz ve ictinâb olunmak bâbında işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla bir dürlü vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fî'l-yevmi's-sânî ve'l-işrîn min Zilhicce li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 13 min Muharremi'l-harâm. Be-yurd-ı sahrâ-yı Sofya

Sayfa No: 83

Hüküm No: 205

Tarihi: 10 Muharrem 1151

Konusu: Tevzi defteri

Bâ'is-i tenmîk-i hurûf oldur ki bin yüz elli senesi rûz-i kasımından bin yüz elli bir senesi rûz-i hızırına varınca masârıf-ı vilâyet cümle a'yân-ı vilayet ve sükkân-ı memleket ve gürûh-i ra'iyyet muvâcahelerinde hesab olunup şehir kethüdâsı olan Hacı Halil-zâde Mustafa Ağa ücreti bin yüz kuruş ve menzilci Es-Seyyid Mehmed Ağa'ya imdâdiyye bin yüz seksen altı kuruş ve devletlû vezîr-i âsaf nazîr Niğbolu valisi Mehmed Paşa hazretlerine imdâd-i seferiyye dört bin üç yüz kırk altı kuruş devletlû Özi valisi Mehmed Paşa hazretlerine verilen imdâd-ı seferiyye bin dokuz yüz kuruş voyvoda El-hac Ahmed Ağa bâ-yafta devletlû vezîr-i rûşen zamîr Memiş Paşa hazretlerine saray tamirine verdiği üç yüz yedi kuruş mezbûr Ahmed Ağa Memiş Paşa Hamamını tamir içün verdiği yedi buçuk kuruş hamam-ı mezbûrun bir def'a tamiriyçün verdiği on iki kuruş Mehmed Paşa'nın zahîre içün gelen çukadârına verdiği yirmi kuruş açıklar sefâyinine ferman getüren tatara verdiği beş kuruş Kral-zâde'ye verilen bargir ücreti yüz kırk sekiz kuruş mükârî öküz arabacıları başısına ve tatar ağasına verilen otuz kuruş mükârî arabaları içün kapucı başı Halil Ağa'ya verdiği yüz otuz kuruş Kral-zâde'nin eşyasını Vidin cânibine nakl içün iki kıt'a sefîne ücreti elli kuruş zikr olunan sefînelere Cerahor ücreti on kuurş mübâya'a zahîresine beş akçe zam fermanı getüren çukadara yüz kuruş Kral-zâdenin eşyasını

nakl içün sekiz kıt'a araba ücreti otuz iki kuruş Vidin cânibine giden Cübbehâne sefînelerine on aded Cerahor ücreti on altı kuruş Vidin muhâfızı vezîr-i müşârun-ileyh Mehmed Paşa hazretleri taraflarından imdâd-ı seferiyye fermânını getüren çukadara beş kuruş sâhib-i devlet irsâl eylediği atlara yirmi dokuz selhor ücreti yirmi dokuz kuruş Vidin cânibine irsâl olunan zehâyir sefînesine cerahor ücreti altı kuruş Vidin cânibine irsâl olunan üç sefâyine verilen cerahor ücreti bâ-yafte yirmi dört kuruş Memiş Paşa hazretlerinin konağına bâ-yafte verilen ücret-i âhenger dokuz kuruş Vidin cânibine giden top sefâyinine verilen cerahor ücreti bâ-yafte yirmi kuruş Memiş Paşa hazretlerinin konağını tamir içün altmış günlük ücret-i neccâr altmış kuruş zeminlik? müjdesi buyuruldusunu getüren çukadara on üç kuruş Vidin'e irsâl olunan mübâya'a sefâyinine cerahor ücreti on kuruş İsakçı tarafından Vidin cânibine giden Cübbehâne sefînesine dokuz aded Cerahor ücreti dokuz kuruş şayikaları hıfz içün üç nefer adama ücret on sekiz kuruş Memiş Paşa adamlarına oda yapmak içün kereste ve ücret-i neccâr beş buçuk kuruş şayikaları karaya çekmek içün palamar ve paçarez Mustafa Çelebi arabalar içün kurâya irsâl olundukda ücret yüz altmış kuruş def'a Memiş Paşa'nın ve kethüdâsının odaları tamirine verilen masârıf yirmi dokuz kuruş cümle ahali-i vilayet ma'rifetiyle Memiş Paşa hazretlerine teşrîflerinde üç günlük zahîre bahası Hacı İsmail verdiği iki yüz on dokuz kuruş bir rubu' Kadeş-zâde Hasan Ağa mübâya'a teftîşine gelen İbrahim Efendi'ye verdiği bargir bahası elli kuruş Mehmed Paşa hazretlerinin çukadarına verdiği otuz kuruş mütesellim ağa çukadarına verdiği otuz kuruş devlet-i aliyyeye revgan irsâliyçün gelen çukadara verdiği altmış kuruş Vidin tarafından gelen El-hac Mehmed Ağa'ya müjde seksen kuruş Mehmed Paşa kethüdâsına verilen bargir bahası altmış kuruş menzilci sâbık Mustafa Ağa bâ-yafte araba isti'câline gelen Za'îm Ahmed Ağa'ya verdiği elli beş kuruş taraf-ı Devlet-i Aliyye'den adâlet fermânı getüren tatara verdiği on kuruş Arifî El-hac Ahmed Efendi'ye gelen çavuşa verdiği elli kuruş Memiş Paşa hazretlerinin konakçılarına cümle ittifâkıyla verdiği iki yüz elli kuruş Vidin muhâfızı Devletlû Mehmed Paşa hazretlerinin kapucılar bölük başısına verdiği iki yüz kuruş küşâde olunan bayraklara sandal akçesi elli kuruş Vidin cânibinden gelen turnacı başıya ve Yusuf Çavuş mahzenlerine ücret yirmi yedi kuruş Kral-zâde'ye ta'yîn olunan sirem arabalarına ücret sekiz kuurş kapucı başıya araba içün gelen mübâşire yetmiş kuruş dakîk-i hâs içün gelen mübâşire elli beş kuruş Ali Paşa çiftliği tenzîliyçün yirmi kuruş iskeleler içün gelen tatara sekiz kuruş Hacı Halil Ağa-zâde Mehmed Ağa Haseki Ağa ve çavuşlara verdiği yüz yetmiş sekiz kuruş bazarbaşı Mehmed

arabalarını ahali-i vilayet ma'rifetiyle bir gün evvel bir kazadan bir kazaya nakl ve imrâr ettirilmekde ziyade dikkat-i tâm ve sa'y-i ihtimâm edüp ihmâl ve müsâmahada ve mikdâr-ı zerre mûcib-i te'hîr olunacak hâletten ve mugâyir-i fermân vaz' ve hareketten ve bu bahane ile celb-i mal sevdasıyla ra'âyâ fukarâsına bir dürlü zulüm ve ta'addî olunmakdan be-gâyet ihtirâz ve ictinâb olunmak bâbında işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla bir dürlü vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min Zilhicce li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 13 min Muharremi'l-harâm. Be-yurd-ı sahrâ-yı Sofya

Sayfa No: 83

Hüküm No: 205

Tarihi: 10 Muharrem 1151

Konusu: Tevzi defteri

Bâ'is-i tenmîk-i hurûf oldur ki bin yüz elli senesi rûz-i kasımından bin yüz elli bir senesi rûz-i hızırına varınca masârıf-ı vilâyet cümle a'yân-ı vilayet ve sükkân-ı memleket ve gürûh-i ra'iyyet muvâcahelerinde hesab olunup şehir kethüdâsı olan Hacı Halil-zâde Mustafa Ağa ücreti bin yüz kuruş ve menzilci Es-Seyyid Mehmed Ağa'ya imdâdiyye bin yüz seksen altı kuruş ve devletlû vezîr-i âsaf nazîr Niğbolu valisi Mehmed Paşa hazretlerine imdâd-i seferiyye dört bin üç yüz kırk altı kuruş devletlû Özi valisi Mehmed Paşa hazretlerine verilen imdâd-ı seferiyye bin dokuz yüz kuruş voyvoda El-hac Ahmed Ağa bâ-yafta devletlû vezîr-i rûşen zamîr Memiş Paşa hazretlerine saray tamirine verdiği üç yüz yedi kuruş mezbûr Ahmed Ağa Memiş Paşa Hamamını tamir içün verdiği yedi buçuk kuruş hamam-ı mezbûrun bir def'a tamiriyçün verdiği on iki kuruş Mehmed Paşa'nın zahîre içün gelen çukadârına verdiği yirmi kuruş açıklar sefâyinine ferman getüren tatara verdiği beş kuruş Kral-zâde'ye verilen bargir ücreti yüz kırk sekiz kuruş mükârî öküz arabacıları başısına ve tatar ağasına verilen otuz kuruş mükârî arabaları içün kapucı başı Halil Ağa'ya verdiği yüz otuz kuruş Kral-zâde'nin eşyasını Vidin cânibine nakl içün iki kıt'a sefîne ücreti elli kuruş zikr olunan sefînelere Cerahor ücreti on kuurş mübâya'a zahîresine beş akçe zam fermanı getüren çukadara yüz kuruş Kral-zâdenin eşyasını

nakl içün sekiz kıt'a araba ücreti otuz iki kuruş Vidin cânibine giden Cübbehâne sefînelerine on aded Cerahor ücreti on altı kuruş Vidin muhâfızı vezîr-i müşârun-ileyh Mehmed Paşa hazretleri taraflarından imdâd-ı seferiyye fermânını getüren çukadara beş kuruş sâhib-i devlet irsâl eylediği atlara yirmi dokuz selhor ücreti yirmi dokuz kuruş Vidin cânibine irsâl olunan zehâyir sefînesine cerahor ücreti altı kuruş Vidin cânibine irsâl olunan üç sefâyine verilen cerahor ücreti bâ-yafte yirmi dört kuruş Memiş Paşa hazretlerinin konağına bâ-yafte verilen ücret-i âhenger dokuz kuruş Vidin cânibine giden top sefâyinine verilen cerahor ücreti bâ-yafte yirmi kuruş Memiş Paşa hazretlerinin konağını tamir içün altmış günlük ücret-i neccâr altmış kuruş zeminlik? müjdesi buyuruldusunu getüren çukadara on üç kuruş Vidin'e irsâl olunan mübâya'a sefâyinine cerahor ücreti on kuruş İsakçı tarafından Vidin cânibine giden Cübbehâne sefînesine dokuz aded Cerahor ücreti dokuz kuruş şayikaları hıfz içün üç nefer adama ücret on sekiz kuruş Memiş Paşa adamlarına oda yapmak içün kereste ve ücret-i neccâr beş buçuk kuruş şayikaları karaya çekmek içün palamar ve paçarez Mustafa Çelebi arabalar içün kurâya irsâl olundukda ücret yüz altmış kuruş def'a Memiş Paşa'nın ve kethüdâsının odaları tamirine verilen masârıf yirmi dokuz kuruş cümle ahali-i vilayet ma'rifetiyle Memiş Paşa hazretlerine teşrîflerinde üç günlük zahîre bahası Hacı İsmail verdiği iki yüz on dokuz kuruş bir rubu' Kadeş-zâde Hasan Ağa mübâya'a teftîşine gelen İbrahim Efendi'ye verdiği bargir bahası elli kuruş Mehmed Paşa hazretlerinin çukadarına verdiği otuz kuruş mütesellim ağa çukadarına verdiği otuz kuruş devlet-i aliyyeye revgan irsâliyçün gelen çukadara verdiği altmış kuruş Vidin tarafından gelen El-hac Mehmed Ağa'ya müjde seksen kuruş Mehmed Paşa kethüdâsına verilen bargir bahası altmış kuruş menzilci sâbık Mustafa Ağa bâ-yafte araba isti'câline gelen Za'îm Ahmed Ağa'ya verdiği elli beş kuruş taraf-ı Devlet-i Aliyye'den adâlet fermânı getüren tatara verdiği on kuruş Arifî El-hac Ahmed Efendi'ye gelen çavuşa verdiği elli kuruş Memiş Paşa hazretlerinin konakçılarına cümle ittifâkıyla verdiği iki yüz elli kuruş Vidin muhâfızı Devletlû Mehmed Paşa hazretlerinin kapucılar bölük başısına verdiği iki yüz kuruş küşâde olunan bayraklara sandal akçesi elli kuruş Vidin cânibinden gelen turnacı başıya ve Yusuf Çavuş mahzenlerine ücret yirmi yedi kuruş Kral-zâde'ye ta'yîn olunan sirem arabalarına ücret sekiz kuurş kapucı başıya araba içün gelen mübâşire yetmiş kuruş dakîk-i hâs içün gelen mübâşire elli beş kuruş Ali Paşa çiftliği tenzîliyçün yirmi kuruş iskeleler içün gelen tatara sekiz kuruş Hacı Halil Ağa-zâde Mehmed Ağa Haseki Ağa ve çavuşlara verdiği yüz yetmiş sekiz kuruş bazarbaşı Mehmed

Çelebi'nin Memiş Paşa teşrîflerinde yemeklik içün masrafı on beş kuruş Veysler karyesine imdâd ve bir rubu' hâne kesri otuz dokuz kuruş Memiş Paşa konağı olan Bergos karyesine imdâd yüz kuruş teşrîflerinde Basriye konağına imdâd elli kuruş ve Batın karyesine serdengeçti bayraklarına şa'îr içün elli kuruş mahallât verdiği yirmi beş bargir ücreti elli bir buçuk kuruş akçe faizi sekiz yüz yetmiş beş kuruş Kral-zâde'ye Eslepoli karyesi bâ-mürâsele verdiği on bargir ücreti yirmi kuruş Faik karyesi verdiği kırk altı bargir ücreti doksan iki kuruş Sucu karyesinin verdiği on bargir ücreti yirmi kuruş Maçka karyesinin verdiği on bargir ücreti yirmi kuruş Taban karyesinin verdiği on bargir ücreti yirmi kuruş Libnik karyesinin verdiği on bargir ücreti yirmi kuruş Çernovoda karyesi verdiği beş aded sirem ve beş aded araba ücreti otuz kuruş elli nefer yelkendiz ücreti yirmi beş kuruş Memiş Paşa'nın eşyasını tahmîl içün voyvoda El-hac Ahmed Ağa'nın verdiği elli kıt'a araba ücreti elli yedi kuruş Memiş Paşa'nın atlarına bâ-yafte Arifî Ahmed Efendi on araba fî içün on beş kuruş selhor ağaya şehir kethüdâsının masârıfı sekiz buçuk kuruş Kıptî Kara Dayı'nın Memiş Paşa'ya yaptığı demir âlâtı otuz kuruş bâ-yafta Memiş Paşa masârıfı iki yüz kuruş harc-ı hücec ve i'lâmlar iki yüz nâ'ibiyye otuz kuruş kethüdâ'iyye otuz kuurş hüddâmiyye otuz kuruş ihzâriyye otuz kuruş kaydiyye beş kuruş tahsildâriyye yüz elli kuruş ki min haysü'l-mecmû' on üç bin beş yüz yirmi kuruş bir rub'a bâliğ olup meblağ-ı mecmû'-i mezkûrdan bin dokuz yüz otuz bir kuruşu Haslar kurâsına ve altı yüz kuruşu dahi Kürekciyan kurâsına ki Cem' an iki bin beş yüz otuz bir kuruşu ba'de'l-ihrâc ve'l-ifrâz Sahhü'l-bâkî on bin dokuz yüz seksen dokuz bir rub'u kaza-i mezbûrenin el-yevm mevcûd olan yüz yetmiş altı hane ve nısıf rub'u üzerine cümle muvâcahesinde tevzî' olundukda beher hâneye altmış ikişer kuruş kırkar akçe isâbet etmeğin li-ecli't-tahsîl Mustafa Ağa yedine verilen defterdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Sayfa No:84

Kurâ-i Haslar 1931 kuruş	Kurâ-i Kürekçiyân 600 kuruş			

Mahallât-ı Rusçuk

Mahalle-i Hacı Musa hâne 6 rubu‘ 1	Mahalle-i Kara Mustafa hâne 6	Mahalle-i Câmi‘-i Cedîd hâne 5 rubu‘ 3	Mahalle-i Arık Ramazan hâne 3 rubu‘ 2,5	Mahalle-i Bacanak rubu‘ 3
Mahalle-i Mahmud Voyvoda hâne 1 rubu‘ 1	Mahalle-i Faik hâne 2	Mahalle-i Mesih hâne 1 rubu‘ 3	Mahalle-i Câmi‘-i atîk hâne 1 rubu‘ 0,5	Mahalle-i Tuna hâne 3
Cem‘ an yekûn 31,5	Nâhiye-i Cernovi	Karye-i Batın hâne 3	Karye-i GüğümlüYeniçesi rubu‘ 3	Karye-i Semerci hâne 3 rubu‘ 3,5
Karye-i Nisova rubu‘ 1,5 nısf-ı rub‘u tenzîl şud	Karye-i Kostaniçe hâne 2 rubu‘ 3	Karye-i İsfelanik hâne 2	Karye-i Serofça hâne 1	Karye-i Kruslova hâne 1 rubu‘ 1
Karye-i Ustruca hâne 2 rubu‘ 1	Karye-i Çelnov hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Bozafça hâne 2	Karye-i Ablanova-yı cedîd hâne 1 rubu‘ 3	Karye-i Haceni hâne 1 rubu‘ 1
Karye-i Sağırlar hâne 1,5	Karye-i Helvacı Yenicesi hâne 1 rubu‘ 2	Karye-i Gölpınar rubu‘ 2,5	Karye-i Beşpınar rubu‘ 3,5	Karye-i Belpınarı rubu‘ 2

Karye-i Manastır-ı sağîr rubu‘ 2,5	Karye-i Berostoyca ? hâne 1 rubu‘ 2	Karye-i Belço rubu‘ 2,5	Karye-i Ablanova-yi Müslim hâne 5	Karye-i Batın hâne 3 rubu‘ 0,5

Karye-i Obretenik hâne 3 rubu‘ 3	Karye-i Dümekle-i Müslim hâne 1 rubu‘ 3 bir rub‘u tenzîl şud.	Karye-i Dümekle-i Zimmiyân hâne 1,5	Karye-i Beyalanı hâne 3 rubu‘ 3,5	Karye-i Vetova hâne 6,5
Karye-i Böziçne rubu‘ 1	Karye-i Koşov hâne 1	Karye-i Virbofka rubu‘ 2,5	Karye-i Yuvan hâne 1	Karye-i Hacı Halil rubu‘ 2,5
Karye-i Ahmed Bey rubu‘ 2	Karye-i Manastır-ı kebîr rubu‘ 2	Karye-i Pepeline rubu‘ 0,5	Karye-i Kara Kocalı hâne 3 bir rub‘u tenzîl şud.	Cem‘an yekûn hâne 64 rubu‘ 3
Nâhiye-i Tutrakan	Karye-i Tutrakan hâne 5	Karye-i Day-ı Hızır hâne 1,5	Karye-i mahalle-i Meşe rubu‘ 2	Karye-i mahalle-i Köseler hâne 3,5
Karye-i Kayalı hâne 1	Karye-i mahalle-i Sırt hâne 2 rubu‘ 2,5	Karye-i Sarı İnebey rubu‘ 2	Karye-i Borasanlı rubu‘ 3	Karye-i Orhan-ı kebîr hâne 3 rubu‘ 3
Karye-i Babo hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Karasulu rubu‘ 2	Karye-i Perişlan rubu‘ 1,5	Karye-i Kuzgunluk hâne 1,5 nısıf hâne ve nısıf rub‘u tenzîl şud	Karye-i Veyisler rubu‘ 0,5 bir rub‘u tenzîl şud

Karye-i Gövece rubu‘ 3,5 nısıf rub‘u	Karye-i Sarı Sinanlı hâne 1,5	Karye-i Divane Yusuflar hâne	Karye-i Sarı Güllü rubu‘ 2	Karye-i Kavsı-i Müslim hâne 1

tenzîl şud		1		
Karye-i Örsler hâne 1	Karye-i Hacı Fakih hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Hâs Fakih hâne 0,5	Karye-i Karahızırlar rubu‘ 3	Karye-i Hızır Sipahi rubu‘ 1,5
Karye-i Ahmedciler hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Karaağaç hâne 1 rubu‘ 3 iki rub‘u tenzîl şud	Karye-i Balpınar Yenicesi rubu‘ 3,5	Karye-i Dranova rubu‘ 3,5	Karye-i Yörükler hâne 1,5
Karye-i Ca‘fer ova rubu‘ 3,5	Karye-i Kışla hâne 1,5	Karye-i Orhan-ı sağîr hâne 1 rubu‘ 2,5	Karye-i Lipnik hâne 2 rubu‘ 1	Karye-i Koşarna hâne 1,5
Karye-i Bela Islatîn hâne 1,5	Karye-i Kara Mehmedîler hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Gaziciler rubu‘ 3,5	Karye-i Rahova-yi Bala hâne 3,5	Karye-i Taban hâne 2 rubu‘ 0,5
Karye-i Senova hâne 1 rubu‘ 1,5	Karye-i Kul Çavuş rubu‘ 0,5	Karye-i Nasreddin rubu‘ 2	Karye-i Yaylacık rubu‘ 1	Karye-i Orman Beşevli hâne 1 rubu‘ 0,5
Karye-i Pınar Beşevli rubu‘ 2,5	Karye-i Kovancılar hâne 2 rubu‘ 1 iki rub‘u tenzîl şud	Karye-i Hacıoğulları rubu‘ 3,5	Karye-i Ablanova-yi Zimmiyân hâne 1 rubu‘ 3	Karye-i Gagalya hâne 1 rubu‘ 3

Karye-i Maratin hâne 1,5	Karye-i Balpınar hâne 1	Karye-i Rahova-yi Zîr hâne 1,5	Karye-i Gazvan hâne 1 nısıf rub‘u	Karye-i Hotanice hâne 1

			tenzîl şud	
Karye-i Tabtaklar rubu‘ 3 nısıf rub‘u tenzîl şud	Karye-i Ca‘fer Emir rubu‘ 1	Karye-i Koşu-ı Gebran hâne 1 rubu‘ 1	Mahalle-i Pare rubu‘ 3	Karye-i Erdenlik hâne 1 rubu‘ 1,5
Karye-i Sırt alanı hâne 1 rubu‘ 1	Karye-i Yenice Köy rubu‘ 2	Karye-i Köhne İsmil hâne 1,5	Cem‘an yekûn hâne 80 rubu‘ 0,5	Min haysü’l-mecmû‘ hâne 176 rubu‘ 0,5 yalnız yüz yetmiş altı hâne nısıf rubu‘dur.

Sayfa No: 84

Hüküm No: 206

Tarihi: 2 Muharrem 1151

Konusu: Cizye

Mefâhiru’l-kuzât ve’l-hükkâm ma‘âdinü’l-fezâ’il ve’l-kelâm nehr-i Tuna sevâhilinde vâki‘ kazaların kâdîları zîde fazluhüm tevkî‘-i refî‘-i hümâyûn vâsıl olıcak ma‘lûm ola ki bin yüz elli iki senesine mahsûb olmak üzere Niğbolu ve Silistre ve tevâbi‘i cizyesi cibâyetine me’mûr kıdvetü’l-emâcid ve’l-a‘yân El-hac Hamza zîde mecdühû ordu-yı hümâyûnuma arz-ı hâl edüp kalem-i mezbûrların mukâyesesine dâhil olan ra‘âyâdan bazıları nehr-i Tuna’da vâki‘ olan borazan tabir olunan sefîneler hizmetlerinde olduklarından mîrî zahîre nakli ve sâ’ir umûr-i mühimme ile Vidin tarafına gidüp evrâk tevzî‘i vaktinde âhar mahalde bulunmalarıyla kesr ve noksan terettüb edeceğin bildirüp ol makûle mukâyesesine dâhil olup sinîn-i sâbıkada Niğbolu ve Silistre cizyedârının mührüyle memhûr yedinde cizye kağıdı olan ra‘âyâya âhar cizyedârlar tarafından kağıd verilmeyüp kendü tarafından verilmek bâbında emr-i şerîfim rica eylediği ecilden hazîne-i âmiremde mahfûz olan harac muhasebesi defterlerine nazar olundukda bu makûle mukayeseye dâhil ra‘âyâdan

mîrî şayika ve üstü açık ve sâ'ir sefîneler ile bazı mahallere me'mûren gittiklerinde âhar cizyedârlar evrâk vermek lâzım gelür ise mukayeseye noksan terettüb edeceği zâhir olmağla mîrî hizmet ile emr-i âlî-şânımla kazadan ihrâc olunan ehl-i zimmet kefereye yol üzerinde olan cizyedârlar tarafından müdâhale ve evrâk vermemek üzere emr-i şerîf verildiği derkenâr olmağla imdi derkenârı mûcebince amel olunmak fermânım olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp vech-i meşrûh üzere Niğbolu ve Silistre mukayeselerine dâhil olup sinîn-i sâbıkada Niğbolu ve Silistre cizyedârlarının mührüyle yedlerine cizye kağıdları olan mukayesesine dâhil olan ra'âyâdan mîrî hizmet ile kazadan fermân-ı âlî-şânımla ihrâc olan ehl-i zimmet kefereye yol üzerinde olan cizyedârlar taraflarından müdahale ve evrâk teklifi ile ta'addî ve tecâvüz ettirmeyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 2 min Muharremi'l-harâm sene 151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Edirne.

Tubika asluhû'l-hatîr ...el-fakîr ed-dâ'î ...Ahmed en-nâ'ib bi-medîneti Silistre ufiye anh.

Sayfa No: 85

Hüküm No: 207

Tarihi: 21 Muharrem 1151

Konusu: Askere verilecek erzak

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Rusçuk mübâya'acısı zîde kadruhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Yergöğü muhâfazasında olan dergâh-ı mu'allâm yeniçerileri serdengeçdileri neferâtından dört bayrak serdengeçdilerin dört yüz seksen neferi olup mevcûd olan neferâtına göre her neferine yevmiye bir çift nân ve beş nefere yevmiye bir vukiyye güşt ve her bayrağa yevmiye ikişer keyl şa'îr ta'yînâtı verilmek muktezî olmağın sen ki mübâya'acı mûmâ-ileyhsin işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim vusûlünde zikr olunan dört bayrak neferâtının rûzmerre iktizâ eden ta'yînâtları minvâl-i meşrûh üzere verüp ne mikdâr ta'yînât verir isen neferâtın mikdârın ve verilen ta'yînâtın ve zehâyirin ...tasrîhiyle zâbıtânından memhûr

temessük ahz ve hîn-i hesâbda mahsûb olunmak içün işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim zuhûruna hüccet-i şer'iyye ettirdüp yedinde hıfz eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i âlî-şânımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb üzere olasız şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 21 min Muharremi'l-harâm sene 1151. Sahrâ-yı Edirne.

Sayfa No: 85

Hüküm No: 208

Tarihi: 23 Muharrem 1151

Konusu: Askere verilecek erzak

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm ve Bükreş'ten Vidin'e varınca yol üzerinde vâki' olan kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Vidin seraskeri vezîrim El-hac Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnun ma'iyetinde mevcûd bulunmak üzere Bükreş'ten bir orta yüz yirmi dört nefer dergâh-ı âlî Cübbecileri neferâtı Bükreş'ten Vidin'e varınca esnâ-yı râhda nüzûl eyledikleri menâzilde rûzmerre iktizâ eden nân ve güşt ve şa'îr ta'yînâtları ve eşyaları tahmîli içün mükârî bargirleri verilmek muktezâ olmağla neferât-ı mezbûrun beher neferine birer çift yevmiyede yüz yirmi çift nân ve beher altı neferine bir vukiyyede yevmî yirmi buçuk vukiyye güşt ve sakâ ve sâyisâna ve zâbıtân-ı bargirleriyçün yevmî dört keyl şa'îr ta'yînâtları ve eşyaları tahmîliçün beher on neferine bir re'sden beher menzilde on iki mükârî bargirleri zahîrenin bahasıyla mükârî ücreti tekâlîflerine takas olunmak fermânım olmağın imdi siz ki mûmâ-ileyhimsiz işbu emr-i celîlü'l-kadrim ile neferât-ı mezbûr Bükreş'ten Vidin'e varınca esnâ-yı râhda her hanginizin taht-ı kazâsına nüzûl ederler ise mevcûdlarına göre beher neferine yevmî üz yirmi dört çift nân ve beher altı neferine bir vukiyyede yevmî yirmi buçuk vukiyye güşt ve sakâ ve sâyisâna ve zâbıtân-ı bargiriçün yevmî dört keyl şa'îr ta'yînâtları ve eşyaları tahmîli içün beher on neferine bir re's bargirde yevmî on iki re's mükârî bargirleri lâzım baha ve ücretleri

tekâlîflerine takas olunmak üzere ahali-i kazâ taraflarından verdirilüp taraflarından kabzına me'mûra teslîm ve makbûzunu müş'ir zâbıtândan memhûr temessük ahz ve ma'rifet-i şer'le arz ve i'lâm olunup kazâ ahalileri yedlerinde hıfz ve neferât-ı mezbûru bir gün evvel mahall-i me'mûrlarına îsâl ve tesyîrlerinde cümleniz ihtimâm eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ışrîn min Şevvâl li-sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 23 min Muharremi'l-harâm sene 1151. Be-makâm-ı Kostanîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 85

Hüküm No: 209

Tarihi: 23 Muharrem 151

Konusu: Askere verilecek erzak

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Bükreş'ten Vidin'e varınca yol üzerinde vâki' olan kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bundan akdem Bükreş muhâfazasında olup bu def'a Vidin cânibi seraskeri ma'iyetine me'mûr kılınan bir nefer çorbacı ile yirmi bir nefer dergâh-ı mu'allâm top arabacıları neferâtı Bükreş'ten Vidin'e varınca esnâ-yı râhda nüzûl eyledikleri menâzilde rûzmerre beher neferine yevmî yirmi iki çift nân ve beher altı neferine bir vukiyyeden yevmî üç buçuk vukiyye güşt ta'yînâtların ahali-i kazâ taraflarından verilmek fermânım olmağın imdi siz ki kâdîlar ve kethüdâyerleri ve Serdârlar ve a'yân-ı vilâyet iş erlerisiz işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım ile bir nefer çorbacı ve yirmi bir nefer top arabacıları ki yirmi iki neferin esnâ-yı râhda her hanginizin taht-ı kazâsına varup dâhil olur ise mevcûdlarına göre beher neferine bir çiftten yevmî yirmi iki çift nân ve beher altı neferine bir vukiyyeden yevmî üç buçuk vukiyye güşt ta'yînâtları kazâ ahalileri tarafından verilüp kabzına me'mûra teslîm ve makbûzlarını müş'ir zâbıtânından memhûr temessük ahz ve lâzım gelen bahaları tekâlîflerine takas olunmak üzere ahali-i

kazanın yedlerinde hıfz ettirilüp neferât-ı mezbûru bir gün evvel savb-ı me'mûrlarına irsâl ve tesyîr ettirmekde mezîd dikkat ve ihtimâm eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i âlî-şânımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî'l-yevmi's-sâdis Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 23 min Muharremi'l-harâm sene 151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 86

Hüküm No: 210

Tarihi: 24 Muharrem 1151

Konusu: Başbuğ atamaları

Bâ'is-i tenmîk-i hurûf oldur ki Özi eyâletinde vâki' Vidin'e üç konak mikdârı kurb mesâfesi olan mahallerden mâadâ eyâlet-i merkûmeye muzîf olan kazâlarda Bender cânibine asâkir-i İslâm'ın kesret ve vefret üzere bulunması lâzım olmağın cânib-i mezbûra tertîb olunan asâkirde fazla kurb mesâfesi olmak hasebiyle Özi eyâletinde vâki' kazâlarda sâkin zî kudret olanlar kendileri gitmekle iktidârı olmayanları yerlerine bedel ve zehâyir ve mühimmâtların techîz ile kazâların tahammüllerine göre asâkir-i İslam'a imdâd ve i'ânet etmeleri bâbında sâdır olan fermân-ı cihân mutâ' iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim sa'âdetli kethüdâ-yı sadr-ı a'zamî Halil Şerif dâme ulüvvühû tarafından çukadârlarından İbrahim ve Hüseyin kulları yediyle bundan akdem medîne-i Rusçuk'a vusûl bulup imtisâlen lehû cümle ma'rifet ve ittifâkıyla kazâ'-i mezbûrdan elli nefer bedel ve üzerlerine Osman Ağa nâm kimesne baş ve buğ nasb olunup savb-ı me'mûrlarına irsâl ve tesyîr olunan neferât-ı merkûme esâmîleri defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Tahrîren fî'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

İbrahim bin Receb an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû Osman Ağa-yı neferât zî kudret

Es-Seyyid Hasan bin Es-Seyyid Ahmed an mahalle-i mezbûre kefîlühû Abdullah Alemdar Ağa-yı neferât zî kudret

Mustafa bin Hasan an mahalle-i mezbûre Câmi'-i Cedîd kefîlühû Osman Ağa-yı neferât zî kudret

Veli bin Mahmud an mahalle-i Arık Ramazan kefîlühû Arabacı Receb an mahalle-i Faik

Mehmed bin Ahmed an mahalle-i Faik kefîlühû Çenci Ali Beşe an mahalle-i mezbûre Faik

Diğer Mehmed bin Mahmud an mahalle-i mezbûre kefîlühû Meydancı Hüseyin an mahalle-i mezbûre Faik

Diğer Mehmed bin Ahmed an mahalle-i Faik kefîlühû Pedreş Ahmed an mahalle-i mezbûre Faik

Ahmed bin Mehmed an mahalle-i Arık Ramazan kefîlühû Pedreş Mehmed an mahalle-i Arık Ramazan

Es-Seyyid Mehmed bin Ali an mahalle-i Faik kefîlühû El-hac Mehmed Efnedi an mahalle-i El-hac Musa

Mehmed bin Abdullah an mahalle-i Arık Ramazan kefîlühû Hüseyin bin Abdullah an mahalle-i Arık Ramazan

Osman bin Ahmed an mahalle-i Kara Mustafa kefîlühû Kara Süleyman bin Hüseyin kethüdâ-yı mahalle-i Kara Mustafa

Ahmed bin Mehmed an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû Ahmed bin El-hac Müslim an mahalle-i mezbûr Câmi'-i Cedîd

İbrahim bin Mehmed an mahalle-i Faik kefîlühû Salih Çelebi bin Ahmed an mahalle-i mezbûre Faik

Ali bin Hüseyin an mahalle-i Faik kefîlühû Arabacı Hüseyin an mahalle-i mezbûre Faik

Mustafa bin Mehmed an mahalle-i Faik kefîlühû Köstekci Ali an mahalle-i mezbûre Faik

Hüseyin bin Ahmed an mahalle-i Faik kefîlühû Dellâl Ahmed bin Abdullah an mahalle-i mezbûre Faik

Ali bin Mehmed an mahalle-i Hacı Musa kefîlühû Yazıcı Mustafa Ağa an kazâ'-i Şumnu

Diğer Ali bin Halil an mahalle-i Arık Ramazan kefîlühû Bıçakçı-zâde İbrahim an mahalle-i Kara Mustafa

Mehmed bin İsmail an mahalle-i Faik kefîlühû Pedreş İsmail an mahalle-i mezbûre Faik

Diğer Mehmed bin İbrahim an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû Debbâğ Ahmed an mahalle-i mezbûre Câmi'-i Cedîd

Veli bin İvaz an mahalle-i Faik kefîlühû Hüseyin an mahalle-i mezbûre Faik

Kürkçü Mahmud bin Osman an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû Osman Bey bin Ali an mahalle-i Faik

Mehmed bin Musa an mahalle-i Hacı Musa kefîlühû mezbûr Ahmed bin Ramazan an mahalle-i mezbûre

İbrahim bin Mahmud an karye-i Garvan kefîlühû Mehmed bin Abdullah an mahalle-i Câmi'-i Cedîd

Ebubekir bin Mustafa an karye-i Tetova kefîlühû El-hac İbrahim Efendi-zâde Molla İbrahim

Ahmed bin İbrahim an mahalle-i Hacı Musa kefîlühû Dalkılıç İbrahim Çelebi an mahalle-i Hacı Musa

Es-Seyyid Halil bin Mehmed an karye-i Vetova kefîlühû Abdullah Alemdar Ağa-yı zî kudret

İbrahim bin Mustafa an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû Hüseyin bin Hasan an mahalle-i mezbûre Câmi'-i Cedîd

Hüseyin bin İvaz an karye-i Batın kefîlühû Debbâğ Ahmed an mahalle-i Câmi'-i Cedîd

Osman bin Salih an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû Osman Ağa-yı neferât zî kudret

Hüseyin bin Osman an mahalle-i Hacı Musa kefîlühû Pedreş Osman bin Abdullah an mahalle-i mezbûre

Hasan bin Ahmed an mahalle-i Faik kefîlühû Mehmed bin Mahmud an mahalle-i mezbûre Faik

Ahmed bin Mustafa an mahalle-i Faik kefîlühû Mehmed bin Ahmed an mahalle-i mezbûre Faik

Ali bin Hüseyin an mahalle-i Hacı Musa kefîlühû Hasan bin Mustafa an mahalle-i Kara Mustafa

İvaz bin Abdullah an karye-i Tetova kefîlühû Ebubekir bin Mustafa an karye-i mezbûre

Mehmed bin Hüseyin an karye-i Tetova kefîlühû mezbûr Ebubekir bin Mustafa an karye-i Tetve

Ahmed bin Hüseyin an mahalle-i Hacı Musa kefîlühû Hüseyin bin Osman El-Anbarî an mahalle-i mezbure

Diğer Ahmed bin Ali an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû Osman Ağa-yı neferât zî kudret

Diğer Ahmed bin Solak Ali an karye-i Sağırlar kefîlühû Boşnak Hüseyin Bey an mahalle-i Hacı Musa

Osman bin Ali an karye-i Manastır-ı kebîr kefîlühû Deli Ali bin Hüseyin an mahalle-i Kara Mustafa

Sayfa No:87

Es-Seyyid Hüseyin bin Es-Seyyid Halil an mahalle-i Faik kefîlühû Deli İbrahim an mahalle-i mezbûre Faik

El-hac Hüseyin bin Salih an mahalle-i Faik kefîlühû Ahmed bin Mehmed Çelebi an mahalle-i Arık Ramazan

Hüseyin bin Murad Bey an karye-i Öbretenik kefîlühû Osman bin Ali an karye-i Manastır-ı kebîr

Halil bin Hasan an mahalle-i Câmi'-i Cedîd kefîlühû biredereş Mustafa an mahalle-i Câmi'-i Cedîd

Mehmed bin Şaban an mahalle-i Faik kefîühû Mehmed bin İsmail an mahalle-i mezbûre Faik

Kösec Mehmed bin Osman an mahalle-i Câmi'-i Atîk kefîlühû Osman Ağa ma'a Alemdar-ı neferât-ı mezbûre

Hüseyin bin Ali an karye-i Öbretenik kefîlühû Hüseyin bin Murad an karye-i mezbûre

Ahmed bin Mehmed an mahalle-i El-hac Musa kefîlühû Ali bin Hüseyin an mahalle-i mezbûre Hacı Musa

Abdullah bin Alemdar Ağa-yı zî kudret kefîlühû Osman Ağa-yı neferât zî kudret

Sayfa No: 87

Hüküm No: 211

Tarihi: 27 Muharrem 1151

Konusu: Sefer için erzak emri

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm Mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından olup Rusçuk mübâya'acısı olan Mustafa dâme mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki ordu-yi hümâyûn zafer makrûnum işbu mâh-ı Muharremü'l-harâmın on dokuzuncu günü Sofya sahrâsına vâsıl ve dâhil olup ve hemen birkaç gün meks ve ârâmdan sonra iktizâ-yı vakit ve hâle göre inşallâh ta'âlâ Niş veyahud Niğbolu ve Vidin taraflarına teveccüh ve azîmet eylemek üzere olduğuna binâ'en her tarafta li-ecli'l-ihtiyât zehâyir-i kesîre mevcûd ve âmâde ettirilmeye muhtâc olmağla Rusçuk iskelesine (silik) olunmak üzere bu def'a mahsûl-i cedîdin mübâya'ası fermânım olan zehâyirden mâadâ mübâya'ât-ı atîkden şimdiye değin Vidin kal'asına ve İsakçı anbarına ve sâyir mahallere nakl ettirilenden gayrı el-yevm Rusçuk iskelesinde mevcûd ve (silik) ordu-yı hümâyûnum ol tarafa varıncaya dek bazı kazâların bakâyâsından cem' ve tahsîli me'mûl olan dakîk-i şa'îrin mikdârı ve husûsan yine iskele-i mezbûrede cem' olmak üzere mübâya'ası fermânım olan hıntanın ve tabhı fermânım olan peksimed ta'yînâtları bilinmek lâzım-ı hâlden olmağla işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım isdâr ve (boşluk) ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde sen ki mübâya'acı mûmâ-ileyhsin kat'an tevakkuf ve te'hîre cevâz ve

ruhsat göstermeksizin ber-vech-i muharrer bu def'a mahsûl-i cedîdin mübâya'ası fermânım olan zehâyirden mâadâ mübâya'ât-ı atîkden şimdiye dek Vidin kal'asına ve İsakçı anbarına ve sâ'ir mahallere nakl ettirilenden gayrı el-yevm Rusçuk iskelesinde mevcûd ve ordu-yı hümâyûn ol taraflara varıncaya dek cem' ve tahsîli müretteb ve me'mûl olan şa'îr ve dakîki başka ve yine iskele-i mezbûrede mevcûd ettirilmek üzere mukaddemen mübâya'a ve tabhı fermânım olan hınta ve peksimedin dahi mevcûdlarını başka ma'rifet-i şer'le sıhhati üzere tahrîr ve defter edüp memhûr ve mümzâ defterin acâleten ordu-yı hümâyûnuma irsâl eyledikden sonra kazâlarda bakâyâ olan zehâyiri ve kusûr kalan bir gün evvel mübâya'a ve tabh ve tekmîline mezîd ihtimâm ve dikkat ve sen ki mevlânâ-yı mûmâ-ileyhsin vech-i meşrûh üzere zehâyir-i mevcûdenin defterini irsâlde ve bakâyâların cem' ve tahsîlde sen dahi bezl-i vüs' ve kudret eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i âlî-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ışrîn min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 27 min Muharrem sene 1151. Sahrâ-yı Sofya.

Sayfa No: 87

Hüküm No: 212

Tarihi: 27 Muharrem 1151

Konusu: Sefer için erzak emri

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından olup Rusçuk mübâya'acısı ... olan dâme mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki ordu-yı hümâyûn zafer makrûn işbu mâh-ı Muharremü'l-harâmın on dokuzuncu günü Sofya sahrâsına vâsıl ve dâhil olup ve hemen birkaç gün meks ve ârâmdan sonra iktizâ-yı vakit ve hâle göre inşallâh ta'âlâ veilmek ve Niğbolu taraflarına teveccüh ve azîmet eylemek üzere olduğuna binâ'en her taraftan li-ecli'l-ihtiyât zehâyir-i kesîre mevcûd ve âmâde ettirmeğe muhtâc olmağla Rusçuk iskelesine nakl olunmak üzere bu def'a mahsûl-i cedîdin mübâya'ası fermânım olan

zehâyirden mâadâ mübâya'ât-ı atîkden şimdiye dek Vidin kal'asına ve İsakçı anbarına ve sâ'ir mahallere nakl ettirilenden gayrı el-yevm Rusçuk iskelesinde mevcûd olan hınta ve şa'îr ve peksimedin bir gün akdem Niğbolu veyahud Lom ve Vidin kal'alarına nakl ettirilmesi lâzıme-i hâlden olmağla diğer emr-i şerîfimle te'kîd ve tenbîh olunduğu üzere iskele-i mezbûrede mevcûd ve bazı kazâların bakâyâsından tahsîli me'mûl olan hınta ve dakîk ve şa'îrin mikdârları ve tabhı fermânım olan peksimedlerin keyfiyeti arz ve i'lâm eyledikden sonra mevcûd olan hınta ve dakîk ve şa'îr ve peksimedleri zikr olunan Niğbolu ve Lom ve Vidin taraflarına nakl ettirilmesi fermânım olmağın imdi işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim vusûlünde kat'an te'hîr ve tevakkuf eylemeyüp mevcûd olan şa'îr ve dakîk ve peksimedlerin keyfiyetin arz ve i'lâm eyledikden sonra bir gün akdem nakline mübâşeret edüp avk-ı te'hîrden ve ihmâl ve müsâmaha misillü hâletten be-gâyetü'l-gâye mücânebet

Sayfa No: 88

Eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyetü'l-gâye ihtirâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın. Vasale ileynâ fî 27 min Muharremi'l-harâm sene 1151.

Nişân-ı şerîf-i âlî-şân-ı sâmî mekân-ı sultânî ve tuğrâ-yı garrâ-yı cihân bennân-ı hâkânî hükmü oldur ki

Sayfa No: 88

Hüküm No: 213

Tarihi: Gurre Safer 1151

Konusu: Cizye

Memâlik-i mahrûsemde vâki' ehl-i zimmetten Yahud ve Nasârâ'nın şer'an re'slerine madrûbe olan cizyeleri beytü'l-mâl-i müslimînin usûl-i emvâl-i meşrû'asından olmağla mezheb-i Hanefiyye üzere müstahakk-ı cizye olanlardan a'lâ ve evsat ve ednâ i'tibâriyle cibâyet olunmak lâzım gelüp ve'l-hâletü hâzihî berren ve bahren sefer-i hümâyûnum vukû'u takrîbiyle hazîne-i âmiremin masârıf-ı kesîresi olup beher

hal evkât-ı sâ'ireden ziyâde akçe tedâriki ehem ve elzem olduğuna binâ'en bin yüz elli iki senesi cizyesinin cibâyetine geçen seneden bir ay mukaddem mübâşeret olunmak münâsib ve müstahsen olmağla inşallâh ta'âlâ bin yüz elli bir senesi saferu'l-hayrı gurresinden mübâderet olunmak üzere hatt-ı hümâyûn-i şevket-makrûnum sâdır olmağın bin yüz elli iki senesine mahsûb olmak üzere Rusçuk ve Yergöğü kazâları ve tevâbi'inde sâkin ve mütemekkin ve mürûr ve ubûr eden ehl-i zimmet kefere ve Yahud ve Erâmine acem tâ'ifelerinin şer'an üzerlerine edâsı lâzım gelen bin yüz elli iki senesi cizyeleri cibâyeti işbu bin yüz elli bir senesi Saferi gurresinden cibâyet eylemek üzere sekiz yüz yirmi beş a'lâ ve yedi bin elli evsat ve beş bin üç yüz ednâ ki Cem' an esnâf-ı selâse i'tibâriyle on üç bin yüz yetmiş evrâk ile Rusçuk sâkinlerinden işbu râfi'-i tevkî'-i refî'u'ş-şân-ı hâkânî kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Kadeş-zâde Hasan zîde mecdühû der uhde ve tefvîz olunup işbu berât-ı âlî-şân ma'delet gâyâtı verdim ve buyurdum ki cizyedâr-ı mûmâ-ileyh varup bin yüz elli bir senesi Ssaferu'l-hayrı gurresinden hâkimü'l-vakit muvâcahesinde mîrî mühür ile memhûr cizye evrâkı boğçasının mühürlerin kat' ve evrâkda olan mühür ile tatbîk olundukdan sonra bir kimseye vaz' ve vilâyet kâdîsı mühürleyüp dergâh-ı mu'allâma irsâl ve kalem-i mezbûreye tâbi' her belde ve kurâda sâkin ve mevcûd ve yerli ve yabancı ve mürûr ve ubûr eden ehl-i zimmet ve kefere ve Yahûd ve Erâmine acem tâ'ifeleri ve emred-i mürâhik hükmüne dâhil olup şer'an cizyeye müstahak olan gulâmları gereği gibi takayyüd ve ihtimâm ile tefahhus olunup bir ferdi hâric ve kağıdsız kalmamak şartıyla vech-i şer'î üzere ahalisi beyninde esnâf-ı selâsenin her hangi sınıfından add ve i'tibâr olunur ise fakîr ma'iyetlerinden ednâ i'tibâriyle birer altun ve vasatu'l-hâl olanlarından evsat i'tibâriyle ikişer altun ve zâhiru'l-gınâ müksir olanlarından a'lâ i'tibâriyle dörder altun alınmak şart kılınup lâkin altunun tefâvütü olduğundan cizyedârlar cerr-i nef'leriyçün aynı altun talebiyle ra'âyâya cebr edecekleri melhûz olmağla fî-mâ ba'd ra'âyâdan aynı altun taleb olunmayup beher kuruş kırkar para hesabıyla a'lâsından on ve evsatından beş ve ednâsından iki buçuk kuruş olmak üzere ecnâs-ı nukûddan ne gûne akçe getirirler ise hâlisu'l-ayâr ve tâmmü'l-vezin râyic olduğu vech üzere müdevver İslambol altunu dörder yüz kırkar akçeye ve zerr-i mahbûb ile zincir-i küllî Mısır altunu üçer yüz otuzar akçe ve tuğralı Mısır altunu üçer yüz on beşer akçeye ve tuğralı sağ paranın beher kırk adedi bir kuruş hesâbıyla alınup cizyeleri bu vechle cibâyet ve tahsîl ve şurût-i mukarrere-i mezkûreye kemâl-i ihtimâm ve i'tidâl üzere mürâ'ât olunup haddi tecâvüz ve ta'addî ile sebîl-i sadâkat ve tarîk-i istikâmetten udûl edenlerin şer'an müstahak oldukları

cezâ-yı amelleri tertîb oluna ve ehl-i zimmet keferesinin her birine mîrî mühür ile memhûr eşkâliyle birer kağıd verilüp ve ummâl-i cizyeye tevzî' eylediği evrâkın a'lâsından on iki ve evsatından dokuz ve ednâsından altı para ma'îşet ve bundan mâadâ her bir varakdan birer para dahi cizye muhâsebecisi ve kâtiblerine ücret-i kitâbet ta'yîn olunmağla müctemi' olan asıl mal-ı cizyeden hîn-i muhâsebede Deyn-ilerine mahsûb olunup ve memâlik-i mahrûsemde evkâf karyelerinde sâkin ehl-i zimmetten selâtîn-i izâm ve vüzerâ-yı kirâm ve mîr-i mîrân ve sâ'irlerinin hâs ve ocaklıklarına ve voyvodalıklara dâhil bazı esbâba binâ'en defterden ifrâz ve maktû' olanlar gerek rahip ve patrik ve kasis ve bir tarîk ile ellerine berât alup tercümanlık ve mütesellimlik ve mu'âfiyet iddiasında olanlar bi'l-cümle raf' ve mâdâmki iktisâb ve amele kâdir olup iktisâbdan mâni' olur zemânet ve zarâret ve felç veyahud ekser-i âmîsinde merîz olmaklık gibi ağdâr-ı sahîhası olmaya sâ'ir ehl-i zimmetten istisnâ olunmayup cümlesinden vech-i şer'î üzere istihkâklarına göre yed-i vâhidden esnâf-ı selâse i'tibâriyle cizyeleri cibâyet ve cizyeye müstahak olmayan sabî ve zâhiru'l-gınâ olmayup pîrî ve fânî ve amel mânde olup kâr u kesbe iktidârı olmayanlarından hilâf-ı şer'-i şerîf cizye taleb olunmaya ve ehl-i zimmetten âyinde vürûdunda ve def'aten edâya kudreti olanlarından mâ adâsından mal-ı cizyeyi dört taksit ile cem' ve tahsîl eyleyüp taksît şurûtu üzere cizyedârlar dahi vakit ve zamanıyla hazîne-i âmireme teslîm eyleyeler ve mâl-ı cizye nassan ve ictihâden îcâb eden vâridât-ı şer'iyyeden olup ehl-i zimmet sukût-i cizyeyi müstelzim olur özünden sâlim iken zül ve sıgâr ile müstahak oldukları cizyelerin vermemek içün bî-vech özür îrâdına ictirâ veyahud bir tarîk ile ebâ ve bir yerde ihtifâ veyahud a'lâya müstahak iken evsat ve evsata müstahak iken ednâ cizyesin vermeye tasaddî ederler olur ise cizye-i şer'iyyelerinden imtinâ' eyledikleri içün ol makûlelerin rakabesi üzerine madrûbe olan cizyeleri alındıkdan sonra şer'an eşedd-i ikâb ile îcâb eden cezâları tertîb oluna ve ahali-i vilâyetten bazı zî kudret kimesnelerin bağ ve bağçe ve çiftlik ve mandıralarında çoban ve ter oğlanı nâmıyla ve sâ'ir bahane ile ehl-i zimmeti istıshâb ve cizyelerin verdirmeyüp bu güne hareket cesâret edenler bâ'is-i hazelân ebed olur ukûbât-ı şedîde ile mu'âkab olacaklarını muhakkak ve mukarrer bilüp selâmet-i hâlleriyçün kemâl-i intibâh üzere hareket eyleyeler ve cizyedârlar birbirlerinin mukayeselerine dâhil olmayan ra'âyâya hayli evrâk gönderüp tevzî' olunduğu şer'an sâbit oldukda verdiği kağıdlar gerü kendüye redd ve akçesi bi't-tamam tahsîl ve asıl cizyedârına

Sayfa No:89

Teslim ve tahammüllerine göre evrâkları mukayesesine dâhil olan cizyedâr tarafından verdirilüp bir vechle ta'allül ve muhâlefet ettirilmeye ve bazı ra'âyâ sâkin olduğu kasaba ve kurâsında mün'im ve mütemevvil a'lâ veyahud evsata mütehammil iken a'lâ ve evsat cizyesin vermemk içün civârında âhar kazâ cizyedârından hayli evsat veyahud ednâ kağıdı alup mîrîye gadr etmek ictimâlleri olur ise ol asılların ahalisi beyninde mülk ve emlâkine nazar olunup esnâf-ı selâsenin hangi sınıfından add ve i'tibâr olunur ise vech-i şer'î üzere istihkâklarına göre evrâkları verilüp lâkin bu bahane ile ra'âyâ fukarâsına gadr ve tecâvüz olunmaya ve her bir ehl-i zimmetin tahammüllerine göre cizyeleri cibâyet olunmak muktezâ iken bazı mahallât ve kurânın koca başıları kendü cizyelerin tahfîf içün toptan evrâk alup ra'âyâya istihkâklarına göre tevzî' olunmayup malı her ne ise beynlerinde hesab ve hilâf-ı şer' ale's-seviyye tahsîl olunduğu sem'-i hümâyûnuma ilkâ olunmağla bu bid'at-i kerîhe dahi men' olunup her bir ehl-i zimmetin istihkâklarına göre cizyedâr yedinden eşkâliyle evrâkları verilüp cizyeleri cibâyet oluna hâsıl-ı kelâm hilâf-ı şurût-ı berât bir ferdi hâric ve kağıdsız kalmamak üzere her birine alâ vechi'ş-şer'î tahammül ve istihkâklarına göre evrâkları verilüp cizye-i şer'iyyelerin cibâyet eyledikden sonra kasaba ve karye üzerine toptan evrâk tarh ve tevzî' eylemekten gâyetü'l-gâye ihtirâz ve ictinâb oluna hulâsa-i kelâm şurût-ı berâttan ziyade bir akçe alındığı veyahud toptan evrâk tarh ve tahmîl olunduğu haberi alınur ise bi-lâ imhâl bu gûne harekete cesâret edenlerin cezâları tertîb olunacağın mukarrer ve muhakkak bileler ve cibâyetine me'mûr âmiller dahi câdde-i hakdan udûl eylemeyüp kemâl-i istikâmet ile hareket ve hilâf-ı şurût-ı berât-ı âlî-şân ra'âyâ fukarâsından başka ma'îşet ve zahîre ve kâtibiye ve sarrâfiye ve kolcu akçesi lafıyla bir habbe taleb eylemeyeler ve kezâlik kuzât ve nüvvâb dahi harc-ı mahkeme lafıyla ra'âyâdan ve ummâl-i cizyeden kalîl ve kesîr min ba'd nesne mutâlebe eylemeyeler şöyle ki kâdîlar ve cizyedârlar celb-i mal sevdasıyla ra'âyâya zulüm ve ta'addî ederler ise sirran ve alenen tecessüs ve tefahhus olunup izdiyâd aldıkları zâhir olur ise kayd u bend ile der-i devlet medârıma ihzâr ve şer'an muhkem haklarından Kilinür ona göre işbu berât-ı âlî-şânımın şurûtu mürâ'ât olunup kâdîlar ve voyvodalar ve kurâ zâbıtları ve sâ'ir sükkân-ı vilâyet bi'l-ittifâk cizye cibâyeti husûsunda cizyedâra i'ânet ve muhâlefet eder olur ise haklarından Kilinmek üzere isim ve resimleriyle dergâh-ı mu'allâma arz ve i'lâm eyleyeler ve her bir neferin cizye malını edâ eylediği ma'lûm olmak içün cizyedârlar başka defter

tutup kazâda olanları Mahallesiyle ve karyede olanları karyesiyle ve mürûr ve ubûr edenleri isim ve resimleriyle ale'l-esâmî defter ve cizye muhâsebesi kalemine teslîm eylemek üzere der-i devlet medârıma getüreler ve cizyedârlar me'mûr olduğu kazâ ve nevâhîye tevzî' eylediği evrâkı min ba'd kolcular mühürleyüp ve eşkâlsiz kağıd vermeyüp hîn-i iktizâda def'-i iştibâh içün tatbîk olundukda mutâbık olmak üzere cizye muhâsebesinde hıfz olunan mühürleriyle mühürleyeler ve işbu berât-ı âlî-şânımda ta'yîn ve tasrîh olunan şurût ve kuyûdun tenfîz ve icrâsına her birleri gereği gibi ihtimâm-ı tâm eyleyüp hilâfıyla bir dürlü vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyeler şöyle bileler alâmet-i şerîfe i'timâd kılalar. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ışrîn Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf. Kad vasale ileynâ ve kuyyide fî ibtidâ'-i gurreti Saferu'l-hayr li-sene 1151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No:89

Hüküm No: 214

Tarihi: Evahir-i Muharrem 151

Konusu: Dakik temini

İftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtessu bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'd-dâ'im bi'l-fi'li dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından olup hâlen Rusçuk mübâya'acısı olan Mustafa dâme mecdühû ve kıdvetü'l-ümerâ'i'l-kirâm umdetü'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadri ve'l-ihtirâm el-muhtessu bi-mezîdi inâyeti'l-meliki'l-allâm açıklar ağası Mahmud dâme izzuhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki işbu sene-i mübârekede vâki' sefer-i hümâyûn-i nusret makrûnum hidemâtında ve zahîre ve mühimmât naklinde istihdâm olunmak üzere tertîb olunan yetmiş yedi kıt'a atîk mezbûr kıt'a cedîd üstü açık sefînelerinin kürkçü ve yüz elli bir senesi rûz-i hızırından altı aylık olmak üzere iktizâ eden on bir bin yüz elli bir keyle dakîk açıklar ağası mûmâ-ileyh ma'rifetiyle mübâya'a olunmak içün bundan akdem emr-i şerîfim verilmişidi lâkin ol mikdâr dakîkin şimdilik ol havâlîden mübâya'ası imkânda olmadığı i'lâm olunduğuna binâ'en sen ki kapucı başı mûmâ-ileyhsin beher kilesi ellişer akçeye olmak üzere lâzım gelen bahası mûmâ-ileyh Mahmud dâme izzuhû tarafından verilmek ve kusûru dahi mahsûl-i cedîdden mübâya'a olunmak şartıyla beş bin kile dakîk mübâya'a ve mûmâ-ileyh Mahmud dâme izzuhûya telsîm eylemek fermânım olup imdi işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim

vusûlünde kat'an te'hîr ve tevakkuf eylemeyüp ol mikdâr dakîki Rusçuk ve havalilerinden mübâya'a ve mûmâ-ileyh Mahmud dâme izzuhûya teslîm eylemekde dikkat ve ihtimâm eyleyesin ve sen ki açıklar ağası mûmâ-ileyhsin inşallâh ta'âlâ kusûru mahsûl-i cedîdden mübâya'a eylemek şartıyla ve lâzım gelen bahasını mübâya'acı-i mûmâ-ileyhe teslîm eylemek üzere şimdilik mübâya'ası fermânım olan beş bin kile dakîki ahz ve kabz ve neferât-ı merkûma teslîm etmekde sen dahi bezl-i vüs' ve kudret eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i âlî-şânımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis min Muharrem li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî evâhır-ı Muharremi'l-harâm sene 151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Edirne.

Sayfa No: 90

Hüküm No: 215

Tarihi: 1 Safer 1151

Konusu: Dakik temini

Şerî'at şi'âr Rusçuk kâdîsı efendi zîde fazluhû ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim mübâya'acılar nâzırı vekeyl-i kethüdâ-yı bevvâbîn-i şehriyârî izzetlû Mustafa Ağa zîde mecdühû inhâ olunur ki ma'iyetimizde mevcûd cünûd-i nusret mev'ûdun ta'yînât-ı rûzmerreleriyçün dakîkin lüzûmu ve iktizâsı olmağın sâbıkâ Rusçuk mübâya'acısı olan Kara Bekir Ağa'nın kasaba-i mezbûrda der anbar ve el-yevm mevcûd olan dakîkin cümlesini ma'rifet-i şer'le bu tarafa gelecek mîrî üstü açıklara tahmîl ve bir saat akdem irsâl ve üstü açıklar bu tarafa azîmet etmiş bulunur ise navulların olageldiği minvâl üzere feth-i İslâm'a değin verüp âhar sefînelere tahmîl ve bir an mukaddem alâ vechi't-ta'cîl bu tarafa îsâl eylemeniz bâbında işbu buyuruldu tahrîr ve isdâr ve irsâl kılınmıştır bi-mennihî ta'âlâ vusûlünde mübâya'acı-i sâbık Kara Bekir Ağa'nın kasaba-i mezbûrede mevcûd ve der anbar olan dakîkin cümlesini vech-i meşrûh üzere mîrî üstü açıklara tahmîl vei bir gün akdem nakl ve tesyîr ve mîrî açıklar bu tarafa azîmet etmişler ise öteden beri verilegeldiği vech üzere Fethülislâm'a değin navulların verüp bir gün evvel ve bir kadem akdem irsâl

ve acâleten îsâl eyleyüp gerek dakîk-i mezbûrun ve gerek sâ'ir zehâ'ir mezbûr mübâya'anın feth-i İslâm'a deniz öteden beri verilegeldiği navulların mu'tâd-ı kadîm üzere verüp dakîk ve şa'îrin evvel be-evvel bu vechle irsâl ve îsâline bezl-i makdûr ve sa'y-i mevfûr eyleyüp avk ve te'hîrden ihmâl ve müsâmahadan be-gâyet tehâşî ve mücânebet eyleyesiz ve mûceb-i buyuruldu ile âmil olup ve hilâfından be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz deyü buyurulmuştur fî 27 M sene 1151. Vasale ileynâ fî 1 min Saferi'l-hayr sene 1151.

Sayfa No: 90

Hüküm No: 216

Tarihi: 3 Safer 151

Konusu: Gemilerle mühimmat gönderilmesi

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm İsakçı'dan Niğbolu'ya varıncaya dek sâhil-i nehr-i Tuna'da vâki' kazâların kâdîları zîde fazluhüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân mübâşir ta'yîn olunan Ali Ağa zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet ve iş erleri ve iskele eminleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki inşallâh ta'âlâ evvel bahar-ı huceste âsârda Niğbolu mukâbelesinde nehr-i Tuna üzerinde müceddeden kurulması musammem olan cisr-i kebîr içün bu def'a İsakçı'dan Niğbolu'ya nakli fermânım olan seksen dört kıt'a tonbazın İsakçı'dan Kalas'a ve Kalas'dan İbrail'e ve İbrail'den Maçin'e ve Maçin'den Vaye karyesine ve karye-i mezbûreden Hırsova'ya ve Hırsova'dan Rasuhan'a(?) ve Rasuhan'dan(?) Silistre'ye ve Silistre'den Tutrakan'a ve Tutrakan'dan Rusçuk'a ve Rusçuk'dan Ziştovi'ye ve Ziştovi'den Niğbolu'ya her bir iskele ve kazânın kendü re'âyâları yedleriyle nakl ettirilmesi fermânım olmağla imdi siz ki kâdîlar ve sâ'irlerisiz işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde inşallâh ta'âlâ zikr olunan tonbazlar selâmet ile iskelelerinize vâsıl ve dâhil olduğunda der akab iskele ve kazâlarınızdan kifâyet mikdârı ra'âyâ çıkarup Tuna kenarından yedin ile tesyîr ve birbirinize îsâl ve teslîm ederek bir gün akdem Niğbolu iskelesine îsâl eylemekde cümleniz mezîd sa'y ve dikkat eyleyesiz ve sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin mârru'z-zikr tonbazları iskeleden iskeleye nakl ve tesyîr etdirderek mu'accelen Niğbolu iskelesine götürüp üstü açıklar ağası Mahmud zîde mecdühûya teslîm ve noksân olduğu müş'ir

yedinden memhûr temessük alup mahalline kayd içün der aliyyeme getüresiz şöyle ki bir gün akdem Niğbolu'ya nakl ettirilmek muhtâc olmağla ma'âzallâh ta'âlâ ihmâl ve müsâmaha misillu hareket ile serî'an nakl ve tesyîr eylememek ihtimâliniz olur ise sonra bir dürlü cevaba kâdir olamayup mes'ûl ve mu'âtab olacağınız mukarrerdir keyfiyet ma'lûmlarınız olup ona göre ihtimâm üzere hareket ve ihmâl ve müsâmahadan be-gâyet tehâşî ve mücânebet etmeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-imtisâl ve lâzımü'l-ittibâ'ımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketden be-gâyet ihtirâz ve ictinâbeyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâdî aşer min Zilka'de sene hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 3 min Saferi'l-hayr sene 151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Sayfa No: 90

Hüküm No: 217

Tarihi: 5 Safer 151

Konusu: İltizâm ve zeâmet

Defter-i hâkânî kâtiblerinden Niğbolu sancağında Şumnu nâhiyesinde Hacı Salihler nâm karye ve gayrıdan vâki' olan ze'âmete bâ-berât-ı pâdişâhî mutasarrıf olan Senâ'î Efendi'den ze'âmet-i mezkûreyi ma'lûmü'l-mikdâr mal-ı iltizâmıyla işbu bin yüz elli senesinde vâki' Mart ibtidâsından Şubatı gâyetine dek zabt etmek üzere uhde ve iltizâmımızda olup ve bizden dahi ze'âmet-i mezkûreyi altıyüz kuruş mal-ı iltizâmıyla İbrahim Ağa tâlib ve râğıb olduğuna binâ'en ze'âmet-i merkûme tarafımızdan ol mikdâr mal ile kendüye tefvîz ve iltizâm ve der uhde olduğu altı yüz kuruşu ber-vech-i peşin tarafımıza edâ ve teslîm edüp yedine işbu zabıt temessükü verilmiştir gerektir ki merkûm İbrahim Ağa dahi sene-i mezkûrede vâki' Mart ibtidâsından bir sene tamamına dek ze'âmet-i mezbûrun tevâbi' ve levâhıkâtlarından hâsıl olan a'şâr-ı şer'iyye ve resm-i örfiye ve öşr-i kovan ve resm-i ağıl ve kışlak ve resm-i tapu ve resm-i müjdegânesi ve cürm-i habâsetve sâ'ir cüz'î ve küllî her ne ki hâsıl olur ise zabt ve ahz ve kabz edüp senesi tamamına dek taraf-ı âhaddan vechen mine'l-vücûh müdâhale ve ta'âruz olmaya.

Vasale ileynâ fî 5 min S sene 151. El-fakîr Abdullah Ağa-yı sadr-ı âlî hâlen.

Sayfa No: 90

Hüküm No: 218

Tarihi:7 Safer 151

Konusu: Eşkıyaya göz açtırılmaması

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Pirevadi ve Yenipazar ve Şumnu ve Rusçuk ve Hacıoğlu Pazarı ve Karasu ve Kozluca ve Eski Cuma ve Alakilise ve Tırnova ve Ziştovi ve Lofça ve Etrepoli ve İzladi kâdîları ve nâ'ibleri zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları vekeylleri ve a'yân-ı vilayet ve işerleri ve kurâ zâbıtları zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki işbu sene-i mübârekede sefer-i hümâyûnum vukû'u hasebiyle her kazada bulunan esnâf-ı askeriyye sefer-i hümâyûnuma me'mûr olup kazâlar ve nevâhî ve kurâları tavâyif-i askeriyyeden hâlî olmak ve vülât-ı vilâyet dahi sefer-i hümâyûnumda bulunmak takrîbiyle haydut ve kuttâ'-ı tarîk eşkıyası vakit fırsattır deyü köşe-i hafâdan yer yer baş gösterüp ebnâ'-i sebîle ve sâ'ir ibâdullâha îsâl-ı mazarrattan hâlî olmayacakları ihtimâlden ba'îd olmayup ve turuk ve mesâlikin te'mîn ve tazmîni cümlenin lâzıme-i zimmeti olmağla siz ki

Sayfa No: 91

Mûmâ-ileyhimsiz taht-ı kazalarınızda vâki' derbend olan mahallere ve sâ'ir mazinne-i eşkıya ve münâsib olan yerlere sekban başıları müslüman olmak üzere kifâyet mikdârı derbendciler ve sekbanlar tutup vaz' ve takrîr ve hududunuzdan mürûr ve ubûr eden asâkir-i İslam'a ve ulaklara ve ebnâ'-i sebîle ve sükkân-ı vilayete îsâl-i mazarrat kasdında olan kuttâ'-ı tarîk ve haydut eşkıyasının def'-i âbâr-ı mazârlarına kemâl mertebe tekayyüd ve ihtimâm ve tevârüd eden asâkir-i İslam'ı eğlendirmeyüp savb-ı me'mûrlarına tesyîr ve irsâllerine takayyüd-i tâm olunmak fermânım olmağın işbu emr-i şerîfim isdâr ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde siz ki mûmâ-ileyhimsiz ber-vech-i muharrer te'mîn-i bilâd ve terfîh-i ibâd içün her biriniz taht-ı kazalarınızda vâki' derbend olan mahallere ve sâ'ir mazinne-i eşkıya ve münâsib olan yerlere sekban başılar müslüman olmak üzere kifâyet mikdârı derbendciler ve sekbanlar

tutup temekkük ve takrîr-i ve hududunuzdan mürûr ve ubûr eden asâkir-i İslam ve ulaklara ve ebnâ'-i sebîle ve sükkân-ı vilayete mazarrat kasdında olan kuttâ'-ı tarîk ve haydut eşkıyasını alâ eyy-i hâlin bulup ve ele getürüp def'-i şer ve mazarratlarına hududlarınızı vücûd-i eşkıyadan tathîr ve tanzîf ve ibâd ve bilâdı te'mîn ve terfîh ve tevârüd eden asâkir-i İslam'ı eğlendirmeyüp savb-ı me'mûrlarına tesyîr ve irsâllerine mezîd ikdâm ve bezl-i mâ hasale ihtimâm eyleyesiz şöyle ki inâden billâhi ta'âlâ her hanginizin hududunda bir kimsenin nefsine ve malına zarar erişmek ihtimâli olur ise şâmeti size râci' olup ve gâret olunan emvâl dahi sizden tahsîl ve tazmîn ettirileceği muhakkak ve mukarrer olmağla ona göre basîret ve intihâb üzere hareket ve bu husûsu ancak emniyet-i turuk ve mesâlik içün irâde olunmağla zinhar ve zinhar celb-i mala vesile ile bir ferdden bir akçe ve bir habbe alınmayup emr-i şerîfimin mazmûn-i münîfini inkâz ve icrâya mübâderet ve hilâfından gâyetü'l-gâye mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından hazer ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî evâ'il-i Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 7 min Saferi'l-hayr sene 151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Uludere. Mûcebince Hazret-i Sadr-ı Âlî mektûb-ı emr-i üslûbları vârid şud.

Sayfa No: 91

Hüküm No: 219

Tarihi: 7 Safer 51

Konusu: Asker erzakı

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm İsakçı kâdîsı ve İsakçı'dan Vidin'e varınca yol üzerinde vâki' kazâların kâdîları zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Vidin cânibi seraskeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnün ma'iyetinde mevcûd bulunmak üzere bir orta yetmiş beş nefer dergâh-ı mu'allâm Cübbecileri neferâtı İsakçı'dan Vidin'e varınca esnâ-yı râhda nüzûl eyledikleri menâzilde rûzmerre iktizâ eden nân ve güşt ve şa'îr ve eşyaları tahmîli içün mükârî bargirleri

verilmek muktezâ olmağla neferât-ı mezkûrun beher neferine birer çiftten yevmiye yetmiş beş çift nân ve beher altı neferine birer vıkiyyeden yevmî on iki buçuk vukiyye güşt ve sakâ ve seyishâne ve zâbıtân-ı bargirler içün yevmî dört kile şa'îr ma'îşetleri ve eşyaları tahmîli içün beher on neferine bir re'sden beher menzilde yedi re's mükârî bargirleri zahîrenin bahası mükârî ücreti tekâlîflerine kakas olunmak üzere kaza ahalileri taraflarından verilmek fermânım olmağın imdi siz kâdîlar ve kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet işerlerisiz işbu emr-i celîlü'l-kadrim ile neferât-ı mezbûr İsakçı'dan Vidin'e varınca esnâ-yı râhda her hanginizin taht-ı kazanızda nüzûl ederler ise mevcûdlarına göre beher neferine bir yevmî yetmiş beş çift nân ve beher altı neferine bir vukiyyede yevmî on iki buçuk vukiyye güşt ve sakâ ve sâyishâne ve zâbıtân-ı bargirler içün yevmî dört keyl şa'îr ma'îşetleri ve eşyaları tahmîli içün beher on neferine bir re's bargirden yevmî yedi re's mükârî bargirleri lâzım gelen baha ve ücretleri tekâlîflerine takas olunmak üzere ahali-i kaza tarafından verdirilüp taraflarından kabzına gelenlere teslîmv e muktezâsını müş'ir zâbıtândan memhûr temessük ahz ve ma'rifet-i şer'le arz ve i'lâm olunup kaza ahalileri yedlerinde hıfz ve neferât-ı mezbûru bir gün evvel mahall-i me'mûrlarına îsâl ve tesyîrde cümlenin takayyüd ve ihtimâm eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn Şevvâl sene hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 7 min S sene 151. Be-makâm-ı Kostantîniyye el-mahrûse.

Sayfa No: 91

Hüküm No: 220

Tarihi: 12 Safer 151

Konusu: Asker temini

Kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân başbuğ ta'yîn olunan Gedikli Hasan mübâşir ta'yîn olunan zîde mecdühümâ ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Tırnova a'yânından İbrahim ve Silistre a'yânından Hüseyin ve Hezargrad a'yânından Emir oğlu Mehmed ve Karayılan oğlu Ahmed ve mütevellî İbrahim ve (kesik) zîde kadruhüm tevkî'-i

refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki düstûr-i mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem hâlen Bender cânibi seraskeri vezîrim Numan Paşa edâmallâhü ta'âlâ iclâlehûnun ma'iyetinde mevcûd bulunup Bender kal'ası muhâfazasında ve sâ'ir iktizâ eden hidemât-ı aliyyemde re'yi ve ma'rifetiyle i'mâl ve istihdâm olunmak içün bu esnâda semt-i münâsib olan mahallerde ale'l-acele bir mikdar mîrî piyâde levendât tahrîr ve techîz olunması kazâyâ-yı zarûriyyeden olmağla beher bayrağı ellişer neferden yirmi bayrak olmak ve beher hâneden bir nefer ihrâc olunmak üzere Tırnova ve Selvi ve Rusçuk ve Silistre ve Hezargrad kazalarından bin nefer mîrî piyade levendât tahrîr ve techîzlerine irâde-i aliyye-i pâdişâhânem ta'alluk edüp ve mu'tâd üzere beher neferine on beş kuruş bahşiş ve beher bir neferine şehriye ikişer kuruştan dörder aylık ulûfe ve üçer aylık zahîre bahaları zâbıtân ondalıkları ve evânî-i nuhâs ve çadır ve çerke ve (kesik) ve sâyisân bargirleri bahasıyçün min haysü'l-mecmû' iktizâ eden otuz dört bin beş yüz bir buçuk kuruşu an nakd hazîne-i âmiremden verilüp ancak levendât-ı mezbûrenin üzerlerine mu'temed ve kâr güzâr bir kimsenin başbuğ nasb ve ta'yîn olunması ehem ve lâzım olup ve sen ki mûmâ-ileyh (boşluk) zîde mecdühûsun senden her vechle sadâkat üzere hidemât (kesik) ve harekât-ı pesendîde zuhûru me'mûl ve mütevakki' olmağla bu levendâtın üzerlerine başbuğ nasb ve ta'yîn olunmuşsundur imdi mübâşir-i mûmâ-ileyh ile işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde kat'an tevakkuf ve te'hîre ruhsat ve cevâz göstermeksizin mârru'z-zikr a'yân-ı vilayet ma'rifetleriyle emlâk ve akâr ve ırz ve vakâr ashâbının harb ve ...kâdir ve şecî' ve bahadır müstakîm kimesneler intihâb ve ol makûlelerde her bir bayrağla bölükbaş ve odabaşı ve bayrakdar nâmıyla alâ merâtibihim birbirini ihtiyâr ve andan sonra tahrîr olunacak levendâta sebt-i defter olduklarında ...itmâm-ı hizmete değin bayrakları altında mevcûd olup erbâb-ı (kesik) ve bîkâre ayb ve âr olan tabla ve teraz misillü âlât ve kesb ve kârdan keff-i yed birle ancak silah ve sebâtların ıslâh müfîd olmak ve bir ferd hitâm-ı middetten mukaddem bi-lâ izin bayrağı bırağup firar eylemek üzere zâbıtânı ve cümle ittifâkıyla neferâtına tekeffül ve şurût-ı mezkûrenin mürâ'âtına ta'ahhüd ve hilâfından tahazzür olunmak ve bundan böyle sirran ve alenen tecessüs ve tefahhus olunup kendülerden ve neferâtdan firar makûlesi nesne zuhûr eder ise ele girdikleri mahallerde bi-lâ emân cezaları tertîb olunmak müştemil zâbıtân-ı merkûmeden başka başka birer hüccet ahz ve ba'dehû bayrakları küşâde edüp kefellü ve boyunlu tüfenk ma'reke pürdâz yiğitlerde ve zâbıtânın dahi kendü akraba ve ta'allukât ve sâ'ir mu'temedlerinden intihâb edüp zikr olunan kaza her bir hânesinden birer nefer ihrâc olunmak üzere bin nefer mîrî

piyade levendâtı bir gün evvel tahrîr ve tekmîl ve baş muhasebede (kesik) olunan memhûr mümzâ sûret-i defterde mestûr olunduğu vechle taraf-ı mîrîden verilen ulûfe ve bahşiş mübâşir-i mûmâ-ileyh ve cümle zâbıtân ma'rifetiyle kendülere tevzî' ve taksîm ve çarker ve çadır ve evânî-i nuhâs ve sekâ ve sâyisâne bargirleri ve sâyir mühimmâtları

Sayfa No:92

Ve ol tarafdan mübâya'a ve teslîm ve teslîmini müş'ir zâbıtânından mümzâ ve mahtûm senedât ahz ve neferâtı ta'dâd ve defter edüp bu vechle bir kusûrları kalmamak üzere itmâm ve senedât-ı sâ'ire ile bir kıt'asın ordu-yı hümâyûnuma irsâl ve bir kıt'asınd ahi ordu defterdârına irsâl içün mübâşir-i mÛmâ-ileyhe teslîm ve bi-lâ te'hÎr ol mikdâr levendâtı ma'iyetine istıshâb edüp bir saat-i mes'ad iktirânda yola azîmet ve esnâ-yı râhda mürûr ve ubûr olunan menâzil ve merâhilde bir ferde ta'addî ettirmeyüp ve bir neferinin firar ve gaybet eylemesiyçün leyl ü nehâr muhâfazalarında ziyâde cidd ve ihtimâm ve her menzilde iktizâ eden zahîreleri taraf-ı mîrîden verilen akçe ile mübâşir-i mûmâ-ileyh ma'rifetiyle tedârik ve mübâya'a ve levendâta tevzî' eyleyerek kat'an bir yerde meks ve ârâm eylemeksizin sürüp getürüp kemâl-i sür'at ve şitâb ile serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine irsâl ve îsâl eylemekde mezîd dikkat ve ihtimâm ve inşallâh ta'âlâ ba'de'l-vusûl hitâm-ı müddet ve tekmîl-i maslahata dek serasker-i müşârun-ileyhin re'y-i ma'rifetiyle Bender kal'ası muhâfazasında ve sâ'ir iktizâ eden hidemât-ı aliyyemde i'mâl ve istihdâm ve hilâl-i tarîkde sükkân-ı vilâyet ve fukarâ-yı ra'iyyetde müft-i meccânen zahîre almak veyahud âhar vechle tekâsülünüz zuhûr eder ise kat'an özür ve cevâbınız isgâ ve isti'mâl olunmayup bi-lâ emân katl ile mücâzât olunacağınız mukarrerdir keyfiyet ma'lûmunuz olup ona göre basîret üzere hareket eyleyesiz ve sen ki mübâşir-i mûmâ-ileyhsin vech-i meşrûh üzere başbuğ olan mûmâ-ileyh zîde mecdühû ma'rifeti ve mârru'z-zikr a'yân-ı vilayet ma'rifetleriyle bin nefer-i güzîde ve müntehab piyade levendâtı tekmîlen tahrîr ve techîz ve bahşiş ve ulûfelerin verüp şurût-ı sâlifü'l-beyâna mürâ'ât olunarak inşallâh ta'âlâ serasker-i müşârun-ileyhin ma'iyetine îsâl ve teslîm eylemekde sen dahi ziyâde sa'y ve dikkat ve bi-tevfîkihî sübhânehû ve ta'âlâ ol mikdâr levendâtı bi-lâ kusûr teslîm eylediğini müş'ir serasker-i müşârun-ileyhden

arz ve i'lâm alup ba'dehû ordu-yı hümâyûnuma avdet ve ric'at ve mûcib-i avk-ı te'hîr vaz' ve hâletten be-gâyet tehâşî ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan emr-i şerîf-i celîlü'l-kadri'l-şânım vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fî'l-yevmi's-sâlis ışrîn min Muharremi'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 12 min Saferi'l-hayr sene 151. Sahrâ-yı Sofya.

Sayfa No: 92

Hüküm No: 221

Tarihi: 11 Safer 151

Konusu: Yağ satın alınması

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'dinü'l-fazli ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazluhû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Rusçuk cizyedârı ve mübâşir ta'yîn olunan zîde mecdühümâ ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Kadiş-zâde Hasan ve Rusçuk Voyvodası Ahmed ve sâ'ir a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak hâlen sadr-ı a'zam ve Serdâr-ı ekremimin matbah ve dairelerinde revgan-ı sadenin lüzûm ve iktizâsı olduğundan nâşî ordu-yı hümâyûnuma nakliyesiyle ma'an beher vukiyyesi ellişer sağ akçeden lâzım gelen bahaların cizye malından verilüp ba'dehû revgan-ı mezkûr ordu-yı hümâyûnuma nakl ve sadr-ı a'zamım müşârun-ileyhin kilerine teslîm oldukda ol mikdâr akçe cizyedârın hesâbına mahsûben taraf-ı müşârun-ileyhden ordu-yı hümâyun-i harbiyesine teslîm olunmak şartıyla Rusçuk kazâsından iki bin vukiyye revgan-ı sade mübâya'ası fermânım olmağın imdi siz ki mûmâ-ileyhimsiz mübâşir ta'yîn olunan zîde kadruhû ile işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde kat'an tevakkuf ve te'hîre cevaz göstermeksizin cümlesi gâyet pak ve a'lâ ve ekle sâlih olmak şartıyla kazanızda iki bin vukiyye revgan-ı sadeyi hemen beş on gün içinde mübâya'a ve tekmîl ve ma'a naklihî ellişer akçe bahaları cizye malından cizyedâr yedinden ashâbına an nakd edâ ve teslîm ve makbûzu olduğun müş'ir hüccet-i şer'iyye ettirdikden sonra der akab ol mikdâr revgan-ı sadeyi sefâyin ile Vidin iskelesine ve iskele-i mezbûrede dahi araba ve bargirlere tahmîl ve a'yân-ı kazanın birkaç neferini

yanlarına koşup acâleten ordu-yı hümâyûnuma irsâl ve tesyîn ve inşallâh ta'âlâ ba'de'l-vusûl gelen a'yân yedleriyle vezin olunup sadr-ı a'zamım müşârun-ileyhin kilerine tamamen teslim ettirmekde mezîd sa'y ve dikkat eyleyesiz ve sen ki cizyedâr-ı mûmâ-ileyhsin vech-i meşrûh üzere ol mikdâr revgan-ı sadenin ma'a nakliye ellişer sağ akçe bahaların uhdende olan yüz elli iki senesi Rusçuk cizyesi malından mübâşir-i merkûm ma'rifetiyle tamamen edâ ve teslîm ve makbûzu olduğunu hüccet-i şer'iyye ettirdüp ol mikdâr akçe hesâbına mahsûben sadr-ı a'zam-ı müşârun-ileyh tarafından ordu-yı hümâyûnum cizyesine teslîm olunmak içün hüccet-i mezkûreyi revgan-ı sade ile ma'an ordu-yı hümâyûnuma irsâl ettirdesin ve sen ki mübâşir-i merkûmsun zikr olunan revgan-ı sadeyi mu'accelen kaza-i mezbûrda mübâya'a ve tekmîl ve nakliyesiyle ma'an ellişer akçe bahaları cizyedâr yedinden ashâbına verdirdüp ve hüccet-i şer'iyye ettirdikden sonra sefâyin ile Vidin iskelesine ve iskele-i mezbûrdan dahi araba ve bargirlere tahmîl ve yanlarına bi'n-nefs birkaç nefer a'yân-ı vilayeti koşup avn-i hak ile ordu-yı hümâyûnuma ba'de'l-vusûl vezn olunmak şartıyla bir gün akdem nakl ve tesyîr ettirmekde gâyetü'l-gâye ikdâm ve müsâra'at ve ihmâl ve müsâheleden tevakkî ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i âlî-şânımın mazmûn-i itâ'at makrûnu ile âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 11 min S sene 151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Sofya.

Sayfa No: 92

Hüküm No: 222

Tarihi: 16 Safer 151

Konusu: Sefer için erzak

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Rusçuk ve Silistre ve Ziştovi ve Niğbolu kâdîları zîde fazluhüm ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtessu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından Rusçuk mübâya'acısı Mustafa dâme mecdühû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân hâlen Anadolu muhasebecisi olup bu husûsa me'mûr

kılınan Ahmed zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Silistre ve Niğbolu mütesellimleri ve Silistre ve Ziştovi ve Niğbolu mübâya'acıları ve kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve iskele emînleri ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki ordu-yı hümâyûn-i zafer makrûnum inşallâh ta'âlâ karîben Sofya sahrâsından hareket ve Niş ve Niğbolu ve Vidin taraflarından iktizâ-yı vakit ve hâle göre münâsib olan tarafa azîmet eylemek üzere olduğuna binâ'en cevânib-i mezkûrede ta'yînât-ı askeriyyeye kifâyet edecek mertebelerde ecnâs-ı zehâyir mevcûd ve âmâde ettirilmesi umûr-i mütehattimeden olduğu cihetten Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi ve Niğbolu iskeleleri mübâya'alarının atîkleri bi-eyyi hâlin bir gün akdem tekmîl ve müceddeden mübâya'ası fermânım olan zahîreler dahi mahsûl-i cedîd zuhûrunda tahsîl olunup peyderpey sefâyin ile yukarı Vidin ve Niğbolu iskelelerine intikâl ve tesyîr ettirilmek üzere bundan akdem bi'd-defa'ât evâmir-i aliyyem ile tenbîh ve te'kîd olunmuşidi lâkin bi-inâyetillâhi'l-meliki'l-kahhâr düşman-ı dinden ahz-i intikâm ve sâr-ı techîz-i asâkir-i seyyâre ve takviyet-i asâkir dahi taraf taraf zehâyir kesre cem' ve iddihârına ve zahîre cem'i dahi mu'temed ve kâr güzâr mübâşirler ta'yîn ve irsâline mevkûf ve menût olup ve sen ki mûmâ-ileyh Ahmed zîde mecdühûsun sen ricâl-i devlet-i aliyyemin kâr âzmûde ve emekdârı ve her vechle mu'temed ve mücerrebü'l-etvârı olduğuna binâ'en zehâyir-i merkûmenin mu'accelen tahsîline ve peyderpey yukaru taraflara irsâl ve tesyîrine hâssaten ve müstakillen mübâşir ta'yîn ve bu husûsların tahsîline mümâna'at edenleri ahz ve habs ve kal'a bend eylemeye ruhsat-ı kâmile ile murahhas kılınmışsındır imdi işbu emr-i şerîf-i âlî-şânımla ordu-yı hümâyûnumdan hareket ve kemâl-i sür'at

Sayfa No:93

Ve şitâb ile zikr olunan iskelelere azîmet eyleyüp vilâyet bedrika-i tevfîk ile vardığında mübâya'ât-ı atîkden olmak üzere dakîk ve şa'îr ve hınta ve peksimedden ne mikdâr bakâyâları var ise mübâya'acılarından ve sâyirlerinden tefahhus ve istihbâr ederek gereği gibi ma'lûm ettirdikten sonra o makûle bakâyâları mahsûl-i cedîd zuhûruna değin mübâya'acıları ma'rifetiyle alâ eyy-i hâlin bir gün akdem yerli yerinden cem' ve tahsîl ve iskelelere nakl ve tesyîr edüp ve iskelelerde dahi kat'an meks ve te'hîr ettirmeyüp müheyyâ ve tüccar üstü açıklarına ve borazan ve sâ'ir sefînelere tahmîl ve peyderpey vech-i münâsibi üzere Niğbolu ve Lom ve Vidin

iskelelerine irsâl eylemekde bezl-i vüs' ve kudret ve inşallâh ta'âlâ mahsûl-i cedîd zuhûr eylediği gibi mübâya'a ve ...dahi tahsîline mübâşeret hasad ve harman gaileleriyle ...re'âyâya ve yedimizde kadr-i kifâye akçe yoktur veyahut atîk mübâya'ayı tekmîl edemedik deyü mübâya'acılara bir dürlü ta'allül ve i'tizâr ettirmeyüp ve ederler ise isgâ ve istimâ' eylemeyüp ve ahali ve ra'âyâdan inâd ve muhâlefet ederleri olur ise ma'rifet-i şer' ve zâbıtları ma'rifetiyle ahz ve habs ve te'dîb ve iktizâ eder ise kal'a bend ve nefy-i tağrîb ederek elbette ve elbette mübâya'a-i cedîdeyi dahi hemen vakt-i tesyîrde yerli yerinden cem' ve tahsîl ve bâlâda zikr olunduğu üzere iskelelerden sefînelere tahmîl ve yukarı Niğbolu ve Lom ve Vidin iskelelerine nakl ve tesyîr birle bu emr-i mühimme vefk-i murâd-ı mülâkûnem üzere temşiyet ve hitâm vermeye sarf-ı dikkat eyleyesin şöyle ki zikr olunan mübâya'acıların üzerlerine sen müstakillen mübâşir olman ile bundan sonra atîk ve cedîd mübâya'alarının cem' ve tahsîli husûsu senden matlûb olduğu sebt-i harbde ittikân ve ma'âzallâhi ta'âlâ rehâvet ve betâ'ie ve tama'-ı hâma ...misillü hareketin istimâ' olur ise ...olacağına ve rızâ-yı hümâyûnuma muvâfık hidemât-ı cemîleye muvaffak olduğun sûretiyle hakkında mekârim-i seniyye-i pâdişâhânem zuhûra geleceğini cezm ve iz'ân edüp ona göre tasaddî ve intihâb üzere hareket eyleyesin ve siz ki kâdîlar ve mübâya'acılar ve mütesellimler ve sâ'irlerisiz mübâya'ât-ı atîkden kusûr kalan zahîreleriniz mahsûl-i cedîd zuhûruna dek ve mübâya'ât-ı cedîdeniz dahi anv-i hak ile mahsûl-i cedîd zuhûrundan beş on gün cem' ve tahsîl olunması matlûb-i mülûkânem olup ve mûmâ-ileyh Ahmed zîde mecdüû dahi üzerlerine müstakil ve murahhas mübâşir olmağla zinhar ve zinhar bir dürlü avk ve te'hîr ve ta'allül ve i'tizâr eylemeyüp zehâyir-i merkûmeyi fermânım olduğu vechle yerli yerinden cem' ve tahsîl ve peyderpey Niğbolu ve Lom ve Vidin iskelelerine irsâl ve tesyîr ederek bi-haseb-i maslahatihî mezîd sa'y dikkat ve mübâşir-i mûmâ-ileyhin re'yine muhâlif hareketten be-gâyet tevakkî ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadri'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ışrîn Muharrem li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf.

Vasale ileynâ fî 16 min S sene 151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Sofya.

Sayfa No: 93

Hüküm No: 223

Tarihi: 16 Safer 151

Konusu: Erzak nakli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Niğbolu ve Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi kâdîları ve Tuna sevâhilinde vâki' sâ'ir kuzâtın kâdîları zîde fazluhüm ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından olup Rusçuk iskelesinde zahîre mübâya'asına me'mûr Mustafa zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Tuna sevâhilinde vâki' sâ'ir iskelelerde mübâya'a cem'ine me'mûr mübâya'acılar ve mübâşirler ve kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Devlet-i Aliyyemde hâlen Anadolu muhâsebecisi olan kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Ahmed zîde mecdühû bu def'a Tuna sevâhili mübâya'âtı üzerlerine müstakillen mübâşir ta'yîn ve me'mûr kılınmağla zehâyir nakli içün Tuna sevâhilinde vâki' iskelelerde ve sâ'ir mahallerde bulunan sefâyin mûmâ-ileyhin tarafından zabt ve mîrî zehâyir tahmîli ve bir an evvel fermânım olduğu mahallere irsâl ve îsâli mühim ve muktezâ olduğuna binâ'en zikr olunan iskelelerde sefâyin bulunmadığı sûretle sâ'ir her ne mahalde bulunur ise zehâyir tahmîli içün bulunan sefâyini mûmâ-ileyhin tarafından ahz ve zehâyir tahmîl ve bir saat mukaddem mahalline tesyîr ve irsâlinde ihtimam olunup ve bazı iskelelerin mübâya'acıları bulunmadığı halde mevcûd olan ve zehâyiri ma'rifet-i şer' ve ahali ma'rifetiyle iktiyâl olunup avk ve te'hîr ettirilmeyüp bir an ve bir saat mukaddem sefînelerine tahmîl ve irsâl eylemekde her biriniz ziyâde takayyüd ve ihtimâm edüp emr-i âlî-şânıma mugâyir vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve ictinâb etmeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûnuyla âmil olup hilâfından be-gâyet ihtirâz eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Vasale ileynâ fî 16 min S sene 151.

Sayfa No: 93

Hüküm No: 224

Tarihi: 18 Safer 1151

Konusu: Erzak temini

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi ve Niğbolu kâdîları zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâcid ve'l-a'yân Devlet-i Aliyyemde hâlen Anadolu muhâsebecisi olup Tuna sevâhili mübâya'âtının isti'câline me'mûr Ahmed zîde mecdühû ve Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi ve Niğbolu mübâya'acıları zîde mecdühüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Tuna sevâhili mübâya'âtının atîkler mahsûl-i cedîd zuhûruna dek bi-eyyi hâlin tekmîl ve inşallâh ta'âlâ mahsûl-i cedîd zuhûr eylediği gibi mübâya'a-i cedîde dahi tahsîl ve kemâl-i sür'at ve şitâb ile Vidin taraflarına irsâl ve tesyîr ettirmek üzere bundan akdem ekîd ve şedîd ve mufassal ve meşrûh şerefyâfte-i sudûr olan emr-i âlî-şânım ile sen ki mûmâ-ileyh Ahmed zîde mecdühûsun ordu-yı hümâyûnum tarafından mahsûsan ve müstakillen mübâşir ta'yîn ve irsâl olunmuştun el-hâletü hâzihî mevsim cihetiyle mahsûl-i cedîdin hasadı on beş güne değin derk edeceği mukarrer olmakdan nâşî avn-i hak ile atîk mübâya'aların bakâyâları bi-eyyi hâlin vakt-i merkûma değin tekmîl ve mahsûl-i cedîd dahi zuhûr eylediği saat mübâya'a-i cedîdin tahsîline mübâşeret birle hemen on beş gün içinde tekmîlen tahsîl olunması kazâyâ-yı müsta'celeden olmağla te'kîden ve ihtimâmen işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım isdâr ve ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde gerek ordu-yi hümâyûnumda tecemmü' ve tahaşşür eden ve gerek hâlen Vidin cânibi seraskeri vezîrim El-hac Mehmed Paşa edâmallâhü iclâlehûnun ma'iyetinde mevcûd olan cüyûş-i müslimîn ve asâkir-i muvahhidînin ta'yînât-ı rûzmerrelerine verilmek içün katı çok zehâyire muhtâc olmağla zinhar ve zinhar bu husûsda ihmâl ve müsâmahaya ruhsat ve cevâz göstermeyüp vech-i meşrûh üzere mübâya'ât-ı atîkin bakâyâlarını hemen birkaç gün içinde alâ eyyi hâlin tekmîl eyledikten sonra inşallâh ta'âlâ mahsûl-i cedîdin hasâdı derkâr eylediği gibi mübâya'a-i cedîdin dahi tahsîline mübâşeret eyleyüp her ne tarîk ve her ne vechle olur ise olsun yerlü yerinden tamamen ve kâmilen tahsîl ve ceste ceste Vidin tarafına irsâl ve tesyîr eylemekde be-gâyet ihtimâm ve dikkat eyleyesin ve siz ki kâdîlar ve mübâya'acılarsız ber-vech-i muharrer mübâya'ât-ı atîkin bir kilesi noksan kalmamak şartıyla mahsûl-i cedîd zuhûruna dek tekmîl ve avn-i hak ile mahsûl-i cedîdin dahi

hasâdı derkâr eylediği saat mübâya'a-i cedîd tekmîlen ve tahsil ve mu'âkaben ve mütevâsılen Vidin tarafına irsâl ve tesyîr olunması matlûb-i hümâyûnum olup ve husûsda her hanginizin tekâsül ve betâ'et ve tehâvün ve rehâvet üzere hareketi zuhûr eder ise bi-lâ emân katl ile mücâzât olunacağı mukarrer olmağla keyfiyet ma'lûmlarınız olup ona göre basîret üzere hareket ve mugâyir-i fermân vaz' ve hâletten gâyetü'l-gâye ihtirâz ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadri'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyetü'l-gâye ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşer min Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 18 min Saferi'l-hayr sene 1151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Sofya

Pirinç isti'câline fermân-ı âlî-şân ve mûcebince mektûb-i hazret-i sadr-i âlî vâsıl şud. Fî 18 min S sene 151.

Sayfa No: 94

Hüküm No: 225

Tarihi: 12 Safer 1151

Konusu: Mühimmat temini

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hükkâm ma'âdinü'l-fazli ve'l-kelâm Vidin cânibinden Kili'ye varınca sevâhil-i nehr-i Tuna'nın yemîn ve yesârında vâki' kâdîlar zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân iskele emînleri ve voyvodalar ve kethüdâyerleri ve yeniçeri Serdârları ve kurâ zâbıtları ve a'yân-ı vilayet işerleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bundan akdem Âsitâne-i sa'âdetim ile Varna ve Kili iskelelerinden sefînelere vaz' ve tahmîl ve Vidin iskelesine nakl ve tesyîr ve irsâl ve iskele-i mezbûrede sefînelerde ihrâc ve ordu-yı hümâyûnuma irsâl ve Cübbehâne-i âmireme teslîmi fermânım olan mühimmât-ı Cübbehâne mevzû' sefâyinden henüz bir sefîne Vidin tarafına gelüp zuhûr etmediğinden te'hîr-i maslahata bâdî olmağın zikr olunan mühimmât sefîneleri bir mahalde meks ve tevkîf ettirilmeyüp ta'cîl ale't-ta'cîl Vidin'e tesyîr ettirilmek üzere te'kîd ve isti'câli içün işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım isdâr ve ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde vech-i

meşrûh üzere mühimmât-ı Cübbehâne vaz' olunan sefîneler her hanginizin taht-ı kazâsına dâhil ve vâsıl olur ise kat'an te'hîr ve tevakkuf ettirilmeksizin kazalarınızdan mikdâr-ı kifâye cerahorlar ihrâc ve sefâyin-i mezkûreyi tesyîr ve emnen ve sâlimen birbirinize ulaştırmakta mezîd ihtimâm ve dikkat edüp fî-mâ ba'd avk-ı te'hîr misillü vaz' ve hareketten ve iyâzen billâhi ta'âlâ mikdâr-ı zerre mûcib-i te'hîr olur hâletten ve bu bahane ile ra'âyâ fukarâsından bir ferde zulüm ve ta'addîden be-gâyet tevakkî ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i âlî-şânımın mazmûnuyla âmil olasız şöyle bilesiz alâmet-i şerîfeme i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşer min Saferi'l-hayr sene 1151.

Vasale ileynâ fî 21 min Saferi'l-hayr sene 1151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Sofya.

Sayfa No: 94

Hüküm No: 226

Tarihi: 24 Safer 1151

Konusu: Dakik alınması

İftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtessu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'd-dâ'im bi'l-fi'il dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından olup hâlen Rusçuk mübâya'acısı olan Mustafa dâme mecdühû ve kıdvetü'l-ümerâ'i'l-kirâm zü'l-kadri ve'l-ihtirâm el-muhtessu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-allâm ocaklar ağası Mahmud dâme izzuhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki işbu sene-i mübârekede vâki' sefer-i hümâyûn-i nusret makrûnum hidemâtında ve zehâyir ve mühimmât naklinde istihdâm olunmak üzere tertîb olunan yetmiş yedi kıt'a atîk ve yüz kıt'a cedîd üstü açık sefînelerinin kürekçi ve dümencilerine yüz elli bir senesi rûz-i hızırından altı aylık olmak üzere iktizâ eden on bir bin yüz elli bir kile dakîk açıklar ağası mûmâ-ileyh ma'rifetiyle mübâya'a olunmak içün bundan akdem emr-i şerîfim verilmiş idi lâkin ol mikdâr dakîkin şimdilik ol havâlîden mübâya'ası imkânda olmadığı i'lâm olunduğuna binâ'en sen ki kapucı başı mûmâ-ileyhsin beher keylesi ellişer akçeye olmak üzere lâzım gelen bahası mûmâ-ileyh Mahmud dâme izzuhû tarafından verilmek ve kusûru dahi mahsûl-i cedîdden mübâya'a olunmak şartıyla beş bin kile dakîk mübâya'a ve mûmâ-ileyh Mahmud dâme izzuhûya teslîm

eylemek fermânım olmağın imdi işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim vusûlünde kat'an te'hîr ve tevakkuf eylemeyüp ol mikdâr dakîk Rusçuk ve havalilerinden mübâya'a ve mûmâ-ileyh Mahmud dâme izzuhûya teslîm eylemekde dikkat ve ihtimâm eyleyesin ve sen ki açıklar ağası mûmâ-ileyhsin inşallâh ta'âlâ kusûrunu mahsûl-i cedîdden mübâya'a eylemek şartıyla ve lâzım gelen bahasını mübâya'acı-ı mûmâ-ileyhe teslîm eylemek üzere şimdilik mübâya'ası fermânım olan beş bin kile dakîki ahz ve kabz ve neferât-ı merkûma teslîm eylemekte sen dahi bezl-i vüs' ve kudret eylemen bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şerefyâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i âlî-şânımın mazmûn-i itâ'at makrûnuyla âmil olup hilâfıyla vaz' ve hareketten be-gâyet ihtirâz ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız. Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis Muharremü'l-harâm li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf. Vasale ileynâ fî 24 min Saferi'l-hayr sene 1151. Be-yurd-ı sahrâ-yı Edirne.

Sayfa No: 94

Hüküm No: 227

Tarihi: 24 Safer 151

Konusu: İltizâm

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki Berât-ı âlî-şân ile hâs ta'yîn buyurulan Rusçuk kazâsında vâki' Vetova ve tevâbi'i kurâsı işbu bin yüz elli senesi Martı ibtidâsından Şubatı gâyetine Kilinceye değin bir sene zabt ve rabt eylemek üzere işbu tâlibân ve râğıbân kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân izzetlû Ahmed Ağa ve Mehmed Ağa zîde kadruhümâya sekiz yüz kuruşa der uhde ve iltizâm ve mûmâ-ileyhimâ dahi vech-i meşrûh üzere iltizâmı kabul edüp ve bedel-i iltizâmı ber-vech-i peşin tamamen yedlerinden ahz ve kabz olunmağla işbu zabıt temessükü tahrîr olunup mûmâ-ileyhimânın yedlerine verilmiştir gerektir ki sene-i mezkûrede mukâta'a-ı mezbûreden hâsıl olan a'şâr-ı şer'iyye ve rüsûm-i örfiyye ve yave ve kaçakdan ve kul ve câriye müjdegânesi ve beytü'l-mâli âmme ve hâssa ve resm-i zemin ve tapu-yı zemin ve resm-i arûsâne ve resm-i bâğât ve resm-i kovan ve resm-i bennâk ve sâ'ir rüsûm ve hukûk sene-i sâbıkalarda ne minvâl üzere ahz ve kabz ve zabt ve rabt olunagelmiş ise mûmâ-ileyhimâ dahi ol minvâl üzere ahz ve kabz ve zabt ve rabt edüp ve bir temessük ile âhara verilmiş olur ise amel olunup ve ra'âyâ-yı mezkûr

dahi mûmâ-ileyhimâyı üzerlerine voyvoda ve zâbıt bilüp sözünden taşra ve re'yinden hâric vaz' ve hareket eylemeyüp tarafımızdan ve taraf-ı âhardan bir ferd müdâhale eylemeyeler. Sene 1150. Vasale ileynâ fî 24 min S sene 151. El-fakîr El-hac Mahmud reis-i ser bevvâbîn-i dergâh-ı âlî.

Sayfa No: 95

Hüküm No: 228

Tarihi: 24 Safer 1551

Konusu: Mübaaya nakli hakkında Fermân-ı âli

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'denü'l-fazl ve'l-kelâm Mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazlühû ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından olub Rusçuk mübâya'acısı olan Mustafa dâme mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki in-şâ'allâh Te'âlâ ordû-yı hümâyûnım Edirne'den Sofya'ya vardıkdan sonra iktizâ-yı vakt-i hâle göre Vidin ve Niğbolu câniblerinden münâsib olan tarafa teveccüh ve 'azîmet eylemek üzere olduğına binâ'en gerek sancâğ-ı şerîf sâyesinde ordû-yı hümâyûnımda mevcûd olan tavâyif-i 'askeriyyenin ve gerek Vidin ve bender cânibleri ser'askeri ma'iyyetlerine me'mûr guzât-ı müslimînin ta'yînâtlarına virilmek içün sevâhil-i Nehr-i Tuna'nın mahsûl-i cedîdinden mevkûfî zehâyir mübâya'a ve idhâr itdirilmesi kazâyâ-yı müsta'celeden olmağla sâbıkan fey'leri mûcebince beher İstanbûlî keyle şa'îrin ma'ahû nakliyye yiğirmişer ve beher İstanbûlî kile dakîkın dahî ma'a-çuval bahâ ve nakliyye ellişer sağ akçe bahâlarını ve bir nakd kapucı-başî-i mûmâ ileyh yedinden ashâbına virilmek şartıyla Rusçuk kazâsının işbu sene-i mübâreke mahsûl-i cedîdinden yüz bin İstanbûlî keyle şa'îr ve otuz bin İstanbûlî keyle dakik (kesik) tertîb ve fermânım olmağla imdi sen ki Mevlânâ mûmâ ileyh ve sâ'ir mûmâ ileyhimsiz işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım vusûlünde (kesik) memhûr ve mümzâ sûret-i mevkûfât mûcebince beher İstanbûlî keyle şa'îrin ma'ahû nakliyye yiğirmişer ve beher İstanbûlî dakîkin (kesik) çuval bahâ ma'a-nakliyye ellişer sağ akçe bahâları 'an-nakdin kapucı başî-i mûmâ ileyh yedinden ashâbına virilmek şartıyla ol mikdâr şa'îr ve dakîk kazânıza tevzî' ve defter eyledikden sonra in-şâ'allâh Te'âlâ mahsûl-i cedîd zuhûr eyledüği gibi yerlü

yerinden cem‘ u tahsîl ve nakl ve tesyîr idüb kapucı-başî mûmâ ileyh teslîm eyşlemekde mezîd-i ihtimâm ve dikkat eyleyesiz şöyle ki bu zehâirenin cümle (kesik) olmak üzere tamâmen mübâya‘a ve iskele-i mezbûra nakl ve tesyîr itdirilmesi e‘azz-i metâlib-i hüsrevânemden olmağla (kesik) beyhude özür ve illetler irâdıyla mahsûl-i cedîd vaktinde tedârük ve edâda ‘nâd-ı muhâlefet eylemek ihtimâliniz olur ise sonra bir dürlü cevâba kâdir (kesik) tertîb-i cezâ’île mücâzât olunacaklarınız mukarrerdir keyfiyyet ma‘lûmlarınız olub âna göre basîret üzere hareket evvelki mübâya‘alar (kesik) kusûr kalmış var ise mahsûl-i cedîdden viririz deyü ‘illet ü bahâne itdirilmeyüb ‘atîk mübâya‘ada kusûrları her ne ise mahsûl-i cedîdin zuhûrına dek tekmîle bezl-i vüs‘ ve kudret eyleyesiz ve sen ki kapucı-başî-i mûmâ ileyhsin fî’ât-ı merkûme üzere lâzım gelen bahâların dahî Rusçuk iskelesine nakl ü teslîm eylediklerinde ber-vech-i nakd ashâbına edâ eyleyerek mârru’z-zikr yüz bin keylî şa‘îr ve otuz bin keyl dakîkı kazâ[kesik] mahsûl-i cedîdinden tamâmen mübâya‘a ve iskele-i mezbura nakl ve der-anbâr eylemekde kemâl-i mertebe sa‘y ü dikkat ve kaza-i merkûmın evvelki mübâya‘a her ne kadar kusûr kalmış ise ânı dahî mahsûl-i cedîd vaktine dek cem‘ u tahsîline gereği gibi ikdâm ve müsâra‘at ve bir kimsnenin bir akçe ve bir habbe hakkı ketm ü kat‘ eylemekden be-gâyet ihtirâz ve mücânebet ve eğer âyân ve ahâlîden ‘inâd ve muhâlefet ve tekâsül ve rehâvet iderleri olur ise ma‘rifet-i ve zâbıtları ma‘rifetiyle ahz ü habs ve yine ‘inâdlarında ısrâr iderler ise kal‘a-bend eyleyüb temşiye maslahata tâb ü tâkat eylemek bâbında fermân-ı ‘âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i ‘âlî-şânımın mazmûn-ı itâ‘at-makrûnıyla ‘âmil olub hılâfıyl avaz‘ u hareketden hazer u mücânebt eyleyesiz şöyle bilesiz ‘alâmet-i şerîfe i‘timâd kılasız.

Tahrîren fî’l-yevmi’t-tâsi‘ ve’l-‘işrîn min-Zi’l-hicce sene 1150 vasale ileynâ fî 24 min-Saferi’l-hayr sene 1151

Be-yurd-ı sahrâ-yı Edirne

Defter-i mübâya‘a-i zehâyir ‘an kazâ-i mezbûre berâ-yı nakl-i iskele Rusçuk berâ-yı lâzime-i ta‘yînât-ı tavâyif-i ‘askeriyye der-sefer-i hümâyûn el-vâki‘ der-sene bin yüz elli berâ-yı sene bin yüz elli bir kazâ-i Rusçuk

Tahrîren fî 18 min-Zilhicce sene 1150 vasale ileynâ fî 24 min Saferi’l-hayr sene 1151

Mûcebince Sadr-ı ʿÂlî mektub vârid olmuşdur

	Kile	Fî
Şaʿîr	100.000	20
Dakîk	30.000	50 maʿa masraf-ı çuval

Sayfa No: 95

Hüküm No: 229

Tarihi: 24 Safer 151

Konusu: İltizâm ve vergi hakkında

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki Hâlen pâdişâhîle mutasarrıf olduğım Niğbolu sancağında Rusçuk kazâsına yiğirmi bin akçe zeʿâmeti olan Dümekile ve tevâbiʿi kurâsı işbu bin yüz elli senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine Kilince zabt u rabt ve işbu hâfız Ahmed... ʿizzetlü (boşluk) ve (boşluk) Ağa'ya ber-vech-i iştirâk yalnız dört yüz elli kuruşa der-ʿuhde ve ilzâm ve ağâ-yı mûmâ ileyhimâlar iltizâm ve kabûl ve meblağ-ı mezkûr dört yüz elli kuruşı yedlerinden tamâmen ahz ü kabz idüb meblağ-ı mezkûrdan zimmetlerinde bir akçemiz bâkî kalmayub vech-i meşrûh üzere bâlâda mastûr zeʿâmet-i mezkûrın sene-i merkûmda hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiyyesi ve rusûm-ı ʿörfiyye ve cürm-i cinâyet ve bâd-ı hevâ ve bâde ve kaçkun ve kul ve câriye müjdegânesi ve beytü'l-mâl-i ʿâmme ve hassa ve mâl-ı gâ'ib ve mâl-ı mefkûd ve resm-i bennâk ve resm-i kovan ve ʿarûsâne ve resm-i bâğât ve deştbânî ve resm-i tâbû-yı zemîn ve resm-i çift ve resm-i âsiyâb min-külli'l-vücûh sinîn-i sâbıkda muʿtâd-ı kadîm olıgeldüği üzere mûmâ ileyhimâdan minvâl-i meşrûh zabt u rabt idüb tarafımızdan ve taraf-ı âhardan ferd kimesne mâniʿ ve dâfiʿ u müzâhim olunmayub ve mukaddem ve mu'ahhar târîhiyle dahî sehven ve ʿamden temessükümüz zuhûr ider ise bir dürlü ʿamel ve ısğâ olunmayub fakat işbu memhûr temessükümüze ʿamel ve iʿtibâr olunmak üzere ağâ-yı mûmâ ileyhümâların yedlerine ... ve vazʿ olunmuşdur ki vakt-i hâcetde bununla ihtiyâc olunub ve sizler ki zeʿâmet-i mezkûr ahâlîlerisiz derûn-ı temessükde mastûru'l-sim olan ağâ-yı mûmâ ileyhimâları üzerlerinize zâbıt bilüb şerʿ ve kânûna muvâfık olan sözlerinden tışara ve re'ylerinden hâric vazʿ u hareket etmeyesiz ve's-selâm sene 1150. Vasale ileynâ fî 24 min S sene 151

El-Fâkîr El-hacİbrahim Za'îm hâlen

Sayfa No:96

Defter-i bedel-i ağnâm-ı celebkeşân-ı kazâ-i mezbûr der-livâ-i Niğbolu an-vâcib sene 1151.

Ber-mûceb-i defter-i hazîne-i 'âmire

Kazâ-i Rusçuk der-livâ-i Niğbolu

Ağnâm re's: 4759 'aded

Bedel-i maktû'-ı ağnâm-ı celebkeşân-ı karye-i mezbûre

Ablanova-yı müslim ve gayrihi an-vâcib sene 1151

Ağnâm re's:

30 karye-i Ablanova-yı müslim

10 Ablanova

40 yekûn

21.5 kuruş akçe 35

Tahrîren fî 18 L sene 150

Sayfa No: 96

Hüküm No: 230

Tarihi: 25 Safer 151

Konusu: Ağnâm vergisi hakkında

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'adenü'l-fazl ve'l-kelâm Mevlânâ Rusçuk kâdısı zîde fazlühû tevkî'-i refı'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Niğbolu sancağında vâki' Rusçuk kazâsının sana yüz elli bir senesi mahsûb olmak üzere dört bin yedi yüz elli dokuz re's celebkesân ağnâmları kazâ-i mezbura tabii Ablanova-yı Müslim ve Ablanova karyelerinin yüz elli bir senesinde celb-i kesân koyunlarını maktû'ı iktizâ iden yiğirmi buçuk kuruş ve otuz beş akçe dergâh-ı mu'allâm yeniçerileri meydanı ve matbâh-ı 'âmirem lahm bahâsı ve masraf-ı sâiresiçün cem' u tahsîl olunmak lâzım

gelmeğin kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân koyun emini zîde mecdühûye der-'uhde olunub yedine virilen mühürlü vesâir koyun mukâta'ası defter-i sûrî mûcebince .cem' u tahsîl itdirilmek emrim olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerifimle mübâşir vardıkda bu babda mu'tâd olan emrim üzere haml idüb dahî sene-i mezbûreye mahsûb olmak üzere kazâ-i mezbûr ahâlîsinin üzerlerine edâsı lâzım gelen ol mikdâr re's celebkeşân ağnâmının her bir re'sinden otuz altışar akçe mîrî ve sekiz akçe 'âdet-i gulâmiyye ve dörd akçe vech-i maaş ki Cem' an kırk sekizer akçe olmak üzere emîn-i mûmâ ileyhin tarafından cem'ine me'mûr olan edâ ve teslîm itdirilüb kimesneye ta'allül ve nizâ' itdirmeyesin şöyle ki ba'zı kazâ' ve kurâ ahâlîlerinin tuğralu ağnâm defteri mûcebince üzerlerinde olan koyunun bedellerini vimemek içün biz eşkincî ve derbendci ve köprücü ve çeltükçü ve bunun emsâli hidmet mukabelesinde mu'âflarız deyü ta'allül ve nizâ' iderler ise ol vechle kimesney ta'allül ve nizâ' itdirmeyüb bedel-i ağnâmları cem' u tahsîl itdirdesin ve kazâ-i mezbûr ahâlîsinin ol mikdâr re's celbkesân ve ağnâmlarıyla zikr olunan kurâların maktû'î mâllarının ... var ise hın-ı tevzi'le zü'âmâ müvâcehesinde mûceb-i şer'le hesâb ve pusula zam idüb emr ve deftere küsr-ü noksan ve emîn-i mûmâ ileyhin iltizâmına noksân getürmeyesin ve hîn-i tahsîlde mîrî içün alınan akçenin her yüz sekiz akçesinden bir esedî kuruş aldırub ve eşrefî cedîd ve frengî altûnı hazîne-i 'âmireye alındığı vech üzere aldırıla ve hâlisü'l-a'yâr parasının kırkın bir kuruşa aldırılub bir akçe ziyâde alınmağa ve aldırmayasın küsr-ü defterde ve fermânımdan ziyâde talebiyle hükm ve ta'addîden be-gâyet ihtirâz eyleyesin şöyle bilesin 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın vasale ileynâ fî 25 min S sene 151

Yüz elli kıt'a mekârî öküz arabaları Bender Ser'askeri Devletlü Numan Paşa ma'iyyetinde tesyîr bâbında isti'câl emri ve mûcebince mektûb-ı savb-ı Sadr-ı 'Âlî Gediklü Mehmed Ağa yediyle vusûl bulduğı işbu mahalle kayd şod fî 25 min S sene 151

Sayfa No: 96

Hüküm No: 231

Tarihi: 24 Safer 1151

Konusu: Mübaaya hakkında fermân-ı âli

Bâ'is-i tenmîk-ı hurûf oldur ki işbu sene-i mübârekede vâki' sefer-i hümâyûn-ı nusret-makrûn hudemâsında ve zehâyir ve mühimmat naklinde istihdâm olunmak üzere tertîb olunan yetmiş yedi kıt'a 'atîk ve yüz kıt'a cedîd üstü açık sefînelerinin kürekçi ve dümencileri yüz elli bir senesi rûz-ı hızırından altı aylık olmak üzere iktizâ iden on bir bin yüz elli bir keyl dakîk Açıklar Ağası Mahmud dâme 'izzühu ma'rifetiyle mübâya'a olunmak içün bundan akdem emr-i şerîf virilüb lâkin ol mikdâr dakîkın şimdilik ol havâlîden mübâya'ası imkânda olmadığı i'lâm olunduğına binâ'en beher keylesi ellişer akçeye olmak üzere lâzım gelen bahâsı mûmâ ileyh Mahmud dâme 'izzühû tarafından iftihâru'l-emacid ve'l-ekârim hâlâ Rusçuk mübâya'acısı serbevâbîn-i dergâh-ı 'alî Mustafa Ağa'ya virilmek ve kusûrı dahî mahsûl-i cedîdden mübâya'a olunmak şartıyla medîne-i mezbûre ve havâlîsinden beş bin İstanbûlî keyl dakik cem' u tahsîl bâbında şeref-sudûr olan fermân-ı celîlü'ş-şân serbevâbîn-i mûmâ ileyh Mustafa Ağa yedine medîne-i mezbûre mahkemesine vusûl ve imtisâlen leh sicil-i mahfûza ba'de'l-kayd mesbûkun-bi'z-zikr keyl dakîk ber-meûceb-i fermân-ı celîlü'ş-şân medîne-i mezbûre ve havâlîsinde vâki' kazâlarda cem' u tahsîl lâzım gelmeğin serbevâbîn-i mûmâ ileyh Mustafa Ağa ma'rifetiyle medîne-i mezbûre ve havâlısinde vâki' kazâların tahammüllerine göre tevzî' olunan demirdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur Tahrîren fî'l-yevmi'r-râbi' ve'l-'işrîn min-Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf

Kazâ	İstânbûlî keyle dakik
Rusçuk	1200
Hezargrad	1200
Şumnu	1200
Osmanpazarı	800
Eskicum'a	600
Cem'an yekûn	5000 beş bindir

Sayfa No: 96

Hüküm No: 232

Tarihi: 26 Safer 151

Konusu: Zahire hakkında buyruldu

Şerâyi'-şi'âr İsakçı iskelesinden ordû-yı hümâyûna varınca yol üzerlerinde vâki' kuzât efendiler zîde fazlühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Yeniçeri Serdârları ve kethüdâ erleri ve a'yân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhüm inhâ olunur ki işbu sene-i mübârekede bâ-fermân-ı celîlü'ş-şân Bosna tarafında ser'asker-i İslâm olan vezîr-i mükerrem devletlü 'Alî Paşa hazretlerinin ma'iyyet-i 'aliyyelerinde mevcûd serhadd-i mezkûrenin hidemât-ı celîlelerinde bulunmaları içün Bucakçayır taraflarında sâkin ve mevcûd olan 'asâkir-i Cengizyândan üç bin nefer Tatar-ı sabâ-reftâr tahrîr ve emr ve fermân buyurulduğı vech üzere ihrâc ve üzerlerine dergâh-ı 'âlî gediklülerinden 'izzetlü Ahmed Ağa zîde mecdühû mübâşir ta'yîn olunub ve neuzübillahi te'âla savb-ı me'mûrelerine merâhî herkangininiz kazâmız kurâsına reml iderler ise muvahhıdînden olur şü'ûnetleri görülüb misâfiriyet üzere ikrâm ve ihtirâm olunmaları cümleye vücûb-i .... olmağla iktizâ iden zâd ü zahîreleri ağâ-yı mûmâ ileyh ma'rifetiyle virmeniz bâbında işbu buyuruldî tahrîr ve ısdâr ve irsâl olunmuşdur vusûlünde gerekdir ki vech-i meşrûh üzere 'asker-i mezkûrlar fî-sebîlillâh Te'âlâ öyle ebir serhadd muhâfaza ile kıyâm ve emr-i' mukadder ile bezl-i vücûd idecekleri cümlenizin ma'lûm ve medrûkiniz oldukda 'asâkir-i mansûre Tatar-ı saba-reftârlar herkanginizin taht-ı kazâ ve kurâlarına nüzûl iderler ise iktizâ iden zâd ü zahîreleri virüb bir gün evvel ve bir sâ'at mukaddem irsâl ve îsâle kemâl-i dikkat-i tâmm ve sa'y-i ihtimâm idüb 'avk u te'hîrlerine bâ'is olur hâlâtdan gâyetü'l-gâye mücânebet ve ihtirâz ve mûceb-i buyuruldî ile 'amel ve hareket eyleyesiz deyü.

Fî selh-i M sene 151 vasale ileynâ fî 26 min S sene 151

Sayfa No: 97

Hüküm No: 233

Tarihi: 23 Safer 1151

Konusu: Tevzi Defteri

Bâ'is-i tenmîk-ı hurûf oldur ki işbu bin yüz elli bir senesine mahsûb olmak üzere Rusçuk kazâsının ahâlîsi üzerlerine edâsı lâzım gelen celebkeşân ağnâmı cem' ve tahsîli bâbında sâdır olan Fermân-ı 'âlî mûcebince sûret-i zimmet-i hâkânî işbu sâhibü'z-zimmet Es-Seyyid 'Osmân Ağa yediyle medîne-i mezbûre mahkemesine vusûl ve imtisâlen leh sicil-i mahfûza ba'de'l-kayd kazâ-i mezbûrun ber-mûceb-i sûret-i zimmet-i hâkânî dört bin yedi yüz elli dokuz re's celebkeşân ağnâmı olub beher re'sinden otuz altışar akçe asl-ı mâl-ı mîrî ve sekiz akçe gulâmiyyete ve dörder akçe vech-i ma'âş ki Cem' an kırk sekiz akçe olub mâl-ı mîrîye küsr ve noksân terettüb etmemek üzere .... asla zamm ile cümle a'yân-ı vilâyet ve sükkân-ı memleket ve gürûh-ı ra'iyyet müvâcehelerinde hesâb olundukları asl-ı mâl-ı mîrî iki bin yüz on dört kuruş ve harc-ı mahkeme yüz elli kuruş ve kethüdâya yiğirmi kuruş ve kâtibiyyete on kuruş ve hüddâmiyye on kuruş ve ihzâriyye beş kuruş ve masârıf-ı sâ'ime yetmiş dört kuruş ve tahmîliyye on iki kuruş ki min-haysü'l-mecmû' iki bin dört yüz akçe otuz üç kuruşa bâliğ olmağin meblağ-ı mecmû' mezkûr kazâ-i mezbûrun el-ân mevcûd olan dokuz yüz yetmiş altı re's ağnâmı üzerlerine cümle müvâcehesine tevzî' ve taksîm olundukda beher ganeme ikişer kuruş elli dokuz akçe isâbet itmeğin li-asli't-tahsîl Ağâ-yı mûmâ ileyh yedine verilen defterdir ki ber-vech-i âtî zikr olunur

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-'işrîn min-Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf

	Ağnâm
Varoş-ı nefs-i Medîne-i Rusçuk	14
Mahalle-i Cedîd	2
Mahalle-i Kuyumcu	2
Karye-i Dümekle-i Müslim	10
Karye-i Dümekle-i zimmiyân	12

Karye-i Obretenik	18
Karye-i Vetova	40
Karye-i Kuruslova	12
Semerci	22
Batîn	18
İsfelânik	10
Dây-i Hızır	8
Köseler	20
Obretenik	8
Balpınarı	13
Bozafça	15
Güğümlü Yenicesi	5
Balabanî	9
Orhân-ı Kebîr	31
Dıranova	8
Kuşarine	13
Garvan	5
Hacıoğulları	10
Kara Mehmedîler	18
Kışla	10
Tutrakan	28
Karahızırlar	6
Sarıgüllü	10
Ca'fer Emîr	9
Gövece	10

Hacıfakîh	18
Kosi-i müslim	7
Torşova	8
Orhân-ı Sağîr	14
Senova	15
Uruslar	12
Gagalya	8
Ablanova-yı gebrân	8
Lipnik	9
Mahalle-i Sırt	20
Mahalle-i Kayalı	8
Veyisler	4
Dîvâne Yûsuflar	7
Ormanbeşevli	8
Pınarbeşevli	3
Hacıfakih	8
Ca'fer Emîr	5
Sarı Sinanlı	15
Hotaniçe	9
Babo	10
Karasulu	4
Kuzgunluk	10
Karakocalı	16
Sırtalan	5
Balpınar Yenicesi	7

Mâratîn	8
Yeniceköy	6
Gâzîciler	7
Beyalanı	27
Sağırlar	10
Beşpınar	7
Hâcenî	8
Vîrbofka	3
Rahova-yı bâlâ	35
Sarıinebey	3
Kovancılar	23
Helvacı Yenicesi	8
Köhne İsmîl	4
Ahmed Bey	3
Hacı Halîl	5
Ustruca	14
Çelnov	8
Yörükler	12
Böziçne	4
Tabân	20
Belçov	6
Manastır-ı Sağîr	5
Kostaniçe	12
Bâtîn	15
Gölpınar	2

Bela Islatin	20
Prestoviçe	10
Koşov	8
Senova	3
Uzuncaorman	3
Nasreddin	3
Tabtaklar	3
Pepeline	1
Kulçavuş	2
Kosi-i Gebran	10
Mahalle-i Pâre	4
İsrailler	4
Yuvân	8
Manastır-ı Kebîr	2
Rahova-i Zîr	4
Borasanlı	2
Berişlan	4
Cem'an yekûn	976 'aded ağnâm – Dokuz yüz yetmiş altı ganemdir

,

Sayfa No: 98

Hüküm No: 234

Tarihi: 26 Safer 1151

Konusu: Mukâta'a hakkında

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki Niğbolu ve Silistre sancaklarında vâki' Kalova hâssı mukâta'ası mülhakâtıyla işbu bin yüz elli senesi Mart'ı ibtidâsından sene-i merkûme Şubat'ı gâyetine değin yalnız dört bin yedi yüz yetmiş beş kuruş hâl-i iltizâm ile bu hakîre hâlen hâss-ı merkûmeye mutasarrıf olan Kırım Hânı sâbık merhûm Kaplan Giray Han-ı mağfûrun oğlu Halefü's-salâtîn-il-'izâm celâdetlü Selîm Giray Sultân dâme 'ulüvvühû Hazretleri tarafından verilen memhur ve ma'mûlün-bih zebt temessüki mûcebince 'uhde-i iltizâmımızda olub lâkin mukâta'a-i merkûme nısfına mâl-ı iltizâmî olan meblağ-ı merkûmun nısfını yalnız iki bin üç yüz seksen yedi buçuk kuruş iltizâm ile şirketi kabûl eden işbu dârende-i temessük fahru'l-emâcid ve'l-a'yân Mustafa Ağa zîde mecdühû'ye mukâta'a-i merkûmenin nısfını tarafımızdan ilzâm ânlar dahî şirket üzere der'uhde ve iltizâmı kabûl eylediklerine binâ'en işbu temessük tahrîr ve Ağâ-yı mûmâ ileyhin yedine verilmişdir ki inşâ'allâhü Te'âlâ varub mukâta'a-i merkûmenin nısfını Ağâ-yı mûmâ ileyh tarafından alan ve nısf-ı âharı ki bu hakri de 'uhde-i iltizâmından der-âtî dahî tarafımızdan tarafımızdan ma'iyyetlerine ta'yîn eylediğimiz âdemlerimiz ile ma'an bi'l-vekâle zabt u rabt ve mukâta'a-i merkûmenin senesi tamâmına değin hâsıl olan a'şâr-ı şer'iyye ve rusûm-ı 'örfiyye ve sâ'ir bâd-ı hevâsı cüz'î ve küllî her ne ise kadîmi ve serbestiyet üzere kendüler ahz ü kab eyleyüb bâ-husûs mukâta'a-i merkûmenin bi'l-külliyye mülhakâtıyla zabt u rabtı müyesser oldukda ve bir sene tamâmına değin ahz ü kabz olunan a'şâr-ı şer'iyye ve rusûm-ı 'örfiyye ve bâd-ı hevâ sâ'ire cüz'î ve küllî her ne ise ma'iyyetlerinde olan âdemlerimiz dahî müfredât üzere tahrîr ve defter eyleyüb ve inşâ'allâhü Te'âlâ senesi tamâmında hesâb ve kitâbımız görüldükde mukâta'a-i merkûmenin asl-ı mâl-ı iltizâmından mâ-'adâ kerem-i Bârî ile vukû' bulan fâyikından hissemize isâbet eden her ne ise tarafımıza edâ vü teslîm olunmak kavl ü şartıyla işbu şirket-i temessükî Ağâ-yı mûmâ ileyhin yedine verilmişdir ki zabt ve tasarrufuna tarafımızdan ve taraf-ı âhardan kimesne mâni' ve vâki' olmayub dahl ü ta'arruz- kalemiyye

Tahrîren fî-evvel-i Mart sene 1150 vasale ileynâ fî 26 min-Saferi'l-hayr sene 1151 el-asr Abdullah Ağa el-ma'lûm

Sayfa No: 98

Hüküm No: 235

Tarihi: 28 Safer 1151

Konusu: İstanbul'dan Tuna'ya tertib olunan donanmâ-yı hümâyûnun nakli hakkında fermân-ı âli

İftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtass bi-mezîdi 'inâyeti'l-meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı-başılarından Kara Mehmed Paşazâde Mahmud dâme mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Âsitâne-i Sa'âdet'den Tuna'ya tertib olunan donanmâ-yı hümâyunum sefâyininden bi-mennihî Te'âlâ evvel be-evvel Sünne Boğazı'na vâsıl olanlar kat'an eğlendirilmeyüp Nehr-i Tuna'dan imrâr ve mu'accelen peyder-pey ve Vidin Ser'askeri düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfehham nizâmü'l-'âlem vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü Te'âlâ iclâlehûnün ma'iyyetine irsâl olunmak vâcib ve ... ve bu husûsda bir vakit vel-havân serî'an husûl içün mu'temedân-ı ricâl-i saltanat-ı seniyyemden ..... Sünne Boğazı'na varup ardını alınca ikamet ve ba'dehû sürerken me'mûr oldukları mahalle îsâl ve irsâle dikkat eylemekle labüd ve lazım olub ve sen ki mûmâ ileyhsin me'mûr olduğun hıdemâtda kemâl-i ihtimâm ve dikkatin mücerreb ve ma'lûm olmağla ber-vech-i muharrer imrâr-ı sefâyin ve donanmâ-yı hümâyûnum içün boğaz-ı mezbûra me'mûr ve ta'yîn kılınmışsındır imdi bi'l-'avn seyr-i serî' ile giderek bir ân akdem aceleten doğru Sünne Boğazı'na varup anda ikamet ve Nehr-i Tuna içün Âsitâne-i Aliyye'mden pey-der-pey tevârüd iden sefâyin-i mîriyyeyi ve yol üzerinde bulunan sefîneleri kat'an meks ve tevakkuf itdirmeksizin müsta'înen billâhi Te'âlâ Nehr-i Tuna'nın imrâra ve ceste ceste Ser'asker-i müşârun ileyhin yanına irsâl ve cümlesinin ardın aldıkda sürüb götürerek Ser'asker-i müşârun ileyhe tamâmen îsâl idüp itmâm-ı hıdmetden sonra tamâmen teslîmini müş'ir Ser'asker-i müşârun ileyhden send ahziyle ordû-yı hümâyunuma vusûl ibtidâr ve 'avk ve te'hîr ve tesvîf ve ta'sîr misillü ednâ hareketden gâyetü'l-gâye ihrâz ve ictinâb eylememek bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdr olmuşdur .

Buyurdum ki

Vusûl buldukda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olup hılâfından be-gâyet ihzâr eyleyesin böyle bilesin 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın

Tahrîren fî-evâsit-ı Saferi'l-Hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'eteyn ve elf

Vasale ileynâ fî 28 Safer sene 151 Sahra-yı Sofya

Sayfa No: 98

Hüküm No: 236

Tarihi: 28 Safer 151

Konusu: Asker sevki hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Âsitâne-i Sa'âdet'imden Nehr-i Tuna'ya tertîb olunan fırkate ve kancabaş ve aktarma ve ..... tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki siz ki mûmâ ileyhimsiz me'mûr olduğın vechile bir gün evvel ve Vidin Ser'askeri düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfehham nizâmü'l'âlem vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü Te'âlâ iclâlehûnün ma'iyyetine varup erişmek gayet mühimm ve muktezi. olmakdan nâşî müste'înen billâhi Te'âlâ Sünne Boğazı'na vardığınızda sonra sizi mu'accelen savb-ı me'mûre sevk ve seyr eylemen içün degâh-ı mu'allâm kapucı-başılarından iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim Kara Mehmed Paşazâde Mahmud dâme mecdühû üzerinize müstakillen mübâşir ve irsâl olunup lâkin siz Âsitâne'den hareket ideli hayli müddet ..... savb-ı me'mûra vusûlünüz ... vurûdı me'mûl iken mahalle vardığınızda haber ve eser nümâyân olmağîn rehâvet ve tekâsüüne haml olmağla müstehakk-ı eşedd-i 'ıkâb olmuşsuzdur imdi işbu emr-i şerîfim ile size vâsıl olduğı ânda bir mahallde meks ve tevekkuf eylemeyüp in-şâ'allâhü Te'âlâ bir ân akdem ve bir kadem mukaddem ber-vech-i ta'cîl ser'asker-i müşârun ileyhin yanına müsâra'at eyleyesiz sizin bir dakîka mukaddem savb-ı.me'mûre erişmeniz matlûb olmağla şöyle ki bundan sonra dahî .... ve ez-vakit ile tekâsül ve rehâvetini istimâ' ve .... mûmâ ileyh tarafından i'lâm olunmak lâzım gelür ise bi-lâ emân eşedd-i 'ikâb ile cezânı tertîb olacağı ..... betâ'et ve rehâvetden ve mübâşir-i mûmâ ileyhin be-gâyet hazer ve mücânebet eylemen bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki vusûl buldukda Hâlid Paşa vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil

olup hılâfından be-gâyet hazer u mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fî-evâsit-ı Saferi'l-Hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 28 Safer sene 151 Sahra-yı Sofya

Sayfa No: 98

Hüküm No: 237

Tarihi:29 Safer 151

Konusu: Köprü inşası hakkında fermân-ı âli

Emîru'l-ümerâ'i'l-kirâm kebîru'l-küberâ'i'l-fihâm zevi'il-kadr ve'l-ihtirâm sâhibü'l-'iz ve'l-ihtişâm el-muhtass bi-mezîdi-'inâyeti'l-Meliki'l-A'lâ hâlâ Vidin muhâfazasında olan Hasan Paşa dâme ikbâlehû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki hîn-i iktizâda Vidin önlerinde Nehr-i Tuna üzerine kurdurulması ta'mîm olunan cisrin inşâsına sarf olunmak içün ayakçıyla vergü keyle mevcûd olan 'atîk ve cedîd yüz on dört kıt'a tonbazlar hâlen Üstü Açıklar Ağası Mahmud dâme 'izzühû tevekkutı ve dergâh-ı mu'âllâm gediklülerinden zîde mecdühû mübâşeretiyle 'acâleten Vidin Kal'ası'na irsâl ve ve Eflâk Voyvodası Kostantin Voyvoda ma'rifetiyle örülmüş ve örülmemiş asma çubukları ve iki bin 'aded talye tahtaları tedârük ve ânlar dahî Açıklar Ağası mûmâ ileyh

Sayfa No:99

Mîr-i mûmâ ileyh ma'rifetiyle Vidin'e nakl ve îrsâl olunmak üzere bundan akdem müteaddid evâmir-i aliyyem 'aliyyem ısdâr ve irsâl olunmağla 'avn-i 'inâyet-i Rabbânî mukârenetiyle şimdiye dek tonbazlar ile asma çubuklardan Vidin'e vusûlleri me'mûl olub lâkin eğer bu vakte dek gelmemişler ise sen ki mîr-i mîrân-ı mûmâ ileyhsin mîr-i mûmâ ileyh ve voyvoda-i Mes'ûd ile haberleşüb tonbazların cümlesi âmâde olmağla ibtidâ-i emirde tonbazları ber-vech-i müsâra'at Vidin'e tesyîr itdirdikden sonra açık sandıklarıyla mükâleb tahrîrini mu'accelen vilâyet-i Eflâk'den tedârük ve kemâl-i sür'at ve şitâb ile nakl itdirmeğe mezîd-i sa'y ve dikkat eylemen fermânım olmağîn imdi işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ve ... vech-i meşrûh üzere Açıklar Ağası Mîr-i mûmâ ileyh ve Eflâk Voyvodası Mes'ûd ile haberleşüb ibtidâ-i

emirde tonbazları ve müte'âkıben çubuklar ile tahtaları bir gün evvel Vidin'e nakl ve tesyîr ve hâzır u âmâde itdiresin ve İsakçı anbarı ve Niğbolu İskelesi nâmıyla Âsitâne-i sa'âdetimden ve Varna ve Bergos iskelelerinden sefîneler tahmîl ve irsâl olunan zehâyirin cümlesi Tuna sevâhili limanından mecmû'ı Vidin'e nakl olunmak üzere olmağla zehâyir-i mezbûreyi mu'accelen Vidin'e göndermelerîçün mübâya'acılara ve anbârı emînine ekîd-i emr-i şerîflerimle bi'd-defa'ât tenbîh ve te'kîd ve Tuna mübâya'acılarının üzerlerine hâlâ Anadolu muhâsebecisi olan Ahmed zîde mecdühû dahî bundan akdem ordû-yı hümâyûnım dâmeninden müstakıllen mübâşir ta'yîn olunmuşdur ancak keyfiyyetine habîr olub bunlar ile senin dahî ordû-yı hümâyunum el-yevm Nîş Sahrâsında mukÎm olmakdan nâşî Vidin'in Nîş'e karîb-i mesâfesi olmağla ol taraflara mesbûk-ı bi'z-zikr zehâyir husûslarına dâme lâzimü'l-inhâ mâddeleri pey-der-pey ordû-yı hümâyûnuma i'lâm eylemen mühimm ve muktezâ olmağla ber-vech-i muharrer Tuna sevâhili emîniyle haberleşüb zehâyir-i mevcûdeyi evvel emirde ve pey-der-pey cem' olunduğu ceste ceste Vidin'e nakl ü îsâl eylemelerine terkîbigibi te'kîd ve isti'câl idüb ve eğer bu husûslarda te'hir bâ'is hâlât zuhûr ider ise tedârüki görülmesi içün der-'akab ordû-yı hümâyûnuma i'lâm ve inhâ ve sâ'ir lâzimü'l-edâ .... olan ahbâr ve keyfiyyâtı müte'âkıben ... asla iş'âr ve inbâ eylemen bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânımın mazmûn-ı i'tâ'at-makrûnıyla 'âmil olasız hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihzâr u mücânebet eyleyesiz böyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ve'l-'işrîn Safer sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 29 safer sene 151

Mûcebince hâlâ Vidin Muhâfızı ... Paşa Hazretleri'nin buyruldîleri sâdır olmuşdur

Sayfa No: 99

Hüküm No: 238

Tarihi: 28 Safer 1151

Konusu: Tahsil için verilen imzalı ve mühürlü defter

Bâ'is-i tahrîr-i hurûf oldur ki in-şâ'allâhü Te'âlâ ordû-yı hümâyûn Edirne'den Sofya'ya vardıkdan sonra iktizâ-yı vakt ü hâle göre Vidin ve Niğbolu câniblerinden münâsebet olan tarafa teveccüh ve 'azîmet eylemek üzere olduğına binâ'en gerek Sancâğ-ı şerîf sâyesinde ordû-yı hümâyûnda mevcûd olan tavâ'if-i 'askeriyyenin ve gerek Vidin ve Bender câniblerî ser'askeri ma'iyyetlerine me'mûr guzât-ı Müslimînin ma'iyyetlerine virilmek içün sevâhil-i Nehr-i Tuna'nın mahsûl-i cedîdinden mesbûkı zehâyir mübâya'a ve idhâr itdirilmesi vesâyâ-yı müsta'celede olmağla hiye ma'a-havâlî bahâ ve li-'illeti's-seyr sabâ' akçe bahâları hâlen Ruçuk mübâya'acısı olan iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-emhâmid ve'l-mekârim ser-bevâbî-i dergâh-ı âlî Mustafa Ağa yedinden ashâbına virilmek şartıyla Rusçuk kazâsının işbu sene-i mübâreke mahsûl-i cedîdidinden yüz bin İstanbûlî keyl şa'îr ve otuz bin İstanbûlî keyl dakîk mübâya'a ve Rusçuk İskelesi'ne nakli bâbında şeref-sudûr olan fermân-ı celîlü'şân ve mûcebince sûret-i defter-i mevkûfât-ı hâkânî medrese-i mezbûre mahkemesine vusûl ve imtisâlen leh sebt-i sicil-i mahfûz-ı mükerremden sonra cümle a'yân-ı vilâyet ve sükkân-ı memleket ve gürûh-ı ra'iyyet meclis-i şer'a da'vet ve müvâcehelerinde feth u kırâ'et olundukda cümlesi sem'an ve tâ'aten deyüb zikr olunan yüz bin İstanbûlî keyl şa'îrden ber-vech-i ber-vech-i mu'tâd-ı kadîm haslar kurâsına sübh hisse on dört bin üç yüz keyl şa'îr ve mukaddemen yüz yetmiş kıt'a içün mübâya'ası fermân buyurulan beş bin keyl dakîkden medîne-i mezbûre kazâsına isâbet iden bin iki yüz dakîk zammıyla otuz bir bin iki yüz İstanbûlî keyl dakîkden dört bin dört yüz elli yedi keyl dakîk üç bin beş yüz keyl şa'îr ve bin altı yüz elli keyl dakîk ba'de'l-imrâr Sahhü'l-bâkî seksen iki bin iki yüz keyl şa'îr ve yiğirmi beş bin doksan üç keyl dakîk mâlûs vezikr olunan seksen iki bin iki yüz keyl şa'îr ve yiğirmi beş bin doksan üç keyl dakîk kazâ-i mezbûrın hâlen mevcûd olan yüz yetmiş altı hâne ve nısf rub'ı üzerine cümle müvâcehesinde olundukda be-her hâneye dört yüz altmış yedişer keyl şa'îr ve yüz kırk üç keyl dakîk isâbet itmeğîn li-ecli't-tahsîl Ağâ-yı mûmâ ileyh yedine virilen mümzâ ve mahtûm defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur

Tahrîrân fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-'işrîn min-Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf

	Şa'îr-i İstanbûlî	Dakîk-ı İstanbûlî
Kurâ-i Hâsslar	14300 keyl	4457 keyl
Kurâ-i Kürkciyân	3500 keyl	1650 keyl

Mahallât-ı Rusççuk		
Mahalle	Hâne	Rubu'
Hacı Yunus	6 'aded	1
Kara Mustafa	6	
Câmi'i Cedîd	5	3
Arık Ramazan	3	2.5
Bacanak		3
Mahmud Voyvoda	1	1
Fâik	2	
Mesîh	1	3
Câmi'-i'atîk	1	0.5
Tuna	3	
Cem'an yekûn	31.5 'aded	Yalnız otuz bir buçuk hânedir

Nâhiye-i Cernovi		
Karye	Hâne	Rubu'
Bazın	3	
Güğümlü Yenicesi		3
Semerci	3	3.5

Senova		1.5
Kostanice	2	3
İsfelânik	2	3
Serofça	1	
Kruslova	1	1
Ustruca	2	1
Çelnov	1	1.5
Bozofça	2	
Ablonava-yı cedîd	1	3
Folceği (?)	1	1
Sağırlar	1.5	
Helvacı Yenicesi	1	3
Gölpınar		2.5
Beşpınar		3.5
Belpınarı		2
Manastır-ı sagîr		2.5
Barut	1	2
Belçov		2.5
Ablanova-yı	5	
Bâtîn	3	0.5
Obretenik	3	3
Dümekle-i Müslim	1	3
Dümekle-i Zimmiyân	1.5	
Beyalanı	3	3.5
Vetova	6.5	

Boziçne		1
Koşov	1	
Virbofka		3.5
Yuvân	1	
Hacı Halîl		2.5
Ta'mrbîk (?)		2
Manastır-ı kebîr		3
Pepeline		0.5
Karakocalı	3	
Cem'an yekûn	64.5 aded	Yalnız altmış dört buçuk hânedir

Nâhiye-i Tutrakân		
Karye	Hâne	Rubu'
Tutrakân	5	
Dâyhızır	1.5	
Mahalle-i Beşe		2
Mahalle-i Köseler	3.5	
Kayalı	1	
Mahalle-i Sırt	2	2.5
Sarıinebeği		2
Borasanlı		3
Orhân-ı kebîr	3	3
Babo	1	1
Karasulu		2

Benişlan		1.5
Kuzgunluk	1.5	
Veyisler		0.5
Gövece		3.5
Sarı Sinanlı	1.5	
Dîvâne Yûsuflar	1	
Sarıgüllü		2
Kasr-ı Müslim	1	
Örsler	1	
Hacı Fakîh	1	1.5
İsrâ'îller	0.5	
Hacı Fakîh	1	
Kara Hızırlar		3
Hızırsipâhî		1.5
Ahmedciler	1	1
Karaağac	1	3
Bâlpınar Yenicesi		3.5
Drânova		3.5
Yörükler	1.5	
Ca'ferova		3.5
Kışla	1.5	
Orhân-ı Sağîr	1	2.5
...	2	1
Koşarna	1.5	
Bela Islâtîn	1.5	

Kara Mecîdler	1	1.5
Gâzîciler		3.5
Rahova-yı bâlâ	3.5	
Tabân	2	0.5
Senuh	1	1.5
Kulçavuş		0.5
Nasruddîn		2
Yaylacık		1
Ormanbeşevli	1	0.5
Pınarbeşevli		2.5
Kovancılar	2	1
Hacıoğulları		3.5
Ablanova-yı	1	3
Gagalya	1	3
Mâratîn	1.5	
Bâlpınar	1	
Rahova-yi zîr	1.5	
Garvan	1	
Hotanice	1	
Tabtaklar		3
Ca'fer Emîr		1
Kasr-ı Gebrân	1	1
Odenik	1	1.5
Sırtalan	1	1
Köhneismîl	1.5	

Cem‘an yekûn	80 ‘aded	0.5
Yalnız seksen hâne nısf rubu‘dur		
Min-haysü’ş-mecmû‘		
Rubu‘ – 0.5		
Hâne ‘aded – 176		
Yalnız yüz yetmiş altı hâne nısf rubu‘dur		

Sayfa No: 100

Hüküm No: 239

Tarihi: Gurre-i Rebi’ülahir 1151

Konusu: Eşkiyalığın engellenmesi hakkında fermân-ı âli

İftihâru’l-emâcid ve’l-ekârim câmi‘u’l-mehâmid ve’l-mekârim el-muhtass bi-mezîd-i ‘inâyeti’l-meliki’d-dâ’im Edirne Bostancı-başısı olan dâme Mehmed tevkî‘-i refî‘-i hümâyûn vâsıl olıcak ma‘lûm ola ki Hazergrad ve Şumnu ve Eskicum‘a ve ve Alakilise kazâları civârlarında vâki‘ Tırnova ve Rusçuk tarîklarında piyâde ve süvârî eşkıyâ tâ’ifeleri zuhûr ve murûr ve ‘ubûr iden ebnâ-i sebîlin yollarına inüb katl-i nüfûs ve gâret-i emvâl icrâ eylediklerinden mâ-‘adâ be-her karyede ellişer yüzer kuruş cebren ahz ve gicelerde ba‘zı evlerin me’mûr ehl ü ‘iyâllerin kahran ahz ve dağlarda gezdirüb bunun emsâli fesâd ü şekâvetleri yevmen-fe-yevmen mütezâyid olan eşkıyâ-yı merkûmenin şekâvetlerinden nâşî umûr-ı mühimme ta‘tîl ve ehl-i ‘arzın tışara çıkacak hâlleri kalmyub muzdaribü’l-ahvâl oldukları i‘lâm olunmağla Bostancı-başî-i mûmâ ileyhsin bostanî ustalarından dîndâr ve ta‘yîn ve o makûle şekâvet-i beyyineler bulundukları mahallde ahz ve hakklarında şer‘an îcâb ve iktizâ iden ma‘rifet-i şer‘le icrâ ve tesyîr ve mazarratlarını def‘ u raf‘ ile te’mîn-i bilâd ve tatmîn-i ‘ibâda dikkat ü ihtimâm eylemen fermânım olmağîn işbu emr-i şerîfîm ısdâr ve [boşluk] ile irsâl olunmuşdur imdi vusûlünde sen ki Bostancı-başî-i mûmâ ileyhsin ber-vech-i muharrer mahâll-i mezkûreye tarafından bostânî ustalarından bir dîndâr ve kâr-güzâr usta ile mikdâr-ı kifâye bostânı bi-lâ tevekkuf ta‘yîn ve irsâl ve o makûle eşkıyâ ‘alâ eyyi-hâl bulundukları mahallde ahz ve haklarında şer‘an lâzım geleni ma‘rifet-i şer‘le icrâ ve mazarratlarından ol havâlî ve turuk ve mesâ’ili te’mîn

ve tatmîne dikkat-i tâmm ve a'y-i mâ-lâ-kelam eyleyesin husûs-ı mezbûr mücerred te'mîn-i bilâd kılub 'ibâd içün irâde olunmuş hâlâtdan iken ma'âzallâh Te'âlâ husûs-ı mezbûrı celb-i mâlâ vesîle ittihâzıyla şekâvetde 'alâkası olmayanlara ta'arruz ve fukarâ ve za'îfâna cevr u ezâya ictisâr eyledikleri mesmû' olmak lâzım gelür ise hangi bir vechle a'zâr vâhiyyeleri ısgâ olunmayub eşedd-i 'ikâb ile mu'âkab olacakların kendülerine bir hoşca tefhîm ve telkîn ve cevr u a'sâm dan gâyetü'l-gâye hazer u mücânebet eylemelerîçün tenbîh ü te'kîd eylemen bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olasın hilâfına cevâz ve ruhsatdan hazer eyleyesin şöyle bilesin 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın

Tahrîren fî-evâhir-i-Muharrem sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî-gurre-i şehr-i Rebi'ülahir sene 151

Sayfa No: 101

Hüküm No: 240

Tarihi: 2 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Mühimmat nakli hakkında fermân-ı âli

Kıdvetü'l-ümerâ'i'l-kirâm 'umdetü'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadr ve'l-ihtirâm el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'l-'Allâm Nehr-i Tuna'da mîrî üstü açık sefâyini i'âne olan Mahmud dâme 'izzühûve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Kili ve İsakçı ve Silistre kal'alarından Niğbolu İskelesine Cübbehâne mühimmâtı nakline me'mûr [boşluk] zîde kadruhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki işbu sene-i mübârekede vâki' sefer-i hümâyûn-ı nusret-makrûnım içün ordû-yı hümâyûnımla mevcûd bulunmak üzere Âsitâne-i sa'âdetimden ma'an gelecek mühimmâtdan mâ-'adâ İsakçı ve Kili ve Silistre kal'alarında mevcûd olan mühimmât-ı Cübbehâneden virilmesi tertîb olunan ecnâs-ı mühimmât-ı Cübbehâneyi irsâl olunan memhûr ve mümzâ sûret-i defterler mûcebince tahmîl ve Niğbolu'ya nakl ve tesyîr içün kifâyet mikdârı üstü açık sefâyini ta'yîn ve mübâşir ma'rifetiyle mühimmâtı tahmîl ve nakl

itdirilmek fermânım olmağîn sen ki Açıklar Ağası Mahmud dâme 'izzühûsün işbu emr-i celîlü'l-kadrim ile Ocâğ-ı 'âmie'm tarafından ta'yîn olunan mübâşir zîde kadruhû vardığı sâ'at kat'an te'hîr ve tevekkuf eylemeksizin mühimmât-ı merkûmı tahmîl ve ta'yîn içün mikdâr-ı kifâye üstü açık sefîneleri ta'yîn ve mübâşir-i merkûm ile ma'an mahallerine bir ân akdem irsâl ve îsâl eylemekde kemâl-i ihtimâm ve dikkat eyleyesin ve sen ki mübâşir-i merkûmsın yedine verilen sûret-i defterde ta'yîn ve takdîm olunduğı üzere her bir kal'ada imrâr ve ta'yîn olunıcak üstü açık sefînelerini yanına alub kılâ'-ı mezkûreye tesyîr ve mühimmâtı tamâmen tahsîl tekmîl ve teşhîn eyleyüb iktizâ iden mahallerde kifâyet mikdârı cerahor dahi ihraç ve 'avk-ı hakk ile icâle Niğbolu'ya irsâl vetesyîr itmekde sen dahî bezl-i vüs' ve kudret eyleyüb 'avk u te'hîrde be-gâyet ihrâz ve ictinâb eylemen bâbında femân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vadıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ'-ı lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihrâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın

Tahrîren fî-gurre min-Zi'l-hicce sene hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî-2 şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

Sayfa No: 101

Hüküm No: 241

Tarihi: Rebi'ülevvel 151

Konusu: Zahire satın alımında kusur olmamasına dair fermân-ı âli

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Dâvûd Paşa

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm me'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi ve Niğbolu kâdîleri zîde fazluhüm ve kıdmetü'l-emâcid ve'l-a'yân Devlet-i 'Aliyye'mde hâlâ Anadolu muhâsebecisi olub Tuna sevâhili sâhâsının isti'mâline me'mûr Ahmed zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi ve Niğbolu mübâya'acıları zîde kadruhüm tevki'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Tuna sevâhili mübâya'âtının atîki mahsûl-i cedîd zuhûruna dek

bi-eyyi-hâl tekmîl ve in-şâ'allâhü Te'âlâ mahsûl-i cedîd zuhûr itdiği gibi mübâya'a-i cedîd dahi tahsîl ve kemâl-i sür'at ve şitâb ile Vidin taraflarına irsâl ve tesyîr itdirilmek üzere bundan akdem ekîd ve şedîd ve mufassal ve meşrûh şeref-yâfte-i sudûr olan emr-i şerîf-i 'âlî-şânımla sen ki mûmâ ileyh Ahmed zîde mecdühûsün ordû-yı hümâyûn tarafından mahsûsan ve müstakıllen mübâşir ta'yîn ve irsâl olunmuşdun el-hâletü-hâzihî gerek ordû-yı hümâyûnımla ve gerek Vidin cânibi ser'askeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü Te'âlâ iclâlehûnün ma'iyyetinde ânen-fe-ânen tecemmü' ve tehaşşür iden 'asâkir-i encüm-şümârın rûzmerre ta'yînâtlarîçün katî vâfir zehâyire muhtac olmağla mevsim cihetiyle mahsûl-i cedîdin dahî zuhûr eylediği sâ'at mübâya'a-i cedîdin tahsîline mübâşereti ve hemân üç beş gün içinde Vidin cânibine nakl ve tesyîr itdirilmesi kazâyâ-yı mütehattemü'l-ihtimâmdan olmağla te'kîden ve ihtimâmen işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ihzâr [boşluk] ile irsâl olunmuşdur İmdi vusûlünde bu vakti evkât-ı sâ'ireye kıyâs eylemeyüb zinhâr ve zinhâr bir dürlü 'avk u te'hîre ruhsat ve havâd göstermeksizin mübâya'ât-ı 'atîkanın bakayaları hemân iki üç günün içinde 'alâ-eyyi-hâl tahsîl ve tekmîl eyledikden sonra in-şâ'allâhü Te'âlâ mahsûl-i cedîdin dahî hasadları derk eylediği gibi mübâya'asına mübâşeret eyleyüb her ne tarîk ve ne vechile olursa olsun yerlü yerinden tamâmen ve kâmilen tahsîl ve pey-der-pey Vidin tarafına irsâl ve tesyîr eylemeğe be-gâyet ihtimâm ve dikkat idesin şöyle ki ma'âzallâh Te'âlâ mübâya'ât-ı 'atîkanın bakayası bu def'a dahî ba'zı a'zâr-ı vâhiyye îrâdıyla edâsından imtinâ' iderleri olur ise i'tibârlarına havâle-i sem'-i kavl eylemeyüb ahz ü habs ile 'alâ-eyyi-hâl tahsîl ve Vidin cânibine nakl ve tesyîr eyleyesin ve siz ki fâzıl ve mübâya'acılarsız fermânım olduğı üzere mübâya'ât-ı 'atîkanın bir keylesi noksân kalmamak üzere mahsûl-i cedîdin zuhûrına dek tekmîl ve 'avn-i Hakk ile mahsûl-i cedîdin dahî vakt-i hasâdıdır ki ileriki sâ'at mübâya'a-i cedîdi tekmîlen tahsîl ve müte'âkıben ve mütevâsılen Vidin tarafına irsâl ve tesyîr itdrilmesi matlûb-ı hümâyûnım olub bu husûsda her hanginizin tekâsül ve betâ'et üzere hareketi zâhir olur ise bi-lâ-emân katl ile mücâzât olacağı mukarrerdir âna göre ve intibâh üzere hareket ve mugâyir-i fermân vaz' u hâlden be-gâyet tevakkî ve mücânebet eylemen bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan emr-i âcibü'l-imtisâl ve lâzimü'l-ittibâ'ımın mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olasın

hılâfından be-gâyet ihrâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-'işrîn min- Saferi'l-hayr sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî-şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

Be-yurd-ı Sahrâ-yı Nîş

Sayfa No: 101

Hüküm No: 242

Tarihi: Rebi'ülevvel 151

Konusu: Zahire naklinde kusur olmamasına dair fermân-ı âli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Tuna sevâhilinden mübâya'asına fermânım olan zehâyirin cem' olacağı kazâların kâdîleri zîde fazlühüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân bu def'a ordû-yı hümâyûnımdan hâssaten zehâyir tesyîrine me'mûr Anadolu muhâsbecisi Ahmed zîde mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sen ki Anadolu muhâsbecisi Ahmed zîde mecdühûsün senin tesyîrine me'mûr olduğun mübâya'a zehâyiri Vidin havâlîsinde ve dahî yukarularda tecemmü' ve tehaşşür eyleyecek tavâyif-i 'askeriyye ta'yinâtına tahsîl olunan zehâyirden olduğına binâ'en bir gün evvel nakl ve tesyîri mertebe-i vücûbiyye olan hâlâtdan olmağla mukaddemen bi'd-defa'ât sudûr iden evâmir-i 'aliyyem mûcebince 'atîk mübâya'adan her ne mikdâr kusûrları var ise 'avn-i Bârî ile üç beş gün içinde tekmîl ve sefînelere tahmîl ve Vidin tarafına irsâl ve tesyîr ve 'inâyet-i Yezdânî ile mahsûsl-i cedîdin vakt-i hasâdı dahî çürük olduğı cihetden cedîd mübâya'asının dahî hemân bir tarafdan cem' ve nakline şurû' ve mübâşeret bu zehâyir mâddesi akdem-i mehâmm-i umûr-ı Devlet-i 'Aliyye'mden olduğına binâ'en cümle a'yân ve ahâlînin ma'iyyet ve lâzime-i hâlden iken ba'zı a'zâr-ı vâhiyye îrâdıyla te'hîr ve tevkîfe cür'et ü cesâret iderleri olur ise her kim olur ise ma'rifetiyle ahz ve münâsib gördüğün kal'alara habs ve kal'a-bend eyleyerek bir gün evvel sevâhil-i Tuna'dan her iskeleye nakl olunmak üzere mübâya'ası fermânım olan 'atîk ve cedîd mübâya'ayı nakl ve sefâyine tahmîl ve Vidin tarafına tesyîr eylemeğe sarf-ı kudret eyleyesin ve siz ki kâdîsınız siz dahî gereği gibi mübâşir-i mûmâ ileyhin ve gerek mübâya'acıların kâffe-i enverine

Sayfa No:102

i'ânet iderek fermânım olan zehâyirin 'acâletü'l-vakt tekmîl ve tetmîmine her biriniz bezl-i kudret eyleyüb tehâvün ve tekasürden be-gâyet müvânebet eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadr-i ... vâcibü'l-imtisâl-i lâzimü'l-ittibâ'ımın mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil lasız şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Vasale ileynâ fî-gurre-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

Sayfa No: 102

Hüküm No: 243

Tarihi: Gurre-i Rebi'ülevvel 151

Konusu: Zahire nakli hakkında fermân-ı âli

İftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı-başılarından olub Rusçuk mübâya'acısı olan Mustafa dâme mecdühû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Devlet-i 'Aliyye'm emekdârlarından hâlâ Anadolu muhâsebecisi olan Nehr-i Tuna sevâhili mübâya'acılarının üzerlerine hâssaten mübâşir ta'yîn olunan Gedikli Ahmed zîde mecdühû ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Niğbolu ve Ziştovi mübâya'asına me'mûr Selvili Hüseyin zîde kadruhû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Devlet-i 'Aliyye-i ebedü'l-istimrârımla muhâsame ve düşmenlik iden Nemçe keferesinin külliyyet ve cem'iyyeti Tımişvâr câniblerinde olduğından kat'-ı nazar bulunan etrâf-ı erba'ası muhât ve mahsûr olan Ada-i Kebîr kal'asının imdâdına varmak ve Mehâdiyye plankalarının muhâfazasında olan Ceneviz zafer-i mev'ûdı tazyîk itmek fikr-i fâsidinde olduğı ahz olunan delîllerin takrîrinden teferrüs ve istihrâc olunmağla bu sûretde mu'âsndt te'kîd-i Rabbi'l-'İzzet ile kal'a-i merkûmın bir kadem evvel eydî-i düşmenden nez' u teshîrine mübâşeretve Mehâdiyye Boğazı'nın dahî 'asâkir ve mühimmâtı ile gereği gibi muhâfaza ve istihkâmına

ihtimâm ü dikkat olundukdan sonra düşmen-i dînin tecemmü‘ ve ihtişâr eylediği mahallere varılub kahr u tedmîrlerine sarf-ı mâ-hasal kudret olunmak muktezâ-yı diyânet ve ‘izzet olmakdan nâşî düstûr-ı ekrem müşîr-i efham nâzımü-menâzımi’l-ümem vezır-i a‘zamım Mehmed Paşa edâmallâhü Te‘âlâ iclâlehû bi’t-te’kîd iktidâra .cânibine ordû-yı hümâyûnımla vâki‘ cümle ve ricâl-i Devlet-i ‘Aliyye’m ve hayrhâhân-ı saltanat-ı seniyyem ile Nîş’den hareket ve Nehr-i Tuna’da Fethü’l-İslâm nâm mahalle doğru ‘atf-ı ‘azîmet itmeleiyle bi-‘avnillâhi Te‘âlâ ve hüsn-i tevfîkihî ordû-yı hümâyûnım mahall-i mezkûra vusûl ve kal‘a-i merkûme muhâsarasında olan ‘asâkir-i İslâm-ı nusret-irtisâm luhûklarında rûzmerre ta‘yînâtlarîçün Vidin ve Fethü’l-İslâm câniblerinden müddehar ve mevcûd dakîk ve şa‘îr olmayub ‘asâkir-i İslâm’ın zarûret ve muzayakalarına bir vechle rıza-yı hümâyûnım olmamağla siz ki Rusçuk ve Niğbolu ve Ziştovi mübâya‘acıları Kapucı-başı Mustafa dâme mecdühû ve Selvili Hüseyin zîde kadruhûsız gerek Nîş câniblerinde olan ordû-yı hümâyûnım içün tertîb olunan şa‘îr ve dakîk ve gerek Vidin cânibi ser‘askeri olan düstûr-ı mükerrem müşûr-i müfehham nizâmü’l-‘âlem vezîrim El-hac Mehmed Paşa edâmallâhü Te‘âlâ iclâlehûnün ma‘yyetinde olan ordû-yı zafer-makrûnım içün tahsîs kılınan ma‘lûmü’l-mikdâr keyl şa‘îr ve dakîkin ceste ceste pey-der-pey bir ân evvel serî‘an ve ‘âcilen her ne vechle olursa olsun Fethü’l-İslâm’a sevk u tesyîr itdirilmesi sizden matlûb ve bu bâbda terk-i huvâr ve râhat ile zehâyir-i mezkûreyi pey-der-pey ‘acâleten irsâl ve îsâl gayret ve ihtimâm eyleyesin ve sen ki Nehr-i Tuna sevâhilinde olan mübâya‘acılar üzerlerine mübâşir ta‘yîn olunan mûmâ ileyhsin Rusçuk ve Niğbolu ve Ziştovi mübâya‘acılarının anbârlarında mevcûd bulunan dakîk ve şa‘îrin dakîka sâ‘at mukaddem gelüb irişmesi senden matlûb-ı hümâyûnım olub ma‘âzallâhi Te‘âlâ vaktiyle gelüb irişmeyüb ‘asâkir-i İslâm’ın murûr ve muzâyakalarına bâdî olacak hareletin nâm olur ise cümle gerek cezâ tertîb olunacağını muhavvef ve mukarrer bilüb âna göre fikr u mülâhaza idüb selâmet-i hâliniz sizlere lâzım ise zehâyir-i merkûmeyi evvel be-evvel ceste ceste münâsib olan sefâyine tahmîl ve teşhîn ve vakt ü zamânıyla Feth-i islâm’a irişdirmeğe gâyetü’l-gâye ihtimâm ve dikkat ve hılâfından ziyâde hazer u mücânebet eylemeniz bâbında femân-ı ‘âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ've lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfından ihrâz ve ictinâb eyleyesin şöyle bilesin 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasın

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' min şehr-i Rebi'ülevvel vasale ileynâ fî-gurre-i şehr-i Rebi'ülevvel sene 151 Be-yurdu-ı Sahrâ-yı

Sayfa No: 102

Hüküm No: 244

Tarihi: 15 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Firar edenlerin bildirilmesi hakkında buyruldu

Şerî'at-şi'âr Rusçuk kâdîsı fazîletlü efendi hazretleri zîde fazluhüm ve mefâhiru'l-emâsil vel-akrân kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîdet mekâdîruhüm inhâ olunur ki bundan akdem Irşova ve Mehâdiyye Câniblerinden sefer-i hümâyûn içün gerek me'mûr ve gerek hasbeten lillâh Te'âlâ giden 'asâkir-i İslâmiyyeden niceleri giderler ve gelürler iken esnâ-yı râhda ra'âyâ fukarâsına zulm ü ta'addî eylediklerini ferâmûş itdirmedîn içlerinden za'îfü'l-mizâc nice erâzil tâ'ifeyyi süvârî ve niceleri piyâde kayıklar ile ordû-yı 'asâkiri terk ü firâr ve makarr ve maharr olan mahlleri gicelik ile murûr ve bunların ekseri Rusçuk kasabası kazâsından idikleri resîde-i sem'-i veliyyü'n-ni'amî olmağla ol misillü orduyı 'asker-i İslâm'a firâr ile halel viren erâzil-i elkıyâyı Rusçuk kasabası kurâsından bulundukları mahallerde muvakkıt-ı şer' ve zâbıtları ma'rifetiyle ahz ve Rusçuk kal'asına muhkem kal'a-bend ve ism ve resm ve şöhretleriyle tarafımıza i'lâm ve bu keyfiyyet emr-i dînî olub bu bâbda ittifâkî hakklarından gelmeleriniz bâbında işbu buyruldî tahrîr ve ısdâr ve irsâl olunmuşdur bi-mennihî Te'âlâ vusûlünde o misillü ordû-yı 'askerden bi-lâ-izn ve buyruldî firâr iden eşkıyâ-yı kasaba ve kurâda bulundukları mahallde zâbıtları ma'rifetiyle 'alâ-eyyi-hâl ahz ve muhkem kal'a-bend ve ism ve resm ve şöhretleriyle cânibimize i'lâm ve bir bahâne ile kal'adan ıtlâklarına kat'an müsâ'ade olunmayub bâ'is-i şân-ı 'arz-ı 'asâkir olan müsâmahadan tevakkî ve mücânebet eyleyesiz

Fî 15 Rebi'ülevvel sene 1151 vasale ileynâ fî 15 min- Rebi'ülevvel sene 1151

El-Fakîr El-hac Hüseyin Kâ'im-i makâm-ı Niğbolu hâlen

Sayfa No: 103

Hüküm No: 245

Tarihi: 16 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Temessük verilmesi hakkında

Vech-i bâ'is-i hurûf budur ki

Berât-ı padişâhîle mutasarrıf olduğım tîmârımız karyelerinden Rusçuk kazâsına tâbi' Mâretîn nâm karye ve tevâbi'i ve mülhakâtından olan karyelerimiz bin yüz elli senesi martı ibtidâsından bir sene tamâmına dek tarafımıza 'â'id olan mahsûlât ve rusûmâtlarını ahz ü kabzile işbu bâ'is-i temessük Monlaİbrahim tarafımızdan mu'tâd kadim üzere sûbaşı nasb ü ta'yîn olundı evvel de bi'l-vekâle sene-i mezbûrede vâki' olan ... mahsûlât ve rusûmâtı hisseme 'â'id olan cüz'î ve küllî sâbık ahz ü kabz idüb tarafıma teslîm etmek üzere ta'ahhüd itmekle merkûmın yedine işbu hatt-ı temessükî virilmişdir taraf-ı âhardan kimesne mâni' olmaya

Fî 13 Ra sene 1151 vasale ileynâ fî 16 min-şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

Mine'l-fakir Mustafa Sipâhî Mâratîn Livâ-i Niğbolu hâlâ m.

Sayfa No: 103

Hüküm No: 246

Tarihi: 16 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Temessük verilmesi

Vech-i tahrîr-i huruf oldur ki

İşbu bin yüz elli senesinde Rusçuk kazâsına tâbi' karye olan Bazîn Mâretîn Östöriçe Yeni İsmîl tâbi'-i Şumnu kazâsında bu dördü tîmârım olub Eski Cum'a MollaİbrahimMart ibtidâsında subâşı idüb cürm ü cinayetiyle zaaf-ı habâsetiyle ve hurumâtları tahmîl idüb ve cümle küllî ve cüz'î görüp gözetmeğe tarafımızdan mezbûr Monlaİbrahim yedine temessük virilmişdir taraf-ı âhardan bir ehad mâni' ve müdâhale eylemeye

Fe-i'lâmü'l-Hakîr Kasım Ağa

Vasale ileynâ fî 16 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 1151

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Sayfa No: 103

Hüküm No: 247

Tarihi: 15 Zilkade 150

Konusu: İltizâm hakkında

İşbu 1150 senesinde tîmârımız kurâlarından Rusçuk kazâsına tâbi‘ Karasulu ve Yayla nâm karyelerde vâki‘ hissemi Mart ibtidâsından Şubat gâyetine değin zabt eylemek üzere işbu dârende-i kebîrindenİbrahim Ağa ve Mustafa Ağa’ya yalnız altmış kuruş ilzâm virilüb ânlar dahî olan altmış kuruşu yedlerinden ahz ü kabz eyledim sizler ki kurâ ahâlîlerisiz tarafımıza ‘â’id olan a‘şâr-ı şer‘iyye ve rusûm-ı sâ’iremi merkûmİbrahim Ağa’ya ve Mustafa Ağa’ya teslîm eyleyesiz tarafımızdan ve taraf-ı gayrîdan müdâhale eylemeyeler

Fî 15 Za. sene 150

El-Fakîrİbrahim Hızırzâde hâlen

Sayfa No: 103

Hüküm No: 248

Tarihi: 22 Rebi’ülevvel 151

Konusu: Ordu-yu hümâyûn için kayıkların nakl olunması hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru’l-kuzât ve’l-hukkâm ma‘âdinü’l-fazâ’il ve’l-kelâm Ayakcı Nâ’ibi ve İshakçı’dan Vidin’e varıncaya dek Tuna sevâhilinde vaki‘ kazâların kâdîleri zîde fazlühüm ve kıdvetü’l-emâcid ve’l-a‘yân İshakçı Anbarı Emîni olan Mühürdâr Mustafa ve mübâşir ta‘yîn olunan zîde mecdühû ve mefâhiru’l-emâsil ve’l-akrân iskele emînleri ve voyvodalar ve kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve a‘yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî‘-i refî‘-i hümâyîn vasıl olıcak ma‘lûm ola ki geçen sen ordû-yı hümâyûnım İshakçı Sahrâsında iken müceddeden indirilen elli kıt‘a kara tonbazları ve tonbazların arabaları ordû-yı hümâyûnımın ‘avdetinde İshakçı’da hıfz itdirilmişdi zikr olunan tonbazların ‘arabalarıyla ma’an cümlesinin bu esnâda Vidin kal‘asına nakl itdirilmesi iktizâ itdirilmekle imdi sen ki anbâr emîni

mûmâ ileyhsin mübâşir ta'yîn olunan zîde mecdühû ile işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım vusûl buldukda kat'an tevekkuf ve te'hîre ruhsat ve cevâz göstermeksizin ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetiyle mârru'z-zikr tonbazları mu'âyene idüb eğer ba'zıları harâret-i şems ve şiddet-i şitâ sebebiyle ruhsat-pezîr olmakdan nâşî meremmât ve kalafâta muhtâc ise iktizâ iden masârıfı hesâbına mahsûb olmak şartıyla der-'akab meremmât ve kalafât itdirdikden sonra mahalline ba'de'l-vusûl yine yerlü yerine vaz' u rabt olunacak vech üzere 'arabalarını bir hûşca yüzüdürb tekerlek ve sâ'ir tetemmâtlarıyla tekmîlen tonbazların derûnlarına vaz' ve mukaddemen Âsitâne-i Sa'âdet'imde İshakçı'ya getürdilüb bi'l-iktizâ Bender ve Niğbolu'ya gönderilenden mâ'adâ ordû-yı hümâyûnımın 'avdetinde İshakçı anbârında hıfz itdirilen yiğirmi beş 'aded lenger temûrleri ile yiğirmi iki 'aded âlâtları dahî bi-lâ-kusûr tekmîl ve tonbazları Tuna Nehri'ne ihrâc idüb Vidin'e varıncaya dek kazâdan kazâya ve iskeleden iskeleye re'âyâya çekdirderek mübâşir-i mûmâ ileyh ile bir gün evvel toğrı Vidine irsâl eylemekde mezîd-i sa'y ve dikkat ve kalafât ve meremmâtlarîçün kalîl ve kesîr her kaç akçe sarf ider isen mübâşir-i mûmâ ileyh ma'rifetiyle defter ve huccet-i şer'iyye itdirdüb hesâbına mahsûb olmak içün yedinde hıfz ve mûcib-i 'avk u te'hîr olur hâltden ziyâde mücânebet ve hazer eyleyesin ve siz ki kâdîler ve sâ'ir mûmâ ileyhimsiz taht-ı kazâlarınızda vâki' kasabât ve kurâdan lüzûm mertebe re'âyâ ihrâc idüb ol mikdâr tonbazları çekdirderek 'ale'l-'acele Vidin iskelesine irsâl ve tesyîr eylemekde sizler dahî müsâra'at ve ikdâm eyleyesiz ve sen ki mübâşir-i mûmâ ileyhsin ol mikdâr kara tonbazlarını bu vechle kazâdan kazâya ve iskeleden iskeleye çekdirderek 'acâleten ve müsâra'aten Vidin kal'asına nakl ve Vidin defterdârına teslim ve makbûz olduğu yedinden memhûr temessük ahz eyleyesin şöyle ki bu husûsda ziyâde mühimm ve müsta'cel olan kazâyâdan olmağla ma'âzallâh nakl ü tesyîrinde mikdâr-ı zerre teksül ve kusûrunuz zâhir olur ise sonra bir dürlü cevâba kâdir olmayub müşâhedet-i 'azîmesini çekeceğiniz mukarrerdir keyfiyyet ma'lûmlarınız olub âna göre bu emr-i mühimmin temşîtine her biriniz sarf-ı mâ-hasal tâb ü tâkat itmeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihtirâz idesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbi' min-Saferi'l-Hayr sene 1151 vasale ileynâ fî 22 min-Rebi'ülevvel sene 1151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Sofya

Sayfa No: 104

Hüküm No: 249

Tarihi: 22 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Değirmenci tedariki hakkında emr-i âlî

Emr-i 'âlî mûcebince mektûb-i Hazret-i Sadr-ı A'zamî ve hâlâ İsakçı'da anbar emîni olan Mustafa Ağa'dan vârid ve sâdır olmuşdur

Şerî'at-şi'âr Rusçuk kâdîsı efendi zîde fazlühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ erleri ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm inhâ olunur ki ordû-yı hümâyûn ile gidecek 'asâkir-i mansûrenin Nehr-i Tuna'dan karşu tarafa murûrlarîçün Fethü'l-İslâm nâm mahallde hâlâ cizye başbâkî kulu Abdî Ağa ma'rifetiyle inşâsı fermân-ı 'âlî buyrulan cisr-i kebîr içün iktizâ iden mühimmât ve 'ameleyi bu havâlîlerde ve bulunduğı mahallerde tedârük ve 'alâ cenâhi'l-iti'câl mahall-i mezbûra tesyîr ve irsâl olunması bâbında cânibimize hıtâben emr-i 'âlî sâdır olmağla cisr-i kebîrin sebtleri örülmek içün değirmenci 'amelesinin ziyâde lüzûmu olduğından bir mikdârı bu tarafdan tedârük olunub Rusçuk ve karîb civârı olan karyelerde mevcûd olan değirmencilerde dahî otuz nefer kârgüzâr değirmenci tedârük ve 'acâleten ve müsâra'aten irsâl itmeniz içün buyruldî tahrîr ve irsâl kılınmışdır vusûlünde husûs-ı mezbûr umûr-ı mühimmeden olmağla bu def'a sâ'ire kıyâs olunmayub minvâl-i muharrer üzre bir kadem akdem irsâl dikkat ve sâdır olan emr-i 'âlî mûcebince işbu buyruldî ile 'amel idesiz

Fî 9 Ra sene 1151 vasale ileynâ fî 22 min- Rebi'ülevvel sene 1151

Sayfa No: 104

Hüküm No: 250

Tarihi: 22 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Ordu-yu hümâyûn için demirci ocağı tedariki hakkında fermân-ı âli

Şerî'at-şi'âr Rusçuk kâdîsı efendi zîde fazlühû ve Niğbolu mütesellimi El-hac Hüseyin Ağa zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân zâbıtân ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm inhâ olunur ki ordû-yı hümâyûn-ı nusret-makrûn ile gidecek 'asâkir-i bî-pâyân leşker-i ferâvân Nehr-i Tuna'nın karşusına imrârlarîçün Fethü'l-İslâm cânibinde ve Nehr-i Tuna üzerinde kurulması tasmîm olunan mismâr-ı cisr içün üstâd ahenger ocağına muhtâc ve evvel be-evvel tedârük ve haml me'mûresine irsâl olunmak içün cânibimize hıtâben ekîd ve şedidi havi sâdır olan fermân-ı 'âlî-şânmûcebince buyruldî tahrîr ve ısdâr [boşluk] ile irsâl olunmuşdur vusûlünde gerekdir ki ordû-yı hümâyûn Fethü'l-İslâm cânibine iki konak karîb olduğı ve üstâd ahenger ocağı vurûdı mühimm olmağla Rusçuk kazâsından yalnız yedi 'aded üstâd ahenger ocağı tedârük ve iki konağı bir iderek savb-ı me'mûrelerine irsâl ve îsâlde her biriniz ziyâdesiyle sa'y ü ihtimâm eyleyesiz ve sen ki mütesellim-i mûmâ ileyhsin bu umûr-ı Hazret-i Pâdişâhî sâ'ir evkâta kıyâs olunmayub fermân buyrulduğı üzre yedi 'aded ahenger ocağı tedârük ve bu tarafa ulaşdırmak üzere tarafı nızdan kârgüzâr âdemin ta'yîn olunmasına mübâderet eyleyesin ve sen ki Rusçuk kâdîsı efendî zîde fazlühûsün bu husûs-ı Hazret-i Pâdişâhî iktizâ-yı vakt ü hâle göre sâ'ir mevâddan mukaddem husûlü mühimm olmağla senin desenin de 'özr îrâd eylemen ile 'avk u te'hîrlerine bâdî oldukları hâlde her kim olur ise olsun fermân-ı 'âlî mazmûnı üzre hakklarından Kilinmek üzere ism-i resmleriyle dîvân ü dîne i'lâm olunub sâdır olan fermân-ı 'âlî mûcebince işbu buyruldî ile 'amel idesiz

Tahrîren fî 9 Ra sene 1151 vasale ileynâ fî 22 min- Rebi'ülevvel sene 1151

Sayfa No: 104

Hüküm No: 251

Tarihi: 24 Rebi'ülevel 1151

Konusu: Sefer için mübaaya edilen zahirenin nakli hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Niğbolu ve Ziştovi ve Silistre kâdîları zîde fazlühüm ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim dergâh-ı mu'allâm kapucı-başılarından olub Rusçuk iskelesinde mübaayaya me'mûr olan Mustafa ve Devlet-i 'Aliyye'de hâlâ Anadolu muhâsebecisi olub Tuna sevâhili mübâya'âtının cem'ine ve isti'câline me'mûr Ahmed dâme mecdühümâ ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân bu def'a mübâşir ta'yîn olunan 'Alî zîde mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân sâ'ir es...lede zehâyir mübâya'acıları zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki hâlâ Vidin cânibi ser'askeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâhü Te'âlâ iclâlehûnün ma'iyyetinde ve Fethü'l-İslâm cânibinde ordû-yı hümâyûnımda ictimâ' ve ihtişâr iden 'asâkir-i nusret-ma'âşirin ta'yînât-ı rûzmerrelerîçün katî vâfir zehâyir cem' u idhâr itdirilmesi kazâyâ-yı mütehattemü'l-ihtimâmdan olduğına binâ'en ve teshîr olunan Niğbolu ve Ziştovi ve Rusçuk ve Slistre iskelelerinin mübâya'a-i 'atîk bekâyâsı ile mübâya'a-i cedîdin tahsîle te'kîd ve isti'câlîçün müte'addid evâmir-i şerîfim ısdâr ve irsâl kılınmış idi el-hâlet-ü hâzihî zikr olunan mübâya'a-i 'atîk bekâyâsından şimdiye dek tahsîl ve iskelelerde sefâyine vaz' u tahmîl olunanların 'acâleten Fethü'l-İslâm cânibine nakl ü tesyîr itdirilmesi mühimm ve muktezâ olmağla sen ki mûmâ ileyh 'Alî zîde mecdühûsün zikr olunan sefâyinin nakl ü tesyîrine hâssaten ve müstakıllen me'mûr kılındığına binâ'en işbu emr-i şerîf-i 'âlîşânım ile ordû-yı hümâyûnımdan hareket ve kemâl-i sür'at ve şitâb ile zikr olunan iskelelere varub zehâyir tahmîl olunmuş ne mikdâr sefâyin var ise derûnlarına tahmîl olunan zehâyirin keyl ve mikdârına göre ne mikdâr navl-i sefâyin ve burstvika ücreti iktizâ ider ise bundan mukaddem virilen emr-i şerîfim mûcebince mübâya'acılar yedlerinden tamamen sefâyin ru'esâsına virdirdüb bir ucdan doğrı Fethü'l-İslâm cânibine nakl ü tesyîr itdir nakl-i sefâyin husûsunda ru'esâ-yı sefâyini bir dürlü rencîde ve reşide

Sayfa No:105

itdirmeyüb ve bu husûsda murahhas kılındığın ecilden mukaddem kat' ve nizâm virilen navl ve perestoyka ücretleri zikr olunan iskelelerde Vidin'e nakli içün

olmağla Fethü'l-İslâm cânibine nakli içün navl-ı sefâyine zamm iktizâ ider ise ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetleriyle Vidin'den Fethü'l-İslâm cânibine dek ne mikdâr navl iktizâ ider ise zamm ve mübâya'acılardan tahsîl ve ru'esâ-yı sefâyine teslîm ve 'acâleten ve müsâra'aten nakl ü tesyîrlerine kemâl-i sa'y ve iltizâm eyleyesin ve sen ki mûmâ ileyh Ahmed dâme mecdühûsün mübâya'a-i 'atîkadan dâne-i hardal gerüye kalmamak şartıyla cümlesin tahsîl ve mübâya'acıların dahi bir ucdan tahsîl ve iskelelere nakl ve tesyîrine mezîd-i ihtimâm ve dikkat ve siz ki mübâya'acılarsız vch-i meşrûh üzere mübâya'a-i 'atîkadan şimdiye dek tahsîl ve iskelelere nakl ve sefâyine vaz' ve tahmîl olunanların iktizâ iden navl sefînelerine ve perstoyka ücretlerin bundan mukaddemce taraflarınıza navl içün irsâl olunan akçeden virüb noksân teklîfiyle ru'esâ-yı sefâyini bir dürlü rencîde ve remîdeden ihtirâz ve ictinâb-ı birrle ne mikdâr bekâyâ kalmış ise bir danesin gerüye kalmamak şartıyla yerlü yerinden cem' u tahsîl ve mübâya'a-i cedîdin dahî bir ucdan tahsîl ve Fethü'l-İslâm cânibine nakl ü tesyîrine bezl ü tâb ve tüvân eyleyesiz ve siz ki kâdîlarsız navl-i sefâyin husûsuna gereği gibi nizâm virüb mübâya'acılar taraflarından noksân teklîfi ile sefâyin ve ru'esâsını rencîde ve remîde itdirmeyüb ve mübâya'a-i 'atîk ve cedîdin dahî 'acâleten tahsîl ve Fethü'l-İslâm cânibine nakl ve tesyîrine sizler dahî mezîd-i sa'y ve ihtimâm eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûnıyla 'âmil olub hılâfından hazer eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fî'l-yevmi'l-'işrîn min- Rebi'ülevvel sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 24 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 1151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Vidin

Sayfa No: 105

Hüküm No: 252

Tarihi: 24 Rebi'ülevvel 1151

Konusu: Mübaaya tahsilinde sorun olmamasına dair fermân-ı âli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi ve Niğbolu kâdîları zîde fazlühüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Devlet-i

'Aliyye'mde hâlâ Anadolu muhâsebecisi olub Tuna sevâhili mübâya'âtının isti'mâline me'mûr Ahmed zîde mecdhû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân Silistre ve Rusçuk ve Ziştovi ve Niğbolu mübaayacıları zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Tuna sevâhili mübâya'âtını 'atîkları mahsûl-i cedîd zuhûrına dek bi-eyyi-hâl tekmîl ve in-şâ'allâh Te'âlâ mahsûl-i cedîd zuhûr eylediği gibi mübâya'a-i cedîdi dahî tahsîl ve kemâl-i sür'at ve şitâb ile Vidin taraflarına irsâl ve tesyîr itdirilmek üzere bundan akdem ekîd ve şedîd ve mufassal ve meşrûh emr-i 'âlî-şânım ile sen ki mûmâ ileyh Ahmed zîde mecdühûsün sen her vechle Devlet-i 'Aliyye-i ebedî iktidârımın ihtiyâr ve emekdâr ve kârgüzâr ve sadâkat-kârı olduğından nâşî ba'de-mâ ricâl-i devletim mübâya'asını intihâb ve zehâyir-i mezbûrenin mütevâsılen ve müte'âkıben ve Vidin cânibine nakl ve tesyîri içün mahsûsan ve müstakıllen mübâşir ta'yîn ve irsâl olunmuş idin el-hâlet-ü hâzihî in-şâ'allâh Te'âlâ kahr u tedmîr-i a'dâ-yı Vidin ve düzeh-karârı içün ordû-yı hümâyûna ..... işbu mâh-ı Rebi'ülevvelinin on ikinci pazârirtesi günü Nîş sahrâsından hareket ve doğrı Fethü'l-İslâm cânibine teveccüh ve 'azîmet eylemek üzere olduğına binâ'en gerek Vidin cânibi ser'askeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâh Te'âlâ iclâlehûnün ma'iyyetinde ve gerek el-yevm ordû-yı hümâyûnımda mevcûd olan cüyûş-i deryâ-harûş-ı mazarrat-nümûd ve gerek ânen fe-ânen tevârüd iden cünûd-i zafer-mev'ûdun kuvvet-i yevmiyye ve ta'yînât-ı rûzmerreleri virilmekle içün Fethü'l-İslâm cânibine zehâyir-i vâfire cem' u idhâr itdirilmesi lâzime-i hâlden olub ve mahsûl-i cedîdin vakt-i hasâdı dahî mevsim cihetiyle derk eylemekden nâşî ile 'atîk mübâya'aların bi-eyyi-hâl cem' u tahsîl ve mübâya'a-i cedîdin tahsîline mübâşeret olan üç beş gün içinde tekmîlen tahsîl olunması kazâyâ-yı müsta'meleden olmağla tekmîlen ve ihtimâmen işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım dahî ısdâr ve [boşluk] ile irsâl olunmuşdur imdi vusûlünde vech-i meşrûh üzere zinhâr ve zinhâr bu husûsda bir dürlü ihmâl ve müsâmahaya ruhsat ve cevâz gösteymeyüb mübây'a-i 'atîkin bakayalarını hemân birkaç gün içinde 'alâ-eyyi-hâl tekmîl ve mahsûl-i cedîdin dahî hasâdı derk eyledikden nâşî mübâya'a-i cedîdin her bir tarafından tahsîline mübâşeret ve her ne tarîk ile olur ise olsun yerlü yerinden temâmen ve kâmilen tahsîl ve ceste ceste bulunan sefâyine tahmîl ve doğrı Fethü'l-İslâm cânibine nakl ü tesyîr elemelerîçün ru'esâ-yı sefâyine muhkem ve te'kîd eyleyüb şöyle ki zehâyir-i mezbûre cüyş-i müslimînve 'asâkir-i ta'yînâtlarına tahsîs kılınan zehâyirden olmağla bundan sonra bir dürlü edâda muhâlfet ideri olur ise her kim olur ise olsun me'mûr ve murahhas oldukları vech üzere ahz ü habs ve kal'a-bend eyleyerek tahsîl ve tekmîl ve doğrı

savb-ı maksûda tesyîr itdirmekde mezîd-i dikkat ve ihtimâm eyleyesin ve siz ki vâsıl ve mübâya'acılarsız ber-vech-i muharrer mübâya'ât-ı 'atîkın bir keylesi noksân kalmamak şartıyla cümlesin tekmîl ve 'avn-i Hakk ile mahsûl-i cedîdin dahî hisseleri derk itmekle mübâya'a-i cedîdi dahî bir tarafdan tahsîl ve ta'cîl-i 'ale'l-'amel müte'âkıben ve mütevâsılen doğru Fethü'l-İslâm'a irsâl ve tesyîr olunması matlûb-ı hümâyûnım olmağla bu husûsda her hanginizin tekâsül ve betâ'et ve tehâvül ve rehâvet üzere hareketi zâhir olur ise bi-lâ-emân katl ile mücâzât olunacağı mukarrer olmağla keyfiyet .... olub âna göre basiret ve ... üzere hareket ve .... fermân vaz' ve hâlinden gâyet ihtizâr eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânımın mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfından be-gâyet ihtirâz ve .. idesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi's-sâmin Rebi'ülevvel sene ihdâ ve hamsÎn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 24 min şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Nîş

Sayfa No: 106

Hüküm No: 253

Tarihi: 24 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Ordu-yu hümâyûn için kayıkların zamanında nakli hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Vidin'e varıncaya dek Tuna sevâhilinde vâki' kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân İsakçı ... emîni Mühürdâr Mustafa ve mübâşir ta'yîn olunan [boşluk] zîde mecdühümâ ve emfâhiru'l-emâsil ve'l-akrân iskele emîri ve kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki geçen sene ordû-yı hümâyûnım İsakçı sahrâsında iken müceddeden yaptırılan elli kıt'a kara tonbâzları ve tonbâzların 'arabaları ordû-yı hümâyûnım avdetinde İsakçı'da hıfz itdirilmişdi dek olan tonbâzları 'arabaları ile ma'an cümlesin bu esnâda Vidin kal'asına nakl itdirilmesi içün bundan akdem evâmir-i şerîfim ile tenbîh ve te'kîd olunmuşidi el-hâlet-ü hâzihî in-şâ'allâh Te'âlâ

kahr u tedmîr-i a'dâ-yı dîn düzeh-karara içün ordû-yı hümâyûnda nusret... mâh-ı Rebî'ü'levvelinin on ikinci günü Nîş sahrâsındanhareket ve Fethü'l-İslâm cânibine teveccüh ve 'azîmet eylemek üzere olduğına binâ'en tekmîlen ve ihtimâmen işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ısdâr ve ile irsâl olunmuşdur imdi vusûlünde zikr olunan tonbâzları şimdiye dek Vidin cânibine nakl ve tesyîr eylemiş isen ne güzel ve eğer henüz nakl ü tesyîr eylememiş isen kat'an te'hîr ve tevekkufe ruhsat ve cevâz göstermeksizin mukaddemen fermânım olduğı üzere ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetiyle keşf ve mübâya'a ve ba'de'l-vusûl yerlü yerine vaz' olunacak vech üzere 'arabalarını bir hvsma(?) bozdurub tekerlek ve sâ'ir mühimmâtıyla tekmîlen tonbâzların derûnlarına vaz' ve ba'de-mâ Âsitâne-i Sa'âdet'imden İshakçıya gönderilen bi'l-iktizâ Sedre ve Niğbolu'ya gönderilenden mâ-'adâ ordû-yı hümâyûnımın 'avdetinde ayakcı anbârında hıfz itdirilen yiğirmi beş 'aded lengertemûrleriyle yiğirmi iki 'aded âlâtları dahî bi-lâ-kusûr tahmîl ve tınbazları Tuna Nehri'ne ihrâc idüb Vidin'e varıncaya dek ve kazâdan kazâya ve iskeleden iskeleye çekdirerek bir gün bir gün evvel Vidin'e irsâl eylemekde mezîd-i ihtimâm ve dikkat eyleyesiz siz ki ma'âzallah Te'âlâgerek tonbazlar ve gerek lengir temürleriyle âlâtlar vaktiyle irişdirilmeyüb mu'attal maslahata bâdî olmanız ... olur ise hangi bir dürlü olamayub eşedd-i 'ukbet ile cezânız tertîb olunacağı mukarrerdir âna göre basiret ve intibâh üzere hareket ile hemân bir ân akdem ve bir sâ'at mukaddem cümlesini tekmîlen Vidin cânibine irsâl ve îsâl eylemekde mezîr-i ihtimâm ve dikkat eylemen bâbında fermân-ı'âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celÎlü'ş-şân mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' ve hareketden be-gâyet ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi's-sâmin min-şehr-i Rebi'ülevvel li-sene ihdâ ve hamsin ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 24 min-şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Nîş

Mûcebince mektûb-i Sadr-ı a'zamî vârid şod

Sayfa No: 106

Hüküm No: 254

Tarihi: 29 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Firariler hakkında fermân-ı âli

Emîru'l-ümerâ'i'l-kirâm kebîru'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadr ve'l-ihtirâm sâhibü'l-'izz ve'l-ihtişâm el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'l-a'lâ ber-vech-i arpalık karyesi sancağında mutasarrıf olub Rusçuk'da ikâmet üzere olan 'Alî dâme iclâlehû ve kıdvetü'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'denü'l-fazla ve'l-kelâm Mevlânâ Rusçuk Kâdîsı zîde fazlühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân yeniçeri zâbıtı ve iskele emîni ve a'yân-ı vilâyet zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Vidin Ser'askeri ma'iyyetinde olan 'askerî tâ'ifesinin içlerinden ba'zı gönüllü nâmında olan tâ'ife bundan akdem mukaddemce Mehâdiyye Boğazı'nda vâki' tabur muhârebesinde derûn-ı tabur'dan efzun-hu ve ihtilâs eylediği eşyâ ve üsârâyı semt-i selâmete nakl bahânesiyle etrâf ve cevânibe firâr itmeleriyle bu hâlde sâ'ir 'askerî makûlesinin nizâmlarını muhill bir keyfiyyet-i reddiyye olmakdan nâşî ol makûle firârîlerin 'ibreten li'l-gayr bulundukları mahallde ahz ü te'dîbleri iktizâ idüb ve el-hâlet-ü hâzihî mezbûrûn firârîlerin irtesi 'asâkir-i İslâm-ı zafer-irtisâm Fethü'l-İslâm'a irüşüb önünde harb ü hıyâm eyledüği sâ'at tîz elden altmış binden mütecâviz piyâde ve süvârî 'asker ifrâz ve karşu Tuna'yı ba'de'l-imrâr müsta'înen billâhi Te'âlâ düşmen-i dînden gereği gibi ahz ibtidâr ve ordû-yı hümâyûnım dahî pey-der-pey etrâf ve cevânibe dîde-keşâ-yı istibsâr olub ancak mezbûrların sâ'ire mûcib-i 'ibret olmak üzere ... ve ma'berleri dahî sedd ü bend ile kendüleri bi-eyyi-hâl ahz ü habs ve ellerinde şikâr nâmına olan menhûbâtları her ne ise ba'de'l-kabz defter ve defteriyle ordû-yı hümâyûnıma i'lâm olunmak fermânım olmağîn işbu emr-i şerîfim ısdâr ve [boşluk] ile irsâl olunmuşdur imdi vusûlünde siz ki mîr-i mîrân ve sâ'ir mûmâ ileyhimsiz ol câniblerde olan mücerred ba'îrleri ve geçid başlarını muhkem sedd ü bend ve ol güne esîr ve sâ'ir kalîl ve hatîr nesne ile ve âhar vechle firâr iden 'askerî makûlesini murûrdan men' ve sadd ve kendülerini 'alâ-eyyi-hâl ahz ve muhkem habs ve yedlerinde olan eşyâ ve üsârâ-yı menhûbeyi zabt ve defter idüb kendüleri habsde ibkâ ve keyfiyyetlerini ism ve resmleriyle mufassalen ordû-yı hümâyûnıma i'lâm ve inbâ ve ba'dehû ne gune emr-i şerîfim vârid olur ise muktezâsıyla 'amel ü harekete sa'y-i evfâ eyleyesiz bu keyfiyyet 'askerin ihtilâfını mûcib bir emr-i reddî

olub irtikâb idenlerin hakklarından Kilinmek lâzime-i 'uhde-i diyânet olmakdan nâşî o misillü firârîlerin ahz ve ele getürilmeleri mühimm ve mu'accel olunsa gerekdir şöyle ki ma'âzallâh Te'âlâ bu emr-i hatîrde iğmâz ve te'âmî veyâhud yedlerinde olan senedlerin siz dahî ba'de'l-ihtilâs tahliye eylediğiniz ve bu bâbda mikdâr-ı zerre kusûr ve tevânîden nâşî bir ferdin murûrı müstemi' olur ise ânların yedine bi-lâ-emân sizin hakklarnızdan Kilineceği ve belki cezâlarınız tertîb olunacağı muhakkakdır âna göre müteyakızâne hareket ve hılâfından gâyetü'l-gâye hazer u mücânebet ve öyle mel'ûnları ber-vechi muharrer ahz ü habs ve 'arz itmekde tamâm-ı dikkat eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfından be-gâyet ihtirâz ve ictisâr eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fî-evâhiri-Rebi'ülevvel sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 29 min-şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Sayfa No:107

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm me'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm İsakçı'dan Fethü'l-İslâm'a Kilince sevâhil-i Tuna'da bulunan kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân mütesellimler ve iskele emînleri ve Tuna şayikaları kapudanlarından bu husûsa me'mûr kılınan 'Osmân Kapudan zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki 'avn-i Bârî ve 'inâyet-i ... birrle ordû-yı hümâyûn-ı nusret-makrûnım işbu mâh-ı Rebi'ülevvelinin yiğirmi ikinci günü Fethü'l-İslâm'a vâsıl ve dâhil ve in-şâ'allâh Te'âlâ bi-lâ-tevekkuf savb-ı maksûda nehzat ve hareket eylemek üzere olduğına binâ'en hâlâ ordû-yı hümâyûnımda ve Vidin cânibi ser'askeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâh Te'âlâ iclâlehû ma'iyyetinde ictimâ' ve ihtişâr iden 'asâkir-i encüm-şümâr ve leşker-i ferâvân-ı nusret-şi'ârın kuvvet-i yevmiyye ve ta'yînât-ı rûzmerrelerîçün zehâyir-i vâfireye muhtâc olduğına binâ'en bundan akdem te'kîd ve isti'câlîçün müte'addid evâmir-i şerîfem tahrîr ve mübâşir ta'yîn ve irsâl olunub el-hâlet-ü hâzihî iskelelerde zehâyir

ile memlû sefâyin-i vâfire mevcûd ancak birkaç günden berü 'adem-i müsâ'id hevâdan nâşî yelken ile gelmeleri mümkin olmamağla bulundukları mahallerde meks ü tevekkuf üzere oldukları haber virilmekle yelken ile tesyîrleri mümkin olmadığı sûretde bulundukları iskelelerde kadr-i kifâye âdem ihrâc ve ... âlât ile 'acâleten iskeleden iskeleye nakl ü tesyîr itdirilmesi fermânım olmağîn imdi sen ki şayika kapudanlarından ve mübâşir zîde kadruhûsün bu husûsa mahsûsan me'mûr kılındığına binâ'en işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ile mu'accelen sefînene süvâr ve kemâl-i sür'at ve şitâb-ı birrle Tuna sevâhilinde olan iskelelere vardığında işbu emr-i şerîfimi kırâ'et ve cümleye i'lâm ve işâ'at-i birrle bu makûle zahire memlû bulduğın sefâyinin yelken ile tesyîri hadd-i imkânda ise yelken ile tesyîr ve eğer 'adem-i müsâ'ade-i hevâdan nâşî mümkin değil ise der-'akab ahâlî-i kazâdan kadr-i kifâye âdemler ihrâc ve karada âlât ile iskeleden iskeleye tesyîr itdirterek 'acâleten ve müsâra'aten Fethü'l-İslâm'a nakl ü îsâl itdirdesin ve siz ki kâdîlr ve mütesellimler ve iskele emînleri mûmâ ileyhimsiz iskelelerinizde zehâyir ile memlû bulunan sefâyinin Fethü'l-İslâm'a 'acâleten nakl ve tesyîri iktizâ-yı metâlib-i mülûkânem ve akdem-i me'ârib-i hüsrvânem olmakdan nâşî sefâyin-i mezbûrenin bir ân akdem ve bir sâ'at mukaddem mahall-i mezbûra tesyîr ve irsâli sizlerden matlûb olmağla cümleniz dâmen-i gayreti dermeyân-ı birrle kazâlarınızdan der-'akab kadr-i kifâye âdemler ihrâc ve imece tarîkıyla karada âlâtlar ile iskeleden iskeleye tesyîr itdirderek 'acâleten Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîr itdirdesiz şöyle ki bu vakt evkât-ı sâ'ireye kıyâs olunmayub isti'câle vaktin müsâ'adesi olmadığı cümlenizin ma'lûmları iken ma'âzallâh Te'âlâ tehâvün ve ta'assurât üzere hareket-i birrle sefâyin-i mezbûreyi vaktiyle irişdirmemek ihtimâliniz olur ise hangi bir dürlü sâdır olamayub ta'tîl-i maslahata bâ'is olduğınız içün 'ibreten li'l-gayr katl ile mücâzât olunacaklarınız mukarrerdir âna göre basiret ve intibâh üzere hareket ve eshel-i tarîkı ise ol vechle sefâyin-i mezbûre bir ân akdem ve bir sâ'at mukaddem Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîrine mezîd-i ihtimâm ve dikkat ve mûcib-i 'avk u te'hîr olur vaz' u hareketden gâyetü'l-gâye mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-imtisâl-i lâzimü'l-ittibâ'ımın mazmûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' ve hareketden ihtirâz eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Sayfa No: 107

Hüküm No: 255

Tarihi: 2 Rebi'ülâhire 151

Konusu: Mühimmat nakli hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Fethü'l-İslâm'dan Silistre'ye varınca sevâhil-i Tuna'da vâki' kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtass bi-mezîdi 'inâyeti'l-Meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı-başılarından bu husûsa me'mûr kılınan Mehmed dâme mecdühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân mütesellimler ve iskele emînleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki 'avn-i Bârî ve 'inâyet-i krdgârî(?) birrle ordû-yı hümâyûn-ı nusret-makrûnım işbu mâh-ı rabî'u'le-vvelinin yiğirmi ikinci günü Fethü'l-İslâm'a vâsıl ve dâhil olduğına binâ'en gerek ordû-yı hümâyûnda ve gerek ser'asker vezîrim Mehmed Paşa edâmallâh Te'âlâ iclâlehûnün ma'iyyetinde tecemmü've tehaşşür iden 'asâkir-i encüm-şümâr ve leşker-i ferâvân-ı nusret-şümârımın kuvvet-i yevmiyye ve ta'yinât-ı rûzmerrelerîçün zehâyir-i vâfireye muhtâc olmağla sen ki kapucı-başî-i mûmâ ileyhsin Fethü'l-İslâm'dan Silistre'ye varınca vâki' olan iskelelerde şa'îr ve dakîk ve sâ'ir mühimât-ı Cübbehâne ile memlû merbût olan sefînelerin doğru Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîrine hâssaten ve müstakıllen me'mûr kılınmanız ile imd işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ile ordû-yı hümâyûnımdan hareket ve kemâl-i sür'at ve şitâb ile Tuna sevâhilinde olan iskelelere varub bu makûle zehâyir ve mühimmât-ı Cübbehâne ile memlû bulduğın sefâyinin yelken ile tesyîri mümkin ise yelken ile ve eğer 'adem-i müsâ'ade-i hevâdan nâşî yelken ile tesyîr mümkin değil ise der-'akab ahâlî-i kazâdan kadr-i kifâye âdemler ve çerahor [kesik] ihrâc ve kara tarafında iskeleden sikeleye tesyîr itdirderek 'acâleten ve müsâra'aten bir iki güne dek Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîr itdirmek[kesik] bezl-i vüs' u kudret eyleyesiz şöyle ki tehâvün ve tesâmüh üzere hareket-i birrle ma'âzallâh Te'âlâ sefâyin-i mezbûreyi Fethü'l-İslâm'a vaktiyle irişdirmemek ihtimâliniz olur ise sonra bir dürlü cevâba kâdir olamayub ta'tîl-i maslahata bâ'is olduğını içün katl ile mücâzât olunacağınız mukarrerdir âna göre basîret ve intibâh üzere hareket ve mûcib-i 'avk u te'hîrden gâyetü'l-gâye tevakkî ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûnıyla 'âmil olub hılâfından vaz' u hareket eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis 'aşer min- Rebi'ülevvel sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ilyenâ fî 2 min-şehr-i Rebi'ülâhire sene 1151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Sâdır olan fermân-ı 'âlî-şân mûcebince Sadr-ı azam Hazretleri'nden mektûb vârid olmuşdur

Sayfa No: 107

Hüküm No: 256

Tarihi: 22 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Zahire tedariki ve nakli hakkında fermân-ı âli

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'denü'l-fazla ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazlühû ve mefâhiru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'le-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı-başılarından olub Rusçuk iskelesine mübâya'acı ta'yîn olunan Mustafa dâme emcdühû ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân hâlâ Devlet-i 'Aliyye'mde Anadolu muhâsebecisi olub Nehr-i Tuna sevâhili mübâya'âtı isti'câline me'mûr kılınan Ahmed ve bu def'a Nehr-i Tuna iskelelerinden sefâyin tesyîr me'mûr kılınan 'Alî zîde mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sen ki mübâya'acî-i mûmâ ileyhsin cümlesi Rusçuk iskelesine nakl olunmak şartıyla Rusçuk ve Hezargrad ve Şumlu ve Eski Cum'a ve Alakilisa kazâlarının mahsûl-i cedîdinden ma'rifetinle mübâya'a fermânım olan iki yüz bin keyl şa'îr ve seksen bin keyl dakîkin 'acâleten mübâya'a ve Fethü'l-İslâm cânibine nakl ve tesyîri içün bundan akdem müte'addid evâmir-i şerîfem ile tenbîh ve te'kîd olunmuş idi el-hâlet-ü hâzihî ordû-yı hümâyûn-ı nusret-makrûnım işbu mâh-ı Rebi'ülevvelinin yiğirmi ikinci günü Fethü'l-İslâm'a dâhil ve bi-'inâyetillâh Te'âlâ kahr u tedmîr-i a'dâ-yı dîn içün mu'accelen Tuna'nın karşu tarafına murûrı muhakkak olmakdan nâşî ictimâ' ve ihtişâr iden 'asâkir-i bî-pâyân ve

leşker-i ferâvânın ta'yînât-ı rûzmerrelerîçün zehâyir-i vâfire cem' ve idhâr itdirilmesi kazâyâ-yı mütehattemü'l-ihtimâmdan olmağla

Sayfa No:108

mübâya'asına me'mûr olduğın ol mikdâr zehâyirin 'acâleten yerlü yerinden tahsîl ve doğrı Fethü'l-İslâm'a nakl içün işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ihzâr ve ile irsâl olunmuşdur imdi vusûlünde kat'an tehîr ve tevkîfe ruhsat ve cevâz göstermeksizin zikr olunan kazâların mahsûl-i cedîdinden ol mikdâr zehâyiri 'acâleten mübâya'a iskele-i mezbûreye nakl ve lâzım gelen navl-i sefînesin bi-lâ kusûr edâ ve bir ân akdem ve bir sâ'at mukaddem doğrı Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîr ve sen ki mûmâ ileyh Ahmed zîde mecdühûsün senden kârgüzârlık ve sadâkatkârlık me'mûl olmakdan nâşî mukaddemen bu husûsda me'mûr kılındığına binâ'en zikr olunan kazâlardan mübâya'a olunacak mahsûl-i cedîdin vakt-i hasâdı derk itmekle henüz mahsûlümüzden olmamışdır deyü îrâdıyla ahâlî-i kazâ zahîre virmeden imtinâ' iderler ise ısğâ ve istimâ' eylemeyüb 'alâ-eyyi-hâl tahsîl ve 'inâdında mısırr olanlarını ahz ü habs ve te'dîb iderek vefk-ı hümâyûnım üzere üç beş günün içinde cem' ve iskele-i mezbûra nakl ve lâzım gelen bahâ ve navl-i sefînesin mübâya'acı mûmâ ileyhe virdirderek doğrı Fethü'l-İslâm cânibine irsâl ve îsâl eylemekde mezîd-i ihtimâm ve dikkat eyleyesin ve sen ki mûmâ ileyh 'Alî zîde mecdühûsün sen dahî sen dahî iskele-i mezbûrede me'mûr olduğın vech üzere memlû olan sefînelerin navl virilmişmidir rüesa-yı sefâyinden ve mübâya'acı mûmâ ileyhden sual ve eğer virilmemiş ise lâzım gelen navl der-'akab virdirdikden sonra eğer 'adem-i müsâ'ade-i hevâdan nâşî yelken ile tesyîr mümkin olmaz ise ..... buluncaya dek meks-i ârâm itdirmeyüb diğer emr-i şerîfimle kâdîlara ve mütesellimlere ve iskele eminlerine tenbîh olunduğın vech üzere iskelelerden kadr-i kifâye âdemler ihrâc ve karadan âlâtlar ile iskeleden iskeleye tesyîr iderek Fethü'l-İslâm'a îsâle tekayyüd-i tâmm ve sa'y-i ihtimâm eyleyesin ve sen ki kâdî-i mûmâ ileyhsin sen dahî vech-i meşrûh üzere gerek zehâyir-i mezbûrenin mu'accelen tahsîl ve iskele-i mezbûreye nakl ile ve gerek sefînelere tahmîl ve Fethü'l-İslâm'a nakl ü îsâle mezîd-i ihtimâm ve dikkat ve mûcib-i 'avk u te'hîr olur vaz' u hareketden gâyetü'l-gâye mücânebet olunmak bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihtirâz ictinâb eyleyesin şöyle bilesin 'alâmet-i şerıfe i'timâd kılasın

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî ve'l-'işrîn min-şehr-i Rebi'ülevvel sene 1151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Sayfa No: 108

Hüküm No: 257

Tarihi: 2 Rebi'ülevvel 151

Konusu: Mübaşir tayini hakkında fermân-ı âli

Emîru'l-ümerâ'i'l-kirâm kebîru'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadr ve'l-ihtirâm sâhibü'l-'izz ve'l-ihtişâm el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'l-A'lâ hâlen Rusçuk ... me'mûr olan 'Alî dâme iclâlehû iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı başılarından olub Niğbolu ve Rusçuk ve Silistre ve ol havâlîleriden Fethü'l-İslâm'a dek mübâya'a-i zehâyire me'mûr Sîrozî dâme mecdühû ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm mahall-i merkûmdan Fethü'l-İslâm'a Kilince vâki' kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân zâbıtân ve iskele emînleri ve a'yân-ı vilâyet ve bi'l-cümle iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki sen ki kapucı-başî-i mûmâ ileyhsin me'mûr olduğın zehâyir husûsu 'asâkir-i İslâm'ın kuvvet-i bâzû-yi ma'âş ve akvâ-yı esbâb-inti'âşlarından olub bir ân evvel ve bir sâ'at akdem irsâl ve tesyîri gâyet mühimm ve muktezâ olmakdan nâşî mahsûsan sen mübâşir ta'yîn ve irsâl olunman ile işbu emr-i şerîfimle vardığın mahallerde me'mûr olduğın zehâyir keyfiyetine mezîd takayyüd ve ihtimâm ve bu husûsa'zam-ı umûr-ı lâzimeden olduğına binâ'en sana istiklâl-i tam virilmekle zehâyir husûsunda kusûr ve tekâsülü zuhûr idenler her kim olur ise bi-lâ-tereddüd ahz ve şer'an müstehakk oldukları cezâları tertîb ve icrâ ve eğer senin dahî evâmir-i 'azîmde mikdâr-ı zerre kusûr ve tekâsülün zuhûr ider ise bi-lâ-emân cezân müretteb olunacağı ... ma'lûm edinip âna göre umûr-ı me'mûrun-bihâna itmâm ve temşîtine ihtimâm ve ecnâs-ı zehâyiri bir

yerde eğlendirmeyüb peyder pey ta'cilen ordû-yı hümâyûnıma îsâl içün cerahor ihrâcı ve âhar vechle her ne ise o minvâl üzere hareket eyleyüb bu mühimm hatîrde edna tehâvvün ve tesâhülden cümleniz gâyetü'l-gâye ihtirâz ve ictinâb eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfet-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfından hazer u mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fî-evâhir-i-Rebi'ülevvel sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 2 min-şehr-i- Rebi'ülevvel sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Sayfa No: 108

Hüküm No: 258

Tarihi: 3 Rebi'ülevvel 151

Konusu: İltizâm hakkında

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Zamân-ı zabtı mart evvelinden olub ber-vech-i iltizâm 'uhde-i iltizâmımda olan Kuleli mukâta'ası mülhakâtından Tutrakân ve tevâbi'i mukâta'ası işbu senin yüz elli senesi martı ibtidâsından sene-i mezbûre şubâtı gâyetine Kilince bir sene zabt u rabt eylemek üzere talibi olan işbu dârende temessük Es-Seyyid Mustafa Ağa tarafımızdan yedi yüz on kuruş der-'uhde ve iltizâm olduğı vech-i meşrûh üzere iltizâmı kabul idüb bedel-i iltizâm olan meblağ-ı mezkûr yedi yüz on kuruş yedinden tamâmen ahz ü kabz olunub mukâta'a-i mezkûrı sene-i merkûme martı evvelinden şubatı gâyetine değin bir sene zabt u rabt ve vâki' olan a'şâr-ı şer'iyye ve rusumât-ı 'örfiyye ve cürm-i cinâyet ve bâd-ı hevâ ve rusûmât-ı sairenin cüz'î ve küllî ber-mûceb-i şurût-ı berât-ı âlişân ve sinîn-i sabıkada tahsîl olına-geldiği vech üzere cem' u tahsîl ve ahz ü kabz idüb tarafımızdan ve taraf-ı âhardan ferd dahl ve ta'arruz eylememek içün yedine işbu zabt 'aynen virildi

Vasale ileynâ fî 3 min-şehr-i Rebi'ülevvel sene 151

El-Fakîr Ahmed Voyvoda Mukâta'a-i ...

Sayfa No: 109

Hüküm No:259

Tarihi: 20 Rebi'ülahire 1151

Konusu: Menzil satışı

Budur ki medîne-i Ruscuk'da Hacı Musa Mahallesi sükkânından olup bundan akdem düyûnu ve terekesi mu'arrafe olduğu (silik) Medîne-i Ruscuk'da fevt olan Kundakcı Ahmed Beşe bin Yusuf bin Abdullah'ın irsen düyûnundan mahrûse-i İstanbul sâkinlerinden El-hac Ahmed Ağa bin Salih bin Abdullah tarafından husûs-ı âtiyü'l-beyâna vekeyl olduğu El-hac Es-Seyyid Mustafa bin Ali ve diğer Mustafa bin Ahmed nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan medîne-i mezbûre Ruscuk voyvodası diğer El-hac Ahmed Ağa bin Mehmed bin Ahmed ve medîne-i mezbûr civarında vâki' (silik) kasabası sâkinlerinden Müezzin El-hac Hasan bin Mehmed bin Receb ve medîne-i Ruscuk'da Faik Mahallesi sükkânından Katraniîzâde Es-Seyyid Mustafa bin El-hac Şaban nâm kimesneler medîne-i Ruscuk'da meclis-i şer'-i hatîr-i lâzımü't-tevkîrde müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi işbu râfi'ü'l-kitab Fâtıma bnti Abdullah nâm Hatun mahzarında vekeyl-i mûmâ ileyh voyvoda El-hac Ahmed Ağa ikrârından müezzin El-hac Hasan ve Katranîzâde Es-Seyyid Mustafa hâzırân-ı bi'l-meclis oldukları halde bi'l-vekâle emr ve (silik) ve takrir-i kelâm edüp müteveffâ-yı mezbûr Kundakcı Ahmed Beşe düyûnu terekesinden ezyid olduğu halde fevt olmağla mahalle-i mezbûre (silik) vâki' etraf-ı selâsesi Molla İbrahim ve Baltacızâde Hasan ve Abdullahzâde Ahmed Beşe nâm kimesnelerin emlâki ve taraf-ı râbi'i a'zâ (silik) mülk ve bazen tarik-i âm ile mahdûd ve mümtâz ve ma'lûmü'l-müştemilât menzil-i müteveffâ-yı mezbûrun ile'l-vefât yedinde mülk ve hakkı olup ba'de vefâtihî erbâb-ı düyûndan intikâl eylediği şer'an mütehakkık ve müte'ayyen izn-i hâkimü'ş-şer'le mecâlis-i (silik) ve mecma'ü'n-nâs olan sûk sultanîde kerraren ve merraren nidâ etdirilüp müzâyede olunarak bi'l-külliyye rağbet-i nâs inkıtâ'dan sonra mârrü'l-beyânda zevce-i mezbûre Fâtıma Hatun üzerine (silik) ve bir akçe ve bir habbe ile tâlib-i âharı olmadığı dahi müte'ayyen olmağla menzil-i mahdûd-ı mezkûru bi-cümleti't-tevâbi' ve'l-levâhık ve

kâffetü'l-hukûk tarafeynden icab ve kabulü hâvî şürût-ı müte'addiden ârî bey'-i bât-ı sahîh-i şer'î ile ....olan dokuz bin altı yüz akçe mukabelesinde mezbûre Fâtıma Hatun takrîr bi-safkatin vâhidetin bey' ve teslim ol dahi ber-minvâl-i muharrer iştirâ ve tesellüm ve kabul ve kabz eyledikden sonra semeni olan meblağ-ı merkûm dokuz bin altı yüz akçede müşteraye-i mezbûre Fâtıma Hatunun bi-tariki'l-kırâe hissesine isabet eden üç yüz doksan akçesinden (silik) müvekkilim mezbûr El-hac Ahmed Ağanın hissesine (silik) isabet eden beş bin yüz yirmi akçe mütâlebesinden ben bi'l-vekâle ve işbu hâzır-ı bi'l-meclis Katranîzâde Es-Seyyid Mustafa'nın kezâlik bi-tariki'l-kırâe hissesine isabet eden bin yüz on altı akçe mütâlebesinden mezbûr Seyyid Mustafa (silik) ve işbu hâzır-ı bi'l-meclis müezzin El-hac Hasan kezâlik bi-tarîki'l-kırae hissesine isabet eden iki bin dokuz yüz yirmi üç akçe mütâlebesinden mezbûr Hacı Hasan'a dahi asâleten müşteraye-i mezbûre Fâtıma Hatunun ve (silik) her bir ibrâ-i âm râfi'ü'l-hisâm ve ıskât-ı tâm ile ibrâ ve ıskat edüp ol dahi ba'de'l-kabul menzil-i mahdûd-ı mezkûrun cümlesine ber-vech-i muharrer mezbûre Fâtıma Hatunun Mustafa (silik) müşterâya (silik) olmuşdur keyfe mâ yeşâü mutasarrıfe olsun dedi dedikde müvekkil-i mûmâ ileyh voyvoda diğer El-hac Ahmed Ağanın (silik) el-mezkûrûn Es-Seyyid Mustafa ve mezbûr El-hac Hasan ve müşteraye-i merkûme Fâtıma Hatundan her biri ikrâr-ı meşrûhuna bi'l-müvâcehe tasdîl ve bi'l-müşâfehe tahkîk etmeğin mâ-vaka'a bi'l-ibtiğâ ketb ve imlâ olundu fi'l-yevmi's-sâlis min şehr-i Rebi'ülâhire li-sene ihdâ ve hamsîn ve miete ve elf

Şuhudü'l-Hal: Fahrü'l-eimme Fani Efendi bin Eş-şeyh Mehmed Efendi, Nakib Es-Seyyid Hüseyin Çelebi bin Seyyid İbrahim, (silik) bin Mustafa, Berber (silik) bin Veli, Muhzır Hüseyin bin Hasan ve gayruhum.

Sayfa No: 109

Hüküm No: ...

Tarihi: 6 Rebi'ülâhire 151

Konusu: Ordu için zahire temini

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Vidin(?)'den Silistre'ye varub Kilince yol üzerinde vâki' olan kâdîlar zîde fazlühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân mütesellimler ve voyvodalar ve zâbıtân ve iskele emînleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Ordû-yı Hümâyûn'ımda olan

'asâkir-i İslâm'a fürûht içün ol havâlîlerde hınta ve şa'îr ve sâ'ir ecnâs-ı me'kûlât nakl itmek murâd iden tüccâr tâ'ifesinin zehâyirleri tesyîrinde kendülerine imdâd ü 'inayet olunmuş 'asâkir-i İslâm'ın def'-i zarûretleriyle kuvvet-i bâzû-yi miknetlerine bâdî bir mer-i savâb olub bu bâbda ihtimâm ve dikkat lâzim ve lâ-büdd olmağla imdi bu emr-i şerîfim [boşluk] ile herhanginizin taht-ı kazâsına varub vâsıl olur ise ol makûle kâr ve kisbler içün hıntâ ve şa'îr ve sâ'ir ecnâs-ı zehâyir iştirâ ve nakl itmek murâd idenlere kat'an ta'arruz olunmayub ve zehâyirlerin sevk ve tesyîrinde kendülere i'ânet ve ... ve bu vechle ne tarîkla olur ise olsun kazâlarınızda kesret ve ... üzere ecnâs-ı zehâyirin nakl ü tesyîrinde fevka'l-hadd sa'y ü dikkat idüb mikdâr-ı zerre tekâmî ve tekâsülden gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eylemek bâbında fermân-ı 'âlîşânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfından be-gâyet hazer u mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fî-evâ'il-i Rebi'ülâhire sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 6 min-şehr-i Rebi'ülâhire sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Sayfa No: 109

Hüküm No: 260

Tarihi: 15 Rebi'ülâhire 151

Konusu: Zahire hakkında fermân-ı âli

Emîru'l-ümerâ'i'l-kirâm kebîru'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadr ve'l-ihtirâm sâhibü'l-'izz ve'l-ihtişâm el-muhtassâni bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'l-A'lâ [kesik] ve Rusçuk'da ikâmete me'mûr 'Alî Paşa dâme ikbâlühümâ ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Vidin ve Akçar plankası ve Cebre(?) plankası ve Rahova ve Niğbolu ve Ziştovi ve Rusçuk ve Tutrakân ve Silistre ve İrşova ve Karaboğaz ve Hırsova ve [kesik] ve İshakçı kâdîları zîde fazlühümâ ve mefâhiru'l-emâcid ve'l-a'yân bu husûsda mübâşir ta'yîn olunan Gulâm-ı bâkî 'Abdurrâhmân ve

mütesellimler ve voyvodalar ve mübâya'acılar ve iskele emînleri zîde mecdühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve sâyir zâbıtân ve a'yân-ı vilâyet iş erleri ve bi'l-cümle ahâlî zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki hâlâ İrşova cânibinde tecemmu' iden cüyûş-ı müslimînin kuvvet-i yevmiyye ve ta'yînât-ı rûzmerrelerîçün 'acâleten zehâyir-i vâfire tedârükine muhtâ[kesik] sen ki [boşluk] zîde kadruhûsün mîrî zehâyir bulunan iskelelerde süvâr olunduğın borazan sefînesine zehâyir tahmîl [kesik] iskelesine tahmîl iser isen Vidin'e Kilince uğradığın iskelelerde ve kazâlarda otuz nefer ve Vidin'den dahî Fethü'l-İslâm'a ve Vidin'e kırk nefer ... ihrâc ve mu'accelen Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîrine me'mûr kılınmışsındır imdi işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ile Fethü'l-İslâm iskelesinde teheyyür-i merbût olan borazan sefînesinden birine süvâr ve Vidin'den İshakçı'ya varınca bâlâda zikr olunan iskelelerin kangisinde mîrî zahîre bulur isen kat'an te'hîr ve tevekkuf eylemeyüb mübâşir ve yâhud da vekeylleri ma'rifetiyle borazanın mütehammil olduğı mertebe zahîre tahmîl ve ne mikdâr zahîre tahmîl ider isen ma'rifet-i şer' ve cümle ma'rifetleriyle ... idüb ecnâs ve mikdârı tasrîhi ile huccet-i şer'iyye ve defter itdir[kesik] ol iskeleden Vidin'e Kilinceye dek her bir kazâdan ve iskeleden otuz nefer cerâhor ihrâc ve mu'accelen tesyîr Vidin'e va[kesik]

Sayfa No:110

[silik] idesiz ve sen ki Vidin Muhâfızı ve sâ'ir Vidin'de olan mûmâ ileyhimsiz sefâyin ... mahsûsan bi's-selâme Vidin'e dâhil olduğı sâ'at bir ân ârâm itdirmeyüb takrîr(?) kıt'asîçün der'-akab kırkar nefer cerahor lar ihrâc ve Fethü'l-İslâm'a irsâl .... nâm iskelesi .... sefâyin-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzere Fethü'l-İslâm'a nakl ve îsâli matlûb-ı hümâyûnım oldukdan sonra bir dürlü cevâba kâdir olmazsız mes'ûl ve mu'âteb olacaklarınız mukarrerdir âna göe basîret ve intibâh üzere hareket ve mûcib-i 'avk u te'hîr olunur hâlden be-gâyetü'l-gâye tevakkî ve mücânebet eylemek bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

hükm-i şerîfimlevardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfet-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânımın mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilseiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis min- Rebi'ülâhire sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 15 min-şehr-i Rebi'ülâhire sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Mûcebince Sadr-ı 'Âlî dâme bi'l-havâlî hazretlerinin mektûb-ı emr-i ...lleri vârid şod

Sayfa No: 110

Hüküm No: 261

Tarihi: 15 Rebi'ülahire 151

Konusu: Mühimmat ve zahire nakli hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Fethü'l-İslâm'dan İsakçı'ya varınca sevâhil-i Tuna'da vâki' kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân Dergâh-ı 'Âlî gediklülerinden bu husûsa me'mûr kılınan 'Abdullâh zîde mecdühûve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân mütesellimler ve iskele emînleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki 'avn-i Bârî ve 'inâyet-i ... birle ordû-yı hümâyûn-ı nusret-makrûn işbu mâh-ı Rabî'u'l-evvelinin yiğirmi ikinci günü Fethü'l-İslâm'a vâsıl ve dâhil olduğına binâ'en gerek ordû-yı hümâyûnımla ve gerek Ser'asker vezîrim Mehmed Paşa edâmallâh Te'âlâ iclâlehûnün ma'iyyetinde tecemmu' ve tehaşşür iden 'asâkir-i encüm-şümâr ve leşker-i ferâvân-ı nusret-şi'ârımın kuvvet-i yevmiyye ve ta'yînât-ı rûzmerrelerîçün zehâyir-i vâfireye muhtâc olmağla sen ki mûmâ ileyh 'Abdullâh zîde mecdühûsün Fethü'l-İslâm'dan İshakçı'ya varınca vâki' olan iskelelerde şa'îr ve dakîk ce sâ'ir mühimmât-ı Cübbehâne ile memlû merbût olan sefînelerin doğru Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîrine hâssaten ve müstakıllen me'mûr kılınman ile imdi işbu emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ile ordû-yı hümâyûnımdan hareket ve kemâl-i sür'at ve şitâb-ı birrle Tuna sevâhilinde vâki' iskelelere varub bu makûle zehâyir ve mühimmât-ı Cübbehâne ile memlû bulduğın sefâyinin yelken ile seyri mümkin ise yelken ile ve eğer 'adem-i müsâ'ade-i hevâdan nâşî yelken ile tesyîri mümkin değil ise der-'akab ahâlî-i kazâdan âdemler ve cerahorlar ihrâc ve kara tarafından âlât ile iskeleden iskeleye tesyîr itdirderek 'acâleten ve müsâra'aten Fethü'l-İslâm'a nakl ve îsâl itdirmeğe mezîd-i ihtimâm dikkat eyleyesin ve siz ki kâdîlar ve mütesellimler ve iskele emÎnleri mûmâ ileyhimsiz iskelelerinizde zehâyir ve mühimmât-ı Cübbehâne ile

memlû bulunan sefâyinin 'acâleten Fethü'l-İslâm'a nakl ü tesyîri sizlerden matlûb-ı hümâyûnım olduğına binâ'en cümleniz dâmen-gayret(?) ve ... birrle kazâlarınızdan mikdâr-ı kifâye âdemler ve cerahorlar ihrâc ve a'cel tarîkıyla kara tarafından âlâtlar ile iskeleden iskeleye tesyîr itdirderek 'acâleten ve müsâra'aten bir iki güne dek Fethü'l-İslâm'a nakl ve tesyîr itdirmeğe bezl-i vüs'-ı kudret eyleyesiz şöyle ki tehâvün ve tesâmüh üzere hareketden ma'âzallâh Te'âlâ sefâyin-i mezbûreyi Fethü'l-İslâm'a vaktiyle irişdirmemek ihtimâliniz olur ise hangi bir dürlü ... sâdr olamayub ta'tîl-i maslahata bâ'is olduğınız içün katl ile mücâzât olunacaklarınız mukarrrerdir âna göre basîret ve intibâh üzere hareket ve mûcib-i 'avk u te'hîr olur vaz' u hareketden gâyetü'l-gâye tevakkî ve mücânebet eylemen bâbında fermân-ı 'âlîşânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ'-ı lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihrâz eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-'işrîn min-şehr-i Rebi'ülevvel sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 15 min-şehr-i Rebi'ülâhire sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm mûcibince ... mektûb vârid şod

Sayfa No: 110

Hüküm No: 262

Tarihi: 19 Rebi'ülâhire 151

Konusu: Mukâta'a

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki Niğbolu ve Silistre ... resm-i dönüm ve hâne Mukâta'ası ber-vech-i mâlikâne 'uhdemde olmağîn senin yüz elli senesi rûz-ı Hızır'ı ibtidâsından gâyetine değin zabt itmek üzere bâ'is ..... İsmâ'îl Ağa ve Mehmed Ağa bin altı yüz kuruş tamâmen edâ itmeniz gerekdir ki sene-i merkûmede zer' olunan ve hane ... tarlalarında mesâha ve resm-i mîrîleri tahsîl ve ber-mûceb-i şurût-ı berât-ı 'âlî-şân beher dönümden yüz para mîrî ve on para tahsîldâra ve iki para kâdî içün mecmû'ı beher dönümden yüz on iki para tamâmen tahsîl ve ... hâne ... olunmağla

..... vâsıl olmağîn min-külli'l-vücûh tertîb olunmağla mûmâ ileyhim dahî tertîb üzere zabt u rabt idüb efrâd-ı ...den kimesne mâni' ve müdâhil(?) olmayalar

Fî 10 L sene 151 vasale ileynâ fî 19 min-şehr-i Rebi'ülâhire sene 151 El-Fakîr Hüseyin ve Erbâbzâde

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

Sayfa No: 110

Hüküm No: 263

Tarihi: 24 Rebi'ülâhire 151

Konusu: İltizâm hakkında

İşbu bin yüz elli senesinden ber-vech-i mâlikân İbrâ'îl mukâta'ası mülhakâtından Niğbolu Sancağına ... ve beytü'l-mâl 'âmme ve hâssa mâl-ı gâ'ib ve mâl-ı mevcûd ve gelüb geçüci râkibîn keferesinin resm-i istençeleri berât-ı 'âlî-şân üzere İbrâ'îl Nezâreti Mukâta'ası'nda hasıl-ı kayd olmak ile sene-i mezbûrdan mahsûb 'uhde ve iltizâmımda olmağîn Rusçuk kazâsında vâki' ..... bâlâda zikr olunduğı üzere elli bir senesi şubâtı gâyetine dek zabt eylemek üzere dârende-i ... Mustafa ev cerciş Ağa'ya kırk kuruş der-'uhde olub mezbûreyi ahz ü kabz eyledüğimzde şurût-ı berât-ı 'âlî-şân mûcebince kadîmül-eyyâmdan berü ... tahsîldârlar rusûmât-ımezbûreyi teveccüh üzere cem' ve tahsîl ve zabt u rabt idegelmişler ise mûmâ leyhimâ dahî kânûn-ı kadîm üzere zabt u rabt idüb mâl-ı mîrîyi cem' u tahsîl idüb ..... mu'ahhar temessükümüz zuhûr ider ise 'amel olunmamak üzere yedine işbu temessük virilmişdir tarafımızdan ve taraf-ı âhardan ferd-i vâhid dahl ve tevessul(?) eylemeyeler

Tahrîren fî-1151 vasale ileynâ fî 19 min-şehr-i Rabî'u'l-âhir sene 151 - El-Fakîr Mehmed

Sayfa No: 110

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki

İşbu bin yüz elli senesi mahsûlünü zabt idüb ölçmen içün tarafımızdan Seyyid Mehmed Beşe'yi vekeyl nasb eylenmişdir sizler ki medîne-i Vidin'de fevt olan ağalar Sâlih bin 'Abdullâh'ın zirâ'at iden kimesnelerine Seyyid Mehmed Beşe ol

tarafa vardıkda Kavâcık nâm zer'de hâsıl olan mahsûlâtı her ne ise ölçdürdüb mûcebi temessük ile 'âmil olasız

Ve ilâm şehr-i Rebi'ülevvel fî 18 vasale ileynâ fî 24 min şehr-i Rebi'ülâhir sene 151

Sayfa No: 110

Hüküm No: 264

Tarihi: 26 Rebi'ülâhir 151

Konusu: Zahire temini hakkında fermân-ı âli

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'denü'l-fazl ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazlühû ve iftihâru'l-emâcid ve'l-ekârim câmi'u'l-emhâmid ve'l-mekârim bi-mezîd-i 'nâyeti'l-Meliki'd-dâ'im dergâh-ı mu'allâm kapucı-başılarından olub Fethü'l-İslâm'dan Silistre'ye varınca vâki' iskelelerde zehâyir ile memlû bulunan sefâyinin tesyîrine me'mûr kılınan Sırazî Mehmed dâme mecdühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki kapucı-başî-i mûmâ ileyhsin gerek Rusçuk iskelesinde zehâyir tahmîl olunan ve gere âhar iskelelerde mîrî zehâyir ile memlû gelen sefâyini Rusçuk'dan kadr-i kifâye cerâcorlar ile ihrâc ve kara tarafından imci tarîkıyla tesyîr itdirmeğe ahâlî-i kazâ ihtimâm ve dikkat eylemelerîçün şeref-yâfte-i sudûr olan emr-i şerîf-i 'âlî-şânım mûcebince ahâlî-i vilâyetden Rusçuk kazâsında Hacı Mûsâ Mahallesi imâmı Ahmed bin Mehmed ve El-hac Ahmed bin Mehmed ve El-hac..... Arnavud ve El-hacc Mehmed bin 'Alî ve sâ'irleri ve Faik Mahallesi imâmı El-haccİbrahim bin El-hacc Mustafa ve Hacı Ahmed bin El-hacc Mahmud ve SipâhîİbrahIm bin Sefer ve sâ'irler ve KaraMustafa Mahallesi imâmı Mustafa ibni Hüseyin ve 'Abdülhalîmzâde El-hac Halîl ve El-hac İsmâ'îl bin 'Osmân ve El-haccİbrahim bin 'Abdülbaki ve sâ'irleri ve Mesîh Mahallesi imâmı diğer Mustafa ibni Mehmed ve El-hac Mehmed ve 'Abdullâhzâde El-hac Mehmed ve Seyyid El-hac Süleyman ve sâ'irleri ve Arıkramazan Mahallesi imâmı Süleyman bin Receb ve El-hacİbrahim bin 'Abdullâh ve El-hacc 'Abdî ibni Hacı Ebî Bekr ve El-hac Ahmed bin Hacı Ebi Bekr ve sâ'irleri ve Bacanak Mahallesi imâmı Kânî bin El-hac Mehmed ve Ahmed bin Mehmed ve Hammâmî El-hac Mehmed bin Sâbık ve sâ'irleri ve Câmi'-i Cedîd Mahallesi imâmı Lütfullâh bin 'Alî ve Mahmud ve Hamiş bin Yûsuf ve sâ'irleri ve Mahmud Mahallesi imâmı Es-Seyyid Ahmed bin 'Ömer ve Hacı 'Abdülbaki bin Mehmed ve Mustafa bin Mehmed ve sâ'irleri ve Câmi'-i 'Atîk

Mahallesi imâmı Ahmed bin Hüseyin ve Hakîm Yûsuf ve Seyyid Hüseyin ve AHmed bn El-hac Ahmed ve sâ'irleri ve a'yândan Cizyedâr Hasan bin Mehmed Voyvoda El-hacc Ahmed bin Mehmed ve Mustafa bin El-hacc Hasan ve Seyyid Hüseyin bin Seyyid İbrahim ve Serdar Veli İbrahim bin Hacı 'İsa ve El-hacc Ca'fer bin Mehmed ve Mustafa beğler Yusuf Paşa ve sâ'irleri fî-mâ-ba'd gerek zahîre ve gerek Cübbehâne ile mamlû âhar iskelelerden iskele-i mezbûra gelen sefâyini bir sâ'at meks itdirmemek ve mübâya'a zehâyirinin yerlü yerinden cem' u tahsîli husûsunda mübâya'acı Mustafa dâme mecdühû i'ânet eylemesi üzere ta'ahhüd ve iltizâm eyledikleri bir kıt'a huccet-i şer'iyye ile ... memhûr kâ'imenle bu def'a ordû-yı hümâyûnıma irsâl eylediğinize binâ'en merkûmların ta'ahhüd itdikleri üzere hareket eylemeleri fermânım olmağîn imdi işbu emr-i 'âlî-şânımın mazmûn-ı itâ'at-makrûnı cümleye i'ilâm ve işâ'at ve virilen huccet-i şer'iyye mûcebince merkûmların müte'ahhid oldukları üzere gerek gelen sefâyini tesyîr ve gerek mübâya'ası ... olan zehâyiri tahsîl hususunda hıdemât-ı ma'rûfe ve mesâ'î-i meşkûle getürmeler îçün tenbîh eyleyesin sen ki mübâşir-i mûmâ ileyhsin vech-i meşrûh üzere bâlâda mastûr olan kimesnler müte'ahhid oldukları husûsda betâ'et ve rehâvet üzere hareket iderler ise hakklarında lâzım gelen cezâları tertîb olunmak üzere 'arz ve i'lâm eylemen bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur.

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbd avech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan emr-i şerîf-i celîlü'l-kadr ve'ş-şân vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihrâz eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' 'aşer min-şehr-i Rebi'ülâhire sene ihdâ ve hamsÎn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 26 min-şehr-i Rebi'ülâhire sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Ber-mûceb-i fermân-ı 'âlî-şân mektûb-i Hazret-i Vezîr ... sudûrî işbu kayd ketb ü terkîm olundı.

Sayfa No: 110

Hüküm No: 265

Tarihi: 28 Rebi'ülâhire 151

Konusu: Zahire temin ve sevki hakkında fermân-ı âli

Emîru'l-ümerâ'il-kirâm kebîru'l-küberâ'i'l-fihâm zü'l-kadr ve'l-ihtirâm sâhibü'l-'izz ve'l-ihtişâm el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-meliki'l-A'lâ Vidin muhâfazasında olan Hüseyin ve Rusçuk'da ikâmet üzere olan 'Ali dâme ikbâlühümâ ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Fethü'l-İslâm'dan İshakçı'ya varınca sevâhilde vâki' olan kazâlar ve iskelelerin kâdîları ve sâ'irleri zîde fazlühüm ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-a'yân zehâyir tesyîrine müstakıllen bu def'a mübâşir ta'yin olunan Karabekir ve Niğbolu mütesellimi zîde mecdühümâ ve mefâhiru'l-emâs

il ve'l-akrân bi'l-cümle zâbıtân ve iskele emînleri ve a'yân-ı vilâyet zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki ordû-yı hümâyûnıma Irşova'da olan 'asâkir-i İslâm'ın havâyic-i zarûriyyelerinden olan zahîreleri husûsîçün bu âna dek bi'd-defa'ât evâmir-i şerîfem sâdır olub ve zehâyir-i merkûmenin kemâl-i sür'at ve şitâb ile mu'accelen vurûd ve vusûlü gâyet mühimm ve muktezî olmakdan nâşî bu mühimm hatîre mûmâ ileyh Karabekir zîde mecdühû mahsûsan mübâşir ta'yîn olunan Fethül-İslâm'dan İsakçı'ya varınca bulduğı ecnâs-ı zehâyiri 'acâleten sevk u tesyîre me'mûr olduğına binâ'en bu bâbda kendüye ruhsat-ı kâmile ve istiklâl-i bâyine virilmekle imdi işbu emr-i şerîfim ile sen ki mübâşir-i mûmâ ileyhsin vardığın kazâlarda zehâyir nakl ve tesyîrinde rehâvet ve tekâsülü zuhûr iden a'yân ve ahâlî ve mübâya'acıları virilen istiklâline binâ'en ahz ü kabz ve iktizâ iden te'dîbleri icrâ ve ta'yîn-i keyfiyyetleri ordû-yı hümâyûnıma i'lâm ve inbâ ve siz ki a'yân ve ahâlî ve mübâya'acılarsız mübâşir-i mûmâ ileyhe muhâlefet ve mumânaatınız zuhûr ve zehâyir nakl ve tesyîrde mikdâr-ı zerre tekâsül ve teshülünüz zuhûr idecek olur ise eğerçi istiklâline binâ'en hakklarınızda îcâb iden te'dîbâtınızı mübâşir-i mûmâ ileyh bi-lâ tereddüd icrâ ider ancak ânınla iktfâ olunmayub kanginizi bu cânibe i'lâm eylediğinde bi-lâ-emân hakklarınızdan Kilineceği dahî muhakkakdır âna göre cümleniz ..... terk-i havâb ve rahat ve mezîd-i sa'y ü dikkat iderek ecnâs-ı zehâyirin kesret üzere nakl ü tesyîrinde mübâşir-i mûmâ ileyhe mu'âvenet ve hılâfetden gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyudum ki

Vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfından be-gâyet ihrâz ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fî-evâsit-ı şehr-i Rebi'ülâhire sene ihdâ ve hamsin ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 28 min şehr-i Rebi'ülâhire sene 151

Be-yurdu-ı sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Sayfa No: 110

Hüküm No: 266

Tarihi: 6 Cumade'l-ula sene 151

Konusu: Mübaşir tayini hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'dinü'l-faza'il ve'l-kelâm Vidin'den İsakçı'ya varınca sevâhil-i Tuna'da vâki' kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve mefâhiru'l-emâcid ve 'l-a'yân mütesellimler ve voyvodalar ve bu husûsa mübâşir ta'yîn olunan ve iskele emînleri zîde mecdühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki ordû-yı hümâyûnımdan Irşova cânibi ser'askeri vzîrim Mehmed Paşa edâmallâhü Te'âlâ iclâlehû ma'yyetinde ictimâ' ve ihtişâr iden 'asâkir-i muvahhıdînin ta'yînât-ı rûzmerrelerîçün zehâyir cem' u idhâr itdirilmesi muktezâ-yı hâlden olub ancak sevâhil-i Nehr-i Tuna'da vâki' Niğbolu ve Silistre ve Ziştovi ve Rusçuk iskelelerinde mevcûd olan zehâyirin nakl ü tesyîri sefâyin tedârükine mevkûf olduğına binâ'en sen ki [boşluk] zîde mecdühûsün bu husûsa mahsûsan ve müstakıllen mübâşir ta'yin olunmuşsundur imdi emr-i şerîf-i 'âlî-şânım ile kemâl-i sür'at ve şitâb ile ordû-yı hümâyûnımdan hareket ve Vidinden İshakçı'ya varıncaya dek her bir mahallde beher sefâyine tesâdüf ider isen der-'akab ahz ve zikr olunan iskelelerden kangi iskeleye semt ise doğrı ol iskeleye tesyîr ve cümle ma'rifetiyle lâzım gelen navlı mübâya'acısı yedinden ber-vech-i re'îsine teslîm olunmak şartıyla mütehammil olduğı mertebe zehâyiri tahmîl v 'acâleten ve müsâra'aten Fethü'l-İslâm'a nakl ve îsâl eylemeğe ziyâde dikkat eyleyesin ve siz ki

kâdîlar ve sâyir mûmâ ileyhimsiz ordû-yı hümâyûnımda zehâyirin ziyâde lüzûm ve iktizâsı olmakdan nâşî sefâyin tedârüki matlûb-ı hümâyûnım olmağla herkanginizin hûze-i hükûmetinde olan iskelelerde veyahud kurb ve civârlarında bulunan beher sefâyini mübâşir-i mûmâ ileyh ma'rifetiyle ahz ve tenbîh-i hümâyûnım üzere zahîre tahmîl olacak iskelelerin kangisine semt ve münâsib ise der-'akab ol iskeleye tesyîr itdirmeğe cümleniz mezîd-i ihtimâm eyleyesiz şöyle ki bu husûs ehemm-i mehâmm-i lâzimü'l-ihtimâmdan iken betâ'et ve rehâvet üzere hareket-i birrle 'asâkir-i ..... zarûret ve müzâyakalarına bâ'is olmak ihtimâliniz olur ise sonra bir dürlü cevâba kâdir olamayub ... mu'âkab olacağınız mukarrerdir âna göre basîret üzere hareket ve mûcib-i 'avk u te'hîr olur vaz' u hâlden gâyetü'l-gâye tevakkî ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla hareketden be-hâyet ihrâz eyleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-'işrîn min-şehr-i Rebi'ülâhire sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 6 min-Cemaziyelevvel sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm

Sayfa No: 111

Hüküm No: 267

Tarihi: 10 Cemaziyelevvel 151

Konusu: İltizâm hakkında

Berât-ı Padişâhiyle mutasarrıf olduğumuz Rusçuk kazâsına tâbi' tîmârımız olan Ablanova ve Virbofka nâm karyelerin işbu bin yüz elli senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine varıncaya değin karye-i mezbûrlarda vâki' a'şâr-ı şer'iyye ve rusûm-ı 'örfiyye ve resm-i bennâk ve resm-i âsiyâb ve resm-i 'arûsâne ve deştbânî yave ve kaçgun kul ve cariye müjdegânesi cüz'î ve küllî tarafımıza 'â'id olan her ne ise işbu bâ'isü't-temessük Molla Mehmed'e yalnız yüz doksan kuruş der'-uhde ve iltizâm idüb ol dahî iltizâm-ı mezkûreyi ba'de'l-kabûlve meblağ-ı mezbûr yalnız yüz doksan

kuruşı merkûmın yedinden tamâmen ahz ü kabz eyledim tarafımdan ve taraf-ı âhardan ferd-i vâhid mâni‘ ve müzâhame eylemeye ve karye-i mezbûrlar ahâlîsi siz dahî merkûm Molla Mehmed’i üzeinize zâbıt bilüb şer‘a muvâfık ve kânûna mutâbık umûrınızı kendüye mürâca‘at idüb re’yinden taşra hareket etmeyesiz Sene 151

Vasale ileynâ fî 10 min-Cemaziyelevvel sene 151

El-Fakîr Mustafa Sipâhî karye-i mezbûrlar hâlen

Sayfa No: 111

Hüküm No: 268

Tarihi: 11 Cemaziyelevvel 151

Konusu: Patriklik hakkında fermân-ı âli

Mefâhiru’l-kuzât ve’l-hukkâm ma‘âdinü’l-fazâ’il ve’l-kelâm Tırnova ve Dırâc ve Rahova ve Plevne ve Selvi ve Niğbolu ve Kule ve Ziştovi ve Lofça ve Etrebolu ve İzladi ve Rusçuk ve Yergöğü ve Hezargrad ve Şumnu ve Eski Cum‘a ve Kızanlık ve Zağra-i ‘Atîk ve İslimye ve Yenice ve Çırpan kâdîları zîde fazlühüm tevkî‘-i refî‘-i hümâyûn vâsıl olıcak ma‘lûm ola ki İstanbul tevâbi‘i Rûmiyâb patrîki olan Nikos nâm râhib rikâb-ı hümâyûnıma ‘arz-ı hâl idüb öteden beri metrepolidlerin yedlerinde olan berât-ı ‘âlî-şân şurûtı mûcebince zabt u rabtı ve iktizâ iden rusûmâtının kadîmden olıgeldüği üzere cem‘ u tahsîli içün mufassal ve meşrûh emr-i şerîf ve yerine gelmekle zikr olunan Tırnova ve tevâbi‘i metrepolidi olan Atnemos nâm râhibe dahî kânûn-ı kadîm üzere zabt u rabt itdirilüb iktizâ iden rusûmâtının cem‘ u tahsîli içün emr-i şerîfîm virilmek bâbında istid‘â-yı ‘inâyet eyledüği metrepolidlerin berâtlarına dâhil kazâlarda sâkin zimmî tâ’ifesinin senevî üzerlerine edâsı lâzım gelen her zimmî ondan on ikişer akçe ve her papa senden birer altûn patriklik ve yine senevî her zimmî ondan on ikişer akçe ve her papa senden bir altûn metrepolidlik rusûmı ve ayazmaları ve manastırları ve tasadduk akçeleri ve evvelini ikinci ve üçüncünün ... viregeldikleri rüsumları ve kiliselerine köle .... ve ba‘zı zimmîlerin mîrî rusûm mukâbelesinde viregeldikleri buğdayları ve sâ’ir küllî ve cüz’î rusûmâtları mecmû‘ı hâlen üzerlerine berât-ı ‘âlî-şânımla metrepolidleri olan râhib ve yâhud tarafındanvekeyl-i mîrî içün ahz ü kabz eyledüği âhardan müdâhale itdirilmeyüb ve ba‘zı zî-kudret kimesneler ve zü‘amâ ve erbâb-ı tîmâr çiftliklerinde

ve kışlaklarında olan zimmîlere ırgatımızdır deyü mîrî rusûm edâsına mümâna'at itdirilmeyüb ve bir zimmî avratı boşamalu veyahut almalu oldukda râhib-i mesfûra ve piskoposlarına mürâca'at idüb ve âyinleri üzerine 'akd-i nikâh ve fesh-i nikâh ve münâz'un fîh olan iki zimmî mâ-beynlerinde rızâlarıyla ıslâh idüb âyinleri üzerine kiliselerinde yemîn virüb ve efrûs ta'bîr olunur te'dîb eyledikde kuzât ve nüvvâb ve sâ'irler taraflarından tecrîm ve tefrîm itdirilmeyüb ve râhib-i mezbûrın ma'rifet ve izni yoğiken ba'zı papaslar nikâh câ'iz olmayan kefereye nikâh eyleyüb ve mürd olan piskopos ve papaslar ve keşiş ve .... gerek nukûd ve gerek eşyâ ve bargîr ve sâ'ir kiliselerine müta'allık her ne var ise râhib-i mesfûr ahz ü kabz eyledikde beytü'l-mâl ve kassâm âdemleri ve mütevellîler ve sâ'ir ehl-i 'örf tâ'ifesi taraflarından müdâhale itdirilmeyüb ve ba'zı zî-kudret kimesneler şu 'avreti şu zimmîye nikâh ile ve yâhud şu papası 'azl ve kilisesin şu papasa vir deyü âyinlerine muhâlif tekaddî itdirmeyüb zimmî tâ'ifesinden birini te'dîb ve terbiye içün âyinleri üzre gönderdikleri efrûs tabir olunur te'dîb kağıdlarına müdâhale itdirilmeyüb ve âyinlerine muhâlif nikâh iden mesfûrlar kiliselerine girmek dahî âyinlerine muhâlif olub ve ba'dehû ol vechle merd olanları kuzât ve nüvvâb ve sâ'ir zâbıtlar papaslar tîz kaldırın deyü tekaddî itdirilmeyüb kilise ve manastırları fukarâlarına vakf olan bağ ve bağçe ve çiftlik ve çayır ve tarla ve ayazma ve değirmenlerine ve eşyâlarına dahl itdirilmeyüb ve mîrî rusûm-ı vergide 'inâd üzere olan piskopos ve papaslara âyinleri üzere te'dîb ve sâhiblerin ... ve kendülerinin 'azl ve yerlerin müstehakkîne virdikde âhardan müdâhale itdirilmeyüb ve ba'zı zimmîler ... mâlın kilise ve manastırlarına ve patrîka ve metrepolide ve piskoposa vasıyyet eyledikde vârislerinden izn-i şer'le alıviriliüb ve keşiş ve papası kaloğriye(?)den birisi izn-i şer'le alıkonılmak lâzım geldikde râhib alıkoyub ve keşiş tâ'ifesinden ba'zılarınınkilise ve manastırları yoğiken mahalle mahalle gezüb fesâda bâ'is olanları râhib-i mesfûr te'dîb ve men' idüb kilise ve manastırlarına vekeyl olub düşen mahsûlâtı ekl ve bel' iden mesfûrların muhâsebelerin gördükde müdâhale itdirilmeyüb râhıb-i mesfûr mîrî rusûm cem' ider iken murûr ve 'ubûr eylediği ba'zı muhavvef yollardan ahsen vechle geçmek içün tebdîl-i câme ve kisve ve def'-i mazarrat-ı eşkıyâ içün âlât götürdüklerinde mücerred celb-i mâl içün mîr-i mîrân ve mîr-i livâ ve mütesellimler ve voyvoda ve sübaşılar ve sâ'ir ehl-i 'örf tâ'ifesi taraflarından bî-vech müdâhale itdirilmeyüb ve bindikleri bargir ve katırların ulak ve kapum kulları ve sâ'irleri taraflarından alıdırlmayub ve kendüye mahsûs olan 'asâsın elinde götürdüğin bî-vech müdâhale itdirilmemek üzere yedlerinde olan berât-ı 'âlî-şânım şurûtında musarrah olub evâmir-i şerîfe

virilegeldüği der-kenâr olunmağla vâkı'an metrepolidlerin berâtlarına dâhil olan kazâda sâkin zimmî tâ'ifesinin âyîn-i batılları üzere üzerlerine edâsı lâzım gelen rusûmâtların yedlerinde olan şurût-ı berât mûcebince kadîmden olıgeldüği üzere berât ile metrepolidleri olan râhib-i mesfûr ve yâhud tarafından gönderilen vekeylleri mîrî içün tahsîl eyleyüb bir dürlü te'annüt ve muhâlefet itdirilmemek üzere dekenâr mûcebince emr-i şerîfim virilmek bâbında iftihâru'l-emâcid vel-ekârim rikâb-ı hümâyûnım defterdârı El-hacc Sa'dullâh dâme mecdühû 'arz ve telhîs itmeğin imdi telhîs ve der-kenâr mûcebince 'amel olunmak bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki

Hükm-i şerîfim vardıkda bu bâbda

Sayfa No: 112

sâdır olan emrim üzere 'amel idüb dahî metrepolid-i mesfûrın berâtına dâhil olan kuzât ve nüvvâb medıne-i Vidin'de fevt olan senevî üzerlerine edâsı lâzım gelen mîrî patrıklik ve metrepolidlik rüsûmların metrepolidleri yedinde olan ... Sâlih bin 'Abdullâh'ın ve kadîmden olıgeldüği üzere tarafeynden vekeyline cem' ve ahz ü kabz itdirilüb hılâf-ı şurût-ı berât-ı 'âlî-şân ve muğâyir... şer'an âhardan bir ferde bî-vech müdâhale ve ta'arruz itdirmeyesbeiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerıfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min-şehr-i Saferi'l-hayr li-sene ihdâ ve hamsÎn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 11 min- Cemaziyelevvel sene 151

Sayfa No: 112

Hüküm No: 269

Tarihi: Evahir-i Şevval 151

Konusu: Avarız vergisi

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazl ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazlühû tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki merhum ve mağfurun-leh Mihrimâh Sultân evkafının evlâdiyet ve meşrutiyet üzere mütevellîsi

olan kıdvetü'l-emâsil ve'l-a'yân İbrahim zîde mecdühû size 'arz-ı hâl idüb vakf-ı mezbûr karyelerden kazâ-i mezbûra tabii Çernovi ahâlîsi fukarâ ve medîne-i mezbûrede vâki' müslimân ahâlîsi mukaddemâ kırk nefer ve Bulgar zimmîleri dahî kalîl iken hâlen kesîr olub karye ahâlîsinin emlâk ve arâzilerine mutasarrıf ve emr-i şerîfimle vâki' tekâlîf alınmak îcâb ider emlâk ve arazi ne tasarruf olmalarıyla emr-i şerîfimle vâki' avârızı ve imdâd-ı seferiyye ve sâ'ir vâki' olan tekâlîfden a'lâ ve evsat ve ednâ i'tibâriyle tahammüllerine göre hisselerine düşen ahâlî-i kurâ taleb eyledikde mezbûrlar hâlen olan emlâkimize göre virmeyüb nakd-mâ katîl olduğımız vakitde virdüğimiz mikdârı viririz deyü noksân teklîf itmeleriyle hisselerini fukarâ üzerine tahmîl ve tahammülleinden ziyâde fukarâ üzerine tekâlîf tahmîl olunmağla perîşân olmalarına rağbet oldukların bildirüb tahammüllerine göre hisselerine düşen tekâlîf karye ahâlîsiyle ma'an edâ itdirilüb ta'allül ve muhâlefet itdirilmemek bâbında hükm-i hümâyûnım recâ eyledüği ecilden üzerine 'amel olunmak emrim olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vusûl buldukda bu bâbda sâdır olan emrim üzerine 'amel dahî husûs-ı mezbûra tamâm olub göresin ol vechle ta'allül iden mezbûrların medîne-i mezbûre bi'l-fi'l tasarruflarında sâ'ir emr-i şerîfimle vâki' tekâlîf alınmak îcâb ider emlâk ve arâzîleri var ise emr-i şerîfimle vâki' 'avârız ve efrâd-ı seferiyye ve sâ'ir tekâlîfden a'lâ ve evsat ve ednâ i'tibâriyle hamllerine göre hisselerine düşen medîne-i mezbûre ahâlîsi ile ma'an edâ itdirüb noksân tekâlîfi ile ta'allül ve muhâlefet ve fukarâya gadr olunmalu eylemeyesin min-ba'd hılâf-ı kânûn ve mugâyir-i emr-i hümâyûn kimesneye iş itdirmeyüb 'inâd ü muhâlefet üzere olanları vukû'ı ve sıhhati üzere südde-i sa'âdetime 'arz u i'lâm eylemeyüb.... mezbûr için ... emrim varmalu eylemeyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fî-evâhiri-Şevvâl sene hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî Cumade'l-ula sene 151

Be-makam-ı Konstantınıyye el-mahrûse

Sayfa No: 112

Hüküm No: 270

Tarihi: 14 Cemaziyelevvel 151

Konusu: Araba ücretleri hakkında fermân-ı âli

Akzâ kuzâtı'l-Müslimîn evlâ vülâti'l-Müvahhıdîn ma'denü'l-fazl ve'l-yakîn râfi'u a'lâmi'ş-şerî'a ve'd-dîn vâris-i 'ulûmi'l-Enbiyâ ve'l-Mürselîn el-muhtass bi-mezîd-i

'nâyeti'l-Meliki'l-Mü'min Mevlânâ Kâdî [boşluk] zîde fazâ'ilühû ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'âdinü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Rusçuk'dan Bergos iskelesine varınca yol üzerinde vâki' kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zıde kadruhüm tevkî'-i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki harbî kefereden Mehâdiyye Boğazı ve havâlîsinde vâkî' sâ'ir yerlerde harbî kefereden yolda kesân yedlerine ... olmak üzere ahz olunub Fethü'l-İslâm sahrâsında ordû-yı hümâyûnıma gelen altmış dokuz nefer.....üserânın tersâne-i 'âmirem zindânına vaz' içün üzerlerine ordû-yı hümâyûnım tarafından işbu emr-i celîlü'l-kadrim ile ta'yîn olunan silahşör-i hâssam Ahmed Ağa zîde mecdühû mübâşeretiyle Âsitâne-i Sa'âdet'ime irsâl olunmağla siz ki mûmâ ileyhimsiz zikr olunan üserâ herkanginizin taht-ı kazâsına dâhil olur ise her neferine yevmiyye birer çift nân ile nakillerîçün on beş kıt'a 'araba vererek kazâdan kazâya îsâl eyleyerek bergos'a irsâl [silik] nânın bahâsıyla 'arabanın ücretleri ahâlî-i kazânın tekâliflerine takas içün mübâşir-i mûmâ işeyhden memhûr temessükât ahz eylemeniz bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur

Buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ'-ı lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfından hazer yeleyesiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Vasale ileynâ fî 14 min Cumade'l-ula sene 151

Sayfa No: 112

Hüküm No: 271

Tarihi: 14 Cemaziyelevvel 151

Konusu: Esirlerin muhafaza ile tersaneye gönderilmesi hakkında fermân-âlî

Akzâ kuzâti'l-Müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhıdîn ma'denü'l-fazl ve'l-kelâm râfî'u-a'lâmi'ş-şer'â ve'd-dîn vâris-i 'ulûmi'l-Enbiyâ ve'l-Mürselîn el-muhtass bi-mezîd-i 'inâyeti'l-Meliki'l-Mu'în Mevlân akâdî zîde fazâ'ilühû ve mefâhiru'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'denü'l-fazâ'il ve'l-kelâm Rusçuk'dan Bergos iskelesine varınca yol üzerinde vâki' kazâların kâdîları zîde fazlühüm ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ erleri ve yeniçeri Serdârları ve a'yân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhüm tevkî'-

i refî'-i hümâyûn vâsıl olıcak ma'lûm ola ki Mehâdiyye Boğazı etrâf ve havâlîsinden vâki' sâ'ir yerlerde harbî kefereden ba'zı kimesneler yedleriyle ahz ve zeyl olmak üzere ve Fethü'l-İslâm ordû-yı hümâyûnıma gelen altmış dokuz nefer üsârâ tersâne-i 'âmirem zindânına vaz' içün ordû-yı hümâyûnım tarafından üzerlerine silahşör-i hâssa Ahmed Ağa zîde mecdühû ta'yîn ve Âsitâne-i sa'âdetime irsâl olunmağla siz ki mûmâ ileyhimsiz işbu emr-i şerîf-i celîlü'l-kadrim ile mübâşir-i mûmâ ileyh herkanginizin taht-ı kazâsına dâhil olur ise zikr olunan üsârânın yanlarına lüzûmı mikdâr muhâfazacı ta'yîn ve kazâdan kazâya muhâfaza itdirderek emîn ve sâlim Bergos'a irsâl ve ma'âzallâh Te'âlâ mezburînin ve zâyi' olmasından be-gâyet ihtirâz eylemek bâbında fermân-ı 'âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yafte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olasız şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Vasale ileynâ fî 14 min-Cemaziyelevvel sene 151

Mûcebince mektûb-i hazret-i Sadr-ı 'âlî vârid şod

Sayfa No: 112

Hüküm No: 272

Tarihi: 17 Cemaziyelevvel 151

Konusu: Amele ihracı hakkında fermân-ı âli

Kıdvetü'l-kuzât ve'l-hukkâm ma'denü'l-fazl ve'l-kelâm mevlânâ Rusçuk kâdîsı zîde fazlühû ve mefâhiru'l-emâsil ve'l-akrân mübâşir ta'yîn olunan [boşluk] ve a'yân-ı vilâye iş erleri zîde kadruhüm tevki'-i refî'-i hümâyün vâsıl olıcak ma'lûm ola ki bi-'avnillâh Te'âlâ feth ve teshîri müyesser olan Ada kal'asının derûn ve bîrûnında binâ ve ta'mîre muhtâc olan mahalleri keşf itdirildikde hıdmet-i binâda istihdâm içün vâfir 'amele ihrâcı muktezi olmağla hıdmetde olduklarınca ber-vech-i mu'tâd iktizâ iden ücretleri kal'a-i mezbûre defterdârı yedinden virilmek şartıyla Rusçuk kazâsından beş nefer sıvacı ve otuz nefer üstâd neccâr ve üç nefer bir ocak ahenger ve otuz beş nefer dîvarcı ve on nefer taşcı ve dört nefer taş fırıncı ve on üç nefer hammâmcı ihrâc ve hâlâ Vidin ve Irşova cânibleri ser'askeri vezîrim Mehmed Paşa edâmallâh Te'âlâ iclâlehû tarafından ta'yîn olunan mübâşir-i mûmâ ileyhin yanına koşub serî'an ve

'âcilen irsâl ve kal'a-i mezbûre defterdârına fermânım olmuş idi siz ki mûmâ ileyhimsiz işbu emr-i şerîfimle ser'asker-i müşârun ileyh tarafından ta'yîn olunan mübâşir-i mûmâ ileyh vardığı sâ'at ol mikdâr 'ameleyi 'acâleten ihrâc ve mübâşirin yanına koşub serî'an ve 'âcile kal'a-i mezbûre defterdârına teslîm itdirüb 'avk u te'hîr veyâhud âhar vechle umûr-ı mühimme-i mu 'azzamenin ta'tîline bâ'is olmakdan eb-gâyet ictinâb eyleyesiz ve sen ki mübâşir-i mûmâ ileyhsiz in-şâ'allâh Te'âlâ Rusçuk'a vardığın sâ'at fermânım olan 'amele-i mezkûrı bir iki gün içinde ihrâc ve ketürüb defterdâr-ı mezbûra teslîm eylemekde ziyâde dikkat ve ihtimâm eyleyüb hılâf-ı emr-i şerîfim hareketden mücânebet olunmak bâbında fermân-ı 'âlîşânım sâdır olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan işbu emr-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâ' ve lâzimü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâ'at-makrûnıyla 'âmil olub hılâfıyla vaz' u hareketden be-gâyet ihtirâz ve ictisâr eyleyeiz şöyle bilesiz 'alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız

Tahrîren fi'l-yevmi'l-'âşir Cemaziyelevvel sene ihdâ ve hamsîn ve mi'e ve elf vasale ileynâ fî 17 min-Cemaziyelevvel sene 151

Be-yurdu-ı Sahrâ-yı Fethü'l-İslâm.

SONUÇ

Osmanlı Devleti'nin her şeyi kayıt altına alma sisteminin en önemli belgelerinden olan siciller detaylı ve önemli bilgiler içermektedir. Bu siciller aracılığıyla Osmanlı Devleti'nin sosyal, ekonomik, dinî, siyasî, askerî ve idarî yapısı hakkında bilgilere ulaşılmaktadır. Bu bilgiler incelenerek Osmanlı tarihinin daha iyi bir şekilde anlaşılacağına şüphe yoktur.

1150-1153/ 1738-1740 yılları arasını içeren Rusçuk Kadı Sicili 112 sayfa ve 276 hükümden oluşmaktadır. Defter; siyasî, sosyal, ekonomik ve askerî hayatla ilgili veriler sunmaktadır. Defterdeki hükümlerin 58 tanesi tereke, 11 tanesi vasi tayini, 7 tanesi nafaka, 1 tanesi köle itak, 14 tanesi satış, 3 tanesi sulh, 5 tanesi boşanma, 2 tanesi keşif ilamı, 4 tanesi kayyum tayini, 4 tanesi borçlu-alacaklı davaları, 5 tanesi inşa, 79 tanesi erzak, mühimmat ve asker sevki gibi konularla ilgili merkezden gelen emir, ferman ve buyruldular, 31 tanesi gelir ve vergiler, 9 tanesi askeri içerikli emirler, 3 tanesi siyasi içerikli emirler, 3 tanesi tevzii defteri, 9 tanesi eşkıyalık ve firariler, 17 tanesi başbuğ atananlar ve esirlerin muhafazası gibi konularla ilgilidir. Defterde bu hükümlerin haricinde okunamayan birkaç hüküm bulunmaktadır. Bunlar yazının kötü olması veya üstünün çizilmiş olmasından kaynaklanmaktadır. Üstü çizili olan hükümlerden 37. sayfada olanın kenarında "defter-i merkûm varak-ı âtîde tahrîr olunmuştur. İşbu mahalle sehv olmağla tekrar tahrir ve kayd olunmuştur" yazısı bulunmaktadır. Bu hüküm 126. sayfanın ilk hükmü olarak tekrar kaydedilmiştir.

Defterde fazla sayıda bulunan terekeler içerisinde varislerin olmaması ya da vefat eden kişinin tespit edilememesi nedeniyle malların beytülmala kaldığı kayıtlar da yer almaktadır.

Defterdeki tereke kayıtlarından halkın çoğunlukla tarım ve hayvancılıkla uğraştığı anlaşılmaktadır. Terekelerde genel olarak bırakılan şeyler; ev eşyaları, giyecek, ev, bağ, bahçe ve özel eşyalardır. Bazı kayıtlarda yer alan kitaplardan okur yazarlıkla ilgili tahminler yürütülebilir. Ölen kişilerin varislerine mal bırakacak durumda olması halkın gelir düzeyinin normal olduğunun kanıtıdır.

Osmanlı Devleti şer'i hukuk kurallarını uygulayan bir devletti. Bunun gereği olarak mal paylaşımlarında erkek çocuklar, kadın ve kız çocuklarının hisselerinin iki katını alırdı. Bununla birlikte kadınların hakları da korunmuştur. Kadınlara evlenmeden önce ve eşinin ölmesi ya da boşanmanın ardından refahı için mehr ve nafaka verilirdi. Defterde bununla ilgili çeşitli kayıtlar yer almaktadır.

Osmanlı Devleti'nde insanlar baba adlarıyla beraber (Abdullah bin İsmail) ya da lakaplarıyla birlikte anılmıştır. Bu lakaplar da verilişlerine göre ayrılmıştır. Bunlar; askerî, dinî, meslekî veya şahısların kendilerine has özellikleriyle ilgilidir. Sicilde genel olarak aynı isimler verildiği görülmektedir. Bununla beraber sicil gayrimüslim isimlerini de ihtiva etmektedir.

Gayrimüslimlerin kendi cemaat hukuklarına tabii olmakta serbest olmalarına rağmen şer'iye mahkemelerine başvurdukları görülmektedir. Taraflardan birinin Müslüman diğerinin gayrimüslim olduğu kayıtlarda bulunmaktadır. Bununla beraber bu kayıtların sayısı azdır.

Sicilde nikah akdi bulunmamakla beraber boşanma ile ilgili davalar yer almaktadır. Bu davalar kadınlar tarafından açılmış mehirlerinden vazgeçmek pahasına boşanmak için kadınlar mahkemeye başvurmuşlardır.

Defterde eşkıyalığın önlenmesi ile ilgili emirler ve firarilerle ilgili hükümlerin bulunması savaşın o dönemin sosyal yaşantısında etkileri olduğunu göstermektedir.

Defter coğrafi yer adları, o bölgede yetişen bitki türleri, hayvancılık ve meslekler hakkında da bilgiler içermektedir. Satılan evlerin çoğunun avlusunun olması evlerin fiziki yapısı hakkında bilgi vermektedir.

Defter asker sevki, asker için gerekli mühimmat ve erzak ile ilgili oldukça fazla hüküm içermektedir. Bunun o yıllardaki Osmanlı-Rus, Avusturya savaşı ile ilgili olduğu açıktır. Ayrıca ordunun zahire ihtiyacı ile ilgili çok fazla hüküm bulunması askerin ihtiyaçlarının karşılanmasına önem verilmektedir.

Genel bir değerlendirilmesi yapılan R-36 numaralı Rusçuk kadı sicili birkaç yıllık dönemle sınırlı olsa da Osmanlı Devleti'nin merkez ve taşra arasındaki ilişkilerini anlama ve taşradaki durumu gözlemleme imkânı vermiştir.

Sicillerin Osmanlı Devleti'nin sosyal, askerî, siyasî, hukuk ve ekonomik hayatını yansıtan en önemli birinci elden kaynaklardan olduğu unutulmamalı ve gereken önem verilip, diğer siciller üzerinde de çalışmalar sistemli bir şekilde yürütülmelidir.

KAYNAKÇA

Akgündüz, A., *Şer'iye Sicilleri I*, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, İstanbul, 1988.

Akgündüz, A., *Osmanlı'da Harem*, OSAV, İstanbul, 1995.

Akgündüz, A ve Oğuz,M., " Hüccet", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: XVIII, İstanbul, 1998, ss. 446-450.

Akgündüz, A., "İ'lâm", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: XXII, 2000, ss.72-73.

Akgündüz, A., "İslam Hukukunun Osmanlı Devletinde Tatbiki Şer'iye Mahkemeleri ve Şer'iye Sicilleri" ,*İslam Hukuku Araştırmaları Dergisi (Ekim 2009)* , Sayı: 19, ss.13-48.

Anıl, Y.Ş., *Osmanlı'da Kadılık*, İletişim Yayınları, İstanbul, 1993.

Aşıkpaşazade, *Osmanoğullarının Tarihi*, Hazırlayan: K.Yavuz ve M.A.Y Saraç, İstanbul: Mas Matbaacılık, 2003.

Atar, F., "Kadı", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: XXIV, İstanbul, 2001, ss.66-69.

Atalar, M., "Şer'i Mahkeme Sicilleri" , *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi İslam İlimleri Enstitüsü Yayınları (1980)*, Sayı:4, ss.303-328.

Aydın, M., A., "Osmanlılarda Kazai Boşanma: Tefrik", *Osmanlı Araştırmaları V*, İstanbul , 1986, ss. 1-16.

Aydın, M.A., *Türk Hukuk Tarihi*, Beta Basım Yayıncılık, İstanbul, 1996.

Babinger,F., "Rusçuk" , *Milli Eğitim Bakanlığı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: IX, İstanbul, 1993, ss.784-787.

Bayındır, A., *İslam Mahkeme Hukuku(Osmanlı Devri Uygulaması)*, İslami İlimler Vakfı Yayınları, 1986.

Bayındır, A., *İslam Muhakeme Usulü*, Süleymaniye Vakfı Yayınları, İstanbul, 2015.

Bilgin, V., *Fakih ve Toplum -Osmanlı'da Sosyal Yapı ve Fıkıh*, İz Yayıncılık, İstanbul, 2003.

Çadırcı, M., *Tanzimat Döneminde Anadolu Kentlerinin Sosyal ve Ekonomik Yapısı*, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 2013.

Çelebi, E., *Evliya Çelebi Seyehatnamesi 3.kitap*, Hazırlayanlar: Yücel Dağlı ve Seyit Ali Kahraman, Yapıkredi Yayınları, İstanbul.

Cin, H. ve Akgündüz, A., *Türk Hukuk Tarihi,* Selçuk Üniversitesi Yayınları, Konya, 1989.

Çolak, K ve Elibol, N., 'Balkanlar'da Birlikte Yaşama Tecrübesi: Rusçuk Örneği (1650- 1700)', Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011.

Çolak, K., "Rusçuk ve Eflak Sınır Bölgesinde Eşkiyalık ve Asayiş Meselesi", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk,* Yeditepe, İstanbul, 2011, İstanbul, 2011.

Çolak, K., "Rusçuk ve Çevresinde Eşkiyalık ve Asayiş Meselesi XII. Yüzyıl", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk* ,Yeditepe, İstanbul, 2011.

Develioğlu, F., *Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lugat*, Aydın Kitabevi, Ankara, 2013.

Duman, A., Kadı Defterleri, "Mahiyetleri ve İslam Hukuku Açısından İncelenmelerinin Önemi", *Ekev Akademi Dergisi* , Sayı: 33, 2007, ss.155-156.

Ekinci, E.B., "Osmanlı Devletinde Mahkemeler ve Kadılık Müessesesi Literatürü", *Türkiye Araştırmaları Dergisi* , 2005, Cilt: III, ss.417- 439.

Engin, N., "Kölelik", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi,* Cilt: XXVI, İstanbul, 2012, ss.246-248.

Genç, M., "Nazır", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*,2006, Cilt: XXXII, s.449-450.

Genç, *M., Osmanlı İmparatorluğunda Devlet ve Ekonomi*, Ötüken Yayınları, İstanbul, 2015.

Gökbilgin, T., *Osmanlı İmparatorluğu Medeniyet Tarihi Çerçevesinde Osmanlı Paleografya ve Diplomatik İlmi*, Enderun Kitapevi, İstanbul,1991.

Gölen, Z. ve Temizer, A., *Balkan Tarihi,* C.,1, Osmanlı Mirası ve Türk Kültürü Araştırmaları Derneği Yayınları, İstanbul , 2016.

Günay, M., "Vakıf", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt:42, İstanbul, 2012, s.475-479.

İnalcık, H., "Mahkeme", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi,* Cilt: VII, 1993, ss.149-151.

Kaçan, Erdoğan M ve Bayrak, M., "Rusçuk'ta Osmanlı Vakıfları", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk*, Yeditepe, İstanbul, 2011.

Kaçan Erdoğan, M., "Tereke Kayıtlarına göre XVIII. Yüzyılın Ortalarında Rusçuk'ta Sosyo-Ekonomik Kültürel Hayat", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk,* Yeditepe, İstanbul, 2011.

Kaçan Erdoğan, M., "Rusçuk Kalesi", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk* ,Yeditepe, İstanbul, 2011.

Kaçan Erdoğan, M., "1166-1167 / 1752-1754 Tarihli (R-37 Numaralı Rusçuk Şer'iyye Sicili'nin Tanıtımı ve Fihristi", *Vakıflar Dergisi*, Sayı:35, Vakıflar Genel Müdürlüğü Yayınları, Ankara, 2011, s.155-176.

Kiel, M., "Rusçuk" , *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, İstanbul, Cilt:35, ss.246-250.

Kütükoğlu, M. , "Buyruldu" ,*Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: VI, İstanbul,1992, ss.478-480.

Kütükoğlu, M., "Berat", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi,* Cilt: V, İstanbul, 1992, ss.472-473.

Kütükoğlu, M., "Ferman" , *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: XII, İstanbul, 1995, ss.400- 406.

Kütükoğlu, M., "Temessük" , *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: XL, İstanbul, 2011, ss.413-414.

Kütükoğlu, M., "Tezkire", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt:XLI, İstanbul, 2012, s.73-74.

Maydeer, S., "Klasik Dönem Osmanlı Toplumunda Boşanma(Bursa Şer'iyye Sicillerine Göre)", *Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi (2007),* Cilt: XVI, sayı:1, ss.301-312.

Memişoğlu, H., "Bulgaristan'da Türk Kültürü" , *Türk Kültürü Araştırma Enstitüsü Yayınları*, Ankara, 1995.

Ortaylı, İ., *Hukuk ve İdare Adamı Olarak Osmanlı Devletinde Kadı*, Turhan Kitapevi, Ankara, 1995.

Ortaylı, İ., "Osmanlı Devletinde Kadı", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Cilt: XXIV, İstanbul, 2001, ss.69-73.

Özuğur, A.İ., *Medeni Yasadan Önce ve Sonra Türk Miras Hukuku*, Seçkin Yayınları, Ankara, 2001.

Öz, M., "Vasi", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, 2012, Cilt: XLII, s.546-547.

Pakalın, Z., "Sicil", *Osmanlı Tarihi Deyimleri ve Terimler Sözlüğü*, Cilt: III, Milli Eğitim Bakanlığı, İstanbul.

Saydam, A., *Osmanlı Medeniyeti Tarihi*, Kitapevi Yayınları, Trabzon, 1999.

Tanıdı, D., "1657-1698 Yılları Arasında Kadı Sicillerine Göre Rusçuk'ta Köleler ve Cariyeler" , *Türkiyat Araştırmaları Dergisi*, sayı:34, Selçuk Üniversitesi, 2013, ss.219-235.

Taş, K.Z., "Arşiv malzemesi Olarak Şer'iyye Sicilleri ve Taşra Üniversitlerinde Tarih Araştırmaları", *I.Milli Arşiv Şurası, Tebliğler – Tartışmalar* (1988) , ss.175-186.

Taşkın, Ü., "Rüsum-u Örfiye", *Tarih Okulu*, sayı:14, 2013 ss.55-73.

Topal, M., "Rusçuk Şehrinin Yeri ve Adı Üzerine Düşünceler", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk,* Yeditepe, İstanbul, 2011.

Topal, M., "II. Mustafa'nın Avusturya Seferlerinde Rusçuk Şehri ve Limanının Önemi", Editör: Meral Bayrak, *Rusçuk,* Yeditepe, İstanbul, 2011.

Tuğlacı, P., *Bulgaristan ve Türk – Bulgar İlişkileri*, Cem Yayınevi, İstanbul, 1984.

Uzunçarşılı, İ.H., *Osmanlı Devleti'nin İlmiye Teşkilatı*, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 2014.

Üçok, C., Mumcu, A ve Bozkurt, G., *Türk Hukuk Tarihi*, Savaş Yayınevi, Ankara, 1996.

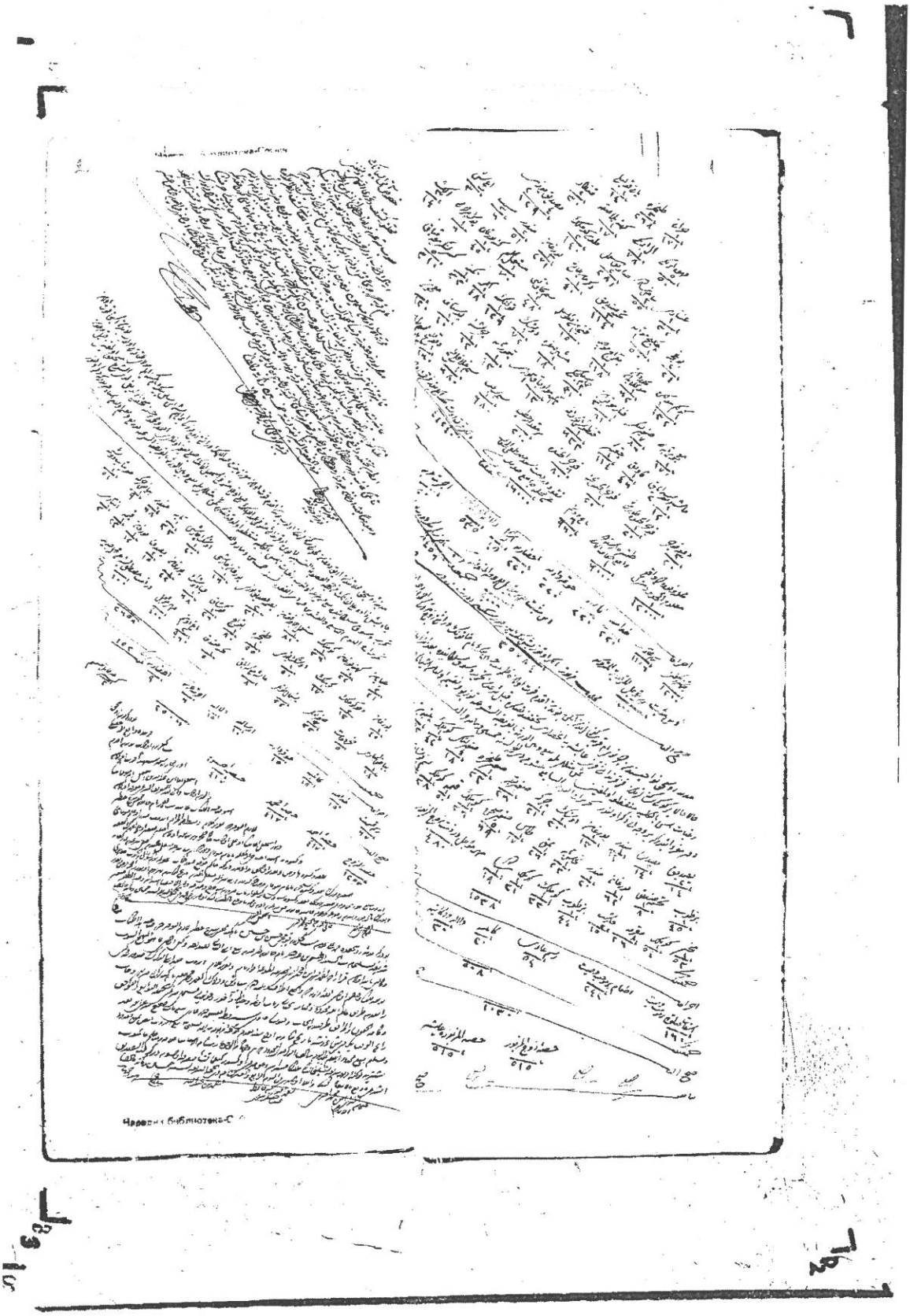
Yaman, M., "Şer'i Mahkeme Sicilleri", *Ülkü-Halkevleri Dergisi*, Cilt: XII, sayı: 68, 1998, ss.153-176.

Yılmazçelik, İ., "Şer'iyye Sicillerinin Bir Merkezde Toplanması Üzerine Bazı Mülahazalar", *1. Arşiv Şurası, Tebliğler – Tartışmalar (Nisan 1998)* , Yayın No: 12, Ankara, ss.155-160.

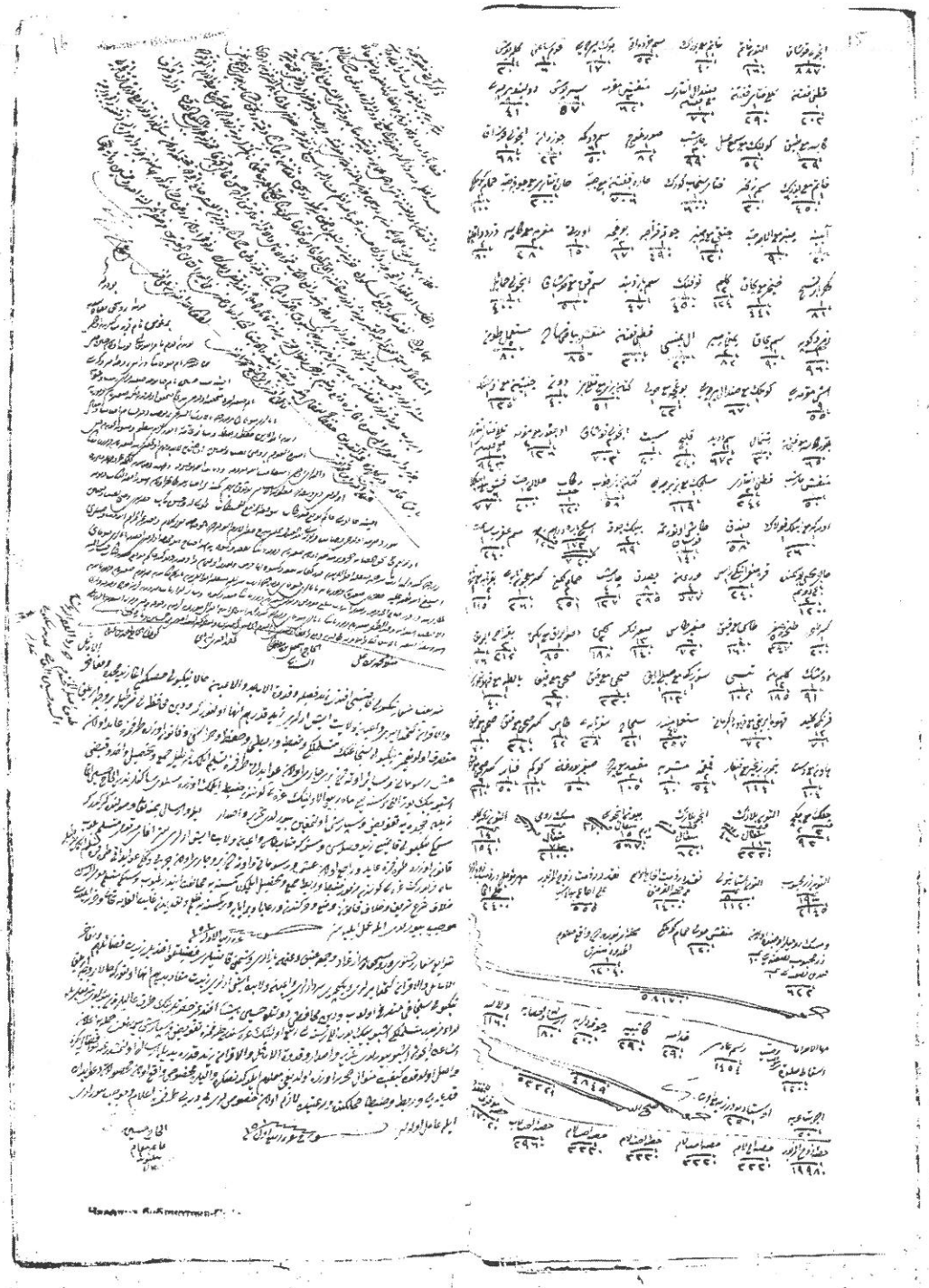
Yılmazçelik, İ., "1750 – 1752 Tarihli Gaziantep Şer'iyye Sicilinin Tanıtımı ve Fihristi", *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi (2002),* Cilt: XII, Elazığ, ss.325-352.

EKLER

Ek – 1: R – 36 Numaralı Rusçuk Kadı Sicili Sayfa No:1-2



Ek 2: R – 36 Numaralı Rusçuk Kadı Sicili Sayfa No:15-16



Ek 3: R – 36 Numaralı Rusçuk Kadı Sicili Sayfa No:45-46

